



Renault ALASKAN

Knjižica uputstava



strastvene performanse



ELF partner od
**world
series**
by RENAULT

RENAULT preporuča ELF

Partneri u visokoj automobilske tehnologiji, Elf i Renault udružili su svoju stručnost, kako na trkaćim stazama tako i u gradu. Ova dugotrajna suradnja omogućuje vam dostupnost proizvodnog programa maziva savršeno prilagođenih vašem vozilu marke Renault. Zajamčeni su postojana zaštita i optimalne performanse vašeg motora. Kako biste prilikom zamjene ulja ili nadolijevanja saznali koje je homologirano mazivo ELF najprikladnije za vaše vozilo, zatražite savjet svog Renault predstavnika ili pogledajte knjižicu održavanja vozila.

www.lubricants.elf.com



Marka za **TOTAL**

Predgovor

Ova knjižica uputstava je pripremljena da Vam pomogne u razumijevanju rada i održavanju Vašeg vozila kako biste mogli uživati u mnogim kilometrima užitka u vožnji. Prije uporabe Vašeg vozila pročitajte ovu knjižicu uputstava.

Posebna knjižica pod poglavljem informacija o jamstvu i održavanju detaljno objašnjava što podliježe jamstvu koje se odnosi na Vaše vozilo.

Vaš ovlašteni prodavač najbolje poznaje Vaše vozilo. Kada zatrebate bilo kakvu uslugu ili imate bilo kakvih pitanja, Vaš ovlašteni prodavač će Vam rado pomoći s opsežnim resursima koji su Vam dostupni.

VAŽNI SIGURNOSNI POTSJETNICI O SIGURNOSTI!

Slijedite ova važna prometna pravila kako biste osigurali sigurno i kompletno putovanje za vas i vaše putnike!

- **NIKADA ne vozite pod utjecajem alkohola ili droga.**
- **UVIJEK se držite postavljenih ograničenja brzine i nikada ne vozite prebrzo za dane uvjete.**
- **UVIJEK budite potpuno usredotočeni na vožnju i izbjegavajte korištenje funkcija vozila ili poduzimanje drugih radnji koje bi vas mogle ometati.**
- **UVIJEK koristite sigurnosne pojaseve i odgovarajuće sigurnosne autosjedalice za dijete. Djeca predtinejdžeri bi trebala sjediti na stražnjem sjedalu.**
- **UVIJEK pružite informacije o pravilnom korištenju sigurnosnih značajki vozila svim putnicima vozila.**
- **UVIJEK pregledajte važne sigurnosne informacije iz ove knjižice uputstava.**

KADA ČITATE OVAJ PRIRUČNIK

Ovaj priručnik sadrži informacije o svim opcijama dostupnim na ovom modelu. Stoga ćete naći neke informacije koje se ne odnose na vaše vozilo.

U ovom priručniku neke ilustracije mogu prikazati samo raspored za modele s upravljačem na lijevoj strani (LHD). Za modele RHD (s upravljačem na desnoj strani), ilustrirani oblik i lokacija nekih komponenata mogu se razlikovati.

Sve informacije, specifikacije i ilustracije u ovom priručniku su one koje su vrijede u vrijeme tiskanja istog. RENAULT zadržava pravo promjene specifikacija ili crteža u bilo koje vrijeme bez preuzimanja obaveze.

IZMJENA VAŠEG VOZILA

Ovo vozilo se ne može mijenjati bez uzimanja u obzir razmatranja RENAULT "Stručnjaka za montažu, opremu i pretvorbu" koja su napisana u tu svrhu. Sve izmjene koje ne slijede upute u tom dokumentu mogu utjecati na funkcioniranje i njegov životni vijek. Nadalje, nepoštivanjem ovih standarda mogu nastati sigurnosni problemi, a to može dovesti do kaznenog gonjenja. Štete ili neispravnosti na vozilu kao posljedica izmjena možda neće biti pokriveni jamstvom RENAULT-a.

PRVO PROČITAJTE — A NAKON TOGA VOZITE SIGURNO

Prije nego što pokrenete svoje vozilo, pažljivo pročitajte ovu knjižicu uputstava. Čitanjem ćete se upoznati sa zahtjevima kontrole, regulacije i održavanja, što će vam pomoći u sigurnoj vožnji.

Kroz ovaj priručnik ćemo koristiti sljedeće simbole i riječi:



UPOZORENJE

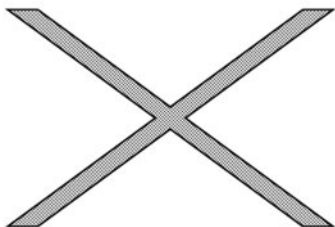
Ukazuje na prisutnost opasnosti koja bi mogla uzrokovati smrt ili ozbiljnu osobnu povredu. Kako biste izbjegli ili umanjili rizik, opisani postupci se moraju slijediti točno.

UPOZORENJE

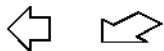
Ukazuje na prisutnost opasnosti koje bi mogle uzrokovati manje ili umjerenе tjelesne ozljede ili oštećenje vozila. Kako biste izbjegli ili umanjili rizik, opisani postupci se moraju pažljivo slijediti.

NAPOMENA

Ukazuje na dodatne korisne informacije.



Ovaj simbol znači **"Nemojte raditi ovo"** ili **"Ne dozvolite da se ovo desi"**.



Strelice na slici nalik ovima upućuju na prednji dio vozila.



Strelice na slici nalik ovima označavaju kretanje ili neku radnju.



Strelice na slici nalik ovima skreću vašu pozornost na pojedine stavke na slici.

[]:

Kvadratne zgrade koriste se za označavanje poruka, tipki ili stavki prikazanih na ekranu.

< >:

Oznake ili kutne zgrade koriste se za označavanje tekstova na kontrolama poput gumba ili prekidača unutar vozila ili na vozilu.

Oznaka upozorenja zračnog jastuka:



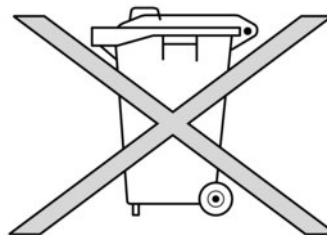
"NIKADA NEMOJTE koristiti autosjedilicu za dijete prema natrag, na sjedalu zaštićenom ACTIVE AIRBAG-om ispred njega, jer može doći do SMRTI ili OZBILJNE OZLJEDE DJECE."

Obavezno pročitajte opis "Oznake upozorenja zračnog jastuka" u sigurnosnom odjeljku ovog priručnika i opis "Oznake zračnog jastuka" na kraju ovog priručnika.

VOŽNJA NA PLOČNIKU I IZVAN CESTE (4WD modela)

Ovim će se vozilom drukčije rukovati i manevrirati od običnog osobnog vozila jer ima visoki centar gravitacije. Kao i kod ostalih vozila s karakteristikama ove vrste, neispravno rukovanje ovim vozilom može rezultirati gubitkom kontrole ili nesrećom.

Obavezno pročitajte "Mjere opreza za vožnju na pločniku i izvan ceste" i "Pogon na četiri kotača (4WD)" u odjeljku "5. Pokretanje i vožnja" ovog priručnika.



ODLAGANJE BATERIJA

UPOZORENJE

Neprimjereno odložena baterija može naštetiti okolišu. Uvijek provjerite lokalne propise za odlaganje baterija.

Primjeri baterija u vozilu:

- Akumulator vozila
- Baterija za daljinski upravljač (za ključ za daljinsko upravljanje i/ili daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa)
- Senzorska baterija sustava za praćenje tlaka u gumama (TPMS)
- Baterija za daljinski upravljač (za sustav mobilne zabave)

Ako ne znate što vam je činiti, obratite se za savjet o odlaganju mjesnom tijelu, ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.



Bluetooth® je zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i licencom za Visteon Corporation.



iPod® je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.



Gracenote® iCDDB su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Gracenote, Inc. Gracenote logo i logotipa, i "Powered by Gracenote" logo je zaštitni znak tvrtke Gracenote.



Sadržaj

Ilustrirani sadržaj	0
Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka	1
Instrumenti i kontrole	2
Provjere i prilagodbe prije vožnje	3
Zaslon, grijač i klima uređaj i audio sustav	4
Pokretanje i vožnja	5
U slučaju nužde	6
Izgled i održavanje	7
Održavanje i uradi sam	8
Tehničke informacije	9
Indeks	10

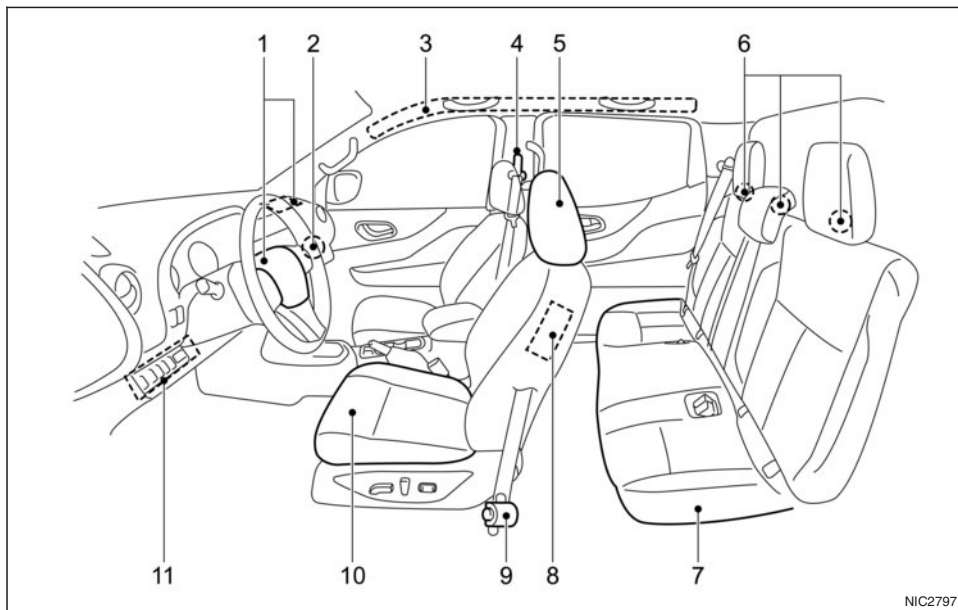


0 Ilustrirani sadržaj

Sjedala, sigurnosni pojasevi i sustav zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS)	0-2
Prednji dio vanjšine.....	0-3
Stražnja strana vanjšine	0-4
Putnička kabina	0-5
Kabina.....	0-6
Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)	0-6

Model s upravljačem na desnoj strani (RHD).....	0-7
Ploča s instrumentima.....	0-8
Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)	0-8
Model s upravljačem na desnoj strani (RHD).....	0-9
Brojčanici i mjerači	0-10
Odjeljak motora.....	0-11
M9T 2.3DCI motor	0-11

SJEDALA, SIGURNOSNI POJASEVI I SUSTAV ZRAČNIH JASTUKA I SIGURNOSNOG POJASA (SRS)

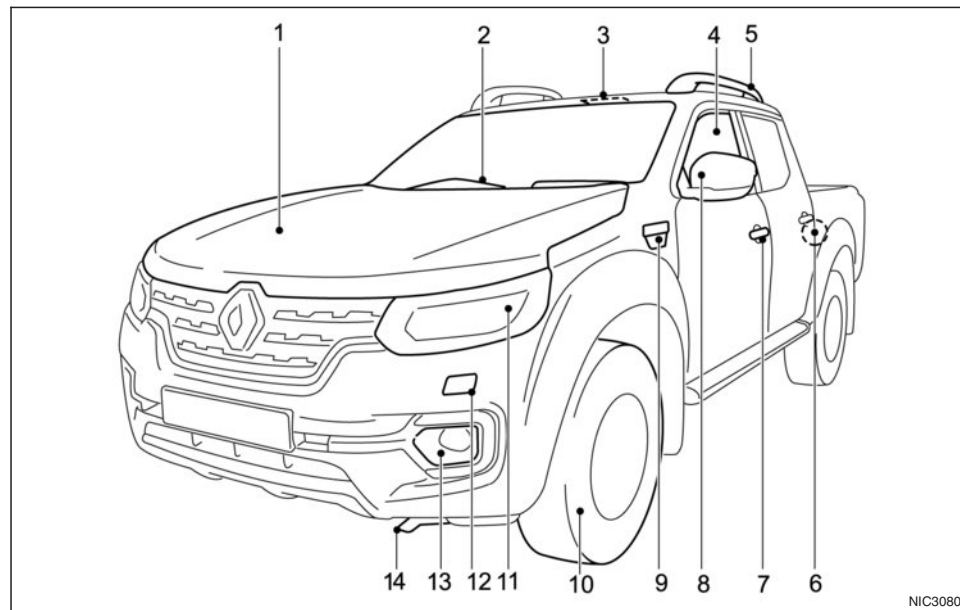


11. Dodatni zračni jastuk za koljena vozača*
(S. 1-29)

*: ako je ugrađen

- | | |
|---|--|
| 1. Dodatni prednji zračni jastuci* (S. 1-29) | 6. Točka sidrenja dječje sjedalice* (za top tether pojas dječje sjedalice) (S. 1-20) |
| 2. Prekidač prednjeg zračnog jastuka za suvozača* (S. 1-37) | 7. Stražnja sjedala* (S. 1-5) ili pomoćno sjedalo* (S. 1-6) |
| 3. Dodatni bočni zračni jastuci na zavjesama* (S. 1-29) | 8. Dodatni bočni zračni jastuci* (S. 1-29) |
| 4. Sigurnosni pojasevi (S. 1-8) | 9. Sustav predzatezača sigurnosnog pojasa* (S. 1-33) |
| 5. Nasloni za glavu (S. 1-6) | 10. Prednja sjedala (S. 1-2) |

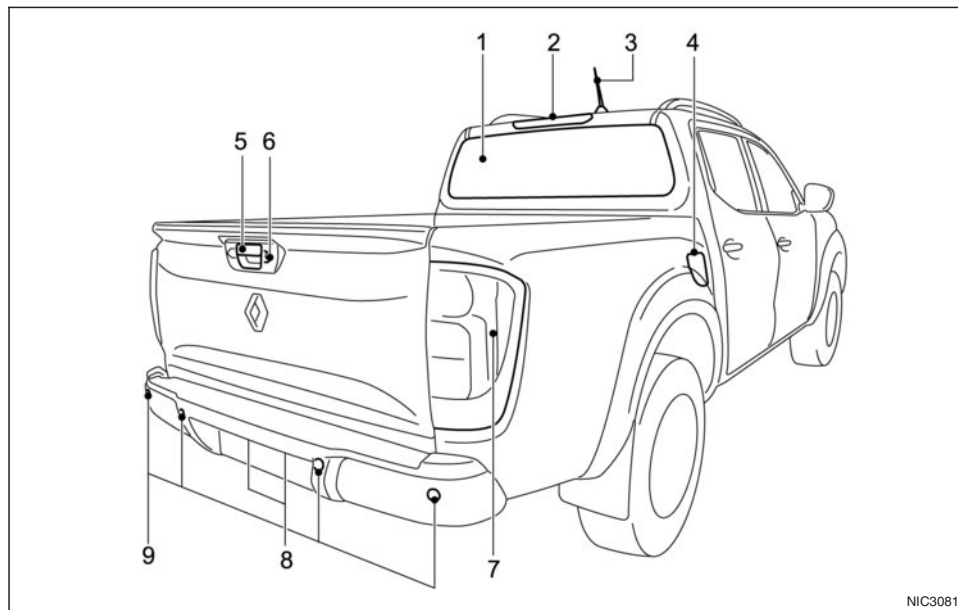
PREDNJI DIO VANJŠTINE



1. Hauba (S. 3-16)
2. Brisači i perači vjetrobranskog stakla
 - Rad prekidača (S. 2-31)
 - Zamjena metlica brisača (S. 8-15)
 - Tekućina za pranje stakla (S. 8-11)
3. Krovni prozor*1 (S. 2-40)
4. Prozori (S. 2-34)
5. Krovna vodilica*1 (S. 2-38)
6. Stražnje sigurnosne brave za djecu*1 (S. 3-6)
7. Vrata
 - Ključevi (S. 3-2)
 - Brave vrata (S. 3-4)
 - Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa*1 (S. 3-6)
 - Sustav ključa za daljinsko upravljanje*1 (S. 3-7)
 - Sigurnosni sustav*1 (S. 3-14)

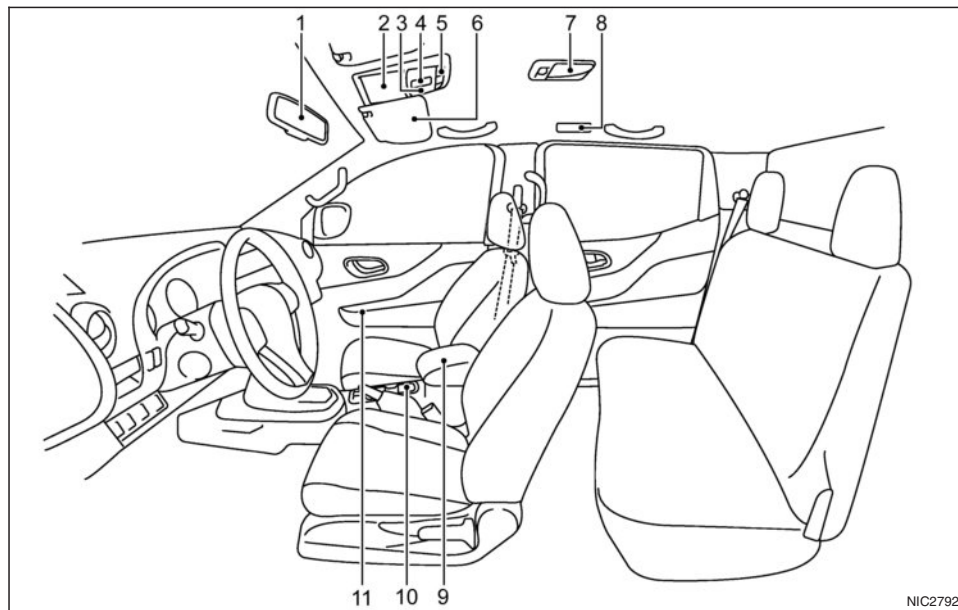
8. Vanjski stražnji retrovizori (S. 3-24)
 9. Bočni pokazivači smjera
 - Zamjena žarulje (S. 8-23)
 10. Gume
 - Gume i kotači (S. 8-26)
 - Prazna guma (S. 6-2)
 - Specifikacije (S. 9-4)
 - Pogon na četiri kotača (4WD)*1 (S. 5-26)
 11. Prednja reflektorska svjetla i pokazivači smjera
 - Rad prekidača (S. 2-28)
 - Zamjena žarulje (S. 8-20)
 12. Čistač prednjeg reflektorskog svjetla*1
 - Rad (S. 2-33)
 13. Prednja svjetla za maglu*1 ili dnevna svjetla*1
 - Rad prekidača (S. 2-30, S. 2-28)
 - Zamjena žarulje (S. 8-23)
 14. Okov za vuču*2 (S. 6-15)
- *1: ako je ugrađen
- *2: Ilustrirana shema je predviđena za model vozila s upravljačem na desnoj strani, (RHD) model. Na modelu s upravljačem na lijevoj strani (LHD), okov za vuču se nalazi na suprotnoj strani.

STRAŽNJA STRANA VANJŠTINE



NIC3081

- | | |
|---|--|
| 1. Odmagljivač stražnjeg stakla* (S. 2-32) | 7. Stražnja kombinirana svjetla (zamjena žarulje) (S. 8-23) |
| 2. Visoko postavljena stop svjetla* (S. 5-43) | 8. Svjetla za osvjetljavanje registarske pločice (zamjena žarulje) (S. 8-23) |
| 3. Antena* (S. 4-34) | 9. Senzor za parkiranje (sonar)* (S. 5-40) |
| 4. Poklopac za AdBlue (S. 3-18) | *: ako je ugrađen |
| 5. Stražnja kamera*
— Kamera za vožnju unatrag* (S. 4-7) | |
| 6. Utovarni porostor* (S. 3-19) | |

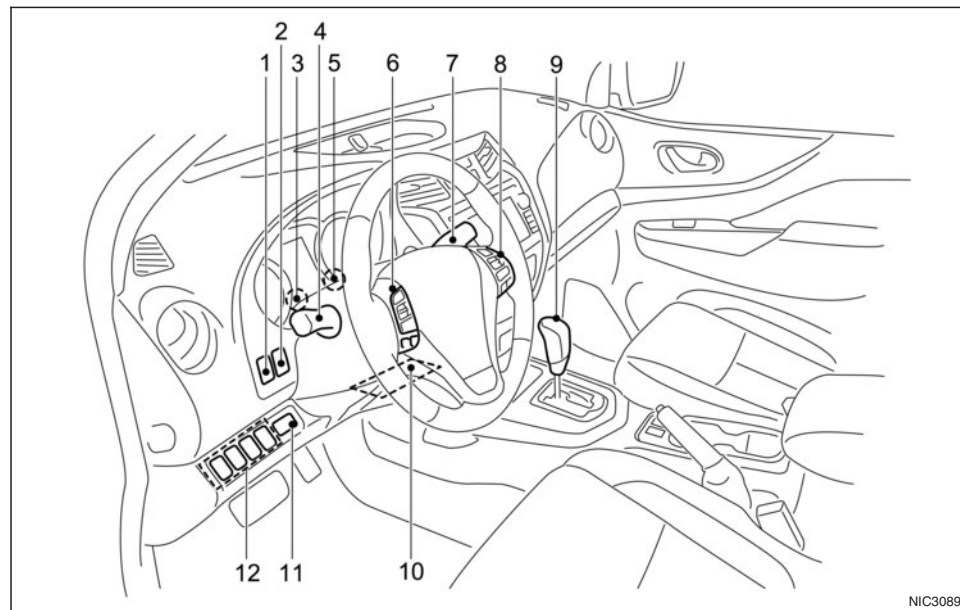


1. Unutarnji retrovizor (S. 3-23)
2. Držač naočala za sunce (S. 2-37)
3. Mikrofon*
— Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav*
(S. 4-57, S. 4-63)
4. Prekidač krovnog prozora* (S. 2-40)
5. Svjetlo za čitanje karti* (S. 2-41)

6. Štitnici za sunce (S. 2-39)
7. Svjetlo u kabini* (S. 2-42)
8. Stražnje osobno svjetlo* (S. 2-42)
9. Konzolna kutija
— Priključak (S. 2-36)
10. Držači za čaše* (S. 2-38)

11. Naslon za ruke na vratima
— Kontrole podizača prozorskog stakla*
(S. 2-34)
— Prekidač za centralno zaključavanje vrata
(vozačeva vrata)* (S. 3-4)
— Prekidač za daljinsko upravljanje vanjskim
retrovizorom (vozačeva vrata)* (S. 3-24)

*: ako je ugrađen



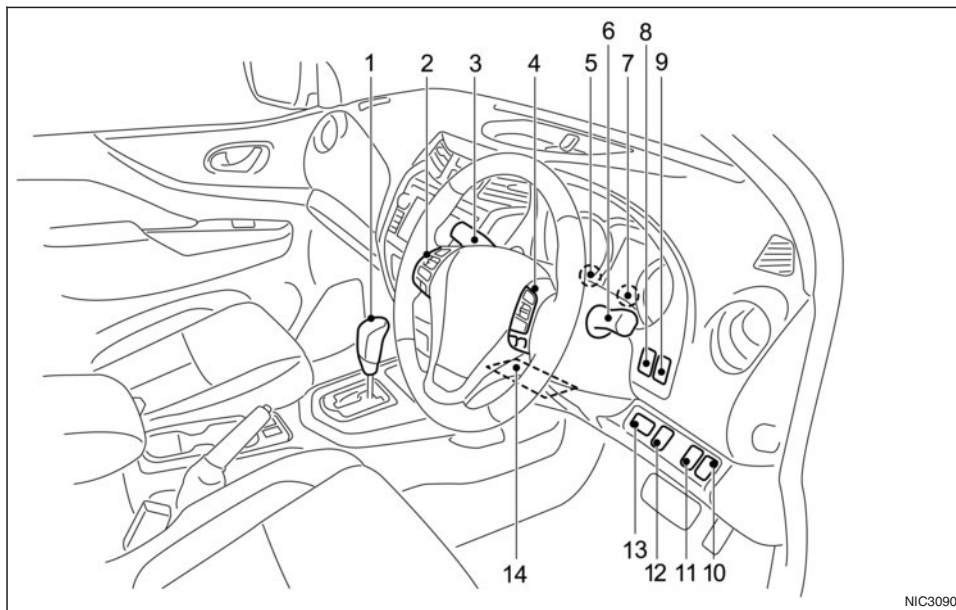
MODEL S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (LHD)

1. Prekidač za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima (S. 2-4)
2. Prekidač <TRIP RESET> (RESETOVANJE PUTA) za mjerac kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja (S. 2-18)

3. Prekidač za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima (S. 2-4)
4. Prekidač za prednje reflektorsko svjetlo, svjetlo za maglu i pokazivač smjera
 - Prednje reflektorsko svjetlo (S. 2-28)
 - Svjetlo za maglu* (S. 2-30)
 - Pokazivač smjera (S. 2-29)
5. Mjerac kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja (S. 2-29)

6. Kontrole na upravljaču vozila* (sa lijeve strane)
 - Prekidač za kontrolu zvuka na upravljaču vozila* (S. 4-56)
 - Prekidač za kontrolu informacijskog zaslona vozila* (S. 2-14)
7. Prekidač brisača i perača vjetrobranskog stakla (S. 2-31)
8. Kontrole na upravljaču vozila* (sa desne strane)
 - Sustav tempomata* (S. 5-34)
 - Sustav limitatora brzine* (S. 5-36)
 - Prekidač za hands-free telefonski sustav* (S. 4-57, S. 4-64)
9. Poluga mjenjača
 - Automatski mjenjač (AT) (S. 5-14)
 - Ručni mjenjač (MT) (S. 5-17)
10. Poluga upravljača koji se može podesiti prema visini i dohvat* (S. 3-22)
11. Prekidač za otvaranje poklopca spremnika goriva (S. 3-17)
12.
 - Prekidač za isključenje sustava senzora za parkiranje (sonar)* (S. 5-40)
 - Prekidač za isključenje sustava aktivnog kočenja u nuždi* (S. 5-30)
 - Prekidač za isključenje elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (S. 5-28)
 - Prekidač čistača prednjeg reflektorskog svjetla* (S. 2-33)
 - Prekidač za isključenje Stop/Start sustava* (S. 5-18)
 - Reguliranje prednjih reflektorskih svjetala* (S. 2-29)

*: ako je ugrađen



MODEL S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (RHD)

1. Poluga mjenjača
— Automatski mjenjač (AT) (S. 5-14)
— Ručni mjenjač (MT) (S. 5-17)
2. Kontrole na upravljaču vozila* (sa lijeve strane)
— Prekidač za kontrolu zvuka na upravljaču vozila* (S. 4-56)

- Prekidač za kontrolu informacijskog zaslona vozila* (S. 2-14)
- 3. Prekidač brisača i perača vjetrobranskog stakla (S. 2-31)
- 4. Kontrole na upravljaču vozila* (sa desne strane)
— Sustav tempomata* (S. 5-34)
— Sustav limitatora brzine* (S. 5-36)

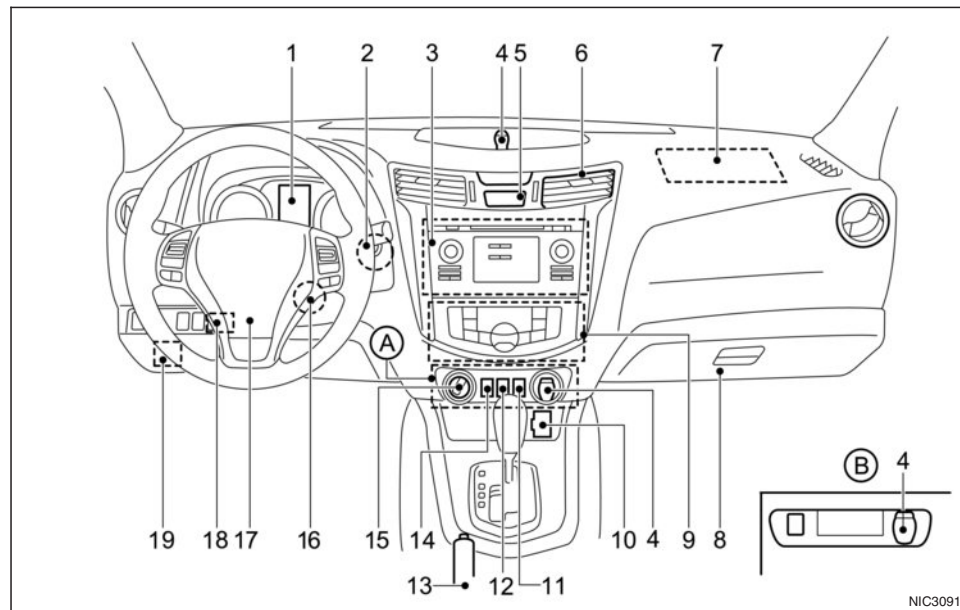
—Prekidač za hands-free telefonski sustav* (S. 4-57, S. 4-64)

5. Prekidač za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima (S. 2-4)
 6. Prekidač za prednje reflektorsko svjetlo, svjetlo za maglu i pokazivač smjera
— Prednje reflektorsko svjetlo (S. 2-28)
— Svjetlo za maglu* (S. 2-30)
— Pokazivač smjera (S. 2-29)
 7. Mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja (S. 2-18)
 8. Prekidač <TRIP RESET> (RESETOVANJE PUTA) za mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja (S. 2-18)
 9. Prekidač za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima (S. 2-4)
 10. — Reguliranje prednjih reflektorskih svjetala* (S. 2-29)

— Prekidač za isključenje Stop/Start sustava* (S. 5-18)
 11. Prekidač za isključenje elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)* (S. 5-28)
 12. — Prekidač za isključenje sustava senzora za parkiranje (sonar)* (S. 5-40)

— Prekidač za isključenje sustava aktivnog kočenja u nuždi* (S. 5-30)
 13. Prekidač za otvaranje poklopca spremnika goriva (S. 3-17)
 14. Poluga upravljača koji se može podesiti prema visini i dohvat* (S. 3-22)
- *: ako je ugrađen

PLOČA S INSTRUMENTIMA



MODEL S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (LHD)

1. Brojčanici i mjeraci (S. 2-2)
— Informacijski zaslon vozila (S. 2-13)
2. Pritisni prekidač paljenja (modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje) (S. 5-10)

3. Audio sustav* (S. 4-30) ili navigacijski sustav**
— Kamera za vožnju unatrag* (S. 4-7)
— Kamera od 360°* (S. 4-11)
4. Priključak (S. 2-36)
5. Prekidač indikatora upozorenja na opasnost (S. 6-2)
6. Središnji otvor za provjetravanje (S. 4-20)
7. Prednji zračni jastuk za suvozača* (S. 1-29)

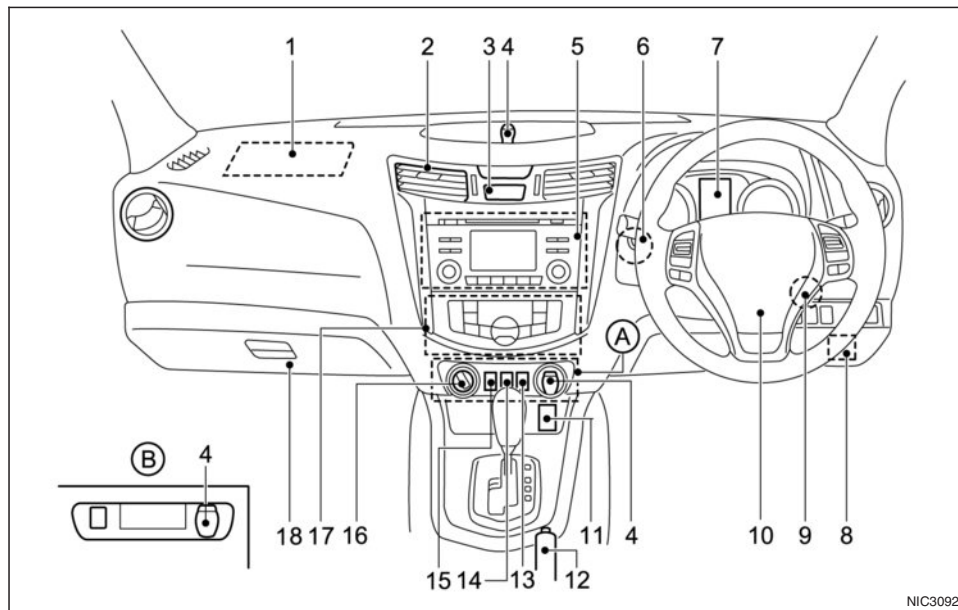
8. Pretinac za rukavice (S. 2-37)
9. Regulacija grijača i klima uređaja (S. 4-21)
10. Priključak USB (Universal Serial Bus) sabirnice (S. 4-34)/Priključak iPod sabirnice (S. 4-43)
— Pomoćna (AUX) utičnica (S. 4-34)
11. Prekidač za centralno zaključavanje vrata* (S. 3-4)
12. Prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom* (S. 5-32)
13. Ručna kočnica
— Rad (S. 3-25)
— Provjera (S. 8-9)
14. Prekidač načina rada blokade diferencijala* (S. 5-27)
15. Prekidač načina rada pogona na sva četiri kotača (4WD)* (S. 5-22)
16. Ručni prekidač paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje) (S. 5-9)
17. Upravljač
— Sirena (S. 2-33)
— Prednji zračni jastuk za vozača* (S. 1-29)
— Sustav servo upravljača (S. 5-43)
18. Otpuštanje poklopca spremnika goriva (S. 3-17)
19. Ručica za otpuštanje haube (S. 3-16)

(A): 4WD modeli

(B): 2WD modeli

*: ako je ugrađen

** : Pogledajte zasebnu knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu sa zaslonom osjetljivim na dodir (ako je ugrađen).



MODEL S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (RHD)

1. Prednji zračni jastuk za suvozača* (S. 1-29)
2. Središnji otvor za provjetravanje (S. 4-20)
3. Prekidač indikatora upozorenja na opasnost (S. 6-2)
4. Priključak (S. 2-36)

5. Audio sustav* (S. 4-30) ili navigacijski sustav**
— Kamera za vožnju unatrag* (S. 4-7)
— Kamera od 360°* (S. 4-11)
6. Pritisni prekidač paljenja (modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje) (S. 5-10)
7. Brojčanici i mjerači (S. 2-2)
— Informacijski zaslon vozila (S. 2-13)
8. Ručica za otpuštanje haube (S. 3-16)

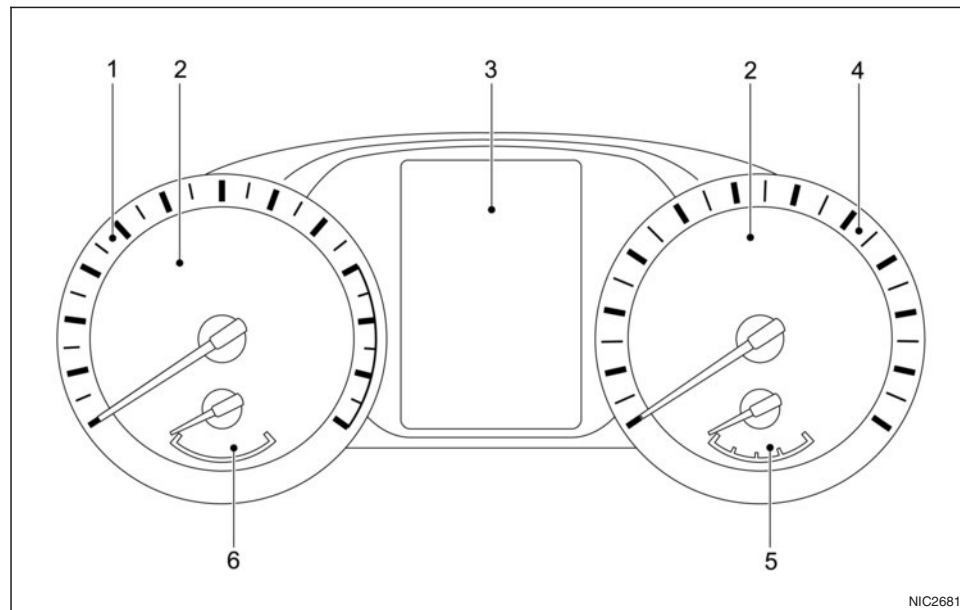
9. Ručni prekidač paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje) (S. 5-9)
10. Upravljač
— Sirena (S. 2-33)
— Prednji zračni jastuk za vozača* (S. 1-29)
— Sustav servo upravljača (S. 5-43)
11. Priključak USB (Universal Serial Bus) sabirnice (S. 4-34)/Priključak iPod sabirnice (S. 4-43)
— Pomoćna (AUX) utičnica (S. 4-34)
12. Ručna kočnica
— Rad (S. 3-25)
— Provjera (S. 8-9)
13. Prekidač za centralno zaključavanje vrata (S. 3-4)
14. Prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom* (S. 5-32)
15. Prekidač načina rada blokade diferencijala* (S. 5-27)
16. Prekidač načina rada pogona na sva četiri kotača (4WD)* (S. 5-22)
17. Regulacija grijača i klima uređaja (S. 4-21)
18. Pretinac za rukavice (S. 2-37)
— Kutija s osiguračima (S. 8-18)

Ⓐ: 4WD modeli

Ⓑ: 2WD modeli

*: ako je ugrađen

** : Pogledajte zasebnu knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu sa zaslonom osjetljivim na dodir (ako je ugrađen).



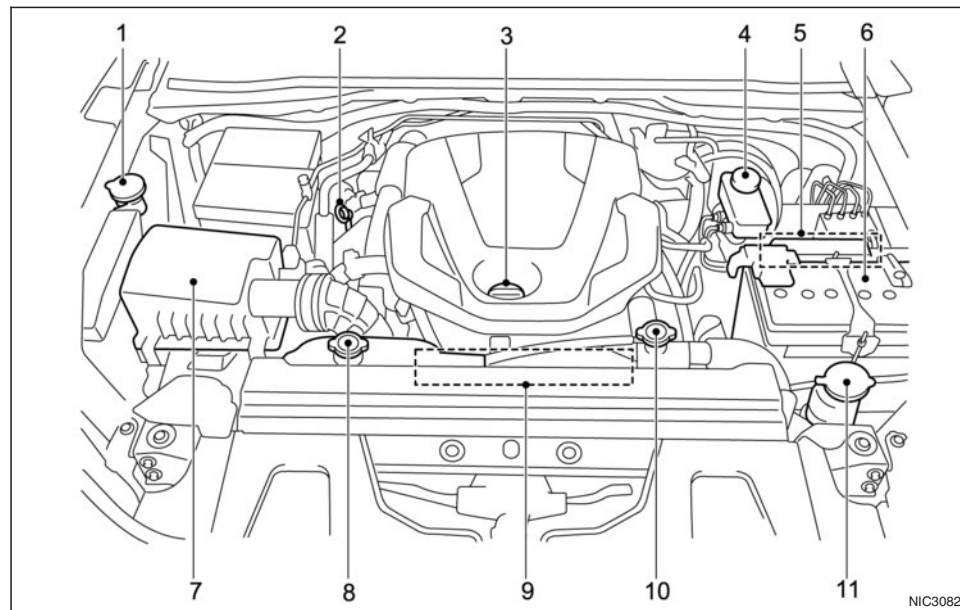
6. Mjerač temperature rashladne tekućine za motor (modeli sa zaslonom u boji). (S. 2-4)

*: ako je ugrađen

1. Tahometar (S. 2-3)
2. Signalne lampice i svjetlosni indikatori (S. 2-3)
3. Informacijski zaslon vozila (S. 2-13) Indikator načina rada pogona na sva četiri kotača (4WD)* (S. 5-25)
 - Sustav kontrole ulja* (S. 2-26)
 - Mjerač kilometara/mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja (S. 2-3)

- Putno računalo (S. 2-18)
- Reguliranje svjetline na ploči s instrumentima (S. 2-4)
- Indikator položaja automatskog mjenjača (AT model) (S. 5-14)

4. Brzinomjer (S. 2-2)
5. Mjerač razine goriva (S. 2-2)



M9T 2.3DCI MOTOR

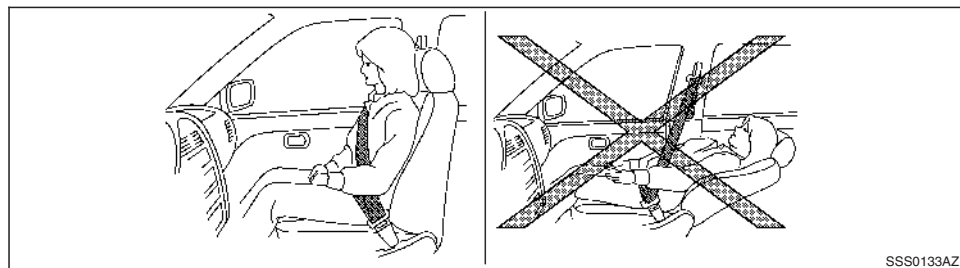
1. Spremnik tekućine za pranje stakla (S. 8-11)
2. Kontrolna šipka za mjerenje razine motornog ulja (S. 8-7)
3. Poklopac za punjenje motornog ulja (S. 8-7)
4. Spremnik tekućine*1,*2 za kočnicu i spojku (S. 8-10)

5. Osigurač/nosač osigurača (S. 8-17)
6. Akumulator (S. 8-12)
— pomoć za pokretanje (S. 6-12)
7. Zračni filter (S. 8-15)
8. Spremnik rashladne tekućine motora (S. 8-5)
9. Mjesto za pogonski remen motora (S. 8-8)

10. Čep za punjenje hladnjaka (S. 8-5)
— pregrijavanje vozila (S. 6-14)
 11. Spremnik tekućine servo upravljača (S. 8-8)
- *1: Za model s ručnim mjenjačem (MT)
- *2: Ilustrirana shema je predviđena za model s upravljačem na lijevoj strani (LHD). Kod modela vozila s upravljačem na desnoj strani, (RHD) model, spremnik tekućine za kočnicu (i spojku) se nalazi na suprotnoj strani.

1 Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka

Sjedala.....	1-2	Pojas s dvije točke vezanja (ako je ugrađen).....	1-12
Prednja sjedala	1-2	Održavanje sigurnosnih pojaseva	1-13
Stražnja sjedala (za modele s duplom kabinom).....	1-5	Dječje sjedalice	1-13
Pomoćna sjedala (na modelima gdje je ugrađena velika kabina)	1-6	Mjere opreza pri korištenju dječjih sjedalice.....	1-13
Naslone za glavu	1-6	Univerzalne dječje sjedalice za prednja i stražnja sjedala (Za Europu)	1-15
Podesivi naslon za glavu	1-6	ISOFIX i i-Size sustav dječje sjedalice (za sjedalo drugog reda)	1-19
Nepodesivi naslon za glavu	1-6	Kotvište dječje sjedalice (ako je ugrađeno)	1-20
Skidanje	1-7	Instalacija dječje sjedalice pomoću ISOFIX-a	1-21
Montaža	1-7	Ugradnja dječje sjedalice pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke	1-23
Prilagođavanje	1-7	Sustav zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS) (ako je ugrađen)	1-29
Sigurnosni pojasevi	1-8	Mjere opreza u vezi sistema zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS).....	1-29
Mjere predostrožnosti pri korištenju pojasa za vezanje.....	1-8	Sistemi zračnih jastuka	1-35
Sigurnost djeteta	1-10	Sustav za predzatezanje pojasa (ako je ugrađen)	1-38
Trudnice	1-11	Postupak popravka i zamjene	1-38
Ozlijeđene osobe.....	1-11		
Oznaka središta na sigurnosnim pojasevima (ako je ugrađena)	1-11		
Pojas s tri točke vezanja	1-11		



SSS0133AZ



UPOZORENJE

- Ne vozite i/ili se ne vozite u vozilu u kojemu je naslon sjedala nagnut. To može biti opasno. Rameni dio sigurnosnog pojasa neće ispravno nalijegati na tijelo. U nesreći, vi i vaši putnici možete da zbacite rameni dio sigurnosnog pojasa i zadobijete ozljede vrata i druge ozbiljne ozljede. Vi i vaši putnici također bi mogli kliznuti pod krilni pojas i ozbiljno se ozlijediti.
- Za najdjelotvorniju zaštitu dok je vozilo u pokretu, naslon sjedala treba biti uspravljen. Uvijek se povucite prema nazad i sjedite uspravno, ispravno prilagodite sjedalo. (Pogledajte "Ručno prilagođavanje sjedala (ako je ugrađeno)" kasnije u ovom odjeljku.)
- Ne ostavljajte djecu u vozilu bez nadzora. Ona bi nesvjesno mogla aktivirati prekidače ili kontrole ili pokrenuti vozilo. Djeca bez nadzora mogu sudjelovati u ozbiljnim nesrećama.

- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smrti uzrokovanih nenamjernim radom vozila i/ili sustava, ne ostavljajte u vozilu djecu, osobe koje ovise o pomoći drugih ili kućne ljubimce bez nadzora. Osim toga, temperatura unutar zatvorenog vozila za topla dana može brzo postati dovoljno visoka da prouzroči značajan rizik od ozljeda ili smrti osoba i kućnih ljubimaca.

UPOZORENJE

Pri podešavanju položaja sjedala, nemojte dodirivati pomične dijelove kako biste izbjegli moguće ozljede i/ili oštećenja.

PREDNJA SJEDALA



UPOZORENJE

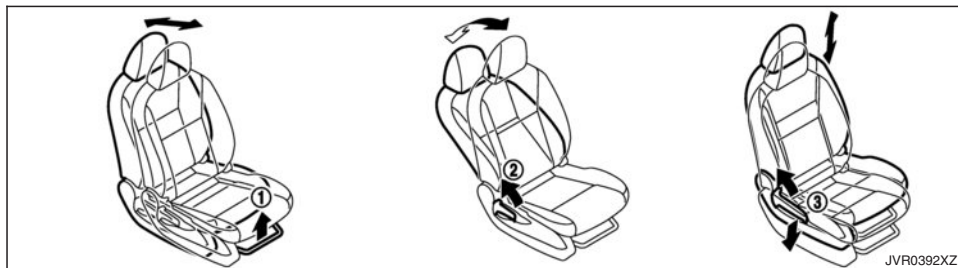
Ne prilagođujte vozačevo sjedalo tijekom vožnje kako biste ostali potpuno usredotočeni na vožnju.

Ručno prilagođavanje sjedala (ako je ugrađeno)



UPOZORENJE

Nakon prilagođavanja sjedala, nježno se namjestite u sjedalo i provjerite je li sjedalo zaključano. Ako sjedalo nije zaključano, moglo bi se naglo pomaknuti i uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.



Naprijed i natrag:

1. Povucite polugu za podešavanje ① nagore.
2. Prilagodite sjedalo u željeni položaj.
3. Otpustite polugu za podešavanje kako bi se sjedalo zaključalo.

Naginjanje sjedala:

UPOZORENJE

Pri pomicanju sjedala naprijed ili natrag ili vraćanje nagnutog stražnjeg naslona sjedala u uspravan položaj, pridržavajte naslon. Ako se naslon ne drži, sjedalo ili naslon sjedala bi se mogli naglo pomaknuti i uzrokovati ozlijede.

1. Povucite polugu za podešavanje ② nagore.
2. Nagnite sjedalo u željeni položaj.
3. Oslobodite polugu za podešavanje kako biste zaključali naslon sjedala u položaju.

Opcija naginjanja omogućuje podešavanje naslona sjedala za putnike različitih uzrasta kako bi postiglo

odgovarajuće pristajanje sigurnosnog pojasa. (Pogledajte "Zatezanje sigurnosnih pojava" kasnije u ovom odjeljku.)

Naslon sjedala može se nagnuti tako da dopusti putnicima da odmore kad je vozilo parkirano.

Podizač sjedala (ako je ugrađen):

Povucite ili gurnite polugu za podešavanje ③ kako biste prilagodili visinu sjedala dok ne postignete željeni položaj.

Električno prilagođavanje sjedala (ako je ugrađeno)

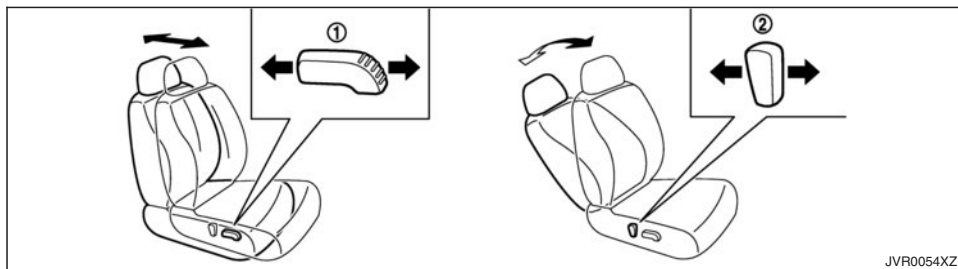


UPOZORENJE

Nikada ne ostavljajte djecu ili odrasle osobe u vozilu bez nadzora ako oni u normalnim okolnostima trebaju pomoć drugih osoba. Ne ostavljajte ni kućne ljubimce same u vozilu. Oni bi nesvjesno mogli aktivirati prekidače ili kontrole ili pokrenuti vozilo i nehotice sudjelovati u ozbiljnoj nesreći i ozlijediti se.

Savjeti za rad:

- Sjedalo sa električnim motorom ima krug za zaštitu od preopterećenja za automatsko resetiranje. Ako se motor zaustavi tijekom prilagođavanja sjedala, pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovno uključite prekidač.
- Da biste izbjegli pražnjenje baterije, ne koristite napajanje sjedala neko duže vrijeme ako motor ne radi.



JVR0054XZ

Naprijed i natrag:

Pomaknite prekidač za podešavanje ① naprijed ili natrag u željeni položaj.

Naginjanje sjedala:

Pomaknite prekidač za podešavanje ② naprijed ili natrag u željeni položaj.

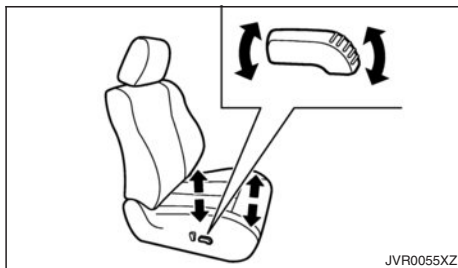
Opcija naginjanja omogućuje podešavanje naslona sjedala za putnike različitih uzrasta kako bi postiglo odgovarajuće pristajanje sigurnosnog pojasa. (Pogledajte "Zatezanje sigurnosnih pojasa" kasnije u ovom odjeljku.)

Naslon sjedala može se nagnuti tako da dopusti putnicima da odmore kad je vozilo parkirano.



UPOZORENJE

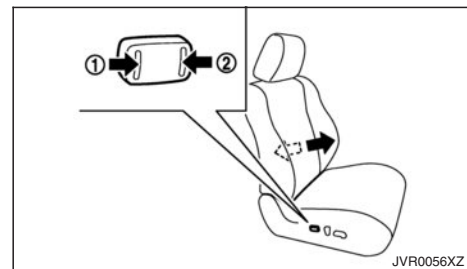
Naslon sjedala ne naginjte više nego je potrebno za udobnost. Sigurnosni pojasevi su najučinkovitiji kada putnik sjedi uspravno u sjedalu i kada je povučen prema nazad. Ako je naslon sjedala nagnut, povećava se opasnost da ono klizne ispod krilnog pojasa, a možete se i ozlijediti.



JVR0055XZ

Podizač sjedala:

1. Povucite nagore ili gurnite nadole prekidač za podešavanje kao što je prikazano kako biste prilagodili visinu sjedala dok ne postignete željeni položaj.
2. Nagnite nagore ili nadole prekidač za podešavanje kao što je prikazano kako biste prilagodili visinu sjedala dok ne postignete željeni položaj.



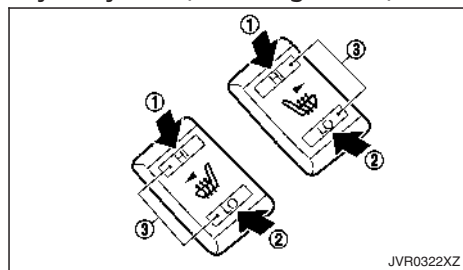
JVR0056XZ

Lumbalna podrška:

Značajka lumbalne podrške obezbeđuje podršku vozaču za donji dio leđa.

Pritisnite svaku stranu prekidača za podešavanje ① i ② podesite lumbalni dio sjedala dok ne postignete željeni položaj.

Grijana sjedala (ako su ugrađena)



Prednja sjedala mogu se zagrijati ugrađenim grijačima. Svim prekidačima na središnjoj konzoli može se upravljati neovisno.

1. Pokrenite motor.

2. Odaberite toplinski raspon.

- Za visoku temperaturu gurnite <HI> (visoku) stranu prekidača ①.
- Za nisku temperaturu gurnite <LO> (nisku) stranu prekidača ②.
- Svjetlosni indikator ③ svjetli kada se grijač uključi.

3. Za isključivanje grijača, vratite prekidač na poziciju razine. Provjerite da li se svjetlosni indikator isključio.

Termostat upravlja grijačem i automatski ga uključuje i isključuje. Svjetlosni indikator ostaje uključen sve dok je prekidač uključen.

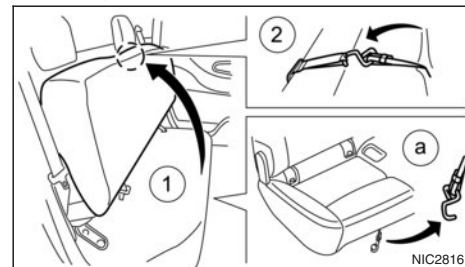
Kada se unutrašnjost vozila zagrije, svakako isključite prekidač.

UPOZORENJE

- Akumulator bi se mogao isprazniti, ako grijanje sjedala radi, dok motor ne radi.
- Ne koristite grijanje sjedala dulje vrijeme ili kada nitko ne koristi sjedalo.
- Ne stavljajte na sjedalo ništa što bi moglo izolirati toplinu, primjerice deku, jastuk, presvlake sjedala, itd. U suprotnom bi se sjedala mogla pregrijati.
- Ne stavljajte ništa teško na sjedalo i nemojte ga probadati iglom ili sličnim predmetom. To može dovesti do oštećenja grijača sjedala.
- Tekućinu koju ste prolili na zagrijanom sjedalu uklonite odmah suhom krpom.
- Prilikom čišćenja sjedala, nikada ne koristite benzin, razrjeđivač niti bilo kakva slična sredstva.
- Ako utvrdite bilo kakve nepravilnosti ili vam grijanje sjedala ne radi, isključite prekidač i provjerite sustav kod prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

STRAŽNJA SJEDALA (za modele s duplom kabinom)

Sklapanje



Dizalica i alati pohranjeni su u spremištu za alat koje se nalazi ispod jastuka stražnjeg sjedala. Da biste pristupili odjeljku za pohranu alata, preklapite stražnja sjedala u sljedećim koracima.

1. Skinite kvačicu a).

2. Podignite jastuk sjedala ①.

3. Osigurajte jastuk sjedala remenom ②.

Da biste uklonili dizalicu i alate, pogledajte "Pripremanje alata" U "6. U slučaju nužde" odjeljku.

Nemojte voziti vozilo s preklapljenim stražnjim sjedalom.

Kod vraćanja stražnjeg sjedala u prvobitni položaj, pazite da su sigurnosni pojasevi i kopče pravilno postavljeni. Osigurajte jastuk sjedala pomoću kvačice a).

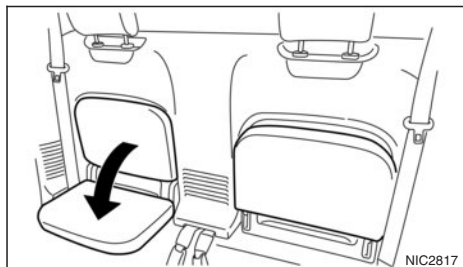
NASLONI ZA GLAVU



UPOZORENJE

- Nikada ne dopustite da se bilo tko vozi na stražnjim sjedalima kada su preklopljena. U slučaju da putnici koriste ovaj dio vozila bez adekvatnih sjedala, može doći do ozbiljne ozljede ili smrti u nesreći ili pri naglom zaustavljanju.
- Kada sklapate ili vraćate stražnje sjedalo, pazite da ne pritisćete prste između jastuka sjedala i tijela.

POMOĆNA SJEDALA (na modelima gdje je ugrađena velika kabina)



UPOZORENJE

- Nemojte koristiti pomoćna sjedala za instalaciju dječje sjedalice.
- Kada sklapate ili vraćate stražnje sjedalo, pazite da ne pritisćete prste između jastuka sjedala i tijela.
- Pomoćna sjedala su dizajnirana samo kao privremena sjedala i koristite ih samo na povremenim kratkim putovanjima.



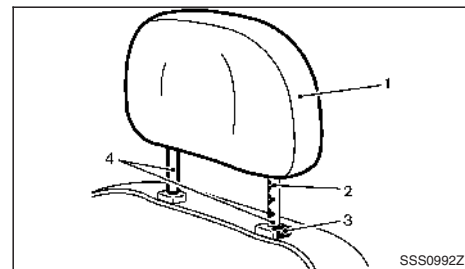
UPOZORENJE

Naslomi za glavu dopunjuju ostale sigurnosne sustave vozila. Oni mogu pružiti dodatnu zaštitu od ozljeda u nekim sudarima sa stražnje strane. Podesivi nasloni za glavu moraju se ispravno podesiti, kako je navedeno u ovom odjeljku. Provjerite podešavanje nakon što je sjedalo koristio netko drugi. Nemojte pričvrstiti bilo što na šipke naslona za glavu ili skidati naslon za glavu. Nemojte koristiti sjedalo ako je naslon za glavu uklonjen. Ako je naslon za glavu uklonjen, ponovno postavite i pravilno prilagodite naslon za glavu prije nego što putnik koristi položaj za sjedenje. Nepoštivanje ovih uputa može smanjiti učinkovitost naslona za glavu. To može povećati rizik od teških ozljeda ili smrti prilikom sudara.

- Vaše vozilo je opremljeno naslonom za glavu koji može biti integriran, prilagodljiv ili nije podesiv.
- Podesivi nasloni za glavu imaju više usjeka duž poluge kako bi ih zaključali u željenom položaju za podešavanje.
- Nepodesivi nasloni za glavu imaju jedan zarez za zaključavanje kako bi ih pričvrstili na okvir sjedala.
- Ispravna prilagodba:
 - Za podesivu vrstu, poravnajte naslon za glavu tako da sredina razmaka vaših ušiju bude otprilike u centru naslona za glavu.
 - Ako je položaj vašeg uha još uvijek viši od preporučenog poravnanja, postavite naslon za glavu u najviši položaj.

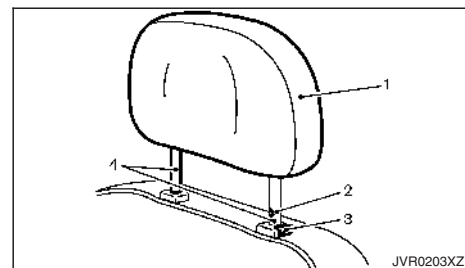
- Ako je naslon za glavu uklonjen, pobrinite se da se ponovno instalira i zaključa u usjek prije vožnje na tom određenom položaju.

PODESIVI NASLON ZA GLAVU



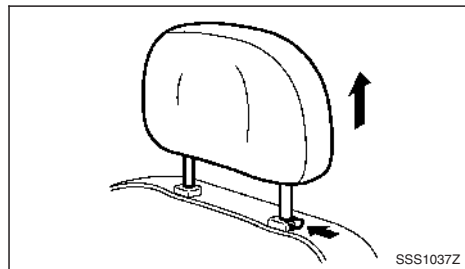
1. Odvojivi naslon za glavu
2. Više usjeka
3. Gumb za zaključavanje
4. Šipke

NEPODESIVI NASLON ZA GLAVU



1. Odvojivi naslon za glavu
2. Jedan usjek
3. Gumb za zaključavanje
4. Šipke

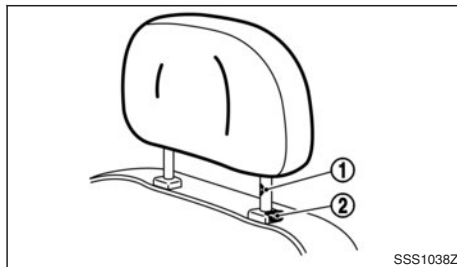
SKIDANJE



Pomoću sljedećeg postupka uklonite naslon za glavu.

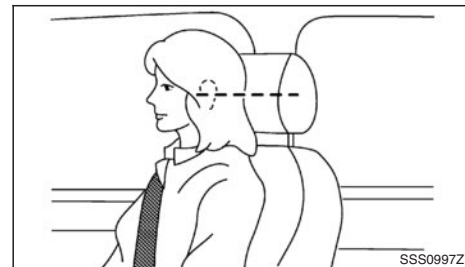
1. Povucite naslon za glavu tako da ga postavite u najviši položaj.
2. Pritisnite i držite gumb za zaključavanje.
3. Izvucite naslon za glavu iz sjedala.
4. Naslon za glavu učvstite kako ne bi bio labav u vozilu.
5. Naslon za glavu ponovno postavite i pravilno prilagodite prije nego što putnik koristi položaj za sjedenje.

MONTAŽA



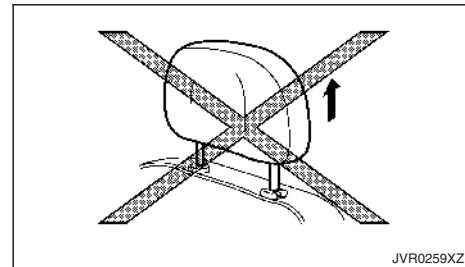
1. Poravnajte šipke naslona za glavu s rupama na sjedalu. Provjerite je li naslon za glavu postavljen u pravom smjeru. Šipka s usjekom za podešavanje ① mora se ugraditi u otvor s gumbom za zaključavanje ②.
2. Pritisnite i držite gumb za zaključavanje i gurnite naslon za glavu dolje.
3. Pravilno prilagodite naslon za glavu prije nego što putnik koristi položaj za sjedenje.

PRILAGOĐAVANJE



Za podesivi naslon za glavu

Prilagodite naslon za glavu tako da je centar u ravlini sa sredinom vaših ušiju. Ako je položaj vašeg uha još uvijek viši od preporučenog poravnanja, postavite naslon za glavu u najviši položaj.

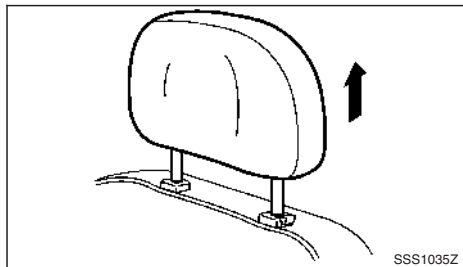


Za nepodesivi naslon za glavu

Uvjerite se da je naslon za glavu postavljen iz pohranjenog ili nezaključanog položaja tako da gumb za

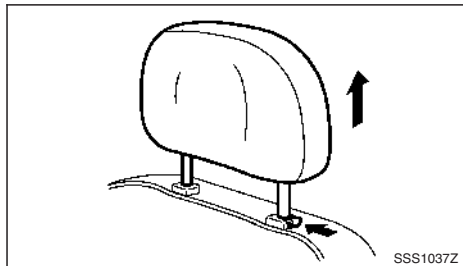
zaključavanje uskoči u usjek prije vožnje u tom određenom položaju.

Podizanje



Tip A

Za podizanje naslona za glavu, podignite ga.

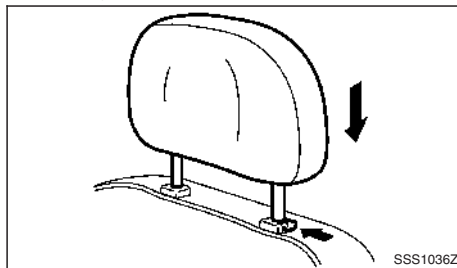


Tip B

Za podizanje naslona za glavu, pritisnite i zadržite gumb za zaključavanje. Zatim ga podignite.

Uvjerite se da je naslon za glavu postavljen iz pohranjenog ili nezaključanog položaja tako da gumb za zaključavanje uskoči u usjek prije vožnje u tom određenom položaju.

Spuštanje

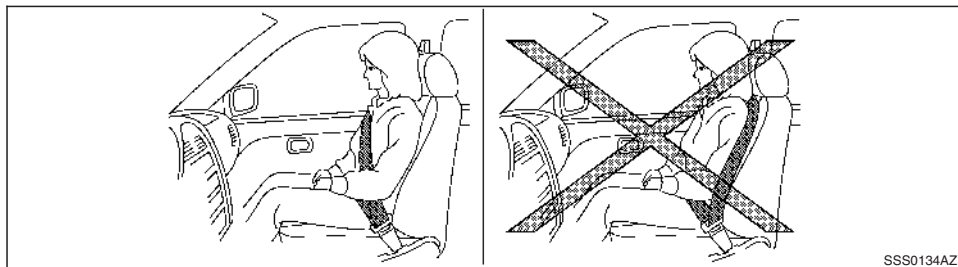


Za spuštanje, pritisnite i zadržite gumb za zaključavanje i gurnite naslon za glavu dolje.

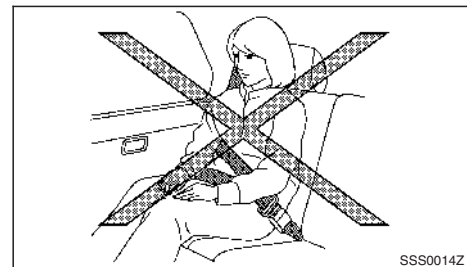
Uvjerite se da je naslon za glavu postavljen iz pohranjenog ili nezaključanog položaja tako da gumb za zaključavanje uskoči u usjek prije vožnje u tom određenom položaju.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI PRI KORIŠTENJU POJASA ZA VEZANJE

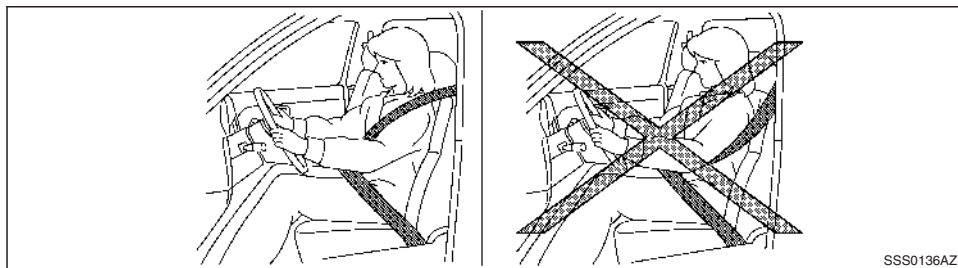
Ako se vežete sigurnosnim pojasom i ako ga ispravno prilagodite, i sjedite uspravno i dobro oslonite leđa u sjedalu, uvelike možete smanjiti težinu ozlijeđe kao i mogućnost od nastanka ozlijeđe. RENAULT strogo preporuča vozaču i ostalim putnicima u vozilu da se vežu sigurnosnim pojasom svaki put tijekom vožnje, čak i ako je sjedalo opremljeno zračnim jastukom.



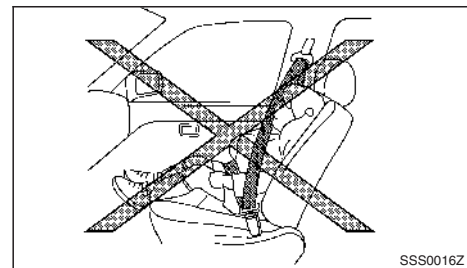
SSS0134AZ



SSS0014Z



SSS0136AZ



SSS0016Z



UPOZORENJE

- Sigurnosni pojasevi su izrađeni tako da utječu na strukturu kostiju tijela te bi ih se trebalo staviti nisko preko prednjeg dijela zdjelice ili preko zdjelice, grudi i ramena, kako je primjenljivo; izbjegavajte vezivati pojas preko trbuha. Ukoliko pojas ne nosite na ispravan način mogle bi nastati ozbiljne ozljede.

- Stavite krilni pojas i prilagodite ga što niže možete oko kukova, a ne oko struka. Previsoko stavljen krilni pojas mogao bi povećati rizik od unutarnjih ozljeda u nesreći.
- Nemojte dopustiti da više od jedne osobe koristi isti sigurnosni pojas. Po putniku se koristi jedan sklop sigurnosnog pojasa; opasno je vezivati dijete sigurnosnim pojasom ako dijete sjedi na krilu putnika.
- Pazite da broj sigurnosnih pojaseva u vozilu odgovara broju osoba koje prevožite.
- Nikada ne nosite sigurnosne pojaseve okrenute naopačke. Ne vezite pojaseve ako su njihove trake međusobno isprepletene i uvijene. To može smanjiti njihovu učinkovitost.
- Sigurnosne pojaseve je potrebno prilagoditi što je moguće čvršće kako bi se osigurala sigurnost korisnika što je jest cilj pojasa. Nezategnuti pojas uvelike umanjuje razinu zaštite korisnika.
- Svaka osoba koja vozi ili je putnik u ovom vozilu mora koristiti sigurnosni pojas u svako doba. Potrebno je da djeca sjede u sjedalica na ispravan način na stražnjem sjedalu.
- Ne postavljajte pojas iza leđa ili ispod ruke. Pojas koji se vezuje preko ramena stavite preko ramena i grudnog koša. Pojas bi trebao biti što dalje od vašeg lica i vrata, ali ne smije padati s vašeg ramena. Ukoliko pojas ne nosite na ispravan način mogle bi nastati ozbiljne ozljede.
- Korisnik ne smije ništa mijenjati ili dodavati na pojasu kako bi ga olabavio jer bi to moglo utje-

cati na mehanizam prilagođavanja sigurnosnog pojasa kao i na sklop sigurnosnog pojasa.

- Pazite da ne onečistite tkaninu od kojih su sigurnosni pojasevi izrađeni lakovima, uljima i kemikalijama, a naročito kiselinom akumulatora. Pojaseve lako možete očistiti uporabom blagog sapuna i vode. Pojas je potrebno zamijeniti ako se tkanina od koje je izrađen pohaba, onečisti ili ošteti.
- Potrebno je zamijeniti cijeli sklop sigurnosnog pojasa nakon teškog udarca, čak i ako šteta na sklopu nije očita.
- Sve sklopove sigurnosnog pojasa, uključujući i retraktore i opremu za pričvršćivanje dužan je nakon sudara da provjeri ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica. RENAULT vam preporučuje da zamijenite sve sklopove sigurnosnog pojasa korištene tijekom sudara, osim ako je sudar bio neznatan i ako sigurnosni remenovi ne pokazuju znakove oštećenja te ako i dalje funkcioniraju ispravno. Potrebno je provjeriti sklopove sigurnosnog pojasa koji nisu korišteni tijekom sudara te ih, ako je potrebno, treba zamijeniti ako uočite oštećenje ili ako nepravilno funkcioniraju.
- Kad jednom aktivirate zatezač pojasa (ako je ugrađen), ne možete ga ponovno koristiti. Morate ga zamijeniti zajedno s retraktorom. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.
- Uklanjanje i ugradnju komponenti sistema zatezanja pojasa (ako je ugrađen) treba obaviti ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica.

SIGURNOST DJETETA



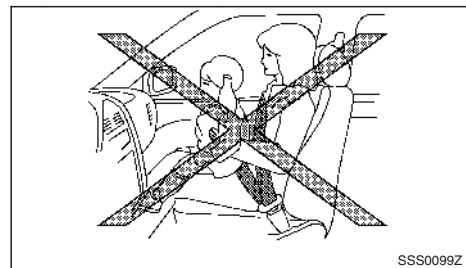
UPOZORENJE

- Dojenčad i djeca trebaju posebnu zaštitu. Sigurnosni pojasevi vozila možda ne odgovaraju njima. Rameni pojas može doći preblizu licu ili vratu. Krilni pojas možda ne pristaje na njihove male bedrenjače. U nesreći neodgovarajući sigurnosni pojas može uzrokovati ozbiljnu ili smrtonosnu ozljedu.

- Uvijek koristite odgovarajuće dječje sjedalice.

Djeca trebaju pomoć odraslih osoba u zaštiti. Ona moraju biti ispravno vezana. Pravilno vezivanje ovisi o djetetovoj veličini.

Dojenčad i mala djeca



SSS0099Z

RENAULT vam preporučuje da dojenčad i malu djecu stavite u dječju sjedalicu. Odaberite dječju sjedalicu koja odgovara vašem vozilu i djetetu i uvijek slijedite upute proizvođača o ugradnji i korištenju.

Velika djeca



UPOZORENJE

- **Nikada ne dopustite djetetu da stoji ili kleči na bilo kojem sjedalu.**
- **Nikada ne dopuštajte djetetu pristup prtljažnim prostorima dok se vozilo kreće. Dijete bi moglo zadobiti teške ozljede u slučaju nesreće ili naglog zaustavljanja.**

Djecu koja su prevelika za dječje sjedalice treba staviti na sjedala i vezati sigurnosnim pojasom.

Uporaba pomoćnog dječjeg autosjedala (komercijalno dostupnog) sprječava mogućnost klizanja ramenog pojasa preko glave ili vrata djeteta dok sjedi. Pomoćno dječje autosjedalo ima za cilj podići dijete kako bi se rameni pojas ispravno namjestio preko gornjeg, srednjeg dijela ramena, a krilni pojas što niže na kukovima. Pomoćno dječje autosjedalo također mora odgovarati sjedalu vozila. Kada dijete naraste toliko pa mu rameni pojas više nije na ili blizu lica i vrata, koristite rameni pojas bez pomoćnog dječjeg autosjedala. Osim toga, postoje i mnoge vrste dječjih sjedala za veću djecu koja bi se trebala koristiti za maksimalnu zaštitu.

TRUDNICE

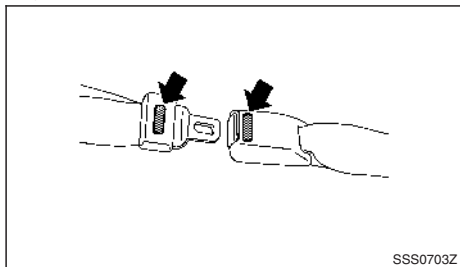
RENAULT preporuča trudnicama korištenje sigurnosnog pojasa. Sigurnosni pojas treba biti pravilno postavljen, uvijek vežite krilni pojas što niže oko kukova, a ne preko struka. Rameni pojas postavite preko ramena i grudnog koša. Nikada ne nosite pojas koji se vezuje oko krila/ramena preko trbuha. Konzultirajte se s vašim liječnikom o posebnim preporukama.

OZLIJEĐENE OSOBE

RENAULT preporuča ozlijeđenim osobama korištenje sigurnosnog pojasa. Konzultirajte se s vašim liječnikom o posebnim preporukama.

OZNAKA SREDIŠTA NA SIGURNOSNIM POJASEVIMA (ako je ugrađena)

Odabir ispravnog seta sigurnosnih pojaseva



SSS0703Z

Kopča sigurnosnog pojasa središnjeg sjedala (i/ili jezičac, ako je ugrađen) označena je oznakom <CENTER> (SREDIŠTE). Jezičac središnjeg sjedala može se pričvrstiti samo u kopči sigurnosnog pojasa na središnjem sjedalu.

POJAS S TRI TOČKE VEZANJA

Zatezanje sigurnosnih pojasa



SSS0292Z

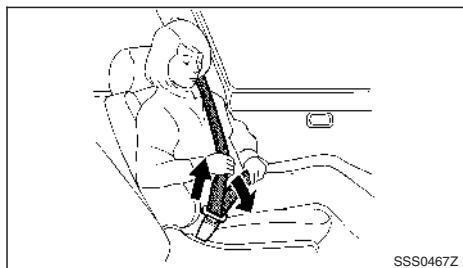


UPOZORENJE

Naslon sjedala ne bi trebao biti nagnut više nego je potrebno za udobnost. Sigurnosni pojasevi su najučinkovitiji kada putnik sjedi uspravno u sjedalu i kada je povučen prema nazad.

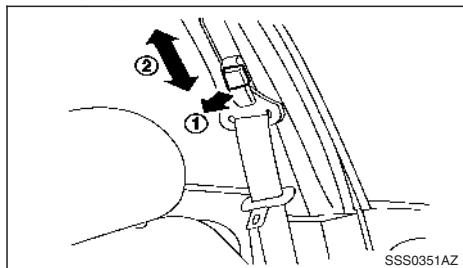
1. Prilagodite sjedalo. (Pogledajte "Ručno prilagođavanje sjedala (ako je ugrađeno)" ranije u ovom odjeljku.)
2. Polako povucite sigurnosni pojas iz reaktora i umetnite jezičac u kopču dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio.

- **Reaktor je izrađen za zaključavanje tijekom naglih zaustavljanja ili udarca. Ako lagano povučete pojas, dobit ćete slobodu kretanja u sjedalu.**
- **Ako se sigurnosni pojas ne može izvaditi iz potpuno izvučenog položaja, čvrsto povucite pojas i otpustite ga. Zatim glatko izvučite pojas iz reaktora.**



3. Stavite krilni pojas nisko i podesite na kukove kako je prikazano.
4. Približite rameni pojas retraktoru kako biste ga bolje zategnuli. Pazite da rameni pojas vezujete preko vašeg ramena te da je ispravno prilagođen preko grudnog koša.

Prilagođavanje visine ramenog pojasa (prednja sjedala)



UPOZORENJE

- Visinu sidrišta ramenog pojasa prilagodite kako vama najbolje odgovara. Ako to ne učinite, može se smanjiti učinkovitost čitavog sustava pričvršćivanja i povećati mogućnost ili ozbiljnost ozljede u nesreći.
- Rameni pojas treba stajati u sredini ramena. Pojas se ne smije staviti preko vrata.
- Pazite da sigurnosni pojas ni na koji način nije zgužvan.
- Provjerite da li je sidrište remenog pojasa osigurano tako što ćete pokušati da pomaknete rameni pojas prema gore i dolje nakon podešavanja.

Za prilagođavanje povucite gumb za otpuštanje ① te pomaknite sidrište ramenog pojasa u odgovarajući položaj ② kako bi vam pojas prelazio ravno preko sredine ramena. Pojas bi trebao biti što dalje od vašeg lica i vrata, ali ne smije padati s vašeg ramena. Otpustite gumb kako biste zaključali sidro pojasa u tom položaju.

Otpuštanje sigurnosnih pojasa

Pritisnite gumb na sigurnosnoj kopči. Sigurnosni pojas se automatski uvlači.

Provjera rada sigurnosnog pojasa

Retraktori sigurnosnih pojaseva su dizajnirani tako da zaključaju pomicanje sigurnosnog pojasa:

- Kada se sigurnosni pojas brzo izvlači iz retractora.
- Pri brzom usporavanju vozila.

Da biste povećali svoje povjerenje u sigurnosne pojaseve, uhvatite rameni pojas i brzo ga povucite prema naprijed. Retraktor bi se trebao zaključati/pričvrstiti te spriječiti daljnje pomicanje pojasa. Ako se retraktori ne zaključaju tijekom ove provjere, odmah se obratite ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

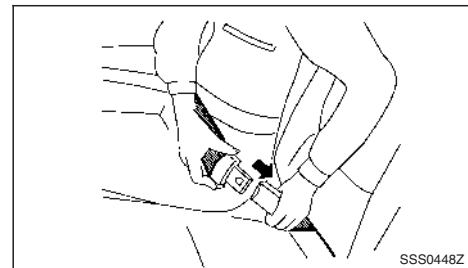
POJAS S DVIJE TOČKE VEZANJA (ako je ugrađen)

Zatezanje sigurnosnih pojasa

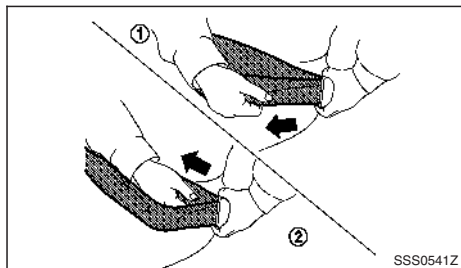


UPOZORENJE

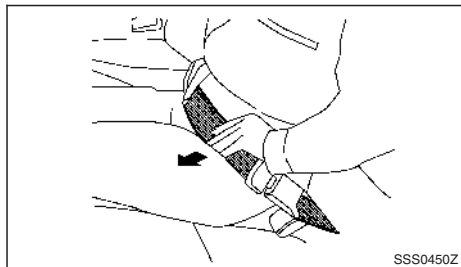
Svaka osoba koja vozi ili je putnik u ovom vozilu mora koristiti sigurnosni pojas u svako doba.



1. Umetnite jezičac sigurnosnog pojasa u kopču sa oznakom <CENTER> (SREDIŠTE) dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio.



2. Prilagođavanje dužine sigurnosnog pojasa Ako želite skratiti pojas, zadržite jezičac te povucite gornji kraj pojasa kako je prikazano ①. Ako želite produžiti pojas, zadržite jezičac povucite donji kraj pojasa kako je prikazano ②.



3. Stavite krilni pojas nisko i podesite na kukove kako je prikazano.

Otpuštanje sigurnosnih pojasa

Pritisnite gumb na sigurnosnoj kopči.

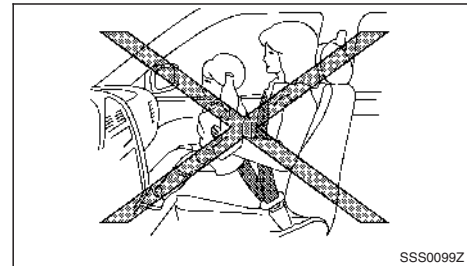
ODRŽAVANJE SIGURNOSNIH POJASEVA

Periodički provjeravajte rade li ispravno sigurnosni pojasevi i metalne komponente kao što su kopče, jezičci, retraktori, savitljive žice te sidrišta. Ako uočite nezategnute dijelove, oštećenje, posječene dijelove ili neku drugu vrst oštećenja na tkanini pojasa, promijenite cijeli sklop sigurnosnog pojasa.

Ako se nečistoća nakupi u vodilicama ramenog pojasa odnosno sidrištu, pojas bi se mogli sporije uvlačiti. Prebrišite vodilice za rameni pojas čistom, suhom krpom.

Za čišćenje tkanine pojasa, upotrijebite blagu otopinu sapuna ili bilo koju drugu otopinu za čišćenje presvlaka ili tepiha. Zatim ih operite i prebrišite krpom i pustite da se osuše u hladu. Ne dopustite da se sigurnosni pojasevi uvuku u retraktor dok se sasvim ne osuše.

MJERE OPREZA PRI KORIŠTENJU DJEČJIH SJEDALICA



UPOZORENJE

- Dojenčad i malu djecu nikada ne treba stavljati na krilo. Čak se ni najsnažniji odrasli čovjek ne može suprotstaviti djelovanju sila do kojih dolazi uslijed nesreće. Dijete bi se uslijed nesreće moglo naći uklješteno između odrasle osobe i dijelova vozila. Također je opasno vezivati dijete sigurnosnim pojasom ako dijete sjedi na krilu putnika.
- Dojenčad i djeca trebaju posebnu zaštitu. Sigurnosni pojasevi vozila možda ne odgovaraju njima. Rameni pojas može doći preblizu licu ili vratu. Krilni pojas možda ne pristaje na njihove male bedrenjače. U nesreći, sigurnosni pojas stavljen na neodgovarajući način može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede.
- Dojenčad i malu djecu uvijek treba staviti u adekvatnu sigurnosnu dječju sjedalicu tije-

kom vožnje. Nekorištenje dječje sjedalice može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

- Dječje sjedalice posebno dizajnirane za dojenčad i malu djecu dostupne su od nekoliko proizvođača. Pri odabiru dječjih sjedalice, stavite dijete u sigurnosni dječju sjedalicu i provjerite različite opcije prilagođavanja kako biste bili sigurni da sjedalice odgovara vašem djetetu. Uvijek slijedite upute proizvođača za ugradnju i uporabu.
- RENAULT preporučuje da se dječja sjedalice ugradi na stražnje sjedalo (model s duplom kabinom). Prema statistikama nesreća, djeca su sigurnija ako sjede u sjedalicama na ispravan način na stražnjem sjedalu, a ne na prednjem.
- Slijedite sve upute proizvođača dječje sjedalice za ugradnju i uporabu. Pri kupnji dječje sjedalice, svakako odaberite onu koja će odgovarati vašem djetetu i vozilu. Nije moguće ispravno postaviti pojedine tipove sjedalice u vozilu.
- Smjer postavljanja dječje sjedalice, bilo u smjeru vožnje ili u smjeru suprotnom od smjera vožnje, ovisi o vrsti dječje sjedalice i veličini djeteta. Pojedini potražite u uputama proizvođača dječje sjedalice.
- Za dječju sjedalicu okrenutu u smjeru vožnje provjerite da li postoji mogućnost klizanja ramenog pojasa preko glave ili vrata djeteta. Ako morate ugraditi dječju sjedalicu okrenutu u smjeru vožnje na prednje sjedalo, pogledajte "Ugradnja na sjedalu suvozača" kasnije u ovom odjeljku.

- Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu, koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje, na suvozačevo sjedalo, ako je aktiviran zračni jastuk za suvozača. Prednji zračni jastuci se napuhuju velikom silom. Dječju sjedalicu koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje mogao bi, uslijed nesreće, udariti sistem prednjih zračnih jastuka i teško ozlijediti ili usmrtiti vaše dijete.
- Nemojte postavljati dječju sjedalicu na pomoćnim sjedalima (ako je ugrađena kod modela sa velikom kabinom). Ta sjedala nisu prikladna za postavljanje dječje sjedalice.
- Podesive naslone za sjedala treba prilagoditi tako da se može postaviti dječja sjedalice, ali što više uspravno. Pogledajte "Ugradnja na stražnja vanjska sjedala" kasnije u ovom odjeljku i "Ugradnja dječje sjedalice pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke" kasnije u ovom odjeljku.
- Ako je za sigurnosni pojas, na mjestu gdje je ugrađena dječja sjedalice, potrebna kopča za zaključavanje, ali je ne koristite, moglo bi doći do ozljeda kao rezultat prevrtanja sjedalice tijekom uobičajenog kočenja ili skretanja u zavoj.
- Nakon postavljanja dječje sjedalice, testirajte ju prije nego u nju stavite dijete. Nagnite ju s jedne na drugu stranu. Probajte povući sjedalicu prema naprijed i provjerite drži li kako treba. Dječja sjedalice ne smije se pomicati više od 25 mm (1 inč). Ako dječja sjedalice nije sigurno postavljena, pričvrstite sigurnosni pojas koliko treba ili stavite sjedalicu u drugo sjedalo pa ju ponovo testirajte.

- Provjerite dječju sjedalicu u vašem vozilu da se uvjerite da je sjedalice kompatibilna sa sustavom sigurnosnog pojasa vozila.
- Ako dječja sjedalice nije dobro učvršćena, uvelike se povećava rizik ozljede djeteta prilikom sudara ili naglog zaustavljanja.
- Neprimjerena uporaba dječje sjedalice može povećati rizik ili ozbiljnost ozljede kako za dijete tako i za druge osobe u vozilu.
- Uvijek koristite odgovarajuće dječje sjedalice. Neispravno postavljena dječja sjedalice može uzrokovati ozbiljnu povredu ili smrt uslijed nesreće.
- Kada ne koristite dječju sjedalicu, pazite da ostane vezana s ISOFIX i i-Size sustavom za dječju sjedalicu ili sigurnosnim pojasom kako se ne bi naginjala oko uslijed naglog zaustavljanja ili nesreće.

RENAULT vam preporučuje da dojenčad i malu djecu stavite u dječju sjedalicu. Odaberite dječju sjedalicu koja odgovara vašem vozilu i uvijek slijedite upute proizvođača o ugradnji i korištenju. Osim toga, postoje i mnoge vrste dječjih sjedalice za veću djecu koja bi se trebala koristiti za maksimalnu zaštitu.

UPOZORENJE

Imajte na umu da se dječja sjedalice ostavljena u zatvorenom vozilu može jako zagrijati. Provjerite površinu za sjedenje i kopče prije nego stavite dijete u sjedalicu.

UNIVERZALNE DJEČJE SJEDALICE ZA PREDNJA I STRAŽNJA SJEDALA (Za Europu)

NAPOMENA

Dječje sjedalice odobrene prema Uredbi UN-a br. 44 ili Br. 129 jasno su označene kategorijama kao što su Universal, Semi-universal ili ISOFIX.

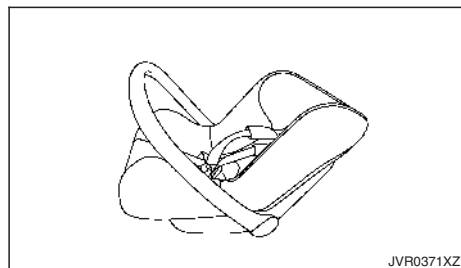
Pri odabiru bilo koje sjedalice za dijete, imajte na umu sljedeće:

- Odaberite dječju sjedalicu koja je u skladu s najnovijim europskim sigurnosnim standardom, Uredbom UN br. 44 ili Br. 129.
- Stavite dijete u sjedalicu i provjerite različite opcije prilagođavanja sjedalice kako biste bili sigurni da sjedalica odgovara vašem djetetu. Uvijek slijedite sve preporučene postupke.
- Provjerite dječju sjedalicu u vašem vozilu da se uvjerite da je sjedalica kompatibilna sa sustavom za pričvršćivanje vozila.
- Pogledajte tablice u ovom poglavlju i potražite popis svih preporučenih položaja postavljanja dječjih sjedala za vaše vozilo.

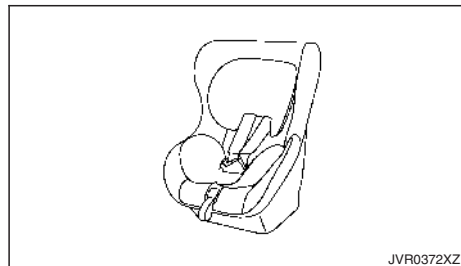
Grupe dječjih sjedala

Grupa	Težina djeteta
Grupa 0	do 10 kg
Grupa 0+	do 13 kg
Grupa I	9 do 18 kg
Grupa II	15 do 25 kg
Grupa III	22 do 36 kg

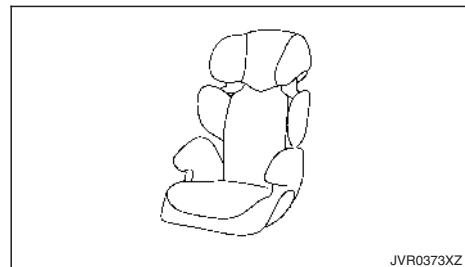
Primjeri tipova dječjih sjedala:



Kategorije dječjeg sjedala 0 i 0+



Kategorije dječjeg sjedala 0+ i I



Kategorije dječjeg sjedala II i III

Postavljanje dječje sjedalice pomoću sigurnosnog pojasa vozila

Slijedeća ograničenja primjenjuju se pri uporabi dječje sjedalice koja se razlikuju prema težini dojenčadi i položaju ugradnje.

Grupa		Položaj sjedenja			
		Sjedalo suvozača (Zračni jastuk UKLJUČEN)	Sjedalo suvozača (Zračni jastuk ISKLJUČEN)	Vanjsko sjedalo drugog reda	Centralno sjedalo drugog reda *4
O	<10 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
O+	<13 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
I	9 - 18 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
II	15 - 25 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
III	22 - 36 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2

U: Pogodno za "univerzalnu" kategoriju dječjih sjedalice, okrenutu u smjeru vožnje ili u smjeru suprotnom od smjera vožnje, odobreni za uporabu u ovoj grupi.

UF: Pogodno za "univerzalnu" kategoriju dječjih sjedalice, okrenutu samo u smjeru vožnje, odobreni za uporabu u ovoj grupi.

L: Pogodno za određene kategorije dječje sjedalice za "Specifično za vozilo", "Ograničeno" ili "Polu-univerzalno", odobreno za uporabu u ovoj grupi.

X: Položaj sjedala nije pogodan za djecu u ovoj grupi.

*1: Pomaknite naslon za glavu što dalje možete ili, ako je potrebno, uklonite ga u slučaju smetnji s dječjim sjedalicama. Nemojte ukloniti naslon za glavu samo ako koristite booster jastuk.

*2: Podesite prednje sjedalo (a) dovoljno naprijed i/ili podesite visinu sjedala (ako je dostupno) što dalje možete kako biste osigurali da ne postoji kontakt između dječjeg sjedala i stražnjeg djela prednjeg sjedala.

*3: Pomjerite suvozačevo sjedalo što je moguće više prema natrag.

*4: Prikladno samo za "Univerzalnu" kategoriju dječjih sjedalice. Nemojte postavljati dječje sjedalice na mjesta s potpornim nogama.

Instalacija dječje sjedalice pomoću ISOFIX-a

ISOFIX dječja sjedalica

Grupa			Položaj sjedenja			
			Sjedište suvozača (Zračni jastuk UKLJUČEN)	Sjedište suvozača (Zračni jastuk ISKLJUČEN)	Vanjsko sjedište drugog reda	Centralno sjedište drugog reda
Dječja nosilica	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
O+ (<10 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
O+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	A	ISO/F3	X	X	IUF/IL*1,*2	X
II (15 - 25 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X
III (22 - 36 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X

X: Nije prikladno za ugradnju ISOFIX dječjih sjedalica (CRS) u ovim položajima sjedenja.

IUF: Prikladno za univerzalne kategorije ISOFIX i dječje sjedalice okrenute u smjeru vožnje odobrene za uporabu u ovoj grupi.

IL: Prikladno za određene ISOFIX dječje sjedalice iz kategorije "Specifično za vozilo", "Ograničeno" ili "Polu-univerzalno", odobreno za ovaj tip vozila.

*1: Pomaknite naslon za glavu što dalje možete ili, ako je potrebno, uklonite ga u slučaju smetnji s dječjim sjedalicama. Nemojte ukloniti naslon za glavu samo ako koristite booster jastuk.

*2: Podesite prednje sjedište (a) dovoljno naprijed i/ili podesite visinu sjedala (ako je dostupno) što dalje možete kako biste osigurali da nema kontakta između dječjeg sjedala i stražnjeg dijela prednjeg sjedala.

Ugradnja dječje sjedalice pomoću i-Size ISOFIX-a

ISOFIX dječja sjedalica

	Položaj sjedenja			
	Sjedało suvozača (Zračni jastuk UKLJUČEN)	Sjedało suvozača (Zračni jastuk ISKLJUČEN)	Vanjsko sjedało drugog reda	Centralno sjedało drugog reda
i-Size dječja sjedalica	X	X	i-U *1,*2	X

X: Položaj sjedala nije prikladan za ugradnju i-Size "univerzalnih" dječjih sjedalica.

i-U: Prikladan za i-Size "univerzalne" dječje sjedalice, okrenute u smjeru vožnje i u smjeru suprotnom od smjera vožnje.

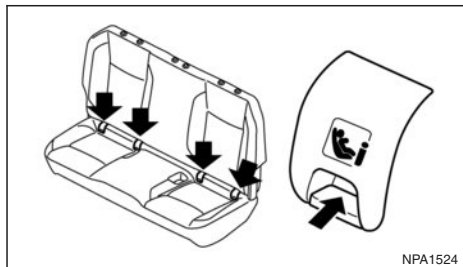
*1: Pomaknite naslon za glavu što dalje možete ili, ako je potrebno, uklonite ga u slučaju smetnji s dječjim sjedalicama. Nemojte ukloniti naslon za glavu samo ako koristite booster jastuk.

*2: Podesite prednje sjedało (a) dovoljno naprijed i/ili podesite visinu sjedala (ako je dostupno) što dalje možete kako biste osigurali da nema kontakta između dječjeg sjedala i stražnjeg djela prednjeg sjedala.

ISOFIX I I-SIZE SUSTAV DJEČJE SJEDALICE (za sjedalo drugog reda)

Vaše vozilo opremljeno je posebnim kotvenim točkama koje se koriste s ISOFIX i i-Size dječjim sjedalima.

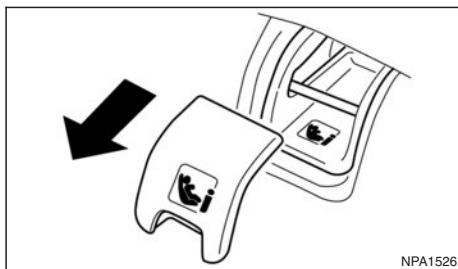
ISOFIX DONJE TOČKE KOTVLJENJA (tip A) (ako je ugrađeno)



i-Size ISOFIX točke kotvljenja (tip A)

ISOFIX točke kotvljenja su pružene za ugradnju ISO-FIX i i-Size dječje sjedalice u drugom redu vanjskog položaja za sjedenje. **Nemojte pokušavati ugraditi dječju sjedalicu u središnju poziciju sjedenja pomoću ISOFIX kotvi.**

ISOFIX kotve nalaze se na stražnjoj strani sjedala u blizini naslona sjedala. ISOFIX točke kotvljenja se nalaze ispod poklopca označenih kao na slici,



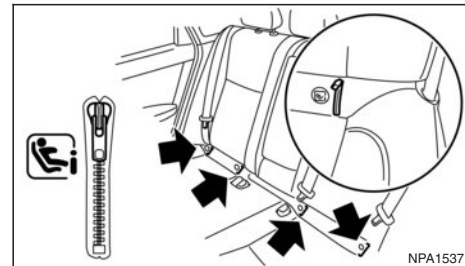
Uklanjanje poklopca i-Size ISOFIX

Za pristup ISOFIX točki kotvljenja umetnite prst u poklopac i izvucite poklopac.

UPOZORENJE

Spremite labave poklopce ISOFIX kako biste izbjegli gubitak i oštećenje. Na primjer, u okviru konzolne kutije (pogledajte "Pretinci" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku).

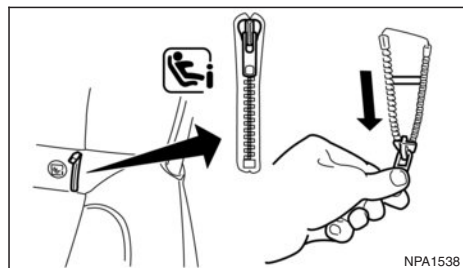
ISOFIX DONJE TOČKE KOTVLJENJA (tip B) (ako je ugrađeno)



i-Size ISOFIX točke kotvljenja (tip B)

ISOFIX točke kotvljenja su pružene za ugradnju ISO-FIX i i-Size dječje sjedalice u drugom redu vanjskog položaja za sjedenje. **Nemojte pokušavati ugraditi dječju sjedalicu u središnju poziciju sjedenja pomoću ISOFIX kotvi.**

ISOFIX kotve nalaze se na stražnjoj strani sjedala u blizini naslona sjedala. Simboli i-Size koji se nalaze pokraj patentnih zatvarača jasno označavaju ISOFIX točke kotvljenja.



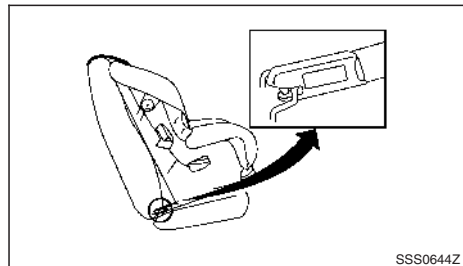
Poklopac i-Size ISOFIX je otvoren

Za pristup ISOFIX točki kotvljenja otvorite poklopac.

UPOZORENJE

Uvijek zatvorite patentne zatvarače ako ih ne koristite kako biste izbjegli upadanje predmeta u udubljenje za ISOFIX.

ISOFIX učvršćivanje kotve dječje sjedalice



Učvršćivanje kotve

ISOFIX i i-Size dječje sjedalice uključuju dva kruta pričvrsta dijela koja se mogu spojiti na dvije kotve

smještene na sjedalu. S ovim sustavom ne morate koristiti sigurnosni pojas sjedala kako biste osigurali dječju sjedalicu. Provjerite oznaku dječje sjedalice koja navodi da je kompatibilna s ISOFIX ili i-Size dječjom sjedalicom. Ove informacije također mogu biti u uputama proizvođača dječje sjedalice.

ISOFIX i i-Size dječje sjedalice općenito zahtijevaju uporabu gornjeg sigurnosnog pojasa ili drugih naprava za sprječavanje okretanja kao što su potporne noge. Prilikom ugradnje ISOFIX ili i-Size dječjih sjedalice pažljivo pročitajte i slijedite upute u ovoj knjižici uputstava kao i one isporučene s dječjom sjedalicom. (Pogledajte "Kotvište dječje sjedalice (ako je ugrađeno)" kasnije u ovom odjeljku.)

KOTVIŠTE DJEČJE SJEDALICE (ako je ugrađeno)

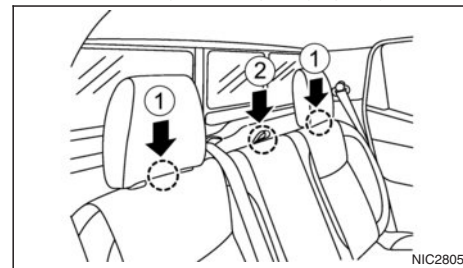
Vaše vozilo je osmišljeno za smještaj dječje sjedalice na stražnjem sjedalu. Prilikom ugradnje dječje sjedalice pažljivo pročitajte i slijedite upute u ovoj knjižici uputstava kao i one isporučene s dječjom sjedalicom.



UPOZORENJE

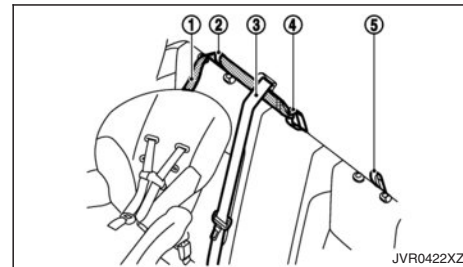
Kotve dječje sjedalice su osmišljene da izdrže samo ona opterećenja koja su propisana za pravilno postavljanje dječjih sjedalice. Ni pod kojim okolnostima ne smiju se koristiti za sigurnosne pojaseve, remenje ili za pričvršćenje drugih predmeta ili opreme u vozilu. To može oštetiti kotve dječje sjedalice. Dječje sjedalice ne mogu pravilno da se ugrade pomoću oštećene kotve, a dijete bi se moglo ozbiljno ozlijediti ili stradati prilikom sudara.

ISOFIX Položaj kotve gornjeg pojasa



Točka kotve je petlja pojasa koja se nalazi na vrhu naslona centralnog sjedala drugog reda ②. Postoje dvije slične trake na stražnjoj strani vanjskih sjedala drugog reda koje su namijenjena samo kao vodilice ①.

Ako proizvođač dječje sjedalice preporučuje pričvršćivanje gornje trake, pričvrstite i zategnite gornju traku na kotvu za privezivanje (petlja). Pogledajte upute za dječju sjedalicu i slijedite korake.



Na stražnjoj vanjskoj strani desnog sjedala

1. Na stražnjoj vanjskoj strani desnog sjedala:

- 1) Skinite naslon za glavu stražnjega desnog vanjskog sjedala.
- 2) Provucite gornju traku ① kroz desnu gornju navojnu vođicu (petlju) ② i ispod centralnog dijela gornjeg pojasa ③.
- 3) Pričvrstite gornji traku ① na kotvu gornjeg pojasa (petlja) ④ u položaju stražnjeg centralnog sjedala.

2. Na stražnjoj vanjskoj strani lijevog sjedala:

- 1) Skinite naslon za glavu na stražnjem lijevom vanjskom sjedalu.
- 2) Provucite gornju traku ① kroz levu gornju navojnu vođicu (petlju) ⑤.
- 3) Pričvrstite gornji traku ① na kotvu gornjeg pojasa (petlja) ④ u položaju stražnjeg centralnog sjedala.

3. Istovremena uporaba na stražnjem lijevom i desnom sjedalu:

- 1) Slijedite korake od 1 do 3 za pričvršćivanje svakog sjedala ponaosob, ali nemojte zategnuti trake sve dok nisu učvršćena oba sjedala.
- 2) Zatim zategnite svako sjedalo redom, vodeći računa da osiguravaju jednaku nategnutost.

Pritegnite gornji pojas prema uputama proizvođača dječje sjedalice.

UPOZORENJE

Nakon ugradnje potrebne dječje sjedalice provjerite jesu li svi dijelovi traka čvrsto zategnuti.

Kada je gornji pojas za pričvršćivanje pravilno zategnut, gornja kotva pojasa (petlja) može se savijati. Ovo je normalno i neće oštetiti vozilo.

INSTALACIJA DJEČJE SJEDALICE POMOĆU ISOFIX-A



UPOZORENJE

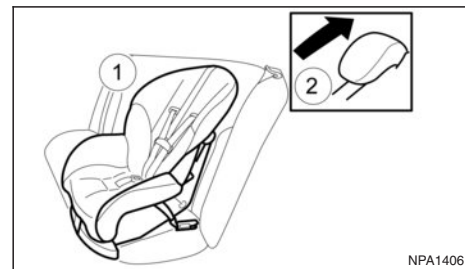
- **Pričvrstite ISOFIX i i-Size dječje sjedalice samo na navedenim mjestima. Za ISOFIX donje kotve pogledajte "ISOFIX donje točke kotvljenja (tip A) (ako je ugrađeno)" ranije u ovom odjeljku. Ako dječja sjedalice nije pravilno pričvršćena mogla bi uslijed nesreće teško ozlijediti ili usmrtniti vaše dijete.**
- **Nemojte ugrađivati dječje sjedalice koje zahtijevaju uporabu gornjeg pojasa na mjesta za sjedenje koja nemaju kotvu za gornji pojas.**
- **Nemojte pričvrstiti dječju sjedalicu na stražnje centralno sjedalo pomoću ISOFIX donjih kotvi. Dječja sjedalice neće biti pravilno pričvršćena.**
- **Pregledajte donje kotve umetanjem prstiju u prostor oko njih i osjetite da nema prepreka iznad ISOFIX kotve, kao što su tkanina sigurnosnog pojasa ili materijal jastuka sjedala. Dječja sjedalice nije pravilno pričvršćena ako su zapriječeni ISOFIX elementi kotve.**
- **Kotve dječje sjedalice su osmišljene da izdrže samo ona opterećenja koja su propisana za pravilno postavljanje dječjih sjedalice. Ni pod kojim okolnostima ne smiju se koristiti za sigurnosne pojaseve za odrasle, ili remenje za pričvršćenje drugih predmeta ili opreme na vozilo. To može oštetiti kotve dječje sjedalice.**

Dječje sjedalice ne mogu pravilno da se ugrade pomoću oštećene kotve, a dijete bi se moglo ozbiljno ozlijediti ili stradati prilikom sudara.

Ugradnja na stražnja vanjska sjedala

Dječja sjedalice okrenuta u smjeru vožnje:

Obavezno slijedite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake za ugradnju dječje sjedalice okrenute u smjeru vožnje na vanjska sjedala drugog reda pomoću ISOFIX-a:



Korak 1 i 2

1. Postavite dječju sjedalicu na sjedalo ①.
2. Uklonite naslon za glavu ② kako bi se postigla točna prilagodba dječje sjedalice.

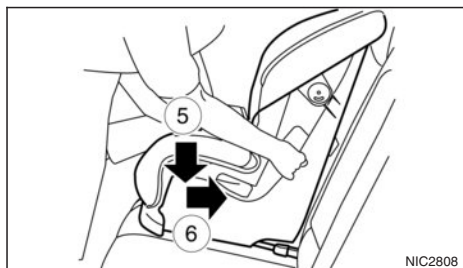
Nakon uklanjanja, pohranite naslon za glavu na sigurno mjesto.

Obavezno ponovno postavite naslon za glavu svaki put kada se ukloni dječja sjedalice (pogledajte "Nasloni za glavu" ranije u ovom odjeljku).



Korak 3 i 4

3. Provjerite je li leđni naslon dječje sjedalice čvrsto postavljen na naslon sjedala vozila ③.
4. Osigurajte kotve za pričvršćivanje dječje sjedalice na ISOFIX donje kotve ④.



Korak 5

5. Skratite krute pričvršne djelove kako biste dobili čvrsto stegnutu dječju sjedalicu; čvrsto pritisnite prema dolje ⑤ i unatrag ⑥ središnji dio dječje sjedalice svojim koljenom kako biste stisnuli ja-

stuk sjedala i naslon sjedala vozila. Podesivi nasloni sjedala trebali bi biti postavljeni kako bi se osigurao potpuni kontakt između dječje sjedalice i naslona sjedala.

6. Ako je dječja sjedalica opremljena gornjom trakom za pojas, usmjerite gornju traku i pričvrstite ju na točki kotve za pričvršćivanje. (Pogledajte "Kotvište dječje sjedalice (ako je ugrađeno)" ranije u ovom odjeljku.)

Ako je dječja sjedalica opremljena drugim napravama za sprječavanje okretanja kao što su potporne noge, koristite ih umjesto (ili zajedno s) gornje trake za pojas i slijedite upute proizvođača dječje sjedalice.



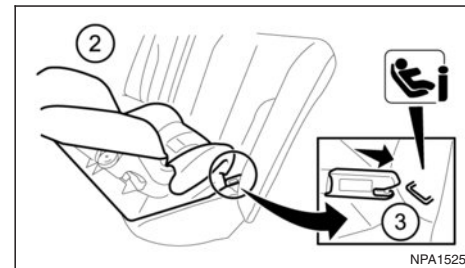
Korak 7

7. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete ⑦. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.
8. Provjerite je li dječja sjedalica pravilno osigurana prije svake uporabe. Ako je dječja sjedalica labava, ponovite korake od 1 do 7.

Dječja sjedalica okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje:

Obavezno slijedite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake kako biste ugradili dječju sjedalicu okrenutu u smjeru suprotnom od smjera vožnje na vanjskim sjedalima drugog reda pomoću ISOFIX-a:

1. Uklonite naslon za glavu za sjedala.

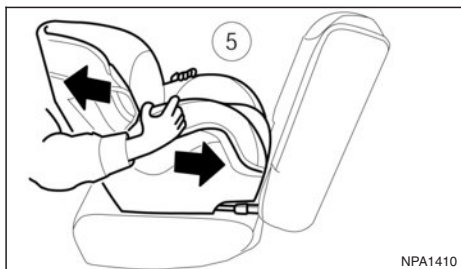


Korak 2 i 3

2. Postavite dječju sjedalicu na sjedalo ②.
3. Osigurajte kotve za pričvršćivanje dječje sjedalice na ISOFIX donje kotve ③.



Korak 4



Korak 5

4. Skratite krute pričvrstne djelove kako biste dobili čvrsto stegnutu dječju sjedalicu. Kako bi stisnuli jastuk i naslon sjedala vozila čvrsto pritisnuti svojom rukom prema dolje ④ i unatrag ④a u središtu dječje sjedalice.

Ako postoji dodir između dječje sjedalice i prednjeg sjedala, pomaknite prednje sjedalo unaprijed sve dok se kontakt više ne osjeća.

Ako je dječja sjedalicu opremljena drugim napravama za spriječavanje kretanja, kao što su potporne noge, koristite ih prema uputama proizvođača dječje sjedalice.

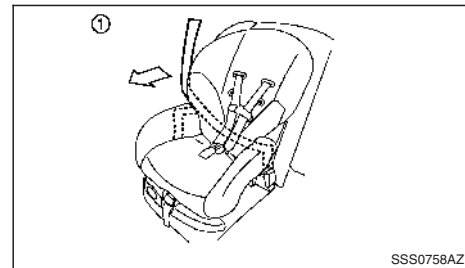
5. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete ⑤. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.
6. Provjerite je li dječja sjedalicu pravilno osigurana prije svake uporabe. Ako je dječja sjedalicu labava, ponovite korake od 1 do 5.

UGRADNJA DJEČJE SJEDALICE POMOĆU SIGURNOSNOG POJASA S TRI TOČKE

Ugradnja na stražnjim sjedalima (modeli s duplom kabinom)

Dječja sjedalicu okrenuta u smjeru vožnje:

Obavezno slijedite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake za ugradnju dječje sjedalice okrenute u smjeru vožnje na stražnjim sjedalima pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke bez automatskog zaključavanja:

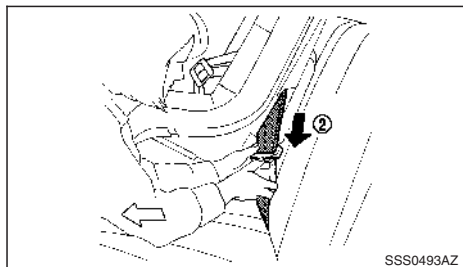


Okrenuta prema naprijed: Korak 1

1. Postavite dječju sjedalicu na sjedalo ①. Ako se pojavi kontakt između dječje sjedalice i prednjeg sjedala, gurnite prednje sjedalo naprijed sve dok se kontakt više ne pojavljuje.

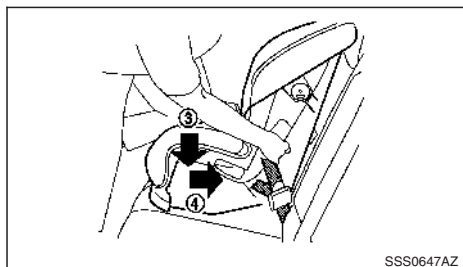
Uklonite naslon za glavu kako bi se postigla točna prilagodba dječje sjedalice.

Nakon uklanjanja, pohranite naslon za glavu na sigurno mjesto.



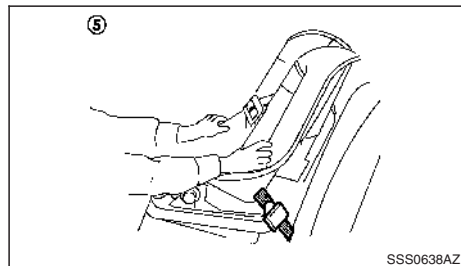
Okrenuta prema naprijed: Korak 2

2. Usmjerite jezičac sigurnosnog pojasa prema dječjoj sjedalici i umetnite ga u kopču ② dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio.
3. Da biste spriječili opuštanje tkanine sigurnosnog pojasa, potrebno je pričvrstiti sigurnosni pojas na mjestu s uređajima za zaključavanje koji su pričvršćeni za dječju sjedalicu.



Okrenuta prema naprijed: Korak 4

4. Uklonite svako dodatno olabavljenje sigurnosnog pojasa; čvrsto pritisnite prema dolje ③ i unatrag ④ središnji dio dječje sjedalice svojim koljenom kako biste stisnuli jastuk sjedala i naslon sjedala dok povlačite sigurnosni pojas nagore.

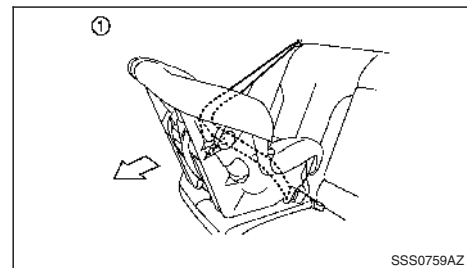


Okrenuta prema naprijed: Korak 5

5. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete ⑤. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.
6. Provjerite je li dječja sjedalica pravilno osigurana prije svake uporabe. Ako je dječja sjedalica labava, ponovite korake od 3 do 5.

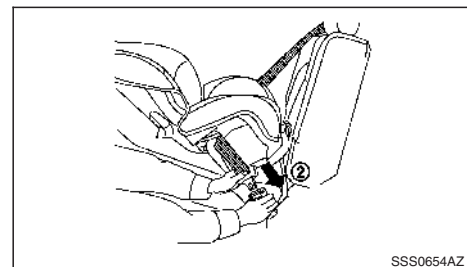
Dječja sjedalica okrenuta prema natrag:

Obavezno slijedite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake za ugradnju dječje sjedalice usmjerenu prema natrag na stražnjim sjedalima pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke bez automatskog zaključavanja:



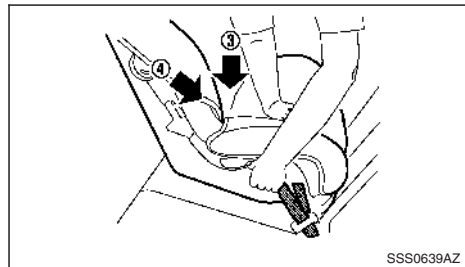
Okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje: Korak 1

1. Postavite dječju sjedalicu na sjedalo ①.



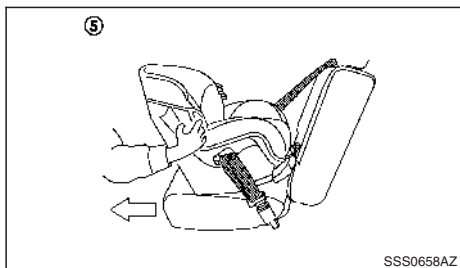
Okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje: Korak 2

2. Usmjerite jezičac sigurnosnog pojasa prema dječjoj sjedalici i umetnite ga u kopču ② dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio.
3. Da biste spriječili opuštanje tkanine sigurnosnog pojasa, potrebno je pričvrstiti sigurnosni pojas na mjestu s uređajima za zaključavanje koji su pričvršćeni za dječju sjedalicu.



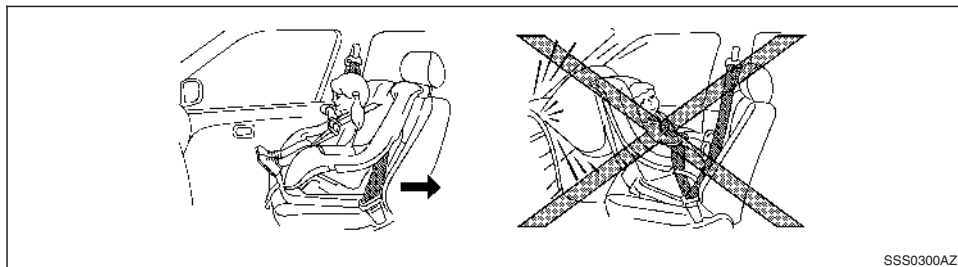
Okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje: Korak 4

4. Uklonite svako dodatno olabavljenje sigurnosnog pojasa; čvrsto pritisnite prema dolje ③ i unatrag ④ središnji dio dječje sjedalice rukom kako biste stisnuli jastuk sjedala i naslon sjedala dok povlačite sigurnosni pojas nagore.



Okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje: Korak 5

5. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete ⑤. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.
6. Provjerite je li dječja sjedalica pravilno osigurana prije svake uporabe. Ako je dječja sjedalica labava, ponovite korake od 3 do 5.



SSS0300AZ

Ugradnja na sjedalu suvozača



UPOZORENJE

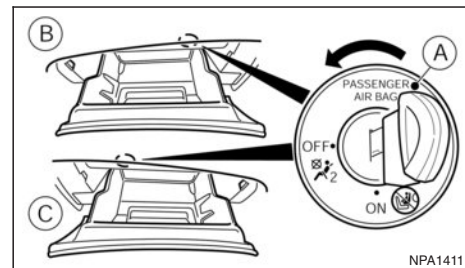
- Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu, koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje, na suvozačevo sjedalo kada je dostupan zračni jastuk za suvozača. Prednji zračni jastuci se napuhuju velikom silom. Dječju sjedalicu koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje mogao bi, uslijed nesreće, udariti sistem prednjih zračnih jastuka i teško ozlijediti ili usmrtniti vaše dijete.
- Nikada ne stavljajte dječju sjedalicu s gornjim trakom na prednje sjedalo.
- RENAULT preporučuje da se dječja sjedalicu ugradi na stražnje sjedalo (modeli s dvije kabine). Međutim, ako dječju sjedalicu morate postaviti na sjedalo suvozača, pomaknite sjedalo suvozača što dalje možete.

- Dječja sjedalicu za dojenčad mora se koristiti okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje i zbog toga se ne smije koristiti na suvozačevom sjedalu kada je dostupan zračni jastuk za suvozača.

Dječja sjedalicu okrenutu u smjeru vožnje:

Obezbjeđite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake za ugradnju dječje sjedalice okrenute u smjeru vožnje na sjedalu suvozača pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke bez automatskog zaključavanja:

Ako dječju sjedalicu morate postaviti na sjedalo suvozača, slijedite ove korake:



NPA1411

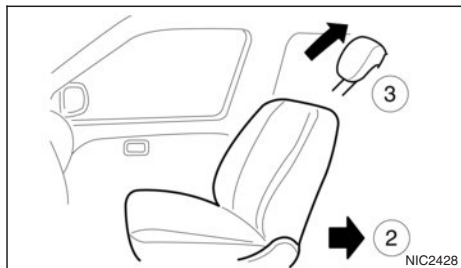
- (A) Prekidač zračnog jastuka
- (B) Modeli s upravljačem na lijevoj strani
- (C) Modeli s upravljačem na desnoj strani

Zračni jastuk suvozača se može isključiti pomoću prekidača zračnog jastuka suvozača (A) koji se nalazi unutar pretinca za rukavice.



NPA1412

1. Isključite zračni jastuk suvozača umetanjem sigurnosnog/mehaničkog ključa u prekidač zračnog jastuka suvozača (A) i okretanjem u položaj OFF (ISKLJUČENO), pogledajte "Mehanički ključ" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku i "Svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađeno)" kasnije u ovom odjeljku. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **ON (UKLJUČENO)** i provjerite svijetli li svjetlo statusa prednjih zračnih jastuka  na središnjoj konzoli.



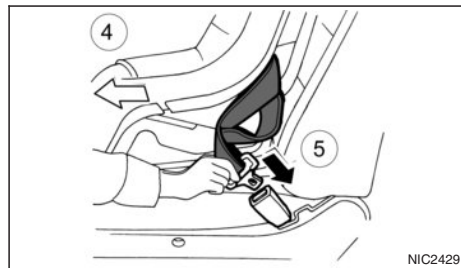
Koraci 2 i 3

NIC2428

2. Pomjerite sjedalo što dalje možete ②.
3. Uklonite naslon za glavu ③ kada se mora ugraditi dječja sjedalica okrenuta u smjeru vožnje.

Pohranite naslon za glavu na sigurnom mjestu.

Obavezno ponovno postavite naslon za glavu svaki put kada se ukloni dječja sjedalica (pogledajte "Naslone za glavu" ranije u ovom odjeljku).

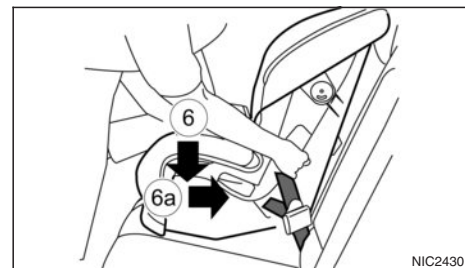


NIC2429

Okrenuta u smjeru vožnje: Korak 4 i 5

4. Postavite dječju sjedalicu na sjedalo ④.
5. Usmjerite jezičac sigurnosnog pojasa prema dječjoj sjedalici i umetnite ga u kopču ⑤ dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio.

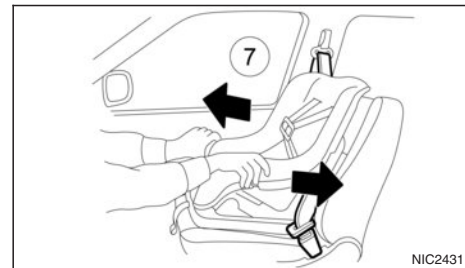
Da biste spriječili opuštanje tkanine sigurnosnog pojasa, potrebno je pričvrstiti sigurnosni pojas na mjestu s uređajima za zaključavanje koji su pričvršćeni za dječju sjedalicu.



NIC2430

Korak 6

6. Uklonite svako dodatno olabavljenje sigurnosnog pojasa; čvrsto pritisnite prema dolje ⑥ i unatrag ⑥a središnji dio dječje sjedalice svojim koljenom kako biste stisnuli jastuk sjedala i naslon sjedala dok povlačite sigurnosni pojas nagore.



NIC2431

Korak 7

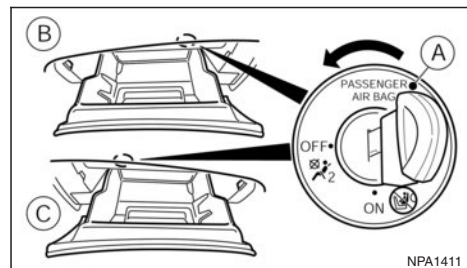
7. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete ⑦. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.

8. Provjerite je li dječja sjedalica pravilno osigurana prije svake uporabe. Ako je dječja sjedalica labava, ponovite korake od 1 do 7.

Dječja sjedalica okrenuta prema natrag:

Obavezno slijedite upute proizvođača dječje sjedalice za pravilnu uporabu dječje sjedalice. Slijedite ove korake za ugradnju dječje sjedalice okrenute u smjeru vožnje na sjedalu suvozača pomoću sigurnosnog pojasa s tri točke bez automatskog zaključavanja:

Ako morate ugraditi dječju sjedalicu okrenutu u smjeru suprotnom od smjera vožnje na prednje sjedalo, slijedite ove korake:

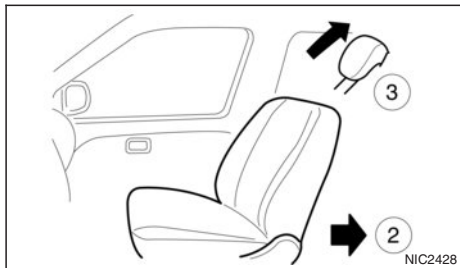


- (A) Prekidač zračnog jastuka
(B) Modeli s upravljačem na lijevoj strani
(C) Modeli s upravljačem na desnoj strani

Zračni jastuk suvozača se može isključiti pomoću prekidača zračnog jastuka suvozača (A) koji se nalazi unutar pretinca za rukavice.



1. Isključite zračni jastuk suvozača umetanjem sigurnosnog/mehaničkog ključa u prekidač zračnog jastuka suvozača (A), pogledajte "Mehanički ključ" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku i "Svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađeno)" kasnije u ovom odjeljku. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **ON (UKLJUČENO)** i provjerite svijetli li svjetlo statusa prednjih zračnih jastuka **PASSENGER AIR BAG OFF** na središnjoj konzoli.



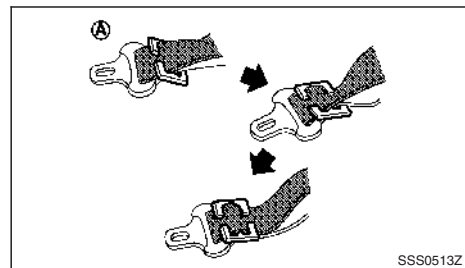
Koraci 2 i 3

2. Pomjerite sjedalo što dalje možete (2).

3. Prilagodite naslon za glavu tako da ga postavite u najviši položaj (3). Izvadite ga ako ometa postavljanje autosjedalice. U takvoj situaciji, odložite naslon za glavu na sigurno mjesto kako se ne bi pretvorio u opasni projektil tijekom naglog zaustavljanja ili uslijed nesreće.

4. Postavite dječju sjedalicu na suvozačevo sjedalo.

Uvijek slijedite upute proizvođača dječjih sjedala za ugradnju i uporabu.



5. Usmjerite jezičac sigurnosnog pojasa prema autosjedalici i umetnite ga u kopču dok ne čujete i ne osjetite da je uskočio. Osigurajte sigurnosni pojas koji se veže preko ramena s kopčom za zaključavanje kako krični pojas ne bi ostao nezategnut. (A). Koristite kopču za zaključavanje na dječjoj sjedalici ili onu koja odgovara potrebnim dimenzijama i snazi.

Pazite da se pridržavate preporuka proizvođača dječje sjedalice o ispravnom usmjeravanju pojaseva.

SUSTAV ZRAČNIH JASTUKA I SIGURNOSNOG POJASA (SRS) (ako je ugrađen)

6. Testirajte sigurnosnu dječju sjedalicu prije nego u nju stavite dijete. Gurnite dječju sjedalicu s jedne na drugu stranu i povucite ju prema naprijed kako biste bili sigurni da je čvrsto na mjestu.

MJERE OPREZA U VEZI SISTEMA ZRAČNIH JASTUKA I SIGURNOSNOG POJASA (SRS)

Ovaj odjeljak o sistemu zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS) sadrži važne informacije o prednjim zračnim jastucima vozača i suvozača, zračnom jastuku za koljena (ako je ugrađen), bočnim zračnim jastucima (ako su ugrađeni), zračnim jastucima s bočnim zavjesama (ako je ugrađen) i predzatezačima sigurnosnog pojasa (ako je ugrađen).

Prednji zračni jastuk

Ovaj sistem može pomoći ublažiti utjecaj sile na glavu i prsa vozača i/ili suvozača na prednjem sjedalu u određenim frontalnim sudarima. Prednji zračni jastuk se napuhuje na prednjoj strani vozila na mjestu udara.

Zračni jastuk za koljena (ako je ugrađen)

Ovaj sistem može pomoći ublažiti utjecaj sile na područje koljena vozača u određenim frontalnim sudarima. Zračni jastuk za koljena se napuhuje na prednjoj strani vozila na mjestu udara.

Zračni jastuk za bočne udarce (ako je ugrađen)

Ovaj sistem može pomoći ublažiti utjecaj sile na prsa i zdjelici vozača i suvozača u određenim bočnim sudarima. Zračni jastuk za bočne udarce se napuhuje na bočnoj strani vozila na mjestu udara.

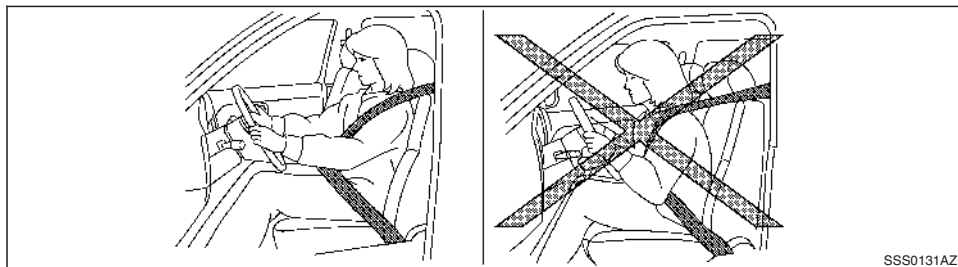
Zračni jastuk sa zavjesama za bočne udarce (ako je ugrađen)

Ovaj sistem može pomoći ublažiti utjecaj sile na glavu vozača i suvozača, kao i putnika na prednjim sjedalima i stražnjim vanjskim sjedalima (ako je ugrađen) u određenim bočnim sudarima. Zračni jastuk sa zavjesama za bočne udarce se napuhuje na bočnoj strani vozila na mjestu udara.

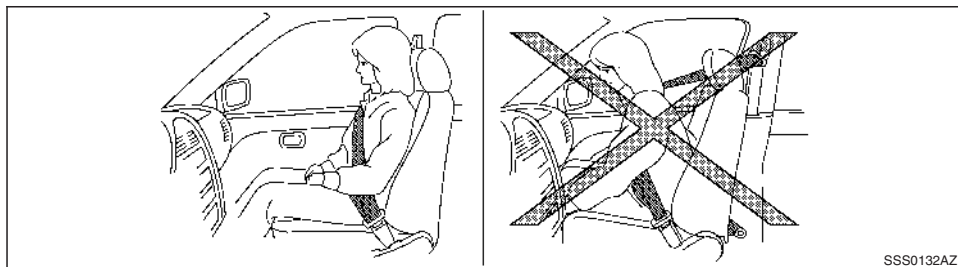
SRS sistem ima za cilj **poboljšati** zaštitu uslijed nesreće koju osiguravaju vozačev i suvozačev sigurnosni pojas i nije mu svrha **zamijeniti** ih. SRS sistem može pomoći u spašavanju života i smanjenju ozbiljnih ozljeda. Međutim, napuhavanje zračnih jastuka može uzrokovati ogrebotine i druge ozljede. Zračni jastuci ne pružaju zaštitu donjem dijelu tijela. Sigurnosni pojasevi se uvijek moraju pravilno postaviti, a putnici uvijek moraju sjediti dovoljno udaljeni od upravljača, ploče s instrumentima i vrata. (Pogledajte "Sigurnosni pojasevi" ranije u ovom odjeljku.) Zračni jastuci se napuhaju brzo kako bi zaštitili putnike. Snaga napuhavanja zračnih jastuka može povećati rizik od ozljeda ukoliko korisnici sjede preblizu ili naspram modula zračnih jastuka za vrijeme napuhavanja. Zračni jastuci se brzo ispuhuju nakon ispaljivanja.

SRS radi samo kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON.

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON, signalna lampica sistema zračnih jastuka svijetli oko 7 sekundi, a zatim se isključuje. To znači da SRS radi. (Pogledajte "Signalne lampice, svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.)



SSS0131AZ



SSS0132AZ



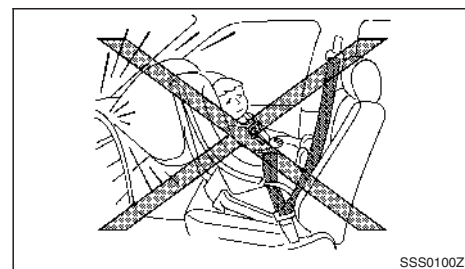
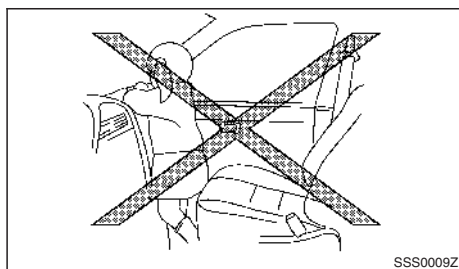
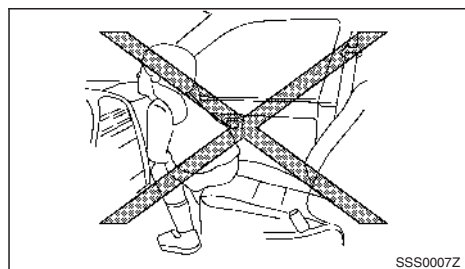
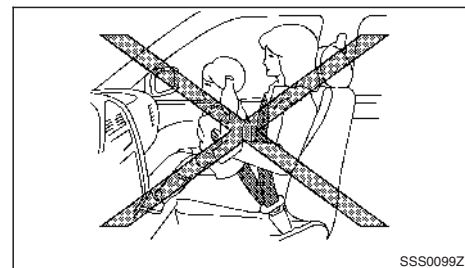
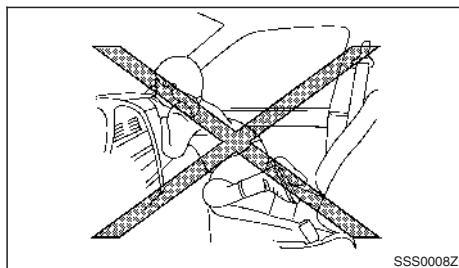
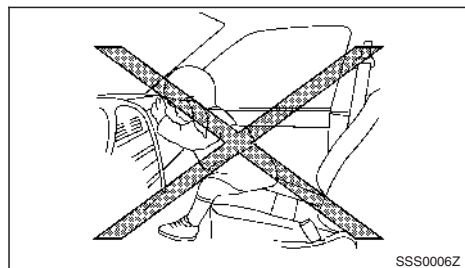
UPOZORENJE

- Prednji zračni jastuci se obično neće napuhati u slučaju bočnog udara, udara straga, prevrtanja ili manje ozbiljnog frontalnog sudara. Uvijek nosite sigurnosni pojas kako biste smanjili rizik ili ozbiljnost ozljede u različitim vrstama nesreća.

- Sigurnosni pojasevi i prednji zračni jastuci su najučinkovitiji kada sjedite uvučeni natrag prema sjedalu i ravno. Prednji zračni jastuci se napuhuju velikom silom. Ako vi i vaši putnici niste vezani, nagnuti prema naprijed, sjedite bočno ili nepravilno na bilo koji način, itekako riskirate ozljede ili smrt u slučaju nesreće. Isto tako, vi i vaši putnici možete zadobiti ozbiljne ili teške tjelesne ozljede od prednjeg zračnog jastuka ako sjedite naspram njega kada se na-

puhuje. Uvijek sjedite tik uz naslon sjedala i što dalje od upravljača ili ploče s instrumentima. Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.

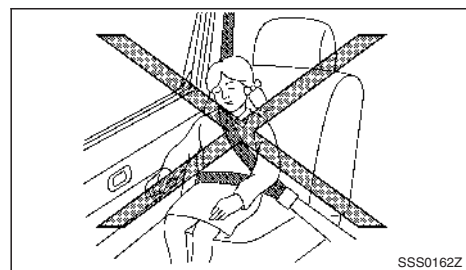
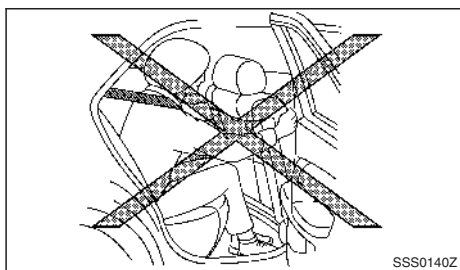
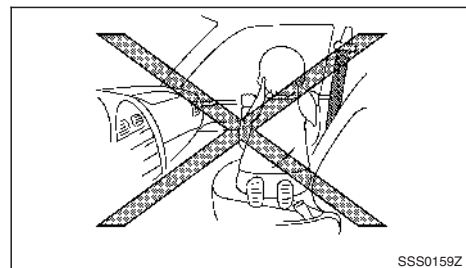
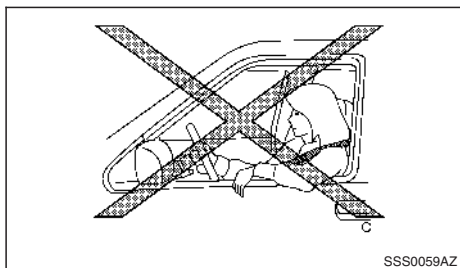
- Držite ruke na vanjskoj strani upravljača. Postavljanje ih unutar naplatka upravljača može povećati rizik od ozljeda ako se dodatni sustav prednjih zračnih jastuka napuhne.



UPOZORENJE

- Nikada ne dopustite djeci da se voze nevezana u vozilu ili da pružaju svoje ruke ili lice kroz prozor. Ne pokušavajte ih držati u krilu ili naručju. Neki primjeri opasnih položaja sjedenja u vožnji prikazani su na slikama.
- Djeca se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati ako se prednji zračni jastuci napušu a djeca nisu ispravno vezana.

- Nikada na prednje sjedalo ne postavljajte dječju sjedalicu koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje. Prednji zračni jastuk mogao bi ozbiljno ozlijediti ili ubiti vaše dijete. (Pogledajte "Dječje sjedalice" ranije u ovom odjeljku.)



UPOZORENJE

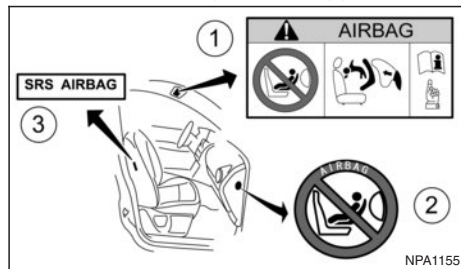
- Zračni jastuci za bočne udarce (ako su ugrađeni) i zračni jastuci sa bočnim zavjesama (ako su ugrađeni) obično se neće napuhati u slučaju udarca sprijeda, udarca straga, prevrtanja ili manje ozbiljnog bočnog sudara. Uvijek nosite sigurnosne pojaseve kako biste smanjili rizik ili veću ozljedu u slučaju nesreće.

- **Sigurnosni pojasevi, zračni jastuci za bočne udarce i zračni jastuci s bočnim zavjesama najučinkovitiji su kada sjedite uvučeni natrag prema sjedalu i ravno. Zračni jastuci za bočne udarce i zračni jastuci s bočnim zavjesama se napuhavaju velikom snagom. Ako vi i vaši putnici niste vezani, nagnuti prema naprijed, sjedite bočno ili nepravilno na bilo koji način, itekako riskirate ozljede ili smrt u slučaju nesreće.**
- **Ne dopustite nikome da stavlja ruke, noge ili lice u blizinu zračnih jastuka za bočne udare i zračnih jastuke sa zavjesama koje se nalaze na stranicama naslona prednjih sjedala ili u blizini bočnih krovnih vodilica. Nemojte dopustiti da bilo tko sjedi na prednjim sjedalima ili stražnjim vanjskim sjedalima i da pružaju svoje ruke kroz prozor ili se naslanjaju na vrata. Neki primjeri opasnih položaja sjedenja u vožnji prikazani su na slikama.**
- **Kada sjedite na stražnjim sjedalima, nemojte se držati na naslonu sjedala prednjih sjedala. Ako se zračni jastuci za bočne udarce i zračni jastuci s bočnim zavjesama napuhavaju, možete biti ozbiljno ozlijeđeni. Budite posebno pažljivi s djecom, koja bi se trebala uvijek ispravno privezati.**
- **Ne koristite navlake sjedala na naslonima prednjih sjedala. One mogu ometati napuhavanje zračnih jastuka za bočne udarce.**
- **Nemojte pričvrstiti ključ s teškim, tvrdim predmetima ili predmetima s oštrim rubovima. To može prouzročiti ozljedu ako se napuhava zračni jastuk za koljena.**

Sustav za predzatezanje pojasa (ako je ugrađen)

Sustav za predzatezanje pojasa može se aktivirati zajedno sa sustavom zračnih jastuka u slučaju određenih vrsta sudara. Pomoću retraktora prednjih sigurnosnih pojasa i kotvi možete zategnuti sigurnosni pojas čim se vozilo uključi u određenu vrstu sudara, što pomaže u vezivanju vozača i suvozača. (Pogledajte "Sigurnosni pojasevi" ranije u ovom odjeljku.)

Oznaka upozorenja zračnog jastuka



- ① Oznaka upozorenja SRS zračnog jastuka: Oznaka upozorenja nalazi se na površini štitinika za sunce suvozača.
- ② Oznaka upozorenja SRS zračnog jastuka suvozača: Oznaka upozorenja nalazi se na vanjskoj strani ploče s instrumentima (strana suvozača).
- ③ Oznaka upozorenja SRS zračnog jastuka za bočne udare: Oznaka upozorenja nalazi se na centralnom stubu na strani suvozača. Oznake

se također ušavaju na presvlake prednjih sjedala.

SRS zračni jastuk suvozača:

Oznaka upozorenja ① nalazi se na štitiniku od sunca.

"NIKADA nemojte koristiti dječju sjedalicu koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalu zaštićenom ACTIVE AIR BAG-om ispred njega, stoga jer može doći do SMRTI ili OZBILJNE OZLJEDE DJETETA."

STRAŽNJE SJEDALO je NAJSIGURNIJE mjesto za djecu u dobi od 12 i manje. Uvijek koristite sigurnosne pojaseve i dječje sjedalice. Za maksimalnu sigurnost u svim vrstama sudara uvijek morate nositi sigurnosni pojas. Nemojte sjediti ili se nagnuti nepotrebno blizu zračnog jastuka. Nemojte postavljati nikakve predmete iznad zračnog jastuka ili između zračnog jastuka i sebe. Ako signalna lampica zračnog jastuka ostane uključena ili trepće kad je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), idite do ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice. Zračni jastuci mogu se ukloniti ili odlagati samo od strane ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

Obavezno pročitajte opis "OZNAKE UPOZORENJA ZRAČNOG JASTUKA" na kraju ove knjižice s uputstvima.

U vozilima opremljenim sustavom zračnih jastuka za suvozača, koristite dječju sjedalicu okrenutu u smjeru suprotnom od smjera vožnje samo na stražnjim sjedalima.

Prilikom ugradnje dječje sjedalice u vozilo, uvijek slijedite upute proizvođača za ugradnju dječje sjedalice. Za dodatne informacije pogledajte "Dječje sjedalice" ranije u ovom odjeljku.

Signalna lampica sistema zračnih jastuka



Signalna lampica zračnog jastuka koja se pojavljuje na ploči s instrumentim nadzire strujni krug sustava zračnih jastuka i predzatezača pojasa (ako je ugrađena) i s njima povezane remenove.

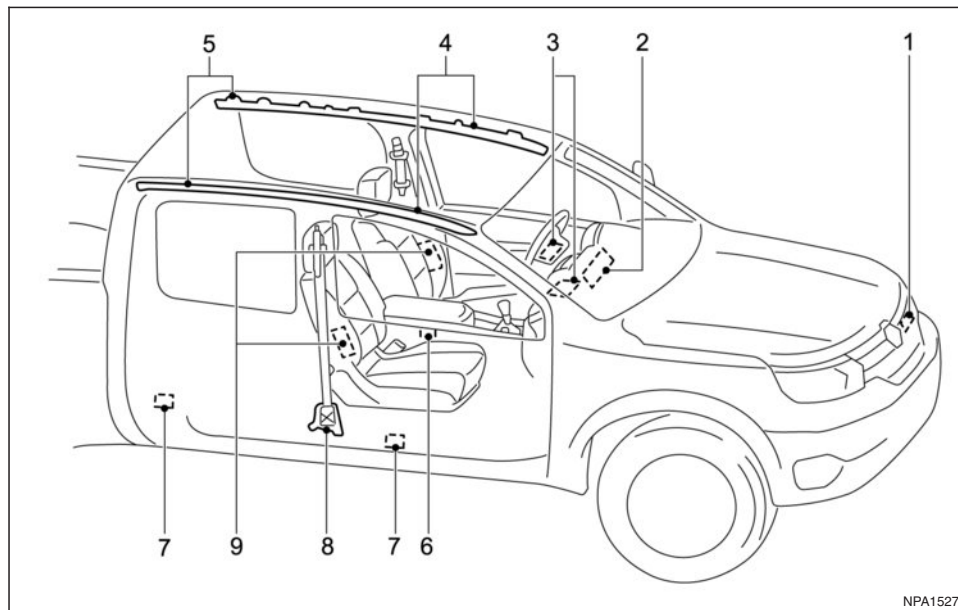
Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON, signalna lampica sistema zračnih jastuka svijetli oko 7 sekundi, a zatim se isključuje. To znači da SRS sustavi zračnih jastuka rade.

Sustav zračnih jastuka i/ili predzatezača pojaseva servisirajte kod najbližeg ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice ako se dogodi neko od sljedećih stanja:

- Signalna lampica sistema zračnih jastuka i dalje svijetli nakon 7 sekundi.

- Signalna lampica sistema zračnih jastuka treperi s prekidima.
- Signalna lampica sistema zračnih jastuka uopće ne svijetli.

U tim uvjetima, zračni jastuk i/ili predzatezač pojasa neće ispravno raditi. Ove se stavke moraju pregledati i popraviti. Odmah kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.



SISTEMI ZRAČNIH JASTUKA

1. Senzor zone sudara
2. Modul zračnog jastuka za koljena (ako je ugrađen)
3. Moduli prednjeg zračnog jastuka
4. Napuhani zračni jastuci za bočne udarce (ako su ugrađeni)

5. Moduli zračnih jastuka s bočnim zavjesama (ako su ugrađeni)
6. Upravljačka jedinica zračnog jastuka (ACU)
7. Satelitski senzori (ako su ugrađeni)
8. Retraktori predzatezača sigurnosnih pojasa (ako su ugrađeni)
9. Moduli zračnih jastuka za bočne udarce (ako su ugrađeni)



UPOZORENJE

- Ne stavljajte nikakve predmete na oblogu upravljača, ploču s instrumentima, ispod stuba upravljača, niti blizu prednjih vrata i prednjih sjedala. Ne stavljajte nikakve predmete između putnika i obloge upravljača, na ploču s instrumentima niti blizu prednjih vrata i prednjih sjedala. Takvi predmeti se mogu pretvoriti u opasne projekte i uzrokovati ozljede prilikom napuhavanja zračnog jastuka.
- Nekoliko komponenti sustava zračnih jastuka bit će vruće netom nakon napuhavanja. Nemojte ih dodirivati: možete se ozbiljno opeći.
- Nije dopušteno vršiti neovlaštene promjene na bilo kojoj komponenti ili remenu sustava zračnih jastuka. Time se sprječava slučajno napuhavanje zračnih jastuka ili oštećenje sustava zračnih jastuka.
- Nemojte raditi neovlaštene promjene na električnom sustavu vozila, sustavu ovjesa, prednjem dijelu vozila i bočnim stranicama. To bi moglo utjecati na ispravan rad sustava zračnih jastuka.
- Neovlaštena manipulacija sustava zračnih jastuka može uzrokovati ozbiljne ozljede. Manipulacija sustava uključuje mijenjanje upravljača i instrument ploče postavljanjem materijala preko obloge upravljača i iznad nje, oko ili na instrument ploču ili ugradnjom dodatnih čvrstih materijala oko sustava zračnih jastuka.
- Rad na i oko dodatnih sustava zračnih jastuka treba prepustiti ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici. Remenje SRS sustava ne

treba mijenjati ili iskapčati. Na sustavima zračnih jastuka ne smije se upotrebljavati neovlaštena oprema za električno ispitivanje i ispitivački uređaji.

- SRS konektori pojasa su žute boje radi jednostavne identifikacije.
- Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu, koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje, na sjedalo suvozača bez prethodnog isključivanja suvozačevog zračnog jastuka pomoću prekidača zračnog jastuka suvozača. U frontalnom sudaru, dodatni prednji zračni jastuci se napuhavaju s velikom silom. Prednji zračni jastuk mogao bi ozbiljno ozlijediti ili ubiti vaše dijete.

Kada se zračni jastuci napušu, čut ćete prilično glasnju buku nakon čega slijedi ispuštanje dima. Ovaj dim nije štetan i ne ukazuju na požar. Međutim, treba paziti da se dim ne udiše jer on može uzrokovati iritacije i gušenje. Oni koji su ranije imali poteškoća s disanjem trebali bi smjestiti izaći na svjež zrak.

Sistem prednjih zračnih jastuka

Zračni jastuk za vozača nalazi se u središnjem djelu upravljača. Zračni jastuk za suvozača se nalazi na ploči s instrumentima iznad pretinca za rukavice.

Sustav prednjeg zračnog jastuka je izražen na način da se napuše u ozbiljnim frontalnim sudarima, iako se može napuhati i ako je snaga udarca uzrokovana nekom drugom vrstom sudara slična onoj ozbiljnog frontalnog sudara. On se možda neće napuhati u pojedinim vrstama frontalnih sudara. Oštećenje vozila (ili nedostatak) nije uvijek pokazatelj pravilnog rada prednjeg zračnog jastuka.



UPOZORENJE

Nikada ne postavljajte dječju sjedalicu, koja je okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje, na sjedalo suvozača bez prethodnog isključivanja suvozačevog zračnog jastuka sa prekidačem zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađen), pogledajte "Prekidač zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku. U frontalnom sudaru, dodatni prednji zračni jastuci se napuhavaju s velikom silom. Prednji zračni jastuk mogao bi ozbiljno ozlijediti ili ubiti vaše dijete.

Svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađeno):



UPOZORENJE

- Budući da je vaše vozilo opremljeno sustavom zračnih jastuka za suvozača, nije dopušteno ugraditi dječju sjedalicu, okrenutu u smjeru suprotnom od smjera vožnje, na sjedalo suvozača, osim ako nije prvo zračni jastuk suvozača isključen.
- Ne ugrađujte na suvozačevo sjedalo dječju sjedalicu okrenutu u smjeru suprotnom od smjera vožnje, ako je sustav za aktivaciju/deaktivaciju zračnog jastuka (ako je ugrađen) neispravan. Vaše vozilo mora odmah biti prebačeno ovlaštenom prodavaču ili u kvalificiranu radionicu.

Svjetla statusa zračnog jastuka suvozača  nalaze se na ploči s instrumentima između središnjih otvora za zrak.

Kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj ON (UKLJUČENO), svjetla ON i OFF stanja zračnog

jastuka suvozača zasljetle, a zatim se isključe ili ostaju uključena ovisno o statusu zračnog jastuka suvozača.

- Kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj ON (UKLJUČENO), a zračni jastuk suvozača radi, i OFF svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača , i signalna lampica sustava zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS)  na kombiniranom brojčaniku ① se isključuju nakon otprilike 7 sekundi.

ON svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača  uključuje se a zatim isključuje nakon određenog vremena kada je prekidač zračnog jastuka suvozača u položaju ON (UKLJUČENO).

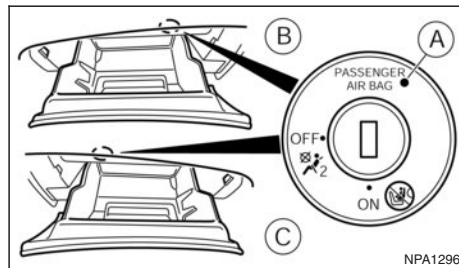
- Kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj ON, i zračni jastuk suvozača je isključen, i ON svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača , i signalna lampica sustava zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS)  u kombiniranom uređaju ① će se isključiti nakon oko 7 sekundi.

OFF svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača  uključuje se i ostaje uključeno sve dok je prekidač zračnog jastuka suvozača u OFF položaju (ISKLJUČENO).

Ako svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača radi na način koji nije gore opisan, zračni jastuk suvozača možda neće ispravno raditi. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

Prekidač zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađen):

Zračni jastuk suvozača se može isključiti pomoću prekidača zračnog jastuka suvozača (A) koji se nalazi unutar pretinca za rukavice.



- (A) Prekidač zračnog jastuka (ako je ugrađen)
- (B) Modeli s upravljačem na lijevoj strani
- (C) Modeli s upravljačem na desnoj strani

Za isključivanje zračnog jastuka suvozača:

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).
2. Otvorite pretinac za rukavice i umetnite ključ u prekidač zračnog jastuka suvozača. Za modele opremljene ključem za daljinsko upravljanje, pogledajte "Ključevi" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku za uporabu mehaničkog ključa.
3. Pritisnite i okrenite ključ u položaj <OFF> (ISKLJUČENO).
4. Postavite ručni prekidač paljenja u **ON (UKLJUČENO)** položaj. OFF svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača  uključuje se i ostaje uključeno.

Za uključivanje zračnog jastuka suvozača:

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).
2. Otvorite pretinac za rukavice i umetnite ključ u prekidač zračnog jastuka suvozača.
3. Pritisnite i okrenite ključ u položaj <ON> (UKLJUČENO).
4. Postavite ručni prekidač paljenja u **ON (UKLJUČENO)** položaj. ON svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača  uključuje se, i nakon nekog vremena, se isključuje.

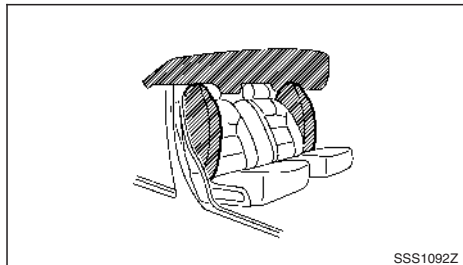
Zračni jastuk za koljena (ako je ugrađen)

Sustav zračnog jastuka za koljena vozača nalazi se ispod stupa upravljača.

Sustav zračnog jastuka za koljena vozača je izražen na način da se napuše u ozbiljnim frontalnim sudarima, iako se može napuhati i ako je snaga udarca uzrokovana nekom drugom vrstom sudara slična onoj ozbiljnog frontalnog sudara. On se možda neće napuhati u pojedinim vrstama sudara.

Oštećenje vozila (ili nedostatak) nije uvijek pokazatelj pravilnog rada sustava zračnog jastuka za koljena na vozača.

Zračni jastuk za bočne udarce (ako je ugrađen)



Dopunski zračni jastuci za bočne udarce smješteni su na vanjskoj strani naslona prednjih sjedala.

Dopunski sustav zračnih jastuka za bočne udarce dizajniran je za napuhavanje u frontalnim sudarima veće težine, iako se može napuhati ako su sile u nekoj drugoj vrsti sudara slične onima s većim bočnim udarcem. On se možda neće napuhati u pojedinim vrstama bočnih sudara. Oštećenje vozila (ili nedostatak) nije uvijek pokazatelj pravilnog rada dopunskog zračnog jastuka bočnog udarca.

Zračni jastuk sa zavjesama za bočne udarce (ako je ugrađen)

Sustav zračnih jastuka s bočnim zavjesama nalazi se na krovnoj vodilici.

Sustav zračnih jastuka s bočnim zavjesama je izražen na način da se napuše u ozbiljnim frontalnim sudarima, iako se može napuhati i ako je snaga udarca uzrokovana nekom drugom vrstom sudara slična onoj ozbiljnog frontalnog sudara. On se mož-

da neće napuhati u pojedinim vrstama bočnih sudara. Oštećenje vozila (ili nedostatak) nije uvijek pokazatelj pravilnog rada sustava zračnih jastuka sa bočnim zavjesama.

SUSTAV ZA PREDZATEZANJE POJASA (ako je ugrađen)



UPOZORENJE

- Sustav za predzatezanje pojasa se ne može ponovno koristiti nakon aktivacije. Morate ga zamijeniti zajedno s retraktorom i kopčom.
- Ako je vozilo sudjelovalo u sudaru, ali sustav za predzatezanje pojasa nije aktiviran, svakako ga pregledajte, i ako je potrebno, zamijenite kod ovlaštenog prodavača vozila ili u kvalificiranoj radionici.
- Nije dopušteno raditi ikakve neovlaštene preinake na bilo kojoj komponenti sustava za predzatezanje pojasa. Time želimo spriječiti slučajno aktiviranje predzatezača pojasa ili oštećivanje sustava predzatezača pojasa.
- Rad na ili oko sustava za predzatezanje sigurnosnih pojasa treba prepustiti ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici. Remenje SRS sustava ne treba mijenjati ili iskapčati. Na sustavu za predzatezanje pojasa ne smije se upotrebljavati neovlaštena oprema za električno ispitivanje i ispitivački uređaji.
- Ako morate zbrinuti sustav predzatezača pojaseva ili otpisati vozilo, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu. Ispravni postupci odlaganja predzatezača pojaseva navedeni su u odgovarajućem Servi-

snom priručniku za održavanje. Nepropisni postupci zbrinjavanja mogu uzrokovati ozljede.

Predzatezač je obložen retraktorom prednjeg sigurnosnog pojasa i kotvom. Ovi sigurnosni pojasevi se koriste na isti način kao i klasični pojasevi.

Pri aktivaciji predzatezača remena, možda ćete čuti prilično glasnu buku popraćenu ispuštanjem dima. Ovaj dim nije štetan i ne ukazuju na požar. Međutim, treba paziti da se dim ne udiše jer on može uzrokovati iritacije i gušenje. Oni koji su ranije imali poteškoća s disanjem trebali bi smjesta izaći na svjež zrak.

POSTUPAK POPRAVKA I ZAMJENE



UPOZORENJE

- Nakon što se prednji zračni jastuci napušu, moduli zračnog jastuka neće raditi i moraju se zamijeniti. Zamjenu modula zračnog jastuka treba prepustiti ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici. Modul napuhanog zračnog jastuka nije moguće popraviti.
- Sve sustave zračnih jastuka treba dati na pregled ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici ako je došlo do oštećenja vozila.
- Ako morate zbrinuti SRS sustav ili otpisati vozilo, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu. Ispravni postupci uklanjanja navedeni su u odgovarajućem Servisnom priručniku za održavanje. Nepropisni postupci zbrinjavanja mogu uzrokovati ozljede.

Prednji zračni jastuci i predzatezači sigurnosnog pojasa (ako su ugrađeni) izrađeni su tako da se aktiviraju samo jednokratno. Signalna lampica sistema zračnih jastuka gori nakon napuhivanja kao podsjetnik, osim ako nije oštećena. Popravak i zamjenu sustava zračnih jastuka treba prepustiti ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici.

Ako je na vozilu potrebno obaviti održavanje, osobi nadležnoj za održavanje treba skrenuti pozornost na informacije o zračnim jastucima, predzatezačima sigurnosnog pojasa i njihovim pratećim dijelovima. Ručni prekidač paljenja uvijek mora biti u položaju „LOCK“ (ZAKLJUČAVANJE) kada radite s podignutom haubom ili unutar vozila.

2 Instrumenti i kontrole

Brojčanici i mjerači	2-2	Čistač prednjeg reflektorskog svjetla (ako je	
Brzinomjer i mjerač razine goriva	2-2	ugrađen)	2-33
Tahometar i mjerač temperature rashladne		Prekidač čistača prednjeg reflektorskog svjetla	
tekućine za motor	2-3	(ako je ugrađen)	2-33
Kontrola svjetline na instrument ploči	2-4	Sirena	2-33
Signalne lampice,svjetlosni indikatori i zvučni		Prozori	2-34
potsjetnici	2-5	Ručno spustivi prozori (ako su ugrađeni)	2-34
Provjera svjetala	2-6	Električno upravljani prozori (prozori s	
Signalne lampice	2-6	električnim podizačima prozorskih stakala)	
Svjetlosni indikatori	2-10	(ako su ugrađeni)	2-34
Zvučni potsjetnici	2-12	Električni priključci	2-36
Informacijski zaslon vozila	2-13	Pretinci	2-37
Kako koristiti informacijski zaslon vozila	2-14	Pretinac za rukavice	2-37
Postavke	2-14	Konzolna kutija	2-38
Putno računalo	2-18	Držac naočala za sunce	2-37
Pokazivači rada	2-22	Bočni pretinci na konzoli	2-38
Sustav kontrole ulja (ako je ugrađen)	2-26	Držači za čaše (ako su ugrađeni)	2-38
Sat i vanjska temperatura zraka (ako je		Krovne vodilice (ako su ugrađene)	2-38
ugrađeno)	2-27	Držac za kartice (ako je ugrađen)	2-39
Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazi-		Štitnici za sunce	2-39
vača smjera	2-28	Krovni prozor (ako je ugrađen)	2-40
Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla	2-28	Automatski krovni prozor	2-40
Reguliranje prednjih reflektorskih svjetala (ako		Svjetla za osvijetljenje unutrašnjosti	2-41
su ugrađena)	2-29	Prekidač svjetla za osvijetljenje unutrašnjosti	
Sustav štednje akumulatora (ako je ugrađen)	2-29	(ako je ugrađen)	2-41
Prekidač pokazivača smjera	2-29	Konzolno svjetlo (ako je ugrađeno)	2-41
Prekidač svjetla za maglu (ako je ugrađen)	2-30	Svjetlo za čitanje karti	2-41
Prednja svjetla za maglu (ako je ugrađeno)	2-30	Kontrolni prekidač svjetla za čitanje karti (ako	
Stražnje svjetlo za maglu (ako je ugrađeno)	2-30	je ugrađen)	2-41
Sklopka brisača i perača vjetrobranskog stakla	2-31	Svjetlo u kabini (ako je ugrađeno)	2-42
Sklopka brisača i perača vjetrobranskog stakla	2-31	Zadnje osobno svjetlo (ako je ugrađeno)	2-42
Prekidač odmagljivača (ako je ugrađen)	2-32		

Svjetla za kozmetičko ogledalo (ako je	
ugrađeno).....	2-42
Sustav za štednju akumulatora.....	2-43

BROJČANICI I MJERAČI

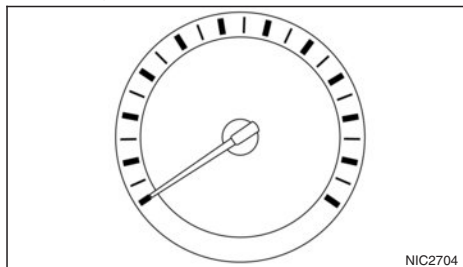
NAPOMENA

Za pregled pogledajte "Brojčanici i mjerači" U "0. Ilustrirani sadržaj" odjeljku i pogledajte "Ploča s instrumentima" U "0. Ilustrirani sadržaj" odjeljku.

Kazaljke mogu lagano krenuti nakon što se ručni prekidač paljenja stavi u položaj OFF (ISKLJUČENO). Nije riječ ni o kakvom kvaru.

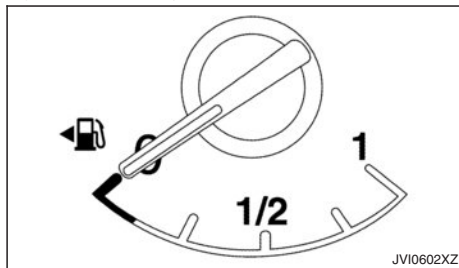
BRZINOMJER I MJERAČ RAZINE GORIVA

Brzinomjer



Brzinomjer pokazuje brzinu vozila.

Mjerač razine goriva



Mjerač razine goriva pokazuje približnu razinu goriva u spremniku kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO).

Mjerač razine goriva se može lagano pomaknuti tijekom kočenja, okretanja, ubrzanja ili tijekom vožnje uzbrdo ili nizbrdo zbog premještanja goriva u spremniku.

Upozorenje o niskoj razini goriva se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila kada se smanji razina goriva u spremniku. Napunite spremnik gorivom čim prije, po mogućnosti prije nego vam mjerac razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).

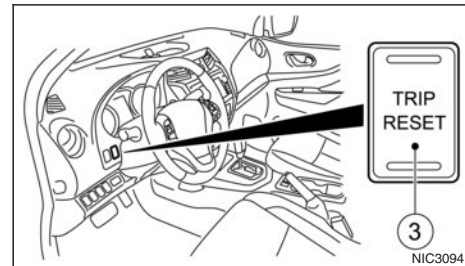
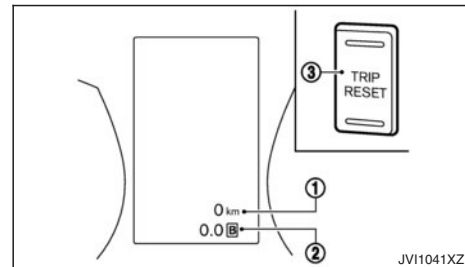
Strelica () pokazuje da se poklopac spremnika goriva nalazi na desnoj strani vozila.

UPOZORENJE

Napunite gorivo prije nego što mjerac očitava da više nema goriva u spremniku (0) (prazan).

U spremniku bi trebalo ostati nešto goriva prije nego vam mjerac razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).

Odometar (brojač kilometara)



Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)

Udaljenost do praznog spremnika (dte - km ili milja):

Udaljenost do praznog (dte) ① vam omogućava procjenu udaljenosti koju možete voziti prije dolijevanja goriva. dte se stalno proračunava na osnovu količine goriva u spremniku i stvarne potrošnje goriva.

Zaslon se ažurira svakih 30 sekundi.

Mod dte sadrži nisku razinu značajke upozorenja. Ako je razina goriva niska na ekranu se prikazuje upozorenje.

Kada se razina goriva spušta čak i niže prikaz dte će se promijeniti na "—".

- Ako je količina dodatog goriva mala, udaljenost do praznog spremnika se prikazuje malo prije nego što ručni prekidač paljenja, postavljen u položaju "OFF" (ISKLJUČENO), može i dulje nastaviti da se prikazuje.
- Pri vožnji na uzbrdici ili pri obilaženju zavoja, gorivo u spremniku se mijenja što u trenutku mijenja i prikaz.

Odometar/mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja:

Odometar/mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja se prikazuju na informacijskom zaslonu vozila kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO).

Odometar (brojač kilometara) ① prikazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo.

Mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja ② prikazuje udaljenost pojedinih putovanja.

Zamjena zaslona mjerača kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja:

Pritisnite prekidač <TRIP RESET> (RESETOVANJE PUTOVANJA) ③ (koji se nalazi na ploči s instrumentima) za promjenu zaslona kako slijedi:

PUTOVANJE A → PUTOVANJE B → ODOMETAR → PUTOVANJE A

Resetiranje mjerača kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja:

Pritisnite i držite prekidač <TRIP RESET> (RESETOVANJE PUTOVANJA) ③ duže od 1 sekunde da resetirate putni odometar na nulu.

Odometar (brojač kilometara) (modeli sa zaslonom u boji)

Odometar/mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja:

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) prikazuje se odometar/mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja.

Odometar (brojač kilometara) ① prikazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo.

Mjerač kilometara koji bilježi udaljenost pojedinih putovanja ② prikazuje udaljenost pojedinih putovanja.

Zamjena zaslona putnog odometra (brojača kilometra):

Pritisnite prekidač za resetovanje putnog odometra (brojača kilometara) ③ za promjenu zaslona kako slijedi:

PUTOVANJE A → PUTOVANJE B → NAČIN RADA PUTNOG RAČUNALA → PUTOVANJE A

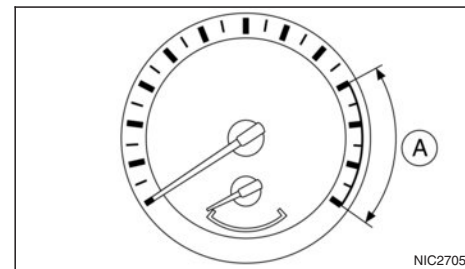
Za informacije o putnom računalu pogledajte "Putno računalo" kasnije u ovom odjeljku.

Resetiranje putnog odometra (brojača kilometra):

Kada se prikazuje PUTOVANJE A ili PUTOVANJE B pritisnite i zadržite prekidač za resetovanje ③ otprilike 1 sekundu za resetovanje putnog odometra (brojača kilometra) na nulu.

Za daljnje informacije pogledajte "Putno računalo" kasnije u ovom odjeljku.

TAHOMETAR I MJERAČ TEMPERATURE RASHLADNE TEKUĆINE ZA MOTOR



Tahometar pokazuje brzinu motora u broju okretaja u minuti (rpm). **Ne dozvolite da motor radi s visokim brojem okretaja kada je kazaljka brojača u crvenoj zoni. A.**

Crvena zona se razlikuje po modelima.

Mjerač temperature rashladne tekućine za motor

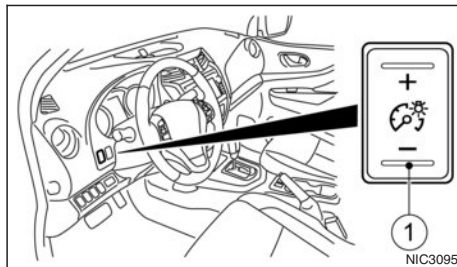
Mjerač temperature rashladne tekućine za motor pokazuje temperaturu rashladne tekućine za motor.

Temperatura rashladne tekućine za motor je normalna kada su točke kazaljke mjerača unutar zone ① prikazane kao na slici.

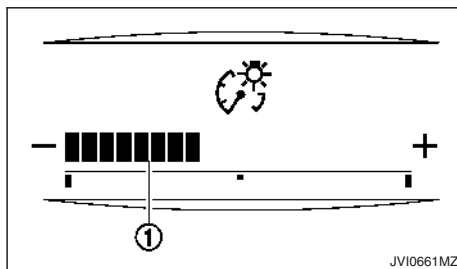
Temperatura rashladne tekućine za motor varira ovisno o vanjskoj temperaturi i uvjetima vožnje.

KONTROLA SVJETLINE NA INSTRUMENT PLOČI

Gumb za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima (modeli sa zaslonom u boji)



Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)



Prekidač za kontrolu svjetline na ploči s instrumentima ① možete upravljati samo ako je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO). Kada se

prekidač aktivira, informacijski zaslon vozila se prebacuje na način rada za podešavanja svjetline.

Pritisnite + strane prekidača za osvijetljavanje ploče brojčanika svjetala. Traka ① se pomiče na + stranu.

Pritisnite - stranu prekidača za zatamnjivanje svjetala. Traka ① se pomiče na - stranu.

Kada razina svjetline dostigne maksimalnu i minimalnu razinu, oglasit će se zvučni signal.

Informacijski zaslon vozila se vraća na normalan prikaz kada prekidač za kontrolu svjetline instrumenta ne radi više od 5 sekundi.

SIGNALNE LAMPICE, SVJETLOSNI INDIKATORI I ZVUČNI POTSJETNICI

	Signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS)*		Signalna lampica (4WD model) pogona na 4 kotača (4WD)		
	Signalna lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi*		Signalna lampica niske razine goriva		Svjetlo statusa prednjeg zračnog jastuka za suvozača
	Kontrolna signalna lampica (AT model) automatskog mjenjača (AT)		Signalna lampica niske razine tekućine za pranje*		Svjetlosni indikator grijača*
	Signalna lampica temperature ulja (AT model) automatskog mjenjača (AT)		Signalna lampica kvara (crvena)*		Svjetlosni indikator dugih svjetala
	Signalna lampica za parkiranje (AT model) automatskog mjenjača (AT)		Glavna signalna lampica*		Svjetlosni indikator sustava kontrole spuštanja nizbrdicom*
	Signalna lampica kočnice		Signalna lampica za sigurnosni pojas*		Svjetlosni indikator kvara (MIL)
	Signalna lampica akumulatora		Signalna lampica sustava zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa* (SRS)		Svjetlosni indikator stražnjeg svjetla za maglu*
	Signalna lampica dizelskog filtra za čestice (DPF)*		Signalna lampica za vodu u filtru za gorivo*		Sigurnosni svjetlosni indikator*
	Signalna lampica otvaranja vrata		Svjetlosni indikator blokade diferencijala*		Svjetlosni indikator kratkih svjetala*
	Signalna lampica elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)*		Svjetlosni indikator dugih svjetala		Svjetlosni indikator smjera vuče prikolice*
	Signalna lampica tlaka motornog ulja		Svjetlosni indikator isključenog (OFF) elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)*		Svjetlosni indikatori pokazivača smjera/ signalne lampice upozorenja
	Signalna lampica temperature motora (crvena ili plava boja)*		Svjetlosni indikator prednjeg svjetla za maglu*		

*: ako je ugrađena.

PROVJERA SVJETALA

Kada su sva vrata vozila zatvorena, pritisnite ručnu kočnicu, pričvrstite sigurnosni pojas i okrenite ručni prekidač paljenja u položaj ON (UKLJUČENO) bez pokretanja motora. Sljedeće lampice (ako su ugrađene) se pale: , , , , , .

Sljedeće lampice (ako su ugrađene) će nakratko zasvijetliti, a potom se gase: , , , , , , , , , , , , , , ,  (crvena i plava boja)

Ukoliko bilo koja lampica ne zasvijetli ili se ponaša drugačije od opisanog, to može ukazati na pregrijelu žarulju i/ili na kvar sustava. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

Modeli sa zaslonom u boji:

Neki idikatori i signalne lampice također su prikazani na informacijskom zaslonu vozila između mjerača brzine i tahometra. (Pogledajte "Pokazivači rada" kasnije u ovom odjeljku.)

SIGNALNE LAMPICE



Signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS) (ako je ugrađen)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON, zasvijetlit će signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS), a onda će se isključiti. To znači da ABS sustav funkcionira.

Ako zasvijetli signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja dok motor radi ili tijekom vožnje, možda vas upozorava da sustav ABS-a ne

radi ispravno. Odmah provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

Uslijed kvara ABS sustava, funkcija protiv blokiranja kotača se isključuje. Kočioni sustav će nastaviti normalno raditi, ali bez sustava protiv blokiranja kotača. (Pogledajte "Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)

Dok je blokada diferencijala (gdje je ugrađena) aktivirana, signalna lampica ABS-a svijetli. To znači da funkcija protiv blokiranja neće u potpunosti funkcionirati. (Pogledajte "Sustav blokade stražnjeg diferencijala (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku za funkciju blokade stražnjeg diferencijala.)



Signalna lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi (ako je ugrađena)

Ova lampica svijetli kada je sustav aktivnog kočenja u nuždi postavljen u položaj OFF (ISKLJUČENO) na donjem zaslonu.

Ako lampica svijetli kada je sustav aktivnog kočenja u nuždi u položaju ON (UKLJUČENO), možda vas upozorava da sistem nije dostupan. Pogledajte "Sustav aktivnog kočenja u nuždi (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku za više detalja.

Onemogućavanje ESP sustava preko prekidača za isključenje elektroničkog programa stabilnosti (ESP) onemogućuje dostupnost sustava za aktivno kočenje u nuždi. Nije riječ ni o kakvom kvaru.

Za modele bez zaslona u boji:

Signalna lampica treperi kada sustav aktivnog kočenja u nuždi radi.



Kontrolna signalna lampica (AT model) automatskog mjenjača (AT)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), pali se kontrolna signalna lampica automatskog mjenjača (AT), a potom se isključuje. To znači da sustav funkcionira.

Ako se signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja upali dok motor radi ili tijekom vožnje, možda vas upozorava da sustav ABS-a ne funkcionira ispravno. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.



Signalna lampica temperature ulja (AT model) automatskog mjenjača (AT)

Ova lampica svijetli kad je temperatura ulja automatskog mjenjača (AT) previsoka. Ako lampica svijetli tijekom vožnje, smanjite brzinu vozila što je moguće prije dok se lampica ne ugasi.

UPOZORENJE

Neprekidni rad vozila dok je uključena signalna lampica temperature ulja AT može oštetiti automatski mjenjač (AT).



Signalna lampica za parkiranje (AT model) automatskog mjenjača (AT)

Ova lampica označava da funkcija parkiranja automatskog mjenjača (AT) nije uključena. Ako kontrola prijenosa nije osigurana u bilo kojem položaju vožnje dok je poluga mjenjača AT u položaju P (Parkiranje), mjenjač se isključuje i kotači se neće blokirati.

Za model 4WD: Ako se signalna lampica ATP upali kada je polugom mjenjača u položaju P (Parkiranje), ponovno prebacite prekidač za pogon na četiri kotača (4WD) na pogon na dva kotača (2WD), 4H ili 4LO dok je poluga mjenjača u položaju N (neutralno). (Pogledajte "Rad prekidača za 4WD na čini rada" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)



UPOZORENJE

Ako je indikator 4WD moda (pogledati "Signalna lampica (4WD model) pogona na 4 kotača (4WD)" kasnije u ovom odjeljku) isključen (OFF) ili je signalna lampica ATP uključena (ON), to znači da položaj automatskog mjenjača P (Parkiranje) neće funkcionirati i može dovesti do neočekivanog pokretanja vozila, što može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenje imovine. Uvijek aktivirajte ručnu kočnicu.



Signalna lampica kočnice



UPOZORENJE

- Ako je razina tekućine ispod oznake MIN na spremniku tekućine kočnice/spojke, nemojte voziti dok sustav kočenja i spojke ne prekontrolira ovlaštenu prodavača ili kvalificiranu radionicu.
- Čak i ako ocijenite to sigurnim, morate vući svoje vozilo jer bi vožnja mogla biti opasna.
- Pritiskanjem papučiće kočnice dok motor stoji i/ili pri niskoj razini tekućine za kočnice došlo bi do povećanja zaustavnog puta vozila i hoda papučiće, uslijed čega će biti potrebno uložiti više napora za pritiskanje papučiće.

Signalna lampica upozorenja za kočnice ukazuje na rad sustava ručne kočnice, nisku razinu tekućine za kočnice kočionog sustava i kvar sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS).

Signalna lampica za ručnu kočnicu:

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica se pali. Kada se motor pokrene i ručna kočnica otpusti, signalna lampica kočnice se gasi.

Ako ručna kočnica nije potpuno otpuštena, signalna lampica kočnice ostaje upaljena. Prije nego što pokrenete vozilo, uvjerite se da je signalna lampica kočnice isključena. (Pogledajte "Ručna kočnica" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku.)

Signalna lampica niske razine tekućine za kočnice:

Ako signalna lampica kočnice svijetli tijekom rada motora ili tijekom vožnje, a ručna kočnica je otpuštena, to može ukazati na nisku razinu tekućine za kočnice.

Kada signalna lampica kočnice svijetli tijekom vožnje, bezbjedno zaustavite vozilo što je prije moguće. Zaustavite motor i provjerite razinu tekućine za kočnice. Ako je razina tekućine za kočnice na oznaci MIN, po potrebi dodajte tekućinu za kočnice. (Pogledajte "Koćiona tekućina" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

Ako je razina tekućine za kočnice dovoljna, kočioni sustav mora provjeriti ovlaštenu prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS)(ako je ugrađen):

Kada otpustite ručnu kočnicu dok je razina tekućine za kočnice dovoljna i ako svijetle i signalna lampica kočnice i signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača (ABS), možda vas upozorava da sustav ABS-a ne radi ispravno. Provjerite kočioni sustav, a po potrebi ga popravite kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici. (Pogledajte "Koćioni sustav" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)



Signalna lampica akumulatora

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica akumulatora se pali. Signalna lampica akumulatora se isključuje nakon pokretanja motora. To znači da sustav punjenja akumulatora funkcionira.

Ako signalna lampica akumulatora zasvijetli dok motor radi ili tijekom vožnje, možda vas upozorava da sustav punjenja akumulatora ne radi ispravno.

Kada signalna lampica akumulatora zasvijetli tijekom vožnje, zaustavite vozilo na sigurnan način što je prije moguće. Isključite motor i provjerite remenicu alternatora. Ako remenica alternatora nije zategnuta, ako je pukla ili je uopće nema, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici. (Pogledajte "Pogonski remen" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

Ako se čini da remenica alternatora funkcionira na ispravan način, a signalna lampica akumulatora ostaje upaljena, odmah provjerite sustav punjenja akumulatora kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

UPOZORENJE

Ne nastavljajte vožnju ako remenica alternatora nije zategnuta te ako je pukla ili je uopće nema.



Signalna lampica dizelskog filtra za čestice (DPF) (ako je ugrađena)

Kada zasvijetli signalna lampica dizelskog filtra za čestice, to znači da je filter dosegao razinu zapunjenosti nečistoćama te da je filter potrebno regenerirati. Za pojedinosti o regeneraciji filtra pogledajte "Prekidač dizelskog filtra za čestice (DPF) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.

UPOZORENJE

Ukoliko nastavite voziti sa upaljenom signalnom lampicom dizelskog filtra za čestice i ne primijenite postupak regeneracije filtra, čestice će preopteretiti filtar.

Ako se to dogodi, pali se svjetlosni indikator kvara (MIL). Učinkovitost motora može biti ograničena radi zaštite DPF sustava. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za obavljanje servisnog postupka regeneracije.



Signalna lampica otvaranja vrata

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), pali se signalna lampica otvaranja vrata ako su bilo koja vrata ostala otvorena ili nisu sigurno zatvorena.



Signalna lampica elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađena)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), pali se signalna lampica elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP), a potom se gasi.

Signalna lampica treperi kada ESP sustav radi.

Kada signalna lampica treperi tijekom vožnje, a uvijek ti vožnje su klizavi, vozilo se približava svojoj granici proklizavanja.

Ako signalna lampica ESP sustava zasvijetli dok motor radi ili tijekom vožnje, možda vas upozorava da sustav ESP ne radi ispravno i da je potrebno obaviti njegovo servisiranje. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici. Ako dođe do kvara sustava, funkcija ESP sustava se isključuje, ali se vozilo još uvijek može voziti. (Pogledajte "Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)



Signalna lampica tlaka motornog ulja

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica tlaka motornog ulja se pali. Signalna lampica tlaka motornog ulja se isključuje nakon pokretanja motora. To znači da senzori tlaka motornog ulja funkcioniraju.

Ako signalna lampica tlaka motornog ulja zasvijetli ili treperi dok motor radi, to može ukazati na nisku razinu ulja u motoru.

Sigurno zaustavite vozilo što je prije moguće. Zaustavite motor odmah i nazovite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu

UPOZORENJE

- Ukoliko biste pustili motor da radi dok signalna lampica tlaka motornog ulja zasvijetli, mogli biste ozbiljno oštetiti motor.
- Signalna lampica tlaka motornog ulja ne pokazuje nisku razinu ulja. Redovito provjeravajte razinu ulja pomoću kontrolne šipke za mjerenje razine ulja. (Pogledajte "Provjera razine motornog ulja" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)



Signalna lampica temperature motora (crvene/plave boje) (ako je ugrađena)

Svjetlosni indikator visoke temperature (crvene boje):

Crvena signalna lampica će zasvijetliti kada se motor pregrije.



UPOZORENJE

Signalna lampica visoke temperature koja zasvijetli dok motor radi može ukazivati na izuzetno visoku temperaturu motora. Sigurno zaustavite vozilo što je prije moguće. Nastavak rada s pregrijanim vozilom može ozbiljno oštetiti motor.

- Ako se signalna lampica rashladne tekućine za motor (crvene boje) upali tijekom vožnje, zaustavite vozilo na siguran način što je prije moguće i kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

- **Prilikom vuče prikolice ili vožnje uzbrdo, smanjite brzinu vozila čim to bude moguće kako biste smanjili temperaturu rashladne tekućine za motor.**
- **Kontinuirani nastavak rada s pregrijanim vozilom može ozbiljno oštetiti motor. Pogledajte "Ako vam se vozilo pregrije" U "6. U slučaju nužde" odjeljku za hitno i neodgodivo postupanje.**

Svjetlosni indikator niske temperature (plave boje):

Kada je ručni prekidač paljenja okrenut u položaj ON (UKLJUČENO), pali se signalna lampica temperature motora (plava). Nakon nekoliko sekundi, lampica bi se trebala ugasiti i ostati isključena dok motor radi.

4WD Signalna lampica (4WD model) pogona na 4 kotača (4WD)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica pogona na 4 kotača (4WD) se pali. Signalna lampica pogona na 4 kotača se isključuje nakon pokretanja motora.

Ako dođe do kvara u sustavu pogona na 4 kotača ili u broju okretaja, a razlikuju se i promjeri prednjih ili zadnjih kotača, signalna lampica će ostati da svijetli ili treperi. (Pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)

UPOZORENJE

- **Ako signalna lampica pogona na 4 kotača zasvijetli ili treperi tijekom vožnje, smanjite brzi-**

nu vozila i provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

- **Ako se upali signalna lampica za pogon na četiri kotača (4WD) tijekom vožnje na suhim, tvrdim površinama ceste:**
 - u položaju 4H, prebacite prekidač za mod 4WD na 2WD.
 - u položaju 4LO, zaustavite vozilo, prebacite polugu mjenjača u položaj N (Neutralan) sa pritisnutom papučicom kočnice i prebacite prekidač za mod 4WD na 2WD.

Ako je signalna lampica još uvijek uključena nakon gore navedenog postupka, provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.



Signalna lampica niske razine goriva

Signalna lampica za nisku razinu goriva se pojavljuje kada je razina spremnika goriva prilično niska. Napunite spremnik gorivom čim prije, po mogućnosti prije nego vam mjerač razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).

U spremniku bi trebalo ostati nešto goriva prije nego što vam mjerač razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).



Signalna lampica niske razine tekućine za pranje (ako je ugrađena)

Signalna lampica niske razine tekućine za pranje svijetli kada je tekućina za pranje u spremniku na niskoj razini. Dodajte tekućinu za pranje po potrebi. (Pogledajte "Tekućina za pranje stakla" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)



Signalna lampica kvara (crvene boje) (ako je ugrađena)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) signalna lampica kvara će zasvijetliti. To znači da sustav radi. Signalna lampica će se isključiti nakon pokretanja motora.

Za narančasti svjetlosni indikator kvara (MIL), pogledajte "Svjetlosni indikator kvara (MIL)" kasnije u ovom odjeljku za pojedinosti.

Ako signalna lampica kvara svijetli (crveno) upali dok motor radi, to bi moglo upućivati na kvar sustava kontrole motora. Odvezite vaše vozilo na pregled ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici. Ne vucite vaše vozilo do ovlaštenog prodavača.

UPOZORENJE

Neprekidni rad vozila bez provjere sustava kontrole motora i kao i njegova potencijalnog popravka mogli bi prouzročiti slabu vozivost, smanjenu potrošnju goriva i moguće štete na sustavu kontrole motora, što bi moglo utjecati na pokriće vašega jamstva.



Glavna signalna lampica (ako je ugrađena)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) pali se glavna signalna lampica i ako se na informacijskom zaslonu vozila prikaže nešto od sljedećeg.

- Upozorenje Ključ nije otkriven (ako je ugrađeno)
- Upozorenje o prebacivanju u parkirni položaj (za modele sa automatskim mjenjačem (AT))
- Upozorenje na netočan ID ključa (ako je ugrađen)
- Upozorenje o otpuštanju ručne kočnice
- Upozorenje o niskoj razini goriva
- Upozorenje za otvorena vrata
- Upozorenje na nisku razinu tekućine za pranje (ako je ugrađeno)
- Upozorenje o grešci sustava ključa (ako je ugrađeno)
- Upozorenje o niskom tlaku ulja (ako je ugrađeno)
- Upozorenje o AdBlue® (ako je ugrađeno)
- Upozorenje o grešci 4WD sustava (ako je ugrađeno)
- Upozorenje Mod otpreme uključen Gurnite zaštitnu sklopku za skladištenje (ako je ugrađen)
- Upozorenje o grešci sustava prednjih reflektorskih svjetla (gdje je ugrađen)
- Upozorenje o grešci automatskog mjenjača (AT) (modeli sa automatskim mjenjačem (AT))
- Greška senzora za parkiranje (ako je ugrađen)

Pogledajte "Informacijski zaslon vozila" kasnije u ovom odjeljku.



Signalna lampica za sigurnosni pojas (ako je ugrađena)

Prednji sigurnosni pojasevi:

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica za sigurnosni pojas će zasvijetleti. Lampica će nastaviti da svijetli sve dok se sigurnosni pojas vozača ne pričvrsti.



Signalna lampica sustava zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS) (ako je ugrađena)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), signalna lampica sustava zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa svijetli oko 7 sekundi, a potom se isključuje. To znači da SRS sustav zračnih jastuka funkcionira.

Dogodi li se bilo koji od sljedećih uvjeta, servisirajte SRS sustave zračnih jastuka i/ili sustav za predzatezanje pojasa (ako je ugrađeno). Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

- Signalna lampica sistema zračnih jastuka i dalje svijetli nakon 7 sekundi.
- Signalna lampica sistema zračnih jastuka treperi s prekidima.
- Signalna lampica sistema zračnih jastuka se uopće ne pojavljuje.

Ako ne prekontrolirate ili ne popravite sustav zračnih jastuka i/ili predzatezača pojasa, oba bi sustava mogla neispravno funkcionirati. (Pogledajte "Sustav

zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS) (ako je ugrađen)" U "1. Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka" odjeljku.)



Signalna lampica za vodu u filtru za gorivo (ako je ugrađena)

Ako signalna lampica za vodu u filtru za gorivo svijetli tijekom vožnje, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici što je prije moguće.

UPOZORENJE

Neprekidni rad vozila bez pravilnog pražnjenja mogao bi ozbiljno oštetiti motor.

SVJETLOSNI INDIKATORI



Svjetlosni indikator blokade diferencijala (ako je ugrađen)

Kada je prekidač modela blokade diferencijala u položaju ON (UKLJUČENO), svjetlosni indikator blokade diferencijala će nakratko zatrepitati na kratko dok se diferencijal potpuno ne zaključa.

Pogledajte "Sustav blokade stražnjeg diferencijala (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.



Svjetlosni indikator kratkih svjetala (ako je ugrađen)

Svjetlosni indikator kratkih reflektorskih svjetala svijetli kada su uključena prednja kratka svjetla. (Pogledajte "Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazivača smjera" kasnije u ovom odjeljku.)



Svjetlosni indikator isključenog (OFF) elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)

Svjetlosni indikator isključenog (ESP) elektroničkog programa stabilnosti vozila se pali kada prekidač za gašenje elektroničkog programa stabilnosti ESP postavite u položaj OFF (ISKLJUČENO).

Kada je prekidač za isključenje elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP OFF) gurnut u položaj OFF (ISKLJUČENO), sustav ESP se isključuje.

Kada je aktivirana blokada stražnjeg diferencijala preko prekidača za način rada diferencijala ili je izabran položaj <4LO> pomoću prekidača za način rada na pogon na četiri kotača (4WD), sustav ESP je onemogućen, a svjetlosni indikator isključenja ESP svijetli. (Pogledajte "Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku i "Sustav blokade stražnjeg diferencijala (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)



Svjetlosni indikator prednjeg svjetla za maglu (ako je ugrađen)

Svjetlosni indikator prednjeg svjetla za maglu svijetli kad su uključena prednja svjetla za maglu. (Pogledajte "Prekidač svjetla za maglu (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku.)



Svjetlo statusa prednjeg zračnog jastuka za suvozača

Svjetlo statusa prednjeg zračnog jastuka za suvozača () koje se nalazi na ploči s instrumentima se pali kada je isključen prednji zračni jastuk za su-

vozača pomoću prekidača za zaračni jastuk suvozača. Kada je uključen prednji zračni jastuk za suvozača, pali se svjetlo statusa prednjeg zračnog jastuka za suvozača ().

Za više pojedinosti pogledajte "Svjetlo statusa zračnog jastuka suvozača (ako je ugrađeno)" U "1. Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka" odjeljku.



Svjetlosni indikator grijača (ako je ugrađen)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), svjetlosni indikator grijača se pali, a i isključuje se kada se zagriju grijači.

Ako su se grijači već zagrijali, indikator grijača će nakratko zasvijetliti, a potom se isključiti.



Svjetlosni indikator dugih svjetala

Svjetlosni indikator dugih reflektorskih svjetala svijetli kada su uključena prednja duga svjetla. Indikator se isključuje kada odaberete kratka svjetla. (Pogledajte "Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazivača smjera" kasnije u ovom odjeljku.)



Svjetlosni indikator sustava kontrole spuštanja nizbrdicom (ako je ugrađen)

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) na kratko će zasvijetliti svjetlosni indikator sustava kontrole spuštanja nizbrdicom, a potom se isključuje. To znači da sustav kontrole spuštanja nizbrdicom funkcionira.

Lampica svijetli kada je aktiviran sustav kontrole spuštanja nizbrdicom.

Ako je uključen prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom i treperi svjetlosni indikator, sustav nije aktivan.

Ako svjetlosni indikator ne svijetli ili ne treperi kada je uključen prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom, sustav bi mogao neispravno funkcionirati. Provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

Za dodatne informacije pogledajte "Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.



Svjetlosni indikator kvara (MIL)

UPOZORENJE

- **Neprekidni rad vozila bez provjere sustava kontrole motora i kao i njegova potencijalnog popravka mogli bi prouzročiti slabu vozivost, smanjenu potrošnju goriva i moguće štete na sustavu kontrole motora, što bi moglo utjecati na pokriće vašega jamstva.**
- **Neispravno postavljanje sustava kontrole motora moglo bi prouzročiti neusklađenost s lokalnim i državnim zakonima i propisima koji reguliraju kontrolu emisija.**

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), svjetlosni indikator kvara (MIL) svijetli. Nakon pokretanja motora, indikator kvara (MIL) se gasi. To znači da sustav kontrole motora funkcionira.

Ako zasvijetli ili zatreperi svjetlosni indikator kvara (MIL) dok motor radi, možda vas upozorava da sustav kontrole motora ne radi ispravno i da je potreba

no obaviti njegovo servisiranje. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

Mjere opreza:

Za smanjenje ili izbjegavanje oštećenja sustava kontrole motora kada treperi indikator kvara MIL:

- Izbjegavajte vožnju pri brzini iznad 70 km/h (43 MPH).
- Izbjegavajte naglo ubrzanje ili usporjenje.
- Izbjegavajte vožnju na uzbrdici.
- Izbjegavajte nošenje ili vuču nepotrebnog tereta.



Svjetlosni indikator zadnjeg svjetla za maglu (ako je ugrađen)

Svjetlosni indikator zadnjeg svjetla za maglu svjetli kad su uključena zadnja svjetla za maglu. (Pogledajte "Prekidač svjetla za maglu (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku.)



Sigurnosni svjetlosni indikator (ako je ugrađen)

Sigurnosni svjetlosni indikator treperi svaki put kada je ručni prekidač paljenja u položaju ACC, OFF ili LOCK. Ova funkcija signalizira da je sigurnosni sustav vozila funkcionalan.

Ako je sigurnosni sustav u kvaru, lampica će ostati upaljena dok je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO). (Pogledajte "Sigurnosni sustav (ako je ugrađen)" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku za dodatne pojedinosti.)



Svjetlosni indikator kratkih svjetala (ako je ugrađen)

Lampica svijetli kada je prekidač za reflektorska svjetla okrenut u položaj .



Indikator smjera vuče prikolice (ako je ugrađen)

Ovaj indikator će zasvijetliti kada sustav indikatora smjera otkrije dodatno električno opterećenje.

Za dodatne informacije pogledajte "Vuča prikolice" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.



Svjetlosni indikatori pokazivača smjera/signalna lampica upozorenja

Svjetlosni indikatori pokazivača smjera/signalne lampice upozorenja trepere kada je uključena ručica prekidača pokazivača smjera ili prekidač indikatora upozorenja na opasnost. (Pogledajte "Prekidač pokazivača smjera" kasnije u ovom odjeljku ili "Prekidač indikatora upozorenja na opasnost" U "6. U slučaju nužde" odjeljku.)

ZVUČNI POTSJETNICI

Upozorenje o istrošenosti kočionih obloga

Obloge disk kočnica opremljena su zvučnim upozorenjima o istrošenosti. Kod potrebne zamjene kočionih obloga čuje se zvuk struganja dok se vozilo kreće. Ovaj zvuk struganja se prvo javlja kod pritisnute papučice kočnice. Nakon većeg trošenja kočionih obloga, zvuk ćete uvijek čuti, čak i ako niste pri-

tisnuli papučicu kočnice. Ako čujete zvučno upozorenje o istrošenosti, provjerite kočnice što je prije moguće.

Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici. (Pogledajte "Kočnice" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

Glavna melodija kao podsjetnik

Melodija će se oglasiti ako je došlo do sljedećih situacija:

Modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje:

Melodija će se oglasiti ako su vrata na strani vozača otvorena i dok je ručni prekidač paljenja u položaju ACC.

Modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje:

Melodija će se oglasiti ako su vrata na strani vozača otvorena dok je ključ za paljenje ostao u ručnom prekidaču paljenja i ako je ručni prekidač paljenja u položaju ACC, OFF ili LOCK. Izvadite ključ i ponesite ga sa sobom ukoliko napuštate vozilo.

Zvučni potsjetnik

Zvučni potsjetnik će se oglasiti ako su vrata na vozačevoj strani otvorena, a prekidač prednjeg reflektorskog svjetla je u položaju  ili , kada je ručni prekidač paljenja u položaju ACC, OFF ili LOCK.

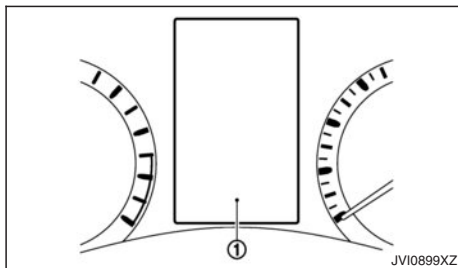
Pazite da pri napuštanju vozila okrenete prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaj <OFF> ili <AUTO> (ako je ugrađen).

Zvučni potsjetnik za ručnu kočnicu

Zvučni potsjetnik za ručnu kočnicu će se oglasiti ako vozite pri brzini većoj od 7 km/h (4 MPH) i kada je aktivirana ručna kočnica. Zaustavite vozilo i otpustite ručnu kočnicu.

Zvučni potsjetnik za vezivanje pojasa (ako je ugrađena)

Kada brzina vozila pređe 15 km/h (10 MPH), zvučni potsjetnik će se oglasiti sve dok se sigurnosni pojas za vozača i/ili suvozača ne pričvrste sigurno. Zvučni potsjetnik će se oglašavati oko 95 sekundi sve dok se sigurnosni pojas ne pričvrsti.



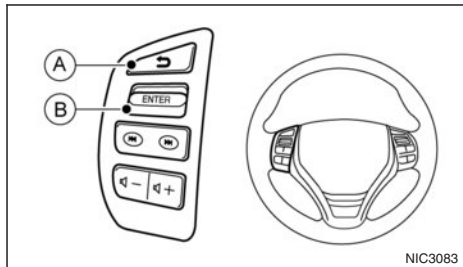
Informacijski zaslon vozila ① se nalazi između tahometra i brzinomjera i prikazuje upozorenja i informacije. Prikazuju su i sljedeće stavke:

- Automatski mjenjač (AT) (ako je ugrađen)
 - "Vožnja sa automatskim mjenjačem (AT)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku
- Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)
 - "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku
- Sat
 - "[Clock] (Sat)" kasnije u ovom odjeljku
- Putno računalo
 - "Putno računalo" kasnije u ovom odjeljku
- Tempomat (ako je ugrađen)
 - "Tempomat (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku
- Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)

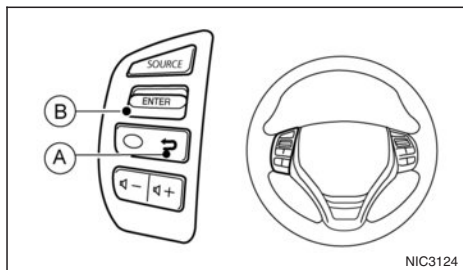
— "Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku

- Sustav kontrole ulja (ako je ugrađen)
 - "Sustav kontrole ulja (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku

KAKO KORISTITI INFORMACIJSKI ZASLON VOZILA



Tip A



Tip B

Informacijskim zaslonom vozila možete upravljati gumbima <ENTER> (UNESI) i BACK (POVRATAK) koji se nalaze na lijevoj strani upravljača.

Gumb za povratak (A)

Pritisnite gumb BACK (POVRATAK) da biste se vratili na prethodni ekran ili razinu izbornika ili poništili odabir ako nije dovršen.

Klizač za pomicanje prikaza (B)

Pritisnite ▲ za pomicanje prema gore ili ▼ za pomicanje prema dolje kroz stavke na informacijskom zaslonu vozila. Pritisnite <ENTER> (UNESI) (B) za odabir stavke na prikazu, potom pritisnite ▲ ili ▼ za pomicanje kroz povezane opcije izbornika.

POSTAVKE

Mod postavki vam omogućuje promjenu informacija koje se prikazuju na informacijskom zaslonu vozila:

- [Driver Assistance] (Pomoć vozaču)
- [Clock] (Sat)
- [Display Settings] (Postavke zaslona)
- [Vehicle Settings] (Postavke vozila)
- [Maintenance] (Održavanje)
- [Alert] (Upozorenje)
- [Units] (Jedinice)
- [Language] (Jezik)
- [Factory Reset] (Tvorničke postavke)

NAPOMENA

Izbornik Postavke ne možete koristiti tijekom vožnje.

[Driver Assistance] (Pomoć vozaču)

Koristite ▲ ili ▼ prekidače i gumb <ENTER> (UNESI) za promjenu statusa ili za uključivanje ili isključivanje nekog od sustava prikazanih u izborniku [Driver Assistance] (Pomoć vozaču). Dostupne su sljedeće opcije izbornika:

[Driving Aids] (Pomoć u vožnji) (ako je ugrađen):

Opcija [Driving Aids] (Pomoć u vožnji) ima podizbornik iz koga možete odabirati želite li prebaciti na **ON** (UKLJUČENO) ili na **OFF** (ISKLJUČENO) sljedeće stavke:

- [Emergency Brake] (Kočenje u nuždi)

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/one-mogućili sustav aktivnog kočenja u nuždi. Za dodatne informacije pogledajte "Sustav aktivnog kočenja u nuždi (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.

[Parking Aids] (Pomoć pri parkiranju) (ako je ugrađeno):

[Parking Aids] (Pomoć pri parkiranju) je postavka koja ima podizbornik iz koga možete odabrati sljedeće:

- [Sensor] (Senzor)

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/one-mogućili senzor pomoći pri parkiranju (sonar).

- [Volume] (Glasnoća)

Odaberite ovaj podizbornik za promjenu glasnoće zvučnog signala senzora pomoći pri parkiranju (sonara) na jednu od sljedećih razina:

- [High] (Visoka)
Najglasnija dostupna razina.

- [Med.](Srednja)
Srednja glasnoća. (Standardni)
- [Low](Niska)
Najtiša dostupna razina.

● [Range] (Raspon)

Odaberite ovaj podizbornik da biste promijenili domet detekcije senzora pomoći pri parkiranju (sonara) na jedan od sljedećih:

- [Far](Daleko)
Senzor pomoći pri parkiranju će unaprijed obavijestiti o udaljenijim objektima.
- [Mid.](Srednje)
Sustav senzora pomoći pri parkiranju je postavljen na standardnu udaljenost.
- [Near] (Blizu)
Sustav senzora pomoći pri parkiranju će obavijestiti samo o objektima u blizini.

[Clock] (Sat)

Sljedeći podizbornici dostupni su u izborniku sata, ovisno o razini opreme svakog vozila.

● [Set the Clock in NAVI] (Postavite Sat u NAVIGACIJU) (gdje je ugrađeno)

Sat se mora podesiti u navigacijskom sustavu i automatski se sinkronizira.

Pogledajte posebno dostavljenu Knjižicu uputstava o navigaciji sa zaslonom osjetljivim na dodir.

● [Set the Clock in Audio] (Postavite Sat u Audio) (gdje je ugrađeno)

Sat se treba podesiti u audio sustavu i automatski se sinkronizira.

Pogledajte "Postavljanje sata" U "4. Zaslon, grijač i klima uređaj i audio sustav" odjeljku, ili "Kako koristiti gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE)" U "4. Zaslon, grijač i klima uređaj i audio sustav" odjeljku.

- [Set Clock] (Podešavanje sata (ako je ugrađen))
Odaberite ovaj podizbornik za podešavanje vrijemena na satu.
- [12Hr/24Hr] (12h/24h) (ako postoji)
Odaberite ovaj podizbornik da biste odabrali format sata između 12 i 24 sata.

[Display Settings] (Postavke zaslona)

Sljedeći podizbornici dostupni su u izborniku [Display Settings] (Postavke prikaza).

- [Contents Selection] (Odabir sadržaja)
- [Body Colour] (Boja karoserije)
- [ECO Drive Report] (Izvješće o ECO vožnji) (ako postoji)
- [Welcome Effect] (Efekt dobrodošlice)

[Contents Selection] (Odabir sadržaja):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/onemogućili prikazane stavke.

- [Home] (Početna):
- [Average Speed] (Prosječna brzina)
- [Trip] (Putovanje)
- [Fuel Economy] (Učinkovitost potrošnje goriva)
- [Navigation] (Navigacija) (ako je ugrađena)
- [Audio] (Audio)
- [Driving Aids] (Pomoć u vožnji) (ako je ugrađen)

[Body Colour] (Boja karoserije):

U ovom podizborniku možete promijeniti boju vozila prikazanu na informacijskom zaslonu vozila.

[ECO Drive Report] (Izvješće o ECO vožnji) (ako postoji):

U izborniku [ECO Drive Report] (Izvješće o ECO vožnji) postoje 2 stavke.

- [Display] (Zaslon)
Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/one-mogućili ECO Drive Report (Izvješće o ECO vožnji) na informacijskom zaslonu vozila.
- [View History] (Prikaz povijesti)
Odaberite ovaj podizbornik za prikaz povijesti potrošnje goriva, trenutnu potrošnju i najbolju potrošnju goriva. Pogledajte, "Izvještaj o ECO vožnji" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.
 - [Back] (Povratak) će vas vratiti na izbornik [ECO Drive Report] (Izvješće o ECO vožnji).
 - [Reset] (Resetiranje) poništava povijest potrošnje goriva na nulu.

[Welcome Effect] (Efekt dobrodošlice):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/onemogućili niže opisane stavke postavljanjem na **ON** (UKLJUČENO) ili na **OFF** (ISKLJUČENO).

- [Dial and Pointer] (Kotčić i pokazivač)
Kazaljke prelaze preko mjerača kada se motor pokrene.
- [Display Effect] (Efekt prikaza)
Ekran dobrodošlice se pojavljuje na zaslonu kad je prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO).

[Vehicle Settings] (Postavke vozila)

Sljedeći podizbornici dostupni su u izborniku [Vehicle Settings] (Postavke vozila).

- [Lighting] (Osvjetljenje)
- [Turn Indicator] (Pokazivač smjera)
- [Unlocking] (Otključavanje)
- [Wipers] (Brisači)

[Lighting] (Osvjetljenje) (ako je ugrađeno):

U izborniku Osvjetljenje nalaze se 2 stavke.

- [Int. Lamp Timer] (Vremenski prekidač unutar-njeg svjetla)

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/one-mogućili opciju vremenskog prekidača unutar-njeg svjetla.

Svjetla za osvjetljenje unutrašnjosti će biti **ON** (UKLJUČENA) ako su bilo koja vrata otključana kad je uključen vremenski prekidač unutarnjeg svjetla.

- [Auto Lights] (Automatska svjetla)

Automatski sustav osvjetljenja može se postaviti tako da svijetli ranije ili kasnije na temelju svjetline izvan vozila. Pogledajte, "Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazivača smjera" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

- [On Earliest] (Najranije)
- [On Earliest] (Ranije)
- [Standard] (Standardno)
- [On Later] (Kasnije)

[Turn Indicator] (Pokazivač smjera):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/one-mogućili niže opisane stavke postavljanjem na **ON** (UKLJUČENO) ili na **OFF** (ISKLJUČENO).

- [3 Flash On] (tri treptaja uključeno)

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/one-mogućili opciju signala za promjenu trake [3 Flash On] (3 treptaja uključeno). Pogledajte, "Prekidač pokazivača smjera" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

[Unlocking] (Otključavanje) (ako je ugrađeno):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/one-mogućili niže opisane stavke postavljanjem na **ON** (UKLJUČENO) ili na **OFF** (ISKLJUČENO).

- [I-Key Door Lock] (I-Key zaključavanje vrata)

Odaberite ovu stavku kako biste aktivirali/deaktivirali sigurnosni prekidač na vratima. Pogledajte, "Vrata" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku.

[Wipers] (Brisači):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste omogućili/one-mogućili niže opisane stavke postavljanjem na **ON** (UKLJUČENO) ili na **OFF** (ISKLJUČENO).

- [Speed Dependent] (Ovisno o brzini)

Odaberite ovu stavku kako biste aktivirali/deaktivirali opciju brzine brisača koja ovisi o brzini. Pogledajte, "Sklopka brisača i perača vjetrobanskog stakla" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

[Maintenance] (Održavanje)

Sljedeći podizbornici dostupni su u izborniku [Maintenance] (Održavanje).

- [Service] (Servis)
- [Filter] (Filtar)
- [Tyre] (Guma)
- [Other] (Ostalo)

[Service] (Servisiranje) (ako je ugrađeno):

Odaberite ovu stavku kako biste prikazali preostalu udaljenost do nužnog servisiranja.

Za poništavanje indikatora za servisiranje, pritisnite <ENTER> (UNESI) i odaberite [Yes] (Da).

Udaljenost do servisnog intervala ne može se ručno podesiti. Interval se automatski postavlja.

NAPOMENA

Pobrinite se da se nakon servisiranja poništi indikator za udaljenost do servisiranja. U suprotnom, indikator za servisiranje će nastaviti da se prikazuje.

[Filter] (Filtar) (ako je ugrađen):

Odaberite ovu stavku kako biste postavili ili resetirali udaljenost za zamjenu uljnog filtra.

Udaljenost se može postaviti od [— — —] (isključeno) do 30.000 km u koracima od 500 km.

[Tyre] (Guma):

Odaberite ovu stavku kako biste postavili ili resetirali udaljenost za zamjenu guma.

Udaljenost se može postaviti od [— — —] (isključeno) do 30.000 km u koracima od 500 km.

[Other] (Ostalo):

Odaberite ovu stavku kako biste postavili ili resetirali potsjetnik za zamjenu uljnog filtra ili guma, van servisa.

Udaljenost se može postaviti od [— —] (isključeno) do 30.000 km u koracima od 500 km.

[Alert] (Upozorenje)

Slijedeće stavke su dostupne u izborniku [Alert] (Upozorenje).

- [Timer] (Vremenski prekidač)
- [Navigation] (Navigacija) (ako je ugrađena)
- [Phone] (Telefon) (ako je ugrađen)
- [Mail] (Pošta) (ako je ugrađena)

[Timer] (Vremenski prekidač):

Odaberite ovaj podizbornik kako biste odredili kada se aktivira poruka [Time for a driver break?] (Vrijeme je za pauzu vozača?).

Vrijeme se može postaviti od [— —] (isključeno) do 6 h u koracima od 30 minuta.

[Navigation] (Navigacija) (ako je ugrađena):

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/onemogućili informacije navigacijskog sustava na informacijskom zaslonu vozila.

[Phone] (Telefon) (ako je ugrađen):

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/onemogućili informacije o dolaznom pozivu na informacijskom zaslonu vozila.

[Mail] (Pošta) (ako je ugrađena):

Odaberite ovu stavku kako biste omogućili/onemogućili informacije o dolaznoj pošti na informacijskom zaslonu vozila.

[Units] (Jedinice)

Slijedeće stavke su dostupne u izborniku [Units] (Jedinice).

- [Distance/Fuel] (Udaljenost/Gorivo)
- [Temperature] (Temperatura)

[Distance/Fuel] (Udaljenost/Gorivo):

Jedinica za udaljenost i potrošnju goriva koja se prikazuje na informacijskom zaslonu vozila može se promijeniti na:

- [km, l/100km]
- [km, km/l]
- [miles, MPG]

[Temperature] (Temperatura):

Jedinica za temperaturu koja se prikazuje na informacijskom zaslonu vozila može se promijeniti na:

- °C (Celsius)
- °F (Fahrenheit)

[Language] (Jezik)

Jezik na informacijskom zaslonu vozila može se promijeniti u:

- Engleski
- Francuski
- Njemački
- Talijanski
- Portugalski
- Nizozemski
- Španjolski
- Turski

● Ruski

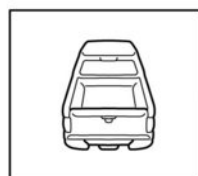
Koristite ▲ ili ▼ i gumb <ENTER> (UNESI) za odabir i promjenu jezika na informacijskom zaslonu vozila.

[Factory Reset] (Tvorničke postavke)

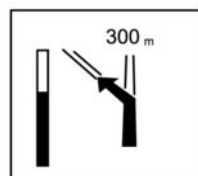
Postavke na informacijskom zaslonu vozila mogu se vratiti na tvornički zadane postavke. Za resetiranje informacijskog zaslona vozila:

1. Koristite ▲ ili ▼ gumbе za odabir [Settings] (Postavke), i pritisnite gumb <ENTER> (UNESI).
2. Odaberite [Factory Reset] (Tvorničke postavke) pomoću ▲ ili ▼ gumba i pritisnite gumb <ENTER> (UNESI).
3. Odaberite [Yes] (Da) da vratite sve postavke na zadane vrijednosti pritiskom na gumb <ENTER> (UNESI).

Za poništavanje postupka resetiranja odaberite [No] (Ne) ili pritisnite gumb BACK (POVRATAK) koji se nalazi na lijevoj strani upravljača.



1



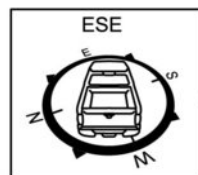
5



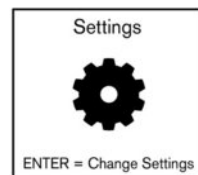
9



2

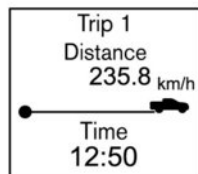


6



10

ENTER = Change Settings

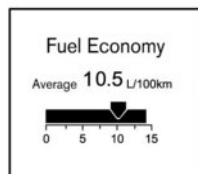


3



7

ENTER = Change Source



4

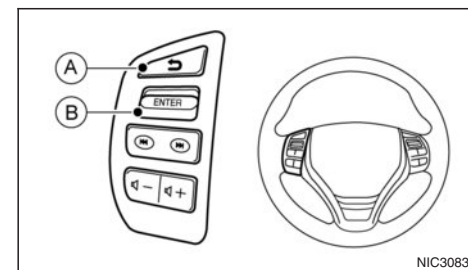


8

ENTER = Change Settings

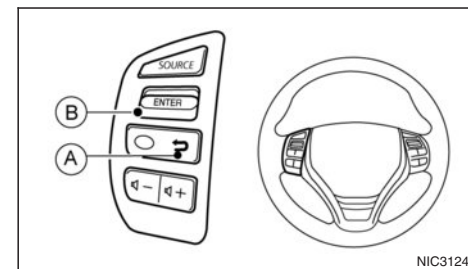
NIC3104

PUTNO RAČUNALO



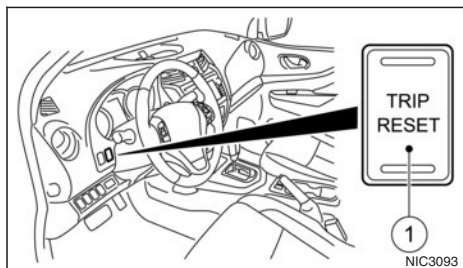
NIC3083

Tip A



NIC3124

Tip B



Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)

Prekidači za putno računalo (ako su ugrađeni) nalaze se na ploči s instrumentima sa lijeve ili desne strane stupa upravljača ①. Da biste upravljali putnim računalom, pritisnite prekidače kao što je prikazano gore.

Svaki put kada pritisnete ▲ ili ▼ prekidač ② zaslon će se mijenjati na sljedeći način:

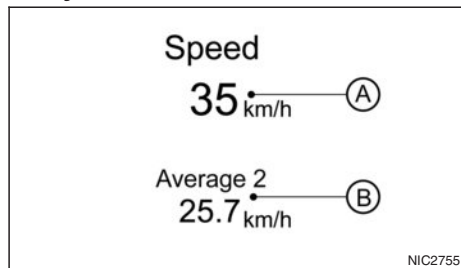
Car view (Home) → Average speed → Elapsed time and trip odometer → Current and average fuel consumption → Navigation (where fitted) → Compass (where fitted) → Audio (where fitted) → Driving aids (where fitted) → Warning check → Settings → Car view (Home) (Pogled na auto (Početna) → Prosječna brzina → Proteklo vrijeme i Putni odometar → Trenutna i prosječna potrošnja goriva → Navigacija (ako je ugrađeno) → Kompas (ako je ugrađeno) → Audio (ako je ugrađeno) → Pomoć u vožnji (ako je ugrađeno) → Provjera upozorenja → Postavke → Prikaz automobila (početna stranica))

Kada prekidač <ENTER> ② (UNESI) gurnete i držite duže od 3 sekunde, prosječna brzina, proteklo vrijeme, odometar putovanja, trenutna i prosječna potrošnja goriva mogu se resetirati.

1. Pogled na auto [Home] (Početna)

Zaslon Pogled na auto [Home] (Početna stranica) se može odabrati kada vozač ne želi vidjeti bilo kakve informacije na zaslonu putnog računala.

2. [Speed] (Brzina) i [Average] (Prosječna)

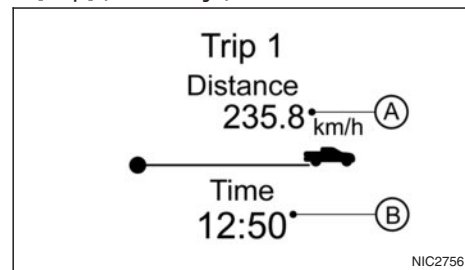


Brzina (digitalna) ① pokazuje trenutnu brzinu kojom vozilo vozi.

Prosječna brzina ② prikazuje prosječnu brzinu vozila od posljednjeg resetiranja. Kratko pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) za prebacivanje između puta 1 i 2. Pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) duže od 1 sekunde za ulazak u izbornik za resetiranje.

Zaslon se ažurira svakih 30 sekundi. Nakon prvih 30 sekundi po resetiranju, na zaslonu se pokazuje [—].

3. [Trip] (Putovanje)



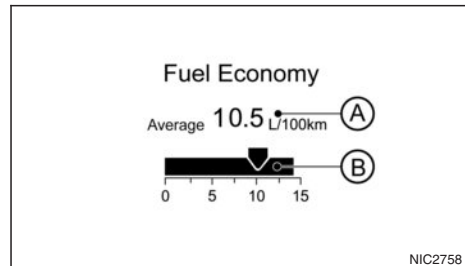
Trip [Distance] ① Putovanje (Udaljenost):

Mod putnog odometra prikazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo od posljednjeg resetiranja. Kratko pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) za prebacivanje između puta 1 i 2. Pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) duže od 1 sekunde za ulazak u izbornik za resetiranje. (Prosječno vrijeme se također istovremeno resetira)

[Time] Proteklo (vrijeme) ②:

Mod proteklog vremena prikazuje vrijeme od posljednjeg resetiranja. Kratko pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) za prebacivanje između puta 1 i 2. Pritisnite prekidač <ENTER> (UNESI) duže od 1 sekunde za ulazak u izbornik za resetiranje. (Putni odometar se također istovremeno resetira).

4. [Fuel Economy] (Učinkovitost potrošnje goriva)



[Average] (Prosječna) potrošnja goriva (A):

Mod prosječne potrošnje goriva pokazuje prosječnu potrošnju goriva od posljednjeg resetiranja. Pritisnite prekidač <ENTER> (UNES1) dulje od 1 sekunde za ulazak u izbornik resetiranja.

Zaslon se ažurira svakih 30 sekundi. Nakon prvih 500 m (1/3 milje) nakon resetiranja na zaslonu se pokazuje [—].

Kratko pritisnite prekidač <ENTER> (UNES1) kako biste vidjeli drugu stranu Fuel Economy (Učinkovitost potrošnje goriva).

Mjerna jedinica (l/100km, km/l ili MPG) može se postaviti u izborniku postavki. Pogledajte, "[Units] (Jedinice)" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

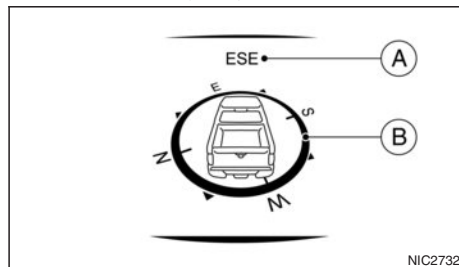
Trenutna potrošnja goriva (B):

Skala pokazuje trenutnu potrošnju goriva.

5. [Navigation] (Navigacija) (ako je ugrađena)

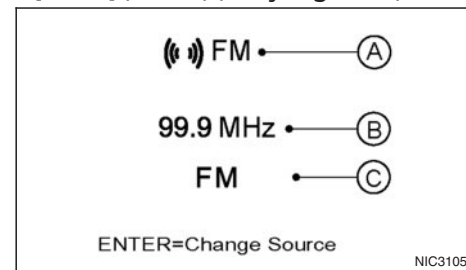
Kada je navođenje rute postavljeno u navigacijskom sustavu, ova stavka prikazuje informacije tijekom navođenja rute.

6. Kompas (ako je ugrađen)



Ovaj zaslon označava smjer kretanja vozila (A) kao i pomijeranje kompasa (B) u prikazu vozila.

7. [Audio] (Audio) (ako je ugrađen)



(A) Trenutni izvor

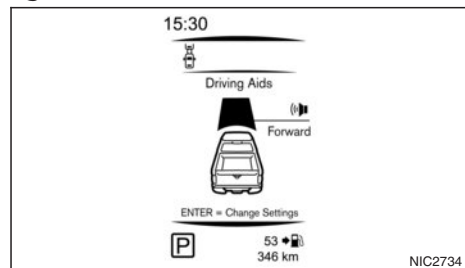
(B) Trenutna frekvencija

(C) Naziv trenutne radio stanice

Audio mod prikazuje status audio informacija.

Za više pojedinosti pogledajte "FM-AM radio s plejrom kompaktnih diskova (CD) (tip A)" U "4. Zaslon, grijač i klima uređaj i audio sustav" odjeljku ili posebno dostavljenu Knjižicu uputstava za zaslon osjetljiv na dodir za navigaciju.

8. [Driving Aids] (Pomoć u vožnji) (ako je ugrađen)



Mod pomoći u vožnju prikazuje radno stanje pomoći u vožnji.

- Aktivno kočenje u nuždi

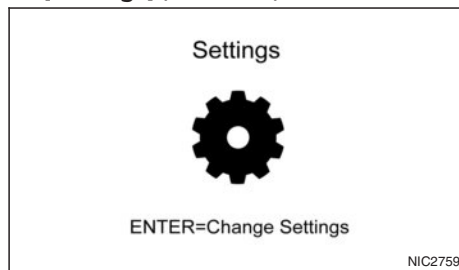
Pritisnite <ENTER> (UNESI) kako biste pristupili izborniku postavki [Driving Aids] (Pomoć u vožnji).

Za više pojedinosti pogledajte "Sustav aktivnog kočenja u nuždi (ako je ugrađen)" u "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.

9. Upozorenja

Prikazana su trenutna upozorenja. Ako nema upozorenja, prikazuje se poruka [No Warnings] (Nema upozorenja).

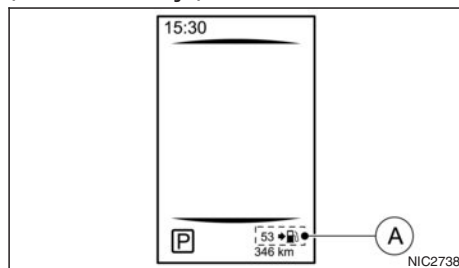
10. [Settings] (Postavke)



Pritisnite <ENTER> (UNESI) kako biste pristupili izborniku postavki.

Za više pojedinosti pogledajte "Postavke" ranije u ovom odjeljku.

Udaljenost do praznog spremnika (dte - km ili milja)



Opcija Udaljenost do praznog spremnika (dte) (A) vam omogućuje procjenu udaljenosti koju možete

voziti prije doljevanja goriva. Opcija dte se neprekidno proračunava na osnovu količine goriva u spremniku i stvarne potrošnje goriva.

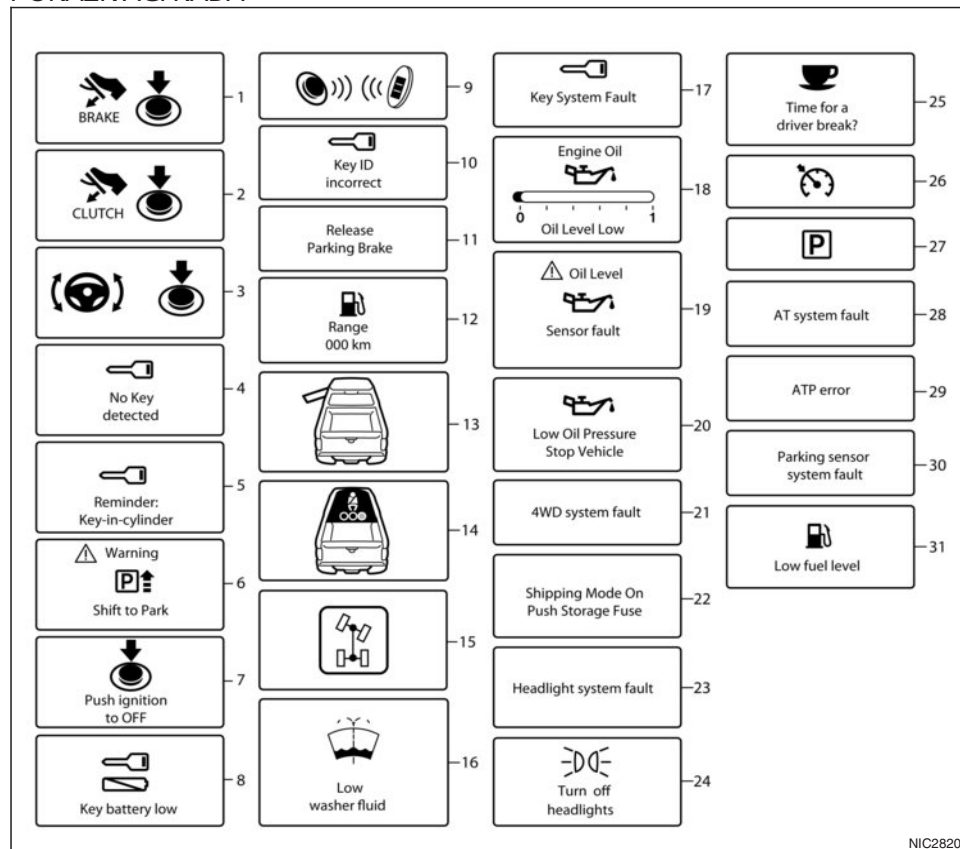
Zaslon se ažurira svakih 30 sekundi.

Opcija dte uključuje opciju upozorenja na nisku razinu. Ako je razina goriva niska, na zaslonu se prikazuje upozorenje.

Kada se razina goriva smanji još više, prikaz dte će se promijeniti na [----].

- Ako je količina dodanog goriva mala, ovaj prikaz će se nastaviti dopostavljanja ručnog prekidača paljenja u položaj **OFF**.
- Pri vožnji na uzbrdici ili pri obilaženju zavoja, gorivo u spremniku se mijenja što u trenutku mijenja i prikaz.

POKAZIVAČI RADA



1. Indikator pokretanja motora (ako je ugrađen na modelima sa automatskim mjenjačem (AT))

Ovaj indikator se pojavljuje kada je poluga mjenjača u položaju P (Parkiranje).

Ovaj indikator znači da će se motor pokrenuti guranjem ručnog prekidača paljenja dok je papučica kočnice pritisnuta. Motor možete pokrenuti izravno u bilo kojem položaju ručnog prekidača paljenja.

2. Indikator pokretanja motora (ako je ugrađen na modelima s ručnim mjenjačem (MT))

Ovaj indikator znači da će se motor pokrenuti guranjem ručnog prekidača paljenja dok je papučica spojke pritisnuta. Motor možete pokrenuti izravno u bilo kojem položaju ručnog prekidača paljenja.

Motor možete pokrenuti i guranjem ručnog prekidača paljenja kada je papučica kočnice pritisnuta i kada je poluga mjenjača u položaju N (Neutralno).

3. Indikator neispravnosti otključavanja upravljača (ako je ugrađen)

Ovaj indikator se pojavljuje kada se upravljač ne može otpustiti iz položaja **LOCK** (ZAKLJUČANO).

Ako se pojavi ovaj indikator, okrenite ili pritisnite ručni prekidač paljenja dok lagano okrećete upravljač lijevo i desno.

Pogledajte "Pražnjenje baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku "Zamjena baterije za daljinski upravljač" U "5. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

NIC2820

4. Upozorenje Ključ nije otkriven (ako je ugrađeno)

Ovo upozorenje se pojavljuje kada su vrata zaključana ključem za daljinsko upravljanje koji je ostao izvan vozila i kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO). Pobrinite se da ključ za daljinsko upravljanje bude unutar vozila.

Pogledajte "Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku za više detalja.

5. Upozorenje potsjetnik za ključ (ako je ugrađeno)

Ovo se upozorenje pojavljuje ako su bočna vrata vozača otvorena dok je ključ ostao u ručnom prekidaču paljenja a ručni prekidač paljenja je u položaju **ACC**, **OFF** ili **LOCK**. Izvadite ključ i ponesite ga sa sobom ukoliko napuštate vozilo.

6. Upozorenje na prebacivanje u položaj za parkiranje (ako je ugrađeno za AT modele)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada je ručni prekidač paljenja gurnut da zaustavite motor polugom mjenjača u bilo kojem položaju osim u položaju P (parkiranje).

Ako se pojavi ovo upozorenje, pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) ili gurnite ručni prekidač paljenja u položaj **ON** (UKLJUČENO).

Unutar vozila se oglašava zvučni potsjetnik kao upozorenje. (Pogledajte "Prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)

7. Upozorenje Gurni ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO)(ako je ugrađeno za AT modele)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada se poluga mjenjača pomakne u položaj P (parkiranje) s ručnim prekidačem paljenja u položaju **ACC** nakon što se pojavi upozorenje "Shift to Park" (Prebacivanje u položaj za parkiranje).

Da bi ste pritisnuli ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO), provedite sljedeći postupak:

Upozorenje Shift to Park (Prebacivanje u položaj za parkiranje)→ (Pomaknite polugu mjenjača u položaj P) → **Upozorenje PUSH (PRITISNUTI)** → (Pritisnite ručni prekidač paljenja → ručni prekidač paljenja je okrenut u položaj **ON**) → (UKLJUČENO)**Upozorenje PUSH (PRITISNUTI)** → (Pritisnite ručni prekidač paljenja → ručni prekidač paljenja je okrenut u položaj **OFF**)

8. Upozorenje na bateriju (ako je ugrađen)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada je baterija ključa za daljinsko upravljanje istrošena.

Ako se ovo upozorenje pojavi, zamijenite bateriju novom. (Pogledajte "Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

9. Funkcija pokretanja motora za indikator sustava ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)

Ovaj se indikator pojavljuje kada baterija ključa za daljinsko upravljanje više nema energije i kada sustav ključa za daljinsko upravljanje i vozilo ne komuniciraju ispravno.

Ako se pojavi ovaj indikator, dodirnite ručni prekidač paljenja ključem za daljinsko upravljanje dok pritišćete papučicu kočnice. (Pogledajte "Pražnjenje baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)

10. Upozorenje na netočan ID ključa (ako je ugrađen)

Ovo upozorenje se pojavljuje kad je ručni prekidač paljenja postavljen van položaja **LOCK** (ZAKLJUČANO) i sustav ne može prepoznati ključ za daljinsko upravljanje. Ne možete pokrenuti motor s neregistriranim ključem. Koristite registrirani ključ za daljinsko upravljanje.

Pogledajte "Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku.

11. Upozorenje o otpuštanju ručne kočnice

Ovo upozorenje se pojavljuje kad je brzina vozila iznad 7 km/h (4 MPH) i ručna kočnica je primijenjena. Zaustavite vozilo i otpustite ručnu kočnicu.

12. Upozorenje o niskoj razini goriva

Upozorenje se pojavljuje kada je razina goriva u spremniku prilično niska. Napunite spremnik gorivom čim prije, po mogućnosti prije nego vam mjerač razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).

U spremniku bi trebalo ostati nešto goriva prije nego što vam mjerač razine goriva pokaže da više nema goriva u spremniku (0).

13. Upozorenje za otvorena vrata

Ovo se upozorenje pojavljuje ako su neka vrata otvorena ili nisu zatvorena sigurno. Ikona vozila na zaslonu označava koja su vrata otvorena. Pobrinite se da su sva vrata zatvorena.

14. Upozorenje za sigurnosne pojaseve drugog reda (ako je ugrađeno)

Ovo upozorenje o sigurnosnom pojasu drugog reda pojavljuje se nakon što je ručni prekidač paljenja okrenut u položaj ON (UKLJUČENO). Ako bilo koji od sigurnosnih pojaseva drugog reda sjedala nije pričvršćen, oglašava se zvučni signal, a ikona sjedala svijetli crveno kako bi pokazala koji sigurnosni pojas nije pričvršćen. Ikona sjedala svijetli crveno dok se ne pričvrsti odgovarajući sigurnosni pojas putnika drugog reda sjedala. Upozorenje se automatski isključuje nakon oko 35 sekundi.

Za više detalja i mjera opreza o korištenju sigurnosnih pojasa, pogledajte "Sigurnosni pojasevi" U "1. Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka" odjeljku.

15. Indikator moda 4WD (ako je ugrađen)

Ovaj indikator prikazuje pogonski 4WD sustava.

Pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku za pojedinosti.

16. Upozorenje o niskoj razini tekućine za pranje (ako je ugrađeno)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada je tekućina spremnika za pranje na niskoj razini. Dodajte tekućinu za pranje po potrebi. (Pogledajte "Tekućina za pranje stakla" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

17. Upozorenje o grešci sustava ključa (ako je ugrađeno)

Ovo upozorenje se pojavljuje ukoliko postoji kvar u sustavu ključa za daljinsko upravljanje.

Ukoliko se upozorenje pojavi kada je motor zaustavljen, motor se ne može pokrenuti. Ukoliko se upozorenje pojavi kada motor radi, motor se može pokrenuti. U svakom slučaju, provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

18. Indikator niske razine ulja (ako je ugrađen)

Ako se prikaže indikator niske razine, razina motornog ulja je niska. Ako se prikaže indikator niske razine, provjerite razinu pomoću mjerne šipke za motorno ulje. (Pogledajte "Provjera razine motornog ulja" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

UPOZORENJE

Razina ulja se treba redovito provjeravati pomoću mjerne šipke. Ako motor nema dovoljno ulja a radi, može doći do njegova oštećenja, a takva šteta nije pokrivena jamstvom.

19. Upozorenje senzora o razini ulja (gdje je ugrađeno)

Ako se prikazuje upozorenje senzora o razini ulja, možda je senzor razine motornog ulja neispravan. Odmah kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

20. Upozorenje o zaustavljanju vozila zbog niskog tlaka ulja (ako je ugrađeno)

Ovo upozorenje se pojavljuje kada se otkrije nizak tlak motornog ulja. Ako se upozorenje pojavi tijekom normalne vožnje, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu van ceste, nazovite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Signalna lampica niskog tlaka motornog ulja nije predviđena da pokazuje nisku razinu ulja. Provjerite razinu ulja kontrolnom šipkom. (Pogledajte "Provjera razine motornog ulja" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

UPOZORENJE

Ukoliko biste pustili motor da radi dok svijetli upozorenje za tlak motornog ulja, mogli biste ozbiljno oštetiti motor.

21. Upozorenja o grešci 4WD (ako je ugrađeno)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada sustav za pogon na četiri kotača (4WD) ne radi ispravno dok motor radi. Smanjite brzinu vozila i provjerite svoje vozilo

kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice. Pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.

22. Upozorenje Mod otpreme uključen Gurnite zaštitnu sklopku za skladištenje (ako je ugrađen)

Ovo se upozorenje može pojaviti ako se prekidač osigurača za produženo skladištenje ne gurne (uključiti). Kad se pojavi ovo upozorenje, gurnite (uključite) prekidač osigurača za produženo skladištenje kako bi isključili upozorenje. Za više informacija pogledajte "Osigurači" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

23. Upozorenje o greški sustava prednjih reflektorskih svjetla (gdje je ugrađen)

Ovo se upozorenje pojavljuje ako su LED prednja reflektorska svjetla neispravna. Provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

24. Upozorenje koje potsjeća da isključite prednja reflektorska svjetla

Ovo se upozorenje pojavljuje kada su vrata vozača otvorena ako je prekidač prednjih reflektorskih svjetala u položaju **ON** (UKLJUČENO) i kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj **OFF**, **ACC** ili **LOCK**. Postavite prekidač prednjih reflektorskih svjetala u položaj <OFF> ili <AUTO> (ako je ugrađen). Za dodatne informacije pogledajte "Prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazivača smjera" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

25. Vrijeme je za pauzu vozača? Indikator

Ovaj indikator se pojavljuje kada se postavljeni [Timer] (Vremenski prekidač) aktivira. Možete postaviti vrijeme do 6 sati. (Pogledajte "Postavke" ranije u ovom odjeljku.)

26. Indikator tempomata (ako je ugrađen)

Ovaj indikator prikazuje status tempomata. Status je prikazan bojom.

Pogledajte "Tempomat (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku za pojedinosti.

27. Indikator položaja (AT modeli) automatskog mjenjača (AT)

Ovaj indikator prikazuje položaj poluge automatskog mjenjača.

U modu ručnog mijenjanja, kada se prijenosni sustav ne prebacuje na odabrani zupčanik zbog načina zaštite prijenosnog sustava, indikator položaja AT će treptati i oglasiti će se zvučni signal.

Za daljnje pojedinosti pogledajte "Vožnja sa automatskim mjenjačem (AT)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.

28. Upozorenje o grešci (AT modeli) automatskog mjenjača (AT)

Ako se upozorenje o grešci automatskog mjenjača (AT) pojavljuje tijekom rada motora ili tijekom vožnje, to može značiti da AT ne radi ispravno i možda ga je potrebno servisirati. Odmah provjeriti sustav i po potrebi popraviti kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici.

29. Upozorenje na parkiranje (AT modeli) za automatski mjenjač (AT)

Ovo upozorenje ukazuje da funkcija parkiranja automatskog mjenjača (AT) nije uključena. Ako kontrola prijenosa nije osigurana u bilo kojem položaju vožnje dok je poluga mjenjača AT u položaju P (Parkiranje), mjenjač se isključuje i kotači se neće blokirati.

Za model 4WD: Ako se upali upozorenje ATP s polugom mjenjača u položaju P (Parkiranje), prebacite prekidač za način rada pogona na četiri kotača (4WD) u položaj <2WD>, <4H> ili <4L> ponovo sa polugom mjenjača u položaju N (Neutralno). (Pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.)



UPOZORENJE

Ako je indikator 4WD moda (pogledati "Indikator 4WD načina rada" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku) isključen (OFF) ili je signalna lampica ATP uključena (ON), to znači da položaj automatskog mjenjača P (Parkiranje) neće funkcionirati i može dovesti do neočekivanog pokretanja vozila, što može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenje imovine. Uvijek aktivirajte ručnu kočnicu.

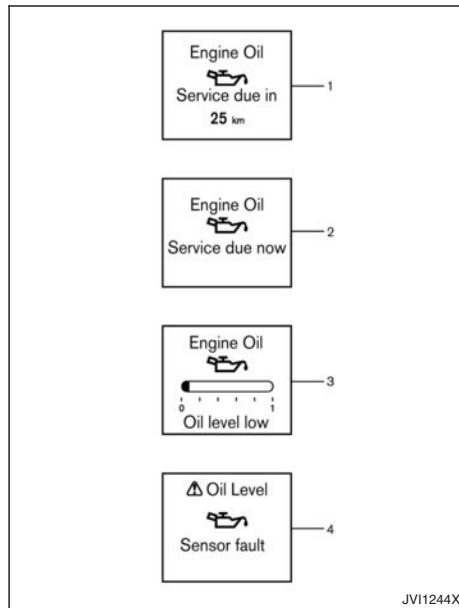
30. Upozorenje o grešci senzora parkiranja (ako je ugrađen)

Ovo se upozorenje pojavljuje kada sustav parkirnog senzora (sonara) ne radi na ispravan način. Ako se upozorenje pojavi, provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

31. Upozorenje o niskoj razini goriva

Upozorenje o niskoj razini goriva se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila kada se razina goriva u spremniku smanji. Napunite gorivo čim je prikladno, po mogućnosti prije nego što mjerac očita prazan spremnik. Za daljnje pojedinosti pogledajte "Mjerač razine goriva" ranije u ovom odjeljku.

SUSTAV KONTROLE ULJA (ako je ugrađen)



Kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO) prikazuje se informacije o motornom ulju.

Informacije o motornom ulju obavještavaju o udaljenosti do sljedeće promjene ulja, indikatoru razine ulja i kvaru senzora razine ulja.

1. Udaljenost do sljedeće zamjene ulja

Udaljenost do sljedeće zamjene ulja se prikazuje ako je udaljenost do promjene ulja manja od 1.500 km (930 milja).

2. Indikator zamjene ulja

Kad se približava postavljena kilometraža, na zaslonu će se pojaviti indikator zamjene motornog ulja. Nakon što se ulje promijeni, resetirajte udaljenost do promjene ulja. Indikator zamjene ulja neće se automatski resetirati. Da biste vratili taj indikator, pogledajte "Postavke" ranije u ovom odjeljku.

Udaljenost do intervala zamjene ulja ne može se podesiti ručno. Udaljenost do intervala zamjene ulja se automatski postavlja.

UPOZORENJE

- Ako se prikaže indikator zamjene ulja, zamijenite motorno ulje što je prije moguće. Upravljanje vozilom s uljem slabije kvalitete može oštetiti motor.
- Nikad ne obavljajte postupak resetiranja ako niste promijenili ulje. Uvijek posjetite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu kako biste izvršili zamjenu ulja motora, uključujući i zamjenu uljnog filtra i resetiranje.

NAPOMENA

- Resetiranje nije moguće poništiti.
- Resetiranje udaljenosti do zamjene ulja je moguće jedino ako:
 - Resetiranje udaljenosti do zamjene ulja se prikazuje na informacijskom zaslonu vozila.

- Indikator zamjene ulja prikazuje se na informacijskom zaslonu vozila.
 - **Motorno ulje treba mijenjati prije nego što udaljenost do zamjene ulja dosegne 0 km (0 milja).** Nastavak vožnje nakon što je udaljenost do zamjene ulja dosegla 0 km (0 milja) može uzrokovati smanjene performansi motora.
 - **Diezelski filter za čestice (DPF) također može postati zasićen jer se regeneracija ograničava nakon što udaljenost do zamjene ulja dosegne 0 km (0 milja).**
- Neka se vozilo pregleda kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice ako se dogodi gore navedeni uvjet.
- **Interval promjene ulja će se smanjiti brže uslijed određene vrste vožnje, pogotovo pri malim brzinama u gradskom uvjetima.**

3. Potsjetnik o niskoj razini

Ako se prikaže indikator niske razine, razina motornog ulja je niska. Ako se prikaže potsjetnik o niskoj razini, provjerite razinu pomoću mjerne šipke za motorno ulje. (Pogledajte "Provjera razine motornog ulja" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

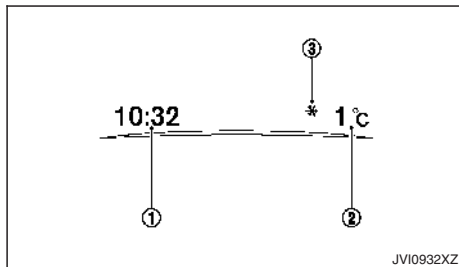
UPOZORENJE

Razina ulja se treba redovito provjeravati pomoću mjerne šipke. Ako motor nema dovoljno ulja a radi, može doći do njegova oštećenja, a takva šteta nije pokrivena jamstvom.

4. Upozorenje senzora razine ulja

Ako se prikazuje upozorenje o uljnom senzoru, možda je senzor razine motornog ulja neispravan. Odmah kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA ZRAKA (ako je ugrađeno)



Sat ① i vanjska temperatura zraka ② prikazani su na gornjoj strani informacijskog zaslona vozila.

[Clock] (Sat)

Pojedinosti o postavljanju sata, pogledajte "Postavke" ranije u ovom odjeljku ili posebno dostavljenu Knjižicu uputstava za zaslon osjetljiv na dodir za navigaciju.

[Outside Temp.] (Vanjska temperatura) (°C ili °F)

Vanjska temperatura zraka se prikazuje u °C ili °F u opsegu od -40 do 60°C (od -40 do 140°F).

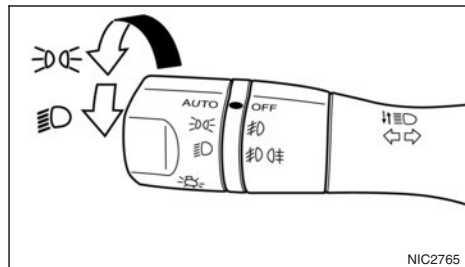
Mod vanjske temperature zraka uključuje opciju upozorenja na nisku temperaturu. Ako je vanjska

temperatura zraka ispod 3 °C (37°F), upozorenje ③ se prikazuje na zaslonu (ako je ugrađeno).

Senzor vanjske temperature nalazi se ispred hladnjaka. Na senzor mogu utjecati toplina ceste ili motora, smjer vjetra i drugi uvjeti vožnje. Zaslone se može razlikovati od stvarne vanjske temperature ili temperature prikazane na različitim znakovima ili plakatima.

PREKIDAČ PREDNJEG REFLEKTORSKOG SVJETLA I POKAZIVAČA SMJERA

PREKIDAČ PREDNJEG REFLEKTORSKOG SVJETLA



RENAULT vam preporučuje da provjerite lokalne propise koji reguliraju korištenje svjetala.

AUTO položaj

Kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO) a prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju <AUTO>, automatski se uključuju prednja reflektorska svjetla, prednja gabaritna svjetla, pozadinska svjetla ploče s instrumentima, stražnja kombinirana svjetla i druga svjetla, ovisno o svjetlini okoline.

Prednja reflektorska svjetla se automatski uključuju tijekom sutona ili kišnog vremena (kada vjetrobranski brisači neprekidno rade).

Kada se ručni prekidač paljenja nalazi u položaju **OFF** (ISKLJUČENO), svjetla će se automatski isključiti.

UPOZORENJE

Ne stavljajte nikakve predmete na senzor svjetline. Senzor očitava razinu svjetline i kontrolira funkcioniranje auto svjetla. Ako je senzor pokriven onda reagira kao da je mračno i prednja reflektorska svjetla se pale.

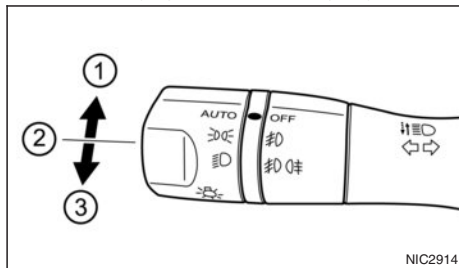
 položaj

Položaj  uključuje prednja gabaritna svjetla, pozadinska svjetla ploče s instrumentima, stražnja svjetla i svjetla za osvjetljavanje registarske pločice.

 položaj

Položaj  uključuje i prednja reflektorska svjetla pored ostalih svjetala.

Snop prednjeg reflektorskog svjetla



Za uključivanje dugog svjetla, pritisnite palicu prema prednjem položaju ①.

Da biste isključili dugo svjetlo, vratite palicu u neutralni položaj ②.

Za treptanje dugim reflektorskim svjetlima, povucite palicu prema krajnjem stražnjem položaju ③. Treptanje dugim reflektorskim svjetlima je moguće čak i kada nisu uključena prednja reflektorska svjetla.

Štedljivo osvjetljenje (ako je ugrađeno):

Kada je palica povučena prema krajnjem stražnjem položaju ③ nakon što je ručni prekidač paljenja postavljen u položaju **OFF** (ISKLJUČENO) ili u položaju **LOCK** (ZAKLJUČANO), prednja reflektorska svjetla će se uključiti i ostati tako još 30 sekundi. Svaki puta kada je palica povučena prema krajnjem stražnjem položaju, vremenskom prekidaču se dodaje 30 sekundi.

Palicu možete povući prema gore do 4 puta za 2 minuta osvjetljenja.

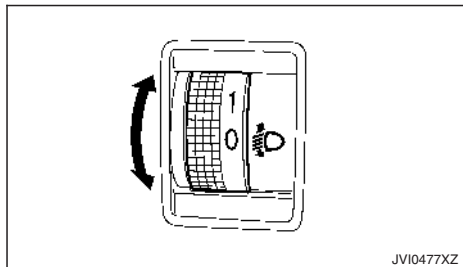
Sustav svjetla za dnevnu vožnju (ako je ugrađen)

Čak i ako je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju **OFF** (ISKLJUČENO), uključice se svjetla za dnevnu vožnju nakon pokretanja motora:

Kada je prekidač svjetla okrenut u  položaj ili u  položaj, svjetla za dnevnu vožnju će se isključiti.

REGULIRANJE PREDNJIH REFLEKTORSKIH SVJETALA (ako su ugrađena)

Ručni tip



Reguliranje prednjih reflektorskih svjetala radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO) a prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju  da bi se mogle podesiti osi prednjeg reflektorskog svjetla prema uvjetu vožnje.

Kada vozite bez velikog opterećenja/prtljaga ili vozite na ravnoj cesti, odaberite normalni položaj <0>.

Ako se mijenja broj putnika u vozilu i opterećenje/prtljag, osi prednjeg reflektorskoj svjetla mogu biti na većoj visini od normalne.

Ako vozite brdovitom cestom, prednja reflektorska svjetla mogu izravno obasjati stražnji pogled i vanjske retrovizore vozila ispred vas ili vjetrobransko staklo dolaznog vozila, što može zakloniti pogled drugog vozača.

Da biste podesili na pravilnu regulacijsku visinu, okrenite prekidač sukladno tome. Što veći broj odaberete, označen na prekidaču, niže će biti osi prednjeg reflektorskog svjetla.

Automatski tip

Za vozila s ugrađenim sustavom automatskog namještanja visine, osi prednjeg reflektorskog svjetla su automatski kontrolirane.

SUSTAV ŠTEDNJE AKUMULATORA (ako je ugrađen)

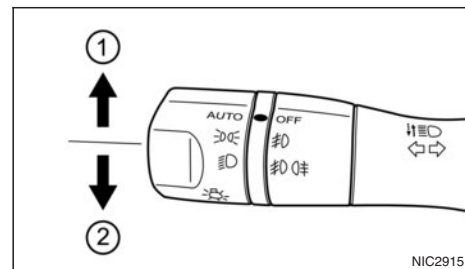
Zvučni potsjetnik će se oglasiti ako je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla ili u položaju  ili u položaju  a i kada su vrata na vozačevoj strani otvorena sa ručnim prekidačem paljenja u položaju **ACC**, **OFF** (ISKLJUČENO) ili **LOCK** (ZAKLJUČANO).

Ako je ručni prekidač paljenja postavljen u položaju **OFF** (ISKLJUČENO) ili u položaju **LOCK** (ZAKLJUČANO), dok je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju  ili u položaju , funkcija štednje akumulatora će nakon nekog vremena isključiti svjetla kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora.

UPOZORENJE

Nemojte ostaviti uključena svjetla kada motor ne radi duže vrijeme kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.

PREKIDAČ POKAZIVAČA SMJERA



UPOZORENJE

Prekidač pokazivača smjera se neće automatski prekinuti ako kut okretanja upravljača nije premašio unaprijed postavljeni iznos. Nakon skretanja ili promjene trake, uvjerite se da se prekidač pokazivača smjera vratio u svoj početni položaj.

Pokazivač smjera (svjetlo pokazivača smjera)

Da biste uključili pokazivače smjera, pomaknite palicu prema gore ① ili prema dolje ② do točke na kojoj se palica skopča. Kada završite sa skretanjem, pokazivač smjera se automatski prekida.

Paljenje pokazivača smjera pri promjeni prometne trake

Za uključivanje pokazivača promjene trake, pomaknite palicu prema gore ① ili prema dolje ② do točke na kojoj svjetlo počinje treptati.

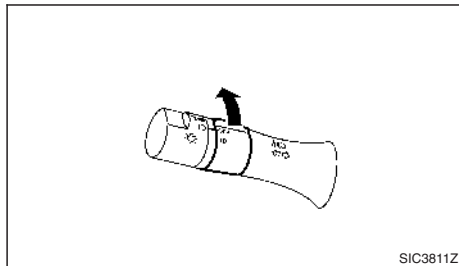
PREKIDAČ SVJETLA ZA MAGLU (ako je ugrađen)

Ako je palica pomaknuta nazad u svoj početni položaj odmah nakon pomicanja prema gore ili prema dolje, svjetlo će treptati 3 puta.

Da bi prekinuli treptanje, pokrenite palicu u suprotnom smjeru.

Pogledajte "Postavke" ranije u ovom odjeljkuda bi omogućili/onemogućili pokazivač promjene trake.

PREDNJA SVJETLA ZA MAGLU (ako je ugrađeno)



Prednja svjetla za maglu treba koristiti samo onda kada je vidljivost ozbiljno smanjena - općenito, kada je vidljivost manja od 100 m (328 ft).

Da uključite prednja svjetla za maglu, okrenite prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaj <AUTO>,  ili  i okrenite prekidač svjetla za maglu u položaj . Pojavljuje se svjetlosni indikator prednjeg svjetla za maglu. Za dodatne informacije pogledajte "Signalne lampice,svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" ranije u ovom odjeljku.

Za isključivanje prednjih svjetla za maglu, okrenite prekidač svjetla za maglu u položaj <AUTO>. Prednja svjetla za maglu i svjetlosni indikator će se isključiti.

NAPOMENA

Ako je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla okrenut u položaj <AUTO> (i ako su uključena prednja svjetla za maglu), prednja svjetla za maglu će se automatski uključiti/isključiti zajedno sa reflektorskim svjetlima.

STRAŽNJE SVJETLO ZA MAGLU (ako je ugrađeno)

Stražnje svjetlo za maglu treba koristiti samo onda kada je vidljivost ozbiljno smanjena - općenito, kada je vidljivost manja od 100 m (328 ft).

Da uključite stražnje svjetlo za maglu, okrenite prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaj  ili  i okrenite prekidač svjetla za maglu u položaj . Zasvijetlit će stražnje svjetlo za maglu i svjetlosni indikator. Prekidač svjetla za maglu će se vratiti u položaj . Za dodatne informacije pogledajte "Signalne lampice,svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" ranije u ovom odjeljku.

Ako su stražnja svjetla za maglu (ako su ugrađena) već uključena prekidačem prednjeg reflektorskog svjetla na  položaj, možete uključiti stražnje svjetlo za maglu a da prethodno ne okrećete prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaj  ili <AUTO>.

Za isključivanje stražnjeg svjetla za maglu, ponovno okrenite prekidač svjetla za maglu u položaj .

NAPOMENA

Ako je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla okrenut u položaj <AUTO>, stražnje svjetlo za maglu će se automatski isključiti.

SKLOPKA BRISAČA I PERAČA VJETROBRANSKOG STAKLA



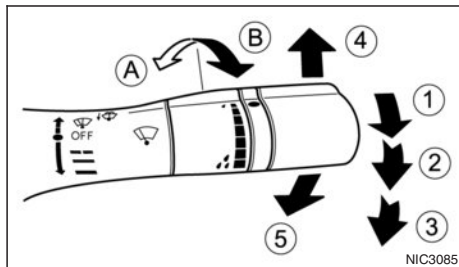
UPOZORENJE

Pri niskim temperaturama tekućina za pranje se može zamrznuti na vjetrobranskom staklu i narušiti vidljivost. Zagrijte vjetrobransko staklo odmagljivačem prije nego što operete vjetrobransko staklo.

UPOZORENJE

- Ne koristite perač kontinuirano duže od 30 sekundi.
- Ne koristite perač ako je spremnik tekućine za pranje stakla prazan.
- Ako rad brisača ometaju snijeg ili led, brisači mogu prestati da se kreću da bi zaštitili motor. Ako se to dogodi, okrenite sklopku brisača na položaj OFF (isključeno) i uklonite snijeg ili led sa i oko ručica brisača. Za približno 1 minut, ponovno uključite sklopku da biste koristili brisač.

SKLOPKA BRISAČA I PERAČA VJETROBRANSKOG STAKLA



Sklopkom brisača i perača vjetrobranskog stakla možete upravljati ako je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (uključeno).

Rad brisača

Položaj ručice ① pokreće rad brisača s prekidima.

Rad sa prekidima se može podesiti okretanjem kontrolnog gumba za podešavanje, (kraće) **A** ili (duže) **B**.

Položaj ručice ② pokreće brisač malom brzinom.

Položaj ručice > ③ pokreće brisač velikom brzinom.

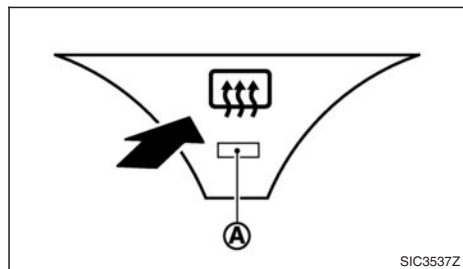
Da zaustavite rad brisača, podignite ručicu u položaj <OFF>.

Pritisnite ručicu prema gore ④ za jedan potez pranja. Ručica se automatski vraća u originalan položaj.

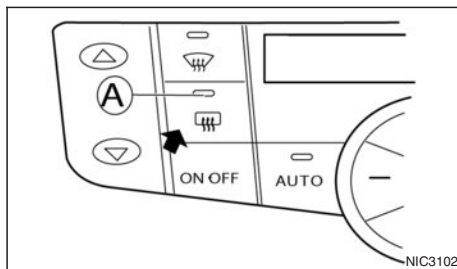
Rad perača

Povucite ručicu prema sebi ⑤ da upravljate peračem. Za svaki peti rad brisača i perača, sustav za pranje prednjeg reflektorskog svjetla (ako je ugrađen) će se aktivirati da očisti prednja reflektorska svjetla. Sustav za pranje prednjeg reflektorskog svjetla se aktivira samo kada je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju . Pogledajte "Čistač prednjeg reflektorskog svjetla (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku.

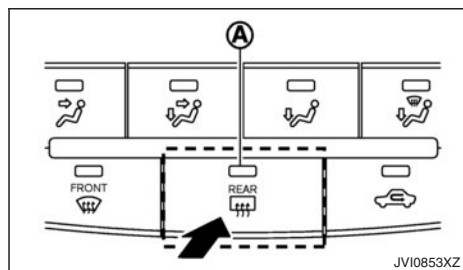
PREKIDAČ ODMAGLJIVAČA (ako je ugrađen)



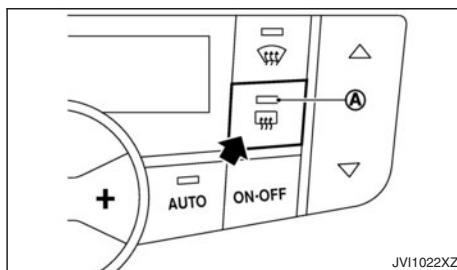
Tip A



Tip C - LHD



Tip B



Tip C - RHD

radi približno 15 minuta. Nakon što unaprijed podešeno vrijeme istekne, odmagljivač će se automatski isključiti.

Da biste ručno isključili odmagljivač stražnjeg prozora, ponovno pritisnite prekidač odmagljivača.

UPOZORENJE

- Kada odmagljivač radi kontinuirano, obavezno pokrenite motor. U protivnom, on može izazvati pražnjenje akumulatora.
- Pri čišćenju unutarnje strane prozora, vodite računa da ne ogrebete ili oštetite električne vodiče na površini prozora.

Prekidač odmagljivača stražnjeg prozora radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (uključeno).

Odmagljivač se koristi za smanjenje vlage, maglice ili mraza na stražnjem prozoru i na površinama vanjskih stražnjih retrovizora (ako su ugrađeni) za poboljšanje vidljivosti straga.

Kada je prekidač odmagljivača pritisnut, svjetlosni indikator **(A)** svijetli i odmagljivač stražnjeg prozora

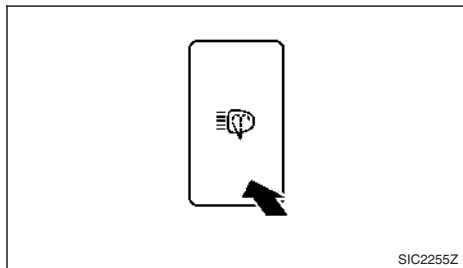
ČISTAČ PREDNJEG REFLEKTORSKOG SVJETLA (ako je ugrađen)

Da biste očistili prednja reflektorska svjetla, povucite prekidač perača vjetrobranskog stakla prema sebi dok je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla u položaju  i ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO).

NAPOMENA

Prekidač čistača prednjeg reflektorskog svjetla će automatski pokrenuti svaki peti rad brisača i perača.

PREKIDAČ ČISTAČA PREDNJEG REFLEKTORSKOG SVJETLA (ako je ugrađen)



Prekidač čistača prednjeg reflektorskog svjetla (ako je ugrađen)

Čistač prednjeg reflektorskog svjetla radi kada je prekidač prednjeg reflektorskog svjetla i pokazivača smjera u položaju  i ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČEN).

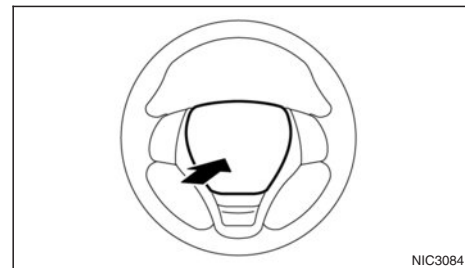
Da pokrenete čistač prednjeg reflektorskog svjetla, pritisnite prekidač čistača prednjeg reflektorskog svjetla koji se nalazi s vozačke strane, u donjem lijevom kutu ploče s instrumentima.

UPOZORENJE

- **Nemojte koristiti čistač kontinuirano dulje od 15 sekundi.**
- **Nemojte koristiti čistač ako je spremnik tekućine za pranje prazan ili zamrznut.**

Pogledajte "Tekućina za pranje stakla" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku za pojedinosti o dopunjavanju tekućine u spremniku.

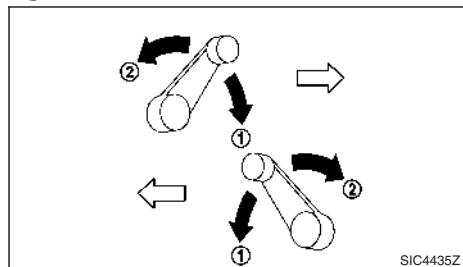
SIRENA



Prekidač sirene radi bez obzira na položaj ručnog prekidača paljenja, osim kada je akumulator prazan.

Kada se prekidač sirene pritisne i drži, sirena će se oglasiti. Otpuštanjem prekidača sirene, prekida se zvuk sirene.

RUČNO SPUSTIVI PROZORI (ako su ugrađeni)



Bočne prozore možete otvoriti ① ili zatvoriti ② okretanjem ručice na svim vratima.

ELEKTRIČNO UPRAVLJANI PROZORI (PROZORI S ELEKTRIČNIM PODIZAČIMA PROZORSKIH STAKALA) (ako su ugrađeni)



UPOZORENJE

- Pazite da su svim putnicima ruke i ostali dijelovi tijela u vozilu prije zatvaranja električno upravljanijh prozora.
- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smrti uzrokovanih nenamjernim radom vozila i/ili sustava, ne ostavljajte u vozilu djecu, osobe koje ovisе o pomoći drugih ili kućne ljubimce bez nadzora. Osim toga, temperatura unutar zatvorenog vozila za topla dana može brzo

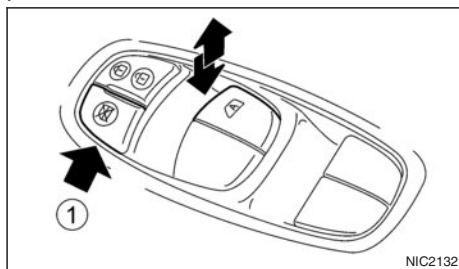
postati dovoljno visoka da prouzroči značajan rizik od ozljeda ili smrti osoba i kućnih ljubimaca.

Električno upravljani prozori rade samo kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (uključeno).

Za otvaranje prozora, pritisnite prema dolje prekidač za električno upravljanje prozora.

Za zatvaranje prozora, povucite prema gore prekidač za električno upravljanje prozore.

Vozačev glavni prekidač za upravljanje prozora



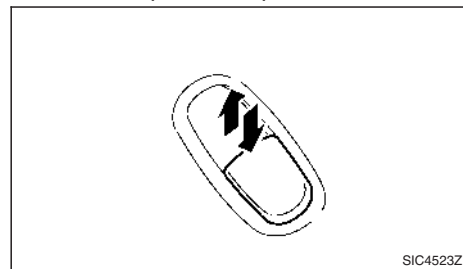
Vozačev prekidač, koji je glavni prekidač, može kontrolirati sve prozore.

Zaključavanje prozora suputnika:

Kada je gumb za zaključavanje ① utisnut, prozorima suputnika se ne može upravljati.

Za otkazivanje zaključavanja prozora suputnika, ponovno pritisnite gumb za zaključavanje ①.

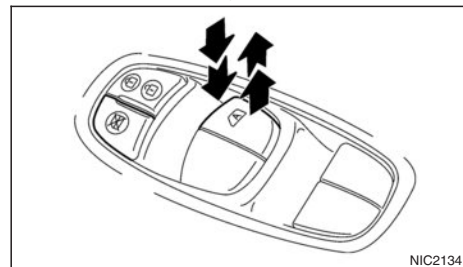
Prekidač za prozor suputnika



Prekidač za prozor suputnika može kontrolirati samo odgovarajući prozor.

Kada je utisnut gumb za zaključavanje prozora suputnika koji se nalazi na vozačevom prekidaču, tada suputnikov prekidač neće funkcionirati.

Automatska funkcija



Automatska funkcija je dostupna za prekidač koji ima oznaku **A** na svojoj površini.

Automatska funkcija omogućuje otvaranje ili zatvaranje prozora do kraja, bez držanja prekidača za otvaranje ili zatvaranje.

Za otvaranje prozora do kraja, pritisnite prekidač za električno upravljanje prozora prema dolje do drugog zaponca i otpustite. Za zatvaranje prozora do kraja, povucite prekidač za električno upravljanje prozora prema gore do drugog zaponca i otpustite. Prekidač ne morate držati dok se prozor kreće.

Da zaustavite otvaranje/zatvaranje prozora tijekom automatske funkcije, pritisnite prekidač prema dolje ili ga povucite prema gore ovisno o željenom smjeru.

Auto-Reverse funkcija:



UPOZORENJE

Postoji mala udaljenost tik ispred zatvorenog položaja koji nije moguće otkriti. Pazite da su svim putnicima ruke i ostali dijelovi tijela u vozilu prije zatvaranja prozora.

Auto-Reverse funkcija omogućuje automatsko okretanje prozora na drugu stranu kada se nešto zaglavi u prozoru jer se on zatvara automatskom funkcijom. Kada upravljačka jedinica otkrije prepreku, prozor će se odmah spustiti.

Ovisno o okruženju ili uvjetima vožnje, auto-reverse funkcija se može aktivirati ako dođe do udarca prozora ili bilo kakvog opterećenja koje bi se detektiralo na prozoru.

Ako se prozor ne zatvara automatski

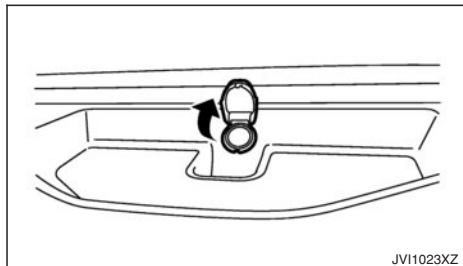
Ako automatska funkcija električno upravljanih prozora (samo zatvaranje) ne funkcionira na ispravan način, provedite sljedeći postupak za inicijalizaciju sustava električno upravljanih prozora.

1. Dok motor radi.
2. Zatvorite vrata.
3. Potpuno otvorite prozor putem prekidača za električno upravljanje prozora.
4. Da biste zatvorili prozor, povucite i držite prekidač za električno upravljanje prozora, a potom ga zadržite još 3 sekunde nakon što se prozor u potpunosti zatvori.
5. Otpustite prekidač za električno upravljanje prozora. Upotrijebite automatsku funkciju pokretanja prozora kako biste potvrdili da je inicijalizacija završena.

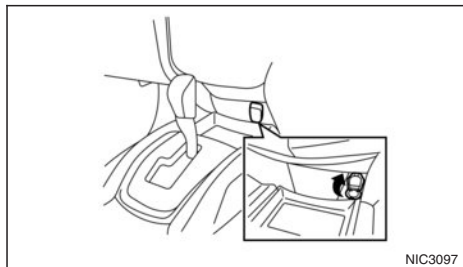
Ako i nakon toga automatska funkcija električno upravljanih prozora ne funkcionira na ispravan način, odvezite vozilo na pregled ovlaštenom prodavaču ili u kvalificiranu radionicu.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI

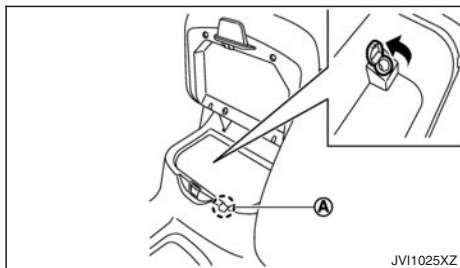
Električni priključak se koristi za napajanje električnih uređaja.



Ploča s instrumentima (gornja)



Ploča s instrumentima (donja)



Konzolna kutija (ako je ugrađena)

Koristite izrez A između poklopca i konzolne kutije za provlačenje povezanog kabela za napajanje kada je poklopac konzolne kutije zatvoren.



UPOZORENJE

Ne stavljajte nikakve predmete na ploču s instrumentima. Takvi predmeti se mogu pretvoriti u opasne projektile i uzrokovati ozljede pri napuhavanju zračnog jastuka (ako je ugrađen).

UPOZORENJE

- Ne ostavljajte kabel za napajanje na ploči s instrumentima tako da je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Površina ploče s instrumentima se može jako zagrijati što će dovesti do oštećenja kabela za napajanje.
- Nemojte stavljati spremnik za tekućinu blizu električnog priključka. Proliveni sastojci mogu ući u električni priključak i dovesti do kvara.

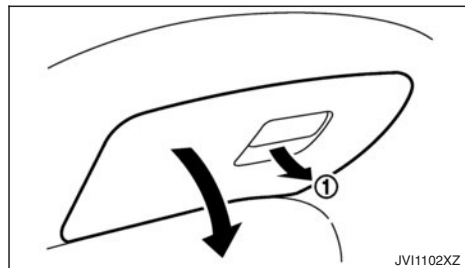
- Priključak i utikač mogu biti veoma vrući tijekom uporaba ili neposredno nakon uporabe.
- Ovaj električni priključak nije predviđen za korištenje s upaljačem za cigarete.
- Nemojte koristiti dodatne uređaje koji premašuju potrošnju struje od 12 volti, 120W (10A)
- Nemojte koristiti dvostruke adaptere ili više od jednog električnog uređaja.
- Koristite ovaj električni priključak dok motor radi kako bi izbjegli pražnjenje akumulatora vozila.
- Ne koristite kad su uključeni klima uređaj, prednja reflektorska svjetla ili odmagljivač vanjskog retrovizora (ako je ugrađen).
- Gurnite utikač do kraja. Ako se ne uspostavi dobar kontakt, moglo bi doći do pregrijavanja utikača ili pregorijevanja temperaturnog osigurača.
- Prije umetanja ili iskopčavanja utikača, uvjerite se da je električni uređaj koji koristite postavljen na OFF (ISKLJUČENO).
- Uvjerite se da je poklopac priključka zatvoren ako ga ne koristite. Pazite da priključak ne dođe u kontakt s vodom ili bilo kakvom tekućinom.



UPOZORENJE

- Pretince za odlaganje ne smijete koristiti tijekom vožnje kako biste ostali potpuno usredotočeni na vožnju.
- Držite poklopce pretinaca zatvorenima za vrijeme vožnje kako biste spriječili ozljede u slučaju nesreće ili naglog zaustavljanja.

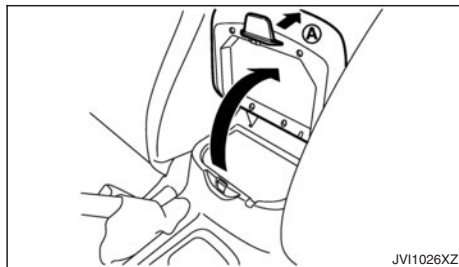
PRETINAC ZA RUKAVICE



Da otvorite pretinac za rukavice, povucite ručicu ①.

Da biste ga zatvorili, pritisnite poklopac rako da se ukopča.

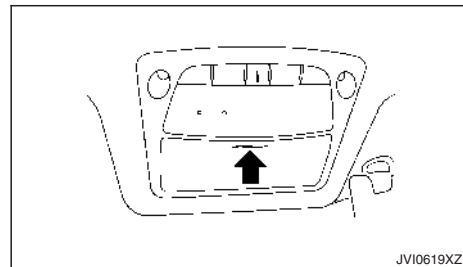
KONZOLNA KUTIJA



Za otvaranje poklopca konzolne kutije, gurnite gumb A prema gore i podignite poklopac.

Da biste ga zatvorili, pritisnite poklopac prema dolje tako da se ukopča.

DRŽAČ NAOČALA ZA SUNCE



UPOZORENJE

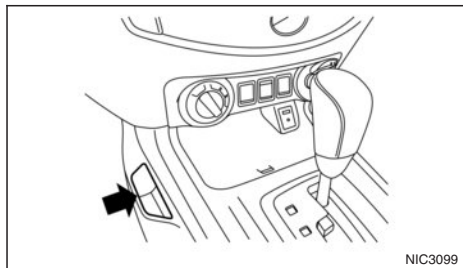
Zatvorite držač naočala za sunce tijekom vožnje kako ne bi ometao vozačevo vidno polje i kao pomoć u sprječavanju nesreće.

UPOZORENJE

- Nemojte ga koristiti niti za bilo što drugo osim za naočale za sunce.
- Nemojte ostavljati naočale za sunce u držač naočala za sunce dok je vozilo parkirano na suncu. Toplina može oštetiti naočale za sunce.

Za otvaranje držača naočala za sunce, pritisnite i otpustite. U držač stavite samo jedan par naočala za sunce.

BOČNI PRETINCI NA KONZOLI



Za otvaranje poklopca konzolne kutije, gurnite gumb **A** prema gore i podignite poklopac.

Da biste ga zatvorili, pritisnite poklopac prema dolje tako da se ukopča.

DRŽAČI ZA ČAŠE (ako su ugrađeni)



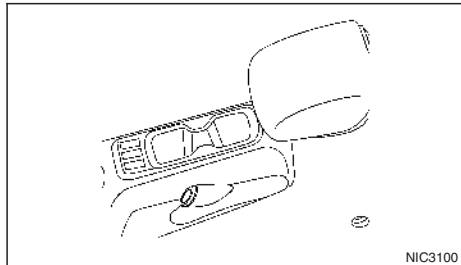
UPOZORENJE

Vozač ne smije uklanjati ili postavljati čaše u držač tijekom vožnje kako bi bio potpuno usredotočen na vožnju.

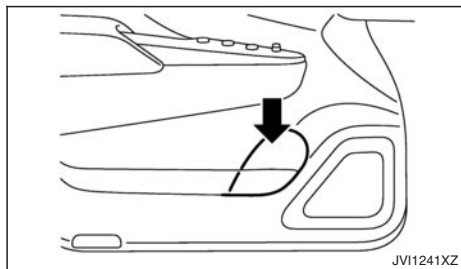
UPOZORENJE

- Izbjegavajte naglo polaganje i kočenje, osobito u trenutku kada se koristi držač za čaše, kako biste spriječili prolijevanje sadržaja. Ako su sadržaji vrući, mogli bi opeći i vas i putnike u vozilu.
- Koristite samo meke čaše u držaču za čaše. Tvrdi predmeti vas mogu ozlijediti u slučaju nesreće.

Središnja konzola (modeli s odvojenim prednjim sjedalima)



Držač za boce



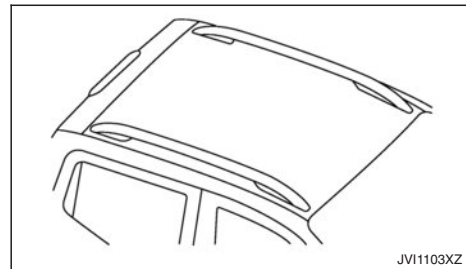
Primjer

Prednji i zadnji držači za boce (ako su ugrađeni) se nalaze na vratima.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti držač za boce ni za nikakve druge predmete koji mogu tijekom naglog kočenja ili u slučaju nesreće biti odbačeni u vozilu i eventualno ozlijediti ljude.
- Nemojte koristiti držač za boce kao otvorene posude.

KROVNE VODILICE (ako su ugrađene)



Nemojte postavljati nikakav teret izravno na bočne krovne vodilice. Poprečne šipke se moraju ugraditi prije postavljanja tereta/tovara/prtljaga na krov vozila.

Servisna nosivost bočnih krovnih vodilica je 100 kg (221 lb) za ravnomjerno raspoređeni teret, međutim nemojte premašivati nosivost pomoćnih poprečnih šipki.



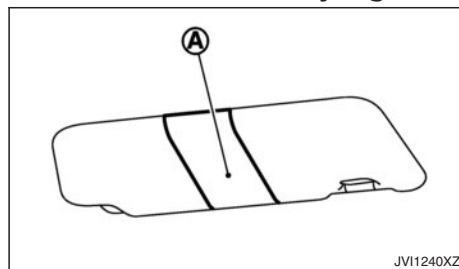
UPOZORENJE

- Uvijek ugradite poprečne šipke na bočne krovne vodilice prije postavljanja bilo kakvog tereta. Postavljanje tereta izravno na bočne krovne vodilice ili krov vozila može uzrokovati oštećenje vozila.
- Vozite veoma pažljivo kada je vozilo natovareno ili blizu predviđene nosivosti tereta, posebice ako se značajni dio tog tereta nosi na poprečnim šipkama.
- Veliko opterećenje na poprečnim šipkama se može odraziti na stabilnost i rukovanje vozilom tijekom iznenadnih ili neuobičajenih manevra.
- Opterećenje poprečne šipke krovnog nosača treba biti ravnomjerno raspoređeno.
- Nemojte premašivati maksimalnu nosivost krovnih vodilica.
- Pravilno pričvrstite sav teret pomoću konopca ili traka kako biste spriječili njegovo klizanje ili pomicanje. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.

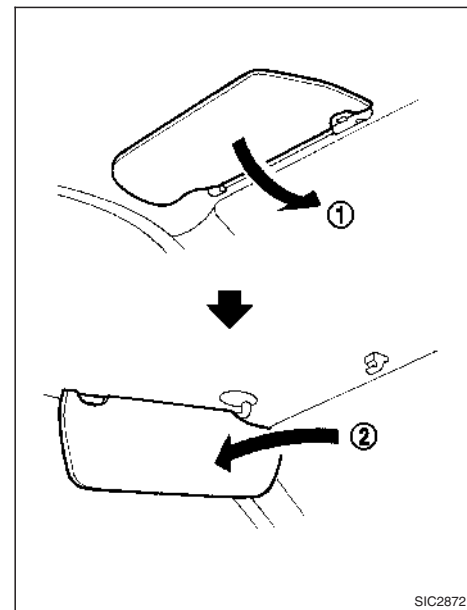
UPOZORENJE

Budite pažljivi kada stavljate ili uklanjate predmete sa krovne vodilice. Ako ne možete jednostavno podignuti predmete na krovnu vodilicu ili ih skinuti sa nje, koristite ljestve ili stolac.

DRŽAČ ZA KARTICE (ako je ugrađen)



Umetnite karticu u držač za kartice (A).



1. Da blokirate zasljepljivanje s prijeda, spustite štitnik za sunce ① nadolje.
2. Da blokirate zasljepljivanje s bočne strane, skinite štitnik za sunce sa središnjeg nosača i okrenite ga u stranu ②.

KROVNI PROZOR (ako je ugrađen)



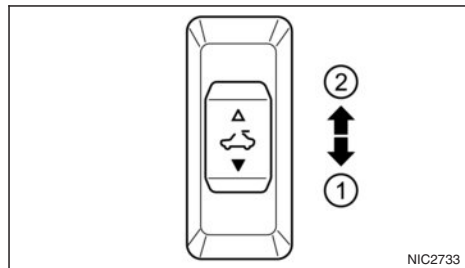
UPOZORENJE

- U slučaju nesreće možete biti izbačeni iz vozila kroz otvoreni krovni prozor. Odrasle osobe uvijek moraju vezivati sigurnosne pojaseve, dok djeca uvijek moraju koristiti ili sigurnosne pojaseve ili dječje sjedalice.
- Ne dopustite bilo kome da stoji niti da izbacuje bilo koji dio tijela iz vozila dok je ono u pokretu ili dok se zatvara krovni prozor.

UPOZORENJE

- Prije nego što otvorite krovni prozor, uklonite sa njega kapi vode, snijeg, led ili pijesak.
- Ne stavljajte nikakve teške predmete na krovni prozor ili na okolnim površinama.

AUTOMATSKI KROVNI PROZOR



① ZATVARANJE/NAGINJANJE PREMA GORE

② OTVARANJE/NAGINJANJE PREMA DOLJE

Krovni prozor radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (uključeno).

Sjenilo

Za otvaranje i zatvaranje sjenila, ručno pomaknite sjenilo.

Sjenilo se automatski otvara kada se otvori krovni prozor. Sjenilo se ručno zatvara jednostavnim pomicanjem.

Krovni prozor

Pomicanje:

Za potpuno otvaranje ili zatvaranje krovnog prozora, prekidač gurnite u položaj za OTVARANJE ② ili ZATVARANJE ① i otpustite; ne morate ga držati. Krov će se automatski otvoriti ili zatvoriti do kraja. Za zaustavljanje krova, još jednom pritisnite prekidač dok se otvara ili zatvara.

Naginjanje:

Za naginjanje prema gore, prvo zatvorite krovni prozor, potom pritisnite prekidač u položaj za NAGINJANJE PREMA GORE ① i otpustite; ne morate ga držati. Za naginjanje krovnog prozora prema dolje do zatvorenog položaja, pritisnite prekidač u položaj za NAGINJANJE PREMA DOLJE ②.

Auto-Reverse funkcija



UPOZORENJE

Postoji mala udaljenost tik ispred zatvorenog položaja koji nije moguće otkriti. Pazite da su svim putnicima ruke i ostali dijelovi tijela u vozilu prije zatvaranja krovnog prozora.

Auto-Reverse funkcija omogućuje automatsko okretanje krovnog prozora na drugu stranu kada se

nešto zaglavi u krovnom prozoru dok se zatvara. Kada upravljačka jedinica otkrije prepreku, krovni prozor se odmah otvara.

Ako krovni prozor nije moguće automatski zatvoriti, kada se zbog kvara aktivira Auto-Reverse funkcija, pritisnite i držite prekidač krovnog prozora u položaj za ZATVARANJE ①.

Ovisno o okruženju ili uvjetima vožnje, Auto-Reverse funkcija se može aktivirati ako dođe do udarca u krovni prozor ili neke vrste opterećenja ili zaglavljenja u krovnom prozoru.

Ako krovni prozor ne funkcionira

Ako krovni prozor ne funkcionira na ispravan način, provedite sljedeći postupak za inicijalizaciju rada sustava krovnog prozora.

1. Za naginjanje krovnog prozora prema gore kada je otvoren krovni prozor, više puta gurnite prekidač za krovni prozor u položaj za zatvaranje ① kako biste ga zatvorili do kraja.
2. Gurnite i držite prekidač u položaju za zatvaranje ①.
3. Otpustite prekidač za krovni prozor kada se krovni prozor malo podigne ili spusti.
4. Za potpuno naginjanje krovnog prozora prema dolje, gurnite i držite prekidač u položaju za otvaranje ②.
5. Provjerite da li prekidač za krovni prozor funkcionira kako treba.

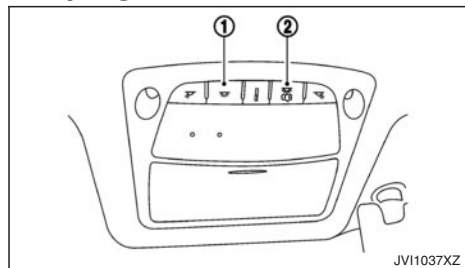
Ako i nakon toga krovni prozor ne funkcionira na ispravan način, odvezite vozilo na pregled ovlaštenom prodavaču ili u kvalificiranu radionicu.

SVJETLA ZA OSVJETLJENJE UNUTRAŠNOSTI

UPOZORENJE

- Isključite svjetla kada napuštate vozilo.
- Nemojte koristiti svjetla suviše dugo dok je motor ugašen. To može dovesti do pražnjenja akumulatora.

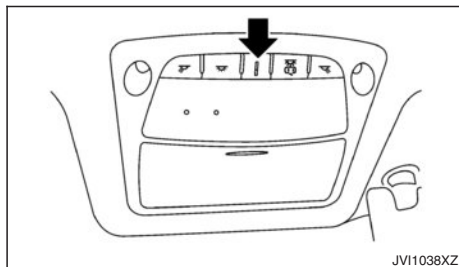
PREKIDAČ SVJETLA ZA OSVJETLJENJE UNUTRAŠNOSTI (ako je ugrađen)



- ① Svjetlo za osvjetljenje unutrašnjosti može biti ON (UKLJUČENO) bez obzira na položaj vrata. Svjetlo se gasi nakon izvesnog vremena, osim ako je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) kada su neka vrata otvorena.
- ② Svjetla za osvjetljenje unutrašnjosti se mogu postaviti da svijetle dok su vrata otvorena. Da ugasisite svjetla za osvjetljenje unutrašnjosti dok su vrata otvorena, pritisnite prekidač i svjetla za osvjetljenje unutrašnjosti neće svijetliti bez obzira na položaj vrata. Svjetla će se ugasisi kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) ili kada su vozačeva

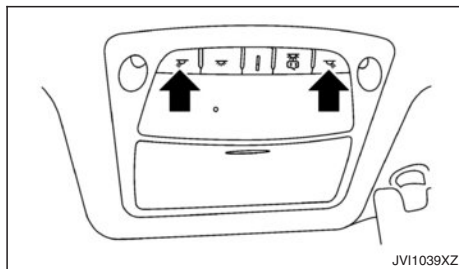
vrata zatvorena i zaključana. Svjetla će se također ugasisi poslije izvesnog vremena kada su vrata otvorena.

KONZOLNO SVJETLO (ako je ugrađeno)



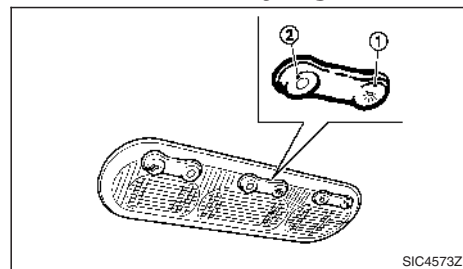
Konzolno svjetlo će se uključiti svaki put kada zasvijetle gabaritna svjetla ili prednja reflektorska svjetla.

SVJETLO ZA ČITANJE KARTI



Pritisnite gumb da uključite svjetlo za čitanje karti. Da biste ga isključili, ponovo pritisnite gumb.

KONTROLNI PREKIDAČ SVJETLA ZA ČITANJE KARTI (ako je ugrađen)



Kontrolni prekidač svjetla za čitanje karti ima tri položaja: ON (UKLJUČENO) ①, OFF (ISKLJUČENO) ② i središnji položaj.

Položaj ON (UKLJUČENO)

Kada je prekidač u položaju ON (UKLJUČENO) ①, svjetlo za čitanje karti se pali.

Položaj OFF (ISKLJUČENO)

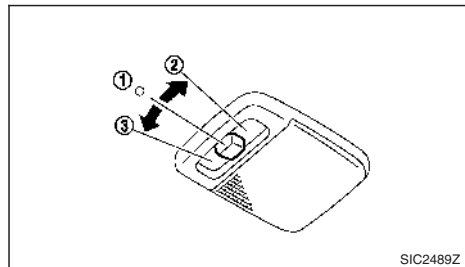
Kada je prekidač u položaju OFF (ISKLJUČENO) ②, svjetlo za čitanje karti se neće upaliti, bez obzira na bilo koji drugi uvjet.

Središnji položaj

Kada je prekidač u središnjem položaju, svjetlo za čitanje karti će zasvijetliti pod sljedećim uvjetima:

- Ključ je izvađen iz ručnog prekidača paljenja
 - ostaje da svijetli neko vrijeme.
- vrata se otključavaju pritiskom na gumb UNLOCK (OTKLJUČANO)  (modeli s daljinskim sustavom ulaska u vozilo bez ključa), kada je ručni prekidač paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČANO).
 - ostaje da svijetli neko vrijeme.
- bilo koja vrata su otvorena
 - ostaje da svijetli dok su vrata otvorena. Kada se vrata zatvore, svjetla se gase.

SVJETLO U KABINI (ako je ugrađeno)



Prekidač za svjetlo u kabini ima tri položaja.

Kada je prekidač u položaju ON (UKLJUČENO) ②, svjetlo u kabini svijetli.

Kada je prekidač u položaju <○> (vrata) ①, svjetlo u kabini se pali kada su vrata otvorena.

Vremenski prekidač svjetla za osvijetljenje unutrašnjosti kabine zadržava upaljeno svjetlo izvesno vrijeme u sljedećim slučajevima:

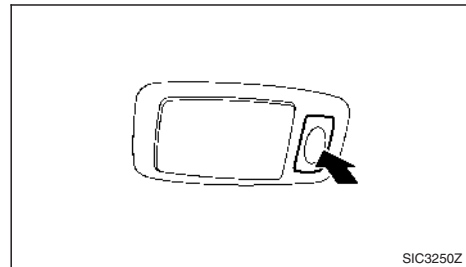
- Ključ je izvađen iz ručnog prekidača paljenja kada su sva vrata zatvorena (modeli bez ključa za daljinsko upravljanje).
- Ručni prekidač paljenja je u položaju OFF (ISKLJUČENO) kada su sva vrata zatvorena (modeli s ključem za daljinsko upravljanje).
- Vozačeva vrata su otključana bez stavljanja ključa u ručni prekidač paljenja (modeli bez ključa za daljinsko upravljanje).
- Vozačeva vrata su otključana kada je ručni prekidač paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČANO) (modeli s ključem za daljinsko upravljanje).
- Vrata su otključana pritiskom na gumb UNLOCK (OTKLJUČANO)  (modeli s daljinskim sustavom ulaska u vozilo bez ključa).
- Posljednja vrata su zatvorena bez stavljanja ključa u ručni prekidač paljenja (modeli bez ključa za daljinsko upravljanje).

Vremenski prekidač svjetla za osvijetljenje unutrašnjosti će prestati sa radom u sljedećim slučajevima:

- Vozačeva vrata su zaključana.
- Ručni prekidač paljenja je u položaju ON (UKLJUČENO).

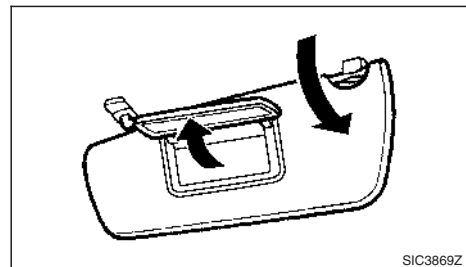
Kada je prekidač u položaju OFF (ISKLJUČENO) ③, svjetlo u kabini neće svijetliti, bez obzira na bilo koji uvjet.

ZADNJE OSOBNO SVJETLO (ako je ugrađeno)



Da uključite zadnja osobna svjetla, pritisnite prekidač. Da biste ih isključili, ponovo pritisnite prekidač.

SVJETLA ZA KOZMETIČKO OGLEDALO (ako je ugrađeno)



Da pristupite kozmetičkom ogledalu, povucite štitnik za sunce nadolje i otvorite poklopac ogledala.

Svjetlo za kozmetičko ogledalo se pali kada se otvori poklopac kozmetičkog ogledala. Kada se poklopac zatvori, svjetlo se gasi.

SUSTAV ZA ŠTEDNJU AKUMULATORA

Ako svjetla ostanu upaljena, nakon nekog vremena će se ugasiti kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora.

3 Provjere i prilagodbe prije vožnje

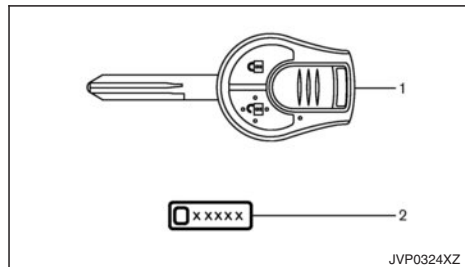
Ključevi	3-2	Rad indikatora opasnosti i sirene	3-14
Ključ (ako je ugrađen)	3-2	Sigurnosni sustav (ako je ugrađen)	3-14
Ključ protuprovalnog sustava (ATS) (ako je ugrađen)	3-2	Sustav upozorenja kod krađe (ako je ugrađen)	3-14
Ključ za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)	3-2	Protuprovalni sustav (ATS)	3-15
Vrata	3-4	Hauba	3-16
Zaključavanje ključem	3-4	Otvaranje haube	3-16
Otvaranje unutarnjom ručkom vrata	3-4	Zatvaranje haube	3-16
Zaključavanje prekidačem za centralno zaključavanje vrata	3-4	Poklopac i čep spremnika goriva	3-17
Stražnja pristupna vrata (modeli sa velikom kabinom)	3-5	Otvaranje poklopca spremnika goriva	3-17
Stražnje sigurnosne brave za djecu (modeli s duplom kabinom)	3-6	Čep spremnika goriva	3-17
Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa (ako je ugrađen)	3-6	Poklopac i čep spremnika za AdBlue®	3-18
Uporaba daljinskog sustava ulaska u vozilo bez ključa	3-6	Otvaranje poklopca spremnika za AdBlue®	3-19
Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)	3-7	Zaključavanje poklopca spremnika za AdBlue®	3-19
Radni domet ključa za daljinsko upravljanje	3-8	Čep spremnika za AdBlue®	3-19
Uporaba sustava ključa za daljinsko upravljanje	3-9	Utovarni prostor (ako je ugrađen)	3-19
Sustav za štednju akumulatora	3-10	Prtljažnik	3-19
Upozorenje i zvučni potsjetnici	3-10	Kuke za privezivanje (ako su ugrađene)	3-20
Vodič za rješavanje problema	3-11	Sustav C-kanala (ako je ugrađen)	3-20
Uporaba daljinskog sustava ulaska u vozilo bez ključa	3-13	Upravljač	3-22
		Prilagođavanje upravljača	3-22
		Retrovizori	3-23
		Unutarnji stražnji retrovizor	3-23
		Vanjski stražnji retrovizori	3-24
		Kozmetičko ogledalo (ako je ugrađeno)	3-25
		Ručna kočnica	3-25

KLJUČEVI

Pločica s brojem ključa se isporučuje sa vašim ključem. Zabilježite broj ključa na pločici s brojem ključa / metalnoj oznaci i držite je na sigurnom mjestu (kao što je vaš novčanik), NE U VOZILU. RENAULT ne pohranjuje brojeve ključeva, stoga je važno da vi čuvate pločicu s brojem ključa.

Broj ključa je neophodan samo kada izgubite sve ključeve i nemate duplikate. Ako i dalje imate ključ, ovaj ključ se može duplicirati izraditi kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

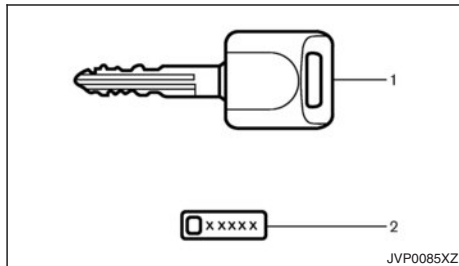
KLJUČ (ako je ugrađen)



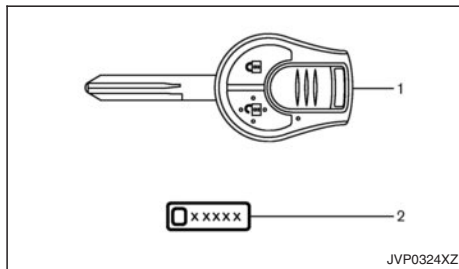
1. Glavni ključ (s integriranim kodiranim ključem) (2)
2. Pločica s brojem ključa (1)

Čak 5 glavnih ključeva s integriranim kodiranim ključem se mogu registrirati i koristiti s jednim vozilom.

KLJUČ PROTUPROVALNOG SUSTAVA (ATS) (ako je ugrađen)



1. ATS ključ (oblikovan) (2)
2. Pločica s brojem ključa (1)



1. ATS ključ (s integriranim kodiranim ključem) (2)
2. Pločica s brojem ključa (1)

Vaše vozilo se može voziti samo ATS ključevima, koji su registrirani kao ATS komponente vašeg vozila. Čak 5 ATS ključeva se može registrirati i koristiti s

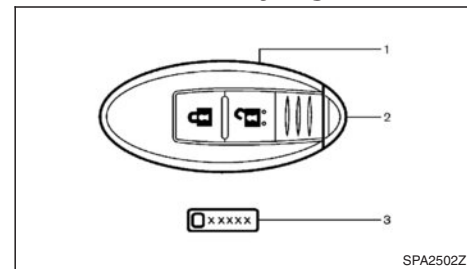
jednim vozilom. Nove ključeve mora registrirati ovlašten prodavač ili kvalificirana radionica prije korištenja sa ATS-om vašeg vozila. Budući da proces registracije zahtijeva brisanje svih memorija u ATS komponentama, prilikom registracije novih ključeva obavezno ponesite sve ATS ključeve koje imate kod ovlaštenog zastupnika ili u kvalificiranu radionicu.

UPOZORENJE

Nemojte dopustiti da ATS ključ, koji sadrži električni transponder, dođe u kontakt s vodom ili slanom vodom. To bi moglo utjecati na funkciju sustava.

*: Imobilizator

KLJUČ ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (ako je ugrađen)



1. Ključ za daljinsko upravljanje (2)
2. Mehanički ključ (unutar ključa za daljinsko upravljanje) (2)
3. Pločica s brojem ključa (1)



UPOZORENJE

- Ključ za daljinsko upravljanje prijenosi radio valove koji mogu negativno utjecati na medicinsku električnu opremu.
- Ako imate pejsmejker, trebalo bi da kontaktirate proizvođača medicinske opreme i pitate da li će signal ključa za daljinsko upravljanje loše utjecati na vas.

Vaše vozilo može se voziti samo pomoću ključeva za daljinsko upravljanje koji su registrirani na komponente sustava ključa za daljinsko upravljanje vašeg vozila i na komponente protuprovalnog sustava (ATS*). Čak 4 ključa za daljinsko upravljanje se mogu registrirati i koristiti s jednim vozilom. Nove ključeve mora registrirati ovlašten prodavač ili kvalificirana radionica prije uporabe s sustavom ključa za daljinsko upravljanje i ATS-om vašeg vozila. Budući da proces registracije zahtijeva brisanje svih memorija u komponentama sustava ključa za daljinsko upravljanje, prilikom registracije novih ključeva obavezno ponesite sve ključeve za daljinsko upravljanje koje imate kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranu radionicu.

*: Imobilizator

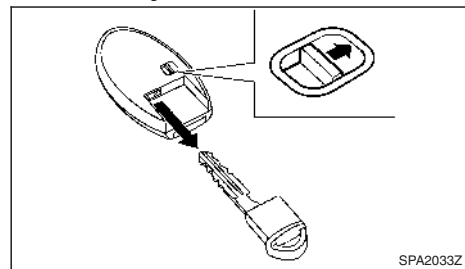
UPOZORENJE

- Obavezno ponesite ključ za daljinsko upravljanje sa vama. Ne ostavljajte vozilo sa ključem za daljinsko upravljanje u vozilu.
- Obavezno ponesite ključ za daljinsko upravljanje kada vozite. Ključ za daljinsko upravljanje je precizni uređaj s ugrađenim odašiljačem. Kako biste izbjegli oštećenja, imajte na umu sljedeće.

- Ključ za daljinsko upravljanje je vodootporan; međutim, vlaženje može oštetiti ključ za daljinsko upravljanje. Ako se ključ za daljinsko upravljanje namokri, odmah ga obrišite dok se potpuno ne osuši.
- Nemojte ga savijati, ispuštati niti udarati o drugi predmet.
- Ako je vanjska temperatura ispod -10°C (14°F), baterija ključa za daljinsko upravljanje možda neće pravilno raditi.
- Ne ostavljajte ključ za daljinsko upravljanje dulje vrijeme na mjestu na kojemu temperatura premašuju 60°C (140°F).
- Nemojte mijenjati niti modificirati ključ za daljinsko upravljanje.
- Nemojte koristiti magnetni držač za ključ.
- Nemojte držati ključ za daljinsko upravljanje u blizini opreme koja proizvodi magnetsko polje kao što su televizor, audio oprema i osobna računala.
- Nemojte dopustiti da ključ za daljinsko upravljanje dođe u dodir sa vodom ili slanom vodom i nemojte ga prati u stroju za pranje rublja. To bi moglo utjecati na funkciju sustava.

- Ako se ključ za daljinsko upravljanje izgubi ili je ukraden, RENAULT preporučuje brisanje ID koda tog ključa za daljinsko upravljanje. To će spriječiti da ključ za daljinsko upravljanje bude neovlašteno korišten za otključavanje vozila. Za informacije o postupku brisanja, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Mehanički ključ



Za uklanjanje mehaničkog ključa, otpustite tipku za zaključavanje na stražnjoj strani ključa za daljinsko upravljanje.

Za ugradnju mehaničkog ključa, čvrsto ga umetnite u ključ za daljinsko upravljanje sve dok se tipka za zaključavanje ne vrati u položaj za zaključavanje.

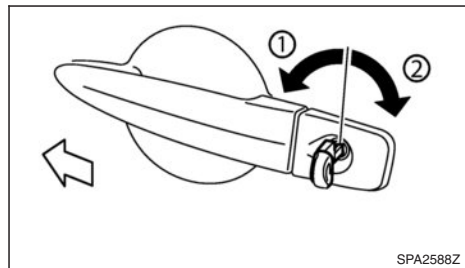
Koristite mehanički ključ za zaključavanje ili otključavanje vrata i vrata prtljažnika (ako su ugrađeni). (Pogledajte "Vrata" kasnije u ovom odjeljku i "Prtljažnik" kasnije u ovom odjeljku.)



UPOZORENJE

- Uvijek pogledajte oko sebe prije otvaranja bilo kojih vrata kako biste izbjegli nesreću s nadolazećim prometom.
- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smrti uzrokovanih nenamjernim radom vozila i/ili sustava, ne ostavljajte u vozilu djecu, osobe koje ovise o pomoći drugih ili kućne ljubimce bez nadzora. Osim toga, temperatura unutar zatvorenog vozila za topla dana može brzo postati dovoljno visoka da prouzroči značajan rizik od ozljeda ili smrti osoba i kućnih ljubimaca.

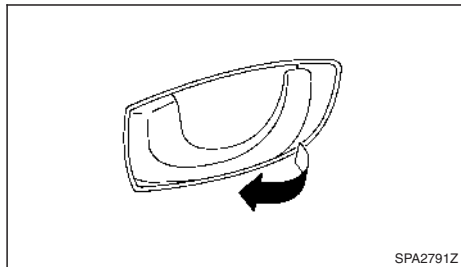
ZAKLJUČAVANJE KLJUČEM



Da biste zaključali vrata, umetnite mehanički ključ u cilindar ključanice i okrenite ključ ka prednjoj strani vozila ①.

Da biste otključali vrata, okrenite ključ ka stražnjoj strani vozila ②.

OTVARANJE UNUTARNJOM RUČKOM VRATA

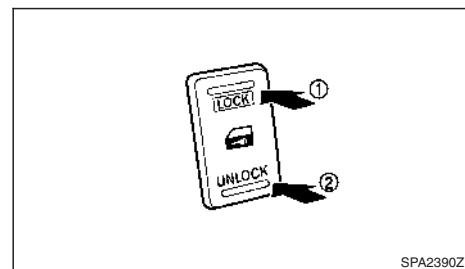
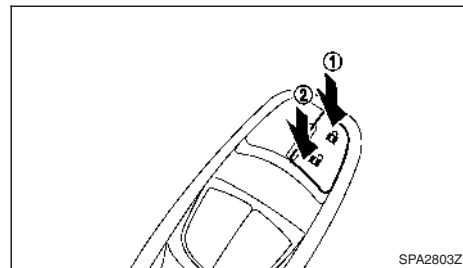


Da biste otključali i otvorili vrata, povucite unutarnju ručicu na vratima kako je prikazano na slici.

Za modele sa sustavom super zaključavanja:

Vrata se ne mogu otvoriti pomoću unutarne ručice na vratima kada je aktiviran sustav super zaključavanja.

ZAKLJUČAVANJE PREKIDAČEM ZA CENTRALNO ZAKLJUČAVANJE VRATA



Aktiviranje prekidača za centralno zaključavanje vrata (nalazi se na vratima vozača) će zaključati ili otključati sva vrata.

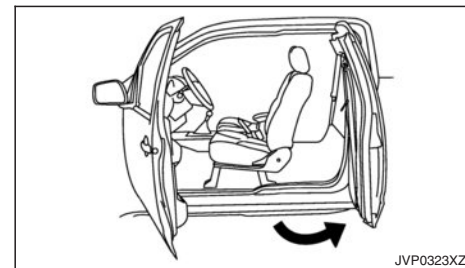
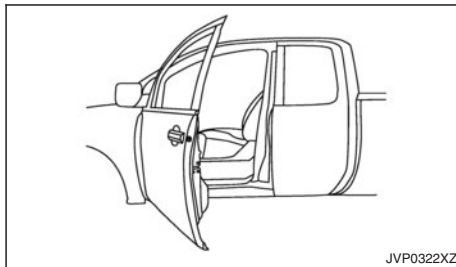
Da biste zaključali vrata, pritisnite prekidač za centralno zaključavanje vrata u položaj „zaključano“ ① kada su vozačeva vrata otvorena, potom zatvorite vrata. Sva vrata će se zaključati.

UPOZORENJE

- Kada zaključavate vrata pomoću prekidača za centralno zaključavanje vrata, pazite da ne ostavite ključ u vozilu.
- Kada ključ za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen) ostane u vozilu i pokušate da zaključate vrata pomoću prekidača za centralno zaključavanje vrata nakon što izađete iz vozila, sva vrata će se automatski otključati nakon što zatvorite vrata.

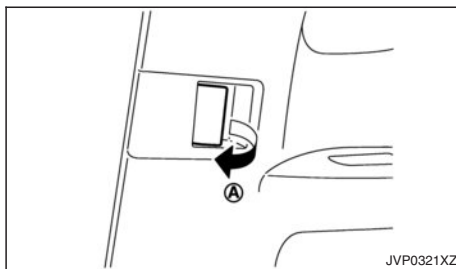
Da otključate, pritisnite prekidač za centralno zaključavanje vrata u otključani položaj ②.

STRAŽNJA PRISTUPNA VRATA (modeli sa velikom kabinom)



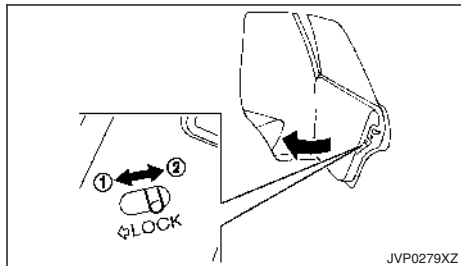
3. Otvorite vrata u željeni položaj.

1. Otvorite vrata vozača ili suvozača.



2. Iznutra, povucite ručku vrata (A) prema prednjem dijelu vozila.

STRAŽNJE SIGURNOSNE BRAVE ZA DJECU (modeli s duplom kabinom)



Stražnje sigurnosne brave za djecu pomažu pri sprječavanju slučajnog otvaranja stražnjih vrata, posebice kada su djeca u vozilu.

Kada su poluge u zaključanom položaju ①, stražnje sigurnosne brave za djecu se aktiviraju i stražnja vrata se mogu otvoriti samo pomoću vanjskih ručica na vratima.

Da biste ih deaktivirali, pomjerite poluge u položaj za otključavanje ②.

Daljinski sustav za ulazak u vozilo bez ključa radi na svim bravama vrata pomoću integriranog kodiranog ključa. Integrirani kodirani ključ funkcionira na udaljenosti od oko 1 m (3,3 ft) od vozila. Radna udaljenost ovisi o uvjetima oko vozila.

Sveukupno se 5 integriranih kodiranih ključeva mogu koristiti sa jednim vozilom. Za informacije o kupnji i uporabi dodatnih integriranih kodiranih ključeva kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Integrirani kodirani ključ neće raditi u sljedećim uvjetima:

- Kada je udaljenost između integriranog kodiranog ključa i vozila veća od 1 m (3,3 ft).
- Kada je baterija integriranog kodiranog ključa prazna.
- Kada se ključ nalazi u ručnom prekidaču paljenja.

UPOZORENJE

- Kada zaključavate vrata pomoću integriranog kodiranog ključa, pazite da ne ostavite ključ u vozilu.
- Nemojte dopustiti da integrirani kodirani ključ, koji sadrži električne komponente, dođe u kontakt s vodom ili slanom vodom. To bi moglo utjecati na funkciju sustava.
- Nemojte ispustiti integrirani kodirani ključ.
- Nemojte snažno udarati daljinski upravljač o drugi predmet.
- Ne ostavljajte integrirani kodirani ključ dulje vrijeme na mjestu na kojemu temperature premašuju 60°C (140°F).

Ako se integrirani kodirani ključ izgubi ili je ukraden, RENAULT preporučuje brisanje ID koda integriranog kodiranog ključa sa vozila. To može spriječiti neovlašteno korištenje integriranog kodiranog ključa za otključavanje vozila. Za informacije o postupku brisanja, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Za informacije o zamjeni baterije vidi "Zamjena baterije za daljinski upravljač" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

UPORABA DALJINSKOG SUSTAVA ULASKA U VOZILO BEZ KLJUČA

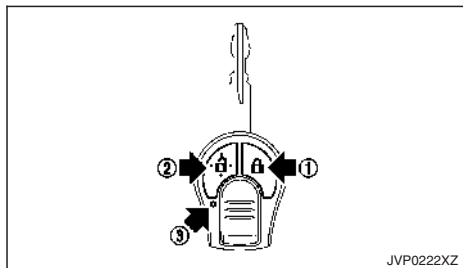


UPOZORENJE

Za modele opremljene sustavom super zaključavanja, ukoliko ne budete slijedili donje mjere opreza, to može dovesti do opasnih situacija. Provjerite je li aktiviranje sustava super zaključavanja uvijek sigurno provedeno.

- Kada je vozilo zauzeto, nikada ne zaključavajte vrata integriranim kodiranim ključem. Na taj ćete način onemogućiti putnicima da izađu iz vozila jer sustav super zaključavanja onemogućuje otvaranje vrata iznutra.
- Koristite gumb integriranog kodiranog ključa samo ako točno vidite gdje vam je parkirano vozilo. Time onemogućujete da bilo koji putnik bude zaključan u vozilu pri aktivaciji sustava super zaključavanja.

SUSTAV KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (ako je ugrađen)



- ① Gumb ZAKLJUČAVANJE
- ② Gumb OTKLJUČAVANJE
- ③ Svetlosni indikator baterije

Zaključavanje vrata

1. Uklonite ključ za pokretanje.
2. Zaključajte sva vrata
3. Pritisnite tipku ZAKLJUČAVANJE ① na integriranom kodiranom ključu.
4. Sva vrata i poklopac AdBlue® spremnika će se zaključati.
5. Provjerite ručicu za otvaranje vrata radi potvrde da su vrata sigurno zaključana.

UPOZORENJE

Nakon zaključavanja vrata pomoću integriranog kodiranog ključa, budite sigurni da su vrata sigurno zaključana provjerom ručice za otvaranje vrata.

Otključavanje vrata

1. Pritisnite tipku OTKLJUČAVANJE ② na integriranom kodiranom ključu.
2. Sva vrata i poklopac AdBlue® spremnika će se otključati.

Sva vrata se automatski zaključavaju, osim ako se jedna od sljedećih operacija obavi u roku od 30 sekundi pritiskom na gumb OTKLJUČAVANJE ②.

- Otvaranje bilo kojih vrata.
- Umetanje ključa u ručni prekidač paljenja.

Svetlosni indikator baterije

Svetlosni indikator baterije ③ svijetli kada pritisnete bilo koju tipku. Ako svjetlo ne svijetli, baterija je slaba ili je potrebna zamjena. Za informacije o zamjeni baterije pogledajte "Zamjena baterije za daljinski upravljač" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

Rad indikatora opasnosti

Indikator opasnosti će zatreptati za potvrdu zaključavanja ili otključavanja vrata.

- ZAKLJUČAVANJE: Indikator opasnosti će zatreptati jednom.
- OTKLJUČAVANJE: Indikator opasnosti će zatreptati dva puta.



UPOZORENJE

- Radio valovi mogu negativno utjecati na električnu medicinsku opremu. Oni koji koriste pejsmejker prije upotrebe trebaju kontaktirati proizvođača medicinske opreme zbog mogućih utjecaja.
- Ključ za daljinsko upravljanje prijenosi radio valove kad su gumbi pritisnuti. Radio valovi mogu utjecati na navigacijski i komunikacijski sustav zrakoplova. Nemojte koristiti ključ za daljinsko upravljanje dok se nalazite u zrakovu. Vodite računa da se gumbi ne pritisnu slučajno kada je uređaj pohranjen tijekom leta.

Sustav ključa za daljinsko upravljanje može upravljati svim vratima pomoću funkcije integriranog kodiranog ključa ili pritiskom na sigurnosni prekidač u vozilu bez vađenja ključa iz džepa ili tašne. Radna okolina i/ili uvjeti mogu utjecati na rad sustava ključa za daljinsko upravljanje.

Obavezno pročitajte sljedeće prije korištenja sustava ključa za daljinsko upravljanje.

UPOZORENJE

- Obavezno ponesite ključ za daljinsko upravljanje kada upravljate vozilom.
- Nikada ne ostavljajte ključ za daljinsko upravljanje u vozilu ako napuštate vozilo.

Ključ za daljinsko upravljanje uvijek komunicira s vozilom dok prima radio valove. Sustav ključa za daljinsko upravljanje prijenosi slabe radio valove. Uvjeti okoline mogu ometati rad sustava ključa za daljinsko upravljanje pod sljedećim radnim uvjetima.

- Prilikom rada u blizini mjesta gdje se prijenose jaki radio valovi, kao što su televizijski toranj, elektrana i stanica za emitiranje.
- Kada je u dometu bežične opreme, kao što su mobilni telefon, primopredajnik i CB radio.
- Kada je ključ za daljinsko upravljanje u dodiru sa metalnim materijalima ili je prekriven njima.
- Kada se u blizini koristi bilo koja vrsta daljinskog upravljača sa radio valom.
- Kada se ključ za daljinsko upravljanje postavi u blizini električnog aparata, kao što je osobno računalo.

U takvim slučajevima, poboljšajte radne uvjete prije korištenja funkcije ključa za daljinsko upravljanje ili koristite mehanički ključ.

Iako trajanje baterije varira ovisno o radnim uvjetima, baterija traje oko 2 godine. Ako se baterija isprazni, zamijenite je novom.

Za informacije o zamjeni baterije pogledajte "Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje" u "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

Budući da ključ za daljinsko upravljanje kontinuirano prima radijske valove, ako se ključ ostavi u blizini opreme koja prijenosi jake radio valove, kao što su signali s televizora i osobnog računala, trajanje baterije može biti kraće.

Budući da je obloga upravljača električno zaključana, otključavanje obloge upravljača pomoću ručnog prekidača paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČAVANJE) nije moguće kada je akumulator vozila potpuno ispražnjen. Obratite posebnu pozornost da akumulator vozila ne bude potpuno ispražnjen.

Čak 4 ključa za daljinsko upravljanje se mogu registrirati i koristiti s jednim vozilom. Za informacije u vezi kupnje i upotrebe dodatnih ključeva za daljinsko upravljanje, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

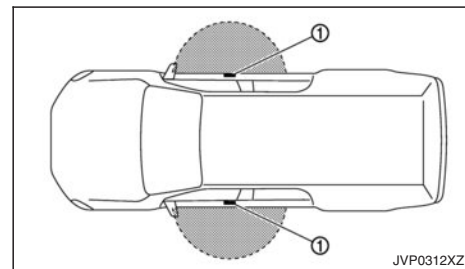
UPOZORENJE

- **Nemojte dopustiti da ključ za daljinsko upravljanje, koji sadrži električne komponente, dođe u kontakt s vodom ili slanom vodom. To bi moglo utjecati na funkciju sustava.**
- **Nemojte ispustiti ključ za daljinsko upravljanje.**
- **Nemojte udarati ključ za daljinsko upravljanje o drugi predmet.**
- **Nemojte mijenjati niti modificirati ključ za daljinsko upravljanje.**
- **Vlaženje može oštetiti ključ za daljinsko upravljanje. Ako se ključ za daljinsko upravljanje namokri, odmah ga obrišite dok se potpuno ne osuši.**
- **Ako je vanjska temperatura ispod -10°C (14°F), baterija ključa za daljinsko upravljanje možda neće pravilno raditi.**
- **Ne ostavljajte ključ za daljinsko upravljanje duže vrijeme u oblasti u kojoj temperature premašuju 60°C (140°F).**
- **Nemojte kačiti ključ za daljinsko upravljanje na držač za ključeve koji sadrži magnet.**
- **Nemojte držati ključ za daljinsko upravljanje u blizini opreme koja proizvodi magnetsko polje, kao što su televizor, audio oprema i osobna računala.**

Ako se ključ za daljinsko upravljanje izgubi ili je ukraden, RENAULT preporučuje brisanje ID koda tog ključa za daljinsko upravljanje sa vozila. To može spriječiti neovlašteno korištenje ključa za daljinsko upravljanje za otključavanje vozila. Za informacije o postupku brisanja, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Funkcija ključa za daljinsko upravljanje može biti onemogućena. Za informacije o onemogućavanju funkcije ključa za daljinsko upravljanje, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

RADNI DOMET KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE



Funkcije ključa za daljinsko upravljanje se mogu koristiti samo kada se ključ za daljinsko upravljanje nalazi unutar određenog radnog dometa u odnosu na sigurnosni prekidač ①.

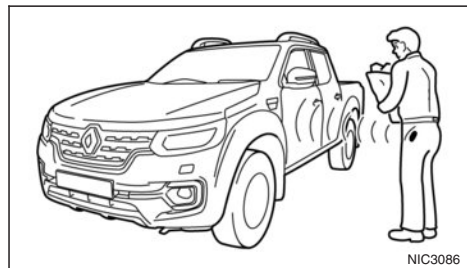
Kada se baterija ključa za daljinsko upravljanje isprazni ili su prisutni jaki radio valovi u blizini radnog mjesta, radni domet ključa za daljinsko upravljanje postaje manji i ključ za daljinsko upravljanje možda neće raditi pravilno.

Radni domet je do 80 cm (31,50 in) od svakog sigurnosnog prekidača ①.

Ako se ključ za daljinsko upravljanje nalazi preblizu stakla na vratima ili ručke vrata, sigurnosni prekidači možda neće funkcionirati.

Kada se ključ za daljinsko upravljanje nalazi unutar radnog dometa, moguće je da bilo tko, pa čak i netko tko ne nosi ključ za daljinsko upravljanje, pritisne sigurnosni prekidač za zaključavanje/otključavanje vrata.

UPORABA SUSTAVA KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE

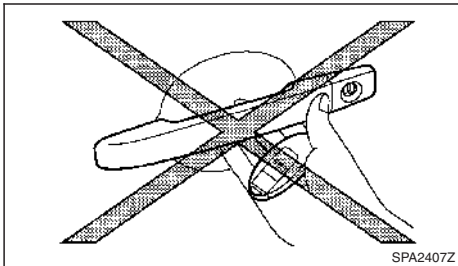


Sigurnosni prekidač neće raditi u sljedećim uvjetima:

- Kada se drugi ključ za daljinsko upravljanje ostavi u vozilu.
- Kada se ključ za daljinsko upravljanje ne nalazi unutar radnog dometa.
- Kada su bilo koja vrata otvorena ili nisu sigurno zatvorena

- Kada je baterija ključa za daljinsko upravljanje prazna.
- Kada se ručni prekidač paljenja nalazi u položaju **ACC** ili **ON** (UKLJUČENO).

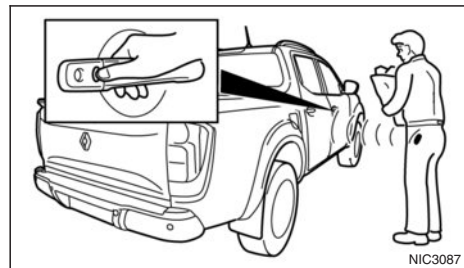
Sustav ključa za daljinsko upravljanje (otvaranje/zatvaranje vrata pomoću sigurnosnog prekidača na ručici vrata) se može podesiti tako da ostane neaktivan. (Pogledajte "[Vehicle Settings] (Postavke vozila)" u "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.)



- Nemojte pritiskati sigurnosni prekidač na ručici vrata kada ključ za daljinsko upravljanje držite u ruci kao što je prikazano na slici. Neposredna udaljenost od ručke za otvaranje vrata će prouzročiti da sustav ključa za daljinsko upravljanje ima poteškoća da prepozna da se ključ za daljinsko upravljanje nalazi izvan vozila.
- Nakon zaključavanja vrata pomoću sigurnosnog prekidača na ručici vrata, uvjerite se da su vrata sigurno zaključana aktiviranjem ručica vrata.
- Kada zaključavate vrata pomoću sigurnosnog prekidača na ručici vrata, uvjerite se da imate ključ za daljinsko upravljanje prije aktiviranja si-

gurnosnog prekidača na ručici vrata kako biste spriječili da ključ za daljinsko upravljanje ostavi u vozilu.

- Sigurnosni prekidač na ručici vrata radi samo kada sustav ključa za daljinsko upravljanje otkrije ključ za daljinsko upravljanje.
- Nemojte povlačiti ručicu vrata prije nego što pritisnete sigurnosni prekidač na ručici vrata. Vrata će se otključati ali se neće otvoriti. Otpustite ručicu vrata jednom i ponovno je povucite da biste otvorili vrata.



Kada nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom, možete zaključati ili otključati sva vrata pritiskom na sigurnosni prekidač na ručici vrata ① (vrata vozača ili suvozača) unutar radnog dometa.

Indikator opasnosti će zatreptati za potvrdu zaključavanja ili otključavanja vrata.

Zaključavanje vrata

1. Okrenite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (IS-KLJUČENO).
2. Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
3. Zaključajte sva vrata
4. Pritisnite sigurnosni prekidač na ručici vrata ① (vrata vozača ili suvozača).
5. Sva vrata i poklopac AdBlue® spremnika će se zaključati.
6. Provjerite ručicu za otvaranje vrata radi potvrde da su vrata sigurno zaključana.

Zaštita od zaključavanja:

Da biste spriječili da se ključ za daljinsko upravljanje slučajno zaključa u vozilu, zaštita od zaključavanja opremljena je sustavom ključa za daljinsko upravljanje.

- Kada ključ za daljinsko upravljanje ostane u vozilu, i vi pokušate da zaključate vrata pomoću prekidača za centralno zaključavanje vrata nakon što izađete iz vozila, sva vrata će se automatski otključati i oglasit će se melodija nakon što zatvorite vrata.

UPOZORENJE

Zaštita od zaključavanja možda neće pravilno raditi u sljedećim uvjetima:

- Kada se ključ za daljinsko upravljanje stavi na ploču s instrumentima.
- Kada se ključ za daljinsko upravljanje stavi u pretnac za rukavice.
- Kada se ključ za daljinsko upravljanje stavi u džepove na vratima.

- Kada se ključ za daljinsko upravljanje stavi u metalne materijale ili u njihovu blizinu.

Zaštita od zaključavanja može funkcionirati kada se ključ za daljinsko upravljanje nalazi izvan vozila, ali je suviše blizu vozilu.

Otključavanje vrata

1. Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
2. Pritisnite sigurnosni prekidač na ručici vrata ①.
3. Sva vrata i poklopac AdBlue® spremnika će se otključati.

Ako se ručica vrata povuče tijekom otključavanja vrata, ta vrata se ne mogu otključati. Vraćanje ručice vrata u prvobitan položaj će otključati vrata. Ako se vrata ne otključaju, nakon vraćanja ručice vrata, pritisnite sigurnosni prekidač ručice vrata da biste ih otključali.

Automatsko ponovno zaključavanje:

Sva vrata se automatski zaključavaju, osim ako jednu od sljedećih operacija ne obavite u roku od 30 sekundi pritiskom na sigurnosni prekidač dok su vrata zaključana.

- Otvaranje bilo kojih vrata.
- Pritiskanje ručnog prekidača paljenja.

Ako se tijekom unaprijed podešenog vremena pritisne gumb UNLOCK (OTKLJUČAVANJE)  na ključu za daljinsko upravljanje, sva vrata će se zaključati automatski nakon sljedećeg unaprijed podešenog vremena.

SUSTAV ZA ŠTEDNJU AKUMULATORA

Kad se zadovolje svi sljedeći uvjeti u određenom vremenskom razdoblju, sustav za štednju akumulatora će isključiti napajanje kako bi spriječio pražnjenje akumulatora.

- Ručni prekidač paljenja se nalazi u položaju **ACC** ili **ON** (UKLJUČENO).
- Sva vrata su zatvorena.
- Poluga mjenjača je u položaju P (Parkiranje) (model s automatskim mjenjačem).

UPOZORENJE I ZVUČNI POTSJETNICI

Sustav ključa za daljinsko upravljanje je opremljen funkcijom koja je osmišljena da smanji nepravilni rad ključa za daljinsko upravljanje i pomogne u spriječavanju krađe vozila. Melodija ili zvučni ton se oglašavaju unutar i izvan vozila i pojavljuje se poruka upozorenja na informacijskom zaslonu vozila.

Pogledajte vodič za rješavanje problema na sljedećoj stranici i "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

UPOZORENJE

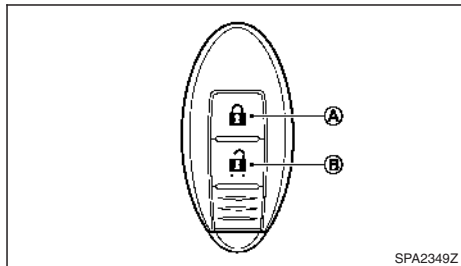
Kada se čuje melodija ili zvučni ton ili se pojavi poruka upozorenja, obavezno provjerite i vozilo i ključ za daljinsko upravljanje.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptom		Mogući uzrok	Poduzeti sljedeće
Prilikom pritiskanja ručnog prekidača paljenja za zaustavljanje motora	Upozorenje „Prebaci u parkiranje“ se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila i unutarnja melodija upozorenja zvoni neprekidno ili nekoliko sekundi. (modeli s automatskim mjenjačem)	Poluga mjenjača nije u položaju P (Parkiranje).	Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).
Prilikom pomicanja poluge mjenjača u položaj P (Parkiranje)	Unutarnja melodija upozorenja zvoni neprekidno. (modeli s automatskim mjenjačem)	Ručni prekidač paljenja se nalazi u položaju ACC ili ON (UKLJUČENO).	Okrenite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO).
Kada otvarate vrata vozača da biste izašli iz vozila	Unutarnja melodija upozorenja zvoni neprekidno.	Ručni prekidač paljenja je u ACC položaju.	Okrenite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO).
Prilikom zatvaranja vrata nakon izlaska iz vozila	Upozorenje „Nema otkrivenog ključa“ se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila, vanjska melodija se oglašava 3 puta, a unutarnja melodija upozorenja se oglašava nekoliko sekundi.	Ručni prekidač paljenja se nalazi u položaju ACC ili ON (UKLJUČENO).	Okrenite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO).
	Upozorenje „Prebaci u parkiranje“ se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila i vanjska melodija upozorenja zvoni neprekidno ili nekoliko sekundi. (modeli s automatskim mjenjačem)	Ručni prekidač paljenja se nalazi u položaju ACC ili OFF (ISKLJUČENO) i poluga mjenjača se ne nalazi u položaju P (Parkiranje).	Pomjerite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) i gurnite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO).
Prilikom pritiskanja sigurnosnog prekidača ili gumba LOCK (ZAKLJUČAVANJE)  na ključu za daljinsko upravljanje za zaključavanje vrata	Vanjska melodija će se oglašavati nekoliko sekundi i sva vrata će se otključati.	Ključ za daljinsko upravljanje se nalazi u vozilu.	Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
Prilikom zatvaranja vrata unutarnjim gumbom za zaključavanje okrenutim u položaj LOCK (ZAKLJUČAVANJE)	Vanjska melodija će se oglašavati nekoliko sekundi i sva vrata će se otključati.	Ključ za daljinsko upravljanje se nalazi u vozilu.	Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.

Simptom		Mogući uzrok	Poduzeti sljedeće
Prilikom pritiskanja sigurnosnog prekidača na ručici vrata za zaključavanje vrata	Vanjska melodija će se oglašavati nekoliko sekundi.	Ključ za daljinsko upravljanje se nalazi u vozilu.	Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
		Vrata nisu sigurno zatvorena.	Sigurno zatvorite vrata.
		Sigurnosni prekidač na ručici vrata je pritisnut prije nego što su vrata zatvorena.	Pritisnite sigurnosni prekidač na ručici vrata nakon što zatvorite vrata.
Prilikom pritiskanja ručnog prekidača paljenja za pokretanje motora	Obavještenje „Slaba baterija ključa“ se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila.	Baterija je slaba.	Zamijenite bateriju novom. (Pogledajte "Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)
	Upozorenje „Nema otkrivenog ključa“ se pojavljuje na zaslonu a unutarnja melodija upozorenja se oglašava nekoliko sekundi.	Ključ za daljinsko upravljanje se ne nalazi u vozilu.	Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
Prilikom pritiskanja ručnog prekidača paljenja	Obavještenje „Greška sustava ključa“ se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila.	Ono upozorava na kvar sustava blokade električnog upravljača (ako je ugrađen) ili sustava ključa za daljinsko upravljanje.	Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

UPORABA DALJINSKOG SUSTAVA ULASKA U VOZILO BEZ KLJUČA



- (A) Gumb ZAKLJUČAVANJE 
(B) Gumb OTKLJUČAVANJE 

Radni domet

Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa vam omogućava da zaključate/otključate sva vrata. Radna udaljenost ovisi o uvjetima oko vozila. Za sigurno rukovanje gumbovima za zaključavanje i otključavanje, približite se vozilu na oko 1 m (3,3 ft) od vrata.

Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa neće raditi u sljedećim uvjetima:

- Kada se ključ za daljinsko upravljanje ne nalazi unutar radnog dometa.
- Kada je baterija ključa za daljinsko upravljanje prazna.

Za informacije o zamjeni baterije vidi "Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

Zaključavanje vrata

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).
2. Nosite ključ za daljinsko upravljanje sa sobom.
3. Zaključajte sva vrata
4. Pritisnite gumb **LOCK (ZAKLJUČAVANJE)**  (A) na ključu za daljinsko upravljanje.
5. Sva vrata će se zaključati.
6. Provjerite ručicu za otvaranje vrata radi potvrde da su vrata sigurno zaključana.

UPOZORENJE

- **Nakon zaključavanja vrata pomoću ključa za daljinsko upravljanje, budite sigurni da su vrata sigurno zaključana provjerom ručice za otvaranje vrata.**
- **Kada zaključavate vrata pomoću ključa za daljinsko upravljanje, pazite da ne ostavite ključ u vozilu.**

Otključavanje vrata

1. Pritisnite gumb **UNLOCK (OTKLJUČAVANJE)**  (B) na ključu za daljinsko upravljanje.
2. Sva vrata će se otključati.

Automatsko ponovno zaključavanje:

Sva vrata se automatski zaključavaju, osim ako jednu od sljedećih operacija ne obavite u roku od 30 sekundi pritiskom na gumb **UNLOCK (OTKLJUČAVANJE)**  (B) na ključu za daljinsko upravljanje dok su vrata zaključana.

- Otvaranje bilo kojih vrata.
- Pritiskanje ručnog prekidača paljenja.

Ako se tijekom unaprijed podešenog vremena pritisne gumb **UNLOCK (OTKLJUČAVANJE)**  (B) na ključu za daljinsko upravljanje, sva vrata će se zaključati automatski nakon sljedećeg unaprijed podešenog vremena.

SIGURNOSNI SUSTAV (ako je ugrađen)

RAD INDIKATORA OPASNOSTI I SIRENE

Kada zaključavate ili otključavate vrata, indikator opasnosti će zasvijetliti, a sirena (ili vanjska melodija) će se oglasiti kao potvrda.

Sljedeći opisi pokazuju kako će se indikator opasnosti i sirena/melodija aktivirati prilikom zaključavanja ili otključavanja vrata.

Rad	ZAKLJUČAVANJE VRATA	OTKLJUČAVANJE VRATA
Sustav ključa za daljinsko upravljanje (pomoću sigurnosnog prekidača)	OPASNOST - jednom VANJSKA MELODIJA - jednom	OPASNOST - dva puta VANJSKA MELODIJA - dva puta
Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa (pomoću gumba  ili )	OPASNOST - jednom SIRENA - jednom	OPASNOST - dva puta SIRENA - dva puta

Vaše vozilo ima jedan ili oba sljedeća sigurnosna sustava:

- Sustav upozorenja kod krađe
- Protuprovalni sustav (ATS*)

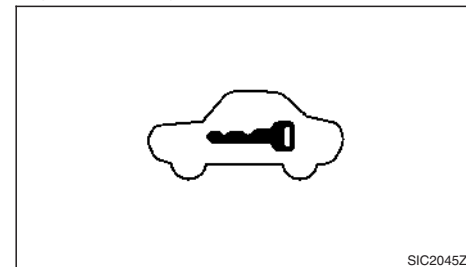
*: Imobilizator

Sigurnosno stanje bit će prikazano sigurnosnim svjetlosnim indikatorom.

SUSTAV UPOZORENJA KOD KRAĐE (ako je ugrađen)

Sustav upozorenja kod krađe se sastoji od vizualnih i zvučnih alarmnih signala koji se aktiviraju uslijed smetnji u radu pojedinih dijelova vozila.

Sigurnosni svjetlosni indikator



Sigurnosni svjetlosni indikator, koji se nalazi na ploči brojčanika, se pali svaki put kada je ručni prekidač paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČANO), OFF (ISKLJUČENO) ili ACC. To je normalno.

Kako aktivirati sustav (ako je ugrađen)

1. Zatvorite sve prozore.

Sustav se može uključiti čak i ako su prozori otvoreni.

2. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO).
3. Integrirani kodirani ključ ili ključ za daljinsko upravljanje ponesite sa sobom i izađite iz vozila.
4. Zatvorite i zaključajte sva vrata. Vrata mogu biti zaključana pomoću integriranog kodiranog ključa, ključa za daljinsko upravljanje, sigurnosnog prekidača na ručici vrata (ako je ugrađen), prekidača za centralno zaključavanje vrata ili mehaničkog ključa.
5. Potvrdite da se upalio sigurnosni svjetlosni indikator. Sigurnosni svjetlosni indikator svijetli oko 30 sekundi, a zatim treperi. Sustav je sada aktiviran. Ako su se, tijekom ovog vremenskog perioda od 30 sekundi, vrata otključala ili je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj ACC ili ON (UKLJUČENO), sustav se neće aktivirati.

Čak i kad se vozač i/ili putnici nalaze u vozilu, sustav će se aktivirati sa zaključanim svim vratima i sa ručnim prekidačem paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČANO). Kada gurnete ručni prekidač paljenja u položaj ACC ili ON (UKLJUČENO), sustav će biti otpušten.

Rad sustava upozorenja kod krađe

Sigurnosni sustav vozila će emitirati sljedeći alarm:

- Povremeno trepće indikator opasnosti i oglašava se sirena.
- Alarm se automatski isključuje nakon približno 30 sekundi. Međutim, alarm se ponovo aktivira ako ponovo manipulira vozilom.

Alarm aktivira sljedeće:

- Otključavanje vrata bez korištenja integriranog kodiranog ključa, ključa za daljinsko upravljanje, sigurnosnog prekidača na ručici vrata (ako je ugrađen) ili mehaničkog ključa. (Čak i ako se vrata otvore otpuštanjem tipke za zaključavanje na unutarnjoj strani vrata, alarm će se aktivirati.)

Kako zaustaviti alarm

- Alarm će se zaustaviti samo ako se vrata otključaju pritiskom na gumb UNLOCK (OTKLJUČAVANJE) na ključu za daljinsko upravljanje.
- Alarm se neće zaustaviti ako je ručni prekidač paljenja u položaju ACC ili ON (UKLJUČENO).

PROTUPROVALNI SUSTAV (ATS)

Protuprovalni sustav (ATS) neće dopustiti pokretanje motora bez upotrebe registriranog ključa za ATS.

Ako se motor ne pokrene pomoću registriranog ključa za ATS, to može biti posljedica smetnji uzrokovanih sljedećim:

- Drugim ATS ključem.
- Uređajem za automatsku naplatu cestarine.
- Uređajem za automatsko plaćanje.
- Drugim uređajima koji prijenose slične signale.

Pokrenite motor provodeći sljedeći postupak:

1. Udaljite sve predmete koji mogu uzrokovati smetnje od ATS ključa.
2. Ostavite ručni prekidač paljenja u položaju ON oko 5 sekundi.
3. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČAVANJE) i pričekaite oko 10 sekundi.
4. Ponovite korake 2 i 3.
5. Pokrenite motor.
6. Ponavljajte gore navedene korake sve dok se ne eliminiraju sve moguće smetnje.

Ako ovim postupkom dođe do pokretanja motora, RENAULT vam preporučuje da registrirani ključ za ATS odvojite od drugih uređaja radi izbjegavanja smetnji.

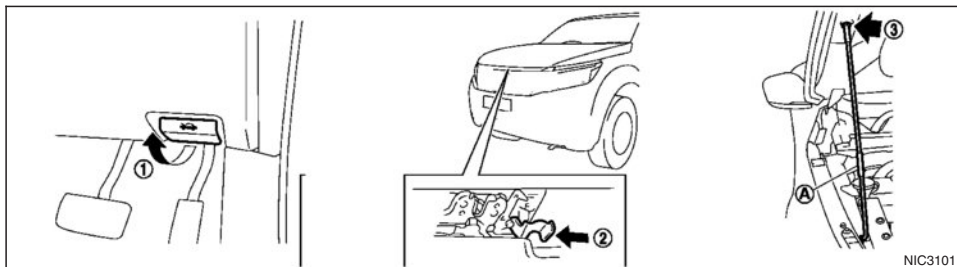
Ako je ATS u kvaru, lampica će ostati gorjeti dok je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO).

Ako lampica ostane gorjeti i/ili motor ne počne s radom, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici oko servisiranja ATS sustava u najkraćem mogućem roku. Ponesite sve ključeve za daljinsko upravljanje koje imate kada posjećujete ovlaštenog prodavača radi servisiranja.



UPOZORENJE

- Hauba mora biti zatvorena i sigurno zaključana prije vožnje. Ako to ne učinite, hauba bi se mogla otvoriti i uzrokovati nesreću.
- Nikada ne otvarajte haubu ako para ili dim izlazi iz odjeljka motora kako biste izbjegli ozljede.



NIC3101

OTVARANJE HAUBE

1. Povucite ručicu za otpuštanje brave haube ① koja se nalazi ispod ploče s instrumentima dok se hauba otvori.
2. Pronađite polugu ② između haube i maske i gurnite je vrhovima prstiju.
3. Podignite haubu.
4. Uklonite potpornu šipku i umetnite je u utor ③.

Držite za obložene dijelove (A) prilikom uklanjanja ili resetiranja potporne šipke. Izbjegavajte direktan kontakt s metalnim dijelovima, jer mogu biti vrući odmah nakon zaustavljanja motora.

ZATVARANJE HAUBE

1. Dok pridržavate haubu, vratite potpornu šipku u prvobitan položaj.
2. Lagano spustite haubu do oko 20 do 30 cm (8 to 12 in) iznad brave haube, a zatim je pustite da padne.
3. Uvjerite se da je sigurno zaključana.

POKLOPAC I ČEP SPREMNIKA GORIVA

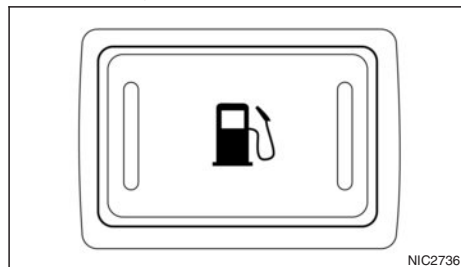


UPOZORENJE

- Gorivo je izuzetno zapaljivo i jako eksplozivno u određenim uvjetima. Možete se opeći ili ozbiljno ozlijediti ako ga zloupotrebite ili njime rukujete pogrešno. Uvijek zaustavite motor i nemojte pušiti u njegovoj blizini ili ga izlagati otvorenom plamenu ili električnoj iskri dok puniti vozilo gorivom.
- Gorivo može biti pod tlakom. Okrenite čep za pola okreta i pričekajte da nestane zvuk „koji nalikuje zvižduku“ kako biste spriječili prskanje goriva i moguće uzrokovanje osobne ozljede. Zatim uklonite čep.
- Koristite samo čep spremnika goriva koji je dio originalne opreme kao zamjenski. Čep ima ugrađen sigurnosni ventil koji je potreban za ispravan rad sustava goriva i sustava za kontrolu emisija. Neodgovarajući čep može dovesti do ozbiljnog kvara i mogućih ozljeda.

OTVARANJE POKLOPCA SPREMNIKA GORIVA

Prekidač za otvaranje poklopca spremnika goriva

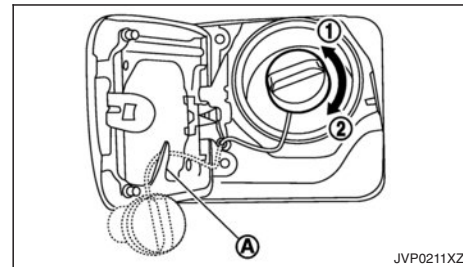


Za otvaranje poklopca spremnika goriva, pritisnite prekidač za otvaranje poklopca spremnika goriva koji se nalazi na donjoj strani ploče s instrumentima.

Za zaključavanje poklopca spremnika goriva, zatvorite poklopac dok se ne zaključa sigurno.

ČEP SPREMNIKA GORIVA

Tip A



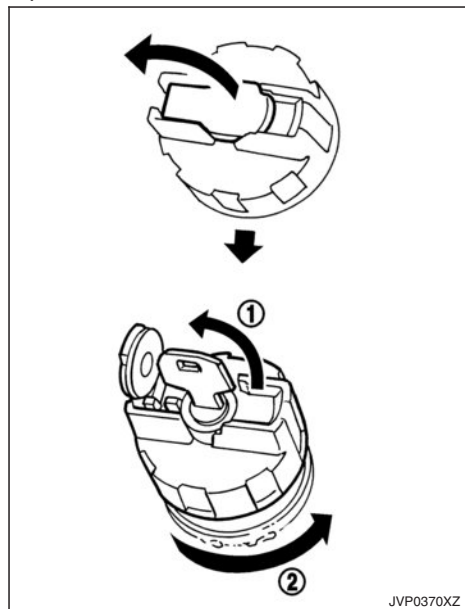
Čep spremnika za gorivo je navojni tip čepa. Okrenite čep u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu ① kako biste ga uklonili. Nakon punjenja gorivom, zategnite čep u smjeru kazaljke na satu ② dok ne čujete više od dva zvuka ugaljivanja.

Stavite poklopac spremnika goriva na držač čepa A tijekom punjenja gorivom.

UPOZORENJE

Ako se gorivo prolije po karoseriji vozila, isperite ga vodom kako biste izbjegli oštećenje boje.

Tip B

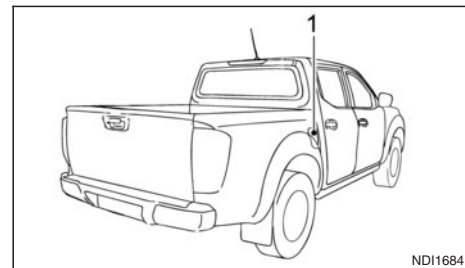


Da biste otvorili čep spremnika za gorivo, okrenite ključ u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ①.

Okrenite čep spremnika za gorivo u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ② nakon što ga otključate.

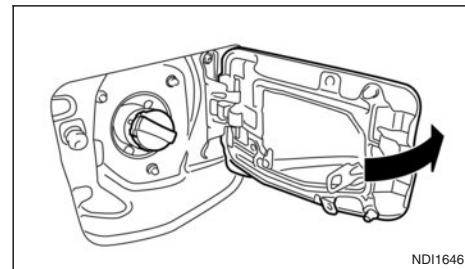
Čep spremnika za gorivo je vijčani navojni tip čepa. Nakon što napunite gorivom, zategnite čep u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete više od 2 zvuka uglavljivanja. Čep spremnika za gorivo se zaključava automatski kada se zategne.

POKLOPAC I ČEP spremnika za AdBlue®



Poklopac spremnika za AdBlue® ① se nalazi na desnoj strani vozila.

OTVARANJE POKLOPCA SPREMNIKA ZA AdBlue®



Da otvorite poklopac spremnika za AdBlue®, lagano pritisnite poklopac spremnika za AdBlue® i otpustite.

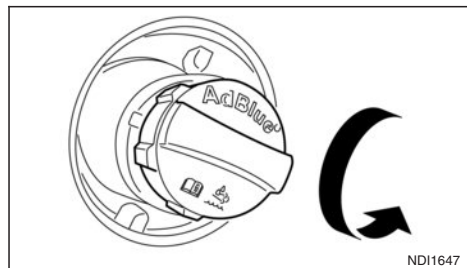
Da zatvorite poklopac spremnika za AdBlue®, zatvorite poklopac tako da se zaključa na mjestu.

UTOVARNI PROSTOR (ako je ugrađen)

ZAKLJUČAVANJE POKLOPCA SPREMNIKA ZA AdBlue®

Poklopac spremnika za AdBlue® se zaključava i otključava korištenjem sustava ulaska u vozilo bez ključa, pogledajte "Sustav ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku za dodatne pojedinosti.

ČEP SPREMNIKA za AdBlue®



Čep spremnika za AdBlue® je navojni čep. Okrenite čep u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu ① kako biste ga uklonili. Zategnite čep u smjeru kazaljke na satu ② dok se ne učvrsti.

UPOZORENJE

Ako se AdBlue® prolije po karoseriji vozila, isperite ga vodom kako bi se izbjeglo oštećenje boje.

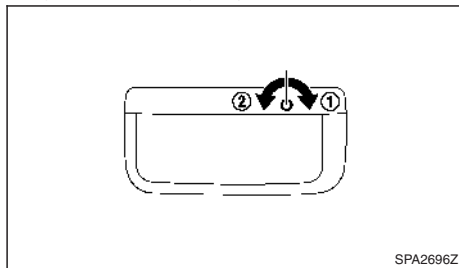


UPOZORENJE

- Tijekom vožnje, nikada nemojte dopustiti da se bilo tko vozi u prtljažnom prostoru. Brzo kočenje ili zaustavljanje može dovesti do osobne ozljede ili smrti.
- Nemojte voziti vozilo sa spuštenim vratima prtljažnika.
- Pravilno pričvrstite sav teret pomoću konopaca ili traka kako biste spriječili njegovo klizanje ili pomicanje. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.

PRTLJAŽNIK

Zaključavanje ili otključavanje prtljažnika (ako je ugrađen)

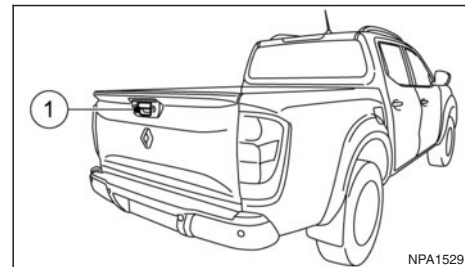


Da biste zaključali prtljažnik, umetnite ključ u cilindar ključanice prtljažnika i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu ①.

Da biste otključali prtljažnik, okrenite ključ u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ②.

Za modele opremljene ključem za daljinsko upravljanje, pogledajte "Mehanički ključ" ranije u ovom odjeljku za uklanjanje mehaničkog ključa.

Otvaranje prtljažnika



Da biste otvorili prtljažnik, povucite ručicu prtljažnika ① i spustite prtljažnik. Potporne žice će držati vrata otvoreni.

- Težina tereta mora biti ravnomjerno raspoređena na prednjoj i stražnjoj osovinu.
- Sav teret treba biti sigurno pričvršćen užadima ili trakama kako bi se spriječilo da se on pomiče ili klizi unutar vozila.



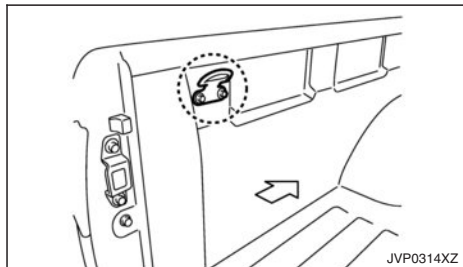
UPOZORENJE

- Nemojte voziti vozilo sa spuštenim vratima prtljažnika.
- Tijekom vožnje, nikada nemojte dopustiti da se bilo tko vozi u prtljažnom prostoru. Brzo kočenje ili zaustavljanje može dovesti do osobne ozljede ili smrti.

Zatvaranje prtljažnika

Kada zatvarate prtljažnik, vodite računa da ručice ili poluge budu sigurno zaključane.

KUKE ZA PRIVEZIVANJE (ako su ugrađene)



Radi vas smo postavili četiri kuke za privezivanje sa unutarnje strane utovarnog prostora. One se mogu koristiti kao pomoć pri učvršćivanju tereta postavljenog u utovarni prostor.

- Težina tereta mora biti ravnomjerno raspoređena na prednjoj i stražnjoj osovini.
- Sav teret treba biti sigurno pričvršćen užadima ili trakama kako bi se spriječilo da se on pomiče ili klizi unutar vozila.

SUSTAV C-KANALA (ako je ugrađen)



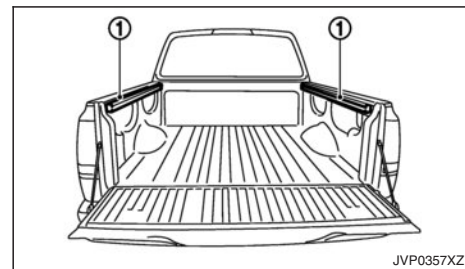
UPOZORENJE

- Ispravno ugradite i zategnite klinove na sustav C-kanala. Također, nemojte spajati bilo koju užad ili trake za kanal direktno. Neispravno postavljanje klinova ili spajanje užadi ili traka direktno na kanal može uzrokovati da teret ne bude osiguran. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.
- Pravilno pričvrstite sav teret pomoću konopca ili trake kako biste spriječili njegovo klizanje ili pomicanje. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.
- Ne postavljajte teret iznad visine naslona sjedala. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.
- Preopterećenje ne samo da može skratiti životni vijek vašeg vozila i guma, već također može uzrokovati nesigurno upravljanje vozilom i duže puteve kočenja. To može uzrokovati preuranjeno oštećenje guma, što može rezultirati ozbiljnom nesrećom i osobnim ozljedama. Kvarovi zbog preopterećenja nisu pokriveni jamstvom vozila.
- Ne postavljajte dodatnu preko prostora između prednjih i stražnjih bočnih kanala. To može utjecati na stražnju konstrukciju prilikom određenih stražnjih udara, što može rezultirati ozbiljnom ozljedom.

Sustav C-kanala vam omogućuje pomicanje stezaljki za privezivanje u utovarnom prostoru na najbolji položaj radi učvršćivanja tereta.

Klinovi za privezivanje se moraju postaviti tako da stezaljka bude pravilno postavljena u usjeka na tračnici. Ako klin za privezivanje nije postavljen u usjek, on se neće pravilno zategnuti. Vijak koji se nalazi u središnjem dijelu klina mora biti sigurno zategnut.

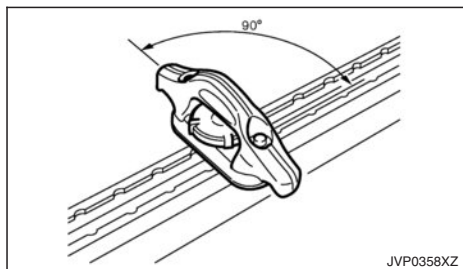
Periodično provjeravajte zategnutost klina za privezivanje tijekom vožnje kako biste bili sigurni da središnji vijak nije olabavio.



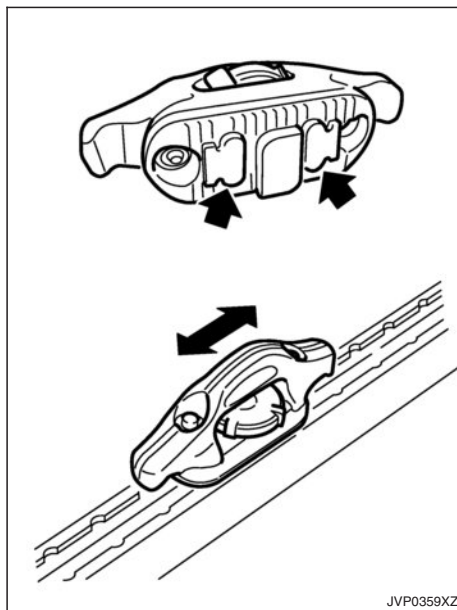
① Bočni kanali

Postavite klin za privezivanje na sljedeći način:

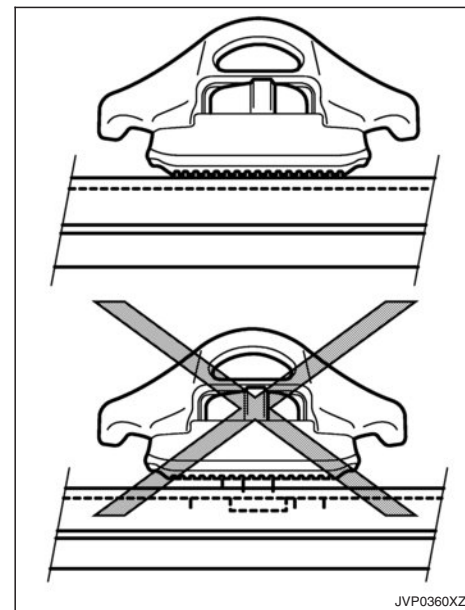
1. Potpuno olabavite središnji vijak.

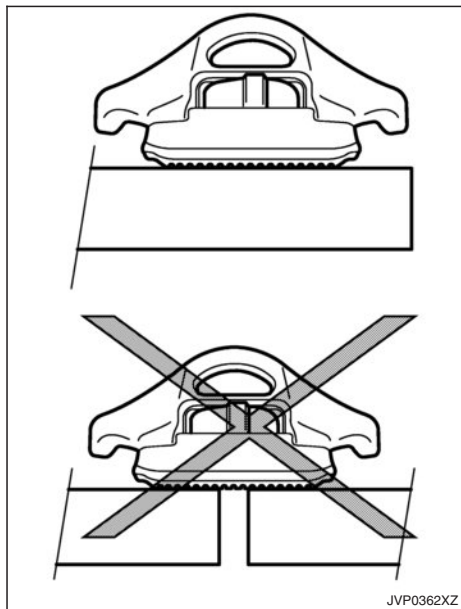


2. Umetnite klin u kanal okomito u odnosu na kanal, kao što je prikazano. Zatim zakrenite klin u smjeru kazaljke na satu za 90° i gurnite ga na željeno mjesto.

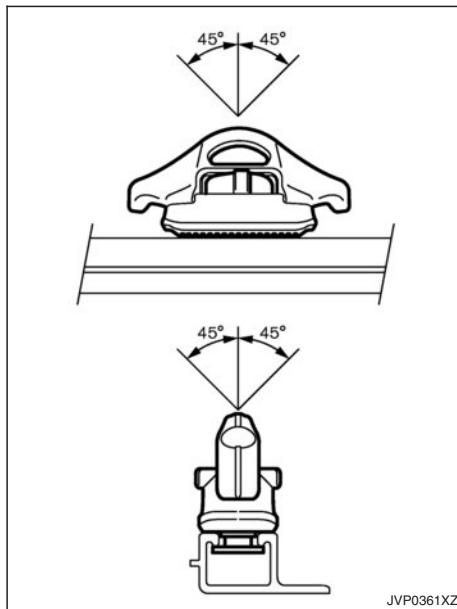


3. Postavite klin tako da čvorovi na donjem dijelu u potpunosti naliježu u graničnike kanala.





4. Ne smije postojati prazan prostor između donjeg dijela klina i gornjeg dijela kanala. Čvrsto zategnite središnji vijak.



UPOZORENJE

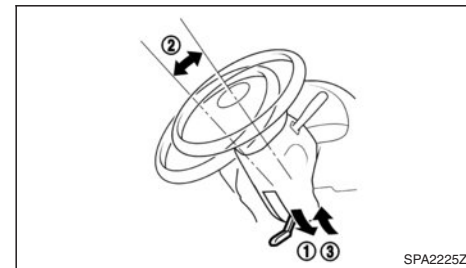
- Postavite samo po jedan klin po odjeljku kanala.
- Primjena opterećenja na klinove pod kutovima većim od 45° ili tereta težih od 90 kg (200 lb) može uzrokovati oštećenje kanala ili utovnog prostora.

PRILAGOĐAVANJE UPRAVLJAČA



UPOZORENJE

Nikada ne prilagođavajte upravljač za vrijeme vožnje kako biste ostali sasvim usredotočeni na vožnju.



Povucite polugu za zaključavanje prema dolje ① i prilagodite upravljač prema gore ili dolje ② dok ne postignete željeni položaj.

Snažno gurnite polugu unazad ③ da biste upravljač zaključali na mjestu.

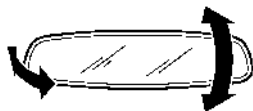


UPOZORENJE

Prilagodite položaj svih retrovizora prije vožnje. Nemojte prilagođavati položaje retrovizora za vrijeme vožnje kako biste ostali sasvim usredotočeni na vožnju.

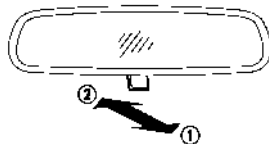
UNUTARNJI STRAŽNJI RETROVIZOR

Dok držite unutarnji stražnji retrovizor, prilagodite kutove retrovizora dok ne postignete željeni položaj.



SPA2447Z

Ručni tip protiv bliještanja

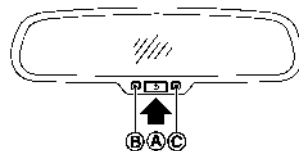


SPA2143Z

Povucite polugu za podešavanje ① kada bliještanje prednjih reflektorskih svjetala vozila iza vas ometa vašu vidljivost noću.

Povucite polugu za podešavanje ② tijekom dana za najbolju vidljivost straga.

Automatski tip protiv bliještanja



SPA2162Z

Unutarnji retrovizor je osmišljen tako da automatski mijenja refleksiju na osnovu intenziteta prednjih reflektorskih svjetala vozila koje se nalaze iza vas.

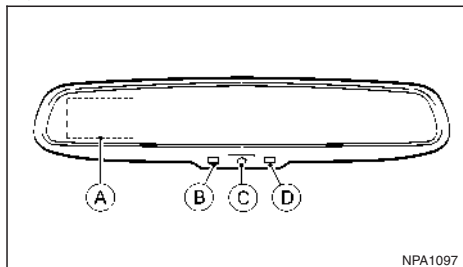
Sustav protiv bliještanja će se uključiti automatski kada gurnete ručni prekidač paljenja u položaj **ON** (UKLJUČENO).

Kada je sustav uključen, svjetlosni indikator (B) će se upaliti i prekomjerno bliještanje prednjih reflektorskih svjetala vozila koje se nalazi iza vas će se smanjiti.

Pritisnite prekidač (A) na 3 sekunde kako bi unutarnji retrovizor radio normalno i svjetlosni indikator će se ugasi. Ponovno pritisnite prekidač (C) na 3 sekunde da biste uključili sustav.

Nemojte kačiti nikakve predmete na retrovizor niti nanositi sredstvo za čišćenje stakla. To će smanjiti osjetljivost senzora (C), što će rezultirati nepravilnim radom.

Automatski tip protiv blještanja sa kamerom za vožnju unatrag (ako je ugrađena)



Za više detalja o kameri za vožnju unatrag (A), pogledajte "Kamera za vožnju unatrag (ako je ugrađena)" U "4. Zaslom, grijač i klima uređaj i audio sustav" odjeljku.

Unutarnji retrovizor je osmišljen tako da automatski mijenja refleksiju na osnovu intenziteta prednjih reflektorskih svjetala vozila koje se nalaze iza vas.

Sustav protiv blještanja će se uključiti automatski kada gurnete ručni prekidač paljenja u položaj **ON** (UKLJUČENO).

Kada je sustav uključen, svjetlosni indikator (B) će se upaliti i prekomjerno blještanje prednjih reflektorskih svjetala vozila koje se nalazi iza vas će se smanjiti.

Pritisnite  gumb (C) da biste uključili ili isključili sustav.

Nemojte kačiti nikakve predmete na retrovizor niti nanositi sredstvo za čišćenje stakla. To će smanjiti osjetljivost senzora (C), što će rezultirati nepravilnim radom.

VANJSKI STRAŽNJI RETROVIZORI

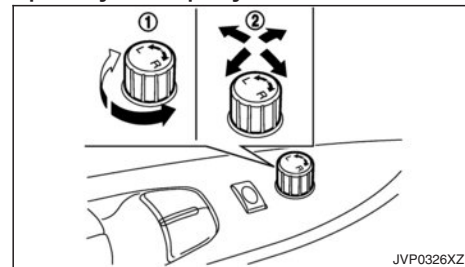


UPOZORENJE

- Nikada ne dodirujte vanjske stražnje retrovizore dok se kreću. Tako možete prignječiti prste ili oštetiti retrovizor.
- Nikada ne vozite vozilo sa sklopljenim vanjskim stražnjim retrovizorima. To smanjuje stražnju vidljivost i može dovesti do nesreće.
- Predmeti prikazani u vanjskom retrovizoru su bliži nego što se čine (ako je ugrađen).
- Dimenzije slike i udaljenost u vanjskim retrovizorima nisu stvarne.

Prilagođavanje

Tip sa daljinskim upravljačem:



Daljinski upravljač vanjskog stražnjeg retrovizora radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ACC** ili **ON** (UKLJUČENO).

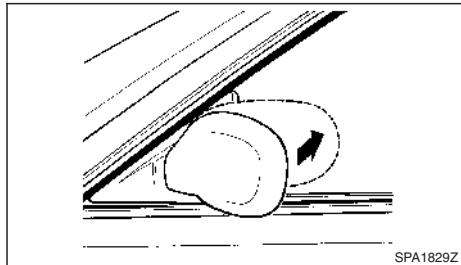
1. Okrenite prekidač da biste odabrali lijevi <L> ili desni <R> retrovizor ①.
2. Podesite oba retrovizora guranjem prekidača dok ne dostigne željeni položaj ②.

Odmagljivanje (ako je ugrađeno)

Vanjski stražnji retrovizori će se zagrijati kada se aktivira prekidač za odmagljivanje stražnjeg prozora.

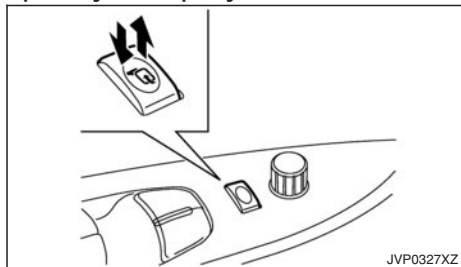
Sklapanje

Ručni tip:



Sklopite vanjski stražnji retrovizor gurajući ga prema stražnjem dijelu vozila.

Tip sa daljinskim upravljačem:



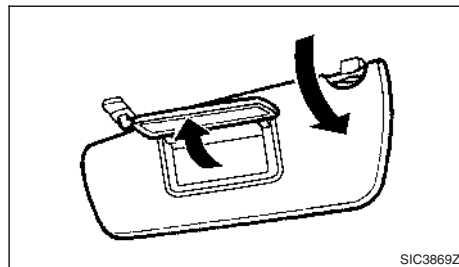
Daljinski upravljač vanjskog stražnjeg retrovizora radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju **ACC** ili **ON** (UKLJUČENO).

Vanjski stražnji retrovizori se automatski sklapaju kada se pritisne prekidač za sklapanje vanjskih stražnjih retrovizora. Da biste ih rasklopili, ponovno pritisnite prekidač.

UPOZORENJE

Kontinuirano sklapanje/rasklapanje vanjskog stražnjeg retrovizora može uzrokovati da prekidač prestane da radi.

KOZMETIČKO OGLEDALO (ako je ugrađeno)

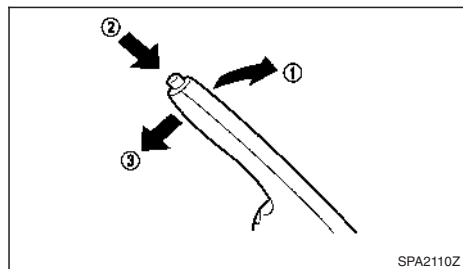


Da biste koristili prednje kozmetičko ogledalo, štitnik za sunce povucite na dolje i podignite poklopac.



UPOZORENJE

- Nikada ne vozite vozilo s podignutom parkirnom kočnicom. Kočnica će se pregrijati i neće raditi što će izazvati nesreću.
- Nikad ne otpuštajte parkirnu kočnicu izvan vozila. Ako se vozilo pokrene, bit će nemoguće pritisnuti papučicu kočnice što će uzrokovati nesreću.
- Nikada ne koristite polugu mjenjača umjesto parkirne kočnice. Pri parkiranju pazite da ste do kraja podigli parkirnu kočnicu.
- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smrti uzrokovanih nenamjernim radom vozila i/ili sustava, ne ostavljajte u vozilu djecu, osobe koje ovise o pomoći drugih ili kućne ljubimce bez nadzora. Osim toga, temperatura unutar zatvorenog vozila za topla dana može brzo postati dovoljno visoka da prouzroči značajan rizik od ozljeda ili smrti osoba i kućnih ljubimaca.



Za podizanje ručne kočnice povucite polugu ručne kočnice prema gore ①.

Za otpuštanje ručne kočnice pritisnite i držite nožnu kočnicu. Lagano povucite polugu ručne kočnice, pritisnite gumb ② a potom do kraja spustite polugu ③.

Prije vožnje provjerite je li signalna lampica kočnice ugašena.

4 Zaslون, grijač i klima uređaj i audio sustav

Sigurnosne mjere opreza	4-2	Ručni klima uređaj i grijač (tip A)	4-23
Centralna višenamjenska kontrolna ploča (modeli s navigacijskim sustavom)	4-2	Ručni klima uređaj i grijač (tip B)	4-25
Kako koristiti zaslon osjetljiv na dodir	4-3	Automatski klima uređaj	4-28
Kako koristiti gumb za kontrolu svjetline/uključivanje/isključivanje zaslona	4-3	Servisiranje klima uređaja	4-30
Kako koristiti <ENTER> (UNESI)/klizni kotačić	4-3	Audio sustav (ako je ugrađen)	4-30
Kako koristiti gumb BACK (NAZAD)	4-4	Mjere predostrožnosti u radu audio sustava	4-30
Informacije o vozilu i postavke vozila (modeli s navigacijskim sustavom)	4-4	Antena	4-34
Kako koristiti gumb INFO (INFORMACIJE)	4-4	Priključak USB (Universal Serial Bus)	4-34
Kako koristiti gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE)	4-4	AUX (pomoćna) ulazna utičnica	4-34
Kamera za vožnju unatrag (ako je ugrađena)	4-7	Zaštita i čišćenje CD/USB memorije	4-35
Kako pročitati prikazani tekst	4-8	FM-AM radio s plejerom kompaktnih diskova (CD) (tip A)	4-36
Razlika između predviđenih i stvarnih udaljenosti	4-8	Glavni rad audio jedinice	4-37
Kako podesiti zaslon	4-10	Rad radija	4-37
Savjeti za rad	4-10	Gumb za POSTAVLJANJE (SETUP)	4-38
Kamera 360° (ako je ugrađena)	4-11	Rad kompaktnog diska (CD)	4-40
Rad	4-14	AUX (Pomoćna) utičnica	4-42
Linije vodilice	4-15	Priključak USB (Universal Serial Bus) (ako je ugrađen)	4-42
Razlika između predviđenih i stvarnih udaljenosti	4-17	Rad iPod-a (ako je ugrađen)	4-43
Kako prilagoditi prikaz na zaslonu	4-20	Rad Bluetooth®	4-45
Savjeti za rad	4-20	FM-AM radio s plejerom kompaktnih diskova (CD) (tip B)	4-50
Otvori za zrak	4-20	Glavni rad audio jedinice	4-50
Središnji otvori	4-20	Navigacija za zaslon osjetljiv na dodir (ako je ugrađen)	4-55
Bočni otvori	4-21	Prekidač za kontrolu zvuka na upravljaču (ako je ugrađen)	4-56
Stražnji otvori (ako su ugrađeni)	4-21	Kontrola zvuka	4-56
Grijač i klima uređaj	4-21	Tipke za kontrolu telefona	4-56
Savjeti za rad (modeli sa automatskim klima uređajem)	4-22	Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav (bez navigacijskog sustava i zaslona u boji)	4-57

Značajka Bluetooth® mobilnog telefona.....	4-57
Hands-free telefonska kontrola.....	4-59
Prekidači na upravljaču (ako su ugrađeni).....	4-62
Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav (s navigacijskim sustavom).....	4-63
Podaci o propisima.....	4-64
Kontrolne tipke i mikrofoni.....	4-64
Postupak uparivanja.....	4-64

Telefonski imenik.....	4-64
Pozivanje.....	4-65
Primanje poziva.....	4-65
Tijekom poziva.....	4-65
Završetak poziva.....	4-65
Postavke Bluetooth-a®.....	4-65
Postavljanje telefona.....	4-66

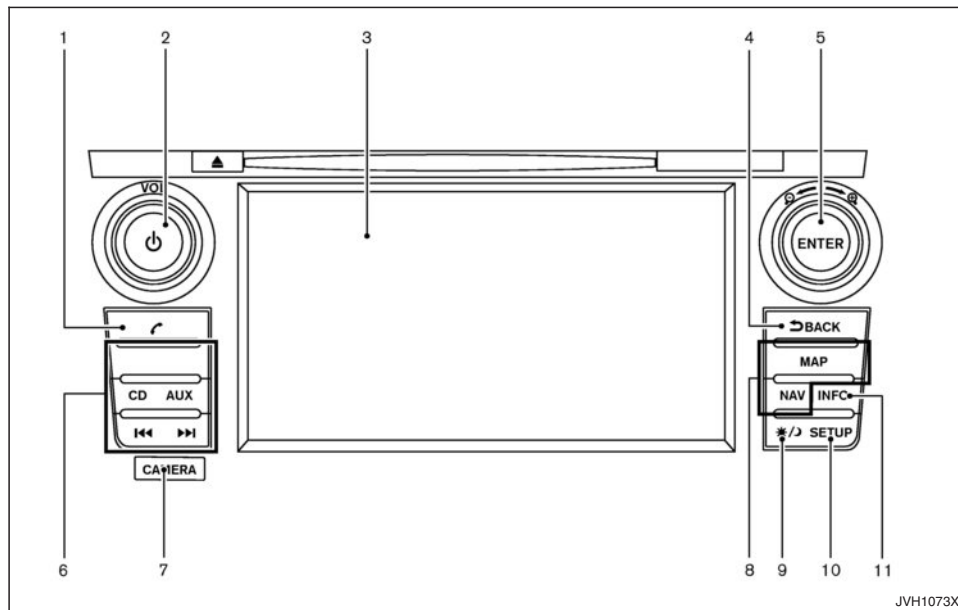


UPOZORENJE

- Nemojte prilagođavati kontrole grijača i klima uređaja ili audio kontrole tijekom vožnje kako biste ostali potpuno usredotočeni na vožnju.
- Ako primijetite da su bilo kakvi strani predmeti ušli u hardver sustava, prolivenu tekućinu na sustavu, primijetite da dim ili para izlaze iz sustava ili bilo kakve druge neuobičajene operacije, odmah prestanite koristiti sustav i obratite se najbližem ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici. Ignoriranje takvih uvjeta može dovesti do nesreće, požara ili strujnog udara.
- Nemojte rastavljati ili mijenjati sustav. To može dovesti do nesreće, požara ili strujnog udara.

UPOZORENJE

Nemojte koristiti sustav kad motor ne radi dulje vrijeme kako biste spriječili praznjenje akumulatora.



JVH1073X

1. Telefonski gumb (S. 4-63)
2. Kotačić Power/VOLUME (Napajanje/GLASNOĆA)
3. Zaslون (S. 4-3)
4. Gumb <BACK> (NAZAD) (S. 4-4)
5. <ENTER> (UNESI)/klizni kotačić (S. 4-3)
6. Tipke za kontrolu zvuka
7. Gumb <CAMERA> (KAMERA) (S. 4-7)
8. Za gumbove za kontrolu navigacijskog sustava pogledajte zasebnu knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu.
9. Gumb za kontrolu svjetline/uključivanje/isključivanje zaslona (S. 4-3)
10. Gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE) (S. 4-4)
11. Gumb <INFO> (INFORMACIJE) (S. 4-4)

KAKO KORISTITI ZASLON OSJETLJIV NA DODIR



UPOZORENJE

- Stakleni zaslon može puknuti ako se pogodi čvrstim ili ostrim predmetom. Ako stakleni zaslon pukne, nemojte ga dodirivati. To može rezultirati ozljedom.
- Za čišćenje zaslona nikada nemojte koristiti grube tkanine, alkohol, benzin, razrjeđivač ili bilo koje vrste otapala ili papirnati ručnik s kemijskim sredstvom za čišćenje. Oni će ogorjeti ili narušiti stanje ploče.
- Ne prskajte nikakvu tekućinu poput vode ili mirisa za automobile po zaslonu. Kontakt s tekućinom će uzrokovati kvar sustava.

Da bi se osigurala sigurna vožnja, neke funkcije se ne mogu koristiti tijekom vožnje.

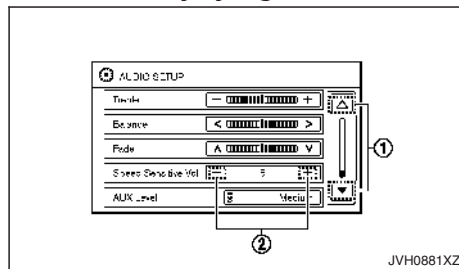
Funkcije na zaslonu koje nisu dostupne tijekom vožnje bit će „zasivljene” ili isključene.

Parkirajte vozilo na sigurno mjesto a zatim prilagodite navigacijski sustav.

UPOZORENJE

- **UVEK** budite potpuno usredotočeni na vožnju.
- Izbjegavajte korištenje značajki vozila koje bi vam mogle odvratiti pozornost. Ukoliko ste ometeni, mogli biste izgubiti kontrolu nad vozilom i uzrokovati nesreću.

Rad zaslona osjetljivog na dodir



Odabir stavki:

Dodirnite stavku koju želite odabrati. Na primjer, da biste izabrali tipku [Treble] (Visoki tonovi), dodirnite tipku [Treble] (Visoki tonovi) na zaslonu. Dodirnite strelice za gore ili dolje ① na zaslonu za prikaz prethodne ili sljedeće stranice.

Podešavanje stavki:

Dodirnite tipku [+] ili [-] ② da biste podesili postavke stavke.

Unos znakova:

Dodirnite tipku za slovo ili broj na zaslonu tipkovnice. Opcije dolje su dostupne prilikom unosa znakova.

● [123/ABC]:

Prebacuje tipkovnicu sa brojeva na slova i obrnuto.

● [Space] (Razmak):

Unosi razmak.

● [Delete] (Obriši):

Jednim dodirom briše posljednji uneseni znak. Dodirnite i zadržite tipku [Delete] (Obriši) da obrišete sve znakove.

● [OK]:

Završava unos znakova.

Održavanje zaslona osjetljivog na dodir

Za čišćenje zaslona koristite suhu, meku krpu. Ako je potrebno dodatno čišćenje, koristite malu količinu neutralnog deterdženta i meku krpu. Nikada ne štrcajte sprejem zaslon vodom ili deterdžentom. Prvo navlažite krpu, zatim obrišite zaslon.

KAKO KORISTITI GUMB ZA KONTROLU SVJETLINE/UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ZASLONA

Pritisnite gumb <☀/☾> za kontrolu svjetline/uključivanje/isključivanje zaslona da mijenjate svjetlinu zaslona između dnevnog i noćnog režima. Kada je prikazan način rada, svjetlina se može podesiti pomoću kliznog kotačića.

Pritisnite i zadržite gumb <☀/☾> za kontrolu svjetline/uključivanje/isključivanje zaslona duže od 2 sekunde da biste isključili zaslon. Ponovno pritisnite gumb da biste uključili zaslon.

KAKO KORISTITI <ENTER> (UNESI)/KLIZNI KOTAČIĆ

Okrenite <ENTER> (UNESI)/klizni kotačić za biranje stavki na zaslonu i za podešavanje razina postavljanja stavki. Pritisnite kotačić da biste potvrdili odabranu stavku ili postavku.

INFORMACIJE O VOZILU I POSTAVKE VOZILA (modeli s navigacijskim sustavom)

KAKO KORISTITI GUMB BACK (NAZAD)

Pritisnite gumb <BACK> (NAZAD) za povratak na prethodni zaslom.

Na zaslonu se mogu provjeriti informacije o vozilu i mogu se podesiti različite postavke.

NAPOMENA

Dizajni i stavke prikazani na zaslonu mogu se razlikovati ovisno o modelu i specifikacijama.

KAKO KORISTITI GUMB INFO (INFORMACIJE)

Pritisnite gumb <INFO> (INFORMACIJE) za prikaz sljedećih stavki izbornika na zaslonu.

Dostupne stavke:

- [Traffic Messages] (Prometne poruke)
- [Eco Score] (Ekonomični rezultat)

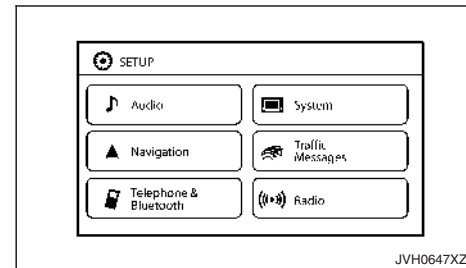
[Traffic Messages] (Prometne poruke) (ako su ugrađene)

Prometne poruke mogu biti prikazane na zaslonu kada su dostupne. Za pojedinosti pogledajte zasebnu knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu.

[Eco Score] (Ekonomični rezultat) (ako je ugrađen)

Značajka [Eco Score] (Ekonomični rezultat) analizira upravljačko ponašanje i pruža ukupni rezultat. Za pojedinosti pogledajte zasebnu knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu.

KAKO KORISTITI GUMB <SETUP> (POSTAVLJANJE)



Primjer

Dizajni i stavke prikazani na zaslonu mogu se razlikovati ovisno o modelu i specifikacijama.

Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE) da pregledate i prilagodite sljedeće stavke za podešavanje:

Dostupne stavke:

- [Audio] (Audio)
- [System] (Sustav)
 - [Display] (Zaslom)
 - [Clock] (Sat)
 - [Language] (Jezik)
 - [Camera Settings] (Postavke kamere)
 - [Temperature Unit] (Jedinica temperature)
 - [Touch Click] (Dodirni klik)
 - [Beep Tones] (Zvučni tonovi)
 - [Factory Settings] (Tvorničke postavke)

– [Software Licenses] (Licence za softver)

- [Navigation] (Navigacija)
- [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth)
- [Traffic Messages] (Prometne poruke)
- [Radio] (Radio)

[Audio] (Audio) postavke

Audio postavke se mogu podesiti na zaslonu za postavljanje zvuka.

Ova stavka dostupna je samo kada je audio sustav uključen.

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVILJANJE).
2. Dodirnite tipku [Audio] (Audio).
3. Odaberite stavku koju želite podesiti.

[Bass]/[Treble]/[Balance]/[Fade] (Niski tonovi)/ (Visoki tonovi)/(Balans)/(Regulator jačine):

Dodirnite traku za podešavanje pored odgovarajućih tipki na zaslonu da podesite kvalitetu zvuka i balans zvučnika.

Razine ovih značajki također se mogu podesiti pomoću kotačića <ENTER>(UNESI).

[Speed Sensitive Vol.] (Glasnoća osjetljiva na brzinu):

Funkcija glasnoće osjetljive na brzinu povećava glasnoću audio sustava kada se poveća brzina vožnje. Odaberite željenu razinu učinka od 0 (ISKLJUČENO) do 5. Što je postavka veća, više se povećava glasnoća u odnosu na brzinu vozila.

[AUX Level] (Kontrola AUX razine):

Ova značajka kontrolira razinu glasnoće dolaznog zvuka kada je pomoćni uređaj povezan sa sustavom. Izaberite razinu od [Quiet] (Tiho), [Medium] (Srednje) i [Loud] (Glasno)

[System settings] (Postavke sustava)

Različite postavke sustava mogu se podesiti iz postavki sustava.

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVILJANJE).
2. Odaberite tipku [System] (Sustav).
3. Odaberite stavku koju želite podesiti.

[Display] (Zaslon):

Odaberite odgovarajuće tipke za podešavanje postavki.

● [Brightness] (Svjetlina):

Prilagođava svjetlinu zaslona.

● [Display Mode] (Način rada zaslona):

Podešava se kako bi odgovarao razini osvijetljenja u vozilu. Dodirnite tipku [Display Mode] (Način rada zaslona) za kretanje kroz opcije načina rada ([Day] (Dnevni), [Night] (Noćni) i [Auto] (Automatski)).

● [Scroll Direction] (Smjer pomicanja pomoću klizača):

Podešava smjer pomicanja izbornika. Odaberite strelicu za gore ili za dolje.

[Clock] (Sat):

Odaberite odgovarajuće tipke za podešavanje postavki.

● [Time Format] (Vremenski format):

Postavka formata vremena može se odabrati između 12-satnog moda i 24-satnog moda.

● [Date Format] (Format datuma):

Prikaz dana, mjeseca i godine može se odabrati od pet formata.

● [Clock Mode] (Način rada sata):

Odaberite način rada sata od [Manual] (Ručni), [Time Zone](Vremenska zona) i [Auto] (Automatski).

Kada je odabrano [Manual] (Ručno), možete ručno podesiti način rada sata pomoću tipke [Set Clock Manually] (Postavi sat ručno).

Izaberite [Auto] (Automatski) za automatsko održavanje vremena korištenjem GPS-a.

● [Set Clock Manually] (Postavi sat ručno):

Način rada (AM/PM) (ako je ugrađen), sati, minuti, dan, mjesec i godina mogu se ručno podesiti ako je u postavci Način rada sata odabrano „Manual“ (Ručno).

● [Daylight Savings Time] (Ljetno računanje vremena):

Uključuje ili isključuje ljetno računanje vremena.

● [Time Zone] (Vremenska zona):

Odaberite odgovarajuću vremensku zonu sa liste.

[Language] (Jezik):

Odaberite jezik koji će biti prikazan na zaslonu.

[Camera Settings] (Postavke kamere) (ako je ugrađena):

Pogledajte "Kako podesiti zaslon" kasnije u ovom odjeljku za pojedinosti.

[Temperature Unit] (Jedinica temperature):

Odaberite jedinicu temperature između °C i °F.

[Touch Click] (Dodirni klik):

Uključuje ili isključuje značajku kliktanja na zaslonu osjetljivom na dodir. Kada je uključena, zvuk klika će se čuti svaki put kada dodirnete tipku na zaslonu.

[Beep Tones] (Zvučni tonovi):

Uključuje ili isključuje značajku zvučnih tonova. Kada je uključen, čuje se zvučni ton a na zaslonu se pojavljuje skočna poruka.

[Factory Settings] (Tvorničke postavke):

Odaberite ovu tipku da biste vratili sve postavke na zadane.

[Software Licenses] (Softverske licence) (ako su ugrađene):

Odaberite ovu tipku da biste prikazali informacije o softverskoj licenci.

[System Software Version:] [Verzija softvera sustava:]

Ova tipka prikazuje broj trenutne verzije softvera.

Postavke [Navigation] (Navigacije)

Postavke navigacije se mogu promijeniti. Za pojedinosti pogledajte knjižicu uputstava o navigacijskom sustavu.

Postavke [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth)

Postavke telefona i bluetooth-a se mogu promijeniti. Pogledajte "Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav (s navigacijskim sustavom)" kasnije u ovom odjeljku za pojedinosti.

Postavke [Traffic Messages] (Prometnih poruka)

Postavke smjernica za prometne informacije, obavijesti i upozorenja se mogu podesiti.

Informacije o prometnim obavijestima (TA) se mogu primiti samo u područjima gdje je usluga dostupna.

Postavke [Radio] (Radio)

[RDS Reg] (RDS registracija):

RDS poruke se mogu UKLJUČITI ili ISKLJUČITI. Kada je ova stavka UKLJUČENA, primljene RDS informacije će se prikazati na audio zaslonu.

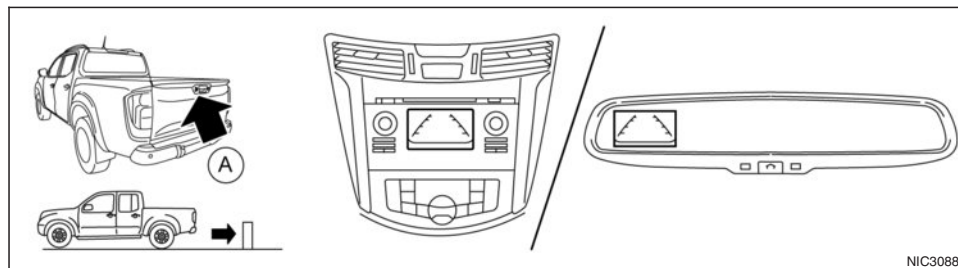
RDS informacije se mogu primiti samo u područjima gdje je usluga dostupna.

[Traffic Announcement] (Prometne obavijesti):

Poruke vezane za prometne obavijesti (TA) se mogu UKLJUČITI ili ISKLJUČITI. Kada je ova stavka UKLJUČENA, zaslon će se automatski prebaciti na primljene informacije o prometnim obavijestima kada se one prime.

Informacije o prometnim obavijestima (TA) se mogu primiti samo u područjima gdje je usluga dostupna.

KAMERA ZA VOŽNJU UNATRAG (ako je ugrađena)



A Kamera

Kada se poluga mjenjača pomakne u položaj R (vožnja unatrag), zaslon prikazuje pogled na stražnji dio vozila.

Sustav je osmišljen kao pomoć vozaču u otkrivanju velikih stacionarnih predmeta kako bi se izbjeglo oštećenje vozila. Sustav neće otkriti male predmete ispod branika i možda neće otkriti predmete u blizini branika ili na tlu.



UPOZORENJE

Ukoliko ne budete slijedili upozorenja i upute za pravilnu uporabu kamere za vožnju unatrag, to može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

- Kamera za vožnju unatrag je praktična, ali nije zamjena za pravilnu vožnju unatrag. Prije pokretanja vozila, uvijek se okrenite i pogledajte kroz prozore i provjerite retrovizore kako biste bili sigurni da je kretanje sigurno. Uvijek polako vozite unatrag.

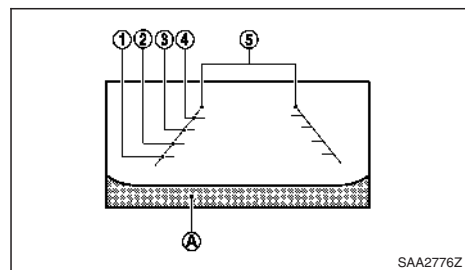
- Sustav je osmišljen kao pomoć vozaču u prikazivanju velikih stacionarnih predmeta neposredno iza vozila, kako bi se izbjeglo oštećenje vozila.
- Sustav ne može u potpunosti eliminirati slijepe točke i možda neće prikazati svaki predmet.
- Oblast ispod branika i kutnih dijelova branika se ne može prikazati na stražnjoj kameri zbog ograničenja njenog raspona praćenja. Sustav neće prikazati male predmete ispod branika i možda neće prikazati objekte blizu branika ili na tlu.
- Predmeti prikazani na stražnjoj kameri se razlikuju od stvarne udaljenosti jer se koristi širokokutni objektiv.
- Predmeti na stražnjoj kameri pojavit će se vizualno suprotno u odnosu na to kada se gledaju na stražnjem i vanjskim retrovizorima
- Provjerite da li su vrata prtljažnika sigurno zatvorena prilikom vožnje unatrag.

- Ne stavljajte ništa na kameru za vožnju unatrag. Kamera za vožnju unatrag se nalazi na vrhu vrata prtljažnika.
- Prilikom pranja vozila visokotlačnom vodom, vodite računa da voda ne prska oko kamere. U protivnom, voda može ući u jedinicu kamere uzrokujući kondenzaciju vode na lećima, kvar, požar ili električni udar.
- Ne udarajte kameru. To je precizan instrument. U protivnom, ona se može pokvariti ili izazvati oštećenje koje rezultira požarom ili električnim udarom.

UPOZORENJE

Nemojte ogrebat leću kamere prilikom čišćenja prljavštine ili snijega sa leće.

KAKO PROČITATI PRIKAZANI TEKST



Na zaslonu se prikazuju vodeće linije koje označavaju širinu vozila i udaljenosti od predmeta u odnosu na liniju branika (A).

Linije vodilice za udaljenost:

Označava udaljenosti od vozila.

- Crvena crta ①: približno 0,5 m (1.5 ft)
- Žuta crta ②: približno 1 m (3 ft)
- Zelena crta ③: približno 2 m (7 ft)
- Zelena crta ④: približno 3 m (10 ft)

Vodeće linije za širinu vozila ⑤:

Označava širinu vozila tijekom kretanja unatrag.

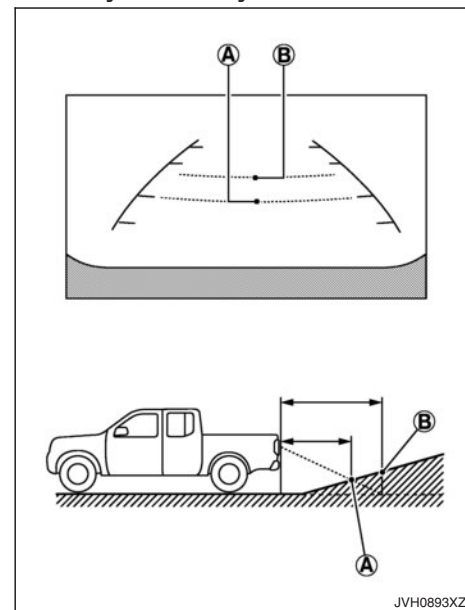
Postavljanje vodećih linija (ako su ugrađene)

Kad je prikazana kamera za vožnju unatrag, možete uključiti/isključiti vodeće linije za širinu vozila i vodeće linije za udaljenost pritiskom na gumb <CAMERA> (KAMERA).

RAZLIKA IZMEĐU PREDVIĐENIH I STVARNIH UDALJENOSTI

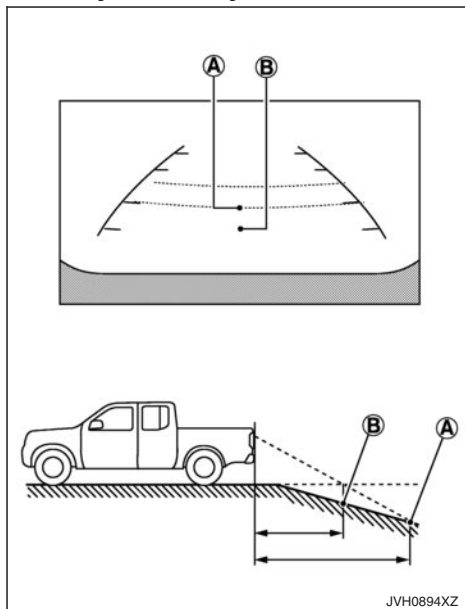
Vodeće linije za udaljenost i vodeće linije za širinu vozila treba da se koriste samo kao primjer kada se vozilo nalazi na ravnoj, asfaltiranoj površini. Udaljenost koja se vidi na monitoru služi samo za orijentaciju i stvarne udaljenosti između vozila i prikazanih objekata se može razlikovati.

Okretanje na strmoj uzbrdici



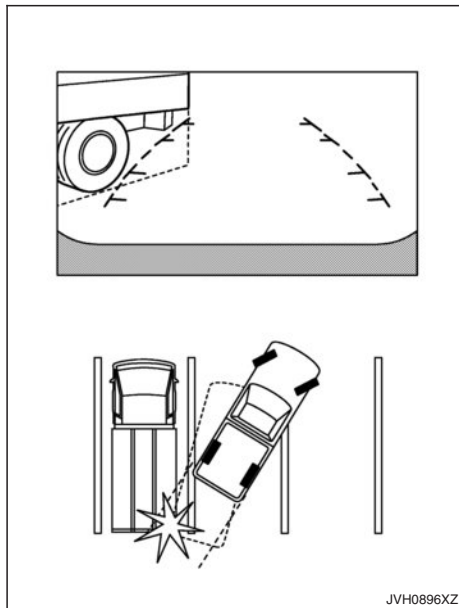
Kada vozite unatrag na uzbrdici, vodeće linije za udaljenost i vodeće linije za širinu vozila prikazane su bliže u odnosu na stvarnu udaljenost. Na primjer, zaslon prikazuje 1 m (3 ft) do mjesta (A), ali stvarna udaljenost od 1 m (3 ft) na uzbrdici je mjesto (B). Imajte na umu da se svaki objekt na brdu na monitoru vidi dalje nego što jeste.

Okretanje na strmoj nizbrdici



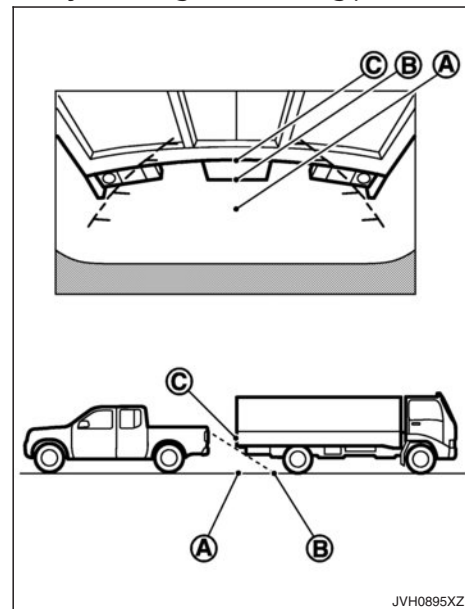
Kada okrećete vozilo na spustu, linije vodilice i vodilice za širinu vozila prikazane su bliže od stvarne udaljenosti. Na primjer, zaslon prikazuje 1 m (3 ft) do mjesta A, ali stvarna udaljenost od 1 m (3 ft) na uzbrdici je mjesto B. Imajte na umu da se svaki predmet na uzbrdici na zaslonu prikazuje bliže nego što to zaista jeste.

Vožnja unatrag u blizini isturenog predmeta



Na prikazu na zaslonu se može činiti da vozilo prolazi pored prikazanog predmeta. Međutim, vozilo može udariti u predmet ako je on isturen na stvarnoj putanji vožnje unatrag.

Vožnja unatrag iza isturenog predmeta



Položaj C se prikazuje dalje nego položaj B na zaslonu. Međutim, položaj C je zapravo na istoj udaljenosti kao položaj A. Vozilo može udariti u predmet prilikom vožnje unatrag A ako je predmet isturen na stvarnoj putanji vožnje unatrag.

KAKO PODESITI ZASLON

Podešavanje zaslona (za modele s navigacijskim sustavom)

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE).
2. Odaberite tipku [System] (Sustav).
3. Odaberite tipku [Camera Settings] (Postavke kamere).
4. Odaberite stavku koju želite podesiti.

● [Display Mode] (Način rada zaslona):

Podešava se kako bi odgovarao razini osvijetljenja u vozilu. Dodirnite tipku [Display Mode] (Način rada zaslona) za kretanje kroz opcije načina rada ([Day] (Dnevni), [Night] (Noćni) i [Auto] (Automatski)).

● [Brightness] (Svjetlina):

Prilagođava svjetlinu zaslona.

● [Contrast] (Kontrast):

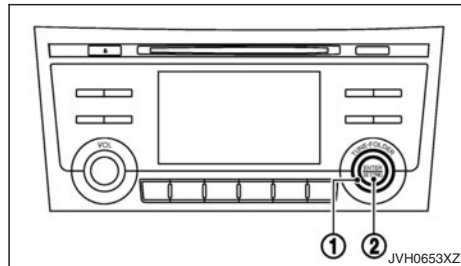
Prilagođava razinu kontrasta.

● [Colour] (Boja):

Prilagođava razinu boje.

Kada su izabrani [Brightness] (Svjetlina), [Contrast] (Kontrast) ili [Colour] (Boja), sustav će se prebaciti na prikaz kamere za izmjenu postavki pomoću kotačića <ENTER>(UNESI).

Podešavanje zaslona (za modele bez navigacijskog sustava)



1. Pritisnite gumb <ENTER/SETTING> (UNESI/PODEŠAVANJE) ②.
2. Okrenite klizni kotačić <TUNE-FOLDER> (PRILAGOĐAVANJE MAPE) ① da biste označili tipku [Brightness] (Svjetlina) ili [Contrast] (Kontrast).
3. Pritisnite gumb <ENTER/SETTING> (UNESI/PODEŠAVANJE) ②.
4. Podesite razinu pomoću kotačića <TUNE-FOLDER> (PRILAGOĐAVANJE MAPE) ①, a potom pritisnite gumb <ENTER/SETTING> (UNESI/PODEŠAVANJE) ② da biste primijenili podešavanje.

NAPOMENA

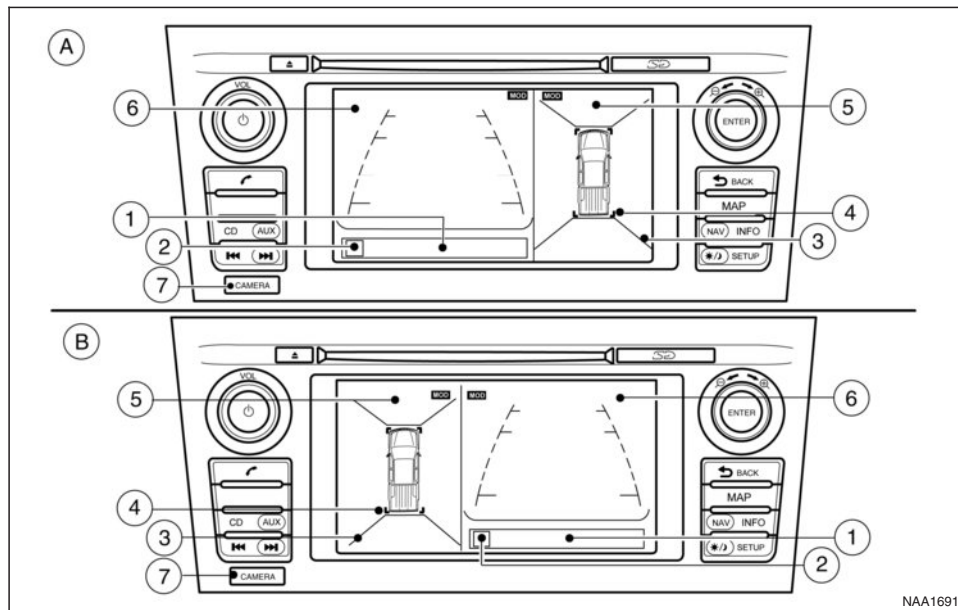
Ne prilagođavajte svjetlinu ili kontrast kamere za vožnju unatrag dok je vozilo u pokretu.

SAVJETI ZA RAD

- Kada se poluga mjenjača pomakne u položaj R (vožnja unatrag), zaslon se automatski prebacuje na način rada kamere za vožnju unatrag. Međutim, radio se može čuti.
- Možda će biti potrebno neko vrijeme da se prikažu kamera za vožnju unatrag ili normalan zaslon nakon što se poluga mjenjača prebaci u položaj R (vožnja unatrag) iz drugog položaja ili u drugi položaj iz položaja R (vožnja unatrag). Predmeti se mogu trenutno izobličiti dok se zaslon kamere za vožnju unatrag ne prikaže u potpunosti.
- Kada je temperatura vrlo visoka ili vrlo niska, zaslon možda neće jasno prikazivati predmete. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Kada snažno svjetlo direktno bije u kameru, predmeti se možda neće jasno prikazati. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Na predmetima na zaslonu se mogu vidjeti vertikalne linije. To se dešava zbog jakog reflektiranog svjetla sa branika. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Zaslon može treperiti pod fluorescentnim svjetlom. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Boje predmeta koje prikazuje kamera za vožnju unatrag mogu se donekle razlikovati od boja stvarnog predmeta.
- Predmeti na zaslonu se možda neće jasno vidjeti na mračnom mjestu ili noću. Nije riječ ni o kakvom kvaru.

KAMERA 360° (ako je ugrađena)

- Ako se prljavština, kiša ili snijeg nagomilaju na kameri, kamera za vožnju unatrag možda neće jasno prikazivati predmete. Očistite kameru.
- Nemojte koristiti alkohol, benzin ili razrjeđivač za čišćenje kamere. To će prouzročiti promjenu boje. Za čišćenje kamere, obrišite krpom natopljenom razrijeđenim blagim sredstvom za čišćenje, a potom obrišite suhom krpom.
- Nemojte oštetiti kameru jer to može loše utjecati na monitor zaslona.
- Nemojte koristiti vosak na prozoru kamere. Ako ima voska, izbrisite ga čistom krpom natopljenom u blagi deterdžent razrijeđen vodom.



NAA1691

- A** Upravljač na lijevoj strani
B Upravljač na desnoj strani
1 Poruka upozorenja
2 Indikator prikaza sprijeda ili prikaza unatrag
3 Kutne linije za prikaz iz ptičje perspektive
4 Kutni pokazatelj za prikaz iz ptičje perspektive

- 5** Prikaz iz ptičje perspektive ili bočni prikaz/ prikaz sprijeda
6 Prikaz sprijeda ili prikaz unatrag
7 Gumb **<CAMERA>**

Dok je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO), pritisnite gumb **<CAMERA>** (KAMERA) ili prebacite polugu mjenjača u položaj R (vožnja unatrag)

za rad kamere 360°. Monitor prikazuje različite prikaze položaja vozila.

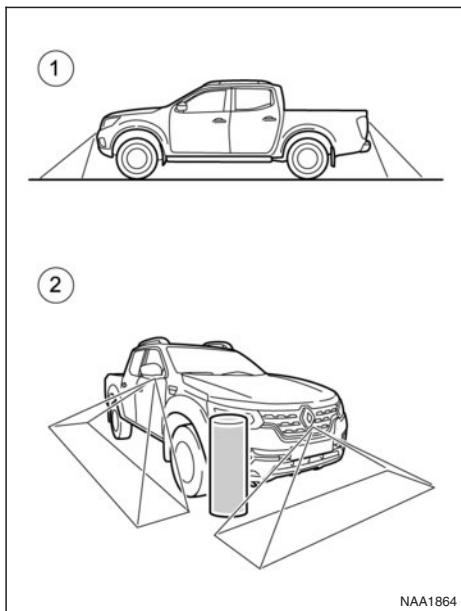
NAPOMENA

Na početku rada, kutne linije trepere žuto oko 3 sekunde. Nije riječ ni o kakvom kvaru, ali je pot-sjetnik da budete oprezni.

Dostupni prikazi:

- Prikaz iz ptičje perspektive
Prikaz okoline vozila.
- Bočni prikaz/prikaz sprijeda
Prikaz okoline i ispred kotača sa strane suvoza-ča.
- Prikaz sprijeda
Prikaz ispred vozila.
- Prikaz unatrag
Prikaz iza vozila.

Sustav je dizajniran kao pomoć vozaču u situaci-jama kao što su mjesto za parkiranje ili paralelno parkiranje.



Postoje neka područja gdje sustav neće prikazivati objekte. Kada se prikazuje prikaz sprijeda ili prikaz unatrag, objekt ispod branika ili na zemlji se možda neće vidjeti. ① Tijekom prikaza iz ptičje perspektive, na monitoru se neće pojaviti visoki objekt blizu ivice područja prikaza kamere ②.



UPOZORENJE

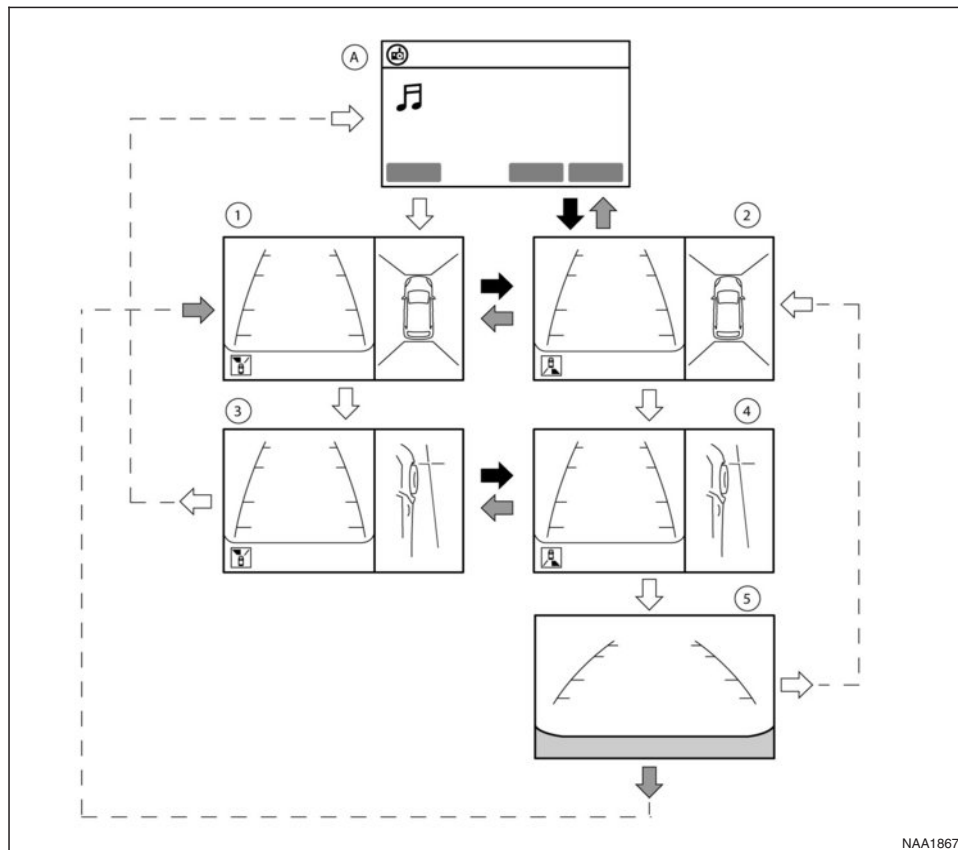
- Kamera 360° je namjenjena za dnevnu upo-rabu. Nemojte koristiti sustav pod lošim svje-tlosnim uvjetima.
- Kamera 360° je pogodna funkcija. Ona nije za-mjena za pravilan rad vozila zato što postoje područja u kojima se objekti ne mogu vidjeti. Četiri kuta vozila su posebno slijepe točke gdje se objekti ne pojavljuju u ptičjoj perspektivi, pogledima sprijeda ili unatrag. Uvijek pogle-dajte kroz prozore i provjerite kako biste bili sigurni da je bezbjedno za kretanje. Vozač je uvijek odgovoran za sigurnost tijekom parki-ranja i drugih manevara.
- Nemojte koristiti kameru 360° s vanjskim re-trovizorom u sklopljenom položaju, provjerite jesu li vrata prtljažnika dobro zatvorena kada vozilo radi sa kamerom 360°.
- Udaljenost između objekata koji se vide na ka-meri 360° razlikuje se od stvarne udaljenosti.
- Kamere su ugrađene na prednjoj maski, vanj-skim retrovizorima i iznad stražnje registarske pločice. Ne stavljajte ništa na kamere.
- Prilikom pranja vozila vodom pod visokim tla-kom, uvjerite se da voda ne prska oko kamera. U protivnom, voda može ući u jedinicu kamere uzrokujući kondenzaciju vode na lećima, kvar, požar ili električni udar.
- Ne udarajte kamere. One su precizni instru-menti. To može izazvati kvar ili oštećenje koje može prouzročiti požar ili električni udar.

UPOZORENJE

Nemojte ogrebat i leće pri čišćenju prljavštine ili snijega sa prednjeg dijela kamere.

NAPOMENA

Boja prikaza na zaslonu kamere 360° je različita u odnosu na stvarni prikaz zato što sustav koristi infracrvenu kameru.



Primjerice za modele s upravljačem na lijevoj strani (LHD), za modele s upravljačem na desnoj strani (RHD), raspored na ekranu bit će suprotan.

RAD

Zaslon kamere 360° se sastoji od prednjih, lijevih, desnih i stražnjih ekrana. Možete vidjeti kombinaciju različitih prikaza na ekranima kako je prikazano na slici.

(A): Audio ili navigacijski ekran prije uključenja kamere 360°.

①: Prikaz sprijeda i prikaz iz ptičje perspektive

②: Prikaz unatrag i prikaz iz ptičje perspektive

③: Prikaz sprijeda i bočni prikaz/prikaz sprijeda

④: Prikaz unatrag i bočni prikaz/prikaz sprijeda

➡: Poluga mjenjača u položaju R (vožnja unatrag)

⚙️: Poluga mjenjača van položaja R (vožnja unatrag)

📺: Pritisnite gumb <CAMERA> (KAMERA)

Postoje dva načina za pokretanje pomoću kamere 360°:

- Odaberite stupanj prijenosa R (vožnja unatrag)
- Pritisnite gumb <CAMERA> (KAMERA)

Pokretanje prebacivanjem poluge mjenjača

- Kada se poluga mjenjača prebaci u položaj R (vožnja unatrag), kamera 360° se pokreće automatski i prikazuju se stražnji prikaz i prikaz iz ptičje perspektive ②.
- Kada je poluga mjenjača van položaja R (vožnja unatrag) (A), monitor se prebacuje sa ekrana kamere 360° na audio ili navigacijski ekran.

- Kod stupnja prijenosa R (vožnja unatrag), prikazuju se stražnji prikaz i prikaz iz ptičje perspektive ②. Na monitoru se prikaz sa strane suvozača prebacuje na bočni prikaz/prikaz sprijeda ④ kada se pritisne gumb **<CAMERA>** (KAMERA).

Ponovo pritiskanje gumba **<CAMERA>** prebacuje na prikaz unatrag ⑤. Kada je poluga mjenjača van položaja R (vožnja unatrag), ekran se prebacuje na prethodni ekran vožnje unatrag.

Pritisnite gumb **<CAMERA>** (KAMERA) iz ⑤ da ponovno prebacite na prikaz unatrag i prikaz iz ptičje perspektive ②.

Pokretanje sa aktiviranjem gumba CAMERA (KAMERA)

- Kada se pritisne gumb **<CAMERA>** (KAMERA), kamera 360° radi i prikazuju se prednji prikaz i prikaz iz ptičje perspektive ①.
- Prikazuju se prikaz sprijeda i prikaz iz ptičje perspektive ①. Kada se gumb **<CAMERA>** (KAMERA) ponovo pritisne ③, prikaz na ekranu na strani suvozača se prebacuje na bočni prikaz/prikaz sprijeda. Ponovno pritiskanje gumba **<CAMERA>** isključuje kameru 360°.
- Za prebacivanje ekrana na strani vozača između prikaza sprijeda i prikaza unatrag koristite polugu mjenjača.
- Kada poluga mjenjača nije u položaju R (vožnja unatrag), a brzina vozila se povećava iznad približno 10 km/h (6 MPH), monitor se prebacuje sa ekrana kamere 360° na audio ili navigacijski ekran.

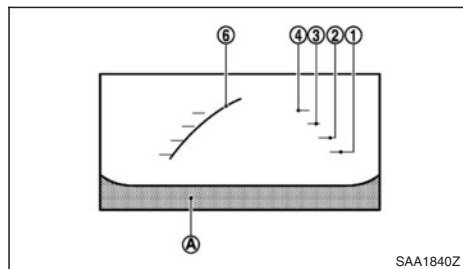
LINIJJE VODILICE



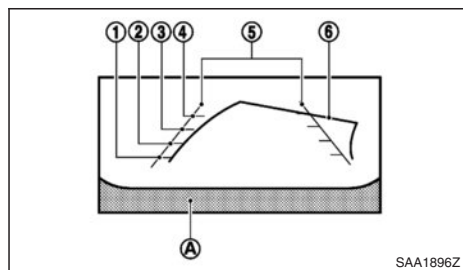
UPOZORENJE

- Liniju vodilice za udaljenost i liniju širine vozila treba koristiti samo kada je vozilo na popločnoj, ravnoj površini. Udaljenost koja se vidi na monitoru služi samo za orijentaciju i stvarne udaljenosti između vozila i prikazanih objekata se može razlikovati.
- Koristite prikazane linije i pogled iz ptičje perspektive samo kao orijentaciju. Na linije i pogled iz ptičje perspektive u velikoj mjeri utječu broj putnika u vozilu, razina goriva, položaj vozila, uvjeti na cesti i nagiba ceste.
- Ako se za zamjenu guma koriste različite veličine guma, linija procjenjenog smjera i pogled iz ptičje perspektive se ne prikazuju ispravno.
- Kada vozite na uzbrdici, objekti koji se vide na monitoru su dalji nego što to izgleda. Kada vozite nizbrdo, objekti koji se vide na monitoru su bliži nego što to izgleda. Koristite retrovizore ili sami pogledajte kako biste ispravno odredili udaljenosti do drugih objekata.

Linije za širinu vozila i procjenjeni smjer su šire u odnosu na stvarnu širinu i smjer.



Prikaz sprijeda



Prikaz unatrag

Prikaz sprijeda i prikaz unatrag

Linije vodilice koje označavaju širinu vozila i udaljenost do objekata u odnosu na liniju karoserije **A** prikazuju se na monitoru.

Linije vodilice za udaljenost:

Označava udaljenosti od vozila.

- Crvena crta ①: približno 0,5 m (1.5 ft)
- Žuta crta ②: približno 1 m (3 ft)

- Zelena crta ③: približno 2 m (7 ft)
- Zelena crta ④: približno 3 m (10 ft)

Linije vodilice za širinu vozila i linije za statički procijenjene smjerove ⑤:

Označava širinu vozila tijekom kretanja unatrag.

Linije za dinamički procijenjene smjerove ⑥:

Linije za dinamički procijenjene smjerove se prikazuju na monitoru kada se upravljač okrene. Linije smjerova se pomiču ovisno o tome koliko je upravljač okrenut i one se neće prikazivati sve dok je upravljač u neutralnom položaju.

Prikaz sprijeda se ne prikazuje kada je brzina vozila iznad 10 km/h (6 MPH).



UPOZORENJE

- Udaljenost između objekata koji se vide na prikazu unatrag razlikuje se od stvarne udaljenosti jer se koristi širokokutni objektiv. Objekti na prikazu unatrag se prikazuju vizualno suprotno u odnosu na prikazu unatrag i vanjske retrovizore.
- Na snijegom prekrivenoj ili skliskoj cesti može se pojaviti razlika između linija procijenjenog smjera i linije stvarnog smjera.
- Linije koje se prikazuju na prikazu unatrag pojavljuju se malo udesno zato što kamera za prikaz unatrag nije ugrađena na središtu na stražnjem djelu vozila.

NAPOMENA

Kada se na monitoru vidi prikaz sprijeda, a upravljač okrene za oko 90 stupnjeva ili manje iz neutralnog položaja, prikazuju se i desne i lijeve linije

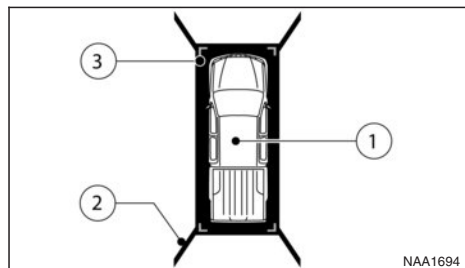
za procijenjene smjerove ⑥. Kada se upravljač okrene za oko 90 stupnjeva ili više linija se prikazuje samo sa suprotne strane od skretanja.

Prikaz iz ptičje perspektive



UPOZORENJE

- Objekti sa prikaza iz ptičje perspektive se pojavljuju brže nego stvarna udaljenost, zato što je prikaz iz ptičje perspektive pseudo prikaz koji se realizira kombinacijom prikaza iz kamere na vanjskim retrovizorima, sa prednjeg i stražnjeg dijela vozila.
- Visoki objekti, kao što su rubnik ili vozilo, mogu e vidjeti nepravilno ili se ne prikazuju na rubu prikaza.
- Objekti koji su iznad kamere se ne prikazuju.
- Prikaz iz ptičje perspektive se može vidjeti nepravilno kada se položaj kamere promijeni.
- Linija na zemlji se može vidjeti nepravilno i neće se vidjeti kao prava linija na rubu prikaza. Kako se linija udaljava od vozila dolazi do krivljenja.



Prikaz iz ptičje perspektive pokazuje prikaz vozila odozgo koji pomaže da se potvrdi položaj vozila i procijenjeni smjer ka mjestu za parkiranje.

Ikona vozila ① pokazuje položaj vozila.

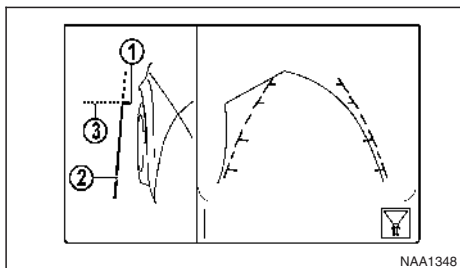
NAPOMENA

Veličina ikone vozila na prikazu iz ptičje perspektive može se malo razlikovati u odnosu na stvarno vozilo.

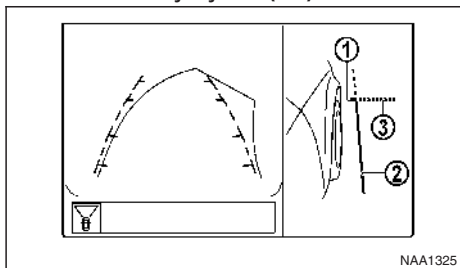
Na početku rada, kutne linije slijepih točki ② na sva četiri kuta ikone vozila trepere žuto oko 3 sekunde. Četiri kuta ③ vozila se prikazuju crveno.

NAPOMENA

- Površine koje kamera ne može da pokrije označene su crno.
- Kutne linije slijepe točke ② trepere (žuto) na sva četiri kuta ikone vozila kao podsjetnik da budete oprezni. Nije riječ ni o kakvom kvaru.



Bočni prikaz/prikaz sprijeda, modeli s upravljačem na lijevoj strani (LHD)



Bočni prikaz/prikaz sprijeda, modeli s upravljačem na lijevoj strani (LHD)

Bočni prikaz/prikaz sprijeda

*: Za modele s upravljačem na desnoj strani (RHD), raspored na zaslonu bit će suprotan.

Linije vodilice:
UPOZORENJE

Stvarna udaljenost do objekta može se razlikovati u odnosu na prikazanu udaljenost.

Linije vodilice koje ukazuju na širinu i na prijednji dio vozila se prikazuju na monitoru.

Linija za prijednji dio vozila ① označava prijednji dio vozila.

Linija za bočni dio vozila ② pokazuje širinu vozila uključujući vanjski retrovizor.

Ekstenzije ③ i prednje ① i bočne ② linije se prikazuju istočkanom zelenom crtom.

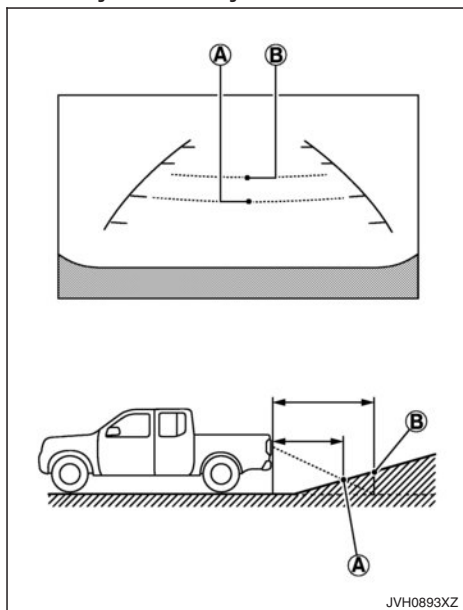
RAZLIKA IZMEĐU PREDVIĐENIH I STVARNIH UDALJENOSTI



UPOZORENJE

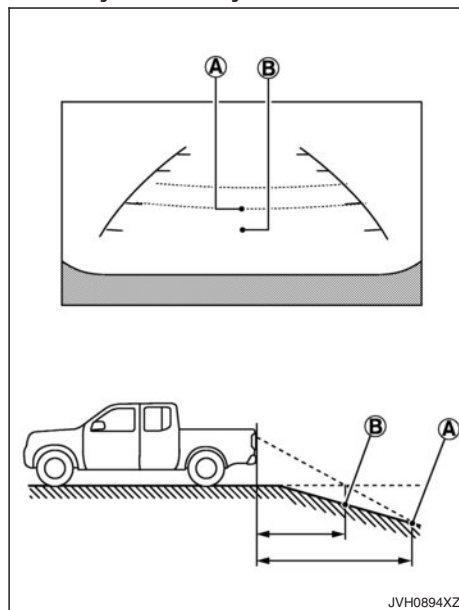
Linija vodilica i linija za širinu vozila na prikazu sprijeda i prikazu unatrag se trebaju koristiti kao orijentacija samo kada je vozilo na ravnoj, popločenoj površini. Udaljenost koja se vidi na monitoru služi samo za orijentaciju i stvarne udaljenosti između vozila i prikazanih objekata se može razlikovati.

Okretanje na strmoj uzbrdici



Kada pokrećete vozilo na uzbrdici, linije vodilice za udaljenost i linije vodilice za širinu vozila prikazane su bliže nego što je stvarne udaljenost. Na primjer, zaslon prikazuje 1 m (3 ft) do mjesta ①, ali stvarna udaljenost od 1 m (3 ft) na uzbrdici je mjesto ②. Imajte na umu da se svaki objekt na brdu na monitoru vidi dalje nego što jeste.

Okretanje na strmoj nizbrdici



Kada pokrećete vozilo na nizbrdici, linije vodilice za udaljenost i linije za širinu vozila prikazuju se dalje od stvarne udaljenosti. Na primjer, zaslon prikazuje 1 m (3 ft) do mjesta ①, ali stvarna udaljenost od 1 m (3 ft) na uzbrdici je mjesto ②. Imajte na umu da se svaki predmet na uzbrdici na zaslonu prikazuje bliže nego što to zaista jeste.

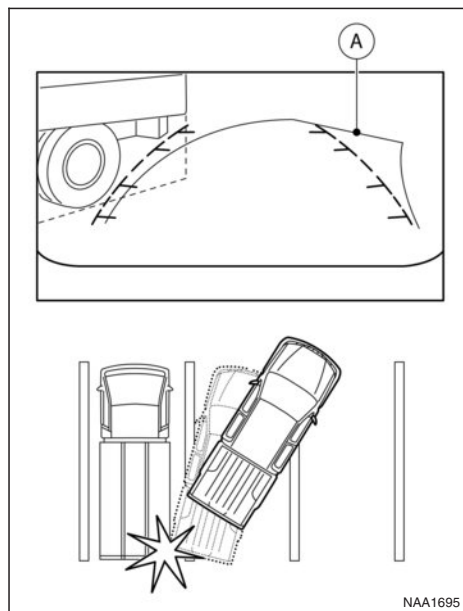
Vožnja unatrag u blizini isturenog predmeta

Dinamički procjenjeni smjerovi ① mogu pokazati da vozilo ne dodiruje objekt. Međutim, vozilo može udariti u objekt ako skrene sa stvarnog smjera kretanja.

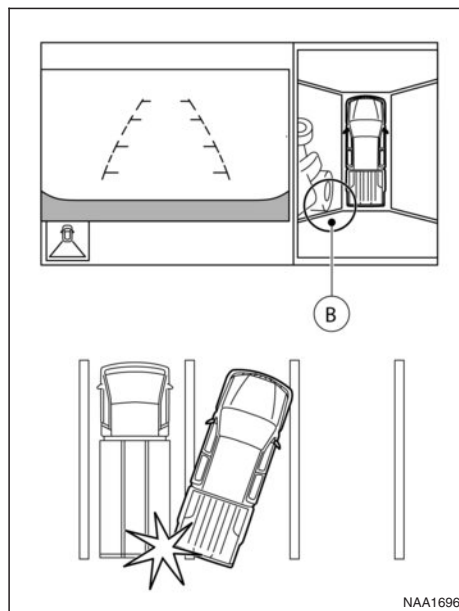


UPOZORENJE

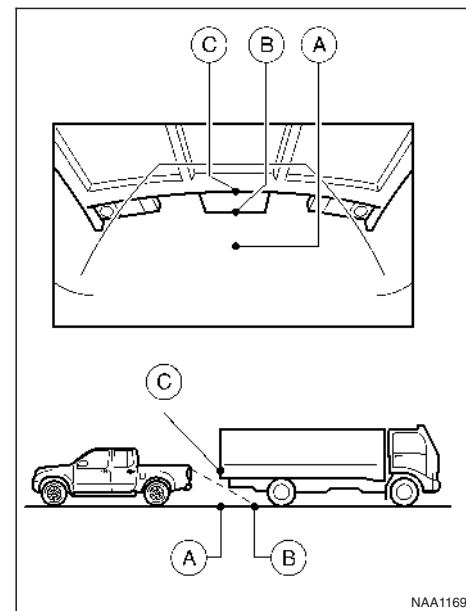
Udaljenost koja se vidi na monitoru služi samo za orijentaciju i stvarne udaljenosti između vozila i prikazanih objekata se može razlikovati.



Procijenjeni smjerovi (A) ne dodiruju objekt na prikazu. Međutim, vozilo može udariti u objekt ako skrene sa stvarnog smjera kretanja.



Na monitoru može postojati mala vidljiva udaljenost između vozila i objekta na prikazu iz ptičje perspektive (B).



Približavanje projektiranom objektu

Položaj © se prikazuje dalje nego položaj © na zaslonu. Međutim, položaj © je zapravo na istoj udaljenosti kao položaj ©. Vozilo može udariti objekt dok se kreće naprijed ka položaju © ako objekt sprječava stvarni smjer kretanja.

KAKO PRILAGODITI PRIKAZ NA ZASLONU

Za prilagođavanje svjetline prikaza kamere 360°, koristite postavke iz zasebne knjižice uputstava za zaslon osjetljiv na dodir za navigaciju.

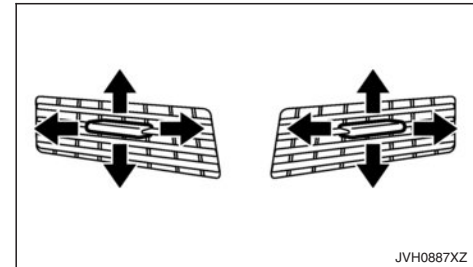
Nemojte prilagođavati postavke dok se vozilo kreće. Provjerite jeste li čvrsto podigli ručnu kočnicu.

SAVJETI ZA RAD

- Ekran koji se prikazuje na kameri 360° se automatski vraća na prethodni ekran 3 minuta nakon što se gumb **<CAMERA>** (KAMERA) pritisne, dok je poluga mjenjača u nekom drugom položaju a ne u položaju R (vožnja unatrag).
- Kada se prikaz promijeni, slike prikaza na zaslonu mogu se prikazivati sa malim odlaganjem.
- Kada je temperatura vrlo visoka ili niska, zaslon možda neće jasno prikazivati objekte. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Ako je snažno svjetlo usmjereno pravo na kameru, objekti se možda neće jasno prikazati. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Zaslon može treperiti pod fluorescentnim svjetlom. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Boje objekta na prikazu kamere 360° mogu se malo razlikovati u odnosu na stvarne boje objekta. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Objekti na monitoru možda nisu jasni, a i boja objekta se može razlikovati u mračnom okruženju. Nije riječ ni o kakvom kvaru.
- Moguća je razlika u ošttrini između prikaza iz priče perspektive kod svake kamere.

- Ako se prljavština, kiša ili snijeg zalijepe na kameri, kamera 360° možda neće jasno prikazivati objekte. Očistite kameru.
- Nemojte koristiti alkohol, benzin ili razrjeđivač za čišćenje kamere. To će prouzročiti promjenu boje. Kako biste očistili kameru, uzmite krpu koja je bila natopljena razrijeđenim sredstvom za čišćenje i obrišite, a potom obrišite suhom krpom.
- Nemojte oštetiti kameru jer to može negativno utjecati na zaslon monitora.
- Nemojte koristiti vosak na lećama kamere. Obrišite vosak čistom krpom koja je bila natopljena blagim deterdžentom razblaženim vodom.

SREDIŠNJI OTVORI



Prilagodite smjer protoka zraka u otvorima za zrak pomicanjem središnjeg gumba (gore/dolje, lijevo/desno) dok ne dostignete željeni položaj.

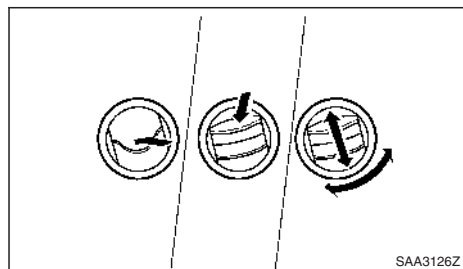


: Ovaj simbol označava da su otvori za zrak zatvoreni. Pomicanje regulatora u tom smjeru će otvoriti otvore za zrak.



: Ovaj simbol označava da su otvori za zrak otvoreni. Pomicanje regulatora u tom smjeru će otvoriti otvore za zrak.

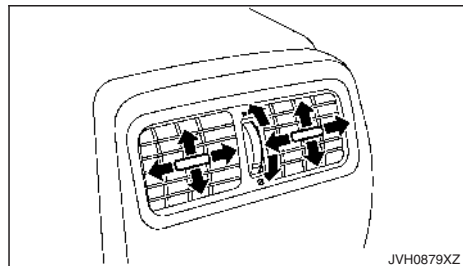
BOČNI OTVORI



Prilagodite smjer protoka zraka u otvorima za zrak njihovim otvaranjem, zatvaranjem ili okretanjem.

Bočni otvori za zrak se mogu koristiti za bočni odmagljivač.

STRAŽNJI OTVORI (ako su ugrađeni)



Otvorite/zatvorite otvore za zrak pomicanjem regulatora u bilo kojem smjeru.



Ovaj simbol označava da su otvori za zrak zatvoreni. Pomicanje regulatora u tom smjeru će otvoriti otvore za zrak.



Ovaj simbol označava da su otvori za zrak otvoreni. Pomicanje regulatora u tom smjeru će otvoriti otvore za zrak.

Prilagodite smjer protoka zraka u otvorima za zrak pomicanjem središnjeg gumba (gore/dolje, lijevo/desno) dok ne dostignete željeni položaj.



UPOZORENJE

- Grijач i klima uređaj funkcionira samo dok motor radi.
- Nikada ne ostavljajte djecu ili odrasle osobe u vozilu bez nadzora ako oni u normalnim okolnostima trebaju pomoć drugih osoba. Ne ostavljajte ni kućne ljubimce same u vozilu. Oni bi nesvjesno mogli aktivirati prekidače ili kontrole ili pokrenuti vozilo i nehotice sudjelovati u ozbiljnoj nesreći i ozlijediti se. Tijekom vrućih ljetnih dana temperatura u zatvorenom vozilu može brzo porasti dovoljno visoko da prouzroči ozbiljne ili fatalne ozljede ljudima ili životinjama.
- Ne koristite mod recirkulacije predugo jer zrak unutar kabine može postati ustajao, a prozori se mogu zamagliti.
- Nemojte prilagođavati kontrole grijачa i klima uređaja tijekom vožnje kako biste ostali potpuno usredotočeni na vožnju.

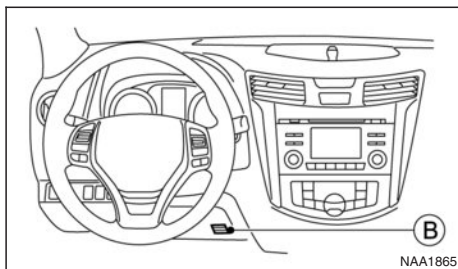
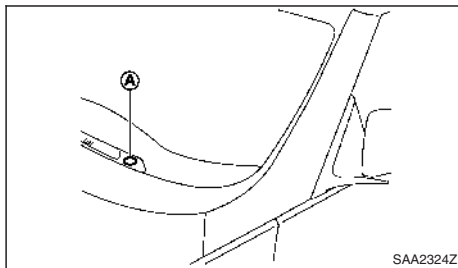
Grijач i klima uređaj funkcionira dok motor radi. Puhalo zraka će raditi čak i ako je motor isključen, a ručni prekidač paljenja je postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO).

NAPOMENA

- Dok klima uređaj radi (ako je vozilo opremljeno istim), nastaje kondenzacija koja se na siguran način odvodi ispod vašeg vozila. Stoga je normalno da na podu uočite tragove vode.

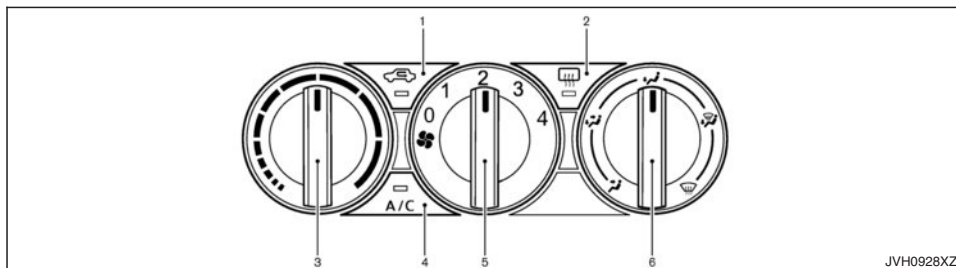
- Mirisi unutar i izvan vozila se mogu nakupiti u jedinici klima uređaja. Miris može ući u putničku kabinu kroz otvore za zrak.
- Pri parkiranju, podesite regulaciju grijača i klima uređaja tako da isključe recirkulaciju zraka kako bi u putničku kabinu mogao ulaziti svjež zrak. To bi moglo pomoći u suzbijanju neugodnih mirisa unutar vozila.

SAVJETI ZA RAD (modeli sa automatskim klima uređajem)



Senzori (A) i (B), postavljeni na ploči s instrumentima, pomažu u održavanju konstantne temperature. Ne stavljajte ništa na ili oko senzora.

Kada su temperatura rashladne tekućine za motor i vanjska temperatura zraka niske, protok zraka iz otvora iz kojih zrak puše u noge možda neće raditi. Međutim, nije riječ ni o kakvom kvaru. Nakon što se temperatura rashladne tekućine zagrije, protok zraka iz otvora iz kojih zrak puše u noge će raditi normalno.



RUČNI KLIMA UREĐAJ I GRIJAČ (tip A)

1. Gumb za recirkulaciju zraka
2. Gumb za stražnji odmagljivač (pogledajte "Prekidač odmagljivača (ako je ugrađen)" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku (ako je ugrađen))
3. Kotačić za regulaciju temperature
4. Gumb za **A/C** (klima uređaj)
5. Kotačić za regulaciju brzine ventilatora
6. Kotačić za reguliranje protoka zraka

Regulacije

Uključivanje/isključivanje sustava:

Za uključivanje sustava, okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora iz položaja <0>. Okrenite kotačić brojača u smjeru kazaljke na satu do položaja <0> da isključite sustav.

Regulacija brzine ventilatora:

Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu ventilatora.

Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu kako biste smanjili brzinu ventilatora.

Regulacija temperature:

Okrenite kotačić za regulaciju temperature za prilagođavanje željene temperature. Okrenite kotačić između srednjeg i desnog položaja za odabir velike temperature. Okrenite kotačić između srednjeg i lijevog položaja za odabir male temperature.

Regulacija protoka zraka:

Ovaj kotačić vam omogućuje da odaberete otvore za protok zraka.

	—	Zrak puše iz središnjih i bočnih mlaznica za zrak.
	—	Zrak puše iz središnjih i bočnih otvora za zrak i otvora iz kojih zrak puše u noge.
	—	Zrak uglavnom puše iz otvora iz kojih zrak puše u noge.
	—	Zrak puše iz otvora odmagljivača i onih iz kojih zrak puše u noge.
	—	Zrak uglavnom puše iz otvora odmagljivača.

Cirkulacija vanjskog zraka:

Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se isključiti.) Protok zraka se izvana uvlači u vozilo.

Izaberite mod recirkulacije vanjskog zraka za normalno grijanje ili rad klima uređaja.

Recirkulacija zraka:

Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će svijetliti.)

Protok zraka se recirkulira unutar vozila.

Rad A/C (klima uređaja):

Pritisnite gumb za **A/C** da biste uključili ili isključili klima uređaj. Kada je klima uređaj uključen, svjetlosni indikator za **A/C** svijetli na gumbu.

Rad grijača

Grijanje:

Ovaj mod se koristi za usmjeravanje zagrijanog zraka iz otvora iz kojih zrak puše u noge.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka  za normalno grijanje. (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

Prozračivanje:

Ovaj mod usmjerava vanjski zrak iz bočnih i srednjih mlaznica.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.

Odmrzavanje i odmagljivanje:

Ovaj mod usmjerava zrak u otvore odmagljivača radi odmrzavanja/odmagljivanja prozora.

1. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
2. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)

3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.

4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

- Za brzo uklanjanje mraza s vjetrobranskog stakla, okrenite kotačić za regulaciju temperature i kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u maksimalni položaj.
- Ako je teško odmagliti vjetrobransko staklo, okrenite gumb za **A/C** na uključeno.

Grijanje u dvije razine:

Ovaj mod usmjerava hladni zrak iz bočnih i središnjih mlaznica te topli zrak iz mlaznica koje pušu prema nogama putnika. Kada je kotačić za regulaciju temperature okrenut u maksimalno vrući ili hladni položaj, zrak između otvora i mlaznica iz kojih zrak puše u noge ima istu temperaturu.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.

Grijanje i odmagljivanje:

Ovaj mod grije unutrašnjost kabine i odmagljuje prozore.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)

2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .

3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora u željeni položaj.

4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u maksimalno vruć (desni) položaj.

Rad klima uređaja

Klima uređaj mora raditi otprilike 10 minuta najmanje jednom mjesečno. Time se sprječava oštećenje sustava klima uređaja zbog nedostatnog podmazivanja.

Hlađenje:

Ovaj mod se koristi za hlađenje i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora u željeni položaj.
4. Pritisnite gumb za uključivanje **A/C**. (**A/C** svjetlosni indikator će zasvijetliti.)
5. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i hladne (lijeve) vrijednosti.

Možda ćete iz ventilacijskih otvora uočiti maglicu koja nastaje u vrućim i vlažnim uvjetima zato što se zrak brzo hladi. Ona ne ukazuje ikakav kvar.

- Za brzo hlađenje kada je vanjska temperatura visoka pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se uključiti.) Ne zaboravite vratiti gumb za recirkulaciju zraka  da biste ga isključili za normalno hlađenje.

Grijanje uz funkciju odvlaživanja:

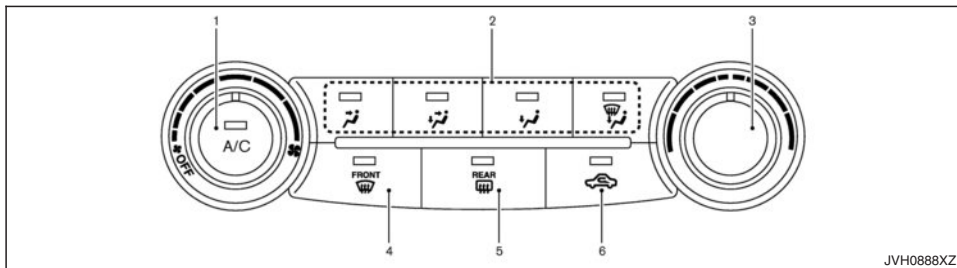
Ovaj mod se koristi za grijanje i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasisi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Pritisnite gumb za uključivanje **A/C**. (**A/C** svjetlosni indikator će zasvijetliti.)
5. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

Odmagljivanje uz funkciju odvlaživanja:

Ovaj mod se koristi za odmagljivanje prozora i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasisi.)
2. Okrenite kotačić za regulaciju protoka zraka u položaj .
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Pritisnite gumb za uključivanje **A/C**. (**A/C** svjetlosni indikator će zasvijetliti.)
5. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.



JVH0888XZ

RUČNI KLIMA UREĐAJ I GRIJAČ (tip B)

1. Gumb za **A/C**/kotačić za regulaciju brzine ventilatora .
2. Gumbi za regulaciju protoka zraka
3. Kotačić za regulaciju temperature
4. Gumb za prednji odmagljivač .
5. Gumb za stražnji odmagljivač  (pogledajte "Prekidač odmagljivača (ako je ugrađen)" u "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku (ako je ugrađen))
6. Gumb za recirkulaciju zraka .

Regulacije

Uključivanje/isključivanje sustava:

Za uključivanje sustava, okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  iz položaja **<OFF>** (**ISKLJUČENO**). Okrenite kotačić brojača u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu do položaja **<OFF>** (**ISKLJUČENO**) da isključite sustav.

Regulacija brzine ventilatora:

Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu ventilatora.

Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu kako biste smanjili brzinu ventilatora.

Prozračivanje:

Ovaj mod usmjerava vanjski zrak iz bočnih i srednjih mlaznica.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasisi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.

Regulacija temperature:

Okrenite kotačić za regulaciju temperature za prilagođavanje željene temperature. Okrenite kotačić između srednjeg i desnog položaja za odabir velike temperature. Okrenite kotačić između srednjeg i lijevog položaja za odabir male temperature.

Regulacija protoka zraka:

Pritisnite jedan od gumbova za regulaciju protoka zraka za odabir otvora za protok zraka.

	—	Zrak puše uglavnom iz središnjih i bočnih otvora za zrak.
	—	Zrak puše uglavnom iz središnjih i bočnih otvora za zrak i otvora iz kojih zrak puše u noge.
	—	Zrak puše uglavnom iz otvora iz kojih zrak puše u noge i djelomično iz odmagljivača.
	—	Zrak puše uglavnom iz odmagljivača i otvora iz kojih zrak puše u noge.

Cirkulacija vanjskog zraka:

Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se isključiti.) Protok zraka se izvana uvlači u vozilo.

Izaberite mod recirkulacije vanjskog zraka za normalno grijanje ili rad klima uređaja.

Recirkulacija zraka:

Pritisnite gumb za uključivanje recirkulacije zraka . (Svjetlosni indikator će svijetliti.)

Zrak će recirkulirati unutar vozila.

Rad A/C (klima uređaja):

Pritisnite gumb za A/C da biste uključili ili isključili klima uređaj. Kada je klima uređaj uključen, svjetlosni indikator za A/C svijetli na gumbu.

Rad grijača

Grijanje:

Ovaj mod se koristi za usmjeravanje zagrijanog zraka iz otvora iz kojih zrak puše u noge.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka  za normalno grijanje. (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

Odmrzavanje i odmagljivanje:

Ovaj mod usmjerava zrak u otvore odmagljivača radi odmrzavanja/odmagljivanja prozora.

1. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
2. Pritisnite gumb za prednji odmagljivač . (Uključuje se svjetlosni indikator na gumbu za prednji odmagljivač  i na gumbu za A/C.) Potom će se isključiti svjetlosni indikator za recirkulaciju zraka.
3. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

Za brzo uklanjanje mraza s vjetrobranskog stakla, okrenite kotačić za regulaciju temperature u položaj maksimalno vruć (desni) položaj, a kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u maksimalni položaj. Za najbolju učinkovitost grijanja u dvije razine, nemojte odabrati mod za recirkulaciju zraka. Za najbolju učinkovitost odmagljivanja, nemojte odabrati mod za recirkulaciju zraka.

Grijanje u dvije razine:

Ovaj mod usmjerava hladni zrak iz bočnih/središnjih otvora za zrak te topli zrak iz otvora iz kojih zrak puše u noge. (Kada je kotačić za regulaciju temperature okrenut u maksimalno vrući (desni) ili hladni (lijevi) položaj, temperature iz bočnih/središnjih otvora za vazduh i otvora za vazduh iz kojih zrak puše u noge će biti iste.)

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.

Grijanje i odmagljivanje:

Ovaj mod grije unutrašnjost kabine i odmagljuje prozore.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.

4. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u maksimalno vruć (desni) položaj.

Rad klima uređaja

Klima uređaj mora raditi otprilike 10 minuta najmanje jednom mjesečno. Time se sprječava oštećenje sustava klima uređaja zbog nedostatnog podmazivanja.

Hlađenje:

Ovaj mod se koristi za hlađenje i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Pritisnite gumb za **A/C**. (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
5. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i hladne (lijeve) vrijednosti.

Možda ćete iz ventilacijskih otvora uočiti maglicu koja nastaje u vrućim i vlažnim uvjetima zato što se zrak brzo hladi. Ona ne ukazuje ikakav kvar.

- Za brzo hlađenje kada je vanjska temperatura visoka pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se uključiti.) Ne zaboravite vratiti gumb za recirkulaciju zraka  da biste ga isključili za normalno hlađenje.

Grijanje uz funkciju odvlaživanja:

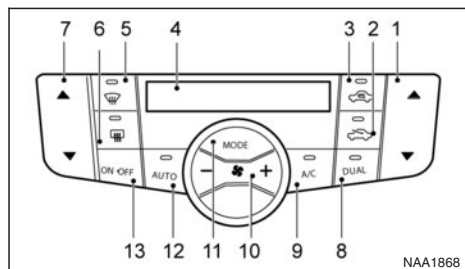
Ovaj mod se koristi za grijanje i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka . (Svjetlosni indikator će se ugasi.)
2. Pritisnite gumb . (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
3. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
4. Pritisnite gumb za **A/C**. (Svjetlosni indikator će se upaliti.)
5. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj između srednje i vruće (desne) vrijednosti.

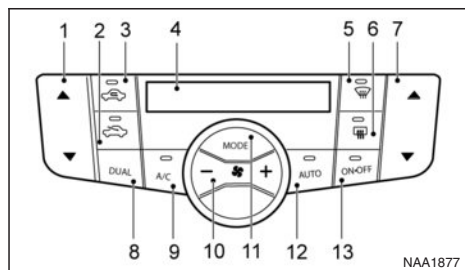
Odmagljivanje uz funkciju odvlaživanja:

Ovaj mod se koristi za odmagljivanje prozora i odvlaživanje zraka.

1. Pritisnite gumb za prednji odmagljivač . (Svjetlosni indikatori na gumbu prednjeg odmagljivača  i gumb **A/C** biće uključeni.) Potom će se svjetlosni indikator za recirkulaciju zraka isključiti.
2. Okrenite kotačić za regulaciju brzine ventilatora  u željeni položaj.
3. Okrenite kotačić za regulaciju temperature u željeni položaj.



Upravljač na lijevoj strani



Upravljač na desnoj strani

AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ

1. Gumbi za regulaciju temperature
2. Gumb za cirkulaciju vanjskog zraka
3. Gumb za recirkulaciju zraka
4. Prikazni zaslon
5. Gumb za prednji odmagljivač
6. Gumb za stražnji odmagljivač

(pogledajte "Prekidač odmagljivača (ako je ugrađen)" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.)

7. Gumbi za regulaciju temperature
8. Gumb <DUAL> (DVOJNO) (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE regulacije zone)
9. Gumb za **A/C** (klima uređaj)
10. Gumb za regulaciju brzine ventilatora
11. Gumb <MODE> (MOD)
12. Gumb <AUTO> (AUTOMATSKI)
13. Gumb <ON-OFF> (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE)

Automatski rad (AUTO)

Mod <AUTO> (AUTOMATSKI) se može koristiti tijekom cijele godine jer sustav automatski održava klima uređaj na konstantnoj temperaturi, kao i raspodjelu protoka zraka i brzinu ventilatora nakon ručnog podešavanja željene temperature.

Za uključivanje ili isključivanje grijača i klima uređaja pritisnite gumb <ON-OFF> (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE).

Hlađenje i grijanje uz funkciju odvlaživanja:

1. Pritisnite gumb <AUTO> (AUTOMATSKI) (svjetlosni indikator <AUTO> (AUTOMATSKI) će se upaliti).
2. Ako se svjetlosni indikator **A/C** ne upali, pritisnite gumb za **A/C** (svjetlosni indikator **A/C** će se upaliti).
3. Pritisnite gumb za regulaciju temperature (▲ i ▼) za podešavanje željene temperature.
 - Kada svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) nije upaljen, pritisnite gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će

se upaliti), što omogućuje korisniku da neovisno promijeni temperature na strani vozača i putnika pomoću odgovarajućih gumba za regulaciju temperature (▲ i ▼).

- Za otkazivanje posebnog podešavanja temperature, pritisnite gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će se ugasi) i podešavanje temperature na strani vozača će se primijeniti i na stranu vozača i na stranu putnika.
4. Pritisnite gumb za cirkulaciju vanjskog zraka ili gumb za recirkulaciju zraka (gumb sa svjetlosnim indikatorom svijetli) na otprilike 2 sekunde za prebacivanje na mod automatske kontrole dotoka zraka (svjetlosni indikator će dvaput zatreptati).

Možda ćete iz ventilacijskih otvora uočiti maglicu koja nastaje u vrućim i vlažnim uvjetima zato što se zrak brzo hladi. Ona ne ukazuje ikakav kvar.

Grijanje (A/C je isključen):

1. Pritisnite gumb <AUTO> (AUTOMATSKI) (svjetlosni indikator <AUTO> (AUTOMATSKI) će se upaliti).
2. Ako je svjetlosni indikator **A/C** upaljen, pritisnite gumb **A/C** (svjetlosni indikator **A/C** će se ugasi).
3. Pritisnite gumb za regulaciju temperature (▲ i ▼) za podešavanje željene temperature.
 - Kada svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) nije upaljen, pritisnite gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će se upaliti), što omogućuje korisniku da neovisno promijeni temperature na strani vozača i putnika pomoću odgovarajućih gumba za regulaciju temperature (▲ i ▼).

- Za otkazivanje posebnog podešavanja temperature, pritisnite gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će se ugasiti) i podešavanje temperature na strani vozača će se primjeniti i na stranu vozača i na stranu putnika.
- Nemojte postaviti temperaturu tako da ona bude niža od vanjske temperature zraka. To može uzrokovati da se temperatura ne može pravilno kontrolirati.
- Ako se prozori zamagle, koristite grijanje uz funkciju odvlaživanja umjesto funkcije za isključivanje grijanja A/C.

Odleđivanje/odmagljivanje uz funkciju odvlaživanja:

1. Pritisnite gumb za prednji odmagljivač  (svjetlosni indikator  će se upaliti).
 2. Pritisnite gumb za regulaciju temperature ( i ) za podešavanje željene temperature.
- Za brzo uklanjanje mraza s vanjske površine vjetrobranskog stakla, postavite regulaciju temperature i brzinu ventilatora na maksimalnu razinu.
 - Kada vjetrobransko staklo bude bistro, pritisnite gumb <AUTO> (AUTOMATSKI) za povratak na mod <AUTO> (AUTOMATSKI).
 - Kada je pritisnut gumb za prednji odmagljivač , klima uređaj će se automatski uključiti dektujući vanjsku temperaturu zraka za odmagljivanje vjetrobranskog stakla. Za najbolju učinkovitost odmagljivanja, nemojte odabrati mod za recirkulaciju zraka.

- Nemojte podešavati prenisu temperaturu kada je uključen mod za prednji odmagljivač (svjetlosni indikator  je upaljen), jer na taj način možete zamaglit vjetrobransko staklo.

Ručni rad

Ručni mod se može koristiti za kontrolu grijača i klima uređaja u skladu sa vašim željenim postavkama.

Regulacija brzine ventilatora:

Pritisnite gumb za regulaciju brzine ventilatora  (strana + ili strana -) za ručnu kontrolu brzine ventilatora.

Regulacija protoka zraka:

Pritisnite gumb <MODE> (MOD) za odabir željenog moda:

 _	Zrak puše iz središnjih i bočnih mlaznica za zrak.
 _	Zrak puše iz središnjih i bočnih mlaznica za zrak i otvora iz kojih zrak puše u noge.
 _	Zrak uglavnom puše iz otvora iz kojih zrak puše u noge
 _	Zrak puše iz otvora prednjeg odmagljivača i otvora iz kojih zrak puše u noge.

Regulacija temperature:

Pritisnite gumb za regulaciju temperature ( i ) za podešavanje željene temperature.

- Kada svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) nije upaljen, pritiskajte gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će se upaliti), što omogućuje korisniku da neovisno pro-

mjeni temperature na strani vozača i putnika pomoću odgovarajućih gumba za regulaciju temperature ( i ).

- Za otkazivanje posebnog podešavanja temperature, pritisnite gumb <DUAL> (DVOJNO) (svjetlosni indikator <DUAL> (DVOJNO) će se ugasiti) i podešavanje temperature na strani vozača će se primjeniti i na stranu vozača i na stranu putnika.

Cirkulacija vanjskog zraka:

Pritisnite gumb za cirkulaciju vanjskog zraka da bi se protok zraka se izvana uvlačio u vozilo. (Svjetlosni indikator  će svijetliti.)

Recirkulacija zraka:

Pritisnite gumb za recirkulaciju zraka  da bi protok zraka cirkulirao unutar vozila. (Svjetlosni indikator  će svijetliti.)

Kontrola automatskog dotoka zraka:

Pritisnite gumb za cirkulaciju vanjskog zraka  ili gumb za recirkulaciju zraka  (gumb sa svjetlosnim indikatorom svijetli) približno 2 sekunde. Svjetlosni indikator  ili  će zatreptati dvaput, a onda će dotok zraka automatski biti kontroliran. Kada se podjesi automatska kontrola, sustav se automatski mijenja između načina rada cirkulacije vanjskog zraka  i recirkulacije zraka  (svjetlosni indikator aktivnog načina rada će se upaliti).

Za uključivanje/isključivanje sustava

Za isključivanje grijača i klima uređaja, pritisnite gumb <ON-OFF> (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE).

SERVISIRANJE KLIMA UREĐAJA



UPOZORENJE

Klima uređaj sadrži rashladno sredstvo pod visokim tlakom. Da biste izbjegli osobne ozljede, svaki servis klima uređaja smije obavljati samo iskusni tehničar pomoću odgovarajuće opreme.

Klima uređaj u vašem vozilu puni se rashladnim sredstvom osmišljenim sukladno načelima očuvanja okoliša.



Ovo rashladno sredstvo neće oštetiti ozonski omotač zemlje. Međutim, rashladno sredstvo može u maloj razini pridonijeti globalnom zatopljenju.

Prilikom servisiranja klima uređaja vašeg vozila potrebna je posebna oprema za punjenje i sredstvo za podmazivanje. Primjena neprimjerenih rashladnih sredstava ili sredstava za podmazivanje mogu proizročiti ozbiljnu štetu cjelokupnom sustavu klima uređaja. (Pogledajte "Preporučene tekućine/sredstva za podmazivanje i količine" U "9. Tehničke informacije" odjeljku.)

Vaš ekološki sustav klima uređaja možete dati na popravak ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Filter za klima uređaj

Sustav klima uređaja opremljen je filtrom klima uređaja koji skuplja i neutralizira nečistoću, pelud, prašinu, itd. Da bi klima uređaj učinkovito zagrijavao, odmagljivao i provjetravao, zamijenite filter sukladno s određenim intervalima održavanja navedenim

u posebnoj knjižici o održavanju. Za zamjenu filtra kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Filter treba zamijeniti ako protok zraka značajno opadne ili ako se prozori lako zamagle tijekom rada grijača ili klima uređaja.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI U RADU AUDIO SUSTAVA



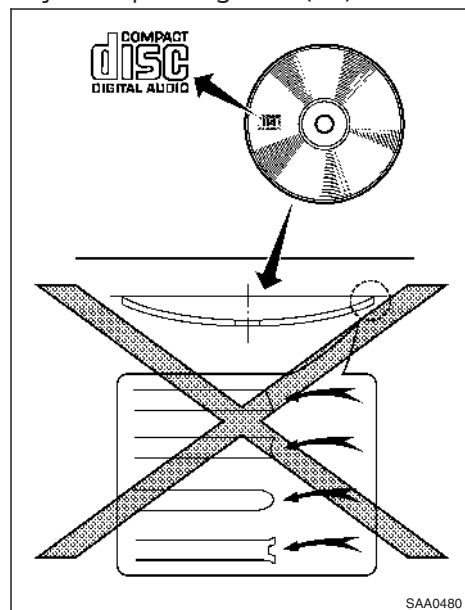
UPOZORENJE

Nemojte prilagođavati audio sustav za vrijeme vožnje kako biste ostali sasvim usredotočeni na vožnju.

Radio

- Na prijem radio signala utječe jačina signala radio stanice, udaljenost od radio odašiljača, zgrade, mostovi, planine i ostali vanjski utjecaji. Povremene promjene u kvaliteti prijema obično su uzrokovane vanjskim utjecajima.
- Korištenje mobilnog telefona u vozilu ili njegovoj blizini može utjecati na kvalitetu prijema radio signala.

Plejer kompaktnog diska (CD)



- Tijekom hladnog vremena ili kišnih dana, plejer se može pokvariti zbog vlage. Ako se to dogodi, izvadite CD iz CD plejera i uklonite s njega vlagu ili u potpunosti prozračite plejer.
- Plejer može preskakati za vrijeme vožnje na grubim cestama.

- Ponekad se može dogoditi da CD plejer ne može funkcionirati ako je temperatura u odjeljku iznimno visoka. Spustite temperaturu prije uporabe.
- Ne izlažite CD izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- CD-i loše kvalitete, ili oni koji su prljavi, izgrebani, puni otisaka prstiju ili s rupicama možda neće raditi ispravno.
- Sljedeći CD-i možda neće raditi ispravno.
 - Kompaktni diskovi za upravljanje kopiranjem (CCCD)
 - Kompaktni diskovi za snimanje (CD-R)
 - Kompaktni diskovi s mogućnošću presnimavanja (CD-RW)
- Nemojte koristiti sljedeće CD-e jer mogu uzrokovati kvar CD plejera.
 - 8 cm (3,1 in) diskovi
 - CD-i koji nisu okrugli
 - CD-i s papirnatom naljepnicom
 - CD-i koji su iskrivljeni, izgrebani ili imaju neobične rubove.
- Ovaj audio sustav može reproducirati samo prethodno snimljene CDe. On ne može snimati ili pržiti CDe.

Priključak USB (Universal Serial Bus)



UPOZORENJE

Nemojte priključivati, isključivati ili rukovati USB uređajem tijekom vožnje. To može ometati vožnju. Ukoliko ste ometeni na ovaj način, možete izgubiti kontrolu nad vozilom te uzrokovati nesreću ili ozbiljnu ozljedu.

UPOZORENJE

- Nemojte na silu gurati USB uređaj u USB priključak. Umetanje USB uređaja u kosom položaju ili naopako u priključak može oštetiti priključak. Provjerite je li USB uređaj pravilno spojen s USB priključkom.
- Ne hvatajte poklopac USB priključka (ako postoji) pri povlačenju USB uređaja iz priključka. To bi moglo oštetiti priključak i poklopac.
- Ne ostavljajte USB kabel na mjestu na kojemu ga se može slučajno izvući. Izvlačenje kabela može oštetiti priključak.

Vozilo nije opremljeno USB uređajem. USB uređaje treba kupiti odvojeno prema potrebi.

Ovaj sustav nije moguće koristiti za formatiranje USB uređaja. Za formatiranje USB uređaja koristite osobno računalo.

U nekim područjima USB uređaj za prednja sjedala reproducira samo zvuk bez slike zbog regulatornih razloga, čak i kada je vozilo parkirano.

Ovaj sustav podržava razne USB memorijske uređaje, USB tvrde diskove i iPod plejere. Ovaj sustav možda neće podržati neke USB uređaje.

- USB uređaji podijeljeni na particije ne mogu ispravno reproducirati sadržaj.
- Neki znakovi koji se koriste u drugim jezicima (kineski, japanski i sl.) možda neće biti ispravno prikazani na zaslonu. Preporuča se uporaba znakovna engleskog jezika s USB uređajem.

Opcije upute za uporabu USB uređaja:

Pročitajte knjižicu uputstva o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.

Napomene za uporabu iPod-a:

iPod je zaštitni znak tvrtke Apple Inc. registriran u SAD-u i drugim zemljama.

- Nepravilno priključivanje iPod-a može uzrokovati treperenje kvačice (treperenje). Uvijek provjerite je li iPod ispravno spojen.
- iPod nano (1. generacija) može ostati u načinu rada brzog premotavanja naprijed ili unatrag ako je uređaj spojen tijekom rada funkcije prilagođavanja traženja. U tom slučaju, ručno resetirajte iPod.
- iPod nano (2. generacija) će nastaviti brzo premotavati naprijed ili unatrag, ako je uređaj isključen tijekom rada funkcije prilagođavanja traženja.
- Ako pri korištenju iPod nano uređaja (2. generacije) mijenjate mod reprodukcije, prikazuje se odabir pogrešne naslovne pjesme.
- Audio knjige se možda neće reproducirati po istom redoslijedu kako se pojavljuju na iPodu.
- Velike video datoteke izazivaju sporo reagiranje iPod-a. Središnji zaslon vozila može trenutno potamniti, ali će se ubrzo popraviti.

- Ako iPod automatski odabere velike video datoteke dok radi u načinu rada za miješanje (shuffle), središnji zaslon vozila bi mogao trenutno potamniti, ali će se ubrzo popraviti.

Bluetooth® audio plejer (ako je ugrađen)

- Neki Bluetooth® audio uređaji ne smiju se koristiti s ovim sustavom. Za detaljnije informacije o Bluetooth® audio uređajima koji su dostupni za uporabu s ovim sustavom, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.
- Prije korištenja Bluetooth® audio sustava potrebno je obaviti početni proces registracije audio uređaja.
- Rad Bluetooth® audio sustava može se razlikovati ovisno o spojenom audio uređaju. Potvrdite postupak operacije prije uporabe.
- Reprodukcijska Bluetooth® audio će biti zaustavljena pod sljedećim uvjetima. Reprodukcijska će se nastaviti nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti.
 - dok koristite hands-free telefon
 - dok provjeravate vezu s mobitelom
- Antena za Bluetooth® komunikaciju unutar vozila je ugrađena u sustav. Ne stavljajte Bluetooth® audio uređaj u prostor okružen metalom, daleko od sustava ili u uski prostor gdje je uređaj u bliskom kontaktu s tijelom ili sjedištem. U suprotnom može doći do propadanja zvuka ili smetnje u vezi.
- Baterija uređaja se može isprazniti brže nego obično dok je Bluetooth® audio uređaj spojen putem Bluetooth® bežične veze.

- Ovaj sustav je kompatibilan s profilom Bluetooth® AV (A2DP i AVRCP).



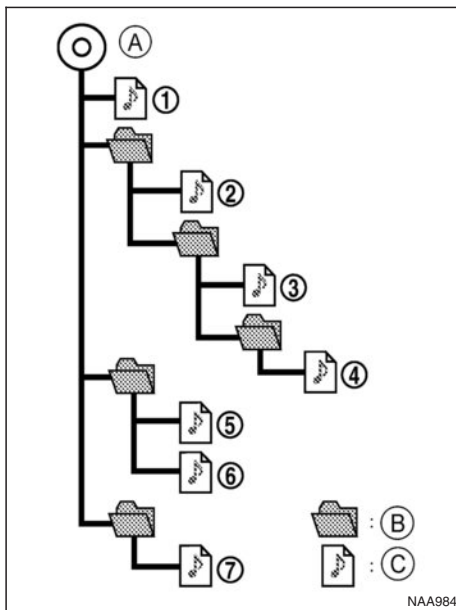
Bluetooth® je zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., i licencom za Visteon Corporation i Robert Bosch GmbH.

Kompaktni disk (CD)/USB uređaj sa MP3/WMA/AAC (ako je ugrađen)

Uvjeti:

- MP3 — MP3 je skraćenica za Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 je najpoznatiji komprimirani digitalni audio format. Ovaj format omogućuje zvuk vrlo blizak "CD kvaliteti" zvuka, vrlo male veličine u usporedbi s običnim audio datotekama. MP3 konverzija audio zapisa s CD-a može smanjiti veličinu datoteke u omjeru oko 10:1 (uzorkovanje: 44,1 kHz, brzina prijenosa: 128 kbps) s gotovo nikakvim primjetnim gubitkom kvalitete. MP3 kompresija uklanja suvišne i nevažne dijelove zvučnog signala koje ljudsko uho ne čuje.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) je komprimirani audio format kreiran od strane Microsofta kao alternativa MP3-u. WMA codec nudi veću kompresiju datoteke od MP3 codeca, omogućujući pohranu većeg broja digitalnih audio zapisa u istoj količini prostora u odnosu na MP3-je iste razine kvalitete.
- AAC (ako je ugrađen) — Advanced Audio Coding (AAC) je komprimirani audio format. AAC nudi veću kompresiju datoteke nego MP3 i omogućuje izradu muzičke datoteke i njenu pohranu iste razine kvalitete kao i MP3.

- **Bit rate** - Brzina prijenosa označava broj bitova u sekundi koje koriste digitalne glazbene datoteke. Veličina i kvaliteta zvuka komprimirane digitalne audio datoteke je određena brzinom prijenosa koja se koristi pri kodiranju datoteka.
 - **Frekvencija uzorkovanja** - Frekvencija uzorkovanja je brzina pri kojoj se uzorci signala konvertiraju iz analognog u digitalni signal (A/D konverzija) u sekundi vremena.
 - **Multisession** - Multisession je jedna od metoda za pisanje podataka na medije. Pisanje podataka na medije samo jedan put se naziva jedna sesija, a pisanje više puta se zove multisession.
 - **ID3/WMA Tag** — oznaka ID3/WMA je dio kodirane MP3 ili WMA datoteke koja sadrži informacije o digitalnoj glazbenoj datoteci kao što je naslov pjesme, izvođača, naslov albuma, brzina kodiranja, trajanje zvučnog zapisa itd. Podaci o ID3 tagu se prikazuju na Album/Izvođač/Naslov pjesme na zaslonu.
- * Windows® i Windows Media® su registrirani zaštitni znakovi i/ili zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.



- Imena mapa koje ne sadrže MP3/WMA datoteke nisu prikazana na zaslonu.
- Ako je datoteka u gornjoj razini diska, prikazuje se FOLDER (MAPA).
- Redoslijed reprodukcije podrazumijeva redoslijed prema kojemu su datoteke napisane pomoću softvera za pisanje, pa se može desiti da se datoteke ne reproduciraju prema željenom redoslijedu.

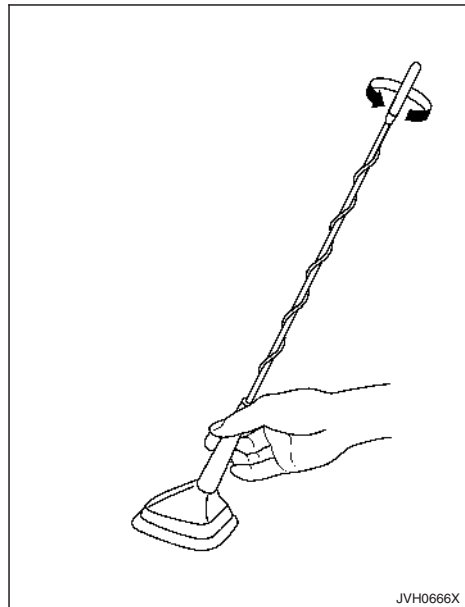
- Ⓐ Temeljna mapa
Ⓑ Mapa
Ⓒ MP3/WMA

Redoslijed reprodukcije:

Redoslijed reprodukcije glazbe s CD-a pomoću MP3/WMA/AAC (ako je ugrađen) prikazan je kao na slici gore.

ANTENA

Krovna antena



Antena se može ukloniti ako je potrebno.

Držite donji dio antene i uklonite je okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

Da bi postavili antenu, okrećite je u smjeru kretanja kazaljke na satu i zategnite je.

UPOZORENJE

Da bi izbjegli oštećenje ili deformiranje antene, uvjerite se da ste uklonili antenu u sljedećim uvjetima.

- Vozilo ulazi u automatsku autopraonicu.
- Vozilo ulazi u garažu s niskim stropom.
- Vozilo je prekriveno zaštitnom navlakom za automobile.

Priključak USB (Universal Serial Bus)



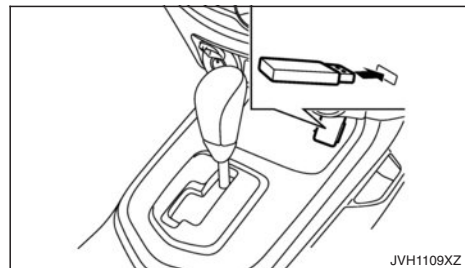
UPOZORENJE

Nemojte priključivati, isključivati ili rukovati USB uređajem tijekom vožnje. To može ometati vožnju. Ukoliko ste ometeni na ovaj način, možete izgubiti kontrolu nad vozilom te uzrokovati nesreću ili ozbiljnu ozljedu.

UPOZORENJE

- Nemojte na silu gurati USB uređaj u USB priključak. Umetanje USB uređaja u kosom položaju ili naopako u priključak može oštetiti priključak. Provjerite je li USB uređaj pravilno spojen s USB priključkom.
- Ne hvatajte poklopac USB priključka (ako postoji) pri povlačenju USB uređaja iz priključka. To bi moglo oštetiti priključak i poklopac.
- Ne ostavljajte USB kabel na mjestu na kojemu ga se može slučajno izvući. Izvlačenje kabela može oštetiti priključak.

Pročitajte knjižicu uputstava o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.



USB priključak se nalazi na donjoj strani ploče s instrumentima. Umetnite USB uređaje ili iPod konektore u ovaj priključak.

AUX (pomoćna) ULAZNA UTIČNICA



Ulazna utičnica za AUX nalazi se na donjem dijelu ploče s instrumentima. Kompatibilni audio uređaji, kao što su neki MP3 plejeri, mogu biti povezani na sustav preko AUX ulazne utičnice.

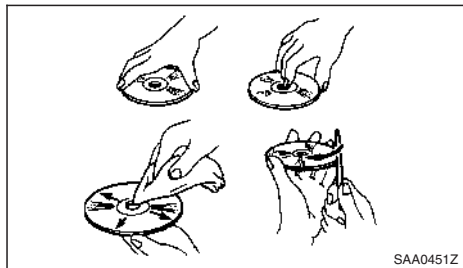
Prije povezivanja uređaja na utičnicu, isključite napajanje prijenosnog uređaja.

Dok je kompatibilni uređaj spojen na utičnicu, pritisnite više puta na odgovarajući gumb (ovisi o audio sustavu) sve dok zaslon ne pređe na AUX način rada.

RENAULT izričito preporučuje uporabu kabela s mini stereo priključkom kada spajate muzički uređaj na audio sustav. Glazba se možda neće ispravno reproducirati kada se koristi mono kabel.

ZAŠTITA I ČIŠĆENJE CD/USB MEMORIJE

CD



- Rukujte diskom držeći ga za rubove. Nikada ne dodirujte površinu diska. Ne savijajte disk.
- Uvijek stavite diskove u kutiju za pohranu kada se ne koriste.
- Kako biste očistili disk, obrišite površinu od središta prema vanjskim rubovima čistom, mekom krpicom. Ne brišite disk kružnim pokretima.

Ne koristite klasično sredstvo za čišćenje zapisa ili alkohol namijenjen za industrijsku uporabu.

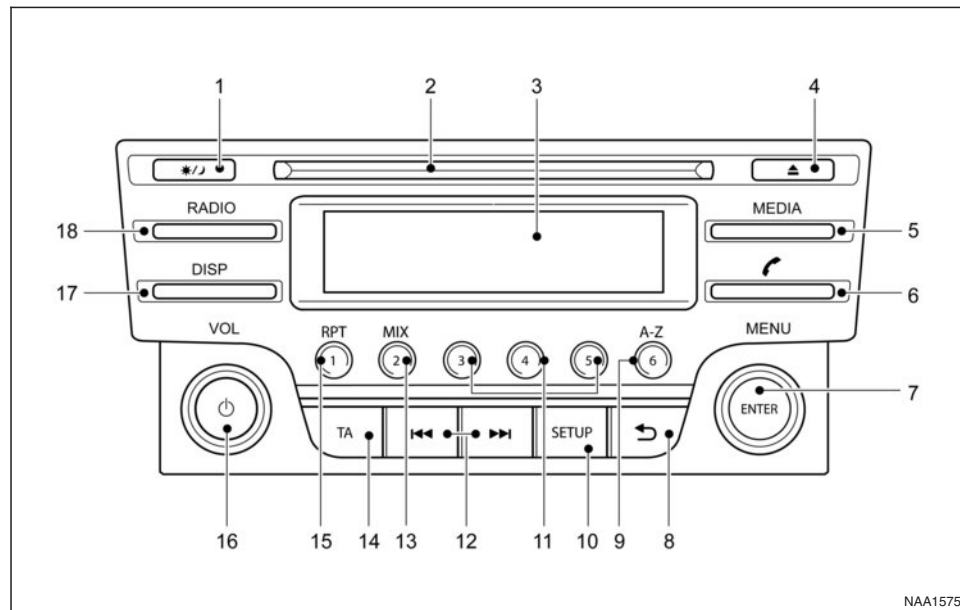
- Novi disk može biti oštar na unutarnjim i vanjskim rubovima. Uklonite hrapave rubove trljanjem sa strane unutarnjih i vanjskih rubova nailiverom ili olovkom kao što je prikazano na slici.

USB memorija

- Nemojte stavljati teške predmete na USB memoriju.
- Nemojte pohranjivati USB memoriju na vrlo vlažnim mjestima.
- Nemojte izlagati USB memoriju izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte izliti bilo kakve tekućine na USB memoriju.

Detaljnije informacije potražite u Knjižici uputstava o USB memoriji.

FM-AM RADIO S PLEJEROM KOMPAKTNIH DISKOVA (CD) (tip A)



1. Gumb (Day/Night) (Dan/Noć)
(Gumb za prilagođavanje svjetline zaslona (za dnevni/noćni način rada) Okrenite gumb MENU (IZBORNIK) da prilagodite svjetlinu zaslona

Razina osvjetljenja svjetline je povezana sa prekidačem prednjeg reflektorskog svjetla. Kada su prednja reflektorska svjetla u položaju "ON", svjetlina se automatski zatamnjuje.

Pritisnite gumb za izmjenjivanje razine osvjetljenja svjetline između dnevnog i noćnog režima postavke neovisno o statusu svjetla.

2. Utor za CD
3. Zaslona
4. Gumb CD EJECT (Izbacivanje CD-a)
5. Gumb MEDIA(MEDIJI)

Za prebacivanje između audio izvora (CD, USB, AUX, BT Audio) (ako je povezan)

6. Telefonski gumb
7. Radio mod: kotačić za TUNE (PODEŠAVANJE)
Mod audio jedinice: kotačić MENU (IZBORNIK)
Gumb za potvrdu (ENTER) (UNESI)
8. Gumb za povratak
9. Radio mod: Gumb za podešene radio-stanice
USB/MP3 CD/iPod ili Phone mod: gumb za brzo traženje
10. Gumb za POSTAVLJANJE (SETUP)
11. Radio mod: Unaprijed dodijeljeni gumbi
12. Gumb za brzo premotavanje naprijed (Cue)/ naredni zapis i za brzo premotavanje unatrag (Rewind)/prethodni zapis
13. Radio mod: gumb za podešene radio-stanice
CD/iPod/USB/Bluetooth audio mod: gumb za MIX (MJEŠOVITO)
14. Gumb za prometne obavijesti (TA)
15. Radio mod: gumb za podešene radio-stanice
CD/iPod/USB/Bluetooth audio mod: gumb za ponavljanje (RPT)
16. ON-OFF gumb/gumb za kontrolu glasnoće
17. Gumb DISP (Prikaz)
pruža informacije na ekranu kada su dostupne (glazbene oznake, RDS itd.)
18. RADIO gumb

GLAVNI RAD AUDIO JEDINICE

Audio uređaj radi kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON ili ACC.



Gumb za ON (Uključivanje)/OFF (Isključivanje)

Pritisnite gumb za uključivanje audio uređaja. Ako je audio uređaj isključen pomoću ručnog prekidača paljenja, na isti ga način možete i uključiti. Izvor koji je bio u funkciji reprodukcije neposredno prije isključenja jedinice će nastaviti s reprodukcijom, a glasnoća će se postaviti na prethodnu razinu.

Audio jedinicu možete isključiti pritiskom na ili okretanjem ručnog prekidača paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČANO).



Kontrola razine glasnoće (VOL)

Okrenite biranje <VOL> u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu za prilagođavanje razine glasnoće.

Audio uređaj je opremljen funkcijom za kontroliranje glasnoće sukladno brzini vozila, a to znači da audio jedinica automatski prilagođava glasnoću u odnosu na brzinu vozila. Za pojedinosti pogledajte "Izbornik [Speed volume] (Glasnoća prema brzini)" kasnije u ovom odjeljku.

RAD RADIJA

Kada pritisnete gumb (power ON/OFF), audio jedinica će se uključiti i aktivirati zadnju radio stanicu, ukoliko ste audio jedinicu prethodno isključili u radio modu.

Radio može primati više vrsta audio prijenosa:

- FM
- DAB (emitiranje digitalnih audio signala) označeno kao DR (ako je ugrađen)
- AM

Gumbi za odabir radio pojasa

Pritisnite gumb <RADIO> (RADIO) za promjenu izvora audio prijenosa kako slijedi:

FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1

Pritiskom gumba <RADIO>, radio se vraća na zadnju primljenu radio-stanicu. Ako se zvuk već reprodukira preko jednog od sljedećih ulaznih signala (iPod, Bluetooth, CD, USB, AUX-in) pritiskanjem gumba <RADIO> isključuje se način rada reprodukcije izvora i odabira se posljednja primljena radio-stanica.

Postavljanje podešenih radio-stanica

Automatsko popunjavanje [FM List] (FM popis):

Pritiskom na gumb <RADIO> (RADIO) dulje od 1,5 sekundi pohranjuje se šest stanica s najjačim signalom na unaprijed dodijeljenim gumbima (1-6) tog pojasa. Tijekom pretraživanja se na zaslonu pojavljuje obavijest [Updating FM List] (ažuriranje FM popisa), a zvuk se isključuje dok se proces ne završi. Nakon toga se radio vraća na prethodno odabranu radio-stanicu.



Ručno podešavanje

Kod ručnog podešavanja frekvencije stanice koja emitira program, otvorite [FM List] (FM popis) i okrećite kotačić <MENU> (IZBORNIK) dok ne podesite željenu stanicu.

Frekvencija se povećava ili smanjuje u koracima od 100 kHz na FM pojasu i 9 kHz na AM pojasu.



UPOZORENJE

Radio uređaj ne bi trebao prilagođavati tijekom vožnje kako biste bili posvećeni isključivo vožnji.



Gumb za prilagođavanje TRAŽENJA (SEEK)

FM mod:

Pritiskom gumba ili započinje mod podešavanja. Kratkim pritiskom na gumb se pojačava ili smanjuje frekvencija u jednom koraku. Dužim pritiskom na gumb aktivira se mod traženja. Radio tuner traži frekvencije u rasponu od niske do visoke ili visoke do niske frekvencije i zaustavlja se na sljedećoj stanici za emitiranje. Tijekom moda traženja audio izlaz je isključen (nečujan). Ako se unutar cjelokupnog pojasnog ciklusa ne pronađe stanica za emitiranje, ona će se vratiti na početnu frekvenciju.

DR mod:

Pritiskom na ili bira se sljedeća ili prethodna radio-stanica

Unaprijed dodijeljeni gumbi za radio stanice ①②③④⑤⑥

Pritiskom gumba preset (prilagođavanje) kraće od 2 sekunde odabrat će se pohranjena radio stanica.

Pritiskom na gumb Preset (Podešene radio-stanice) dulje od 2 sekunde dok ste na opciji [FM list] (FM popis) ili glavnom ekranu radija doći će do pohranjivanja stanice koja se trenutno primlja.

- Dvanaest stanica (ako su dostupne) može se pohraniti u FM pojasu. (Šest za svaki pojas FM1 i FM2)
- Dvanaest stanica (ako su dostupne) može se pohraniti u DR pojasu. (Šest za svaki pojas DR1 i DR2) (ako postoji)
- Mogu se postaviti šest stanica (ako su dostupne) za AM pojas.

Ako je baterija isključena ili ako pregori osigurač, radio memorija će biti izbrisana. U tom slučaju, resetirajte željenu stanicu nakon spajanja baterije ili zamjene osigurača.

Rad sustava DAB i RDS (Radio Data System) (ako postoji)

RDS je sustav kroz koji se kodirane digitalne informacije prenose putem FM radio stanica pored uobičajenog FM radio emitiranja. RDS pruža informacijske usluge kao što su naziv stanice, prometne informacije ili vijesti.

DAB (emitiranje digitalnih audio signala)

NAPOMENA

- Način rada u DR modju sličan FM modju, ali se razlikuju u manjoj mjeri.
- U nekim zemljama ili regijama, neke od navedenih usluga možda neće biti dostupne.

Način rada alternativne frekvencije (AF):

Način rada alternativne frekvencije funkcionira u FM (radio) modju.

- Način rada alternativne frekvencije funkcionira u FM (radio) modju, AUX i CD modju (ako je prethodno odabran FM u radio modju)

- AF funkcija uspoređuje jakost signala i odabire stanicu s optimalnim uvjetima za prijem trenutno podešene stanice.

Funkcije DAB i RDS

Funkcija Programska usluga (PS) (funkcija prikaza naziva stanice):

- FM:
Kada je RDS stanica podešena putem traženja ili ručnog podešavanja, RDS podaci se primaju i prikazuje PS naziv.
- DR:
Kada je stanica podešena putem traženja ili ručnog podešavanja, podaci se primaju i prikazuje se PS naziv.

TA prometne obavijesti

Ova funkcija radi u FM/DR (Radio) modju. Ova funkcija nastavlja raditi u pozadini ako se odabere bilo koji izvor (CD, USB ili MEDIA mod).

- Pritiskom na gumb <TA> odabirete TA način rada. TA indikator se prikazuje dok je uključen TA način rada.
- Kada ponovno pritisnete <TA>, Način rada će se isključiti, a TA indikator će nestati sa zaslona.

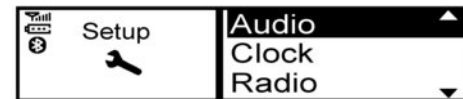
Funkcija prekida prometnih obavijesti:

Uslijed prijema prometnih obavijesti, obavijest se podešava, a zaslon prikazuje poruku s imenom radio stanice, npr. [TA: Radio 1].

Nakon završetka objave prometnih obavijesti, uređaj se vraća na izvor koji je bio aktivan prije nego je počela objava istih.

Ukoliko pritisnete <TA> tijekom prometnih obavijesti, prekida se mod prekida objave prometnih obavijesti. TA način rada se vraća u standby mod, a audio uređaj se vraća na prethodni izvor.

GUMB ZA POSTAVLJANJE (SETUP)



Da biste konfigurirali postavke [Audio] (Audio), [Clock] (Sat), [Radio] (Radio) i [Language] (Jezik), obavite sljedeće:

1. Pritisnite tipku <SETUP> (POSTAVLJANJE).
2. Okrenite kotačić <MENU> (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i na zaslonu će se pojaviti prikazi po sljedećem redoslijedu:

[Audio] (Audio) ⇄ [Clock] (Sat) ⇄ [Radio] (Radio)
⇄ [Language] (Jezik)

Nakon postavljanja željenih razina, pritisnite gumb za povratak (Back) više puta ili gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE).

Audio prilagođavanje

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE) da biste prešli na ekran izbornika za postavke, a potom odaberite [Audio].

2. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i na zaslonu će se pojaviti prikazi po sljedećem redoslijedu:

[Sound] (Zvuk) → [AUX in] (AUX ulaz) → [Speed Volume] (Glasnoća prema brzini) → [Bass Boost] (Pojačanje niskih tonova) → [Audio Default] (Podrazumijevani zvuk)

Izbornik [Sound] (Zvuk):

Podizbornik u izborniku Zvuk:

[Bass] (Bas) Koristite ovu kontrolu kako biste poboljšali ili pojačali niže tonove zvuka.

Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da prilagodite postavke niskih tonova, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

[Treble] (Visoki tonovi) Koristite ovu kontrolu kako biste poboljšali ili pojačali više tonove.

Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da prilagodite postavke visokih tonova, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

[Balance] (Balans)

Koristite ovu kontrolu da prilagodite balans glasnoće između lijevog i desnog zvučnika. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da prilagodite balans glasnoće između lijevog i desnog zvučnika, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

[Fade] (Regulator jačine)

Koristite ovu kontrolu da prilagodite balans glasnoće između prednjeg i stražnjih zvučnika. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da prilagodite balans glasnoće između prednjeg i stražnjih zvučnika, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

Izbornik [AUX in] (AUX ulaz):

Koristite ovu kontrolu da prilagodite izlaznu glasnoću iz pomoćnog izvora.

Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da odaberete načina rada [Low] (Tiho), [Medium] (Srednje) ili [High] (Glasno), a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

Izbornik [Speed volume] (Glasnoća prema brzini):

Ovaj način rada kontrolira automatski glasnoću iz zvučnika u odnosu na brzinu vozila.

Kada se prikaže [Speed Volume] (Glasnoća prema brzini), okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da prilagodite razinu glasnoće. Prilagođavanjem postavki na 0 (nula) isključuje se funkcija glasnoće prema brzini vozila. Povećanjem postavki glasnoće uvjetovane brzinom vozila dolazi do bržeg povećanja glasnoće audio sadržaja kako raste brzina vozila. Kada ju jednom odaberete, pritisnite **<ENTER>** da pohranite postavku.

Izbornik [Bass Boost] (Pojačanje niskih tonova):

Prekidač [Bass boost] (Pojačanje niskih tonova) [ON] (UKLJUČENO) ili [OFF] (ISKLJUČENO)

Izbornik [Audio default] (Podrazumijevani zvuk):

Audio jedinica ima spremljene unaprijed podešene postavke kao tvornički zadane postavke. Odaberite [Yes] (Da) za vraćanje svih postavki na tvornički zadane postavke. Odaberite [No] (Ne) za izlazak iz izbornika zadržavajući trenutne postavke.

Postavljanje sata

Ekran s postavkama sata se pojavljuje pri odabiru stavke [Clock] (Sat) na izborniku za postavljanje.

[Set Time] (Postavi vrijeme):

Odaberite [Set Time] a potom podesite sat na sljedeći način:

1. Prikaz sata će početi treptati. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) da podesite sat.
2. Pritisnite gumb **<ENTER>** Prikaz minuta će početi treptati.
3. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) da podesite minute.

4. Pritisnite **<ENTER>** za dovršetak podešavanja sata.

[On/Off] (Uključeno/Isključeno):

Postavite zaslon sata između on ili off kada je audio jedinica isključena.

Ako je postavljen u položaju [ON], sat će se prikazati kada je audio jedinica isključena bilo pritiskom gumba  ili kada se prekidač za paljenje nalazi u položaju "OFF".

[Format] (Format):

Postavite prikaz sata između 24-satnog moda i 12-satnog moda.

Izbornik [Radio] (Radio)

Za pojedinosti o aktivaciji ili deaktivaciji pogledajte "Gumb za POSTAVLJANJE (SETUP)" ranije u ovom odjeljku.

[TA] (PO)

Koristite ovu kontrolu za uključivanje ili isključivanje jedinice za prometne obavijesti kada se ona pokrene. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu za odabir, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNES!) za potvrdu.

[DR
Interrupt...]
(DR prekid...)

Funkcija koja postoji samo za modele sa DAB-om (Emitiranje digitalnih audio signala). Uključite ili isključite navedene digitalne prekide. Kada je odabrana, DAB radio stanice će biti prekinute ako je dostupna određena poruka. Okrenite kotačić **<MENU>** u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da obavite prilagođavanje, a potom pritisnite **<ENTER>** (UNES!) za odabir.

[Ref. [FM
LIST] (FM
popis)]

Ručno ažurirajte popis FM radio stanica. Pritisnite **<ENTER>** (UNES!) da pokrenete traženje stanica. Pojavljuje se tekst [Updating FM list...] (Ažuriranje FM popisa...). Stanice će se ažurirati u kratkom vremenskom razdoblju i čuje se posljednja stanica (ako je moguće).

Postavke jezika

Odaberite odgovarajući jezik i pritisnite tipku **<ENTER>**. Nakon završetka, na zaslonu će se automatski prilagoditi postavke jezika.

- [Kineski]
- [Pojednostavljeni kineski]
- [Njemački]
- [Španjolski]
- [Francuski]
- [Koreanski]

- [Talijanski]
- [Nizozemski]
- [Poljski]
- [Portugalski]
- [Turski]
- [Britanski engleski]
- [Ruski]

RAD KOMPAKTNOG DISKA (CD)

CD plejer može reproducirati glazbeni CD ili kodirani MP3/WMA CD, a dok slušate glazbu sa CD-a mogu se prikazati oznake s informacijama o glazbi (informacije o zvučnom zapisu ili autoru) (kada koristite CD s kodiranim tekstom).

Pritisnite gumb **<MEDIA>** (DMEDIJ) da bi se započela reprodukcija CD-a (ako je stavljen).

Kada se pritisne **<MEDIA>** (MEDIJ) dok je aktivan radio ili drugi izvor, dolazi do automatskog isključivanja izvora reprodukcije i pokretanja moda za reprodukciju CD-a.

UPOZORENJE

- **Nemojte gurati CD u utor na silu. To može oštetiti plejer.**
- **Nemojte koristiti diskove od 8 cm (3,1 inča)**

Umetanje CD-a (CD plejer)

Umetnite CD disk u utor s oznakom okrenutom prema gore. Disk će se automatski uvoditi u utor i početi se s reprodukcijom. Nakon učitavanja diska, prikazuju se podaci o zvučnom zapisu.

NAPOMENA

- CD plejer prihvaća obični audio CD ili CD sa snimljenim MP3/WMA datotekama.
- Umetanjem CD-a sa snimljenim MP3/WMA datotekama, audio jedinica automatski detektira isti i naznačuje [MP3CD].
- Poruka o pogrešci se prikazuje prilikom umećanja pogrešne vrste diska (npr. DVD) ili kada plejer ne može očitati CD disk. Izvadite disk i umetnite drugi.

Gumb MEDIA (MEDIJI)

Stavite CD disk. Nakon kraćeg perioda učitavanja započinje reprodukcija CD-a.

Ako je disk već postavljen:

Pritisnite gumb **<MEDIA>** (MEDIA) (ako je potrebno više puta, ovisno o drugim spojenim audio izvorima) da odaberete CD. Reprodukcijski počinje od zvučnog zapisa koji se reproducirao dok je način rada CD-a bio isključen.

Glavni rad audio jedinice

Prikaz popisa:

Dok se reproducira zvučni zapis, pritisnite gumb **<ENTER>** (UNESI) ili okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) za prikaz dostupnih zvučnih zapisa u modu prikaza liste. Za odabir zvučnog zapisa sa liste ili zapisa od kojeg želite početi slušati, okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) te pritisnite **<ENTER>** (UNESI).

Pritisnite gumb  za povratak na pjesmu.



Gumb za brzo premetavanje naprijed (Cue) ili brzo premetavanje unatrag (Review):

Kada je stalno pritisnut gumb  (Cue) ili  (Review) zvučni zapis će se reproducirati ubrzano. Kada otpustite gumb, pjesma će se reproducirati pri normalnoj brzini reprodukcije.



Gumb za traženje zvučnog zapisa prema gore/dolje:

Pritiskom gumba  ili  jedan put, preskočit ćete na sljedeću pjesmu ili natrag na početak pjesme koja je prvotno bila reproducirana. Pritisnite gumb  ili  više puta da preskočite zvučne zapise.

Pregledavanje mape:

Ako snimljeni mediji sadrže mape s glazbenim datotekama, pritiskom na gumb  ili  reproducirat će se zvučni zapisi iz svake mape jedan za drugim.

Za odabir željene mape:

1. Pritisnite gumb **<ENTER>** (UNESI) ili okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) za prikaz liste zapisa u trenutnoj mapi.
2. Okrenite kotačić **<MENU>** (UNESI) za željenu mapu.
3. Pritisnite **<ENTER>** za pristup mapi. Ponovno pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za reproduciranje prve pjesme ili okrenite kotačić **<MENU>** (UNESI) te pritisnite **<ENTER>** (UNESI) da odaberete drugu pjesmu.

Ako trenutno odabrana mapa sadrži podmape, pritisnite **<ENTER>** za prikaz novog ekrana s popisom podmapa. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) za

podmapu i potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za odabir. Odaberite mapu [Root] ako su pjesme snimljene u temeljnu mapu.

Za povratak na prethodni ekran mape pritisnite



 **Gumb za ponavljanje:**

Pritisnite gumb **RPT** ① za neprekidnu reprodukciju aktualnog zvučnog zapisa.

 **gumb:**

Pritisnite gumb **MIX** ② i svi zapisi u trenutnoj mapi (MP3 CD/USB) ili listi izvođenja (iPod) se reproduciraju po nasumičnom redoslijedu.

Kada se reproducira cijela mapa/lista izvođenja, reproduciranje započinje od sljedeće mape/liste izvođenja.

 **gumb:**

Tijekom reprodukcije CD-a sa snimljenim informacijskim glazbenim oznakama (CD-tekstualne/ID3-tekstualne oznake), prikazuje se naslov reproducirane pjesme. Ako informacije o naslovu nisu dostupne, prikazuje se [Track] (Pjesma/Zvučni zapis).

Uslijed opetovanog pritiskanja gumba **DISP** ⑤, uz naziv pjesme se prikazuju dodatne informacije o pjesmi kako slijedi:

CD:

Track time (Trajanje zvučnog zapisa) → Artist name (Naziv izvođača) → Album title (Naziv albuma) → Track time (Trajanje zvučnog zapisa)

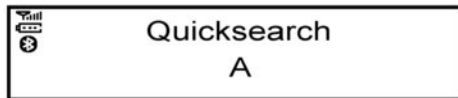
CD s MP3/WMA:

Track time → Artist name → Album title → Folder name → Track time

Naziv zvučnog zapisa se uvijek prikazuje.

Podaci o zvučnom zapisu:

Dugim pritiskom na gumb **DISP**  zaslon prikazuje više podataka, a nakon nekoliko sekundi se vraća na glavni zaslon, ili kratko pritisnite **DISP** .



Brza pretraga:

Dok se MP3 CD sa snimljenim oznakama s informacijama o glazbi (ID3–tekstualne oznake) reproducira iz moda prikaza liste, brzu pretragu možete izvršiti kako biste pronašli pjesmu sa liste.

Pritisnite gumb **<A-Z>** , a potomokrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) za prvo abecedno slovo/numerički znak naslova pjesme i pritisnite **<ENTER>** (UNESI). Kada nadete dotični zvučni zapis, prikazat će se popis dostupnih pjesama. Kada nema podudaranja (zaslon prikazuje [No match] (Nema podudaranja), prikazuje se nova stavka. Odaberite i pritisnite **<ENTER>** za reprodukciju željene pjesme.



Gumb CD EJECT (Izbacivanje CD-a)

CD plejer:

Pritisni gumb  (izbacivanje) i izbacit će se CD.

Izbacivanje CD-a (s prekidačem paljenja u položaju "OFF" (ISKLJUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČANO):

Kada je ručni prekidač paljenja je u položaju "OFF" (ISKLJUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČANO), moguće je izbaciti CD koji je dosad bio reproduciran. Međutim, audio jedinica se neće aktivirati.

Pritisni gumb  i izbacit će se CD.

NAPOMENA

- Kad se CD izbací i ne ukloni u roku od 8 sekundi, on će se automatski uvući u utor kako bi se zaštitio od oštećenja.
- Ako se pojavi poruka o pogrešci na zaslonu, pritisnite  za izbacivanje neispravnog CD-a i umetnite drugi CD ili provjerite je li izbačeni CD umetnut naopako.

AUX (Pomoćna) UTIČNICA

Glavni rad audio jedinice

Utičnica AUX IN (AUX ULAZ) se nalazi na središnjoj konzoli. AUX IN audio ulazna utičnica prihvata bilo koji standardni analogni audio ulaz kao primjerice onaj prijenosnog kazetofona/CD plejera, MP3 plejera ili prijenosnih računala. RENAULT izričito preporučuje uporabu kabela s mini stereo priključkom kada spajate muzički uređaj na audio sustav. Muzika se možda neće reproducirati ispravno kada se koristi mono kabel.

Pritisnite gumb **<MEDIA>** (MEDIJI) za AUX mod. Koristite mod reprodukcije za audio reproduciranje.

Priključak USB (Universal Serial Bus) (AKO JE UGRAĐEN)

Pogledajte "Audio sustav (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku za mjesto za USB priključak. Ako ste isključili sustav tijekom reproduciranja sa USB uređaja, pritiskom gumba PWR pokreće se USB uređaj.



UPOZORENJE

Nemojte priključivati, isključivati ili rukovati USB uređajem tijekom vožnje. To može ometati vožnju. Ukoliko ste ometeni na ovaj način, možete izgubiti kontrolu nad vozilom te uzrokovati nesreću ili ozbiljnu ozljedu.

Priključivanje USB memorije

Priključite USB memory stick ili drugi USB uređaj. Na zaslonu će se prikazati poruka obavijesti [USB Detected Please Wait...] (Otkriven je USB, molimo sačekajte...) na par sekundi dok se učitavaju njegovi podaci.

Ako ste isključili audio sustav dok se reproducirala USB memorija, pritiskom na  se pokreće USB uređaj.

UPOZORENJE

- Nemojte na silu gurati USB uređaj u USB priključak. Umetanje USB uređaja u kosom položaju ili naopako u priključak može oštetiti priključak. Provjerite je li USB uređaj pravilno spojen s USB priključkom.
- Ne hvatajte poklopac USB priključka (ako postoji) pri povlačenju USB uređaja iz priključka. To bi moglo oštetiti priključak i poklopac.

- **Ne ostavljajte USB kabel na mjestu na kojemu ga se može slučajno izvući. Izvlačenje kabela može oštetiti priključak.**
- **Ne postavljajte predmete blizu USB uređaja kako bi spriječili njihovo oslanjanje na USB uređaj i priključak. Pritisak tih predmeta može oštetiti USB uređaj i priključak.**

Vozilo nije opremljeno USB uređajem. USB uređaje treba kupiti odvojeno prema potrebi.

Ovaj sustav nije moguće koristiti za formatiranje USB uređaja. Za formatiranje USB uređaja koristite osobno računalo.

U nekim područjima USB uređaj za prednja sjedala reproducira samo zvuk bez slike zbog regulatornih razloga, čak i kada je vozilo parkirano.

Ovaj sustav podržava razne uređaje sa USB priključkom, USB tvrde diskove i iPod plejere. Ovaj sustav možda neće podržati neke USB uređaje.

- USB uređaji podijeljeni na particije ne mogu ispravno reproducirati sadržaj.
- Neki znakovi koji se koriste u drugim jezicima (kineski, japanski i sl.) možda neće biti ispravno prikazani na zaslonu. Preporuča se uporaba znakovna engleskog jezika s USB uređajem.

Opće upute za uporabu USB uređaja:

Pročitajte vlasničke informacije proizvođača vašeg uređaja o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.

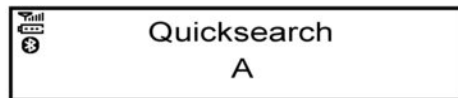
Gumb **MEDIA** (MEDIJ)

Za rad USB uređaja pritisnite **<MEDIA>** (MEDIJ) jednom ili više puta sve dok je [USB] dostupan.

Glavni rad audio jedinice

Sljedeći postupci su identični glavnom audio radu kompaktnog diska (CD). Za pojedinosti pogledajte "Rad kompaktnog diska (CD)" ranije u ovom odjeljku.

- Prikaz popisa
- Brza pretraga
- ►►||◀◀
- MIX (Nasumična reprodukcija)
- RPT (Reprodukcija ponavljanja zvučnog zapisa)
- Pregledavanje mape



Brza pretraga:

Dok se USB uređaj sa snimljenim oznakama sa informacijama o glazbi (ID3-tekstualne oznake) reproducira u modu prikaza liste, možete izvršiti brzu pretragu kako biste pronašli pjesmu sa liste.

Pritisnite gumb **<A-Z>** ⑤, a potom krenite kodač **<MENU>** (IZBORNIK) za prvo abecedno slovo/numerički znak naslova pjesme i pritisnite **<ENTER>** (UNESI). Kada nađete dotični zvučni zapis, prikazat će se popis dostupnih pjesama. Kada nema podudaranja (zaslon prikazuje [No match] (Nema podudaranja), prikazuje se nova stavka. Odaberite i pritisnite **<ENTER>** za reprodukciju željene pjesme.

DISP gumb ⑤

Tijekom reprodukcije CD-a sa snimljenim informacijama o glazbenim oznakama (ID3-tekstualne oznake), prikazuje se naslov reproducirane pjesme. Ako oznake nisu dostupne, prikazuje se poruka obavijesti.

Uslijed opetovanog pritiskanja gumba **DISP** ⑤, uz naziv pjesme se prikazuju dodatne informacije o pjesmi kako slijedi:

Track time → Artist name → Album title → Track time

Podaci o zvučnom zapisu:

Dugim pritiskom na gumb **DISP** ⑤ zaslon prikazuje više podataka, a nakon nekoliko sekundi se vraća na glavni zaslon, ili kratko pritisnite **DISP** ⑤.

RAD iPod-a (ako je ugrađen)

Spajanje iPod-a

Otvorite poklopac konzole i spojite iPod kabel na USB priključak. Baterija iPod-a će se puniti dok ima vezu s vozilom. Na zaslonu će se prikazati poruka obavijesti [iPod <Name> Detected...] (iPod (Naziv) otkriven...) na par sekundi dok se njegovi podaci učita-vaju.

Ako ste isključili audio sustav dok je iPod bio u funkciji, pritiskom na ⑤ započete rad iPod-a. Dok je spojen, iPod može raditi samo s audio kontrolama.

* iPod i iPhone su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim zemljama.



UPOZORENJE

Nemojte priključivati, isključivati ili rukovati USB uređajem tijekom vožnje. To može ometati vožnju. Ukoliko ste ometeni na ovaj način, možete izgubiti kontrolu nad vozilom te uzrokovati nesreću ili ozbiljnu ozljedu.

UPOZORENJE

- Nemojte na silu gurati kabel iPod u USB priključak. Umetanje kabela iPod u kosom položaju ili naopako u priključak može oštetiti priključak. Provjerite je li kabel iPod pravilno spojen s USB priključkom.
- Ne postavljajte predmete blizu kabela iPod da spriječite njihovo oslanjanje na kabel iPod i priključak. Pritisak tih predmeta može oštetiti kabel iPod i priključak.

Pročitajte vlasnički priručnik proizvođača o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.

Kompatibilnost:

NAPOMENA

- U vrijeme objavljivanja ovaj audio sustav je testiran s najnovijim dostupnim iPod/iPhone plejerima. Zbog čestih ažuriranja potrošačkih uređaja, kao što su MP3 plejeri, RENAULT ne može jamčiti da će svi novi iPod/iPhone plejeri biti kompatibilni s ovim audio sustavom.
- Neke operacije iPod-a možda neće biti dostupne s ovim sustavom.
- Provjerite jesu li iPod/ iPhone ažurirani s najnovijim firmverom.

- iPod Shuffle i iPod mini nije moguće koristiti s ovim sustavom.
- Potpuna funkcionalnost iPhone USB-a i Bluetooth Audio funkcije možda neće biti dostupna korisniku ako je istodobno spojen isti uređaj preko USB-a i Bluetooth-a.

Gumb MEDIA (MEDIJI)

Za rad iPod-a pritisnite <MEDIA> jednom ili više puta dok se ne prikaže [iPod <Name>] (iPod (Naziv)).



Glavni rad audio jedinice

Sučelje:

Sučelje za iPod rad prikazan na zaslonu audio sustava je slično iPod-ovom sučelju. Odaberite kotačić <MENU> (IZBORNIK) i gumb <ENTER> (UNESI) za reproduciranje zvučnog zapisa na iPod-u.

Sljedeće stavke možete izabrati na zaslonu za pristup ekranu izbornika.

- [Playlists] (Liste izvođenja)
- [Artists] (Izvođači)
- [Albums] (Albumi)
- [Tracks] (Zvučni zapisi)
- [More...] (Više...)
 - [Composers] (Skladatelji)
 - [Genre] (Žanr)
 - [Podcasts] (Podcasti)

Za dodatne informacije o svakoj stavki pogledajte Knjižicu uputstava za iPod.

Sljedeći postupci su identični glavnom audio radu kompaktnog diska (CD). Za pojedinosti pogledajte "Rad kompaktnog diska (CD)" ranije u ovom odjeljku.

- Prikaz popisa
- ►►|◀◀
- MIX (Nasumična reprodukcija)
- RPT (Reprodukcija ponavljanja zvučnog zapisa)
- Pregledavanje mape

DISP gumb ⑤

Tijekom reprodukcije CD-a sa snimljenim informacijskim glazbenim oznakama (ID3–tekstualne oznake), prikazuje se naslov repoducirane pjesme. Ako oznake nisu dostupne, prikazuje se poruka obavijesti.

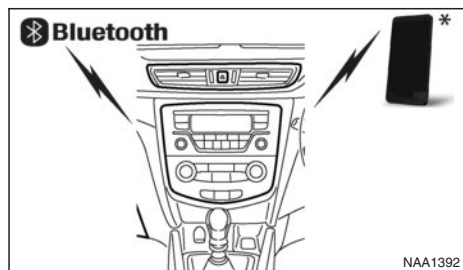
Uslijed opetovanog pritiskanja gumba **DISP** ⑤, uz naziv pjesme se prikazuju dodatne informacije o pjesmi kako slijedi:

Track time → Artist name → Album title → Track time

Podaci o zvučnom zapisu:

Dugim pritiskom gumba **DISP** ⑤ na ekranu se prikazuje naslov pjesme, ime autora i naziv albuma. Nakon nekoliko sekundi pojavljuje se glavni zaslon ili kratko pritisnite **DISP** ⑤.

RAD BLUETOOTHA®



*: uređaj s bluetooth opcijama

Podaci o propisima



Bluetooth® je zaštitni znak u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc.

[BLUETOOTH Settings] (Postavke BLUETOOTH-a®)

Za uparivanje uređaja provjerite da li je Bluetooth uključen i upotrijebite tipku [Scan device] (Skeniraj uređaj) ili tipku [Pair device] (Upari uređaj). Za pojedinih pogledajte "[Scan devices] (Skeniraj uređaje)" kasnije u ovom odjeljku.

Mogu se spojiti do 5 različitih Bluetooth uređaja. Međutim, istodobno se može koristiti samo jedan uređaj. Ako su već registrirani 5 različitih registriranih Bluetooth uređaja, novi uređaj može zamijeniti samo jedan od 5 postojećih uparenih uređaja. Koristite tipku [Del. (Obriši device) uređaj] za brisanje jednog od postojećih uparenih uređaja. Za pojedinih pogledajte "[Pair device] (Upari uređaj)" kasnije u ovom odjeljku.

Po uspješnom uparivanju prikazuje se poruka obavijesti, nakon čega se zaslon audio sustava vraća na trenutni prikaz audio izvora. Tijekom uspostave veze prikazuju se ikone statusa (gore lijevo na zaslonu): Jakost signala (📶), Status baterije* (🔋) i Bluetooth "ON" (UKLJUČENO) (📶).

*: Ako se pojavi poruka o slabij bateriji, Bluetooth® uređaj se mora ubrzo napuniti.

Postupak uparivanja i rada može varirati ovisno o vrsti uređaja i kompatibilnosti. Vidi korisnički priručnik za Bluetooth® za ostale pojedinosti.

NAPOMENA

- Za pojedinih o uređaju pogledajte vaš korisnički priručnik audio/mobilnog telefona.
- Za pomoć u integriranju Bluetooth® audio funkcije/mobilnog telefona, molimo Vas da posjetite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Za postavljanje Bluetooth sustava s uređajem dostupne su sljedeće stavke:



- [Scan devices] (Skeniraj uređaje)

Bluetooth uređaji se mogu povezati sa sustavom. Možete registrirati najviše 5 Bluetooth uređaja.

- [Pair device] (Upari uređaj)

Bluetooth uređaji se mogu povezati sa sustavom. Možete registrirati najviše 5 Bluetooth uređaja.

- [Sel. (Odabir device) uređaja]

Navedeni su upareni Bluetooth uređaji i možete ih odabrati za povezivanje.

- [Del. (Obriši device) uređaja]

Možete obrisati registrirani Bluetooth uređaj.

- [Bluetooth] (Bluetooth)

Ako isključite ovu postavku, isključuje se veza između Bluetooth uređaja i Bluetooth modula unutar vozila.

[Scan devices] (Skeniraj uređaje):

- 1) Pritisni gumb . Izaberite [Scan device] (Pregled uređaja)
Audio uređaj pretražuje bluetooth uređaje i pokazuje sve vidljive uređaje.
Provjerite odmah je li vidljiv i vaš Bluetooth uređaj.
- 2) Odaberite uređaj koji treba upariti.
Koristite kotačić <MENU> (IZBORNIK) i pritisnite za odabir.
- 3) Postupak uparivanje može ovisi o uređaju koji se spaja:
 - 1) Uređaj bez PIN koda:
Bluetooth veza će se automatski povezati bez daljnjeg unosa.
 - 2) Uređaj sa PIN kodom:
Moguća su dva različita načina uparivanja ovisno o uređaju:
 - Tip A:
Prikazuje se poruka [To pair] [Enter Pin] 0000 (Upari) (Unesi PIN).

Potvrdite PIN kod na uređaju.
Uspostavlja se Bluetooth veza.

- Tip B:
Poruka [Pairing request] [Confirm password] (Zahtjev za uparivanje) (Potvrda lozinku) se prikazuje zajedno sa 6-znamenkastim kodom. Na uređaju se prikazuje jedinstveni i identični kod. Ako je kod identičan, potvrdite ga na uređaju.
Uspostavlja se Bluetooth veza.

[Pair device] (Upari uređaj):

- Uključite audio jedinicu Bluetooth®. Pogledajte [Bluetooth] opis.
- Koristite audio jedinicu za uparivanje:
Pritisnite gumb . Odaberite tipku [Pair Device] (Upari uređaj).
Postupak uparivanja ovisi o Bluetooth® uređaju koji se spaja:
 - 1) Uređaj bez PIN koda:
Bluetooth® veza će se automatski povezati bez daljnjeg unosa.
 - 2) Uređaj sa PIN kodom:
Moguća su dva različita načina uparivanja ovisno o uređaju, za ispravne detalje postupka pogledajte "[Pair device] (Upari uređaj)" ranije u ovom odjeljku.
- Korištenje Bluetooth® audio funkcije/mobilnog telefonskog uređaja za uparivanje:
 - 1) Slijedite upute za uporabu u knjižici uputstva za uređaj s omogućenim Bluetooth® -om za traženje audio jedinice.
Ako se u modu pretraživanja pronađe audio jedinica, onase prikazuje na zaslonu uređaja.

- 2) Odaberite audio jedinicu prikazanu kao [My Car] (Moj automobil).
- 3) Slijedite upute za uporabu u knjižici uputstva za uređaj s omogućenim Bluetooth® -om za pretraživanje radi uspostavljanja veze s audio jedinicom.
- 4) Unesite PIN kod koji je prikazan na dotičnom uređaju preko tipkovnice uređaja te pritisnite tipku za potvrdu na samom uređaju.
Pogledajte relevantnu knjižicu uputstva za Bluetooth® uređaj kako biste saznali ostale pojedinosti.

[Sel. (Odabir device) uređaja]:

Popis uparenih uređaja prikazuje koji su Bluetooth® audio ili mobilni uređaji upareni ili registrirani s Bluetooth® audio sustavom. Ako popis sadrži uređaje, odaberite odgovarajući uređaj za povezivanje s Bluetooth® audio sustavom.

Slijedeći simboli (ako ih ima) ukazuju na sposobnost registriranog uređaja:

-  : Integracija mobitela
-  : Audio streaming (A2DP – Advanced Audio Distribution Profile)

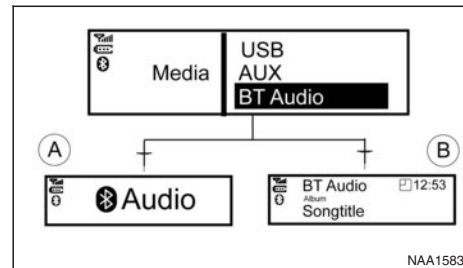
[Del. (Obriši device) uređaja]:

Registrirani uređaj možete ukloniti iz Bluetooth audio sustava. Odaberite registrirani uređaj, a zatim pritisnite **<ENTER>** za potvrdu brisanja.

[Bluetooth] (Bluetooth):

Ako je Bluetooth® isključen, poruka obavijesti [ON/OFF] (Uključeno/Isključeno) se prikazuje kada odaberete [Bluetooth] iz telefonskog imenika (pritisnite ). Za uključivanje Bluetooth® signala pritisnite **<ENTER>** pa će se pojaviti sljedeći ekran.

Potom odaberite [ON] (UKLJUČENO) i pritisnite **<ENTER>** (UNES) za prikaz ekrana izbornika Bluetooth® postavki.



Glavni rad Bluetooth® audio streaming-a

Okrenite ručni prekidač paljenja u položaj ACC ili ON. Ako ste isključili audio sustav dok je Bluetooth® audio bio u funkciji, pritiskom gumba  započet će Bluetooth® audio streaming. 

Gumb MEDIA (MEDIJI):

Za rad Bluetooth® audio streaming-a primijenite jednu od sljedećih metoda:

- Pritisnite **<MEDIA>** (MEDIJI) više puta dok se ne prikaže [BT Audio].

Vrsta zaslona (A) ili (B) koji se prikazuje na audio sustavu može varirati ovisno o Bluetooth® verziji uređaja.



Gumb za brzo premotavanje naprijed (Cue) ili brzo premotavanje unatrag (Review):

Kada je stalno pritisnut gumb ►► (Cue) ili ◄◄ (Review) zvučni zapis će se reproducirati ubrzano. Kada otpustite gumb, pjesma će se reproducirati pri normalnoj brzini reprodukcije.



Gumb za traženje zvučnog zapisa prema gore/dolje:

Pritiskom gumba ►► ili ◄◄ jedan put, preskočit ćete na sljedeću pjesmu ili natrag na početak pjesme koja je prvotno bila reproducirana. Pritisnite gumb ►► ili ◄◄ više puta da preskočite zvučne zapise.

DISP gumb

Ako pjesma sadrži informacijske glazbene oznake (ID3-oznake), prikazat će se naslov reproducirane pjesme. Ako oznake nisu dostupne, na zaslonu se neće pokazivati nikakve poruke.

Uslijed opetovanog pritiskanja gumba **DISP**, uz naziv pjesme se prikazuju dodatne informacije o pjesmi.

Dugim pritiskom na **DISP** zaslon nudi detaljni pregled, a nakon nekoliko sekundi se vraća na glavni zaslon, ili kratko pritisnite **DISP**.

Značajka Bluetooth® mobilnog telefona

Ovaj sustav pruža hands-free platformu za vaš mobilni telefon s Bluetooth®-om kako bi se poboljšala sigurnost vožnje. Za pojednosti pogledajte "Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav (bez navigacijskog sustava i zaslona u boji)" kasnije u ovom odjeljku.

Specifikacijska karta

Podržani mediji			CD-R, CD-ROM, CD-RW, USB 2,0 MSC
Veličina CD-a			Promjer 12 cm. debljine do 1,9 mm
Podržani datotečni sustavi za CD			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (packet writing) nije podržan. * Datoteke spremljene korištenjem komponente Live File System (na računalu s Windows Vistom) nisu podržane.
Podržani datotečni sustavi za USB			FAT-16, FAT-32
Podržane verzije *1	MP3	Verzija	MPEG1, Layer 3
		Frekvencija uzorkovanja	32 KHz - 44,1 KHz - 48 kHz
		Brzina prijenosa	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 288, 320, bps, VBR *4
	WMA *3	Verzija	WMA7, WMA8, WMA9
		Frekvencija uzorkovanja	16 KHz, 22,05 KHz, 32 KHz, 44,1KHz, 48 kHz
		Brzina prijenosa	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 Kbps, VBR *4
	AAC	Verzija	MPEG-4, AAC
		Frekvencija uzorkovanja	8, 11,025, 16, 22,05, 32, 44,1, 48 kHz
		Brzina prijenosa	32, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 Kbps, VBR *4
Oznaka s informacijama (naziv pjesme, autora i albuma)	CD		CDDA
	MP3		ID3 oznaka ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.4
	WMA		WMA oznaka
	AAC		AAC oznaka
Potpora za zvučne zapise/datoteke			CDDA — 99 zvučnih zapisa MP3/WMA/AAC u CD-u — 999 datoteka USB — 30000 datoteka
Potpora za mape			100 mapa u CD-u 2500 mapa u USB-u Dubina — do 8, dublje mape biće ispod 8, ograničenje maksimalnog broja.
Potpora liste izvođenja u USB-u			M3U, WPL, PLS — 1000 lista izvođenja.

Potpora slovnihi znakova	Podesiva dužina znaka, ovisno o sadržaju medija.	Naziv datoteke: Najmanje 11 znakova (najviše 30 znakova) ID3 OZNAKA: Najmanje 24 znaka. (Najviše 60 znakova) *5
Prikazani kodovi znakova *2	Unicode, ISO8859-15(francuski), ISO8859-5(ruska ćirilica), GB18030-2000(kineski), BIG-5(tajvanski), KSX1001-2002(koreanski)	01:ASCII, 02: ISO-8859-1, ISO8859-15(francuski), ISO8859-5(ruska ćirilica), 03: UNICODE(UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Ncn-BOM Big Endian), 05: UNICODE(UTF-8), 06:UNICODE(Non-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS, GB18030-2000(kineski), BIG-5(tajvanski), KSX1001-2002(koreanski)
Pregledavanje		Pregledavanje datoteke/mape za CD/MP3, USB

*1 Datoteke kreirane kombinacijom frekvencije uzorkovanja od 48 kHz i brzinom prijenosa od 64 Kbps ne mogu se reproducirati.

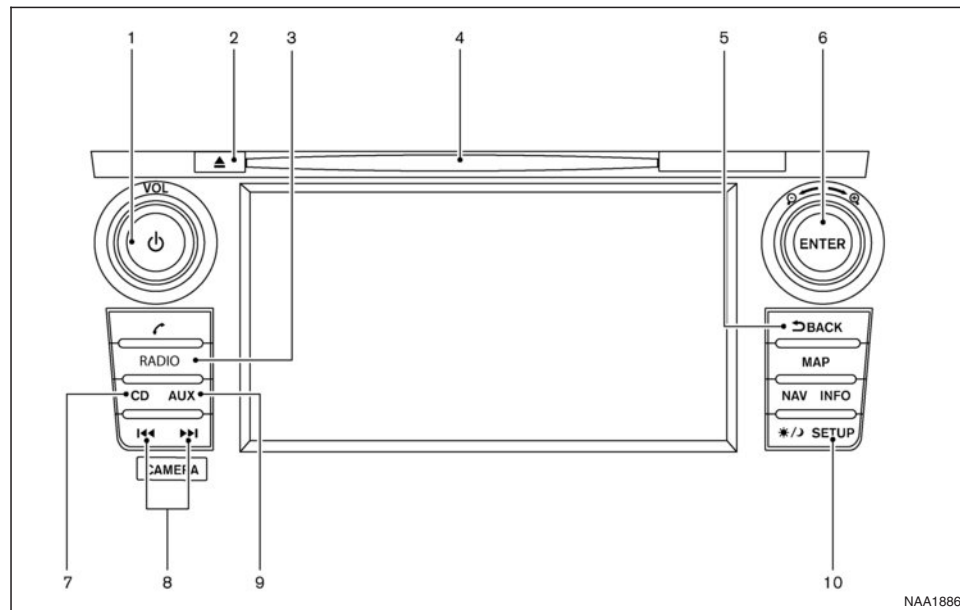
*2 Dostupni kodovi ovise o vrsti medija, verzija i informacija koje će biti prikazane.

*3 Zaštićene WMA datoteke (DRM) se ne mogu reproducirati.

*4: Pri reprodukciji VBR datoteka, vrijeme reprodukcije se možda neće prikazati ispravno. WMA7 i WMA8 se ne odnose na VBR.

*5 Potpora od 128 bajtova, no ona ovisi o širini zaslona i vrsti slova.

FM-AM RADIO S PLEJEROM KOMPAKTNIH DISKOVA (CD) (tip B)



1. Kodač Power/VOLUME (Napajanje/ GLASNOĆA)
2. Gumb za izbacivanje diska
3. RADIO gumb
4. Utor za umetanje diska
5. Gumb za povratak
6. Kodač ENTER (UNESI)

7. Gumb CD
8. Gumbi za traženje/zapisa
9. AUX (pomoćni) gumb
10. Gumb za POSTAVLJANJE (SETUP)

GLAVNI RAD AUDIO JEDINICE

Audio sustav radi kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO) ili u **ACC** položaj.



Kodač (power)/VOLUME
(napajanje/GLASNOĆA)

Pritisnite kodač <VOL> (GLASNOĆA) kako biste uključili i isključili audio sustav.

Okrenite kodač <VOL> (GLASNOĆA) da podesite glasnoću.

Ovo vozilo može biti opremljeno funkcijom Glasnoće osjetljive na brzinu vozila (SSV) za audio. Kada je ova funkcija uključena, glasnoća zvuka se automatski podešava sa promjenom brzine vozila. Za operacije uključivanja i isključivanja SSV funkcije, pogledajte "Kako koristiti gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE)" ranije u ovom odjeljku.

Audio postavke

Za operacije podešavanja postavki zvuka, pogledajte "Kako koristiti gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE)" ranije u ovom odjeljku.

Obavijest o prometu

Dotirnite [TA] na audio zaslonu da biste uključili ili isključili postavku Obavijesti o prometu. Kada primite obavijest o prometu, Informacija o prometu će prekinuti glazbu koja se reproducira i obavještava vozača o primljenim prometnim informacijama.

Rad radija

Audio sustav radi kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO) ili u **ACC** položaj.

Gumb za odabir radio pojasa:

Pritisnite gumb **<RADIO>** (RADIO) kako biste promijenili pojas na sljedeći način:

AM → DAB → FM → AM

Ako se reproducira drugi audio izvor kad pritisnete gumb **<RADIO>** (RADIO), reprodukcija izvora zvuka automatski će se isključiti i počete da se reproducira posljednja radio stanica.

Podešavanje radija:

Kada je u radio modu, radio se može podesiti preko zaslona osjetljivog na dodir. Da biste pokrenuli vizualno podešavanje, dodirnite tipku [Tune] (Podešavanje) na donjem dijelu zaslona. Pojavit će se ekran s trakom koja ide od niskih frekvencija na lijevoj strani do visokih frekvencija na desnoj strani.

Jedan od sljedećih postupaka podešavanja može se koristiti.

- Dodirivanjem trake na zaslonu
- Dodirivanjem [◀]/[▶] na zaslonu
- Okretanjem kotačića <ENTER> (UNES)

Za povratak na standardni prikaz zaslona radija, dodirnite tipku [OK] (DA).

Popis stanica:

Kada je u FM ili DAB (ako je ugrađen) modu, dodirnite [FM list] (FM popis) ili [DAB list] (DAB popis) kako biste prikazali popis stanica.



Gumbi za traženje/zapisa:

Kada je u radio modu, pritisnite gumbe za traženje/zapisa da biste podesili od niske do visoke ili od visoke do niske frekvencije i zaustavili na sljedećoj stanici za emitiranje.

Tipke za pohranu stanica:

Može se pohraniti do šest AM pojasa, i do dvanaest stanica za svaki od drugih pojaseva.

1. Izaberite radio pojas pomoću gumba **<RADIO>** (RADIO).
2. Podesite željenu stanicu ručnim pretraživanjem ili traženjem prilagođenih frekvencija. Dodirnite i držite bilo koju od željenih tipki za pohranu stanica dok ne čujete zvučni signal.

Za FM i DAB (ako je ugrađen), dodirnite [7-12] tipku za prikaz 7 - 12 tipki za pohranjivanje.

3. Indikator kanala se onda uključuje i zvuk se nastavlja. Programiranje je sada dovršeno.

Rad DAB-a:

U DAB modu su dostupne sljedeće tipke za rad i informacije.

- DAB Popis:
Dodirnite za prikaz popisa dostupnih stanica.
- TA:
Dodirnite ovu tipku da biste uključili i isključili TA (Obavijest o prometu) mod. Kada je uključen, primljena TA (Obavijest o prometu) prekida izvor zvuka koji se reproducira.
- Extra chan. (Dodatne stanice):
Tipka [Extra chan.] (Dodatne stanice) dopušta pristup dodatnim stanicama koje se prijenose unutar grupe trenutno odabrane stanice. Ako dodatne stanice nisu dostupne unutar grupe, tipka neće raditi.

● Radio tekst:

Radio tekst je prikazan na DAB glavnom zaslonu ispod imena DAB stanice. Ovo prikazuje radio program i informacije o pjesmi kao što je odredila DAB stanica.

EAS u EAS testu (prikazanom na zaslonu kao PTY naziv) je kartica sustava hitnog upozorenja.

Povremeno, u područjima slabe jačine DAB signala, puni naziv stanice sa DAB popisa i glavni zaslon DAB-a mogu biti iskrivljeni. U tom slučaju, moguće je i dalje slušati posebnu radio stanicu sa smanjenim nivoom kvaliteta zvuka, ali to nije uvijek moguće. Ovo također može biti prikazano na informacijskom zaslonu vozila.

Rad CD plejera

Učitavanje diska:

Umetnite CD u utor s oznakom okrenutom prema gore. CD će se automatski uvoditi u utor i početi se reprodukcijom. Ako radio već radi, automatski će se isključiti i CD će početi s reprodukcijom.

UPOZORENJE

Nemojte na silu gurati CD u utor. To može oštetiti plejer.



Gumb CD:

Kada je CD gumb pritisnut dok je sustav isključen i CD je učitani, sustav će se uključiti i CD će se početi reproducirati.

Kada je gumb CD pritisnut sa učitanim CD-om dok se radio reproducira, radio će se isključiti i CD će se početi reproducirati.



Gumb za traženje/zapisa:

Kada je ►► ili ◄◄ gumb pritisnut duže od 1,5 sekunde dok se CD reproducira, CD će se reproducirati tijekom brzog premotavanja naprijed ili unatrag. Kada otpustite gumb, CD se vraća na normalnu brzinu reprodukcije.

Kada je ►► ili ◄◄ gumb pritisnut kraće od 1,5 sekunde dok se reproducira CD, reproduciraće se sljedeći zapis ili početak tekućeg zapisa sa CD-a. Pritisnite gumb nekoliko puta da biste preskočili preko zvučnih zapisa na CD-u. Ako se posljednji zvučni zapis na CD-u preskoči, reproducira se prvi zvučni zapis na disku. Ako se preskoči posljednji zapis u mapi MP3 CD-a, reproducira se prva pjesma sljedeće mape.

CD/MP3/WMA način rada zaslona:

Dok slušate CD ili MP3/WMA CD može se prikazati određeni tekst (kada se koristi kodirani CD s tekstom). Ovisno o načinu na koji je CD ili MP3/WMA CD kodiran prikazan je tekst popisa autora, albuma i naslova pjesme. Tipke za rad su također prikazane na zaslonu.

Mix (Mješovito):

Dodirivanjem tipke [Mix] (Mješovito) dok se CD ili MP3 CD reproducira, nasumična reprodukcija se mijenja na sljedeći način:

(CD)

(Normalno) → Mješovito → (Normalno)

(CD sa komprimiranim audio datotekama)

(Normalno) → Nasumična mapa → Sve nasumično → (Normalno)

Ponavljanje:

Dodirivanjem tipke [Repeat] (Ponavljanje) dok se CD ili MP3 CD reproducira, će izmijeniti reprodukciju ponavljanja na sljedeći način:

(CD)

(Normalno) → Ponavljanje → (Normalno)

(CD sa komprimiranim audio datotekama)

(Normalno) → Ponavljanje zvučnog zapisa → Mapa ponavljanja → (Normalno)

Pregledajte:

Dodirnite tipku [Browse] (Pregledavanje) za prikaz naslova u formatu popisa na CD-u. Dodirnite naslov pjesme sa popisa za početak reprodukcije te pjesme. Ako se MP3 CD reproducira, dodirivanje tipke [Browse] (Pregledavanje) će također popisati mape sa diska. Dodirnite [Folder Up] (Mape prema gore) tipku da vidite liste u gornjem sloju. Za odabir mape slijedite postupak odabira pjesme preko zaslona osjetljivog na dodir.



Gumb za izbacivanje diska:

Kada je gumb za izbacivanje diska pritisnut dok je CD učitán, CD će biti izbačen.

Ako ne uklonite CD za 10 sekundi, CD se ponovo učitava.

Priključak USB (Universal Serial Bus)



UPOZORENJE

Nemojte priključivati, isključivati ili rukovati USB uređajem tijekom vožnje. To može ometati vožnju. Ukoliko ste ometeni na ovaj način, možete izgubiti kontrolu nad vozilom te uzrokovati nesreću ili ozbiljnu ozljedu.

UPOZORENJE

- **Nemojte na silu gurati USB uređaj u USB priključak. Umetanje USB uređaja u kosom položaju ili naopako u priključak može oštetiti priključak. Provjerite je li USB uređaj pravilno spojen s USB priključkom.**
- **Ne hvatajte poklopac USB priključka (ako postoji) pri povlačenju USB uređaja iz priključka. To bi moglo oštetiti priključak i poklopac.**
- **Ne ostavljajte USB kabel na mjestu na kojemu ga se može slučajno izvuci. Izvlačenje kabela može oštetiti priključak.**

Opće upute za uporabu USB uređaja:

Pročitajte knjižicu uputstava o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.

Audio sustav radi kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO) ili u **ACC** položaj.

USB priključak se nalazi na donjoj strani ploče s instrumentima. Pogledajte "Priključak USB (Universal Serial Bus)" ranije u ovom odjeljku. Spojite USB memorijski uređaj sa priključkom. USB memorijski uređaj će se automatski aktivirati.

Glavni rad USB-a:

Ako se reproducira drugi audio izvor i umetne USB memorijski uređaj, pritisnite AUX gumb dok se na zaslonu ne prikaže promjena u načinu rada USB memorije.

Ako se sustav isključuje dok se USB memorijski uređaj reproducira, pritisnite kotačić Power/<VOL> (Napajanje/GLASNOĆA) da ponovo pokrenete USB memorijski uređaj.

Dodirnite naslov pjesme na zaslonu da započnete reprodukciju te pjesme.

Rad USB zaslona:

Dok se datoteke sa USB memorijskog uređaja reproduciraju, muštra reproduciranja se može mijenjati tako da se pjesme ponavljaju ili reproduciraju nasumično.

Mix (Mješovito):

Dodirivanje tipke [Mix] (Mješovito) na zaslonu dok se USB memorijski uređaj reproducira, će izmijeniti nasumičnu reprodukciju na sljedeći način:

(Normalno) → Nasumična mapa → Sve nasumično → (Normalno)

Ponavljanje:

Dodirivanje tipke [Repeat] (Ponavljanje) na zaslonu dok se USB memorijski uređaj reproducira, će izmijeniti nasumičnu reprodukciju na sljedeći način:

(Normalno) → Ponavljanje zvučnog zapisa → Mapa ponavljanja → (Normalno)

Pregledajte:

Dodirnite tipku [Browse] (Pregledaj) za prikaz sučelja USB-a. Odaberite pjesme koje želite da se reproduciraju dodirivanjem stavke na zaslonu.



Gumbi za traženje/zapisa:

Pritisnite gumb za Traženje/zapisa (Premotati) dok se audio datoteka na USB memorijskom uređaju reproducira za povratak na početak tekućeg zapisa. Pritisnite gumb nekoliko puta za preskakanje nekoliko zapisa unatrag.

Pritisnite gumb Traženje/zapis (brzo premotavanje naprijed), dok se audio datoteka na USB memorijskom uređaju reproducira, kako biste išli unaprijed jedan zapis. Pritisnite gumb nekoliko puta za preskakanje nekoliko prvih zapisa. Ako se preskoči posljednji zapis sa USB memorijskog uređaja, reproducira se prva pjesma sljedeće mape.

Rad iPod plejera

Spajanje iPod-a:

Spojite iPod na USB priključak u vozilu koristeći USB kabel koji ste dobili uz Vaš iPod.

USB priključak se nalazi na donjoj strani ploče s instrumentima. Pogledajte "Priključak USB (Universal Serial Bus)" ranije u ovom odjeljku.

Ako vaš iPod podržava punjenje preko USB priključka, njegova baterija će biti napunjena dok je povezan sa vozilom pomoću ručnog prekidača paljenja koji je postavljen u položaj **ON** (UKLJUČENO) ili u **ACC** položaj.

Kompatibilnost:

Kompatibilni su sljedeći modeli:

- iPod 5. generacija (verzija firmvera 1.2.3 ili novija)
- iPod Classic (verzija firmvera 1.1.1 ili novija)
- iPod Touch (verzija firmvera 2.0.0 ili novija)*

- iPod nano - 1. generacija (verzija firmvera 1.3.1 ili novija)
- iPod nano - 2. generacija (verzija firmvera 1.1.3 ili novija)
- iPod nano - 3. generacija (verzija firmvera 1.1.3 ili novija)
- iPod nano - 4. generacija (verzija firmvera 1.0.4 ili novija)
- iPod nano - 5. generacija (verzija firmvera 1.0.1 ili novija)

* Neke značajke ovog iPod-a možda neće biti potpuno funkcionalne.

Uvjerite se da je firmver vašeg iPod-a ažuriran na gore naznačenu verziju.

"Made for iPod", "Made for iPhone", i "Made for iPad" znači da su električni uređaji osmišljeni za spajanje posebno na iPod, iPhone, ili iPad, odnosno, certificirani od strane proizvođača da zadovolje standarde učinkovitosti tvrtke Apple.

Tvrtka Apple nije odgovorna za rad ovih uređaja ili njihovu usklađenost sa sigurnosnim i zakonskim propisima.

Imajte na umu da korištenje ovih uređaja sa iPod, iPhone ili iPad može utjecati na učinkovitost bežične veze.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle i iPod touch su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim zemljama. Osvjetljenje je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.

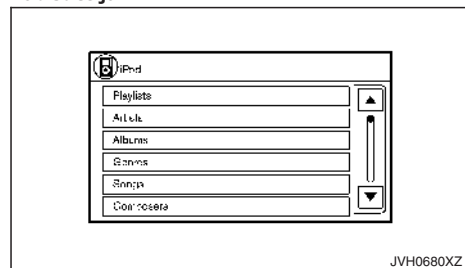
Glavni rad iPod-a:

Ako se sustav isključi dok se iPod reproducira, pritisnite kotačić Power/<VOL> (Napajanje/GLASNOĆA) da biste pokrenuli iPod.

Ako se reproducira drugi audio izvor i iPod je povezan, pritisnite AUX gumb dok se na zaslonu ne prikaže promjena iPod moda.

Pročitajte knjižicu uputstava o pravilnoj uporabi i održavanju uređaja.

Rad sučelja:



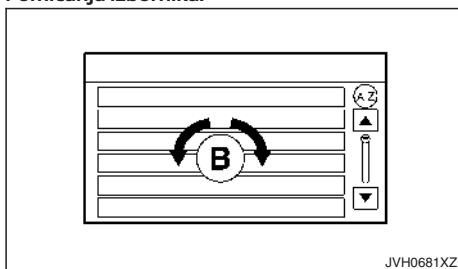
Sučelje za rad iPod-a prikazano na zaslonu audio sustava vozila je slično sučelju iPod-a. Koristite zaslon osjetljiv na dodir, gumb BACK (POVRATAK) ili kotačić <ENTER> (UNESI) za kretanje po izbornicima na zaslonu.

Kada se iPod reproducira, dodirnite tipku [Menu] (Izbornik) za iPod sučelje.

Ovisno o modelu iPod-a, sljedeće stavke mogu biti dostupne na zaslonu popisa izbornika. Za dodatne informacije o svakoj stavki pogledajte Knjižicu uputstava za iPod.

- Liste izvođenja
- Izvođači
- Albumi
- Žanrovi
- Pjesme
- Skladatelji
- Audio knjige
- Podcasti

Pomicanja izbornika:



Dok se krećete kroz dugačke popise autora, albuma ili pjesama u izborniku glazbe, moguće je pomicati popis po prvom slovu u imenu. Kako biste aktivirali azbučni spisak dodirnite tipku [A-Z] u gornjem desnom kutu zaslona. Okrenite kotačić <ENTER> (UNESI) da biste izabrali broj ili slovo na popisu i zatim pritisnite kotačić <ENTER> (UNESI).

Ako nakon trideset sekundi nije odabran znak, prikaz se vraća na normalno.

Nasumičan mod i mod ponovnog reproduciranja:

Dok se iPod reproducira, muštra reproduciranja se može mijenjati tako da se pjesme ponavljaju ili reproduciraju nasumično.

Mix (Mješovito):

Dodirivanje tipke [Mix] (Mješovito) na zaslonu dok se iPod reproducira će izmijeniti nasumičnu reprodukciju na sljedeći način:

(Normalno) → Miješanje pjesama → (Normalno)

Ponavljanje:

Dodirivanje tipke [Repeat] (Ponavljanje) na zaslonu dok se iPod reproducira će izmijeniti nasumično ponavljanje na sljedeći način:

(Normalno) → Ponavljanje pjesme → (Normalno)



Gumbi za traženje/zapisa:

Pritisnite ►► ili ◄◄ gumb za preskakanje jednog zapisa unatrag ili naprijed.

Pritisnite i zadržite ►► ili ◄◄ gumb 1,5 sekundu dok se pjesma reproducira, za vraćanje unatrag ili brzo premotavanje naprijed pjesme koja se reproducira. Zapis se reproducira pri povećanoj brzini tijekom vraćanja unatrag ili brzog premotavanja. Kada otpustite gumb, zapis će se vratiti na normalnu brzinu reprodukcije.

Rad Bluetooth® audio plejera

Ako imate kompatibilan Bluetooth® audio uređaj koji je sposoban reproducirati audio datoteke, uređaj se može povezati s audio sustavom vozila tako da se audio datoteke na uređaju mogu reproducirati preko zvučnika vozila

Bluetooth® zaštitni znak:



Bluetooth® je zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i s licencom za Robert Bosch GmbH.

Povezivanje Bluetooth® audio uređaja:



Primjer

Kako biste povezali Bluetooth® audio uređaj sa vozilom pratite proceduru ispod:

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVILJANJE).
2. Odaberite tipku [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth).
3. Odaberite tipku [Pair New Device] (Upari novi uređaj).
4. Sustav priznaje naredbu i od vas traži da pokrenete povezivanje sa telefonskom slušalicom. Postupak povezivanja mobitela ovisi od svakog modela mobitela. Za pojedinosti pogledati Knjižicu uputstava za Bluetooth® uređaj.

Glavni rad Bluetooth® audio plejera:

Da biste promijenili Bluetooth® audio mod, pritisnite AUX gumb više puta dok se Bluetooth® audio mod ne prikaže na zaslonu.

Kontrole Bluetooth® audio uređaja su prikazane na zaslonu.

Rad AUX plejer uređaja

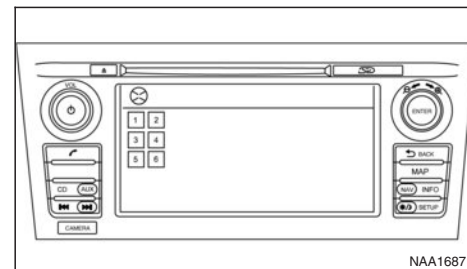
Ulazna utičnica za AUX nalazi se na donjem dijelu ploče s instrumentima. Pogledajte "AUX (pomoćna) ulazna utičnica" ranije u ovom odjeljku. AUX audio utičnica prihvata bilo koji standardni analogni audio ulaz kao primjerice onaj prijenosnog kazetofona/CD plejera, MP3 plejera ili prijenosnih računala.

RENAULT izričito preporučuje uporabu kabela s mini stereo priključkom kada spajate muzički uređaj na audio sustav. Glazba se možda neće ispravno reproducirati kada se koristi mono kabel.

AUX gumb:

Da biste prebacili na AUX mod, pritisnite AUX gumb dok se ne izabere AUX mod, dok je ručni prekidač paljenja u položaju **ON** (UKLJUČENO) ili u **ACC** položaju.

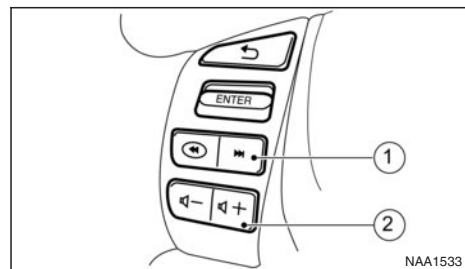
NAVIGACIJA ZA ZASLON OSJETLJIV NA DODIR (ako je ugrađen)



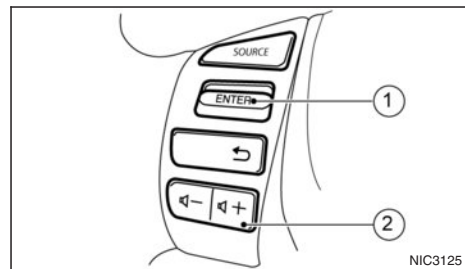
Za detalje, pogledajte zasebno isporučenu Knjižicu uputstva za zaslon osjetljiv na dodir za navigaciju.

PREKIDAČ ZA KONTROLU ZVUKA NA UPRAVLJAČU (ako je ugrađen)

KONTROLA ZVUKA



Tip A



Tip B

① Tipke za podešavanje (Tip A)/ Prekidač za podešavanje (Tip B)

② Gumbi za kontrolu glasnoće

Prekidač za podešavanje/odabir zapisa

Pritisnite prekidač da biste izabrali kanal ili zapis

- Promjena unaprijed postavljenih stanica (radio mod)

Pomaknite gumb za pomicanje pomoću klizača prema gore/dolje (, ili) kraće od 1,5 sekundi da pronađete jednu od unaprijed postavljenih radio stanica.

- Seek tuning (Traži podešavanje) (radio mod) – ako je ugrađen

Pomaknite gumb za pomicanje pomoću klizača prema gore/dolje (, ili) duže od 1,5 sekundi da pronađete sljedeću ili prethodnu radio stanicu.

- Zapis prema gore/dolje (CD, iPod, USB memorija ili Bluetooth audio* mod) - *: ako je ugrađen

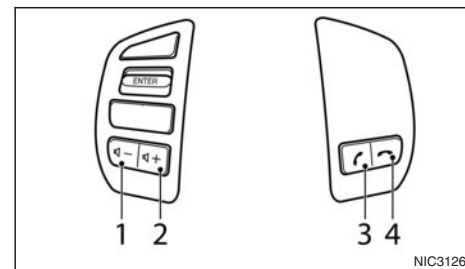
- Pomaknite gumb za pomicanje prema gore/dolje (, ili) kraće od 1,5 sekunde da biste izabrali sljedeći zapis ili se vratili na početak trenutnog zvučnog zapisa. Pomaknite se nekoliko puta (prema gore/dolje) da preskočite zvučne zapise prema naprijed ili unatrag.

- Pomaknite gumb za pomicanje pomoću klizača prema gore/dolje (, ili) duže od 1,5 sekunde da biste izabrali sljedeću ili prethodnu mapu.

Tipke za kontrolu glasnoće

Pritisnite tipku za kontrolu glasnoće (+ ili -) za povećanje ili smanjenje glasnoće.

TIPKE ZA KONTROLU TELEFONA



- ① Gumb za smanjivanje glasnoće
- ② Gumb za povećavanje glasnoće
- ③ Tipka za prihvatanje telefona
- ④ Tipka za odbijanje telefona

Gumbi za kontrolu telefona na upravljaču

Hands-free načinom rada možete upravljati pomoću kontrola na upravljaču vozila.

Tipke za kontrolu glasnoće:

Tipke za kontrolu glasnoće vam omogućuju da prilagodite glasnoću zvučnika pritiskom na <+> ili <-> gumbе ① i ②.

Telefonski gumbi:

< >, ili < > gumbi ③ i ④ vam dopuštaju:

- Prihvatanje dolaznog poziva jednim pritiskom na gumb < >.
- Odbijanje dolaznog poziva pritiskom < > gumba tijekom dolaznog poziva.

BLUETOOTH® HANDS-FREE TELEFONSKI SUSTAV (bez navigacijskog sustava i zaslona u boji)

- Završavanje aktivnog poziva jednim pritiskom na gumb.
- Ponovno biranje posljednjeg odlaznog poziva pritiskom > gumba duže od 2 sekunde.

ZNAČAJKA BLUETOOTH® MOBILNOG TELEFONA



UPOZORENJE

Tijekom vožnje je vrlo opasno koristiti mobilni telefon jer on uvelike smanjuje koncentraciju i mogućnost reakcije na iznenadne promjene na cesti a to može dovesti do kobne nesreće. To se odnosi na sve situacije u kojima obavljate telefonski poziv, primete dolazni poziv, tijekom obavljanja telefonskog razgovora, zvanjem kroz opciju pretraživanja telefonskog imenika i dr.

UPOZORENJE

Nadležnosti određenih zemalja zabranjuju korištenje mobilnog telefona u automobilu bez hands-free podrške.

Ovo poglavlje pruža informacije o hands-free telefonskom sustavu pomoću Bluetooth® veze.

Bluetooth® je bežični komunikacijski standard. Ovaj sustav pruža hands-free podršku za vaš mobilni telefon kako bi se poboljšala udobnost vožnje.

Da biste mogli koristiti svoj mobilni telefon s Bluetooth®-om audio sustava, prvo morate postaviti mobilni telefon. Za pojedinosti pogledajte " [BLUETOOTH Settings] (Postavke BLUETOOTH-a®)" kasnije u ovom odjeljku. Nakon što postavite mobitel, hands-free način rada se automatski aktivira na registriranom mobilnom telefonu (putem Bluetooth®-a) kada isti bude u potrebnom rasponu.

Pojavljuje se poruka obavijesti na audio zaslonu u trenutku kada je telefon povezan, kada primite dolazni poziv ili kada počnete pozivati.

Kad je poziv aktivan, audio sustav, mikrofoni (nalazi se na stropu ispred stražnjeg retrovizora) i prekidači na upravljaču vozila omogućuju hands-free komunikaciju.

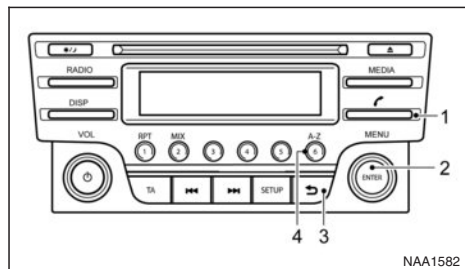
Ako trenutno koristite audio sustav, isključuje se ton izvornog radija, CD-a, iPOD-a, USB audio, Bluetooth audio ili AUX-a, i ostaje isključen dok se ne završi aktivni poziv.

Bluetooth® sustav možda neće biti moguće povezati s vašim mobitelom iz sljedećih razloga:

- Mobilni telefon je predaleko od vozila.
- Nije aktiviran način rada Bluetooth®-a na vašem mobitelu.
- Vaš mobilni telefon nije uparen sa sustavom Bluetooth® audio uređaja.
- Mobilni telefon ne podržava Bluetooth® tehnologiju (BT Core v2.0).

NAPOMENA

- **Za modele opremljene audiom s navigacijskim sustavom, pogledajte zasebni Vlasnički priručnik.**
- **Za detalje pogledajte Vlasnički priručnik mobitela.**
- **Za pomoć u vezi integracije vašeg mobitela, posjetite vašeg lokalnog ovlaštenog prodavača.**



- ① Telefonski gumb
- ② Gumb **<MENU>** (IZBORNIK) ili **<ENTER>** (UNESI) (okrenite i pritisnite da biste odabrali)
- ③ Gumb za povratak (Back)
- ④ Gumb za brzo pretraživanje telefonskog imenika **A-Z**

[BLUETOOTH Settings] (Postavke BLUETOOTH-a®)

Uđite u izbornik za postavljanje telefona preko (telefonskog) gumba, odaberite tipku [Bluetooth], a onda provjerite da li je bluetooth postavljen na on (uključeno) (zadana postavka je on, a ako nije, pritisnite gumb **<ENTER>** (UNESI)).

Da biste postavili Bluetooth sustav uparivanja (spajanje ili registriranje) s vašim željenim mobitelom, provedite sljedeći postupak.

Za uparivanje uređaja, koristite tipku [Scan device] (Skeniraj uređaj) ili tipku [Pair device] (Upari uređaj). Do 5 različitih Bluetooth uređaja mogu biti povezani. Međutim, istodobno se može koristiti samo jedan uređaj. Ako su već registrirana 5 različita regi-

strirana Bluetooth uređaja, novi uređaj može zamijeniti samo jedan od 5 postojećih uparenih uređaja. Koristite tipku [Del. (Obriši device) uređaj] za brisanje jednog od postojećih uparenih uređaja. Za pojedini pogledajte "[Del. (Obriši device) uređaja]" kasnije u ovom odjeljku.

Po uspješnom uparivanju prikazuje se poruka obavijesti, nakon čega se zaslon audio sustava vraća na trenutni prikaz audio izvora. Tijekom uspostave veze prikazuju se ikone statusa (gore lijevo na zaslonu): Jakost signala () Status baterije* () i Bluetooth "ON" (UKLJUČENO) ().

*: Ako se pojavi poruka o slaboj bateriji, Bluetooth® uređaj se mora ubrzo napuniti.

Postupak uparivanja i rada može varirati ovisno o vrsti uređaja i kompatibilnosti. Vidi korisnički priručnik za Bluetooth® za ostale pojedinosti.

NAPOMENA

- **Za pojediniosti o uređaju pogledajte vaš korisnički priručnik audio/mobilnog telefona.**
- **Za pomoć s Bluetooth® audio/mobilnom telefonskom integracijom, molimo Vas da posjetite vašeg lokalnog ovlaštenog prodavača.**
- **Najviše 5 Bluetooth uređaja možete upariti sa sustavom.**

Za postavljanje Bluetooth sustava s uređajem dostupne su sljedeće stavke:



- [Scan devices] (Skeniraj uređaje)
Pokazuje sve vidljivo dostupne Bluetooth uređaje i pokreće Bluetooth vezu preko audio uređaja.
- [Pair device] (Upari uređaj)
Pokreće Bluetooth vezu preko mobilnog uređaja.
- [Sel. (Odabir device) uređaja]
Navedeni su upareni Bluetooth uređaji i možete ih odabrati za povezivanje.
- [Del. (Obriši device) uređaja]
Možete obrisati registrirani Bluetooth uređaj.
- [Bluetooth] (Bluetooth)
Ako isključite ovu postavku, isključuje se veza između Bluetooth uređaja i Bluetooth modula unutar vozila.

[Scan devices] (Skeniraj uređaje):

- 1) Pritisni gumb . Izaberite [Scan device] (Pregled uređaja)
Audio uređaj pretražuje bluetooth uređaje i pokazuje sve vidljive uređaje.
Pritiskom na gumb prekida se pretraživanje.
- 2) Odaberite uređaj koji treba upariti.
Koristite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) i pritisnite za odabir.

3) Postupak uparivanja ovisi o uređaju koji treba biti povezan:

1) Uređaj bez PIN koda:

Bluetooth veza će se automatski povezati bez daljnjeg unosa.

2) Uređaj sa PIN kodom:

Moguća su dva različita načina uparivanja ovisno o uređaju:

– Tip A:

Biće prikazana poruka [To pair] [Enter Pin] (Upari)(Unesi pin) 0000 i odbrojavanje vremenskog prekidača.

Potvrdite PIN kod na uređaju.

Bluetooth veza biće ostvarena.

Ako odbrojavanje vremenskog prekidača dostigne 0, pokušaj da se upare uređaji biće prekinut.

– Tip B:

Poruka [Pairing request] [Confirm password] (Zahtjev za uparivanje) (Potvrdi lozinku) se prikazuje zajedno sa 6-znamenkastim kodom. Na uređaju se prikazuje jedinstveni i identični kod. Ako je kod identičan, potvrdite ga na uređaju.

Uspostavlja se Bluetooth veza.

[Pair device] (Upari uređaj):

- Uključite audio uređaj Bluetooth. Pogledajte [Bluetooth] opis.
- Koristite audio jedinicu za uparivanje: Pritisnite gumb  . Odaberite tipku [Pair device] (Upari uređaj). Audio uređaj čeka na zahtjev veze preko mobilnog uređaja.

Postupak uparivanja ovisi o Bluetooth uređaju:

1) Uređaj bez PIN koda:

Bluetooth veza će se automatski povezati bez daljnjeg unosa.

2) Uređaj sa PIN kodom:

Moguća su dva različita načina uparivanja ovisno o uređaju, vidi pod [Scan device] (Pregled uređaja) za opis:

- Korištenje Bluetooth® audio funkcije/mobilnog telefonskog uređaja za uparivanje:

1) Prekidač **ON** (UKLJUČENO) Bluetooth® uređaja uključuje mod pretraživanja na mobilnom uređaju.

Ako mod pretraživanja pronađe audio uređaj, isti se prikazuje na zaslonu uređaja.

2) Odaberite audio jedinicu prikazanu kao [My Car] (Moj automobil).

3) Unesite brojni kod prikazan na dotičnom uređaju pomoću tipkovnice uređaja pa pritisnite tipku za potvrdu na istom.

Za ostale pojedinosti pogledajte knjižicu uputstava za dotični Bluetooth® uređaj.

[Sel. (Odabir device) uređaja]:

Popis uparenih uređaja prikazuje koji su Bluetooth® audio ili mobilni uređaji upareni ili registrirani s Bluetooth® audio sustavom. Ako popis sadrži uređaje, odaberite odgovarajući uređaj za povezivanje s Bluetooth® audio sustavom.

Sljedeći simboli (ako ih ima) ukazuju na sposobnost registriranog uređaja:

-  : Integracija mobitela

-  : Audio streaming (A2DP – Advanced Audio Distribution Profile)

[Del. (Obriši device) uređaja]:

Registrirani uređaj možete ukloniti iz Bluetooth audio sustava. Odaberite registrirani uređaj, a zatim pritisnite **<ENTER>** (UNESI) da biste potvrdili brisanje.

[Bluetooth] (Bluetooth):

Ako je Bluetooth® isključen, poruka obavijesti [ON/OFF] (Uključeno/Isključeno) se prikazuje kada odaberete [Bluetooth] iz telefonskog imenika (pritisnite ). Za uključivanje Bluetooth® signala pritisnite **<ENTER>** pa će se pojaviti sljedeći ekran. Potom odaberite [ON] (UKLJUČENO) i pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za prikaz ekrana izbornika Bluetooth® postavki.

HANDS-FREE TELEFONSKA KONTROLA

Hands-free načinom rada možete upravljati pomoću telefonskog gumba  na audio sustavu ili  i na upravljaču (ako je ugrađen).



Primanje poziva

Kada primete dolazni poziv, na zaslonu će se prikazati telefonski broj pozivatelja (ili obavijesna poruka da se pozivatelj broj telefona ne može prikazati) i prikazaće se tri funkcijske ikone:

1. Odazivanje i tijekom poziva:

Odgovorite na poziv pritiskom na **<ENTER>** (UNESI) (simbol je označen).

Pritiskom na **<ENTER>** (UNESI), možete odabrati sljedeće opcije:

- Završetak poziva biranjem i pritiskom na **<ENTER>** (UNESI).
- Staviti poziv na čekanje biranjem i pritiskom na **<ENTER>** (UNESI).
- Koristite ovu stavku (naredba za prijenos slušalice) za prenos poziva iz audio sustava na vaš mobitel.
Za prijenos poziva natrag na hands-free preko audio sustava odaberite .
- [#123]
Koristite ovu stavku za unos brojeva tijekom poziva. Na primjer, ako automatizirani telefonski sustav nalaže biranje ekstenzije, sustav će poslati ton povezan s odabranim brojem.

2. Stavite poziv na čekanje:

Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) sve dok je označen , pritisnite **<ENTER>** (UNESI). Poziv je na čekanju. Pritiskom na **<ENTER>** (UNESI) prihvata se poziv, okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) u smjeru kretanja kazaljke na satu i pritisnite **<ENTER>** (UNESI) da bi odbili poziv.

3. Odbijanje poziva:

Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) sve dok je označen , pritisnite **<ENTER>** (UNESI). Poziv je odbijen.



Pokretanje poziva

Poziv se može pokrenuti pomoću jedne od sljedećih metoda:

- Upućivanje poziva iz imenika
- Ručno biranje telefonskog broja
- Ponovno biranje
- Korištenje povijesti poziva (Call List menu) (Izbornik popisa poziva)
 - Birani
 - Primljeni
 - Propušteni

Upućivanje poziva iz imenika:

Nakon uspostave Bluetooth® veze, podaci telefonskog imenika će se automatski prebaciti na audio sustav između registriranog mobilnog telefona i audio sustava. Prijenos može potrajati neko vrijeme.

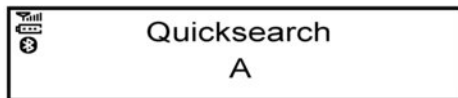
NAPOMENA

Podaci telefonskog imenika će se izbrisati uslijed:

- Prebacivanja na drugi registrirani mobilni telefon.
- Mobitel je isključen.
- Registrirani mobitel se briše iz audio sustava.

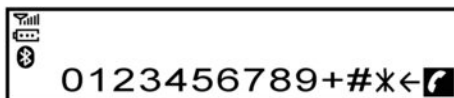
1. Pritisnite **<F>**.
2. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) i idite na stavku [Phone Book] (Telefonski imenik), a potom pritisnite **<ENTER>** (UNESI).
3. Klizite prema dolje po popisu, odaberite odgovarajuće ime kontakta (označeno), a zatim pritisnite **<ENTER>**.
4. Sljedeći zaslon prikazuje birani broj. Ako je broj točan, ponovno pritisnite **<ENTER>** za biranje broja.

Ako kontakt ima više dodijeljenih brojeva za (dom) (mobitel) (ured), klizite klizačem i odaberite odgovarajući broj za biranje.



Isto tako, možete koristiti brzi način rada za pretraživanje kako slijedi:

1. Dok je na zaslonu telefonski imenik pritisnite **<A-Z/>**.
2. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) za prvo abecedno slovo ili numerički znak imena kontakta. Kada je ono označeno pritisnite **<ENTER>** za odabir slova.
3. Zaslon prikazuje odgovarajuće ime kontakta. Po potrebi ponovno koristite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) da biste potražili ime kontakta koji želite pozvati.
4. Sljedeći zaslon prikazuje birani broj. Ako je broj točan, ponovno pritisnite **<ENTER>** za biranje broja.



Ručno biranje telefonskog broja:



UPOZORENJE

Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i koristite ručnu kočnicu prije upućivanja poziva.

Da biste ručno birali telefonski broj koristite zaslon audio sustava (virtualna tipkovnica) na sljedeći način:

1. Pritisnite i okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) da označite stavku [Dial Number] (Nazovi broj).
2. Pritisnite kotačić **<ENTER>** (UNESI) da odaberete [Dial Number] (Nazovi broj).
3. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) da odaberete svaki broj telefonskog broja. Nakon označivanja pritisnite **<ENTER>** nakon svakog odabranog broja.

Da biste izbrisali posljednji uneseni broj kliznite do simbola **<←>** (Backspace) i kad ga označite pritisnite **<ENTER>**. Posljednji broj će biti izbrisan. Opetovanim pritiskanjem tipke **<ENTER>** izbrisat ćete svaki sljedeći broj.

4. Nakon unosa posljednjeg broja kliznite do simbola i pritisnite **<ENTER>** (UNESI) da biste birali broj.

Ponovno biranje:

Za ponovno biranje ili pozivanje zadnjeg biranog broja, pritisnite duže od 2 sekunde.



Korištenje povijesti poziva (Call List menu) (Izbornik popisa poziva):

Za upućivanje poziva također možete koristiti broj s popisa biranih, primljenih ili propuštenih poziva.

● [Dialled] (Birani)

Koristite način rada biranih poziva da biste uputili poziv koji se temelji na popisu odlaznih (biranih) poziva.

● [Received] (Primljeni)

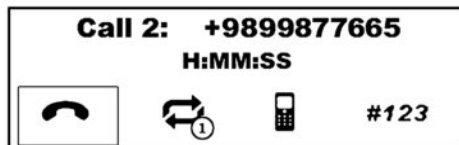
Koristite način rada primljenih poziva da biste uputili poziv koji se temelji na popisu primljenih poziva.

● [Missed] (Propušteni)

Koristite način rada propuštenih poziva da biste uputili poziv koji se temelji na popisu propuštenih poziva.

1. Pritisnite , i odaberite [Call List] (Popis poziva).
2. Okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNİK) za traženje stavke i pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za odabir.

3. Kliznite do željenog telefonskog broja i pritisnite **<ENTER>** (UNESI) ili pritisnite  za biranje broja.

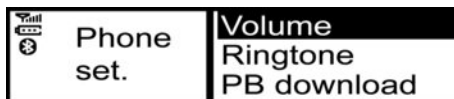


Drugi dolazni poziv

Kad god postoji drugi dolazni poziv, on se prikazuje na zaslonu. Odabirom ikone  poziv je prihvaćen a trenutni poziv se stavlja na čekanje.

Odabirom  okretanjem **<MENU>** (IZBORNIK) i pritiskom na **<ENTER>** (UNESI) odbija se drugi dolazni poziv. Kada se ovo uradi tijekom razgovora to prekida poziv.

Odabirom tipke  koristeći kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) i pritiskom na **<ENTER>** (UNESI) prebacuje s jednog na drugi telefonski razgovor. (Za druge odabire vidi pod Upućivanje poziva iz imenika, ranije opisano)



Opće postavke

Iz izbornika telefona odaberite [Settings] (Postavke) Postavke glasnoće i ručno preuzimanje podataka iz telefonskog imenika se mogu obaviti uporabom ovog izbornika.

Rad izbornika:

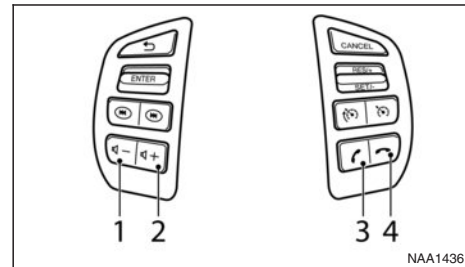
Pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za odabir, okrenite kotačić **<MENU>** (IZBORNIK) za povećanje ili smanjenje glasnoće.

Pritisnite **<ENTER>** (UNESI) za potvrdu.

Stavke izbornika:

- [Volume] (Glasnoća)
 - [Ring] (Zvonjava)
Postavite glasnoću zvonjave telefona
 - [Call] (Poziv)
Postavite glasnoću razgovora tijekom poziva.
- [Ringtone] (Melodija zvona)
 - [Car] (Automobil)
Odaberite melodiju zvona za automobil.
 - [Phone] (Telefon)
Odaberite melodiju zvona za telefon.
- [PB download] (preuzimanje podataka iz telefonskog imenika)
Ručno preuzmite podatke iz telefonskog imenika mobilnog uređaja na audio uređaj.

PREKIDAČI NA UPRAVLJAČU (ako su ugrađeni)



- ① Gumb za smanjivanje glasnoće
- ② Gumb za povećavanje glasnoće
- ③ Telefonski gumb
- ④ Gumb za završavanje/odbijanje telefonskog razgovora

Hands-free načinom rada možete upravljati pomoću prekidača na upravljaču vozila.

Gumb za smanjivanje glasnoće

Pritisnite gumb za smanjivanje glasnoće da biste smanjili glasnoću zvučnika.

Gumb za povećavanje glasnoće

Pritisnite gumb za povećavanje glasnoće da biste povećali glasnoću zvučnika.

BLUETOOTH® HANDS-FREE TELEFONSKI SUSTAV (s navigacijskim sustavom)

Telefonski gumb

Telefonski gumb  Vam omogućuje da:

- Prihvatite dolazni poziv jednim pritiskom na gumb.
- Ponovno birate posljednji odlazni poziv pritiskom gumba duže od 2 sekunde.

Gumb END (ZAVRŠAVANJE) poziva

- Odbijanje dolaznog poziva pritiskom na  tijekom dolaznog poziva.
- Završavanje aktivnog poziva jednim pritiskom na .



UPOZORENJE

- **Koristite telefon nakon zaustavljanja vozila na sigurnom mjestu. Ako morate koristiti telefon tijekom vožnje, potreban je dodatni oprez u svakom trenutku kako biste ostali potpuno usredotočeni na vožnju.**
- **Ako se ne možete u potpunosti usredotočiti na vožnju dok razgovarate telefonom, skrenite s prometnice na sigurno mjesto i zaustavite vozilo.**

UPOZORENJE

Kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora vozila, koristite se telefonom nakon pokretanja motora.

Vaše je vozilo opremljeno s Bluetooth® Hands-Free telefonskim sustavom. Ako imate kompatibilni mobitel s Bluetooth®-om, možete uspostaviti bežičnu vezu između vašeg mobitela i telefonskog modula u vozilu. S Bluetooth® bežičnom tehnologijom možete pozivati ili primiti hands free telefonski poziv s vašim mobitelom u vozilu.

Nakon što povežete mobitel s telefonskim modulom u vozilu, nijedan drugi postupak povezivanja telefona nije potreban. Vaš telefon se automatski ponovno povezuje s telefonskim modulom u vozilu kada je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO) i kada je povezani mobitel uključen i nalazi se u vozilu.

Možete registrirati do 5 različitih Bluetooth® mobitela na telefonski modul u vozilu. Međutim, možete razgovarati samo jednim mobitelom istovremeno.

Prije uporabe Bluetooth® Hands-Free telefonskog sustava, obratite pažnju na sljedeće napomene.

- Prije uporabe Bluetooth® Hands-Free telefonskog sustava postavite bežičnu vezu između mobitela i telefonskog modula u vozilu.
- Telefonski modul u vozilu možda neće prepoznati neke mobitele s Bluetooth®-om.
- Nećete biti u mogućnosti koristiti hands-free telefon pod sljedećim uvjetima:
 - Vaše vozilo je izvan područja mobilnih usluga.
 - Vaše vozilo se nalazi u području u kojemu se otežano prima mobilni signal, kao npr. u tunelu, podzemnoj garaži, blizu visoke zgrade ili u planinskom području.
 - Vaš mobitel je zaključan kako bi se spriječilo njegovo biranje.
- Kada stanje radijskih valova nije idealno ili je okolni zvuk preglasan, moglo bi biti teško čuti glas druge osobe tijekom poziva.
- Odmah nakon postavljanja ručnog prekidača paljenja u položaj ON (UKLJUČENO), moglo bi biti nemoguće primiti poziv na neko kratko vrijeme.
- Ne stavljajte mobitel u prostor koji je okružen metalima ili daleko od telefonskog modula u vozilu kako biste spriječili pogoršanje kvalitete to-na i prekid bežične veze.
- Iako je mobitel spojen preko Bluetooth® bežične veze, baterija mobitela se može isprazniti brže nego inače. Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav ne može napuniti mobitel.
- Neki mobiteli ili drugi uređaji mogu uzrokovati pojavu smetnji ili zujanje iz zvučnika audio sustava. Pohranjivanje uređaja na drugo mjesto može smanjiti ili otkloniti buku.

- Pogledajte knjižicu uputstava za mobitel u vezi telefonskih pristojbi, antene i tijela mobitela, itd.
- Jakost signala prikazana na zaslonu neće ometati prikaz jakosti signala nekih mobitela.

PODACI O PROPISIMA

Bluetooth® zaštitni znak



Bluetooth® je zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i s licencom za Robert Bosch GmbH.

EU RED Direktiva 2014/53/EU

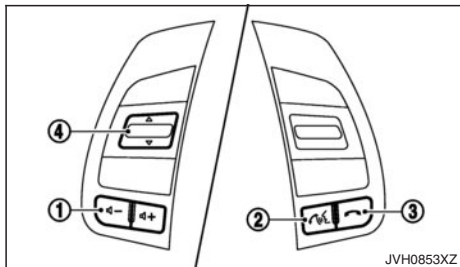
Ovim, Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa LCN2K70A00/LCN2K70A10 izrađena u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst izjave EU o sukladnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi: <http://cert.bosch-carmedia.net>

Bilo kakva izmjena radio opreme ili uporaba s drugim pomoćnim uređajima, komponentama ili softverom drugačije od propisanog, dovešće do potrebe ponovne procjene usklađenosti sa zakonskim propisima.

Frekvencijski pojas	Izračena snaga (EIRP)	Naznake/ Ograničenje
2400 MHz – 2480 MHz	Bluetooth <10 mW	Unutrašnjost uređaja nije dostupna korisniku

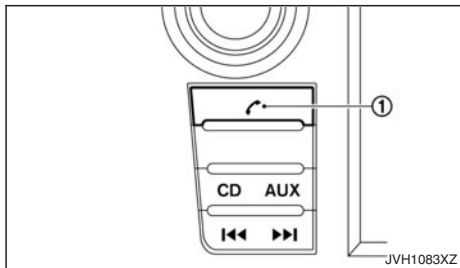
KONTROLNE TIPKE I MIKROFON

Prekidač na upravljaču vozila:



1. Kontrola glasnoće - prekidač
2. Telefonski poziv poslat gumb
3. Završavanje telefonskog poziva gumb
4. Podešavanje prekidač

Kontrolna ploča:



1. Telefonski gumb

Mikrofon:

Mikrofon se nalazi blizu svjetla za čitanje karti.

POSTUPAK UPARIVANJA

NAPOMENA

Postupak povezivanja se mora obaviti kada je vozilo u stanju mirovanja. Ako se tijekom postupka vozilo kreće, postupak će biti prekinut.

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE) na kontrolnoj ploči.
2. Dodirnite tipku [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth).
3. Dodirnite tipku [Pair New Device] (Uparite novi uređaj). Ako se nijedan uređaj još uvijek nije upario, sve ostale opcije će biti nedostupne.
4. Počnite proces uparivanja od slušalica. Sustav će prikazati poruku pitanjem da li je PIN prikazan na vašem Bluetooth® uređaju.

1. Ako je prikazan PIN na vašem Bluetooth® uređaju, odaberite [Yes] (Da) da završite proces uparivanja.
2. Ako nije prikazan PIN na vašem Bluetooth® uređaju odaberite [No] (Ne) i završite proces uparivanja prema uputama u knjižici uputstava Bluetooth® uređaja.

Za više informacija, pogledajte knjižicu uputstava Bluetooth® uređaja.

TELEFONSKI IMENIK

Za pristup telefonskom imeniku vozila:

1. Pritisnite gumb na kontrolnoj ploči:
2. Odaberite tipku "Contacts" (Kontakti).

3. Odaberite željeni unos s prikazanog popisa.
4. Broj unosa će biti prikazan na ekranu. Dodirnite broj da započnete biranje.

NAPOMENA

Da brzo klizite po popisu, dodirnite tipku "A-Z" u gornjem desnom kutu zaslona. Okrenite gumb ENTER (UNESI)/ klizni kotačić da odaberete slovo ili broj a potom pritisnite gumb ENTER (UNESI)/ klizni kotačić. Popis će se pomjeriti do prvog unosa koji počinje tim brojem ili slovom.

POZIVANJE

Za pozivanje, slijedite postupak ispod:

1. Pritisnite  na kontrolnoj ploči. Prikaz "Phone" (Telefon) će se pojaviti na zaslonu.
2. Odaberite jednu od sljedećih opcija da bi obavili poziv:
 - "Contacts" (Kontakti): Odaberite ime iz unosa pohranjenog u telefonskom imeniku vozila.
 - "Call Lists" (Popisi poziva): Odaberite ime iz dolaznih, odlaznih ili propuštenih poziva.
 - "Redial" (Ponovno biranje): Odaberite zadnji odlazni poziv iz vozila.
 - : Unesite ručno telefonski broj primjenom tipkovnice prikazane na zaslonu. Za informaciju o načinu uporabe zaslona osjetljivog na dodir, vidi pod "Kako koristiti zaslon osjetljiv na dodir" u ovom poglavlju.

PRIMANJE POZIVA

Ako je poziv upućen ka povezanom telefonu, prikaz će se promijeniti na telefonski mod.

Za prihvatanje dolaznog poziva, poduzmite jednu od sljedećih radnji.

- Pritisnite gumb  na upravljaču vozila.
- Dodirnite ikonu "  " na zaslonu.

Za odbijanje dolaznog poziva, poduzmite jednu od sljedećih radnji.

- Pritisnite gumb  na upravljaču vozila.
- Dodirnite crveni telefon "  " ikonu na zaslonu.

TIJEKOM POZIVA

Dok je poziv aktivan, sljedeće opcije su dostupne na zaslonu:

- "Handset" (Slušalica)
Odaberite ovu opciju da biste preuzeli kontrolu telefonskog poziva na slušalice.
- "Mute Mic." (Mikrofon nečujan)
Odaberite ovu opciju kako biste isključili zvuk mikrofona. Ponovno odaberite da biste uključili zvuk mikrofona.
- Ikona "  "
Odaberite da biste završili telefonski poziv.

ZAVRŠETAK POZIVA

Za završetak telefonskog poziva odaberite  ikonu na zaslonu ili pritisnite gumb <> na upravljaču vozila.

POSTAVKE BLUETOOTH-A®

Za pristup ekranu Bluetooth® postavki:

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVILJANJE).
2. Dodirnite tipku [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth).

Dostupne stavke postavke:

- [Telephone Setup] (Postavljanje telefona)
Pogledajte "Postavljanje telefona" kasnije u ovom odjeljku za pojedinosti.
- [Pair New Device] (Upari novi uređaj)
Odaberite za uparivanje novi Bluetooth® uređaj na Bluetooth® Hands-Free telefonski sustav.
- [Select Paired Device] (Odaberite upareni uređaj)
Odaberite da izaberete Bluetooth® uređaj s popisa onih uređaja koji su upareni sa Bluetooth® Hands-Free telefonskim sustavom.
- [Delete Paired Device] (Obriši upareni uređaj)
Odaberite da obrišete Bluetooth® uređaj s popisa uređaja koji su povezani/upareni sa Bluetooth® Hands-Free telefonskim sustavom.
- [Bluetooth] (Bluetooth)
Odaberite za aktiviranje ili deaktiviranje Bluetooth® **ON** (UKLJUČENO) ili **OFF** (ISKLJUČENO).

POSTAVLJANJE TELEFONA

Da biste pristupili ekranu postavki telefona:

1. Pritisnite gumb <SETUP> (POSTAVLJANJE).
2. Dodirnite tipku [Telephone & Bluetooth] (Telefon i Bluetooth).
3. Dodirnite tipku [Telephone Setup] (Postavljanje telefona).

Dostupne stavke postavke:

- [Sort Phonebook By]* (Poredaj telefonski imenik po)
Odaberite [First Name](Ime) ili [Last Name] (Prezime) da bi birali kako će se unosi telefonskog imenika abecedno prikazati na zaslonu.
- [Phonebook]* (Telefonski imenik)
Odaberite [Phone] (Telefon) za uporabu telefonskog imenika slušalica. Odaberite [SIM] za uporabu telefonskog imenika na SIM kartici. Odaberite [Both] (Oba) za uporabu oba izvora.
- [Download Phonebook Now] (Preuzmi podatke iz telefonskog imenika sada)
Odaberite da preuzmete podatke iz telefonskog imenika na vozilu iz biranog izvora.
- [Phone Notifications for] (Telefonske obavijesti za)
Odaberite [Driver] (Vozač) da bi telefonske obavijesti bile prikazane na informacijskom zaslonu vozila. Odaberite [Both] (Oba) da bi telefonske obavijesti bile prikazane na oba, i na informacijskom zaslonu vozila i na zaslonu.

*: Ove stavke su dostupne samo nakon preuzimanja podataka iz telefonskog imenika.

5 Pokretanje i vožnja

Raspored izvođenja.....	5-2	Položaji ručnog prekidača paljenja	5-11
Prije pokretanja motora.....	5-2	Pražnjenje baterije ključa za daljinsko upravljanje.....	5-12
Mjere predostrožnosti pri pokretanju vozila i tijekom vožnje.....	5-2	Pokretanje motora (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje).....	5-13
Ispušni plin (ugljični monoksid).....	5-3	Pokretanje motora (modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje).....	5-13
AdBlue® Sustav selektivne katalitičke redukcije (SCR) (ako je ugrađen za model sa dizel motorom).....	5-3	Vožnja vozila.....	5-14
Prekidač dizelskog filtra za čestice (DPF) (ako je ugrađen).....	5-5	Vožnja sa automatskim mjenjačem (AT).....	5-14
Automatska regeneracija.....	5-6	Vožnja s ručnim mjenjačem (MT).....	5-17
Mjere opreza prilikom vožnje na cesti i van ceste.....	5-6	Sustav za zaustavljanje/početak vožnje (Stop/Start (ako je ugrađen)).....	5-18
Mjere opreza za sigurnu vožnju.....	5-6	Zaslon sustava za zaustavljanje/početak vožnje.....	5-19
Sustav turbopunjača.....	5-8	Prekidač sustava za zaustavljanje/početak vožnje u položaju OFF (ISKLJUČENO).....	5-21
Pažljiva vožnja.....	5-8	Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen).....	5-22
Period hladnog starta motora.....	5-8	Sustav povremenog 4WD pogona.....	5-22
Utovar prtljaga.....	5-8	Rad prekidača za 4WD način rada.....	5-25
Vožnja u mokrim uvjetima.....	5-8	Indikator 4WD načina rada.....	5-25
Vožnja u zimskim uvjetima.....	5-8	Upozorenje za 4WD.....	5-26
Ručni prekidač paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje).....	5-9	Preporuka guma za 4WD.....	5-26
Ručni mjenjač (MT).....	5-9	Sustav blokade stražnjeg diferencijala (ako je ugrađen).....	5-27
Automatski mjenjač (AT).....	5-9	Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađen).....	5-28
Ključni položaji.....	5-9	Prekidač za gašenje elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP OFF).....	5-29
Zaključavanje upravljača.....	5-10	Sustav aktivnog kočenja u nuždi (ako je ugrađen).....	5-30
Pritisni prekidač paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje).....	5-10	Rad sustava.....	5-30
Mjere opreza prilikom rada sa pritisnim prekidačem paljenja.....	5-10	Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom (ako je ugrađen).....	5-32
Sustav ključa za daljinsko upravljanje.....	5-10		
Automatski mjenjač (AT).....	5-11		
Zaključavanje upravljača.....	5-11		

Prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom.....	5-32
Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu (ako je ugrađen).....	5-33
Tempomat (ako je ugrađen)	5-34
Mjere opreza za tempomat.....	5-34
Rad tempomata	5-34
Limitator brzine (ako je ugrađen)	5-36
Rad limitatora brzine	5-36
Izveštaj o ECO vožnji.....	5-38
Parkiranje	5-38
Sustav senzora za parkiranje (sonar) (ako je ugrađen)	5-40
Prekidač za isključivanje sustava senzora za parkiranje (sonar).....	5-41
Postavke sustava senzora za parkiranje (sonar)	5-41
Vuča prikolice.....	5-42

Mjere predostrožnosti.....	5-42
Tlak u gumama	5-42
Sigurnosni lanci.....	5-42
Kočnice prikolice.....	5-42
Detekcija prikolice (ako je ugrađena).....	5-42
Sigurnost vozila.....	5-43
Sustav servo upravljača	5-43
Kočioni sustav	5-43
Mjere opreza pri kočenju	5-43
Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS).....	5-44
Vožnja u hladnim vremenskim uvjetima.....	5-45
Akumulator.....	5-45
Rashladna tekućina za motor	5-45
Oprema za gume	5-45
Posebna zimska oprema	5-46
Ručna kočnica.....	5-46
Zaštita od korozije.....	5-46

RASPORED IZVOĐENJA

Tijekom prvih 1.600 km (1.000 milja), slijedite ove preporuke da biste dobili najveću učinkovitost motora i da biste obezbjedili pouzdanost i ekonomičnost vašeg novog vozila. Ukoliko ne budete slijedili ove preporuke, vijek trajanja motora bi se mogao skratiti i smanjiti njegova učinkovitost.

- Ne vozite predugo pri konstantnoj brzini, bilo brzo ili sporo.
- Nemojte pustiti motor da radi preko 4.000 okretaja u minuti.
- Ne prebacujte u bilo koju brzinu s punim gasom.
- Ne pokrećite vozilo suviše brzo.
- Ne kočite suviše snažno.
- Ne vucite priklonicu najmanje tijekom prvih 800 km (500 milja).

PRIJE POKRETANJA MOTORA



UPOZORENJE

Značajke vožnje vašeg vozila će se znatno promijeniti dodavanjem dodatnog opterećenja i njegovim primjerenim rasporedom kao i dodavanjem opcionalne opreme (spojke za prikolicu, krovne vodilice, itd.). Vaš stil vožnje i brzina moraju se prilagoditi u skladu sa okolnostima. Ukoliko vozite teški teret, potrebno je u prvom redu smanjiti brzinu.

- Provjerite da oko vozila nema nikakvih prepreka.
- Provjerite razine tekućina, primjerice razinu motornog ulja, tekućine za hlađenje, kočione tekućine (i tekućine spojke) te tekućine za pranje vjetrobranskog stakla i to što je češće moguće, najbolje svaki put kada vozilo ponovno punite gorivom.
- Vizualno provjerite izgled i stanje automobilskih guma. Izmjerite i provjerite tlak u gumama.
- Provjerite jesu li svi prozori i svjetla čisti.
- Prilagodite položaje sjedala i naslona za glavu.
- Prilagodite položaje unutarnjih i vanjskih stražnjih retrovizora.
- Zavežite se sigurnosnim pojasom i zamolite ostale putnike da učine isto.
- Provjerite jesu li sva vrata zatvorena.
- Provjerite rade li signalne lampice kada je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj ON (UKLJUČENO).
- Povremeno se prisjetite te pročitajte poglavlje 8 "Održavanje i uradi sam" o stavkama za održavanje.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI PRI POKRETANJU VOZILA I TIJEKOM VOŽNJE



UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte djecu ili odrasle osobe u svom vozilu bez nadzora ako oni u normalnim okolnostima trebaju pomoć drugih osoba. Ne ostavljate ni kućne ljubimce same u vozilu. Oni bi nesvjesno mogli aktivirati prekidače ili kontrole ili pokrenuti vozilo i nehotice sudjelovati u ozbiljnoj nesreći i ozlijediti se. Tijekom vrućih ljetnih dana temperatura u zatvorenom vozilu može brzo porasti dovoljno visoko da prouzroči ozbiljne ili fatalna oboljenja ljudi ili životinja.
- Pravilno osigurajte sav teret kako biste spriječili njegovo klizanje ili pomicanje. Ne postavljajte teret iznad visine naslona sjedala. Ako bi iznenada došlo do zaustavljanja ili sudara, nepričvršćen teret bi mogao prouzročiti ozljedu.

NAPOMENA

Dobro prozračite putničku kabinu ukoliko unutar vozila osjetite jake mirise hlapivih organskih spojeva (HOS) tijekom prvih nekoliko mjeseci nakon kupnje novog vozila. Otvorite sve prozore prije ulaska u vozilo ili dok se nalazite u vozilu. Isto tako, kada temperatura u putničkoj kabini poraste, ili kada je vozilo parkirano na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme, isključite mod recirkulacije zraka klima uređaja i/ili otvorite prozore kako biste omogućili da u putničku kabinu uđe dovoljno svježeg zraka.

ISPUŠNI PLIN (ugljični monoksid)



UPOZORENJE

- Ne udišite ispušni plin, on sadrži ugljični monoksid bez boje i mirisa. Ugljični monoksid je opasan. Može izazvati nesvjesticu ili smrt.
- Ako sumnjate da u vaše vozilo ulaze ispušni plinovi, pri vožnji do kraja otvorite sve prozore i odvezite vozilo odmah na pregled.
- Nemojte pustiti motor da radi u zatvorenim prostorima, kao što je garaža.
- Ne parkirajte vozilo kada motor radi dulje vrijeme.
- Ako električne instalacije ili druge kablovske veze moraju doći do prikolice kroz brtvu na karoseriji, slijedite upute proizvođača kako biste spriječili da ugljični monoksid uđe u vozilo.
- Ako se za rekreacijsku ili drugu uporabu doda poseban uređaj ili druga oprema, slijedite preporuke proizvođača da spriječite ulazak ugljičnog monoksida u vozilo. (Neki rekreacijski uređaji za vozila, kao što su štednjaci, hladnjaci, grijalice i sl također može generirati ugljični monoksid.)
- Obratite se kvalificiranom mehaničaru za pregled ispušnog sustava i karoserije svaki puta kada:
 - Vozilo se podiže tijekom servisiranja.
 - Sumnjate da ispušni plinovi ulaze u putničku kabinu.
 - Primijetili ste drugačiji zvuk ispušnog sustava.

- Doživjeli ste nezgodu u kojoj je došlo do oštećenja ispušnog sustava, podvozja ili stražnjeg dijela vozila.

AdBlue® SUSTAV SELEKTIVNE KATALITIČKE REDUKCIJE (SCR) (ako je ugrađen za model sa dizel motorom)

AdBlue® ili tekućina za ispušni sustav dizelskog motora (DEF) je neotrovn otopina s 32,5% ureje u deioniziranoj vodi. Ova tekućina se ubrizgava u ispušni sustav dizel vozila radi izazivanja kemijske reakcije koja razgrađuje potencijalno opasne emisije dušičnih oksida (dušikovi oksidi) u bezopasan dušik i vodu. Ovaj sustav se zove selektivna katalitička redukcija (SCR). AdBlue® tekućina nije aditiv za gorivo i nikada se ne miješa s dizelskim gorivom. Ona se uvijek sprema u poseban spremnik na vozilu.

AdBlue® će početi da se zamrzava na temperaturama ispod -11°C (12°F). Ukoliko često vozite u područjima gdje je temperatura niža od -11°C (12°F), na početku hladne sezone uvijek dopunite AdBlue® spremnik AdBlue® tekućinom kako biste obezbjedili dovoljni kapacitet odleđivanja pomoću grijanja.

Zaslon upozorenja na AdBlue®

Ukoliko je razina AdBlue® tekućine u spremniku niska ili je došlo do kvara u AdBlue® SCR sustavu, pojavit će se poruka upozorenja na informacijskom zaslonu vozila.

Dolijte AdBlue®:

Za informacije o dopuni spremnika za AdBlue® pogledajte "Poklopac i čep spremnika za AdBlue®" U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku i "Ad-

Blue® spremnik (ako postoji za model sa dizel motorom)" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.

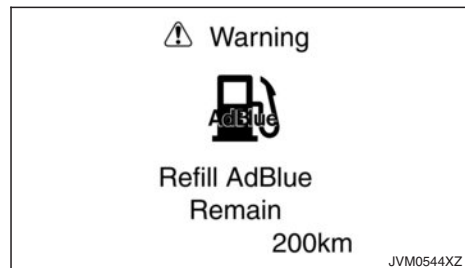
Uvjet A



Ovo upozorenje se pojavljuje kada je razina AdBlue® tekućine u spremniku prilično niska. Poruka se prikazuje svaki puta kada se motor pokrene i kada se procijeni da je ostalo između 2400 i 1000 km (1491 i 621 milja) prije praznjenja spremnika za AdBlue®. Poruka se može obrisati sa zaslona do sljedećeg pokretanja motora.

Dopunite spremnik za AdBlue® što je prije moguće.

Uvjet B



Ovo upozorenje vam daje procjenu udaljenosti (0 do 1000 km (0 do 621 milja)) koju možete preći prije nego se spremnik za AdBlue® isprazni. Ova poruka se neprekidno prikazuje; ne može se obrisati sa zaslona.

Uvjet C



Ovo upozorenje se pojavljuje kada je spremnik za AdBlue® gotovo prazan.

- Ukoliko se upozorenje pojavi kada je motor zaustavljen, motor se ne može pokrenuti. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.
- Ukoliko se upozorenje pojavi dok motor radi, vozilo može još uvijek da se odveze do najbližeg ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.
- Ukoliko je ručni prekidač paljenja isključen kada se ovo upozorenje pojavi, motor može ponovno da se pokrene u roku od 3 minuta. Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

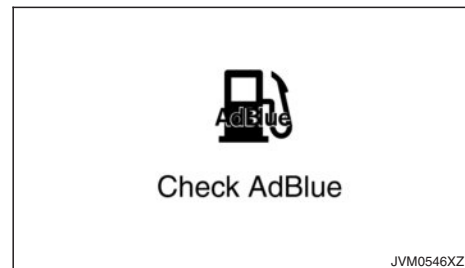
Dopunite spremnik za AdBlue® što je prije moguće.

Nakon što se spremnik za AdBlue® dopuni, postavite ručni prekidač paljenja u položaj **ON** (UKLJUČENO) i provjerite da li je upozorenje isključeno. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO), a potom pokrenite motor.

Provjera AdBlue® tekućine:

Kada se pojavi upozorenje [Check AdBlue] (Provjeri AdBlue), može se upaliti i svjetlosni indikator kvara (MIL) ovisno o uvjetima.

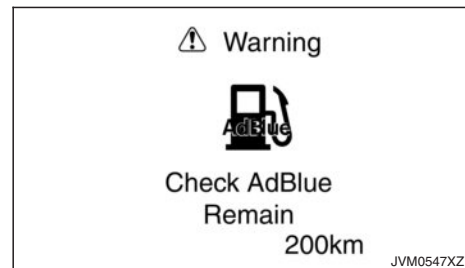
Uvjet A



Ovo upozorenje se pojavljuje ukoliko postoji kvar u AdBlue® SCR sustavu.

Provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

Uvjet B



Ovo upozorenje vam daje procjenu udaljenosti (0 do 1000 km (0 do 621 milja)) koju možete voziti prije pregleda i/ili popravke AdBlue® SCR sustava.

PREKIDAČ DIZELSKOG FILTRA ZA ČESTICE (DPF) (ako je ugrađen)

Uvjet C



- Ukoliko se upozorenje pojavi kada je motor zaustavljen, motor se ne može pokrenuti. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.
- Ukoliko se upozorenje pojavi dok motor radi, vozilo može još uvijek da se odveze do najbližeg ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.
- Ukoliko je ručni prekidač paljenja isključen kada se ovo upozorenje pojavi, motor može ponovno da se pokrene u roku od 3 minuta. Zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Provjerite AdBlue® SCR sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.



UPOZORENJE

- Pazite da vas ne opeku ispušni plinovi.
- Ne parkirajte vozilo iznad zapaljivih materijala kao što je suha trava, stari papir ili krpe jer se mogu lako zapaliti.

UPOZORENJE

Za održavanje maksimalne učinkovitosti dizelskog filtra za čestice (DPF), slijedite ove mjere opreza:

- Koristite gorivo sa niskim sadržajem sumpora.
- Koristite motorno ulje koje je odredio RENAULT. (Pogledajte Knjižicu o održavanju i servisiraju za vaše vozilo.) Ako se koristi motorno ulje koje nije odredio RENAULT, to bi moglo izazvati kvar dizelskog filtra za čestice ili nižu učinkovitu potrošnju goriva.
- Nemojte mijenjati dizelski filter za čestice (DPF), ispušni prigušivač ili ispušnu cijev. To bi u suprotnom moglo utjecati na učinkovitost DPFa i uzrokovati kvar.
- Nemojte lupati ili udarati po DPFu. DPF ima ugrađeni sustav katalizatora u ispušnom prigušivaču. Takav udarac može uzrokovati oštećenje DPF-a.

Dizelski filter za čestice (DPF) smanjuje količinu materijala koji utječe na okoliš skupljajući čestice iz ispušnih plinova. Čestice koje su se nakupile u DPF-u obično se automatski spaljuju i pretvaraju u bezopasne tvari tijekom vožnje. Međutim, čestice koje su se nakupile u DPF-u ne mogu se spaliti uslijed sljedećih uvjeta:

- Kada brzina vozila ostane manja od 15 km/h (10 MPH) dulje vrijeme.
- Kada se motor često zaustavlja i kada se ponovo pokreće u roku od 10 minuta.
- Kada se vozilo često koristi za kratka putovanja od 10 minuta ili kraća.
- Kada je motor često zaustavlja prije nego što se zagrije.

U ovim slučajevima, spaljivanje čestica koje su se automatski nakupile u DPF-u postaje teško. Posljedica toga je da će se upaliti signalna lampica DPF-a u mjeracu i treptaće lampica prekidača dizelskog filtra za čestice za pokretanje postupka regeneracije filtra. Nije riječ ni o kakvom kvaru.

Ako se upali signalna lampica DPF-a, ponovno obavite postupak regeneracije DPF-a.

UPOZORENJE

Ukoliko nastavite voziti vozilo s uključenom signalnom lampicom DPF-a bez provođenja procesa regeneracije, sigurno gašenje će ograničiti broj okretaja motora i/ili okretni moment. U tom slučaju, mora se zamijeniti motorno ulje, a ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica mora provesti proces usluge regeneracije.

Usluga regeneracije nije pokrivena jamstvom.

MJERE OPREZA PRILIKOM VOŽNJE NA CESTI I VAN CESTE

AUTOMATSKA REGENERACIJA

Ako se upali signalna lampica DPF-a, ona označava da su se čestice nakupile u DPF-u do određene razine. Čestice koje se prikupe u DPF-u se ne mogu spaliti u uvjetima male brzine vožnje.

Čim budete mogli, vozite vozilo velikom brzinom (većom od približno 80 km/h (50 MPH) dok se signalna lampica DPF-a ne ugasi. Uvijek se pridržavajte lokalnih propisa.

Kada se nakupljene čestice potpuno spale, signalna lampica DPF-a se gasi.

Dostavna vozila imaju značajno veću stopu prevrtanja u odnosu na druge tipove vozila.

Ona imaju veću visinu podvozja u odnosu na putnička vozila koja im omogućuje izvršavanje širokog opsega primjena na pločniku i van ceste. Ovo im daje veći centar gravitacije u odnosu na obične automobile. Prijednost veće visine podvozja je bolji pogled na cestu, koji vam omogućuje da predvidite probleme. Ipak, ona nisu osmišljena za skretanje pri istim brzinama kao klasični putnički automobili ništa gore od spuštenih sportskih automobila koji su osmišljeni da rade na zadovoljavajuć način u uvjetima van ceste. Ukoliko je uopšte moguće, izbjegavajte oštre krivine ili nagle manevre, naročito pri velikim brzinama. Kao i kod drugih vozila ovog tipa, neispravno upravljanje vozilom može prouzročiti gubitak kontrole ili prevrtanje vozila.

Za informacije o vožnji korištenjem pogona na četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen), pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku.

MJERE OPREZA ZA SIGURNU VOŽNJU

Molimo poštujte sljedeće mjere opreza:



UPOZORENJE

- **Vozite pažljivo kada ste van ceste i izbjegavajte opasna područja. Svaka osoba koja vozi ili je putnik u ovom vozilu mora sjediti vezana svojim sigurnosnim pojasom. To će držati vas i vaše putnike na mjestu kada vozite prijedno neravnih terena.**

- **Nemojte voziti prijedno strmih nagiba. Umjesto toga vozite ili pravo nagore uz ili pravo nadolje niz nagib. Vozila van ceste se mogu mnogo lakše prevrnuti na stranu nego unaprijed ili unazad.**
- **Mnogi brežuljci su previše strmi za bilo koje vozilo. Ukoliko vozite uzbrdo, možete se zaustaviti. Ukoliko vozite nizbrdo, možda nećete moći da kontrolirate brzinu. Ukoliko vozite preko brežuljka, možete se prevrnuti.**
- **Nemojte mijenjati stepen prijenosa dok vozite po strmim nizbrdicama, pošto ovo može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.**
- **Budite na oprezu kada vozite ka vrhu uzbrdice. Na vrhu može postojati litica ili neka druga opasnost koja bi mogla uzrokovati nesreću.**
- **Ukoliko se vaš motor zaustavi ili ne možete dovesti vozilo do vrha strmog brežuljka, nikada ne pokušavajte da se okrenete. Vaše vozilo se može prevrnuti ili skotrljati. Uvijek se vraćajte direktno u R (Vožnja unatrag). Nikada se ne vraćajte u položaj N (Neutralni) ili sa pritisnutom papučicom spojke (MT model) koristeći samo kočnicu, pošto ovo može uzrokovati gubitak kontrole.**
- **Naglo kočenje prilikom vožnje nizbrdo može uzrokovati pregrijavanje i slabljenje vaših kočnica, rezultirajući gubitkom kontrole i nesrećom. Lagano pritisnite kočnice i koristite niski raspon da biste kontrolirali brzinu.**
- **Nepričvršćen teret se može pomerati s jedne na drugu stranu tijekom vožnje po neravnom**

terenu. Pravilno pričvrstite sav teret kako ne bi pomjerio unaprijed i povrijedio vas ili vaše putnike.

- Da biste izbjegli prekomjerno podizanje centra gravitacije, nemojte premašivati nazivni kapacitet krovne vodilice (ako je ugrađena) i ravnomjerno rasporedite teret. Pričvrstite teške terete u prednjem donjem dijelu prtljažnog prostora. Ne opremajte vozilo gumama većim od onih navedenih u ovoj knjižici uputstva. To bi moglo uzrokovati prevrtanje vašeg vozila.
- Ne hvatajte upravljač za unutarnju stranu niti za krakove kada vozite van ceste. Upravljač se može iznenada pomjeriti i povrijediti vaše ruke. Nemojte voziti sa prstima i palčevima koji se nalaze izvan naplatka.
- Prije pokretanja vozila, provjerite da su vozač i svi putnici pričvrstili svoje sigurnosne pojaseve.
- Uvijek vozite sa podnim prostirkama na mjestu pošto pod može postati vruć.
- Smanjite brzinu kad se susrećete s jakim bočnim vjetrovima. Zbog višeg centra gravitacije, na vaše vozilo više utječu jaki bočni vjetrovi. Manje brzine obezbjeđuju bolju kontrolu nad vozilom.
- Ne prekoračujte granice kapaciteta guma čak i sa aktiviranim 4WD pogonom.
- Ne pokušavajte podignuti dva kotača sa tla i ne prebacujte u bilo koji stupanj prijenosa niti u položaj za vožnju unatrag dok motor radi. To može rezultirati oštećenjem pogonskog sustava ili dovesti do neočekivanog kretanja vo-

zila, a ono može rezultirati ozbiljnim oštećenjem vozila ili ozbiljnim ozljedama.

- Ne pokušavajte testirati vozilo opremljeno 4WD pogonom na dinamometru sa 2 kotača ili na sličnoj opremi čak i ako su dva kotača podignuta sa tla. Provjerite jeste li obavijestili osobu objekta za testiranje da vam je vozilo opremljeno 4WD pogonom prije nego što je postavljeno na dinamometar. Korištenje pogrešne opreme za testiranje može rezultirati oštećenjem pogonskog sustava ili dovesti do neočekivanog kretanja vozila, a ono može rezultirati ozbiljnim oštećenjem vozila ili ozbiljnim ozljedama.
- Kada se kotač odvoji od tla zbog neravne površine, ne okrećite ga prekomjerno.
- Naglo ubrzavanje, manevrisanje upravljačem ili kočenje mogu uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Ukoliko je uopće moguće, izbjegavajte nagle manevre skretanja, naročito pri velikim brzinama. Vaše vozilo ima viši centar gravitacije u odnosu na klasične putničke automobile. Vozilo nije osmišljeno za skretanje pri istim brzinama kao klasični putnički automobili. Neispravno upravljanje ovim vozilom može prouzročiti gubitak kontrole i/ili izazvati nesreću sa prevrtanjem.
- Uvijek koristite gume iste vrste, veličine, marke, konstrukcije (dijagonalne, dijagonalno radialne ili radialne) i dezena gaznog sloja na sva četiri kotača. Postavite lance za gume na stražnje kotače kada vozite na skliskim cestama i vozite pažljivo.

- Odmah provjerite kočnice nakon vožnje u blatu ili u vodi. Pogledajte "Kočioni sustav" kasnije u ovom odjeljku za mokre kočnice.
- Izbjegavajte parkiranje vozila na strmim brežuljcima. Možete biti ozlijeđeni ukoliko izađete iz vozila a ono se prevrne unaprijed, unazad ili bočno.
- Svaki put kada vozite van ceste kroz pijesak, blato ili vodu koji su duboki kao glavčina kotača, možda će biti potrebno češće održavanje. Pogledajte informacije o održavanju u posebnoj Knjižici o održavanju.
- Isperite donju stranu vozila svježom vodom nakon vožnje kroz blato ili pijesak. Uklonite svo grmlje ili grančice koji su se zaglavili.

SUSTAV TURBOPUNJAČA

Sustav turbopunjača koristi motorno ulje za podmazivanje i hlađenje rotacijskih komponenti. Turbina turbopunjača se vrti ekstremno visokom brzinom i može dosegnuti iznimno visoku temperaturu. Iznimno je važno održavati protok čistog ulja kroz sustav turbopunjača. Nagli prekid opskrbe uljem može uzrokovati kvar turbopunjača.

Kako bi se osigurao dugotrajni vijek i rad turbopunjača, nužno je pridržavati se sljedećih postupaka održavanja:

UPOZORENJE

- **Promijenite motorno ulje dizelskog motora s turbopunjačem kako je opisano. Pogledajte Knjižicu o održavanju vozila koju smo vam posebno osigurali ako zatrebate dodatne informacije.**
- **Koristite samo preporučeno motorno ulje. Za pojedinosti pogledajte Knjižicu o održavanju i servisiranju za vaše vozilo.**
- **Ako motor radi na visokim okretajima tijekom dužeg vremenskog razdoblja, prije gašenja ga pustite da radi nekoliko minuta u praznom hodu.**
- **Ne turirajte motor u visokim okretajima odmah nakon što ste ga pokrenuli.**
- **Kada pokrećete motor na okolnim temperaturama ispod -5°C (23°F), može se aktivirati način rada za zaštitu motora. Tijekom ovog vremena, snaga motora se smanjuje. Način rada za zaštitu motora se automatski isključuje nakon maksimalno 3 minuta (pod uvjetom da je papučica gasa potpuno otpuštena).**

PAŽLJIVA VOŽNJA

Vožnja osobnog vozila u skladu s okolnostima izuzetno je važno za vašu sigurnost i udobnost. Vi biste kao vozač trebali najbolje znati kako voziti u dotičnim okolnostima.

PERIOD HLADNOG STARTA MOTORA

Ako vozite brže dok je motor hladan, potreban je dodatni oprez pri odabiru brzine tijekom zagrijavanja motora, a neposredno nakon pokretanja motora.

UTOVAR PRTLJAGA

Teret i raspodjela kao i pričvršćivanje opreme (krovni nosači prtljaga, itd.) značajno će promijeniti karakteristike vožnje vašeg vozila. Vaš stil vožnje i brzina moraju se prilagoditi u skladu sa okolnostima.

VOŽNJA U MOKRIM UVJETIMA

- Izbjegavajte naglo ubrzavanje ili zaustavljanje.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili naglo mijenjanje kolničke trake.
- Izbjegavajte da se suviše približavate vozilu ispred vas.

Ako je kolnik prekriven lokvama vode, malim vodenim bujicama itd., smanjite brzinu kako biste spriječili plivanje guma koje će uzrokovati proklizavanje i gubitak kontrole. Istrošene gume će povećati gore spomenuti rizik.

VOŽNJA U ZIMSKIM UVJETIMA

- Vozite oprezno.
- Izbjegavajte naglo ubrzavanje ili zaustavljanje.
- Izbjegavajte oštra skretanja ili naglo mijenjanje kolničke trake.

- Izbjegavajte nagle pokrete upravljačem.
- Izbjegavajte da se suviše približavate vozilu ispred vas.

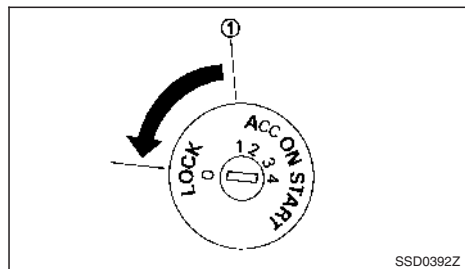
RUČNI PREKIDAČ PALJENJA (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje)



UPOZORENJE

Nikada ne vadite ključ i ne postavljajte ručni prekidač paljenja u položaj <LOCK> (ZAKLJUČAVANJE) za vrijeme vožnje. Upravljač će se zaključati. To će uzrokovati da vozač izgubi kontrolu nad vozilom, i može rezultirati ozbiljnim oštećenjem vozila ili ozlijedom.

RUČNI MJENJAČ (MT)



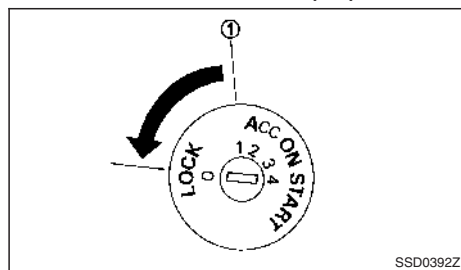
Prekidač uključuje polugu za zaključavanje upravljača.

Ključ za paljenje se može izvaditi samo kada je prekidač u položaju normalnom parkirnom položaju <LOCK> (ZAKLJUČENO) (0).

Između <LOCK> (ZAKLJUČENO) i <ACC> položaja nalazi se položaj OFF (ISKLJUČENO) ① iako on nije prikazan na ulošku brave.

Da biste zaključali upravljač, izvadite ključ. Da biste otključali upravljač, umetnite ključ i okrenite ga lagano dok upravljač pomalo okrećete ulijevo i udesno.

AUTOMATSKI MJENJAČ (AT)



Između <LOCK> (ZAKLJUČENO) i <ACC> položaja nalazi se položaj OFF (ISKLJUČENO) ① iako on nije označen na ručnom prekidaču paljenja.

Kontaktna brava je tako osmišljena tako da ručni prekidač paljenja ne može da se okrene u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO) sve dok ne pomaknete ručicu mjenjača u položaj P (Parkiranje). Kada pomerate ručni prekidač paljenja u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO), za vađenje ključa iz ručnog prekidača paljenja, provjerite je li poluga mjenjača prebačena u položaj P (Parkiranje).

Kada ručni prekidač paljenja ne može da se okrene u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO):

1. Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).
2. Lagano okrenite ručni prekidač paljenja u smjeru <ON> (UKLJUČENO).
3. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO).
4. Izvadite ključ.

Ako je ručni prekidač paljenja okrenut u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO), poluga mjenjača se ne može pomeriti iz položaja P (Parkiranje). Poluga mjenjača se može pomeriti ako je ručni prekidač paljenja u položaju <ON> (UKLJUČENO) sa pritisnutom papučicom ručne kočnice.

KLJUČNI POLOŽAJI

LOCK (Normalni parkirni položaj) (0):

Ključ za paljenje se može izvaditi samo u ovom položaju.

OFF (1):

Motor se može isključiti bez zaključavanja upravljača.

ACC (pomoćni uređaji) (2):

Dok motor ne radi, ovaj položaj aktivira električne uređaje u vozilu kao što je primjerice radio uređaj.

ON (Normalni položaj) (3):

Ovaj položaj uključuje sustav paljenja i električne uređaje u vozilu.

START (4):

Ovaj položaj pokreće motor. Čim motor počne s radom, odmah otpustite ključ. Ključ će se automatski vratiti u položaj <ON> (UKLJUČENO).

PRITISNI PREKIDAČ PALJENJA (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje)

ZAKLJUČAVANJE UPRAVLJAČA

Zaključavanje upravljača

- 1) Postavite ručni prekidač paljenja u položaj <LOCK> (ZAKLJUČANO).
- 2) Izvadite ključ iz ručnog prekidača paljenja.
- 3) Okrenite upravljač 1/6 okreta u smjeru kazaljke na satu iz uspravnog položaja.

Otključavanje upravljača

- 1) Umetnite ključ u ručni prekidač paljenja.
- 2) Nježno okrenite ručni prekidač paljenja okrećući upravljač ulijevo i udesno.

MJERE OPREZA PRILIKOM RADA SA PRITISNIM PREKIDAČEM PALJENJA



UPOZORENJE

Nemojte koristiti pritisni prekidač paljenja tijekom vožnje, osim u hitnim slučajevima. (Motor će se zaustaviti kada pritisnete ručni prekidač paljenja 3 uzastopna puta ili kada ga pritisnete i zadržite dulje od 2 sekunde.) Upravljač se može zaključati i uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom. To bi moglo dovesti do ozbiljnog oštećenja vozila ili ozljede.

SUSTAV KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE

Sustav ključa za daljinsko upravljanje može upravljati ručnim prekidačem paljenja bez vađenja ključa iz džepa ili torbice. Radna okolina i/ili uvjeti mogu utjecati na rad sustava ključa za daljinsko upravljanje.

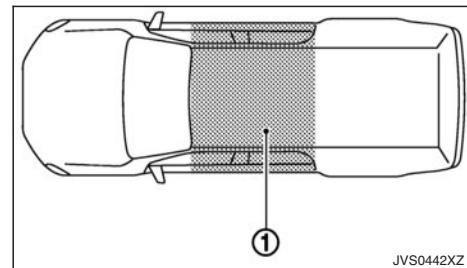
Neki indikatori i upozorenja na rad se prikazuju na informacijskom zaslonu vozila i/ili na mjerачu. (Pogledajte "Signalne lampice, svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku i "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.)

UPOZORENJE

- Obavezno ponesite ključ za daljinsko upravljanje kada upravljate vozilom.
- Nikada ne ostavljajte ključ za daljinsko upravljanje u vozilu ako napuštate vozilo.
- Ako se isprazni akumulator vozila, ručni prekidač paljenja ne može da se prebaci iz položaja

"LOCK" (ZAKLJUČANO), a ako se aktivira zaključavanje upravljača, upravljač ne može da se pokrene. Napunite akumulator što je prije moguće. (Pogledajte "Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku.)

Radni domet



Ključ za daljinsko upravljanje se može koristiti samo za pokretanje motora kada se ključ za daljinsko upravljanje nalazi u okviru navedenog radnog dometa ①, kao što je prikazano na slici.

Kada je baterija ključa za daljinsko upravljanje skoro prazna ili su prisutni jaki radio valovi u blizini radnog mjesta, radni domet ključa za daljinsko upravljanje postaje manji i ključ za daljinsko upravljanje možda neće raditi pravilno.

Ako se ključ za daljinsko upravljanje nalazi unutar radnog dometa, moguće je da bilo tko, pa čak i netko tko ne nosi ključ za daljinsko upravljanje, pritisne ručni prekidač paljenja za pokretanje motora.

- Površina utovarnog prostora nije uključena u radni domet funkcije za pokretanje motora.

- Ako se ključ za daljinsko upravljanje postavi na instrument ploču, u pretinac za rukavice, džep na vratima ili u kut unutarnjeg odjeljka, ključ za daljinsko upravljanje možda neće funkcionirati.
- Ako se ključ za daljinsko upravljanje postavi u blizini vrata ili prozora izvan vozila, ključ za daljinsko upravljanje će možda funkcionirati.

AUTOMATSKI MJENJAČ (AT)

Kontaktna brava je osmišljena tako da ručni preki-dač paljenja ne može da se prebaci u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO) sve dok ne pomaknete ručicu mje-njača u položaj P (Parkiranje). Kada prebacujete ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO), provjerite je li poluga mjenjača u položaju P (Parki-ranje).

Kada ručni prekidač paljenja ne može da se prebaci u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO):

1. Upozorenje [Shift to Park] (Prebaci u parkiranje) se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila i vanjska melodija upozorenja zvuči neprekidno ili nekoliko sekundi.
2. Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkira-nje).
3. Ako je ručni prekidač paljenja u položaju „ACC“, upozorenje [PUSH] (PRITISNITE) se pojavljuje na informacijskom zaslonu vozila.
4. Pritisnite ručni prekidač paljenja. Ručni prekidač paljenja se prebacuje u položaj „OFF“ (ISKLJUČE-NO).
5. Otvorite vrata. Ručni prekidač paljenja se okreće u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO).

Za upozorenja i indikatore na informacijskom zaslo-nu vozila, pogledajte "Pokazivači rada" U "2. Instru-menti i kontrole" odjeljku.

Ako je ručni prekidač paljenja prebačen u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO), poluga mjenjača se ne može pomeriti iz položaja P (Parkiranje). Poluga mjenjača se može pomeriti ako je ručni prekidač paljenja u položaju „ON“ (UKLJUČENO) sa pritisnutom papuči-com ručne kočnice.

ZAKLJUČAVANJE UPRAVLJAČA

Ručni prekidač paljenja je opremljen polugom za za-ključavanje upravljača.

Za zaključavanje upravljača

1. Pomaknite ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) gdje indikator ručnog prekidača paljenja neće svijetleti.
2. Otvorite ili zatvorite vrata. Ručni prekidač palje-nja se okreće u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO).
3. Okrenite upravljač 1/6 okreta udesno ili ulijevo iz uspravnog položaja.

Za otključavanje upravljača

Pritisnite ručni prekidač paljenja i upravljač će se au-tomatski otključati.

UPOZORENJE

- **Ako se isprazni akumulator vozila, ručni preki-dač paljenja ne može da se prebaci iz položaja „LOCK“ (ZAKLJUČANO).**
- **Ako se indikator kvara otpuštanja blokade upravljača (ako je ugrađen) pojavi na informa-cijskom zaslonu vozila, ponovno pritisnite ručni prekidač paljenja dok lagano okrećete**

upravljač udesno i ulijevo. (Pogledajte "Infor-macijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.)

POLOŽAJI RUČNOG PREKIDAČA PALJENJA

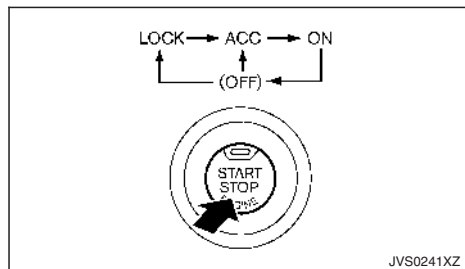


UPOZORENJE

Nikada ne stavljajte ručni prekidač paljenja u po-ložaj „OFF“ (ISKLJUČENO) tijekom vožnje. Uprav-ljač se može zaključati i uzrokovati da vozač izgu-bi kontrolu nad vozilom, što može rezultirati oz-biljnim oštećenjem vozila ili ozljedom.

UPOZORENJE

- **Ne ostavljajte vozilo dulje vrijeme kada se ručni prekidač paljenja nalazi u položaju „ON“ (UKLJUČENO), a motor ne radi. Ovo može ispra-zniti akumulator.**
- **Električne uređaje koristite dok motor radi ka-kko biste izbjegli pražnjenje akumulatora vozi-la. Ako morate koristiti uređaje dok motor ne radi, nemojte ih koristiti dulje vrijeme i nemojte istovremeno koristiti više električnih uređa-ja.**



Kada se ručni prekidač paljenja pritisne bez pritiska na papučicu kočnice (model s automatskim mjenjačem) ili papučicu spojke (model s ručnim mjenjačem), položaj ručnog prekidača paljenja će se promijeniti na sljedeći način:

- Pritisnite jednom da promijenite u „ACC”.
- Pritisnite dvaput da promijenite u „ON” (UKLJUČENO).
- Pritisnite tripud da promijenite u „OFF” (ISKLJUČENO).
- Pritisnite četiri puta da promijenite u „ACC”.
- Otvorite ili zatvorite bilo koja vrata za povratak u položaj „LOCK” (ZAKLJUČANO) iz položaja „OFF” (ISKLJUČENO).

Položaj „LOCK” (ZAKLJUČANO)

Ručni prekidač paljenja i brava za zaključavanje upravljača se mogu zaključati samo iz ovog položaja.

Ručni prekidač paljenja će se otključati kada se gurne u položaj „ACC” dok nosite ključ za daljinsko upravljanje.

Položaj ACC

Napajanje električnih uređaja se aktivira u ovom položaju bez uključivanja motora.

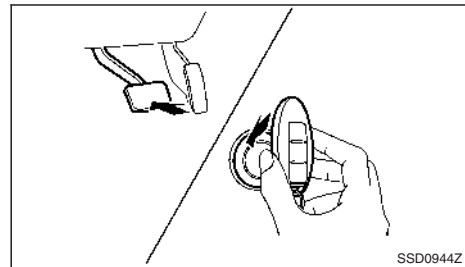
Položaj ON (UKLJUČENO)

Sustav paljenja i napajanje električnih uređaja se aktiviraju u ovom položaju bez uključivanja motora.

Položaj OFF (ISKLJUČENO)

Motor se isključuje sa otključanim upravljačem.

PRAŽNJE BATERIJE KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE



Ako se isprazni baterija ključa za daljinsko upravljanje ili uvjeti okoline ometaju rad sustava ključa za daljinsko upravljanje, pokrenite motor u skladu sa sljedećim postupkom:

1. Model sa automatskim mjenjačem (AT):

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Model s ručnim mjenjačem (MT):

Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.

- Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.
- Dodirnite ručni prekidač paljenja ključem za daljinsko upravljanje kao što je prikazano na slici. (Oglasit će se melodija.)
- Pritisnite ručni prekidač paljenja dok pritiskate papučicu kočnice (AT model) ili papučicu spojke (MT model) u roku od 10 sekundi pošto se oglasi melodija. Motor će se pokrenuti.

Nakon što se obavi korak 3, kada se pritisne ručni prekidač paljenja bez pritiskanja papučice kočnice (AT model) ili papučice spojke (MT model), položaj ručnog prekidača paljenja će se promijeniti u „ACC“:

NAPOMENA

- Kada je ručni prekidač paljenja pritisnut u položaj „ACC“ ili u položaj „ON“ (UKLJUČENO) ili se motor pokreće pomoću navedenih postupaka, pojavljuje se upozorenje o slaboj bateriji ključa za daljinsko upravljanje na informacijskom zaslonu vozila, čak i ako se ključ za daljinsko upravljanje nalazi u vozilu. Nije riječ ni o kakvom kvaru. Za isključenje upozorenja, ponovno dodirnite ručni prekidač paljenja ključem za daljinsko upravljanje.
- Ako se na informacijskom zaslonu vozila pojavi upozorenje o slaboj bateriji ključa, zamijenite bateriju što je prije moguće. (Pogledajte “Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje” U “8. Održavanje i uradi sam” odjeljku.)

POKRETANJE MOTORA (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje)

1. Podignite ručnu kočnicu.
2. Pritisnite papučicu nožne kočnice.
3. **Model sa automatskim mjenjačem (AT):**

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) ili u N (Neutralni) položaj.

Pokretač je osmišljen da radi samo kada je poluga mjenjača u odgovarajućem položaju.

Model s ručnim mjenjačem (MT):

Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj i pritisnite papučicu spojke do kraja dok pokrećete motor.

4. Pokrenite motor bez pritiskanja papučice gasa i postavite ručni prekidač paljenja u položaj <START> (POKRETANJE).

Postavite ručni prekidač paljenja u položaj <ON> (UKLJUČENO) i pričekajte dok se svjetlosni indikator grijača  ne ugasi.

5. Odmah otpustite ručni prekidač paljenja kad se motor pokrene. Ako se motor upali, ali se ne uspijeva pokrenuti, ponovite gornje postupke.
6. Pustite da motor radi u praznom hodu najmanje 30 sekundi nakon pokretanja motora da bi se zagrijao. Vozite za početak umjerenim brzinama kratku udaljenost, osobito u hladnim vremenskim uvjetima.

UPOZORENJE

Ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok se motor zagrijava.

POKRETANJE MOTORA (modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje)

1. Podignite ručnu kočnicu.
2. **Model sa automatskim mjenjačem (AT):**

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) ili u N (Neutralni) položaj.

Pokretač je osmišljen da radi samo kada je poluga mjenjača u odgovarajućem položaju.

Model s ručnim mjenjačem (MT):

Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.

Ključ za daljinsko upravljanje mora se provesti kada radi ručni prekidač paljenja.

3. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „ON“ (UKLJUČENO). Pritisnite papučicu kočnice (AT model) ili papučicu spojke (MT model) i gurnite ručni prekidač paljenja da pokrenete motor.

Za dizelske motore: Pričekajte dok se svjetlosni indikator grijača  ne ugasi.

Da biste odmah pokrenuli motor, pritisnite i otpustite ručni prekidač paljenja dok pritiskate papučicu kočnice ili papučicu spojke sa ručnim prekidačem paljenja u bilo kom položaju.

4. Odmah otpustite ručni prekidač paljenja kad se motor pokrene. Ako se motor upali, ali se ne uspijeva pokrenuti, ponovite gornje postupke.
5. Pustite da motor radi u praznom hodu najmanje 30 sekundi nakon pokretanja motora da bi se zagrijao. Vozite za početak umjerenim brzinama kratku udaljenost, osobito u hladnim vremenskim uvjetima.

UPOZORENJE

Ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok se motor zagrijava.

6. Da zaustavite motor, pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) (AT model) ili u položaj N (Neutralan) (MT model), podignite ručnu kočnicu i postavite ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).

VOŽNJA SA AUTOMATSKIM MJENJAČEM (AT)

Automatski mjenjač (AT) u vašem vozilu je električno kontroliran da proizvodi maksimalnu snagu i neprekidan rad.

Na sljedećim stranicama su prikazani preporučeni radni postupci za ovaj mjenjač. Slijedite ove postupke za maksimalne performanse vozila i užitak u vožnji.



UPOZORENJE

Nemojte naglo smanjivati brzinu na skliskim cestama. To može uzrokovati gubitak kontrole.

UPOZORENJE

- Brzina hladnog motora u praznom hodu je visoka, stoga budite oprezni pri prebacivanju u brzinu prema naprijed ili unatrag prije nego se motor zagrije.
- Ne dozvolite da motor radi s visokim brojem obrtaja ako je vozilo zaustavljeno. To bi moglo uzrokovati neočekivano kretanje vozila.
- Nikada ne prebacujte u položaj P (Parkiranje) ili u R (Vožnja unatrag) dok se vozilo kreće unaprijed, niti u položaj P (Parkiranje) ili D (Vožnja) dok se vozilo kreće unazad. To bi moglo uzrokovati nesreću ili oštetiti mjenjač.
- Dok vozite ne prebacujte u položaj N (Neutralno), osim u hitnim slučajevima. Kretanje u praznom hodu sa mjenjačem postavljenim u položaj N (Neutralno) može izazvati ozbiljno oštećenje mjenjača.

- Pokrenite motor bilo u položaju P (Parkiranje) ili u položaju N (Neutralni). Motor se neće pokrenuti u bilo kom drugom stupnju prijenosa. Ako se pokrene, odvezite vaše vozilo na pregled ovlaštenom prodavaču ili u kvalificiranu radionicu.
- Prebacite u položaj P (Parkiranje) i povucite ručnu kočnicu ako vozilo stoji dulji vremenski period.
- Pustite da motor radi u praznom hodu dok iz položaja N (Neutralni) prebacujete u bilo koji položaj za vožnju.
- Za izbjegavanje mogućih oštećenja vašeg vozila; kada vozilo zaustavljate na uzbrdici, ne držite ga na mjestu pritiskom na papučicu gasa. Za ovu namjenu trebalo bi koristiti nožnu kočnicu.

Pokretanje vozila

1. Nakon pokretanja motora, pritisnite papučicu nožne kočnice do kraja prije nego pokušate da pomjerite ručicu mjenjača iz položaja P (Parkiranje).
2. Držite pritisnutu nožnu kočnicu i pomaknite ručicu mjenjača u položaj za vožnju.
3. Otpustite ručnu kočnicu, nožnu kočnicu, a zatim postupno pokrenite vozilo.

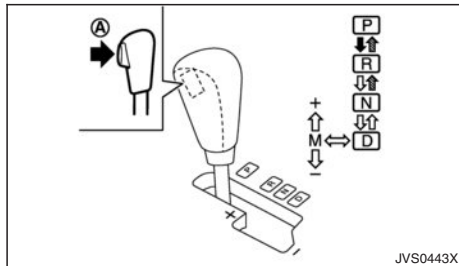
Automatski mjenjač (AT) je izrađen tako da se MO-RA pritisnuti nožna kočnica prije prebacivanja iz položaja P (Parkiranje) u bilo koji drugi položaj za vožnju dok je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj „ON“ (UKLJUČENO).

Poluga mjenjača se ne može pomaknuti iz položaja P (Parkiranje) u bilo koje druge stupnjeve prijenosa ako je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO), „OFF“ (ISKLJUČENO) ili „ACC“.

UPOZORENJE

- **PRITISNITE PAPUČICU NOŽNE KOČNICE** - Prebacite polugu mjenjača u položaj D (vožnja), R (vožnja unazad) ili u ručni način rada bez pritiskanja papučice nožne kočnice što uzrokuje da se vozilo kreće polako kada se motor pokrene. Provjerite je li papučica nožne kočnice do kraja pritisnuta, a vozilo zaustavljeno prije prebacivanja poluge mjenjača u neki drugi položaj.
- **PROVJERITE POLOŽAJ POLUGE MJENJAČA** - Provjerite je li se poluga mjenjača nalazi u željenom položaju. D (vožnja) i ručni način rada se koriste za kretanje unaprijed, a R (Vožnja unatrag) za kretanje unatrag. Pritisnite papučicu gasa za pokretanje vozila i pridruživanje ostalim sudionicima u prometu (izbjegavajte naglo pokretanje i okretanje kotača).
- **ZAGRIJAVANJE MOTORA** - Zbog veće brzine praznog hoda kada je motor hladan, potreban je dodatni oprez pri prebacivanju ručice mjenjača u položaj vožnje odmah nakon pokretanja motora.
- **PARKIRANJE VOZILA** - Pritisnite papučicu nožne kočnice i, kada se vozilo zaustavi, pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje), povucite polugu ručne kočnice i otpustite papučicu kočnice.

Prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa



	Pritisnite gumb (A) dok pritiščete nožnu kočnicu
	Pritisnite gumb (A)
	Samo pomaknite polugu mjenjača



UPOZORENJE

- Povucite ručnu kočnicu ako je poluga mjenjača u bilo kojem položaju dok motor ne radi. Ukoliko to ne učinite, vozilo bi se moglo neočekivano pokrenuti ili otkotrljati što bi moglo uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.
- Ako se poluga mjenjača ne može pomaknuti iz položaja P (Parkiranje) dok motor radi, a pritisnuta je papučica nožne kočnice, možda ne-

će raditi stop svjetlo. Neispravna stop svjetla mogu uzrokovati nesreću u kojoj možete ozlijediti sebe i druge.

Nakon pokretanja motora, pritisnite papučicu nožne kočnice do kraja, pritisnite gumb poluge mjenjača i pomjerite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Ako je ručni prekidač paljenja iz bilo kog razloga postavljen u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) ili „ACC“, dok se poluga mjenjača nalazi u bilo kojem drugom položaju osim u položaju P (Parkiranje), ručni prekidač paljenja ne može biti postavljen u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO).

Ako ručni prekidač paljenja ne može biti postavljen u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO) poduzmite slijedeće korake:

1. Podignite ručnu kočnicu.
2. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „ON“ (UKLJUČENO) dok pritiščete papučicu nožne kočnice.
3. Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).
4. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČANO).

P (Parkiranje):

Koristite ovaj položaj kada je vozilo parkirano ili kada pokrećete motor. **Provjerite je li vozilo potpuno zaustavljeno i pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).** Podignite ručnu kočnicu. Prilikom parkiranja na uzbrdici, prvo pritisnite papučicu nožne kočnice, aktivirajte ručnu kočnicu, a zatim pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

R (vožnja unatrag):

Koristite ovaj položaj za kretanje unatrag. Provjerite je li vozilo potpuno zaustavljeno prije odabira položaja R (Vožnja unatrag).

N (neutralno):

Nije odabran stupanj prijenosa ni prema naprijed niti prema unatrag. Motor možete pokrenuti u ovom položaju. Možete prebaciti u položaj N (Neutralni) i ponovno pokrenuti zaustavljeni motor dok je vozilo u pokretu.

D (vožnja):

Odaberite ovaj položaj za svaku uobičajenu vožnju prema naprijed.

Ručni način rada

Kada je poluga mjenjača prebačena u ručnu masku menjača i pomiče se nagore ili nadolje tijekom vožnje, prijenosni sustav ulazi u ručni način rada. Raspon odabira stupnjeva prijenosa možete odabrati ručno.

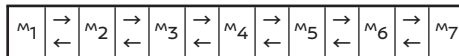
Prilikom prebacivanja u viši stupanj prijenosa, pomaknite polugu mjenjača u stranu + (gore). Prijenosni sustav se prebacuje u viši stupanj.

Prilikom prebacivanja u niži stupanj prijenosa, pomaknite polugu mjenjača u stranu - (dolje). Prijenosni sustav se prebacuje u niži stupanj.

Prilikom otkazivanja ručnog načina rada, vratite polugu mjenjača u položaj „D” (Vožnja). Prijenosni sustav se vraća u normalni način rada.

Kod ručnog načina rada, raspon odabira stupnjeva prijenosa se prikazuje na informacionom zaslonu vozila između brzinomjera i tahometra.

Raspon se prebacuje nagore ili nadolje za po jedan stupanj na sljedeći način:



M_7 (7):

Koristite ovaj položaj za svaku uobičajenu vožnju na autocesti.

M_6 (6.) i M_5 (5.):

Koristite ove položaje za vožnju uzbrdo na dugim padinama ili za kočenje motorom kod vožnje nizbrdo na dugim padinama.

M_4 (4.), M_3 (3.) i M_2 (2.):

Koristite ove položaje za penjanje uzbrdo ili za kočenje motorom na strmoj nizbrdici.

M_1 (1.):

Koristite ovaj položaj za lagano penjanje po strmim uzbrdicama ili pri sporoj vožnji kroz duboki snijeg ili pri maksimalnom kočenju motorom na strmoj nizbrdici.

- Ne zaboravite da ne vozite velikim brzinama duže vrijeme, u brzini manjoj od 7. brzine. Ovo smanjuje učinkovitost potrošnje goriva.
- Pomicanjem poluge mjenjača dva puta u istu stranu doći će do uzastopnog prebacivanja u različite stupnjeve prijenosa. Ipak, ako se taj pokret brzo obavi, drugo prebacivanje se možda neće pravilno završiti.
- Kod ručnog načina rada, prijenosni sustav se možda neće prebaciti u odabrani stupanj prijenosa ili će se možda automatski prebaciti u neki drugi stupanj prijenosa. Time se čuvaju

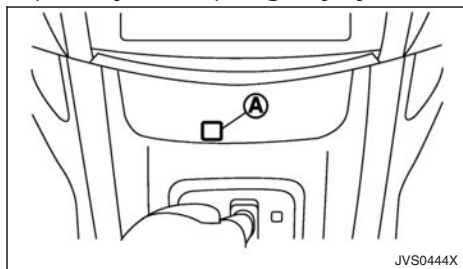
vozačke performanse i smanjuje mogućnost oštećenja vozila ili gubitka kontrole.

- Kada se prijenosni sustav ne prebaci u odabrani stupanj prijenosa, svjetlosni indikator položaja automatskog mjenjača (AT) (na informacionom zaslonu vozila) će zatreptati i oglašić se zvučni signal.
- U ručnom načinu rada, prijenosni sustav automatski prebacuje u niži stupanj prijenosa odnosno u prvu brzinu prije nego što se vozilo zaustavi. Kod ponovnog ubrzanja, neophodno je da prebacite u viši stupanj prijenosa do željene brzine.

Smanjenje brzine pomoću papučice gasa - u položaju D (Vožnja)

Za pretjecanje ili vožnju na uzbrdici, do kraja pritisnite papučicu gasa. Time prebacujete u niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vozila.

Otpuštanje brave poluge mjenjača



Ako je akumulator prazan, možda neće biti moguće da se poluga mjenjača pomakne iz položaja P (Parkiranje) iako je pritisnuta papučica kočnice.

Da otpustite bravu poluge mjenjača, provedite slijedeći postupak:

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (OTKLJUČANO) ili u „LOCK“ (ZAKLJUČANO).
2. Podignite ručnu kočnicu.
3. Uklonite poklopac brave poluge mjenjača **A** i pritisnite gumb za otpuštanje brave poluge mjenjača.
4. Pritisnite i zadržite gumb poluge mjenjača i pomjerite polugu mjenjača u položaj N (Neutralno) dok držite pritisnut gumb za otpuštanje brave poluge mjenjača **A**.

Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „ON“ (UKLJUČENO) da otpustite zaključavanje upravljača.

Vozilo se može pokrenuti, guranjem, na željenju lokaciju.

Ako se poluga mjenjača ne može pomaknuti iz položaja P (Parkiranje), provjerite AT sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

Sigurno gašenje

Kada dođe do sigurnog gašenja, AT sustav će se zaključati u bilo kom stupnju prijenosa prema naprijed ovisno o uvjetima.

Ako vozilo vozite u iznimnim uvjetima, kao što su prekomjerno okretanje kotača i naknadno tvrdo kočenje, može se aktivirati sustav sigurnog gašenja. To će se dogoditi čak iako ispravno rade svi strujni krugovi. U tom slučaju, postavite ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) i sačekajte 3 sekunde. Zatim ponovno postavite ručni prekidač paljenja u položaj „ON“ (UKLJUČENO). Vozilo treba da se vrati na svoje normalne radne uvjete. Ako se vozilo ne vrati na svoje normalne radne uvjete, provjerite prijenosni sustav i popravite ga, ako je potrebno, kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

VOŽNJA S RUČNIM MJENJAČEM (MT)



UPOZORENJE

- **Nemojte naglo smanjivati brzinu na skliskim cestama. To može uzrokovati gubitak kontrole.**
- **Ne dozvolite da motor radi s prekomjernim brojem okretaja kada prebacujete u niži stupanj prijenosa. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom ili oštećenje motora.**

UPOZORENJE

- **Ne odmarajte nogu na papučici spojke za vrijeme vožnje. To može oštetiti sustav spojke.**
- **Pritisnite papučicu spojke do kraja prije prebacivanja u različite stupnjeve prijenosa radi sprječavanja oštećenja prijenosnog sustava.**
- **Zaustavite potpuno vozilo prije nego prebacite u položaj R (Vožnja unatrag).**
- **Kada se vozilo zaustavlja na određeni vremenski period, na primjer, tijekom čekanja na semaforu, prebacite u položaj N (Neutralni) i otpustite papučicu spojke sa pritisnutom papučicom nožne kočnice.**

Pokretanje vozila

1. Nakon pokretanja motora, pritisnite papučicu spojke do kraja i pomaknite polugu mjenjača u položaj 1 (1. stupanj prijenosa), 2 (2. stupanj prijenosa) ili u R (Vožnja unatrag). RENAULT preporučuje da vozilo pokrećete u 2. stupnju prijenosa ako se nalazite na ravnom terenu i vozilo nije opterećeno.
2. Polako pritisnite papučicu gasa, te istovremeno otpustite papučicu spojke i ručnu kočnicu.

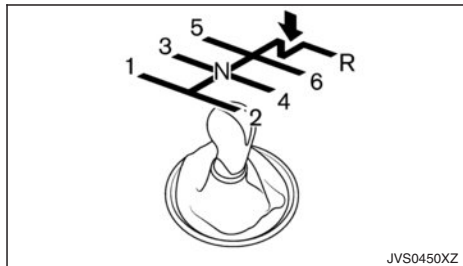
SUSTAV ZA ZAUSTAVLJANJE/POČETAK VOŽNJE (STOP/START (ako je ugrađen))

Prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa

Za promjenu stupnja prijenosa, ili za prebacivanje u viši ili niži stupanj prijenosa, pritisnite papučicu spojke do kraja, prebacite u odgovarajući stupanj prijenosa, zatim polako lagano otpustite papučicu spojke.

Pokrenite vozilo u položaju 1 (1. stupanj prijenosa) ili 2 (2. stupanj prijenosa) i prebacite u 3 (3.), 4 (4.), 5 (5.) i 6 (6.) stupanj prijenosa jedan za drugim ovisno o brzini vozila.

Ako je teško pomaknuti polugu mjenjača u položaj R (Vožnja unatrag) ili 1 (1. stupanj prijenosa), prebacite u položaj N (Neutralni), a zatim odjednom otpustite papučicu spojke. Do kraja ponovno pritisnite papučicu spojke i prebacite u položaj R ili 1.



Za vožnju unatrag, pritisnite polugu mjenjača, a zatim je pomjerite u položaj R (Vožnja unatrag) nakon što se vozilo potpuno zaustavi.

Sustav za zaustavljanje/početak vožnje je izrađen na način da spriječi nepotrebnu potrošnju goriva, emisiju ispušnih plinova i buku tijekom putovanja:

- Kada zaustavite vozilo dok je poluga mjenjača u položaju N (Neutralni) i papučica spojke je otpuštena, motor se automatski isključuje.
- Kada pritisnete papučicu spojke, motor se automatski uključuje.

UPOZORENJE

Na kraju putovanja motor mora da se zaustavi i da se isključiti ručno paljenje. Zaključajte vozilo kao i obično. Okretanje ručnog prekidača paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO) isključuje sve električne sustave. U suprotnom može dovesti do pražnjenja akumulatora.

NAPOMENA

Za modele sa sustavom za zaustavljanje/početak vožnje, koristite posebni akumulator koji je pojačan u pogledu kapaciteta punjenja-pražnjenja i vijeka trajanja. Izbjegavajte uporabu nekih drugih akumulatora za sustav za zaustavljanje/početak vožnje jer to može uzrokovati preuranjenu istrošenost akumulatora ili kvar sustava za zaustavljanje/početak vožnje. Za akumulator se preporučuje korištenje originalnih RENAULT-ovih dijelova. Za više informacija, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

NAPOMENA

Sustav za zaustavljanje/početak vožnje se neće aktivirati u sljedećim uvjetima:

- Kada motor radi u praznom hodu, bez ikakve vožnje nakon uključivanja motora.

- Kada je temperatura rashladne tekućine za motor niska.
- Kada je kapacitet akumulatora mali.
- Kada je temperatura akumulatora niska.
- Kada je vozilo u pokretu.
- Kada se smanjuje vakuum u servo kočnici.
- Kada je poklopac motora otvoren dok radi motor.
- Kada se uključi motor sa otvorenim poklopcem motora.
- Kada vozač nije vezan sigurnosnim pojasom.
- Kada su vozačeva vrata otvorena.
- Kada indikator sustava za zaustavljanje/početak vožnje treperi pri maloj brzini.
- Kada je regulator brzine ventilatora u bilo kojem drugom položaju, osim u položaju OFF (ISKLJUČENO) (0, dok se regulator protoka zraka nalazi u položaju prednjeg odmagljivanja).
- Kada je uključen prekidač prednjeg odmagljivanja.
- Kada je temperatura unutar vozila previsoka ili preniska. (Kada je auto sustav klima uređaja isključen, a sustav za zaustavljanje/početak vožnje radi.)
- Kada je regulator brzine ventilatora klima uređaja postavljen na maksimalnu brzinu.
- Kada je uključen prekidač OFF (ISKLJUČENO) sustava za zaustavljanje/početak vožnje.
- Kada je velika potrošnja energije.
- Za vrijeme vožnje na nadmorskim visinama većim od 2000 m (6562 ft) (MT model).

- Za modele s ručnim mjenjačem (MT)
- Kada je poluga mjenjača u bilo kojem položaju osim u položaju N (Neutralan).
- Kada je papučica spojke pritisnuta.
- Kada se ključ za daljinsko upravljanje ne nalazi u vozilu.
- Kada se upravljač okreće ili je okrenut za više od 45 stupnjeva.

NAPOMENA

Dok je aktiviran sustav za zaustavljanje/početak vožnje, motor se neće ponovo pokrenuti čak i ako je pritisnuta papučica spojke, u sljedećim uvjetima:

- Kada je poklopac motora otvoren.
- Kada je vozačev sigurnosni pojas otkopčan i vozačeva vrata otvorena.
- Kada opluga mjenjača nije u položaju N (Neutralni).

NAPOMENA

Može potrajati neko vrijeme dok se ne aktivira sustav za zaustavljanje/početak vožnje u sljedećim uvjetima:

- Kada je prazan akumulator.
- Kada je vanjska temperatura niska ili visoka.
- Kada se akumulator zamjenjuje ili je predugo terminal akumulatora bio odspojen, a zatim ponovo spojen.

NAPOMENA

Kada indikator sustava za zaustavljanje/početak vožnje svijetli, motor automatski počinje da radi pod najmanje jednim od sljedećih uvjeta:

- Napon akumulatora postaje slab (zbog električnog opterećenja od drugih sustava vozila kao što su prednja reflektorska svjetla, grijači, itd., ili pomoćni uređaji unutar vozila koji su priključeni na utičnicu od 12 volti).
- Brzina vozila je iznad oko 2 km/h (1 MPH).
- Prednji odmagljivač radi.
- Kada je temperatura unutar vozila previsoka ili preniska. (Kada je isključen klima uređaj, sustav za zaustavljanje/početak vožnje radi.)
- Kada je uključen prednji odmagljivač. (Motor se možda neće pokrenuti ovisno od vanjske temperature.)
- Kada je kapacitet akumulatora mali.
- Kada je potrošnja energije velika.
- Kada je papučica spojke pritisnuta.

UPOZORENJE

Uključite stupanj prijenosa samo kada je papučica spojke do kraja pritisnuta.

NAPOMENA

Sljedeća stanja spriječavaju da sustav za zaustavljanje/početak vožnje automatski ponovno pokrene motor. Za pokretanje motora s ručnim prekidačem paljenja potrebno je da:

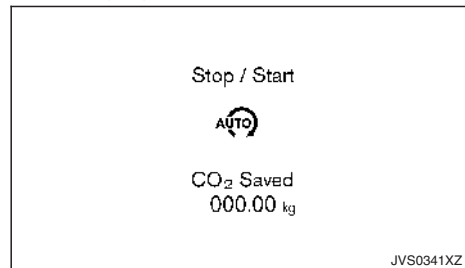
- Vozačev sigurnosni pojas nije otkvačen, i vozačeva vrata nisu otvorena.
- Hauba je otvorena.

Koristite ovaj sustav dok čekate na semaforu, itd., Kada se vozilo zaustavlja na duže vrijeme, isključite motor.

Kada je motor zaustavljen od strane sustava za zaustavljanje/početak vožnje, funkcije grijanja, hlađenja i odvlaživanja zraka su deaktivirane. Da biste izbjegli deaktiviranje funkcija klima uređaja, isključite prazni hod pritiskom na prekidač OFF (ISKLJUČENO) sustava za zaustavljanje/početak vožnje.

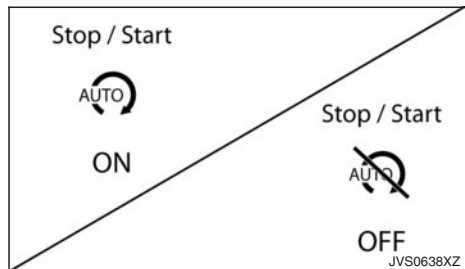
ZASLON SUSTAVA ZA ZAUSTAVLJANJE/POČETAK VOŽNJE

Zaustavljanje motora



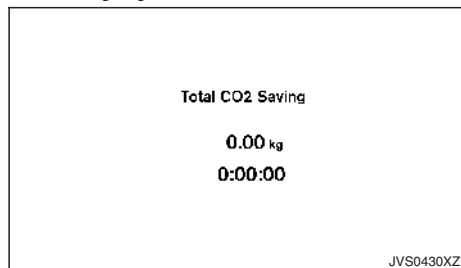
Kada je motor zaustavljen, nekoliko sekundi se prikazuje informacija.

Sustav za zaustavljanje/početak vožnje je na ON(UKLJUČENO) ili OFF (ISKLJUČENO)



Poruka se prikazuje ako je sustav za zaustavljanje/početak vožnje aktiviran ili deaktiviran primjenom prekidača OFF (ISKLJUČENO) sustava za zaustavljanje/početak vožnje.

Ušteda CO2 ili goriva i vrijeme zaustavljanja motora

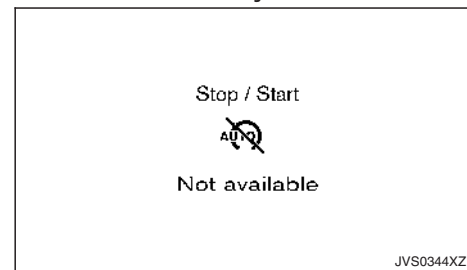


Mod uštede CO2 ili goriva i mod vremena zaustavljanja motora prikazuje sljedeće stavke:

- Ušteda CO2 prikazuje procijenjenu količinu ispušnih plinova CO2 koja je spriječena sustavom za zaustavljanje/početak vožnje, svaki puta kad se motor automatski zaustavi.
- Vrijeme zaustavljanja motora prikazuje vrijeme za koje je sustav za zaustavljanje/početak vožnje zaustavio motor.

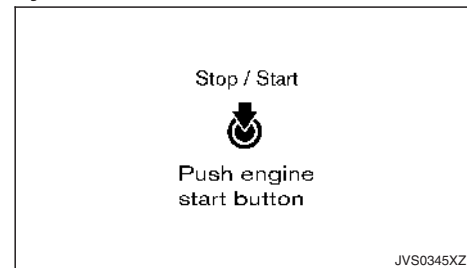
Za više informacija pogledajte "Sustav za zaustavljanje/početak vožnje (Stop/Start (ako je ugrađen))" ranije u ovom odjeljku.

Auto start deaktivacija



Ako se motor zaustavi kada se aktivira sustav za zaustavljanje/početak vožnje i ne može se automatski pokrenuti, prikazujte se poruka.

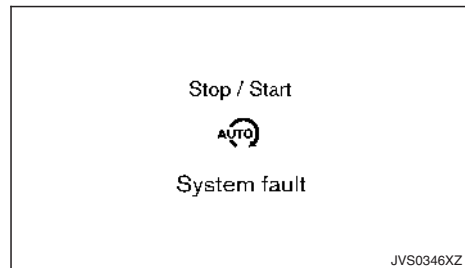
Upozorenje na ZAKLJUČAVANJE ključem



Informacija se prikazuje, a zvučni signal se oglašava da bi podsjetio vozača da okrene ručni prekidač paljenja u položaj OFF (ISKLJUČENO), kako bi se izbjeglo praznjenje akumulatora.

Poruka se može obrisati samo okretanjem ili pritiskanjem ručnog prekidača paljenja u položaju OFF (ISKLJUČENO) (ili ponovnim pokretanjem motora).

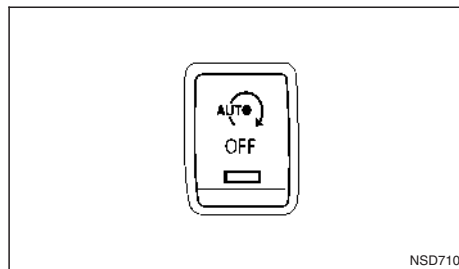
Kvar sustava



Ova poruka se prikazuje kada je sustav za zaustavljanje/početak vožnje u kvaru.

Provjerite sustav kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

PREKIDAČ SUSTAVA ZA ZAUŠTAVLJANJE/POČETAK VOŽNJE U POLOŽAJU OFF (ISKLJUČENO)



Sustav se može privremeno deaktivirati pritiskom na prekidač sustava za zaustavljanje/početak vožnje u položaju OFF (ISKLJUČENO). Sustav za zaustavljanje/početak vožnje se ponovno aktivira ako još jednom pritisnete na prekidač ili ponovno pokrenete motor s ručnim prekidačem paljenja.

- Ako se deaktivirao sustav za zaustavljanje/početak vožnje za vrijeme rada motora, spriječava se automatsko zaustavljanje motora.
- Ako se deaktivirao sustav za zaustavljanje/početak vožnje nakon što je motor automatski zaustavljen od strane sustava za zaustavljanje/početak vožnje, motor se odmah ponovno pokreće, ako su prisutni prikladni uvjeti. Tada će biti spriječeno da se tijekom istog putovanja motor automatski zaustavi.
- Svaki puta kada se deaktivira sustav za zaustavljanje/početak vožnje, svjetlosni indikator ① na prekidaču sustava za zaustavljanje/početak vo-

žnje u položaju OFF (ISKLJUČENO) svjetli. U opisanom slučaju, sustav za zaustavljanje/početak vožnje ne može spriječiti nepotrebnu potrošnju goriva, emisiju ispušnih plinova ili buku tijekom putovanja.

- Ako je sustav za zaustavljanje/početak vožnje neispravan, svjetlosni indikator ① na prekidaču sustava za zaustavljanje/početak vožnje u položaju OFF (ISKLJUČENO) svjetli.

NAPOMENA

Kada pritisnete prekidač sustava za zaustavljanje/početak vožnje u položaju OFF (ISKLJUČENO), na informacijskom zaslonu vozila se nekoliko sekundi prikazuju poruke sustava za zaustavljanje/početak vožnje u položaju ON (UKLJUČENO) ili OFF (ISKLJUČENO). Pogledajte "Zaslon sustava za zaustavljanje/početak vožnje" ranije u ovom odjeljku.

POGON NA SVA ČETIRI KOTAČA (4WD) (ako je ugrađen)



UPOZORENJE

- Ne pokušavajte podignuti dva kotača sa tla i ne prebacujte u bilo koji stupanj prijenosa niti u položaj za vožnju unatrag dok motor radi. To može rezultirati oštećenjem pogonskog sustava ili dovesti do neočekivanog kretanja vozila, a ono može rezultirati ozbiljnim oštećenjem vozila ili ozbiljnim ozljedama.
- Ne pokušavajte testirati vozilo opremljeno 4WD pogonom na dinamometru sa 2 kotača ili na sličnoj opremi čak iako su dva kotača podignuta sa tla. Provjerite jeste li obavijestili osobu objekta za testiranje da vam je vozilo opremljeno 4WD pogonom prije nego što je postavljeno na dinamometar. Korištenje pogrešne opreme za testiranje može rezultirati oštećenjem pogonskog sustava ili dovesti do neočekivanog kretanja vozila, a ono može rezultirati ozbiljnim oštećenjem vozila ili ozbiljnim ozljedama.

UPOZORENJE

- Ne vozite vozilo u položaju <4H> ili <4LO> po suhim, tvrdim površinama ceste. Vožnja na suhim, tvrdim površinama u položaju <4H> ili <4LO> može uzrokovati nepotrebnu buku, trošenje guma i povećanu potrošnju goriva.

Ako se upali signalna lampica za pogon na četiri kotača (4WD) tijekom vožnje na suhim, tvrdim površinama ceste:

- u položaju <4H>, prebacite prekidač za 4WD način rada u <2WD>.
- u položaju <4LO>, zaustavite vozilo i prebacite polugu mjenjača u položaj N (Neu-

tralni) sa pritisnutom papučicom kočnice i prebacite prekidač za 4WD način rada u <2WD>.

Ako je signalna lampica za 4WD i dalje upaljena nakon gore navedenog postupka, provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

- Kućište prijenosa se može oštetiti ako nastavite sa vožnjom dok treperi signalna lampica za 4WD.

Pogledajte "Mjere opreza prilikom vožnje na cesti i van ceste" ranije u ovom odjeljku ostale mjere opreza.

SUSTAV POVREMENOG 4WD POGONA

Sustav povremenog 4WD pogona pruža tri načina vožnje: <2WD>, <4H> i <4LO>. Željeni način vožnje možete odabrati pomoću prekidača za 4WD način rada prema uvjetima vožnje.



JVS0447X

Indikator 4WD načina rada



JVS0445X

Prekidač 4WD načina rada

Prekidač 4WD načina rada	Pogon kotača	Indikator		Uvjeti korištenja	Rad prekidača 4WD načina rada (Pogledajte "Rad prekidača za 4WD način rada" kasnije u ovom odjeljku.)
		4WD način rada	<4LO>		
<2WD>	Stražnji kotači		-	Za vožnju na suhim, asfaltiranim cestama.	Tijekom vožnje, moguće je prebacivanje između <2WD> i <4H> načina vožnje. Indikator će se promijeniti kada se promjeni način vožnje. Prebacivanje između <2WD> i <4H> načina vožnje mora se obaviti pri brzini ispod 100 km/h (60 MPH).
<4H>	Četiri kotača		-	Za vožnju na grubim, pjeskovitim ili snijegom pokrivenim cestama.	
<4LO>	Neutralni		Treptanje	Indikator 4LO trepti prilikom prebacivanja između <4H> i <4LO>.	Prebacivanje između <4H> i <4LO> načina vožnje: • Zaustavite vozilo, pritisnite papučicu spojke (MT modeli), papučicu kočnice i prebacite polugu mjenjača u položaj N (Neutralni). • Pritisnite i okrenite prekidač za 4WD način rada. Prekidač za 4WD način rada se neće prebaciti između <4H> i <4LO> ako prijenosni sustav nije u položaju N (Neutralni) ili ako se vozilo kreće. • Pričekajte da indikator 4LO prestane treptati i da ostane upaljen ili ugašen prije prebacivanja vašeg prijenosnog sustava u stupanje prijenosa ili otpuštanja papučice spojke (MT modeli).
	Četiri kotača		Ostaje upaljen*	Za uporabu kada se zahtjevaju maksimalna snaga motora i vučna snaga pri malim brzinama (na primjer, na strmim nizbrdicama ili na stjenovitim, pjeskovitim, blatnim cestama).	

*: Pri odabiru položaja <4LO>, ESP sustav se deaktivira i svijetli svjetlosni indikator za isključivanje ESP sustava. Pogledajte "Signalne lampice, svjetlosni indikator i zvučni poptjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.



UPOZORENJE

AT model: Ako se indikator za 4WD način rada nalazi u položaju „OFF“ (ISKLJUČENO) ili se signalna lampica za ATP nalazi u položaju „ON“ (UKLJUČENO), to znači da položaj za automatski prijenosni sustav P (parkiranje) neće funkcionisati i vozilo bi se moglo neočekivano pokrenuti, što bi moglo uzrokovati ozbiljne tjelesne ozlijeđe ili oštećenje imovine. Uvijek aktivirajte ručnu kočnicu.

UPOZORENJE

Da bi se izbjeglo oštećenje vozila:

- Nemojte da koristite prekidač za 4WD način rada prilikom skretanja, vožnje unatrag ili ako se zadnji kotači slobodno okreću. Vozilo se mora kretati pravo naprijed.
- Nemojte pomicati polugu mjenjača (AT model) niti otpuštati papučicu spojke (MT model) kada zatrepti indikator 4LO. Ukoliko to ne učinite, može doći do habanja stupnjeva prijenosa i oštećenja pogonskog sklopa.
- MT model: Nemojte naglo ubrzavati iz zauzastavnog položaja kada zatrepti indikator 4LO. Vozite pravo naprijed malom brzinom sve dok svijetli indikator 4LO. Indikator 4LO trepti kada prebacujete između <4H> i <4LO>.
- Ako se upali signalna lampica za 4WD, provedite slijedeći postupak:
 - 1) Isključite motor.
 - 2) Pokrenite motor.
 - 3) Provjerite da li se upalila signalna lampica za 4WD.

Ako je signalna lampica za 4WD još uvijek upaljena nakon provođenja gore navedenog postupka, provjerite sustav i odmah ga servisirajte kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

Prekidač za kućište prijenosa 4WD načina rada se koristi za pogon na dva kotača (2WD) ili za pogon na sva četiri kotača (4WD), ovisno o uvjetima vožnje. Okrenite prekidač za 4WD način rada da biste izabrali način vožnje (<2WD>, <4H> ili <4LO>).

Za prebacivanje u ili iz 4LO načina rada:

1. Vozilo MORA biti zaustavljeno.
2. Pritisnite papučicu spojke (MT model) i papučicu kočnice, a potom pomaknite polugu mjenjača u položaj N (Neutralan) (MT model) ili u položaj P (Parkiranje) (AT model).
3. Pritisnite i okrenite prekidač za 4WD način rada da biste prebacili u ili iz <4LO>.



UPOZORENJE

- Kada parkirate, aktivirajte ručnu kočnicu prije zaustavljanja motora, provjerite da li je uključen indikator za 4WD način rada, da li je isključena ATP signalna lampica ili ATP poruka upozorenja, u suprotnom, vozilo bi se moglo neočekivano pokrenuti čak i ako je automatski prijenosni sustav u položaju P (Parkiranje).
- Indikator 4LO mora da prestane treptati, da ostane uključen ili da se isključi prije prebacivanja mjenjača u stupanj prijenosa. Vozilo se može neočekivano pokrenuti ako je poluga mjenjača prebačena iz položaja N (Neutralan) u bilo koji drugi stupanj prijenosa dok treperi indikator 4LO.

UPOZORENJE

- Nikada ne pomičite prekidač za 4WD način rada između <4LO> i <4H> tijekom vožnje.
- Način vožnje <4H> obezbjeđuje veću snagu motora i vučnu snagu. Izbjegavajte prekomjernu brzinu jer će uzrokovati povećanu potrošnju goriva i veće temperature ulja, a to bi moglo da ošteti sastavne dijelove upravljačkog sustava. Nisu preporučljive brzine veće od 100 km/h (60 MPH) u <4H>.
- Način vožnje <4LO> obezbjeđuje maksimalnu snagu motora i vučnu snagu. Izbjegavajte prekomjerno povećanje brzine vozila. Maksimalna brzina je približno 50 km/h (30 MPH).
- Prekidač za 4WD način rada može biti okrenut između <2WD> i <4H> tijekom pravo naprijed. Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada tijekom skretanja ili vožnje unatrag.
- Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada između <2WD> i <4H> tijekom vožnje po strmoj nizbrdici. Koristite motornu kočnicu i niske stupnjeve prijenosa za kočenje motora.
- Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada između <2WD> i <4H> kada se zadnji kotači okreću.
- Ne vozite vozilo u <4H> ili <4LO> načinu rada po suhim, tvrdim površinama ceste. To može uzrokovati nepotrebnu buku i trošenje guma. RENAULT preporučuje vožnju u 2WD načinu rada u ovakvim uvjetima.

- Nije moguće prebaciti kućište prijenosa za 4WD između <4H> i <4LO> na niskim okolnim temperaturama kada je motor hladan. To može uzrokovati da indikator 4LO trepće. Sačekajte da kućište prijenosa za 4WD dostigne radnu temperaturu (nakon vožnje neko vrijeme) prije korištenja prekidača 4WD načina rada za promjenu između <4H> i <4LO>.

Tijekom vožnje na neravnim cestama

- Postavite prekidač 4WD načina rada na <4H> ili <4LO>.
- Vozite pažljivo i u skladu s uvjetima površine ceste.

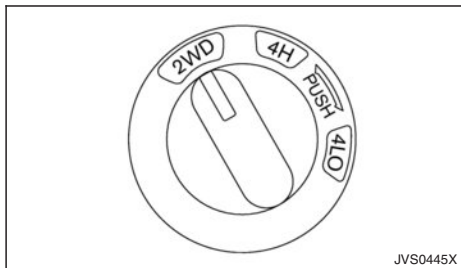
Ako se vozilo zaglavi

- Postavite kamenje ili drvene blokove ispod guma da biste oslobodili vozilo.
- Postavite prekidač 4WD načina rada na <4H> ili <4LO>.
- Ako je oslobađanje vozila teško, vozite ga naprijed i unatrag da dobije ubrzanje. Ako se vozilo zaglavi duboko u blatu, lanci za gume mogu biti djelotvorni.

UPOZORENJE

- Nemojte prekomjerno okretati kotače. Kotači će duboko potonuti u blato i biće teško osloboditi vozilo iz blata.
- Izbjegavajte prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa dok motor radi pri velikim brzinama jer to može uzrokovati kvar.

RAD PREKIDAČA ZA 4WD NAČIN RADA



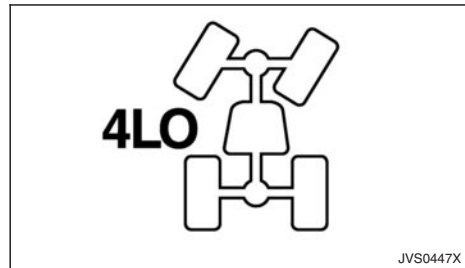
- Postavite prekidač za 4WD način rada na <2WD>, <4H> ili <4LO>, ovisno o uvjetima vožnje.
- Možete osjetiti blago kretanje vozila ako je prekidač za 4WD način rada aktiviran prilikom skretanja, ubrzanja ili usporavanja, kao i u slučaju da je ručni prekidač paljenja postavljen u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO) dok je prekidač za 4WD način rada postavljen u <4H> ili <4LO>. To je normalno.

UPOZORENJE

- Prekidač za 4WD način rada može biti okrenut između <2WD> i <4H> tijekom pravo naprijed. Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada tijekom skretanja ili vožnje unatrag.
- Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada tijekom vožnje po strmoj nizbrdici. Koristite motornu kočnicu tako što ćete podesiti niži stupanj prijenosa.

- Nemojte da okrećete prekidač za 4WD način rada kada se zadnji kotači okreću.
- Prije okretanja prekidača za 4WD način rada u <4H> iz <2WD>, provjerite da li je brzina vozila manja od 100 km/h (60 MPH). Ako to ne učinite, možete oštetiti 4WD sustav.
- Nikada ne pomičite prekidač za 4WD način rada između <4LO> i <4H> tijekom vožnje.

INDIKATOR 4WD NAČINA RADA



Indikator za 4WD način rada se prikazuje na informacijskom zaslonu vozila.

Dok motor radi, indikator 4WD načina rada će osvijetliti položaj koji je izabran pomoću prekidača 4WD načina rada.

- Indikator 4WD načina rada može treptati tijekom prebacivanja iz jednog načina vožnje u drugi. Kada je prebacivanje završeno, upaliće se indikator za 4WD način rada. Ako se indikator ne upali odmah, provjerite da li je područje oko vozila sigurno i vozite vozilo pravo naprijed.

jed, ubrzavajte ili usporavajte ili ga vozite unatrag, a zatim pomaknite prekidač 4WD načina rada.

- Ako se upali signalna lampica za 4WD ili se pojavi upozorenje o grešci 4WD sustava (ako je ugrađeno) indikator za 4WD način rada će se ugasiti.

UPOZORENJE ZA 4WD

Signalna lampica

Signalna lampica		Pali se ili trepti kada:
	Svjetli	Postoji kvar u 4WD sustavu
	Trepti	Razlika u okretanju kotača je velika

Ako se upali signalna lampica 4WD sustava, isključuje se indikator 4WD načina rada.

Velika razlika između promjera prednjih ili zadnjih kotača će učiniti da signalna lampica za 4WD trepti. Prebacite prekidač za 4WD način rada u <2WD> i ne vozite brzo.

UPOZORENJE

- Ako se signalna lampica za 4WD upali ili trepti tijekom rada neko vrijeme, provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.
- Ne preporučuje se prebacivanje između <4H> i <4LO> dok svijetli signalna lampica za 4WD.
- Kada se upali signalna lampica za 4WD, može se aktivirati 2WD način rada čak iako se prekidač za 4WD način rada nalazi u <4H>. Budite osobito oprezni prilikom vožnje. Ako su odgo-

varajući dijelovi neispravni, neće se aktivirati 4WD način rada čak iako je pomaknut njegov prekidač.

- Ne vozite vozilo u položaju <4H> ili <4LO> po suhim, tvrdim površinama ceste. Vožnja na suhim, tvrdim površinama u položaju <4H> ili <4LO> može uzrokovati nepotrebnu buku, trošenje guma i povećanu potrošnju goriva.

Ako se upali signalna lampica za pogon na četiri kotača (4WD) tijekom vožnje na suhim, tvrdim površinama ceste:

- u položaju <4H>, prebacite prekidač za 4WD način rada u <2WD>.
- u položaju <4LO>, zaustavite vozilo i prebacite polugu mjenjača u položaj N (Neutralni) sa pritisnutom papučicom kočnice i prebacite prekidač za 4WD način rada u <2WD>.

Ako je signalna lampica za 4WD i dalje upaljena nakon gore navedenog postupka, provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

- Kućište prijenosa se može oštetiti ako nastavite vožnju dok treperi signalna lampica.

Indikator upozorenja

Ako dođe do bilo kakvog kvara u sustavu pogona na sva četiri kotača (4WD) dok motor radi, pojaviće se poruka upozorenja na informacijskom zaslonu vozila.

Ako se pojavi upozorenje [4WD system fault] (Kvar 4WD sustava), možda postoji kvar u 4WD sustavu.

Smanjite brzinu vozila i provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće.

UPOZORENJE

- Nemojte paliti motor na slobodnom valjku kada je podignut bilo koji kotač.
- Ako se pojavi upozorenje [4WD system fault] (Kvar 4WD sustava) možda postoji kvar u 4WD sustavu. Smanjite brzinu vozila i provjerite svoje vozilo kod ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice što je prije moguće. Budite osobito oprezni prilikom vožnje.
- Upravljački sustav se može oštetiti ako nastavite sa vožnjom je dok upaljeno upozorenje [4WD system fault] (Kvar 4WD sustava).

PREPORUKA GUMA ZA 4WD

UPOZORENJE

- Uvijek koristite gume iste veličine, marke, konstrukcije (dijagonalne, dijagonalne opojasane ili radijalne) i dezena gaznoga sloja na sva četiri kotača. Ako to ne učinite, može doći do razlike opsega između guma na prednjoj i stražnjoj osovini, što će uzrokovati prekomjerno trošenje guma i može oštetiti prijenosni sustav, kućište prijenosa i diferencijal.
- Koristite SAMO rezervne gume navedene za modele pogona na sva četiri kotača (4WD).

Ako se otkrije prekomjerno trošenje guma, preporučuje se da se sve četiri gume zamijene gumama iste veličine, marke, konstrukcije i gaznog sloja. Tlak u gumama i poravnavanje kotača također treba provjeriti i ispraviti po potrebi. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

SUSTAV BLOKADE STRAŽNJEG DIFERENCIJALA (ako je ugrađen)

Zimske gume

Ako postavite zimske gume, one moraju također biti iste veličine, marke, konstrukcije i gaznoga sloja na sva četiri kotača.

Tlak napuhavanja

Mjeračem povremeno provjeravajte tlak u svim gumama, uključujući rezervni kotač, u stanici za tehnički pregled. Po potrebi tlak podesite na navedenu vrijednost. Tlakovi u gumama su navedeni na naljepnici za gume koja je pričvršćena za središnji stup s vozačeve strane ili na stražnjim pristupnim vratima.

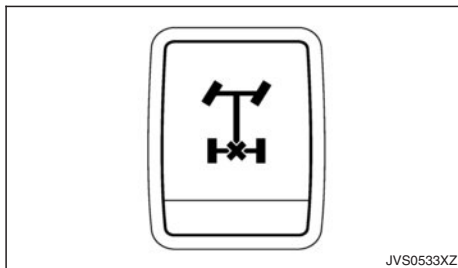
Rotacija guma

RENAULT vam preporučuje da treba da rotirate gume nakon svakih 5.000 km (3.000 milja).

Lanci za snijeg

Lanci za snijeg se moraju ugraditi samo na stražnje kotače, a ne na prednje kotače.

Nemojte voziti s lancima za gume na asfaltiranim cestama na kojima nema snijega. Vožnja s lancima u ovakvim uvjetima može uzrokovati oštećenja na različitim mehanizmima vozila zbog prenaprezanja. Tijekom vožnje po čistim asfaltiranim cestama, obavezno prebacite na način rada za pogon na dva kotača (2WD).



Blokada stražnjeg diferencijala je osmišljena tako da podjednako prijenosi snagu motora na lijeve i desne stražnje kotače.

Ako se vaše vozilo zaglavi u pijesku, snijegu, blatu itd., ili je jedan kotač u zraku a blokada diferencijala nije aktivirana, snaga motora se prijenosi na kotač sa najmanjim otporom i uzrokuje da se on okreće, ostavljajući nedovoljno trakcije na drugom kotaču. Blokada stražnjeg diferencijala omogućuje da se lijevi i desni kotači rotiraju kao cjelina i da se vaše vozilo samo oslobodi.

Za zaključavanje stražnjeg diferencijala:

- 1) Potpuno zaustavite vozilo.
- 2) Okrenite prekidač za 4WD način rada u položaj 4LO.
Za rad prekidača 4WD načina rada, pogledajte "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku.
- 3) Gurnite prekidač načina rada blokade diferencijala u položaj ON (UKLJUČENO).
Svjetlosni indikator blokade diferencijala



će zatreptati na mjeraču, a zatim ostati upaljen dok se diferencijal potpuno ne zaključa.

Nakon uporabe blokade stražnjeg diferencijala ili kada nastavite sa normalnom vožnjom, gurnite prekidač načina rada blokade diferencijala u položaj OFF (ISKLJUČENO). Svjetlosni indikator blokade diferencijala će se isključiti nakon što se otpusti blokada diferencijala.

NAPOMENA

- Uređaj za blokiranje stražnjeg diferencijala funkcioniše samo dok motor radi.
- U načinu rada 4H, uređaj za blokiranje stražnjeg diferencijala ne funkcioniše kada je prekidač načina rada blokade diferencijala u položaju "ON" (UKLJUČENO). (Svjetlosni indikator blokade diferencijala će treptati.)



UPOZORENJE

- Koristite blokadu stražnjeg diferencijala samo u hitnim slučajevima kada nije moguće osloboditi zaglavljeno vozilo pomoću položaja 4LO.
- Kada funkcioniše blokada diferencijala, okretanje vozila postaje teško a posebice je opasno pri visokim brzinama.
- Kada je uključena blokada diferencijala, svijetli signalna lampica sustava protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS) kao i svjetlosni indikator za sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP). To znači da funkcija protiv blokiranja možda neće u potpunosti funkcionirati.

SUSTAV ELEKTRONIČKOG PROGRAMA STABILNOSTI VOZILA (ESP) (ako je ugrađen)

- Nemojte koristiti blokadu diferencijala prilikom skretanja ili kada se okreću kotači sa jedne strane. U suprotnom dijelovi upravljačkog sustava mogu se oštetiti.
- Izbjegavajte brzo pokretanje vozila dok blokada diferencijala funkcionira. U suprotnom dijelovi upravljačkog sustava mogu se oštetiti.

Poštujte navedene mjere opreza. U suprotnom, to može uzrokovati gubitak normalne kontrole nad upravljačem.



UPOZORENJE

- Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) je osmišljen kao pomoć vozaču da zadrži kontrolu nad vozilom, ali njime se ne sprječavaju nesreće uzrokovane naglim upravljanjem pri visokim brzinama ili nemarnim ili opasnim tehnikama vožnje. Smanjite brzinu vozila i budite posebno oprezni prilikom vožnje i kada vozite u zavojima na skliskoj površini te uvijek vozite oprezno.
- Nemojte mijenjati ovjes vozila. Ako dijelovi ovjesa kao što su amortizeri, potpore, opruge, stabilizacijske šipke, odbojne gume i kotači nisu preporučeni od strane RENAULT-a za vaše vozilo ili su izrazito oštećeni, ESP sustav možda neće pravilno funkcionirati. To bi moglo negativno utjecati na upravljanje vozilom, a mogla bi zasvijetliti i signalna lampica ESP sustava.
- Ako dijelovi kočnice kao što su kočione obloge, rotor i čeljusti nisu preporučeni od strane RENAULT-a za vaše vozilo ili su izrazito oštećeni, ESP sustav možda neće pravilno funkcionirati, a mogla bi zasvijetliti i signalna lampica ESP sustava.
- Ako dijelovi vezani za kontrolu motora nisu preporučeni od strane RENAULT-a ili su izrazito oštećeni, signalna lampica ESP sustava može zatreptati.
- Prilikom vožnje na iznimno kosim površinama, kao što su visoko položeni uzastopni zavoji, ESP sustav možda neće pravilno funkcionirati, a mogla bi zasvijetliti i signalna lampica ESP sustava. Ne vozite na ovoj vrsti cesta.

- Pri vožnji na nestabilnoj površini poput okretnog mosta, trajekta, dizala ili rampe, mogla bi zasvijetliti signalna lampica ESP sustava. Nije riječ ni o kakvom kvaru. Ponovno pokrenite motor nakon što vozilo dovezete na stabilnu površinu.
- Ako koristite neke druge kotače ili gume od onih koje preporučuje RENAULT, ESP sustav možda neće pravilno funkcionirati, a mogla bi zasvijetliti i signalna lampica ESP sustava.
- ESP sustav nije zamjena za zimske gume ili lance za gume na snijegom pokrivenoj cesti.

Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) koristi različite senzore za nadzor vozačevih radnji i kretanja vozila. Pod određenim uvjetima vožnje, ESP sustav obavlja slijedeće funkcije:

- Kontrola tlaka kočnice radi smanjenja proklizavanja na pogonskom kotaču koji je prokliznuo, tako da se snaga prenosi na neproklizni pogonski kotač na istoj osovini.
- Kontrola tlaka kočnice i snage motora radi smanjenja proklizavanja pogonskog kotača na temelju brzine vozila (funkcija kontrole proklizavanja kotača).
- Kontrola tlaka kočnice na pojedinačnim kotačima i kontrola snage motora kako bi vozač zadržao kontrolu nad vozilom u sljedećim uvjetima:
 - podupravljanje (vozilo ima tendenciju da ne slijedi upravljački put, unatoč povećanom upravljanju)
 - preupravljanje (vozilo ima tendenciju da se vrti zbog određenih uvjeta na cesti ili uvjeta vožnje).

ESP sustav može pomoći vozaču da zadrži kontrolu nad vozilom, ali ne može spriječiti gubitak kontrole nad vozilom u svim situacijama.

Pri radu ESP sustava, signalna lampica ESP sustava  svijetli na instrument ploči pa obratite pozornost na sljedeće:

- Cesta može biti skliska ili bi sustav mogao utvrditi da je potrebno izvršiti neku radnju kako bi vozilo ostalo na upravljačkom putu.
- Možete osjetiti pulsiranje papučice kočnice i čuti buku ili vibracije ispod haube. To je normalno i ukazuje na ispravan rad ESP sustava.
- Prilagodite brzinu i vožnju uvjetima na cesti.

Ako dođe do kvara sustava, signalna lampica ESP sustava  će zasvijetliti na instrument ploči. ESP sustav se automatski isključuje.

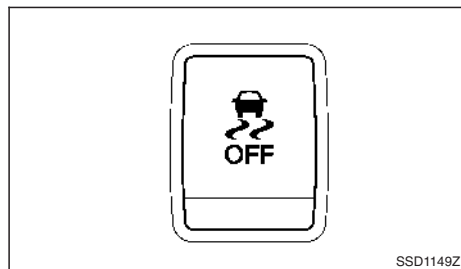
Prekidač za gašenje ESP sustava (ESP OFF) se koristi za isključivanje ESP sustava. Svjetlosni indikator ESP sustava  svijetli kako bi ukazala da je ESP sustav isključen. Kad se prekidač za isključivanje ESP sustava koristi za isključivanje sustava, ESP sustav će i dalje raditi kako bi se spriječilo proklizavanje jednog pogonskog kotača prijenosom snage na drugi neproklizni pogonski kotač. Signalna lampica ESP sustava  svijetli ako se to dogodi. Kada su sve druge funkcije ESP sustava isključene, signalna lampica ESP sustava  neće treptati. ESP sustav se automatski resetira na uključenje kada se ručni prekidač paljenja stavi u položaj **OFF** (ISKLJUČENO), a zatim nazad u položaj za **ON** (UKLJUČENO).

Pri odabiru položaja <4LO> sa prekidačem načina rada za pogon na sva četiri kotača (4WD), ESP sustav se deaktivira i svijetli svjetlosni indikator za isključivanje ESP sustava.

Pogledajte "Signalne lampice,svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku i "Pogon na sva četiri kotača (4WD) (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku.

Računalo ima ugrađenu dijagnostičku značajku koja testira sustav svaki put kada pokrenete motor i krećete se vozilom prema naprijed ili natrag pri maloj brzini. Uslijed samotesta ćete možda čuti "tupi" zvuk udarca i/ili osjetiti pulsiranje u papučici kočnice. To je sasvim normalno i ne signalizira kvar.

PREKIDAČ ZA GAŠENJE ELEKTRONIČKOG PROGRAMA STABILNOSTI VOZILA (ESP OFF)



Vozilo treba voziti s uključenim sustavom elektroničkog programa stabilnosti (ESP) u većini uvjeta vožnje.

Kada se vozilo zaglavi u blatu ili snijegu, ESP sustav smanjuje snagu motora kako bi se smanjilo okretanje kotača u prazno. Brzina motora će se smanjiti, čak i ako se papučica gasa pritisne skroz do poda.

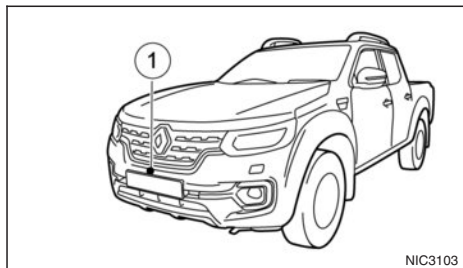
Isključite ESP sustav ako je maksimalna snaga motora potrebna da se oslobodi zaglavljeno vozilo.

Za isključenje sustava elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) gurnite prekidač za isključivanje ESP sustava. Svjetlosni indikator za isključivanje ESP sustava  će svijetliti.

Ponovno pritisnite prekidač za isključivanje ESP sustava ili ponovno pokrenite motor da uključite sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP).

SUSTAV AKTIVNOG KOČENJA U NUŽDI (ako je ugrađen)

Sustav aktivnog kočenja u nuždi može pomoći vozaču kada postoji rizik od frontalnog sudara s vozilom ispred u prometnoj traci.



Sustav aktivnog kočenja u nuždi koristi radarski senzor ① koji se nalazi na prednjoj strani vozila i mjeri udaljenost od vozila ispred u prometnoj traci.



UPOZORENJE

- Sustav aktivnog kočenja u nuždi je dopunska potpora vozaču. To nije zamjena za vozačevu usredotočenost na uvjete prometa ili odgovornost za sigurno upravljanje vozilom. Ne može spriječiti nesreću zbog nepažnje ili opasnih načina vožnje.
- Sustav aktivnog kočenja u nuždi ne funkcionira u svim uvjetima vožnje, prometnim uvjetima, vremenskim i cestovnim uvjetima.

RAD SUSTAVA

Sustav aktivnog kočenja u nuždi će funkcionirati ako vozite pri brzinama iznad približno 5 km/h (3 MPH).

Ako se otkrije rizik od frontalnog sudara, sustav aktivnog kočenja u nuždi će poslati upozorenje vozaču prvo treperenjem signalne lampice za frontalni sudar (narančasta), a onda i zvučno upozorenje.

Ako vozač nakon upozorenja koči brzo i snažno, a sustav aktivnog kočenja u nuždi otkriva da i dalje postoji mogućnost frontalnog sudara, sustav će automatski povećati kočnu silu.

Ako vozač ne poduzima nikakvu radnju, sustav aktivnog kočenja u nuždi izdaje drugo vizualno upozorenje (crvena) i zvučno upozorenje. Ako vozač otpušta papučicu gasa, onda sustav primjenjuje djelomično kočenje.

Ako je rizik od frontalnog sudara neizbježan, sustav aktivnog kočenja u nuždi automatski primjenjuje jače kočenje.

Upozorenje	Vizualno	Zvučno
Prvo		Melodija
Drugo		Visoki zvuk melodije

Pregled upozorenja

NAPOMENA

Kada sustav aktivnog kočenja u nuždi provodi kočenje, pale se lampice kočnice vozila.

Ovisno o brzini vozila i udaljenosti od vozila ispred, kao i vožnje i uvjeta prometnice, sustav može po-

moći vozaču da izbjegne frontalni sudar ili ako je frontalni sudar neizbježan može pomoći ublažavanju posljedica.

Ako vozač rukuje upravljačem vozila, ubrzavanjem ili kočenjem, sustav aktivnog kočenja u nuždi će naknadno raditi ili neće funkcionirati.

Automatsko kočenje će prestati u sljedećim uvjetima:

- Kada je upravljač vozila okrenut u mjeri u kojoj je izbjegavanje sudara potrebno.
- Kada je papučica gasa pritisnuta.
- Kada nema više uočenih vozila ispred.

Ako je sustav aktivnog kočenja u nuždi zaustavio vozilo, ono će prije otpuštanja kočnice ostati zaustavljeno približno 2 sekunde.



UPOZORENJE

- Radarski senzor ne uočava sljedeće objekte:
 - Pješake, životinje ili prepreke na prometnici.
 - Vozila iz suprotnog smjera
 - Vozila koja dolaze sa strane
- Radarski senzor ima neka ograničenja učinkovitosti. Ako se na putanji vozila nalazi vozilo u mirovanju, sustav aktivnog kočenja u nuždi neće funkcionirati ako vozite pri brzinama preko približno 70 km/h (44 MPH).
- Radarski senzor možda neće otkriti vozilo ispred sebe u sljedećim uvjetima:
 - Ako je radarski senzor pokriven nečistoćom, ledom, snijegom ili drugim materijalom.

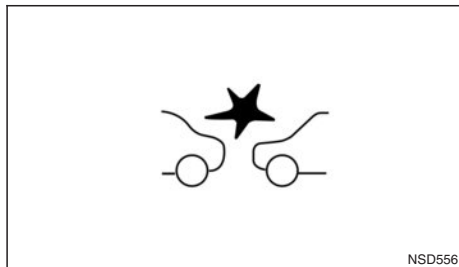
- Ako je ometen drugim radarskim izvorima.
 - Poprskan snijegom ili poprskan od kretanja drugih vozila.
 - Ako vozilo ispred ima užu karoseriju (npr. motocikl).
 - Kada vozite nizbrdo na strmoj padini ili na cestama s oštrim zavojima.
 - Kada vučete prikolicu.
- U nekim cestovnim ili prometnim uvjetima, sustav aktivnog kočenja u nuždi može neočekivano da primjeni kočenje. Kada je neophodno ubrzati, nastavite da pritisćete papučicu gasa da bi isključili sustav.
 - Kočni putovi se povećavaju na klizavoj površini.
 - Pretjerana buka može ometati zvuk zvona upozorenja i možda se zvono neće čuti.
 - Sustav je izrađen da automatski provjerava normalnu funkciju senzora uz određena ograničenja. Sustav možda neće otkriti neke oblike ometanja senzorskog područja s prednjeg branika, kao što su na primjer, led, snijeg, naljepnice. U ovim slučajevima, sustav možda neće moći ispravno da upozori vozača. Svakako redovito provjerite, očistite i oslobodite senzorsko područje s prednjeg branika.

Okrenite sustav aktivnog kočenja u nuždi na ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)

Izvedite sljedeće korake da biste okrenuli sustav aktivnog kočenja u nuždi na ON (UKLJUČENO) ili OFF (ISKLJUČENO).

Modeli sa zaslonom u boji:

1. Uporabom prekidača ▲ ili ▼ i gumba <ENTER>(UNESi) na lijevoj strani upravljača, odaberite izbornik Postavke na informacijskom zaslonu u vozilu. (Pogledajte "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku
2. Uporabom prekidača ▲ ili ▼ i gumba <ENTER> (UNESi) navigirajte do izbornika [Driver Assistance] (Pomoć vozaču), popraćen izbornikom [Driving Aids] (Sustavi za pomoć pri vožnji).
3. U izborniku [Driving Aids] (Sustavi za pomoć pri vožnji), označite stavku [Emergency Brake] (Kočenje u nuždi) i koristite gumb <ENTER>(UNESi) kako biste prebacivali između ON (UKLJUČENO) ili OFF (ISKLJUČENO).



Kada je isključen sustav aktivnog kočenja u nuždi, signalna (narančasta) lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi svijetli.

NAPOMENA

- Onemogućavanje ESP sustava pomoću prekidača OFF (ISKLJUČENO) za elektronički program

stabilnosti vozila (ESP), uzrokuje da sustav aktivnog kočenja u nuždi bude nedostupan bez obzira jesu li odabrane postavke na informacijskom zaslonu vozila.

Sustav je privremeno nedostupan

Uvjet A:

Sustav aktivnog kočenja u nuždi se automatski isključuje kada radar pokupi smetnje od drugih radarskih izvora i ne može da otkrije vozilo ispred. Signalna (narančasta) lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi svijetli.

Poduzeti sljedeće:

Kada gore navedeni uvjeti više ne postoje, sustav aktivnog kočenja u nuždi automatski nastavlja s radom.

Uvjet B:

Kada je senzorsko područje prednjeg branika pokriveno nečistoćom ili je ometeno, te ne smože da otkrije vozilo ispred, sustav aktivnog kočenja u nuždi se automatski isključuje. Signalna (narančasta) lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi svijetli i pojavljuje se na informacijskom zaslonu vozila poruka upozorenja "front radar obstruction" ("ometanje prednjeg radara").

Poduzeti sljedeće:

Ako se pojavi signalna (narančasta) lampica, parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i isključite motor. Provjeravajte da li je blokirano senzorsko područje prednjeg branika. Ako je senzorsko područje prednjeg branika blokirano, uklonite materijal koji ga blokira. Ponovo pokrenite motor. Ako signalna lampica

SUSTAV KONTROLE SPUŠTANJA NIZBRDICOM (ako je ugrađen)

i dalje svijetli, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za pregled sustava aktivnog kočenja u nuždi.

Kvar sustava

Ako se pokvari sustav aktivnog kočenja u nuždi, on se automatski isključuje, oglašava se melodija, signalna (narančasta) lampica sustava aktivnog kočenja u nuždi svijetli i pojavljuje se na informacijskom zaslonu vozila poruka upozorenja [Malfunction] (Kvar).

Poduzeti sljedeće:

Ako se pojavi signalna (narančasta) lampica, parkirajte vozilo na sigurnom mjestu, isključite motor, a onda ga ponovo pokrenite. Ako signalna lampica i dalje svijetli, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za pregled sustava aktivnog kočenja u nuždi.



UPOZORENJE

- Nikada se ne oslanjajte isključivo na sustav kontrole spuštanja nizbrdicom za kontroliranje brzine vozila tijekom vožnje na strmoj nizbrdici. Uvijek vozite pažljivo kada koristite sustav kontrole spuštanja nizbrdicom i kada smanjujete brzinu vozila pritisnute na papučicu kočnice po potrebi. Budite osobito oprezni prilikom vožnje po zaleđenoj, blatnoj ili osobito strmoj nizbrdici. Ukoliko ne uspijete kontrolirati brzinu vozila, mogli biste izgubiti kontrolu nad vozilom te doživjeti ozbiljne ozljede ili smrt.
- Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom možda ne može kontrolirati brzinu vozila na uzbrdici, pri svim opterećenjima vozila ili uvjetima ceste. Uvijek budite spremni pritisnuti papučicu kočnice kako biste kontrolirali brzinu vozila. Ako u tome ne uspijete, mogli bi riskirati sudar ili ozbiljnu tjelesnu ozljedu.

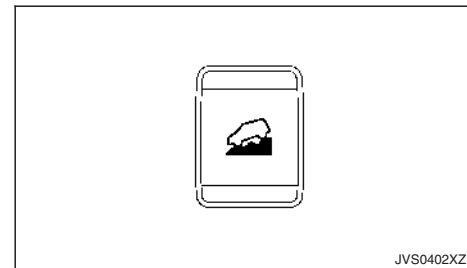
Kada se aktivira sustav kontrole spuštanja nizbrdicom, on automatski primjenjuje nesmetano kočenje za kontroliranje brzine na strmoj i klizavoj nizbrdici kao prilikom silaska van ceste bez rada kočnice ili gasa. Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom pomaže u održavanju brzine vozila tijekom vožnje brzinom ispod 25 km/h (16 MPH) kod strme nizbrdice tako da samo kočenje motorom u načinu rada <4H> ili <4LO> ne može kontrolirati brzinu.

NAPOMENA

Kada sustav kontrole spuštanja nizbrdicom radi neprekidno dulje vrijeme, temperatura aktuatora sustava elektroničkog programa stabilnosti vozi-

la (ESP) se može povećati, a sustav kontrole spuštanja nizbrdicom može biti privremeno onemogućen. Svjetlosni indikator aktiviranog sustava kontrole spuštanja nizbrdicom će se ugasiti. Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom će automatski nastaviti sa radom a svjetlosni indikator će se ponovno upaliti kada se smanji temperatura aktuatora ESP sustava. Ako se svjetlosni indikator ne upali, isključite sustav.

PREKIDAČ SUSTAVA KONTROLE SPUŠTANJA NIZBRDICOM



Kada je potrebno dodatno kočenje na strmoj nizbrdici, aktivirajte sustav kontrole spuštanja nizbrdicom pritiskom na njegov prekidač.

Kada se aktivira sustav kontrole spuštanja nizbrdicom, upaliće se svjetlosni indikator sustava kontrole spuštanja nizbrdicom. (Pogledajte "Signalne lampice, svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.) Stop svjetlo/poziciono svjetlo također svijetli dok sustav kontrole spuštanja nizbrdicom aktivira kočnice da kontrolira brzinu vozila.

SUSTAV ZA PRUŽANJE POMOĆI PRI KRETANJU NA NAGIBU (ako je ugrađen)

Za aktiviranje sustava kontrole spuštanja nizbrdicom, ispunite sve navedene uvjete:

- Prebacite prijenosni sustav u stupanj prijenosa prema naprijed (samo 1. stupanj prijenosa za MT model) ili stupanj prijenosa prema unatrag.
- Prebacite prekidač za 4WD način rada u položaj <4H> ili <4LO> i vozite vozilo brzinom manjom od 25 km/h (16 MPH).
Pogledajte "Signalne lampice,svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.
- Pritisnite prekidač sustava kontrole spuštanja nizbrdicom u položaj „ON“ (UKLJUČENO).

Ako je pritisnuta papučica gasa ili papučica kočnice dok je uključen sustav kontrole spuštanja nizbrdicom, sustav će privremeno prestati s radom. Čim se otpuste papučica gasa ili papučica kočnice, sustav kontrole spuštanja nizbrdicom počinje ponovo funkcionirati ako su ispunjeni njegovi radni uvjeti.

Svjetlosni indikator aktiviranog sustava kontrole spuštanja nizbrdicom treperi ako je prekidač kontrole spuštanja nizbrdicom i kada nisu ispunjeni svi uvjeti za aktiviranje sustava, ili kada se sustav isključio iz bilo kojeg razloga.

Da biste isključili sustav kontrole spuštanja nizbrdicom, gurnite prekidač kontrole spuštanja nizbrdicom u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).



UPOZORENJE

- **Nikad se ne oslanjajte isključivo na sustava za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu kako biste spriječili da se vozilo kreće unatrag na uzbrdici. Uvijek vozite pažljivo i pozorno. Pritisnite papučicu kočnice kada je vozilo zaustavljeno na strmoj uzbrdici. Budite osobito oprezni kada je vozilo zaustavljeno na zamrznutoj ili blatnoj uzbrdici. Ukoliko ne uspijete spriječiti vozilo od kretanja unatrag, mogli biste izgubiti kontrolu nad vozilom te doživjeti ozbiljne ozljede ili smrt.**
- **Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu nije osmišljen da zadrži vozilo u stanju mirovanja na uzbrdici. Pritisnite papučicu kočnice kada je vozilo zaustavljeno na strmoj uzbrdici. Ako to ne učinite, vozilo se može kretati unatrag, što može rezultirati sudarom ili ozbiljnom tjelesnom ozljedom.**
- **Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu ne može spriječiti vozilo od kretanja unatrag na uzbrdici ako je vozilo opterećeno ili su uvjeti na cesti nepovoljni. Uvijek budite spremni pritisnuti papučicu kočnice kako biste spriječili vozilo od kretanja unatrag. Ako u tome ne uspijete, mogli bi riskirati sudar ili ozbiljnu tjelesnu ozljedu.**

Sustav pomoći pri kretanju na nagibu automatski održava aktivirane kočnice kako bi se spriječilo vozilo od kretanja unatrag i istovremeno pomaže vozaču da otpusti papučicu kočnice i pritisne papučicu gasa kada se vozilo zaustavi na uzbrdici.

Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu će se automatski aktivirati u sljedećim uvjetima:

- Prijenosni sustav je prebačen u brzinu prema naprijed ili unatrag.
- Vozilo se u potpunosti zaustavilo na uzbrdici primjenom kočnice.

Maksimalno vrijeme zadržavanja iznosi 2 sekunde. Nakon 2 sekunde, vozilo se počinje kretati unatrag, a sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu potpuno prestaje s radom.

Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu neće raditi kada je prijenosni sustav pomaknut u položaj N (Neutralan) ili P (Parkiranje) ili kada se vozilo nalazi na ravnoj cesti ili cesti bez nagiba.

Kada na brojčaniku zasvijetli signalna lampica elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP), sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu neće raditi. (Pogledajte "Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku.)

TEMPOMAT (ako je ugrađen)

Sustav tempomata omogućuje vožnju pri konstantnim brzinama bez držanja stopala na papučici gasa.



UPOZORENJE

- Sustav tempomata **SAMO održava konstantnu brzinu vozila, on ne zamjenjuje vozača.**
- Uvijek se pridržavajte propisanih ograničenja brzine i ne postavljajte brzinu iznad njih.
- Nemojte koristiti tempomat pri vožnji u sljedećim uvjetima. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.
 - Kada nije moguće držati vozilo pri konstantnoj brzini
 - Uslijed vožnje u gustom prometu
 - Uslijed vožnje u prometu dok brzina varira
 - Uslijed vožnje u vjetrovitim područjima
 - Uslijed vožnje na zavojitim ili brdovitim cestama
 - Uslijed vožnje na skliskim cestama (kiša, snijeg, led itd.)

UPOZORENJE

Na modelu s ručnim mjenjačem (MT), nemojte da prebacujete u položaj N (Neutralan) bez pritiskanja papučice spojke kada radi sustav tempomata. Akodo toga dođe, pritisnite papučicu spojke i odmah isključite GLAVNI prekidač tempomata. Ako to ne učinite može doći do oštećenja motora.

Kada je sustav tempomata uključen, limitator brzine ne može da radi.

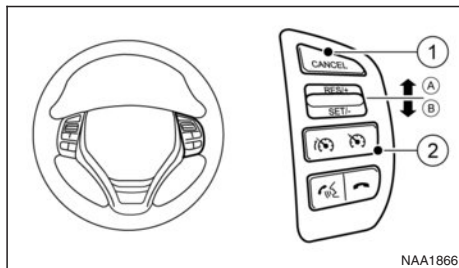
Prekidači za rad sustava tempomata se nalaze na upravljaču (s desne strane).

Operativni uvjeti sustava tempomata prikazani su na informacijskom zaslону vozila.

MJERE OPREZA ZA TEMPOMAT

- Ako se sustav tempomata pokvari, on će automatski prestati s radom. Indikator **CRUISE** ili **SET** (ako je ugrađen) na informacijskom zaslону vozila će tada treptati da upozori vozača.
- Ako indikator **CRUISE** ili **SET** trepti, isključite GLAVNI prekidač tempomata i obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici za provjeru sustava.
- Indikator **CRUISE** ili **SET** može zatreptati kada je GLAVNI prekidač tempomata uključen jer ste pritisnuli prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) , <SET/-> (PODESI/-) ili <CANCEL> (OTKAŽI). Za ispravno postavljanje sustava tempomata, obavite sljedeće postupke.

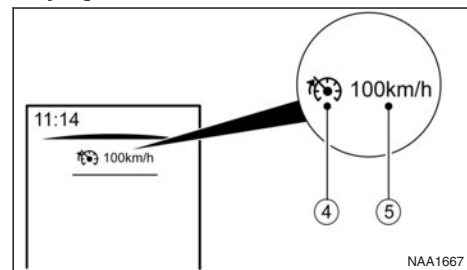
RAD TEMPOMATA



Modeli sa limitatorom brzine (ako je ugrađen)

- ① Prekidač <CANCEL>
- ② Prekidač <RES/+> (NASTAVI/+)

- ③ Prekidač <SET/-> (PODESI/-)
- ④ Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje tempomata
- ⑤ Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje limitatora brzine (za pojedinosti pogledajte "Limitator brzine (ako je ugrađen)" kasnije u ovom odjeljku) (ako je ugrađen)



- ④ Simbol tempomata
- ⑤ Postavljena vrijednost brzine

Tempomat omogućuje vožnju pri brzinama iznad 40 km/h (25 MPH), a da pritom ne držite nogu na papučici gasa.

Tempomat će automatski prestati s radom ako se brzina vozila smanji na manje od približno 33 km/h (21 MPH).

Pomicanje poluge mjenjača u položaj N (Neutralno) (modeli s automatskim mjenjačem) ili pritiskanje papučice spojke (modeli s ručnim mjenjačem) će isključiti tempomat.

Uključivanje sustava tempomata

Pritisnite glavni prekidač tempomata ②. Simbol tempomata ④ se pojavljuje zajedno sa posljednjom vrijednosti zadane brzine (ili — — —) ⑤ na vrhu informacijskog zaslona vozila.

Prilagodba brzine krstarenja

1. Ubrzajte do željene brzine.
2. Pritisnite prekidač <SET/—> (PODESI) ③, pa ga otpustite.
3. Simbol tempomata ④ se pojavljuje zajedno sa vrijednošću zadane brzine (željena brzina krstarenja) ⑤ na vrhu informacijskog zaslona vozila.
4. Maknite nogu s papučice gasa.

Vozilo će održavati zadanu brzinu.

Ako je brzina vozila manja od minimalne zadane brzine, neće biti moguće podesiti sustav tempomata.

Nastavak vožnje pri unaprijed postavljenoj brzini:

Pritisnite i otpustite prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) ①.

Vozilo će nastaviti voziti zadnjom postavljenom brzinom krstarenja kada vozilo postigne brzinu iznad 40 km/h (25 MPH).

Promjena brzine krstarenja

Upotrijebite jednu od sljedećih metoda za promjenu brzine krstarenja.

Resetiranje na manju brzinu:

Upotrijebite jednu od sljedećih metoda za resetiranje na manju brzinu.

- Usporite vozilo kao i obično pomoću papučice nožne kočnice.
Kada vozilo dostigne željenu brzinu krstarenja, pritisnite i otpustite prekidač <SET/—> (PODESI/-) ③.
Nova vrijednost zadane brzine će se prikazati na vrhu informacijskog zaslona vozila.
- Pritisnite i zadržite prekidač <SET/—> (PODESI/-) ③ kako biste smanjili vrijednost zadane brzine u koracima od 5 km/h (3 MPH).
Kada informacijski zaslon vozila dostigne željenu brzinu, otpustite prekidač <SET/—> (PODESI/-) da bi podešavanje postalo učinkovito.
- Brzo pritisnite i otpustite prekidač <SET/—> (PODESI/-) ③. Tako ćete smanjiti brzinu vozila za oko 1 km/h (1 MPH).
Nova vrijednost zadane brzine se prikazuje na vrhu informacijskog zaslona vozila.

Resetiranje na veću brzinu:

Upotrijebite jednu od sljedećih metoda za resetiranje na veću brzinu.

- Pritisnite papučicu gasa. Kad vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite i otpustite prekidač <SET/—> (PODESI/-) ③.
- Pritisnite i zadržite prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) ① kako biste povećali vrijednost zadane brzine u koracima od 5 km/h (3 MPH).
Kada informacijski zaslon vozila dostigne željenu brzinu, otpustite prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) da bi podešavanje postalo učinkovito.

- Brzo pritisnite i otpustite prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) ①. Tako ćete povećati brzinu vozila za oko 1 km/h (1 MPH).

Nova vrijednost zadane brzine se prikazuje na vrhu informacijskog zaslona vozila.

Nastavak vožnje pri unaprijed postavljenoj brzini:

Pritisnite i otpustite prekidač <RES/+> (NASTAVI/+) ①.

Vozilo će nastaviti voziti zadnjom postavljenom brzinom krstarenja kada vozilo postigne brzinu iznad 40 km/h (25 MPH).

Pretjecanje drugog vozila

Pritisnite papučicu gasa radi ubrzanja. Nakon otpuštanja papučice gasa vozilo će se vratiti u prethodno zadanu brzinu.

Vrijednost zadane brzine ⑤ će treptati sve dok se vozilo vraća na prethodno zadanu brzinu.

Otkazivanje brzine krstarenja

Upotrijebite jednu od sljedećih metoda za otkazivanje postavljene brzine.

- Pomaknite prekidač <CANCEL> ①.
- Dodirnite nožnu kočnicu.
- Pritisnite GLAVNI prekidač tempomata ②. Indikator ④ se gasi.

LIMITATOR BRZINE (ako je ugrađen)

Limitator brzine omogućuje vam da postavite željeno ograničenje brzine vozila. Sve dok je limitator brzine aktiviran, možete normalno kočiti i ubrzavati, ali vozilo neće premašiti postavljenu brzinu.

Kada je vozilo dostigne postavljeno ograničenje brzine ili ako je ograničenje brzine manje od stvarne brzine vozila, papučica gasa neće raditi dok brzina vozila ne padne ispod postavljenog ograničenja brzine.

Kada stvarna brzina vozila premaši postavljenu brzinu, ubrzo nakon što se premaši postavljena brzina oglašava se zvučno upozorenje i nije otkrivena intervencija vozača.

Kada je limitator brzine uključen, sustav tempomata ne može raditi.



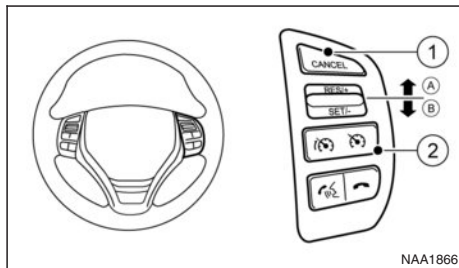
UPOZORENJE

- **Limitator brzine neće automatski kočiti vozilo do postavljenog ograničenja brzine.**
- **Uvijek se pridržavajte propisanog ograničenja brzine. Ne postavljajte brzinu iznad tih ograničenja.**
- **Uvijek potvrdite postavljeni status limitatora brzine na informacijskom zaslonu vozila.**
- **Kada postavite limitator brzine, izbjegavajte jako ubrzavanje da postignete zadanu granicu kako bi se osiguralo da sustav može na ispravan način ograničiti brzinu vozila.**
- **Kada koristite dodatne podne prostirke, pazite da su ispravno osigurane i da ne smetaju papučicu gasa. Prostirke koje nisu prilagođene vozilu mogu spriječiti ispravan rad limitatora brzine.**

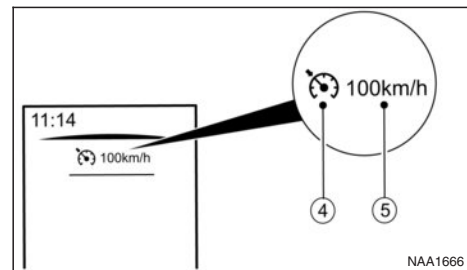
Prekidači za rad limitatora brzine se nalaze na upravljaču (s desne strane).

Radni uvjet limitatora brzine je prikazan na vrhu informacijskog zaslona vozila. Za pojedinih pogledajte "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

RAD LIMITATORA BRZINE



- ① Prekidač <CANCEL>
- ② Glavni prekidač limitatora brzine "ON/OFF" (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)
- ③ Glavni prekidač tempomata "ON/OFF" (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) (Za pojedinih pogledajte "Tempomat (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku)



- ④ Simbol limitatora brzine
- ⑤ Postavljena vrijednost brzine

Uključivanje limitatora brzine

Limitator brzine se može uključiti nakon pokretanja motora ili tijekom vožnje.

Pritisnite glavni "ON/OFF"(UKLJUČENO/ISKLJUČENO) prekidač limitatora brzine ②.

Postavljanje ograničenja brzine

Pritisnite prekidač <SET/->③ (prema dolje).

Ovisno o modelu:

- Ograničenje brzine će biti postavljeno na trenutnu brzinu.
Kada vozite sporije od 30 km/h (20 MPH), limitator brzine će biti postavljen na najmanju moguću zadanu brzinu od 30 km/h (20 MPH).
- Postavite limitator brzine dok vozite brzinom preko 30 km/h (20 MPH).

Nakon postavljanja ograničenja brzine, simbol limitatora brzine ④ i postavljena vrijednost brzine ⑤ svijetle na informacijskom zaslonu vozila. Simbol ograničenja postaje zelen.

Mijenjanje ograničenja brzine

Koristite bilo koji od sljedećih postupaka za mijenjanje aktivnog ograničenja brzine:

- Pritisnite i otpustite prekidač <RES/+> (Resume) (Nastavi) ① prema gore ili prekidač <SET/->(POSTAVI)② prema dolje. Svaki put kada to učinite, zadana brzina će se povećati ili smanjiti za 1 km/h (1 MPH).
- Pritisnite i držite prekidač <RES/+> (Resume) (Nastavi) ① prema gore ili prekidač <SET/->(POSTAVI)② prema dolje. Postavljena brzina se povećava ili smanjuje na sljedeći višekratnik od 5 km/h (5 MPH), a zatim u koracima od 5 km/h (5 MPH).

Nova granična vrijednost zadane brzine ⑤ prikazuje se na informacijskom zaslonu vozila.

Kada stvarna brzina vozila premaši postavljenu brzinu, ubrzo nakon što se premaši postavljena brzina oglašava se zvučno upozorenje i nije otkrivena intervencija vozača.

Deaktiviranje ograničenja brzine

Da biste deaktivirali postavljeni limitator brzine pritisnite prekidač <CANCEL>(OTKAŽI)③. Simbol limitatora brzine ④ i postavljena vrijednost brzine ⑤ na informacijskom zaslonu vozila se isključuju.

Također je moguće nadmašiti brzinu limitatora potpunim pritiskom papučice gasa iznad točke otpora.



UPOZORENJE

- **Vozilo može ubrzati nakon što deaktivirate limitator brzine.**
- **Kada koristite dodatne podne prostirke, pazite da su ispravno osigurane i da ne smetaju papučicu gasa. Prostirke koje nisu prilagođene vozilu mogu spriječiti ispravan rad limitatora brzine.**

Potpuno pritisnite papučicu gasa iznad točke otpora. Limitator brzine se obustavlja da bi vozač mogao da vozi iznad postavljene brzine. Postavljena vrijednost brzine ⑤ svijetli i oglašava se zvučno upozorenje. Limitator brzine automatski nastavlja sa radom kada se brzina vozila smanji ispod postavljene ograničenja brzine.

Nastavak prethodno postavljene brzine

Kod otkazivanja postavljenog ograničenja brzine, postavljena brzina se pohranjuje u memoriji limitatora brzine.

Ovo ograničenje brzine može se reaktivirati pritiskom na prekidač <RES/+> (Resume) (Nastavi) ① prema gore.

Ako je trenutna brzina vozila veća od prethodne zadane brzine, papučica gasa ne radi, a vrijednost zadane brzine ⑤ trepće dok brzina vozila ne padne ispod granice zadane brzine.

Kada stvarna brzina vozila premaši postavljenu brzinu, ubrzo nakon što se premaši postavljena brzina oglašava se zvučno upozorenje i nije otkrivena intervencija vozača.

Isključivanje limitatora brzine

Sustav limitatora brzine će se isključiti pri izvođenju jednog od sljedećih postupaka:

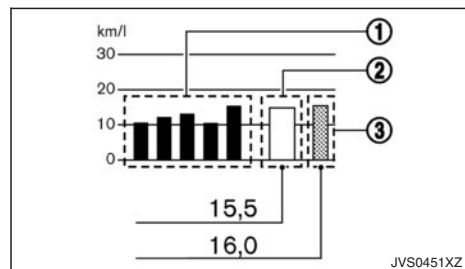
- Pritisnite glavni "ON/OFF"(UKLJUČENO/ISKLUČENO) prekidač limitatora brzine ③. Simbol limitatora brzine ④ i postavljena vrijednost brzine ⑤ na informacijskom zaslonu vozila se isključuju.
- Pomaknite glavni "ON/OFF" (UKLJUČENO/ISKLUČENO) prekidač tempomata ②. Informaciju limitatora brzine na informacijskom zaslonu vozila mijenja informacija tempomata. Za pojedinosti pogledajte "Tempomat (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku.
- Kada je vozilo zaustavljeno, a paljenje okrenuto u položaj off.

Isključivanje limitatora brzine će izbrisati memoriju postavljenog ograničenja brzine.

Kvar limitatora brzine

Ako se limitator brzine pokvari, treperi simbol limitatora brzine ④ na informacijskom zaslonu vozila.

Isključite limitator brzine pritiskom glavnog "ON/OFF" (UKLJUČENO/ISKLUČENO) prekidača ③ i obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za provjeru sustava.



Kada je ručni prekidač paljenja u položaju **OFF** (ISKLJUČENO), pojavljuje se zaslon za upravljanje ECO vožnjom.

- ① Prethodnih 5 puta (Povijest)
- ② Trenutna učinkovitost potrošnje goriva
- ③ Najbolja učinkovitost potrošnje goriva

Rezultat procjene ECO vožnje se prikazuje 30 sekundi nakon što se ručni prekidač paljenja postavi u položaj za uključivanje a vozilo se vozi najmanje 500 metara (1/3 milje).

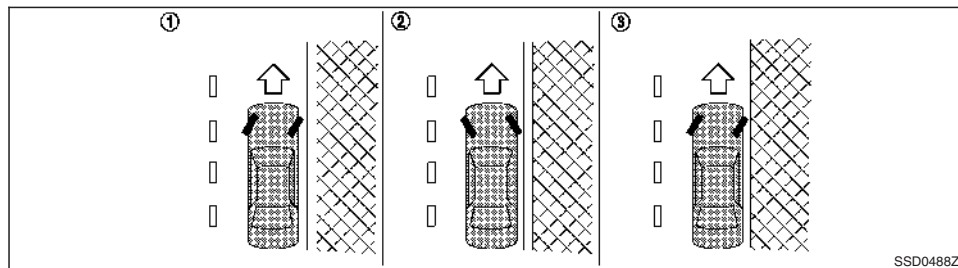
- ①: Prikazuje se prosječna učinkovitost potrošnje goriva za prethodnih 5 puta.
- ②: Prikazuje se prosječna učinkovitost potrošnje goriva od posljednjeg resetiranja.
- ③: Prikazuje se najbolja učinkovitost potrošnje goriva u prošloj povijesti.

Izveštaj o ECO vožnji se može postaviti da bude **ON** (UKLJUČEN) ili **OFF** (ISKLJUČEN). Pogledajte "[ECO Drive Report] (Izvešće o ECO vožnji) (ako postoji)" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

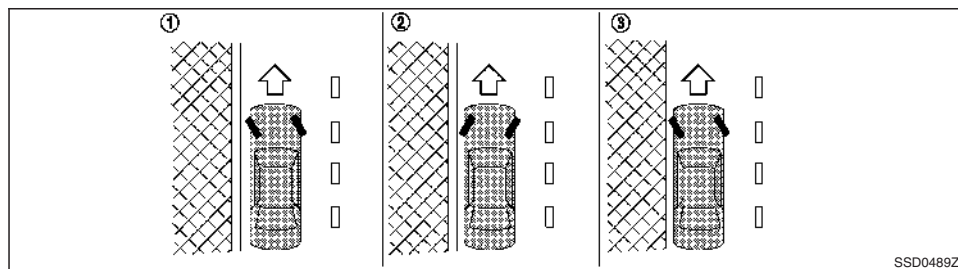


UPOZORENJE

- Ne zaustavljajte niti parkirajte vozilo iznad zapaljivih materijala, kao što je suha trava, stari papir ili krpe. Oni se mogu zapaliti i izazvati požar.
- Sigurno parkiranje zahtijeva i povlačenje ručne kočnice i stavljanje poluge mjenjača u položaj **P** (Parkiranje) za model s automatskim mjenjačem (AT) ili u odgovarajuću brzinu za model s ručnim mjenjačem (MT). Ukoliko to ne učinite, vozilo bi se moglo neočekivano pokrenuti ili otkotrljati što bi moglo uzrokovati nesreću.
- Kada parkirate vozilo, provjerite da li je poluga mjenjača pomaknuta u položaj **P** (Parkiranje). Poluga mjenjača se ne može pomaći iz položaja **P** (Parkiranje) bez pritiskanja papučice nožne kočnice (AT model).
- Nikada ne ostavljajte motor da radi dok vozilo nije pod nadzorom.
- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smrti uzrokovanih nenamjernim radom vozila i/ili sustava, ne ostavljajte u vozilu djecu, osobe koje ovise o pomoći drugih ili kućne ljubimce bez nadzora. Osim toga, temperatura unutar zatvorenog vozila za topla dana može brzo postati dovoljno visoka da prouzroči značajan rizik od ozljeda ili smrti osoba i kućnih ljubimaca.



Model s upravljačem na lijevoj strani (LHD)



Model s upravljačem na desnoj strani (RHD)

1. Čvrsto povucite ručnu kočnicu.
2. Model s automatskim mjenjačem (AT): Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Model s ručnim mjenjačem (MT): Pomaknite polugu mjenjača u položaj R (vožnja unatrag). Pri parkiranju na uzbrdici, pomaknite polugu mjenjača u položaj 1 (1. stupanj prijenosa).

3. Za sprječavanje uključivanja vozila u promet kada je parkirano na nagibu, dobra je praksa da se kotači okrenu kao što je prikazano na slici.

OKRENUTO NADOLJE SA RUBNIKOM ①

Okrenite kotače prema rubniku i pomjerite vozilo prema naprijed dok bočni kotač nježno ne dodirne rubnik. Zatim podignite ručnu kočnicu.

OKRENUTO NAGORE SA RUBNIKOM ②

Okrenite kotače od rubnika, omogućite vozilu kretanje prema nazad dok bočni kotač nježno ne dodirne rubnik. Zatim podignite ručnu kočnicu.

OKRENUTO NAGORE ILI NADOLJE BEZ RUBNIKA ③

Okrenite kotače prema bočnoj strani ceste kako bi se vozilo odmaknulo od središta ceste ako se ono kreće. Zatim podignite ručnu kočnicu.

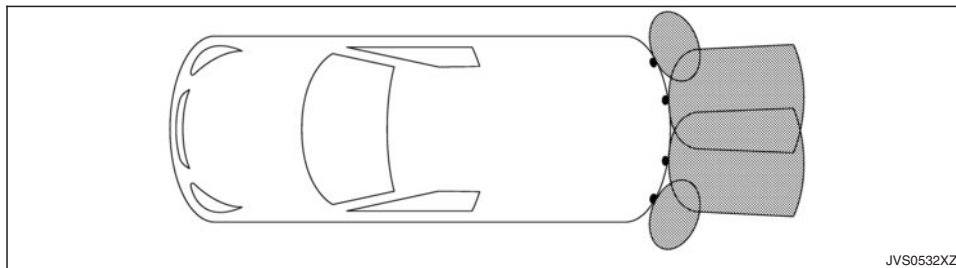
4. Model sa ključem za daljinsko upravljanje:

Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „OFF“ (ISKLUČENO).

Model bez ključa za daljinsko upravljanje:

Postavite ručni prekidač paljenja u položaj „LOCK“ (ZAKLJUČAVANJE) i izvadite ključ.

SUSTAV SENZORA ZA PARKIRANJE (SONAR) (ako je ugrađen)



Sustav senzora za parkiranje (sonar) emituje ton koji obavještava vozača o preprekama u blizini branika.

Kada je tipka „Display“ (Zaslon) postavljena na ON (UKLJUČENO), prikaz senzora će se automatski pojaviti na informacijskom zaslonu vozila.



UPOZORENJE

- Sustav senzora za parkiranje (sonar) unatrag je praktičan, ali nije zamjena za pravilno parkiranje. Vozač je uvijek odgovoran za sigurnost tijekom parkiranja i drugih manevara. Uvijek pogledajte uokolo i provjerite je li sigurno tako postupiti prije parkiranja.
- Pročitajte s razumijevanjem ograničenja sustava senzora za parkiranje (sonar), koja sadrži ovaj odjeljak. Boje indikatora kutnog senzora kao i vodeće linije za udaljenost na stražnjem pogledu ukazuju na različite udaljenosti od predmeta. Na funkcioniranje sustava mogu utjecati loši vremenski uvjeti ili ultrazvučni izvori, kao što su automatska au-

topraonica, pneumatske kočnice kamiona ili pneumatska bušilica; to može uključivati smanjeni učinak ili lažno aktiviranje.

- Ova funkcija je osmišljena kao pomoć vozaču u otkrivanju velikih stacionarnih predmeta kako bi se izbjeglo oštećenje vozila. Sustav nije osmišljen da sprječi kontakt sa malim ili pokretnim predmetima. Uvijek se krećite polako.
- Sustav neće otkriti male predmete ispod branika i možda neće otkriti objekte blizu branika ili na tlu.
- Sustav možda neće otkriti sljedeće predmete.
 - Mekane predmete kao što su snijeg, krpa, pamuk, staklena vuna, itd.
 - Tanane predmete kao što su uža, žica, latic, itd.
 - Predmete klinastog oblika

- Ako je vaše vozilo pretrpjelo oštećenje na maski branika zbog kojeg se ona iskrivila ili savila, može se promijeniti zona detekcije koja uzrokuje netočno mjerenje prepreka ili lažne alarme.

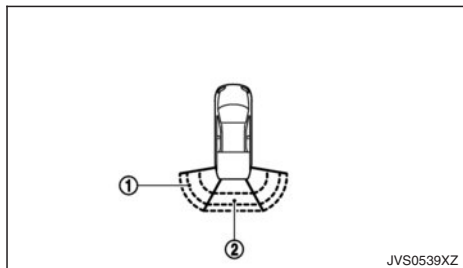
UPOZORENJE

- Održavajte unutrašnjost vozila što tišom kako biste jasno čuli ton.
- Vodite računa da na sensorima (koji se nalaze na maski branika) nema snijega, leda i velikih naslaga nečistoće. Nemojte čistiti senzore ostrim predmetima. Ako su senzori pokriveni, preciznost funkcije senzora će biti smanjena.

Sustav obavještava pomoću vizualnih i zvučnih signala o stražnjim preprekama kada je poluga mjenjača u položaju R (Vožnja unatrag).

Sustav se deaktivira pri brzinama iznad 10 km/h (6 MPH). On se ponovno aktivira na manjim brzinama.

Ton sa prekidima će se zaustaviti nakon 3 sekunde kada je prepreka otkrivena samo pomoću kutnog senzora, a udaljenost se nije promijenila. Ton će se zaustaviti kada se prepreka udaljava od vozila.

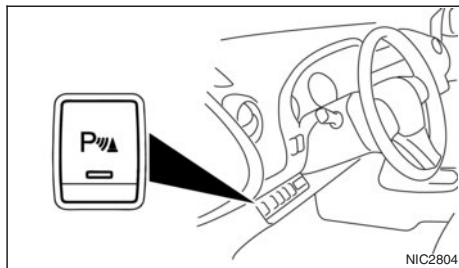


Kada se kut vozila približava prepreci, pojavljuju se indikatori kutnog senzora ①.

Kada se središte vozila približava prepreci, pojavljuju se indikatori središnjeg senzora ②.

Kada se otkrije prepreka, pojavljuje se indikator (zeleni) i povremeno se oglašava zvučni ton. Kada se vozilo približava prepreci, boja indikatora se mijenja u žuto. Kada se nalazi vozilo u neposrednoj blizini prepreke, indikator postaje crven, a zvučni ton se oglašava neprekidno.

PREKIDAČ ZA ISKLJUČIVANJE SUSTAVA SENZORA ZA PARKIRANJE (SONAR)



Prekidač za isključivanje sustava senzora za parkiranje (sonar) na ploči s instrumentima omogućuje vozaču da uključuje i isključuje sustav senzora za parkiranje (sonar). Za uključivanje i isključivanje sustava senzora za parkiranje (sonar), ručni prekidač paljenja mora da bude u položaju **ON** (UKLJUČENO).

Svjetlosni indikator na prekidaču će se upaliti kada je sustav uključen.

Ako svjetlosni indikator treptće kada sustav senzora za parkiranje (sonar) nije isključen, on može označiti kvar sustava senzora za parkiranje (sonar).

Sustav senzora za parkiranje (sonar) će se automatski uključiti pod slijedećim uvjetima:

- Kada se ručni prekidač paljenja prebaci iz položaja **OFF** (ISKLJUČENO) u položaj **ON** (UKLJUČENO).
- Kada se poluga mjenjača prebaci u položaj **R** (Vožnja unatrag).

- Kada brzina vozila dostigne najmanje 10 km/h (6 MPH) i smanji se.

Funkcija omogućavanja automatskog sustava može da se uključi ili isključi pomoću tipke [Sensor] (Senzor) u izborniku [Parking Aids] [Pomoć pri parkiranju]. Pogledajte "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

POSTAVKE SUSTAVA SENZORA ZA PARKIRANJE (SONAR)

Slijedeće postavke sustava senzora za parkiranje (sonar) mogu se mijenjati pomoću prekidača na kontrolama na upravljaču vozila. Za pojedinosti pogledajte "Informacijski zaslon vozila" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

[Sensor] (Senzor)

Aktiviranje ili deaktiviranje sustava senzora za parkiranje.

ON (UKLJUČENO) (zadana postavka) - OFF (ISKLJUČENO)

[Volume] (Glasnoća)

Prilagodite glasnoću tona.

[High] (Glasno) - [Med.] (Srednje jačine) (zadana postavka) - [Low] (Tiho)

[Range] (Raspon)

Prilagodite raspon detektiranja senzora.

[Far] (Daleko) - [Mid.] (Srednje) (zadana postavka) - [Near] (Blizu)

VOUČA PRIKOLICE

Vaše novo vozilo je osmišljeno prvenstveno za prijevoz putnika i prtljaga.

Vuča prikolice će predstavljati dodatno opterećenje za motor vašeg vozila, prijenosni sustav, upravljač, kočnice i druge sustave. Vuča prikolice će pojačati druge uvjete, kao što je nihanje koje uzrokuju križni vjetrovi, grube površine ceste ili kamioni koji prolaze.

Vaš stil vožnje i brzina moraju se prilagoditi u skladu sa okolnostima. Prije vuče prikolice, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici za objašnjenje u vezi pravilne uporabe opreme za vuču.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

- Izbjegavajte vuču prikolice tijekom perioda uhođavanja.
- Prije vožnje provjerite radi li rasvjeta na prikolici ispravno.
- Pri vuči prikolice poštujujte najveće dopuštene brzine propisane zakonom.
- Izbjegavajte naglo pokretanje, ubrzanje i zaustavljanje.
- Izbjegavajte nagla skretanja i promjenu trake.
- Uvijek vozite umjerenom brzinom.
- Slijedite upute proizvođača prikolice.
- Odaberite odgovarajuće spojne naprave (vučna kuka, sigurnosni lanac, krovni nosač, itd.) za vaše vozilo i prikolicu. Ovi uređaji su dostupni kod ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranoj radionici gdje možete dobiti i detaljnije informacije o vuči prikolice.

- Ne dozvolite ikada da ukupno opterećenje prikolice (težina prikolice plus težina tereta) premaši najveće opterećenje vozila i kompleta spojne naprave. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za više informacija.
- Prikolica se mora natovariti tako da se težak teret postavi prijeko osovine. Ne smije se prekoračiti najveće dozvoljeno vertikalno opterećenje na kuki za vuču.
- Servisirajte vaše vozilo češće nego u intervalima navedenima u posebnoj knjižici o održavanju.
- Vuča prikolice zahtijeva više goriva nego vožnja u normalnim okolnostima zbog značajnog povećanja vučne snage i otpora.

Dok vučete prikolicu, redovito provjeravajte indikator temperature rashladne tekućine za motor kako bi se spriječilo pregrijavanje motora.

TLAK U GUMAMA

Kada vučete prikolicu, napuhajte gume na vozilu do maksimalnog preporučenog tlaka u HLADNIM gumama (za puno opterećenje) koje je naznačeno na naljepnici za gumu.

Ne vucite prikolicu kada je na vozilu postavljena privremena rezervna guma ili sa kompaktna rezervna guma.

SIGURNOSNI LANCI

Uvijek koristite odgovarajući lanac između vozila i prikolice. Lanac treba da bude ukršten i pričvršćen za kuku, a ne za branik vozila ili osovinu. Vodite računa da lanac bude dovoljno olabavljen da bi omogućio skretanje u krivinama.

KOČNICE PRIKOLICE

Obezbedite ugradnju kočnica prikolice u skladu sa lokalnim propisima. Također provjerite da li je i ostala oprema prikolice prilagođena lokalnim propisima.

Tijekom parkiranja uvijek blokirajte kotače na vozilu i prikolici. Aktivirajte ručnu kočnicu na prikolici ako je ugrađena. Parkiranje na strmom nagibu nije preporučljivo.

Ako je parkiranje na strmom nagibu neizbježno, postavite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) (model s automatskim mjenjačem), ili u odgovarajući položaj (model s ručnim mjenjačem), i okrenite prednje kotače prema rubniku.

DETEKCIJA PRIKOLICE (ako je ugrađena)

Kada vučete prikolicu sa originalnim RENAULT-ovim kompletom električne kuke za vuču i kada se koristi prekidač pokazivača smjera, električni sustav vozila će detektirati dodatno električno opterećenje osvjetljenja prikolice. Posljedica toga je da će ton indikatora smjera biti različit.

Kad napuštate prazno vozilo:

- Uvijek ponesite ključ sa sobom - čak i kada izlazite iz vozila u vlastitoj garaži.
- Zatvorite sve prozore i potpuno zaključajte sva vrata.
- Uvijek parkirajte vozilo na mjestu na kojemu ga može vidjeti. Tijekom noći, vozilo parkirajte na dobro osvijetljenom mjestu.
- Ako je vozilo opremljeno sigurnosnim sustavom, koristite ga - čak i kratkotrajno.
- Nikada ne ostavljajte djecu ili kućne ljubimce u vozilu bez nadzora.
- Nikada ne ostavljajte dragocjenosti u vozilu. Uvijek nosite dragocjenosti sa sobom.
- Nikada ne ostavljajte isprave vozila u vozilu.
- Nikada ne ostavljajte predmete na krovnoj vodičnici. Uklonite ih sa nosača i stavite i zaključajte ih u vozilu.
- Nikada ne ostavljajte rezervni ključ u vozilu.



UPOZORENJE

Ako motor ne radi ili se isključi tijekom vožnje, servo upravljač neće raditi. Upravljačem će se mnogo teže upravljati.

Servo upravljač je osmišljen da koristi hidrauličnu pumpu koju pokreće motor kao pomoć pri upravljanju.

Ako se motor zaustavi ili pukne pogonski remen, još uvijek možete imati kontrolu nad vozilom. Međutim, potreban je veći napor za rukovanje upravljačem, osobito kod naglih skretanja i pri malim brzinama.

Kočioni sustav ima dva odvojena hidraulična kruga. Ako se pokvari jedan krug, i dalje ćete imati mogućnost kočenja na dva kotača.

MJERE OPREZA PRI KOČENJU

Vakuum-kočnice

Kočioni booster pomaže u kočenju upotrebom motornog vakuma (motorne kočnice). Ako se motor zaustavi, vozilo možete zaustaviti pritiskom na nožnu kočnicu. Međutim, potreban je veći pritisak na nožnu kočnicu da bi se zaustavilo vozilo. Zaustavni put će biti duži.

Ako motor ne radi ili se isključi tijekom vožnje, servo kočnice neće raditi. Kočenje će biti teže.



UPOZORENJE

Nemojte se kretati u praznom hodu sa zaustavljenim motorom.

Uporaba kočnica

Ne odmarajte nogu na nožnoj papučici kočnice tijekom vožnje. To će pregrijati kočnice te brže istrošiti kočione obloge i povećati potrošnju goriva.

Kako biste smanjili trošenje kočnica i spriječili njihovo pregrijavanje, smanjite brzinu i prebacite u niži stupanj prijenosa prije spuštanja strmim nagibom ili dugim nizbrdicama. Pregrijane kočnice mogu smanjiti učinkovito kočenje te dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.

Dok vozite na skliskoj površini, budite oprezni prilikom kočenja, ubrzavanja ili prebacivanja u niži stupanj prijenosa. Naglo kočenje ili ubrzanje može proizročiti proklizavanje kotača što može uzrokovati nesreću.

Mokre kočnice

Kada perete vozilo ili ga vozite kroz vodu, kočnice bi se mogle smočiti. Posljedično, vaš put kočenja bit će duži pa bi vozilo moglo zanositi na jednu stranu tijekom kočenja.

Da osušite kočnice, vozite vozilo sigurnom brzinom lagano pritišćući nožnu kočnicu kako biste zagrijali kočnice. Ponavljajte postupak dok kočnice ne počnu normalno funkcionirati. Izbjegavajte vožnju vozila pri velikim brzinama dok kočnice ne počnu funkcionirati ispravno.

Uhodavanje parkirne kočnice

Aktivirajte papučice ručne kočnice svaki put kada zaustavni efekat parkirne kočnice oslabi ili uvek kada se zamjenjuju papučice ručne kočnice i/ili bubnjevi/rotori da bi se osigurao najbolji učinak kočenja.

Ovaj postupak je opisan u servisnom priručniku vozila i može ga provesti ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica.

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA KOD KOČENJA (ABS)



UPOZORENJE

Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS) je sofisticirani uređaj, no on ne može spriječiti nesreće koje nastaju kao rezultat neopreznih ili opasnih tehnika vožnje. On može pomoći u održavanju kontrole nad vozilom pri kočenju na skliskim površinama. Zapamtite da će zaustavni putevi na skliskim površinama biti duži u odnosu na normalne površine čak i sa ABS-om. Zaustavni put može biti duži i na grubim, šljunčanim ili snije-

gom pokrivenim cestama ili ako koristite lance za gume. Uvijek održavajte sigurnosni razmak od vozila ispred vas. Konačno, vozač je odgovoran za sigurnost.

Vrsta i stanje guma također može utjecati na učinkovitost kočenja.

- **Prilikom zamjene guma, montirajte određenu veličinu guma na sva četiri kotača.**
- **Pri montiranju rezervne gume, pazite da guma bude odgovarajuće veličine i vrste kao što je navedeno na etiketi za gume. (Pogledajte "Identifikacija vozila" u "9. Tehničke informacije" odjeljku.)**
- **Za dodatne informacije pogledajte "Gume i kotači" u "9. Tehničke informacije" odjeljku.**

Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS) kontrolira kočnice tako da se kotači ne zaključaju tijekom jakog kočenja ili kod kočenja na skliskoj cesti. Sustav detektira brzinu vrtnje na svakom kotaču i mijenja tlak kočione tekućine kako bi spriječio zaključavanje i proklizavanje kotača. Sprječavanjem zaključavanja kotača, sustav pomaže vozaču zadržati kontrolu nad upravljačem i umanjuje mogućnost zanošenja i okretanja na skliskim površinama.

Uporaba sustava

Pritisnite papučicu kočnice i držite ju u tom položaju. Pritisnite papučicu kočnice čvrstim stalnim pritiskom, ali ne pumpajte kočnicu. ABS će raditi tako da će spriječiti blokiranje kotača. Upravljač vozilom da izbjegnute prepreke.



UPOZORENJE

Ne pritišćite papučicu kočnice. To može rezultirati povećanjem zaustavnog puta.

Funkcija samostalnog testa

ABS uključuje elektronske senzore, električne pumpe, hidraulične zavojnice i računalo. Računalo ima ugrađenu dijagnostičku značajku koja testira sustav svaki put kada pokrenete motor i krećete se vozilom u maloj brzini bilo naprijed ili unatrag. Uslijed samotesta ćete možda čuti "tupi" zvuk udarca i/ili osjetiti pulsiranje u papučici kočnice. To je sasvim normalno i ne signalizira kvar. Ako računalo osjetilo kvar, isključit će se ABS sustav i zasvijetlit će signalna lampica ABS sustava na instrument ploči. Kočioni sustav će nastaviti normalno raditi, ali bez sustava protiv blokiranja kotača. Ako tijekom samotestiranja ili tijekom vožnje zasvijetli signalna lampica ABS sustava, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Normalni rad

ABS funkcionira pri brzinama većima od 5 do 10 km / h (3 do 6 MPH). Brzine se razlikuju ovisno o uvjetima na cesti.

Kad ABS osjeti da će jedan ili više kotača uskoro zablokirati, mehanizam ABS sustava brzo dozira i otpušta hidraulički tlak. Ova radnja nalikuje vrlo brzo pritiskanju kočnice. Možda ćete osjetiti pulsiranje u papučici kočnice i čuti buku ispod poklopca motora ili ćete pak osjetiti vibracije ABS sustava dok radi. To je normalno i znači da ABS radi ispravno. Međutim, pulsiranje može značiti da su uvjeti na cesti opasni i da je potrebno obratiti posebnu pozornost za vrijeme vožnje.

VOŽNJA U HLADNIM VREMENSKIM UVJETIMA

Kada je aktivirana blokada diferencijala (ako je ugrađena), svijetli signalna lampica ABS sustava. To znači da funkcija protiv blokiranja neće u potpunosti funkcionirati. (Pogledajte "Sustav blokade stražnjeg diferencijala (ako je ugrađen)" ranije u ovom odjeljku za funkciju blokade stražnjeg diferencijala.)



UPOZORENJE

- **Bez obzira na vremenske uvjete, vozite oprežno. Ubrzavajte i usporavajte s velikom pažnjom. Ako ubrzavate ili usporavate prebrzo, kotači će izgubiti mogućnost prijanjanja za podlogu.**
- **Omogućite si duži zaustavni put pri vožnji u hladnim vremenskim uvjetima. Kočenje treba započeti prije nego na suhom pločniku.**
- **Održavajte veći sigurnosni razmak od vozila ispred vas na skliskim cestama.**
- **Mokri led (0 ° C, 32 ° F i ledena kiša), vrlo hladni snijeg i led mogu biti glatki i vrlo zahtjevni za vožnju. Vozilo će imati puno manju mogućnost prijanjanja za podlogu u ovakvim uvjetima. Pokušajte izbjeći vožnju po mokroj ledenoj cesti dok se cesta ne posipa solju ili pijeskom.**
- **Pazite na skliska mjesta (poledica). Poledica se može pojaviti na očišćenju cesti na zasjenjenom mjestu. Ako uočite komad leda ispred vas, počnite kočiti prije nego dođete do njega. Pokušajte ne kočiti dok ste na ledu i izbjegavajte bilo kakve nagle manevre s upravljačem.**
- **Nemojte koristiti tempomat na skliskim cestama.**
- **Snijeg može onemogućiti izlaz opasnih ispušnih plinova nakupljenih ispod vašeg vozila. Očistite snijeg s ispušne cijevi i oko vašeg vozila.**

AKUMULATOR

Ako akumulator nije potpuno napunjen u iznimno hladnim vremenskim uvjetima, elektrolit se može smrznuti i oštetiti akumulator. Da biste zadržali maksimalnu učinkovitost, akumulator treba redovito provjeravati. Za pojedinosti pogledajte "Akumulator" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku u ovom Priručniku.

RASHLADNA TEKUĆINA ZA MOTOR

Ako ostavljate vozilo vani bez antifrizu, ispuštite rashladnu tekućinu iz sustava hlađenja, uključujući i blok motora. Napunite sustav rashladnom tekućinom prije uporabe vozila. Za pojedinosti pogledajte "Rashladni sustav motora" U "8. Održavanje i uradi sam" odjeljku u ovom Priručniku.

OPREMA ZA GUME

1. Ako imate ugrađene zimske gume na prednjim/stražnjim kotačima vozila, one treba da budu iste veličine, dopuštenog opterećenja, konstrukcije i tipa (dijagonalne, dijagonalne opojasane ili radialne) kao što su i stražnje/prednje gume.
2. Ako vozilom treba da se upravlja u teškim zimskim uvjetima, zimske gume treba da budu ugrađene na sva četiri kotača.
3. Za dodatno prijanjanje za zaleđenu cestu, mogu se koristiti i gume sa čeličnim klinovima. Međutim, neke zemlje, pokrajine i države zabranjuju njihovu uporabu. Provjerite mjesne, državne i pokrajinske zakone prije ugradnje guma sa čeličnim klinovima.

Sposobnost zanošenja i prianjanja guma sa čeličnim klinovima na mokrim ili suhim površinama može biti lošije u usporedbi s gumama koje nemaju čelične klinove.

4. Ako želite, možete koristiti lance za snijeg. Pobrinite se da lanci odgovaraju veličini guma na vašem vozilu i da su ugrađeni u skladu s preporukama proizvođača lanaca. Koristite zatezače lanca ako je to preporučio proizvođač lanaca za gume kako biste osigurali čvrsto prianjanje za gumu. Potrebno je pričvrstiti ili ukloniti nezategnute karike na kraju lanca za gume kako bi spriječili oštećenje blatobrana ili podvozja. Osim toga, vozite smanjenom brzinom, u suprotnom biste mogli oštetiti vozilo i/ili bi se postupanje u tekstu gore moglo negativno odraziti na rukovanje vozilom i njegove performanse.

POSEBNA ZIMSKA OPREMA

Preporučuje se da tijekom zime u vozilu nosite sljedeće stvari:

- Strugalica i tvrda četka za uklanjanje snijega i leda s prozora.
- Velika ravna ploča koju ćete staviti ispod autodizalice kako biste joj osigurali čvrstu potporu.
- Lopata kako biste izvukli vozilo iz snijega.

RUČNA KOČNICA

Kada parkirate u području gdje je vanjska temperatura ispod 0°C (32°F), ne podižite ručnu kočnicu da biste izbjegli njeno zaleđivanje. Za sigurno parkiranje:

- Postavite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) (model s automatskim mjenjačem).

- Postavite polugu mjenjača u 1. stupanj prijenosa ili u stupanj prijenosa R (Vožnja unatrag) (model s ručnim mjenjačem).

- Sigurno blokirajte kotače.

ZAŠTITA OD KOROZIJE

Kemikalije koje se koriste za odleđivanje cestovnih površina su vrlo korozivne i ubrzat će koroziju i propadanje komponenti podvozja, kao što su primjerice ispušni sustav, cijevi za dovod goriva i cijevi kočionog sustava, karoserija i blatobrani.

Zimi povremeno čistite podvozje. Za dodatne informacije, pogledajte "Čišćenje vanjštine" U "7. Izgled i održavanje" odjeljku ovog priručnika.

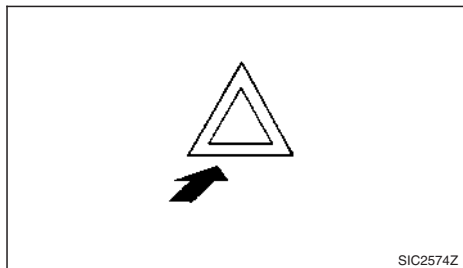
Za dodatnu zaštitu protiv hrđe i korozije, koja može biti potrebna u nekim područjima, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

6 U slučaju nužde

Prekidač indikatora upozorenja na opasnost.....	6-2
Prazna guma.....	6-2
Zaustavljanje vozila.....	6-2
Mijenjanje ispuhane gume (za modele s rezervnom gumom).....	6-2
Krpanje prazne gume (Za modele opremljene kompletom za krpanje guma).....	6-8

Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora.....	6-12
Pokretanje guranjem.....	6-14
Ako vam se vozilo pregrije.....	6-14
Vuča vozila.....	6-15
Mjere predostrožnosti uslijed vuče.....	6-15
RENAULT-ove preporuke za vuču.....	6-16

PREKIDAČ INDIKATORA UPOZORENJA NA OPASNOST



Prekidač indikatora upozorenja na opasnost radi bez obzira na položaj ručnog prekidača paljenja, osim kada je akumulator prazan.

Indikator upozorenja na opasnost se koristi da upozorite druge vozače ako morate zaustaviti ili parkirati vozilo u izvanrednim uvjetima.

Kada pritisnete prekidač indikatora upozorenja na opasnost, svi svjetlosni pokazivači smjera će zatrepitati. Da biste isključili indikator upozorenja na opasnost, ponovo pritisnite prekidač indikatora upozorenja na opasnost.

PRAZNA GUMA

Ako vam je prazna guma, slijedite upute u ovom poglavlju.

ZAUSTAVLJANJE VOZILA



UPOZORENJE

- **Budite sigurni da ste čvrsto podigli ručnu kočnicu.**
- **Budite sigurni da ste pomaknuli polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) (za model s automatskim mjenjačem).**
- **Budite sigurni da ste pomaknuli polugu mjenjača u položaj R (vožnja unatrag) (za model s ručnim mjenjačem).**
- **Nikada ne mijenjate gume kada se vozilo nalazi na nizbrdici, zaleđenoj ili skliskoj površini. To je opasno.**
- **Nikada ne mijenjate gume kada su blizu vašeg vozila ostali učesnici u prometu. Pozovite službu za pomoć na cesti.**

1. Na siguran način uklonite vozilo s ceste i udaljite iz prometa.
2. Uključite indikator upozorenja na opasnost.
3. Parkirajte na ravnoj površini.
4. Podignite ručnu kočnicu.
5. **Model s automatskim mjenjačem:**

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Model s ručnim mjenjačem:

Pomaknite polugu mjenjača u položaj R (vožnja unatrag).

6. Isključite motor.

7. Otvaranje haube:

- Da upozorite druge učesnike u prometu.
- Da signalizirate osoblju službe za pomoć na cesti da trebate pomoć.

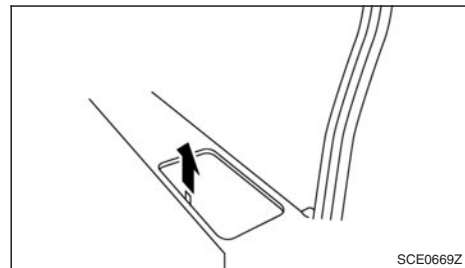
8. Neka svi putnici napuste vozilo i stanu na sigurno mjesto, što dalje od drugih učesnika u prometu i vašeg vozila.

MIJENJANJE ISPUHANE GUME (za modele s rezervnom gumom)

Pripremanje alata

Za model s velikom kabinom:

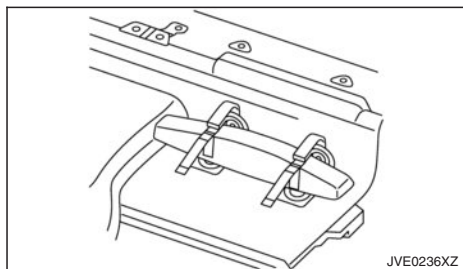
Modeli koji nisu opremljeni pomoćnim sjedalom:



Odjeljak za pohranu alata se nalazi u redu iza prednjeg sjedala.

Otvorite poklopac odjeljka za pohranu alata i uklonite dizalicu i neophodne alate.

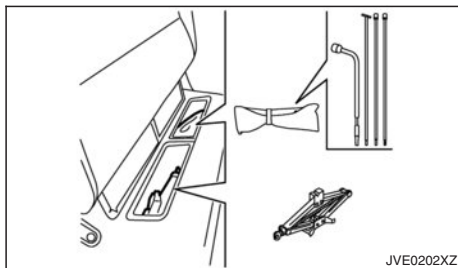
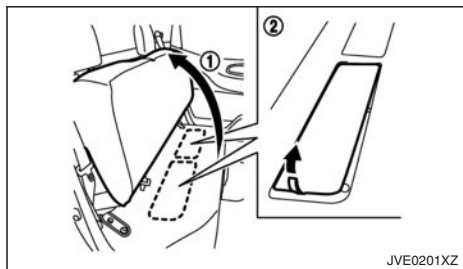
Modeli s pomočnim sjedalom:



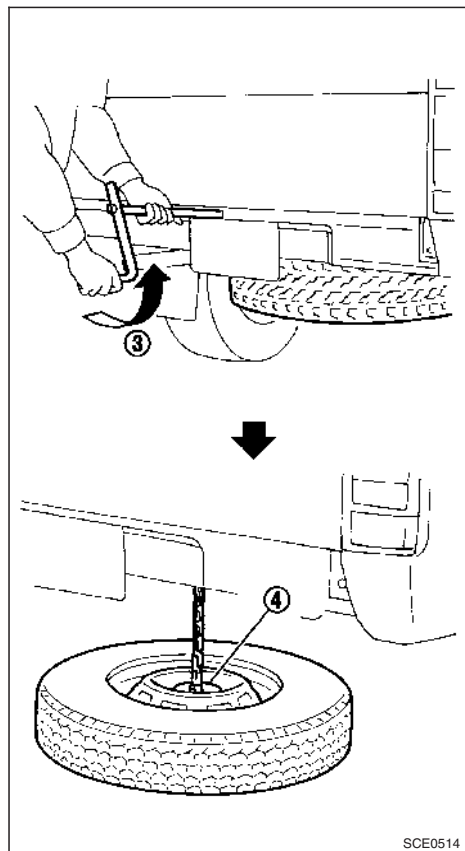
Dizalica i alati su smješteni ispod pomoćnog sjedala.

Za model s duplom kabinom

Odjeljak za pohranu alata se nalazi ispod stražnjih sjedala.



1. Podignite stražnje sjedalo ① i uklonite poklopac odjeljka za pohranu alata ②.
2. Uklonite dizalicu i neophodne alate.



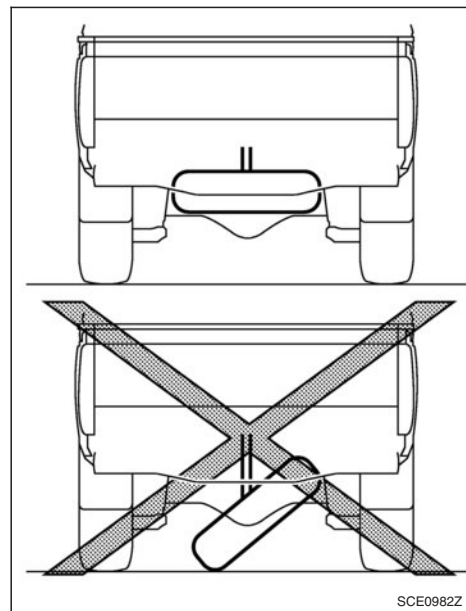
SCE0514

Uklanjanje rezervne gume

Pronađite otvor ovalnog oblika ispod središnjeg dijela prtljažnika (ako je ugrađen) ili ispod registarske pločice. Gurnite kraj šipke dizalice u obliku slova T kroz otvor i usmjerite ga prema poluzi za brzo oslobađanje rezervne gume koja se nalazi iznad rezervne gume.

Postavite kraj šipke dizalice u obliku slova T u otvor poluge za brzo oslobađanje rezervne gume u obliku slova T, i okrenite šipku dizalice u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ③ da biste spustili rezervnu gumu.

Nakon što ste potpuno spustili rezervnu gumu ④, posegnite ispod vozila, uklonite lanac za zadržavanje i pažljivo odgurnite gumu od stražnjeg dijela vozila.

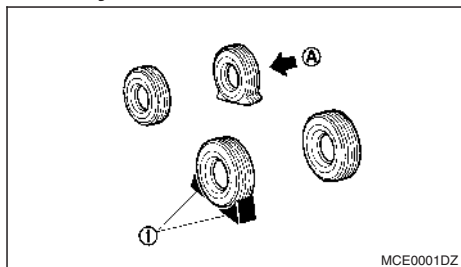


SCE0982Z

UPOZORENJE

Kada pohranjujete kotač, pobrinite se da kotač bude postavljen horizontalno. Osiguravanje kotača u nagnutom položaju kako je prikazano na slici, može uzrokovati olabavljenje i pad kotača tijekom vožnje. Spustite ponovo kotač na tlo i uvjerite se da je ploča ovjesa propisno namještena. Postavite ponovo kotač i uvjerite se da stoji horizontalno, a potom pohranite kotač.

Blokiranje kotača



UPOZORENJE

Uvjerite se da ste blokirali odgovarajući kotač kako biste spriječili pokretanje vozila koje može proizročiti ozljedu.

Postavite odgovarajuće blokade ① kako ispred tako i iza kotača dijagonalno nasuprot praznoj gumi (A) radi sprječavanja pokretanja vozila kada je podignuto.

Skidanje gume

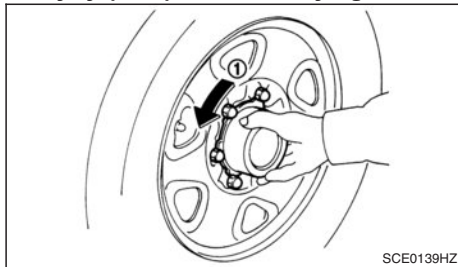


UPOZORENJE

- Obavezno pročitajte i slijedite upute u ovom poglavlju.
- **NE ZAVLAČITE SE ISPOD VOZILA KOJE JE PODUPRTO DIZALICOM.**
- Nikada ne koristite dizalicu koja nije predviđena za vaše vozilo.
- Dizalica koja je predviđena za vaše vozilo za podizanje vozila tijekom zamjene gume.

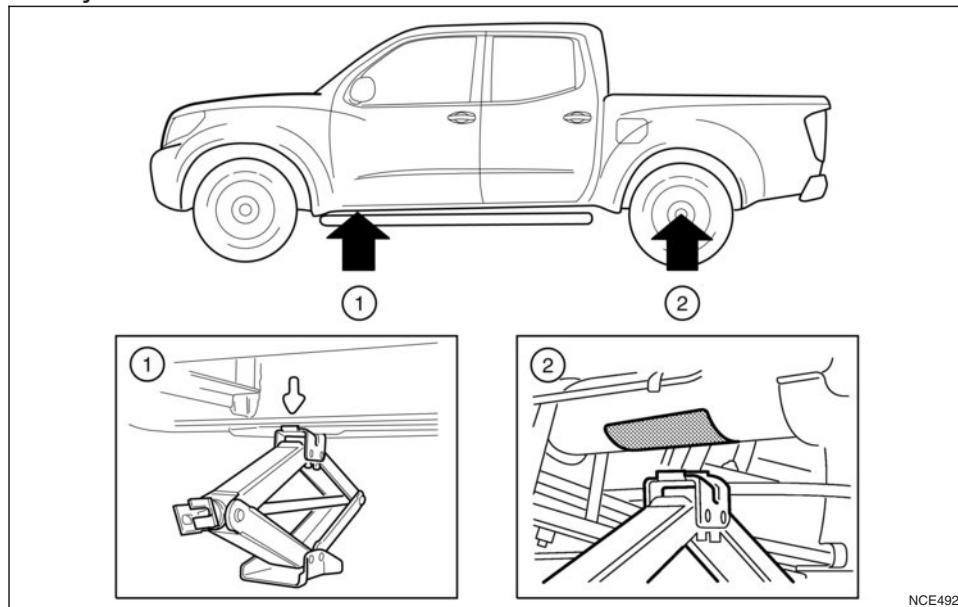
- Nikada ne podižite vozilo na drugom mjestu osim na točno odgovarajućim točkama podizanja.
- Nikada nemojte dizati vozilo više nego što je potrebno.
- Nikada nemojte koristiti blokove na ili ispod dizalice.
- Nemojte nikada pokrenuti motor niti ga ostaviti da radi dok je vozilo na dizalici. Vozilo se može iznenadno pokrenuti i to može izazvati nesreću.
- Nikada ne dopustite putnicima da ostanu u vozilu dok je guma u zraku.
- Prije uporabe dizalice obavezno pročitajte oznaku za oprez koja se nalazi na dizalici.

Uklanjanje poklopca kotača (ako je ugrađen):

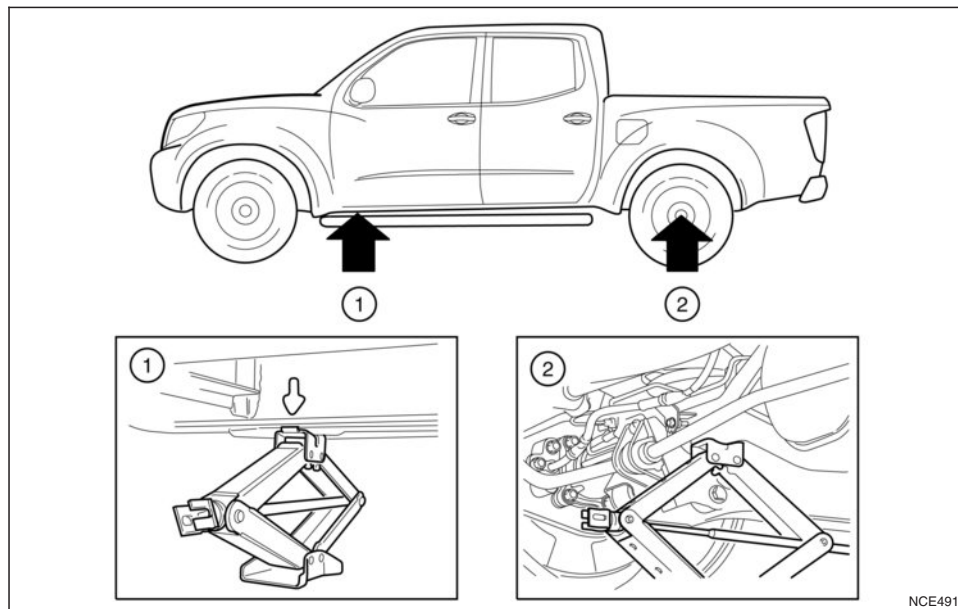


Uklonite srednji poklopac kotača ① kao što je prikazano na slici.

Podizanje vozila:



Za modele sa sistemom suspenzije sa lisnatim oprugama



Za modele sa sistemom suspenzije sa oprugama

① Za prednji kotač

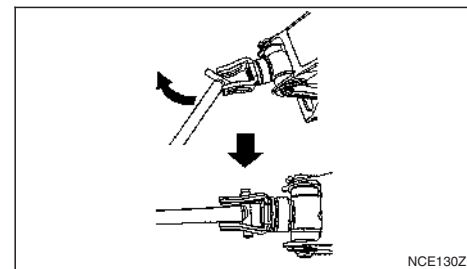
② Za stražnji kotač

1. Postavite dizalicu na točkama za podizanje ①② kao što je prikazano na slici.

Dizalicu treba postaviti na čvrstoj i ravnoj podlozi.

2. Ključem za navrtke olabavite svaku navrtku za kotače u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, za jedan ili dva okretaja.

Ne skidajte navrtke dok je guma u zraku.



3. Postavite montiranu šipku dizalice unutar dizalice kao na slici.
4. Pažljivo podižite vozilo sve dok se ne postigne razmak između gume i tla.
5. Da biste podigli vozilo, čvrsto držite polugu dizalice i šipku s obje ruke i okrenite polugu dizalice.

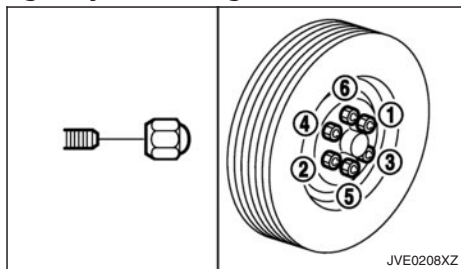
Skidanje gume:

1. Skinite navrtke za kotače.
2. Skinite oštećenu gumu.

UPOZORENJE

Guma je teška. Budite sigurni da su vam noge što dalje od gume i koristite rukavice prema potrebi kako biste izbjegli ozljedu.

Ugradnja rezervne gume



UPOZORENJE

- Nikada ne koristite navrtke za kotače koje nisu predviđene za vaše vozilo. Neispravne ili nedovoljno pričvršćene navrtke za kotače mogu olabaviti kotač koji se može i odvojiti (otpaсти) od vozila. To može izazvati nesreću.
 - Nikada ne koristite ulje ili masnoću na vijcima za kotače ili sigurnosnim navrtkama. Time biste mogli olabaviti sigurnosne navrtke.
1. Očistite bilo blato ili nečistoću sa površine između kotača i glavčine.
 2. Pažljivo postavite rezervnu gumu i zategnite prstima navrtke za kotače. Provjerite jesu li sve navrtke za kotače u horizontalnom kontaktu sa kotačem.
 3. Zatežite navrtke za kotače naizmjenice i ravnomjerno prema prikazanom redoslijedu (① - ⑥), više od 2 puta s ključem za navrtke sve dok ne budu pričvršćene.

4. Polako spustite vozilo sve dok guma ne dodirne tlo.
5. Zategnite čvrsto sigurnosne navrtke koristeći ključ za navrtke prema prikazanom redoslijedu.
6. Do kraja spustite vozilo.

Zategnite sigurnosne navrtke sa zakretnim momentom pomoću momentnog ključa što je prije moguće.

Zakretni moment pritezanja sigurnosnih navrtki:

133 N·m (13,6 kg·m, 98 ft·lb)

Sigurnosne navrtke uvijek moraju biti zategnute prema specifikaciji. Preporučljivo je da se sigurnosne navrtke zategnu prema specifikaciji tijekom svakog intervala podmazivanja.



UPOZORENJE

Ponovno zategnite navrtke za kotače nakon pređenih 1.000 km (600 milja) (također i u slučaju prazne gume, itd.).

Spremanje oštećene gume i alata



UPOZORENJE

Budite sigurni da su guma, dizalica i alati ispravno uskladišteni nakon uporabe. Takvi se predmeti mogu pretvoriti u opasne projekte tijekom naglog zaustavljanja ili nesreće.

Sigurno uskladištite oštećenu gumu, dizalicu i alate u skladišni prostor obrnutim redoslijedom u odnosu na vađenje. (Pogledajte "Pripremanje alata" ranije u ovom odjeljku.)

KRPANJE PRAZNE GUME (Za modele opremljene kompletom za krpanje guma)

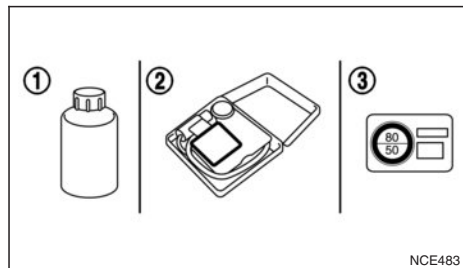
Vozilo je umjesto rezervnom gumom opremljeno kompletom za krpanje guma. Ovaj komplet za krpanje guma se mora koristiti za privremeno krpanje manje rupe na gumi. Nakon korištenja kompleta za krpanje guma, posjetite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu čim prije da biste provjerili i popravili ili zamijenili gumu.

UPOZORENJE

- RENAULT preporučuje korištenje samo originalnoga RENAULT-ovog sredstva za krpanje guma koji je isporučen s vašim vozilom. Ostala sredstva za krpanje guma mogu oštetiti gumice ventila što može uzrokovati gubitak tlaka zraka u gumi.
- Ne koristite vaš komplet za krpanje guma na drugim vozilima.
- Ne koristite komplet za krpanje guma u bilo koju drugu svrhu osim za napuhavanje i provjeru tlaka u gumi za vozilo.
- Koristite komplet za krpanje guma samo na DC12V.
- Držite komplet za krpanje guma dalje od vode i prašine.
- Nemojte rastavljati ili mijenjati komplet za krpanje guma.
- Nemojte galvanizirati komplet za krpanje guma.

- Nemojte koristiti komplet za krpanje guma u sljedećim uvjetima. Obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici ili službi za pomoć na cesti.

- kada je sredstvu za krpanje guma istekao rok trajanja (naveden na naljepnici pričvršćenoj na boci)
- kada je posjekotina ili rupa oko 6 mm (0,25 in) ili veća
- kada je bočna strana gume oštećena
- kada je vozilo voženo uz znatan gubitak zraka iz gume
- kada guma ne stoji dobro unutar ili izlazi van naplatka.
- kada je naplatak gume oštećen
- kada su dvije ili više guma prazne



Donesite komplet za krpanje guma.

Uzmite komplet za krpanje guma sa mjesta njegovog skladištenja ispod lijevog stražnjeg sjedala. Komplet za krpanje guma se sastoji od sljedećih stavki:

- ① Boca sa sredstvom za krpanje guma
- ② Kompresor zraka
- ③ Naljepnica ograničenja brzine

NAPOMENA

Za modele s kompletom za krpanje guma, nisu isporučeni kao standardna oprema rezervna guma, dizalica i šipka. Navedeni dijelovi su dodatne opcije koje će vam ponuditi prodavač. Obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici oko nabavke ovih dijelova. Pogledajte "Mijenjanje ispuhane gume (za modele s rezervnom gumom)" ranije u ovom odjeljku za korištenje alata za dizanje i mijenjanje gume.

Prije uporabe kompleta za krpanje guma

- Ako uočite strano tijelo (na primjer vijak ili čavao) u gumi, nemojte ga vaditi.
- Provjerite rok trajanja sredstva za krpanje guma (naveden na naljepnici pričvršćenoj na boci). Nikada nemojte koristiti sredstvo za krpanje guma čiji je rok trajanja istekao.

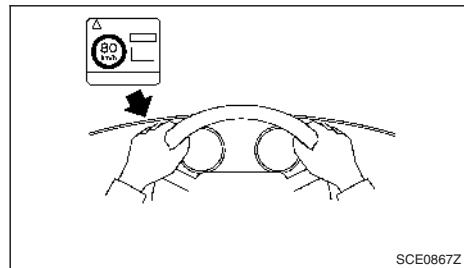
Popravlak gume



UPOZORENJE

Poštujte sljedeće mjere opreza kada koristite komplet za krpanje guma.

- Gutanje smjese za popravak gume je opasno. Odmah popijte što više vode i potražite liječničku pomoć.
- Isperite pažljivo s puno vode ako smjesa dođe u dodir s kožom ili očima. Ako nadražnost ne nestane, odmah potražite liječničku pomoć.
- Držite smjesu kojom ste obavili popravak gume izvan dohвата djece.
- Smjesa za krpanje gume može uzrokovati kvar senzora tlaka u gumama (ako je ugrađen) i uzrokovati da zasvijetli signalna lampica manjeg tlaka u gumama (ako je ugrađena). Zamijenite što prije senzor tlaka u gumama.

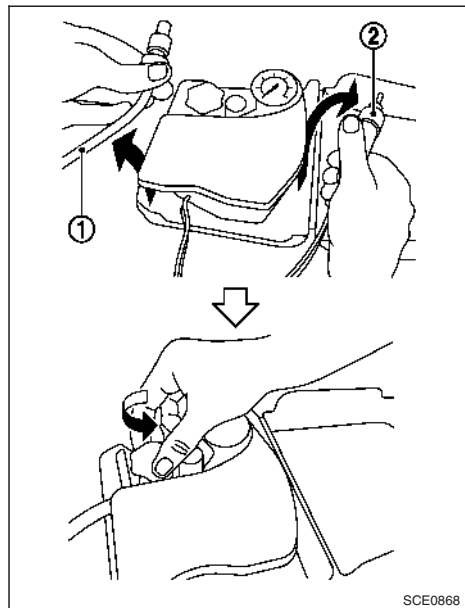


1. Uklonite naljepnicu ograničenja brzine sa kompresora* i stavite je tako da je vozač može vidjeti dok vozi.

*: Oblik kompresora može se razlikovati ovisno o modelu.

UPOZORENJE

Ne stavljajte naljepnicu ograničenja brzine na upravljač, brzinomjer ili mjesta koja označavaju signalne lampice.

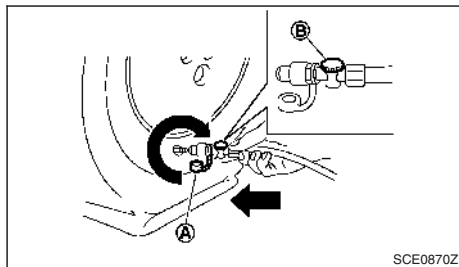


2. Izvucite crijevo ① i električni utikač ② iz kompresora. Uklonite čep držača za boce iz kompresora.
3. Uklonite čep sa boce sa sredstvom za krpanje guma.

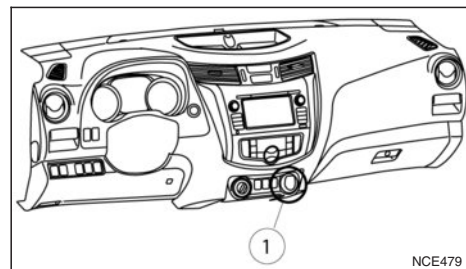
NAPOMENA

Ostavite bocu sa sredstvom za krpanje guma netaknutom. Zavrtanjem boce na nosač boce buši se boca sa sredstvom.

4. Zavrtite bocu na nosač boce kompresora u smjeru kazaljke na satu.
5. Skinite kapicu ventila prazne gume.



6. Uklonite zaštitnu kapicu crijeva i zavrtite čvrsto crijevo kompresora za napuhavanje gume (A) na ventil gume. Uvjerite se da je prekidač kompresora u položaju OFF (0) i da je ventil za otpuštanje tlaka (B) sigurno zatvoren, nakon toga umetnite električni utikač u električni priključak u vozilu.



NAPOMENA

Koristite priključak za napajanje koji je smješten u donjem dijelu kabine ①.

7. Provjerite propisanu vrijednost tlaka u gumama na oznaci za gume koja je pričvršćena na središnji stup s vozačke strane.
8. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj ACC. Potom okrenite prekidač kompresora u položaj ON (-) i ako je moguće napuhajte gumu do propisane vrijednosti tlaka koja je označena na oznaci za gume pričvršćene na središnji stup s vozačke strane ili najmanje do 180 kPa (1,8 bar, 26 psi) za gumu 205R16 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Isključite nakratko kompresor kako biste provjerili tlak u gumama pomoću mjerača tlaka.

Ako je guma napuhana više od propisane vrijednosti tlaka, podesite tlak gume ispuštanjem zraka pomoću ventila za otpuštanje tlaka. Tlak u hladnim gumama je naveden na oznaci za gume koja je pričvršćena na središnji stup s vozačke strane.



UPOZORENJE

Da biste izbjegli ozbiljnu osobnu ozljedu dok koristite komplet za krpanje guma.

- Čvrsto zategnite crijevo kompresora na ventil gume. Ako to ne učinite, sredstvo se može raspršiti u zrak i tako dospjeti u vaše oči ili na vašu kožu.
- Nemojte stajati blizu oštećene gume dok se guma napuhuje jer bi mogla puknuti. Ako uočite bilo kakve pukotine ili neravnine, odmah isključite kompresor.

UPOZORENJE

- Ne koristite kompresor duže od 10 minuta. Ako se tlak u gumama ne povećava do propisane vrijednosti tlaka u roku od 10 minuta, guma je najvjerojatnije ozbiljno oštećena i ne može se popraviti uporabom ovog kompleta za krpanje guma. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

- Kada tlak u gumama dostigne propisanu vrijednost, zatvorite ventil za otpuštanje tlaka i isključite kompresor. Ako ne može biti napuhana do propisane vrijednosti tlaka, kompresor možete isključiti kada je tlak najmanje 180 kPa (1,8 bar, 26 psi) za gumu 205R16 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Izvucite električni utikač iz električnog priključka i brzo uklonite crijevo iz ventila gume. Pričvrstite zaštitnu kapicu i poklopac ventila. Ispravno pohranite komplet za krpanje guma na mjesto za pohranu.



UPOZORENJE

Da biste izbjegli ozbiljnu osobnu ozljedu kada pohranjujete komplet za krpanje guma, boca sa sredstvom mora biti pričvršćena u kompresor. Ako to ne učinite, sredstvo se može raspršiti u zrak i tako dospjeti u vaše oči ili na kožu.

- Vozilo odmah pokrenite i vozite 10 minuta ili 3–10 km (2–6 milja) (ako situacija na cesti to dozvoljava) pri brzini od **80 km/h (50 MPH) ili manjoj**.
- Nakon 10 km (6 milja) ili 10 minuta vožnje, čvrsto pritegnite crijevo kompresora za napuhavanje gume na ventil gume. Provjerite tlak u gumama pomoću mjeraca tlaka.

Privremeni popravak je završen ako tlak u gumama ne padne.

Uvjerite se prije vožnje da je tlak podešen na propisanu vrijednost tlaka navedene na oznaci za gume.

Ako tlak u gumama padne ispod 130 kPa (19 psi): Guma se ne može popraviti pomoću ovog kompleta za krpanje guma. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Ako je tlak u gumama 130 kPa (19 psi) ili veći, ali manji od propisane vrijednosti tlaka:

Okrenite prekidač kompresora u položaj ON (–) i napuhajte gumu do propisane vrijednosti tlaka. Potom ponovite postupak od 8. koraka

Ako tlak opet padne, **znači da se guma ne može popraviti uporabom ovog kompleta za krpanje guma.** Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Kada je tlak u gumama na propisanoj vrijednosti tlaka:

Privremeni popravak je završen.

Posjetite što prije ovlaštenog prodavača vozila ili kvalificiranu radionicu za popravak/zamjenu guma.

Nakon popravka gume

Posjetite što prije ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za popravak ili zamjenu guma i zbog nove boce sa sredstvom za krpanje guma i novog crijeva.

UPOZORENJE

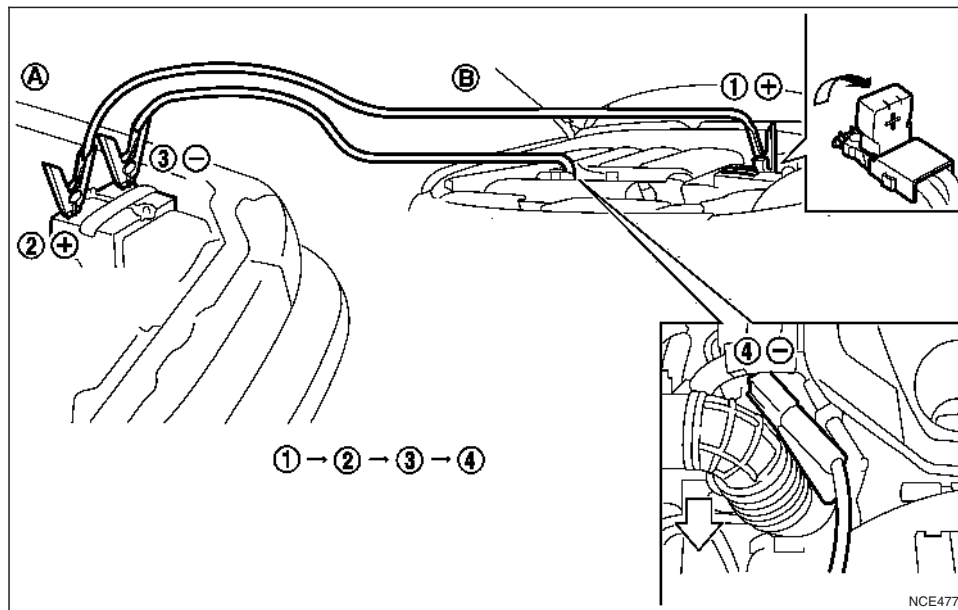
- **Prije vožnje, uvjerite se da je tlak napuhavanja gume namješten na preporučenu vrijednost kao što je naznačeno na naljepnici vozila. Pratite tlak u gumama dok se popravljena guma ne zamijeni.**
- **Ne vozite vozilo pri brzinama većim od 50 MPH (80 km/h), a oštećena guma se mora što je moguće prije zamijeniti (maksimalni domet 200 km (120 milja)). Ne smijete nastaviti sa vožnjom ako tijekom vožnje primjetite velike vibracije, nestabilno ponašanje upravljača ili se pojave neobični zvukovi.**
- **Odmah nakon uporabe sredstva za krpanje guma za popravku manje rupe na gumi, odvezite vaše vozilo do ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice, i popravite ili zamijenite gumu. Sredstvo za krpanje rupa ne može trajno da zakrpi gumu. Dalja vožnja bez trajne popravke gume može dovesti do sudara.**
- **RENAULT preporučuje korištenje samo RENAULT-ovog originalnog sredstva za krpanje guma koji je isporučen s vašim vozilom. Ostala**

sredstva za krpanje guma mogu oštetiti gumice ventila što može uzrokovati gubitak tlaka zraka u gumi.



UPOZORENJE

- Neispravno pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora može dovesti do eksplozije akumulatora. Eksplozija akumulatora može rezultirati teškim ozljedama ili smrću. To također može dovesti do oštećenja vozila. Budite sigurni da slijedite upute u ovom poglavlju.
- Eksplozivni vodik je uvijek prisutan u blizini akumulatora. Držite sve iskre i plamenove što dalje od akumulatora.
- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči i skinite prstenje, narukvice i bilo koji drugi nakit kada radite sa ili blizu akumulatora.
- Nikada se ne nagnite iznad akumulatora dok pokrećete motor nakon pražnjenja akumulatora.
- Ne dozvolite da elektrolit dođe u dodir s očima, kožom, odjećom ili obojanim površinama vozila. Elektrolit je korozivna sumporna kiselina koja može uzrokovati ozbiljne opekline. Ako akumulatorska tekućina dođe u dodir s bilo čim, odmah isperite s mnogo vode.
- Držite akumulator izvan dosega djece.
- Booster akumulator mora imati najmanje 12 volti. Korištenje akumulatora koje odstupa od gore navedenih parametara može oštetiti vaše vozilo.
- Nikada ne pokušavate pokrenuti motor nakon pražnjenja smrznutog akumulatora. Mogao bi eksplodirati i prouzročiti ozbiljne ozljede.



Modeli motora M9T 2,3DCI

1. Ako je booster akumulator u drugom vozilu (A), pozicionirajte dva vozila (A) i (B) dovedite akumulatore blizu jedan drugome.

UPOZORENJE

- Pazite da se dva vozila ne dodiruju.
- Ako je ispražnjen akumulator vozila (B) koje je opremljeno sustavom ključa za daljinsko upravljanje, upravljač će se zaključati i ne

može se pokrenuti s ručnim prekidačem paljenja kada je u položaju OFF (ISKLJUČENO). Dovedite napajanje koristeći kabele za startovanje vozila prije nego što gurnete ručni prekidač paljenja u bilo koji položaj osim u položaj OFF (ISKLJUČENO) i prije deaktiviranja zaključavanja upravljača.

2. Podignite ručnu kočnicu.

3. Model sa automatskim mjenjačem (AT):

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Model s ručnim mjenjačem (MT):

Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.

4. Isključite sve nepotrebne električne sustave (prednja reflektorska svjetla, grijač, klima uređaj itd.).
5. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLJUČENO).
6. Skinite čepove sa akumulatora, ako ih ima.
7. Prekrite akumulator dobro iscijedenom vlažnom krpom kako biste smanjili opasnost od eksplozije.
8. Spojite kabele za paljenje vozila po redoslijedu prikazanom na slici (1), (2), (3), (4).

UPOZORENJE

- Uvijek povezujte pozitivni kabel (+) na pozitivnu stezaljku (+) a negativni kabel (-) na masu karoserije, NE na negativnu stezaljku akumulatora (-).
 - Pazite da kabele za startovanje vozila ne dodiruju pokretne dijelove u odjeljku motora.
 - Pazite da stezaljke kabela za startovanje ne budu u kontaktu sa bilo kojim drugim metalom.
9. Pokrenite motor booster vozila (A) i pustite ga da radi nekoliko minuta.

10. Pritisnite papučicu gasa booster vozila (A) kako biste povećali snagu motora na oko 2.000 okretaja u minuti.
11. Pokrenite motor vozila koje se pokreće (B) na uobičajen način.

UPOZORENJE

Nikada ne držite pokretač motora uključenim duže od 10 sekundi. Ako se motor ne pokrene odmah, postavite ručni prekidač paljenja u položaj "LOCK" (ZAKLJUČANO) i pričekajte najmanje 10 sekundi prije ponovnog pokušaja.

12. Nakon pokretanja motora, pažljivo odspojite kablove za startovanje vozila suprotnim redoslijedom od onog prikazanog na slici (4), (3), (2), (1).
13. Uklonite i odložite propisno plahu jer ona može biti kontaminirana korozivnom kiselinom.
14. Vratite na mjesto čepove na akumulatoru ako su bili uklonjeni.

Nemojte pokušavati pokrenuti motor na guranje.

UPOZORENJE

- **Model s automatskim mjenjačem (AT) se ne može pokrenuti guranjem. Ako to pokušavate možete uzrokovati oštećenje prijenosnog sustava.**
- **Model opremljen s trosmjernim katalizatorom ne bi trebalo pokretati guranjem. Ako to pokušavate možete uzrokovati oštećenje trosmjernog katalizatora.**
- **Model opremljen dizelskim oksidacijskim katalizatorom ne bi trebalo pokretati guranjem. Ako to pokušavate možete uzrokovati oštećenje katalizatora.**
- **Nikada ne pokušavajte da pokrenete motor putem vuče. Kada se motor pokrene, snažna sila vuče bi mogla uzrokovati sudar vozila s vučnim vozilom.**



UPOZORENJE

- **Nikada ne nastavljajte vožnju ako se vaše vozilo pregrije. Time biste mogli uzrokovati oštećenje motora i/ili požar vozila.**
- **Nikada ne otvarajte haubu ako primijetite da iz nje izlazi para.**
- **Nikada ne skidajte čep hladnjaka ili čep spremnika rashladne tekućine dok je motor vruć. Ako skinete čep hladnjaka ili čep spremnika rashladne tekućine kada je motor vruć, doći će do naglog štrcanja vruće vode pod tlakom što će eventualno uzrokovati opekotine, opekline ili tešku ozljedu.**
- **Ako od motora izlazi para ili rashladna tekućina, udaljite se od vozila kako se ne biste opekli.**
- **Rashladni ventilator motora može početi raditi u bilo koje vrijeme kada temperatura rashladne tekućine premaši zadani stupanj.**
- **Pazite da vam ruke, kosa, nakit ili odjeća ne dođu u kontakt ili se ne uhvate u rashladni ventilator ili pogonsko remenje.**

Ako se vaše vozilo pregrijava ili ako osjećate nedostatak snage motora, otkrijete neuobičajenu buku i sl., provedite sljedeće korake:

1. Sigurno uklonite vozilo s ceste da kako biste ga udaljili od prometa.
2. Uključite indikatore upozorenja na opasnost.
3. Podignite ručnu kočnicu.

4. Model s automatskim mjenjačem:

Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje).

Model s ručnim mjenjačem:

Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.

NE ZAUSTAVLJAJTE MOTOR.

5. Otvorite sve prozore.
6. Isključite klima uređaj. Okrenite regulator temperature na maksimalnu, a regulator brzine ventilatora na veliku brzinu.
7. Napustite vozilo.
8. Vizualno pregledajte i provjerite da li se čuje para ili rashladna tekućina kako ističu iz hladnjaka prije nego što otvorite haubu. Pričekajte dok ne nestane sva para ili rashladna tekućina prije nego nastavite.
9. Otvorite haubu motora.
10. Vizualno provjerite da li rashladni ventilator radi.
11. Vizualno provjerite hladnjak i crijeva hladnjaka kako biste videli da li iz njega/njih istječe voda. Ako rashladni ventilator ne radi ili hladnjak curi, zaustavite motor.
12. Nakon što se motor ohladi, provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku dok motor radi. **Ne otvarajte hladnjak ili poklopac spremnika rashladne tekućine.**
13. Dodajte rashladnu tekućinu u spremnik ako je potrebno.

Odvezite vozilo na pregled/popravak ovlaštenom prodavaču ili u kvalificiranu radionicu.

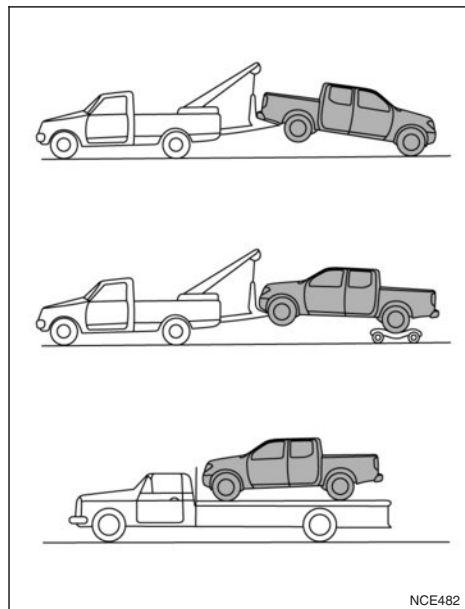
Pri vuči vozila morate poštivati mjesne propise za vuču. Neispravna oprema za vuču može oštetiti vaše vozilo. Da biste osigurali ispravnu vuču i spriječili slučajno oštećenje vašeg vozila, RENAULT preporučuje da vuču vašeg vozila obavi služba za pomoć na cesti. Preporučuje se da službenik za pomoć na cesti pažljivo pročita sljedeće mjere predostrožnosti.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI USLIJED VUČE

- Prije vuče se uvjerite da prijenosni sustav, upravljački sustav i sve ostale komponente kojima se snaga motora prijenosi na kotače budu u funkcionalnom stanju. Ako je bilo koja od ovih jedinica oštećena, vozilo se mora vući pomoću vozila s potpornom prikolicom ili kamiona s ravnim utovarnim prostorom. (Model s pogonom na dva kotača (2WD))
- RENAULT preporučuje da se vaše vozilo vuče tako da pogonski kotači budu podignuti sa tla. (Model s pogonom na dva kotača (2WD))
- Za potrebe vuče vozila s automatskim mjenjačem i odgovarajuće vozilo s potpornom prikolicom **MORA** biti postavljeno ispod pogonskih kotača vozila koje se vuče. Uvijek slijedite preporuke proizvođača vozila s potpornom prikolicom kada koristite njihov proizvod.
- Prije vuče uvijek postavite sigurnosne lance.
- Za potrebe vuče modela s pogonom na četiri kotača (4WD), nijedan kotač ne smije biti na tlu jer to može uzrokovati ozbiljnu i skupu štetu na pogonskom sustavu.

RENAULT-OVE PREPORUKE ZA VUČU

Vuča modela s pogonom na dva kotača (2WD)



Prednji kotači na tlu:

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj ON (UKLJUČENO) i isključite sve pomoćne uređaje.

2. Koristeći užu ili nešto slično, učvrstite upravljač tako da stoji naprijed u ravnom položaju.
3. Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.
4. Otpustite ručnu kočnicu.
5. Prije vuče postavite sigurnosne lance.

Stražnji kotači na tlu:

RENAULT preporučuje da se vučno vozilo s potpornom prikolicom postavi ispod stražnjih kotača kada vuče vaše vozilo ili da se vozilo postavi na kamion s ravnim utovarnim prostorom kao što je prikazano na slici.

UPOZORENJE

Stražnji kotači ne smiju biti na tlu kada se vuče model s automatskim mjenjačem (AT). Ako tako uradite, uzrokuje ozbiljnu i skupu štetu na prijenosnom sustavu.

Model s ručnim mjenjačem (MT):

Ako morate vući vozilo sa stražnjim kotačima na tlu, sprovedite sljedeći postupak.

UPOZORENJE

Držite se sljedećih ograničenja za brzine vuče i udaljenosti vuče.

- Brzina: ispod 50 km/h (30 MPH)
- Udaljenost: manje od 65 km (40 milja)

1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj ON (UKLJUČENO) i isključite sve pomoćne uređaje.
2. Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.
3. Otpustite ručnu kočnicu.

4. Prije svake vuče postavite sigurnosne lance.

Sva četiri kotača su na tlu:

RENAULT preporučuje da vozilo bude postavljeno na kamion s ravnim utovarnim prostorom kao što je prikazano na slici.

UPOZORENJE

Nikada ne vućite model s automatskim mjenjačem (AT) sa sva četiri kotača na tlu. Ako tako uradite, uzrokuje ozbiljnu i skupu štetu na prijenosnom sustavu.

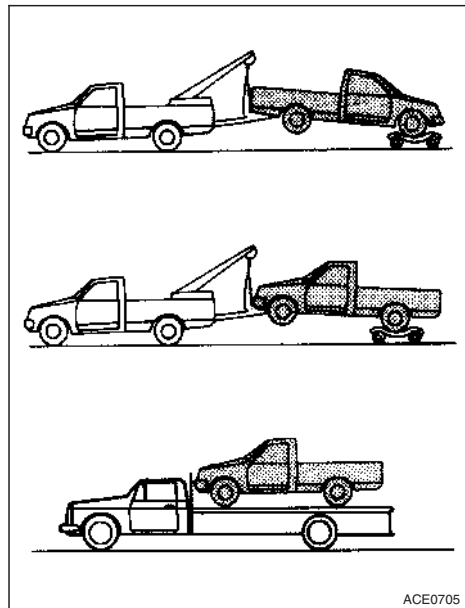
Model s ručnim mjenjačem (MT):

Ako morate vući vozilo sa sva četiri kotača na tlu, sprovedite sljedeći postupak.

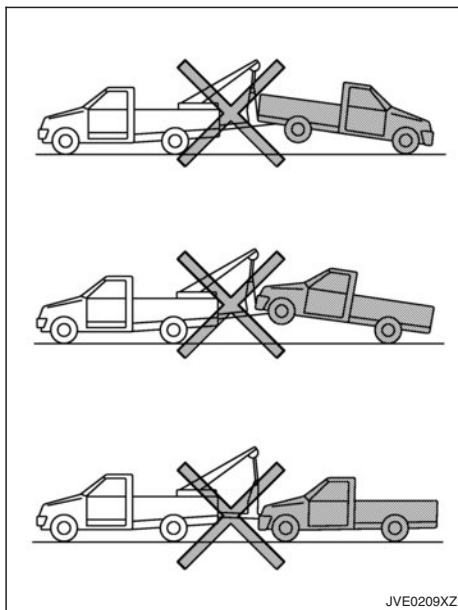
UPOZORENJE

- Nikada ne vućite model s ručnim mjenjačem (MT) unatrag sa sva četiri kotača na tlu.
 - Držite se sljedećih ograničenja za brzine vuče i udaljenosti vuče.
 - Brzina: ispod 50 km/h (30 MPH)
 - Udaljenost: manje od 65 km (40 milja)
1. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj ON (UKLJUČENO) i isključite sve pomoćne uređaje.
 2. Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.
 3. Otpustite ručnu kočnicu.

Vuča modela s pogonom na četiri kotača (4WD)



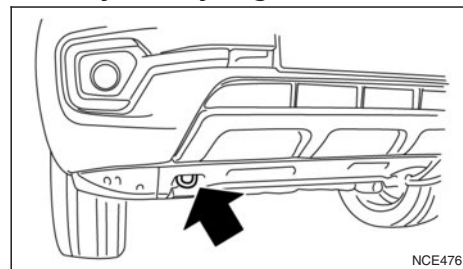
RENAULT preporučuje da se vaše vozilo vuče sa sva četiri kotača u zraku kao što je prikazano na slici ili da postavite vozilo na kamion s ravnim utovarnim prostorom.



UPOZORENJE

Nikada ne vucite 4WD model ni sa jednim kotačem na tlu. Ako tako uradite, uzrokuje ozbiljnu i skupu štetu na prijenosnom sustavu.

Izvlačenje zarobljenog vozila



UPOZORENJE

- Ne dopustite ikome da stoji u blizini užeta za vuču tijekom radne operacije vuče.
- Nikada ne rotirajte gume u velikoj brzini. Mogle bi eksplodirati što bi moglo uzrokovati osobnu ozljedu. Ujedno bi se mogli pregrijati još neki dijelovi vozila i time oštetiti.

U slučaju da su vam gume na vozilu zapale u pijesak, snijeg, ili blato, i ako se vozilo ne može samostalno izvući bez vuče, upotrijebite okov za vuču.

- Koristite samo okov za vuču. Ne postavljajte uređaj za vuču za bilo koji drugi dio karoserije vozila. U suprotnom, karoserija vozila bi se mogla oštetiti.
- Za izvlačenje vozila koristite okov za vuču. Nikada ne vucite vozilo koristeći samo okov za vuču.
- Okov za vuču je pod ogromnim naprezanjem kada se koristi za izvlačenje zarobljenog vozila. Uvijek vucite uređaj za vuču ravno od vozila. Nikada ne potežite kuku za vuču pod kutom.

UPOZORENJE

Potežite uže za vuču polagano kako ne bi puklo.

7 Izgled i održavanje

Čišćenje vanjštine	7-2	Čišćenje unutrašnjosti.....	7-4
Pranje vozila.....	7-2	Osvježivači zraka	7-4
Skidanje mrlja	7-2	Podne prostirke.....	7-4
Poliranje i tretiranje vozila voskom.....	7-2	Staklo	7-4
Staklo	7-3	Sigurnosni pojasevi	7-5
Podvozje	7-3	Zaštita od korozije.....	7-5
Kotači	7-3	Najčešći čimbenici koji uzrokuju pojavu	
Kotači od aluminijske legure	7-3	korozije na površini vozila	7-5
Bočni pragovi.....	7-3	Utjecaj okolišnih faktora na učestalost korozije.....	7-5
Kromirani dijelovi.....	7-3	Kako zaštititi vozilo od korozije.....	7-5

ČIŠĆENJE VANJŠTINE

Da bi održali lijepi izgled vašeg vozila, važno je po-
brinuti se za vozilo na odgovarajući način.

Kad god možete parkirajte svoje vozilo u garaži ili
natkrivenom prostoru kako bi se smanjile moguć-
nosti oštećenja obojanih površina na vašem vozilu.

Kada morate parkirati vani, parkirajte u sjenovitom
području ili zaštitite vozilo zaštitnom navlakom. **Pa-
zite da ne ogrebete obojano površinu pri stavlja-
nju ili skidanju zaštitne navlake.**

PRANJE VOZILA

U sljedećim slučajevima operite vaše vozilo što je
prije moguće kako biste zaštitili površinu boje:

- Nakon kiše, oštećenje površine boje može uzro-
kovati kisela kiša.
- Nakon vožnje na obalnim cestama, morski po-
vjetarac može uzrokovati hrđanje vozila.
- Kada na obojanoj površini uočite nedostatke ili
onečišćenja, kao što su čađ, ptičji izmet, drvni
katran, metalne čestice.
- Kada se na obojanoj površini nakupi prašina ili
blato.

1. Operite površinu vozila vlažnom spužvom i veli-
kom količinom vode.
2. Očistite površinu vozila nježno i temeljito kori-
steći blagi deterdžent, poseban šampon za pra-
nje vozila ili tekućinu za pranje posuđa kojoj ćete
dodati čistu mlaku (nikada vruću) vodu.

UPOZORENJE

- **Ne perite vozilo jakim sapunom za kućan-
stvo, jakim kemijskim deterdžentima, ben-
zinom ili otapalima.**

- **Ne perite vozilo direktno na suncu ili dok je
karoserija vozila vruća, zato što na povr-
šinskom sloju boje mogu ostati tragovi vo-
de.**
- **Izbjegavajte korištenje krpa bogate tek-
sture ili grube krpe kao što su rukavice za
pranje. Pazite da ne izgrebete ili ne oštetite
obojanu površinu kada uklanjate debeli
sloj prljavštine ili druge strane tvari.**
- **Zaključajte sva vrata prije prolaza kroz au-
tomatsku autopraonicu. Zaključavanje
vrata sprječava da se poklopac spremnika
goriva otvori i na taj način ošteti.**

3. Vozilo isperite temeljito s puno čiste vode.
4. Koristite vlažnu mekanu kožnu tkaninu za polira-
nje kako biste osušili obojano površinu i pazite
da ne ostanu tragovi vode.

Pri pranju vozila vodite brigu o sljedećem:

- Unutarnje priborice, zglobove veze i sklopivi di-
jelovi vrata, otvori i hauba posebno su osjetljivi
na sol. Zato redovito čistite ove dijelove.
- Pazite da drenažne rupe u donjem rubu vrata
nisu začepjene.
- Poprskajte vodom podvozje i kućišta kotača ka-
ko biste uklonili prljavštinu i/ili isprali sol.

NALJEPNICE, ZNAČKE, TRAKE ILI GRAFIKA (ako postoji)

Da bi održavali vrhunski anodizirani završni sloj per-
sonaliziranih naljepnica, traka i grafike na vašem vo-
zilu, obratite pozornost na sljedeće točke za njegu:

- Površinu perite samo ručno, koristeći PH neu-
tralne deterdžente.

- Nemojte koristiti automatiziranu autopraonicu.
- Nemojte koristiti kemijska sredstva (abrazivni
proizvodi, poliranje, benzin, vosak, zaštitni proi-
zvodi, korozijska otapala itd.).
- Operite vozilo što je prije moguće ako se na po-
vršini boje pojave kukci, ptičji izmet, čađ ili metal-
ne čestice.
- Anodizirani završni sloj može se pogoršati ako
se dodirne golim rukama ili označi uljem za ce-
stovni promet (katran itd.). Operite svu prljavšti-
nu s vozila mokrom krpom od mikrofibre i puno
čiste vode.
- Izbjegavajte parkirati vozilo pod drvećem i uklo-
nite drvni katran što je prije moguće.
- Naljepnice nježno operite čistom spužvom. Ne-
mojte koristiti visokotlačni perač.

SKIDANJE MRLJA

Skinite s površinskog sloja boje mrlje od katrana i
ulja, industrijske prašine, kukce i drvnog katrana što
je brže moguće kako biste izbjegli trajno oštećenje
ili mrlje. Kod ovlaštenog prodavača ili u bilo kojoj
trgovini s automobilskim dijelovima i priborom mo-
žete nabaviti specijalne proizvode za čišćenje.

POLIRANJE I TRETIRANJE VOZILA VOSKOM

Redovito poliranje vozila voskom štiti površinu boje
i pomaže da se održi izgled novog vozila.

Nakon tretiranja vozila voskom, preporučuje se da
uklonite nakupljeni ostatak od voska poliranjem i
tako izbjegnute starenje površine vozila.

Ovlašteni prodavač vozila vam može pomoći u odabiru odgovarajućih proizvoda za poliranje i tretiranje vozila voskom.

UPOZORENJE

- **Operite vozilo temeljito i potpuno prije primjene voska na površinski sloj boje.**
- **Uvijek slijedite upute proizvođača koje ćete dobiti pri kupovini voska za tretiranje vašeg vozila.**
- **Ne koristite vosak s abrazivima, spojevima koji mogu izbjeleći dijelove vozila ili sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti završni finiš vozila.**

Agresivno poliranje temeljnog sloja/lakiranog finiša može ukloniti sjaj ili ostaviti tragove brazdi na površini vozila.

STAKLO

Koristite sredstvo za čišćenje stakla za uklanjanje slojeva dima i prašine sa staklene površine. Normalno je da će staklo biti obloženo slojem dima i prašine nakon što je vozilo parkirano na vrućem suncu. Sredstvo za čišćenje stakla i meka krpa lako će ukloniti ovaj sloj.

PODVOZJE

U područjima u kojima se ceste posipaju solju tijekom zime, potrebno je redovito čistiti podvozje kako bi se spriječilo ubrzano hrđanje podvozja i ovjesa uslijed nagomilavanja prljavštine i soli.

Prije zime i ponovno u proljeće, potrebno je provjeriti podvozje i prema potrebi ponovno tretirati zaštitnim sredstvom.

KOTAČI

- Operite kotače prilikom pranja vozila da bi održavali njihov lijep izgled.
- Očistite unutrašnju stranu kotača kada je kotač zamijenjen ili operite donju stranu vozila.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje kotača.
- Redovito provjeravajte pokazuju li naplatci ikakve tragove udubljenja ili znakove korozije. To može uzrokovati gubitak tlaka ili oštećenje ojačanog ruba gume kotača.
- RENAULT vam preporučuje da kotače premažete voskom kako biste ih zaštitili, posebno u područjima u kojima se ceste posipaju solju tijekom zime.

KOTAČI OD ALUMINIJSKE LEGURE

Redovito perite kotače spužvom namočenom u otopinu blagog deterdženta, posebno u područjima u kojima se ceste posipaju solju tijekom zime. Kotači mogu izgubiti boju ako se ne isperu od ostatka cestovne soli.

UPOZORENJE

Da biste izbjegli pojavu mrlja ili gubitak boje kotača, pratite smjernice kako slijede:

- **Za čišćenje kotača, ne koristite sredstvo za čišćenje koje ima jaki kiselinski ili alkalni sadržaj.**
- **Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje na kotačima kada su vrući. Temperatura kotača bi trebala biti ista kao i okolna temperatura.**

- **Kotač u potpunosti isperite od sredstva za čišćenje u roku od 15 minuta nakon njegove primjene.**

BOČNI PRAGOVİ

UPOZORENJE

Prilikom čišćenja bočnih pragova slijedite niže opisane upute:

- **Za čišćenje bočnih pragova, ne koristite sredstvo za čišćenje koje ima jaki kiselinski ili alkalni sadržaj. Korištenje sredstva za čišćenje koje ima jaki kiselinski ili alkalni sadržaj može oštetiti površinu bočnog praga.**
- **Bočne pragove u potpunosti isperite od sredstva za čišćenje u roku od 15 minuta nakon njegove primjene.**

KROMIRANI DIJELOVI

Čistite redovito sve kromirane dijelove pomoću ne-abrazivnog sredstva za poliranje kromiranih dijelova da održite završni sloj u dobrom stanju.

ČIŠĆENJE UNUTRAŠNJOSTI

Povremeno uklonite prašinu s dekorativnih elemenata unutar vozila, plastičnih dijelova i sjedala pomoću usisavača ili meke četke. Obrišite kožne i vinilne površine čistom, mekom krpom namočenom u blagu otopinu sapuna, zatim prebrišite čistom, suhom, mekom tkaninom.

Potrebna je redovita njega i čišćenje kože kako bi se održao njen lijep izgled.

Prije uporabe bilo kojeg sredstva za zaštitu tkanine, pročitajte preporuke proizvođača. Neka sredstva za zaštitu tkanine sadrže kemikalije koje mogu ostaviti mrlje ili izbjeliti materijal sjedala.

Koristite meku krpu ovlaženom samo vodom za čišćenje brojčanika unutar vozila, kao i poklopaca za leće.

UPOZORENJE

- **Nikada nemojte koristiti otapala, razrjeđivač ili bilo koje drugo slično sredstvo.**
- **Sitne čestice nečistoće treba odmah ukloniti jer mogu ogrebat i oštetiti površinu kože. Ne koristite deterdžent za sjedala, vosak za automobile, lakove, ulja, tekućine za čišćenje, otapala, deterdžente ili sredstva na bazi amonijaka jer oni oštećuju završni sloj prirodne kože.**
- **Nikada nemojte koristiti sredstva za zaštitu tkanine osim ako nisu preporučena od strane proizvođača.**
- **Ne koristite sredstva za čišćenje stakla ili plastike na brojčanicima unutar vozila kao i na poklopcima za leće. To može oštetiti poklopce za leće.**

OSVJEŽIVAČI ZRAKA

Većina osvježivača zraka koriste otapala koja bi mogla utjecati na unutrašnjost vozila. Ako koristite osvježivač zraka, poduzmite sljedeće mjere:

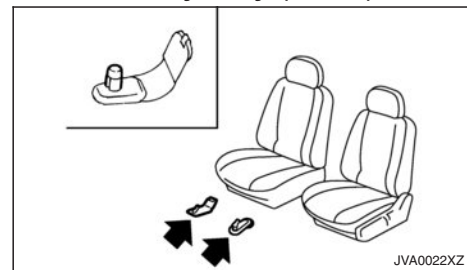
- Viseći osvježivači zraka mogu uzrokovati trajnu promjenu boje u kontaktu s površinama u unutrašnjosti vozila. Stavite osvježivač zraka u položaj da slobodno visi, pazite da on pritom ne dolazi u kontakt s površinom u unutrašnjosti vozila.
- Tekući osvježivači zraka se obično postavljaju na ventilacijske otvore. Ovi proizvodi mogu uzrokovati neposrednu štetu i promjenu boje pri prolijevanju po unutarnjim površinama.

Pažljivo pročitajte i slijedite upute proizvođača prije korištenja osvježivača zraka.

PODNE PROSTIRKE

Korištenje podnih prostirki (ako su ugrađene) može produžiti životni vijek tepiha u vašem vozilu i olakšati vam čišćenje unutrašnjosti vozila. Neovisno o tome koje podne prostirke koristite, pobrinite se da odgovaraju vašem vozilu i da ih namjestite tako da vam ne smetaju pri pritiskanju papučica. Prostirke treba održavati redovitim čišćenjem i mijenjati ih kad se pretjerano istroše.

Pomoć za namještanje podne prostirke



Ovo vozilo sadrži nosače koji služe kao pomoć za namještanje podne prostirke.

Prostirku namještate tako što ubacite kukicu nosača podne prostirke kroz otvor uvodnika podne prostirke istovremeno centrirajući prostirku u prostoru za noge.

Povremeno provjeravajte jesu li prostirke pravilno postavljene.

STAKLO

Koristite sredstvo za čišćenje stakla za uklanjanje slojeva dima i prašine sa staklene površine. Normalno je da će staklo biti obloženo slojem dima i prašine nakon što je vozilo parkirano na vrućem suncu. Sredstvo za čišćenje stakla i meka krpa lako će ukloniti ovaj sloj.

UPOZORENJE

Kada čistite unutarnje strane prozora, ne koristite oštre alate, abrazivna sredstva ili dezinfekcijska

sredstva na bazi klora. Oni mogu oštetiti električne priključke, kao što su elementi radio antene ili elementi odmagljivača stražnjeg prozora.

SIGURNOSNI POJASEVI



UPOZORENJE

- Pazite da uvlačni mehanizam (retraktor) ne uvlači mokre sigurnosne pojaseve.
- Nikada ne koristite izbjeljivač, boju ili kemijska otapala za čišćenje sigurnosnih pojaseva, jer ova sredstva mogu ozbiljno oslabiti tkanine od kojih je pojas izrađen.

Pojaseve možete očistiti tako da ih prebrišete spužvom namočenom u otopinu blagog sapuna.

Osušite do kraja sigurnosne pojaseve u hladu prije nove uporabe. (Pogledajte "Sigurnosni pojasevi" U "1. Sigurnost — sjedala, sigurnosni pojasevi i sistem zračnih jastuka" odjeljku.)

NAJČEŠĆI ČIMBENICI KOJI UZROKUJU POJAVU KOROZIJE NA POVRŠINI VOZILA

- Nakupljanje nečistoće koja zadržava vlagu i krhotine u dijelovima ploče s instrumentima, šuplinama i drugim mjestima.
- Oštećenja boje i drugih zaštitnih premaza uzrokovanih krhotinama šljunka i kamenja ili manjim prometnim nesrećama.

UTJECAJ OKOLIŠNIH FAKTORA NA UČESTALOST KOROZIJE

Vlaga

Nakupljanje pijeska, nečistoće i vode na unutarnjem podu vozila može ubrzati koroziju. Mokar tepih na podu/podne prostirke neće se potpuno osušiti unutar vozila. Treba ih ukloniti i potpuno osušiti kako bi se izbjegla korozija podne ploče.

Relativna vlažnost

Korozija će se ubrzati u područjima visoke relativne vlage.

Temperatura

Visoke temperature ubrzavaju brzinu korozije onih dijelova koji nisu dobro prozračeni.

Korozija će se također ubrzati u područjima gdje su temperature iznad nule.

Onečišćenje zraka

Industrijsko zagađenje, prisutnost soli u zraku u obalnim područjima ili prekomjerno posipanje ceste solju ubrzavaju proces korozije. Sol na cesti također ubrzava propadanje obojanih površina.

KAKO ZAŠTITITI VOZILO OD KOROZIJE

- Operite i često tretirajte vaše vozilo voskom da ga održavate čistim.
- Uvijek provjeravajte ima li na vozilu tragova manjeg oštećenja boje, te ako ga ima, sanirajte što je u najkraćem mogućem roku.
- Držite otvore za ispuštanje u donjem rubu vrata otvorenim da bi se izbjeglo nakupljanje vode.
- Provjerite ima li nakupljenog pijeska, nečistoće ili soli na podvozju vozila. Ako primijetite nečistoću, operite ju vodom što je prije moguće.

UPOZORENJE

- Nikada ne uklanjajte nečistoću, pijesak ili neke druge krhotine u putničkoj kabini ispirući ih crijevom. Uklonite nečistoću usisavačem.
- Pazite da voda ili druge tekućine ne dođu u kontakt s elektroničkim komponentama unutar vozila jer ih to može oštetiti.

Kemikalije koje se koriste za odleđivanje cestovnih površina su vrlo korozivne. One ubrzavaju koroziju i propadanje komponenti podvozja kao što su primjerice ispušni sustav, cijevi za dovod goriva i cijevi kočionog sustava, kabeli kočnice, podna ploča i blatobrani.

Zimi povremeno čistite podvozje.

Za dodatnu zaštitu protiv hrđe i korozije, koja može biti potrebna u nekim područjima, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

8 Održavanje i uradi sam

Zahtjevi vezani za održavanje	8-2	Tekućina za pranje stakla	8-11
Planirano održavanje	8-2	Akumulator	8-12
Opće održavanje	8-2	Akumulator vozila	8-13
Kamo na servis	8-2	Baterija za daljinski upravljač (ako je ugrađena)	8-13
Opće održavanje	8-2	Baterija ključa za daljinsko upravljanje (ako je ugrađen)	8-14
Objašnjenje o općem održavanju predmeta	8-2	Zračni filter	8-15
Mjere opreza pri održavanju	8-4	Metlice brisača	8-15
Kontrolna mjesta za odjeljak motora	8-5	Mjetlice brisača vjetrobranskog stakla	8-15
Rashladni sustav motora	8-5	Sustav regulacije promjenjivog napona (ako je ugrađen)	8-17
Provjera razine rashladne tekućine motora	8-6	Osigurači	8-17
Zamjena rashladne tekućine u motoru	8-6	Odjeljak motora	8-17
Motorno ulje	8-6	Putnička kabina	8-18
Provjera razine motornog ulja	8-6	Svjetla	8-20
Zamjena motornog ulja i filtra	8-7	Prednja reflektorska svjetla	8-20
Zaštite okoliš	8-7	Vanjska svjetla	8-21
AdBlue® spremnik (ako postoji za model sa dizel motorom)	8-7	Svjetla za osvijetljenje unutrašnjosti	8-21
Dopuna AdBlue® spremnika	8-7	Lokacija svjetala	8-22
Pogonski remen	8-8	Gume i kotači	8-26
Tekućina za automatski mjenjač (ATF) (ako je ugrađen)	8-8	Tlak napuhavanja	8-26
Model sa 7-brzinskim automatskim mjenjačem (AT)	8-8	Vrste guma	8-26
Tekućina za servo upravljač	8-8	Lanci za gume	8-26
Kočnice	8-9	Rotacija guma	8-27
Provjera ručne kočnice	8-9	Trošenje i oštećenje guma	8-27
Provjera nožne kočnice	8-9	Starost gume	8-27
Kočioni booster	8-9	Mijenjanje guma i kotača	8-27
Kočiona tekućina	8-10	Ravnoteža kotača	8-28
Tekućina spojke (ako je ugrađena)	8-11	Rezervna guma	8-28

ZAHTJEVI VEZANI ZA ODRŽAVANJE

Bitno je da se vozilo svakodnevno i redovito održava u dobrom mehaničkom stanju, te da pratite emisije ispušnih plinova i performanse motora.

Obveza je vlasnika održavati svoje vozilo te provoditi kako ono specifično, tako i opće održavanje.

Budući da ste vi vlasnik vozila, vi ste jedina osoba koja se može pobrinuti za održavanje vašeg vozila na primjereni način.

PLANIRANO ODRŽAVANJE

Radi vas smo u posebnoj knjižici pod poglavljem Informacije o jamstvu i održavanje posebno opisali i naveli popis svih stavki koje je potrebno planski održavati. Morate pročitati ovu knjižicu uputstava kako biste održavali vaše vozilo u redovitim intervalima.

OPĆE ODRŽAVANJE

Opće održavanje uključuje one stavke koje je potrebno provjeravati tijekom svakodnevnog rada vozila. Provjera ovih stavki je ključna ako želite da vaše vozilo funkcionira na ispravan način. Vaša je odgovornost da ove postupke provodite redovito na opisan način.

Provjere koje se provode u okviru općeg održavanja zahtijevaju minimalne tehničke vještine i samo nešto alata za popravak vozila.

Ove provjere ili inspekcije možete obaviti vi, kvalificirani tehničar ili ako vam je draže, ovlaštteni prodavač ili kvalificirana radionica.

KAMO NA SERVIS

Ako je potrebno servisirati vozilo u svrhu održavanja ili ako vam se vozilo pokvari, uputite se vozilom do ovlaštenog prodavača ili u kvalificiranu radionicu ili se obratite servisu ili njegovom ovlaštenom prodavaču.

OPĆE ODRŽAVANJE

Svaki dan je potrebno provoditi opće održavanje vozila na način kako je opisano u ovom Poglavlju. Ukoliko čujete neobične zvukove, osjetite neprirodne vibracije ili miris, svakako provjerite njihov uzrok ili kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu da hitno sanira problem. Isto tako, obavijestite ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu ako je potrebno obaviti popravak vozila.

Prilikom svake kontrole ili održavanja vozila, pažljivo se pridržavajte "Mjere opreza pri održavanju" kasnije u ovom odjeljku.

OBJAŠNJENJE O OPĆEM ODRŽAVANJU PREDMETA

Dodatne informacije o sljedećim predmetima označenima zvjezdicom "*" naći ćete kasnije u ovom Poglavlju.

Izvan vozila

Predmete koje je potrebno održavati, a navedeni su na ovom popisu potrebno je održavati samo povremeno osim ako nije drugačije određeno.

Vrata i hauba:

Provjerite funkcioniraju li hauba i sva vrata ispravno kao i prtljažnik. Provjerite također funkcioniraju li kopče sigurno. Prema potrebi podmažite. Provjerite da sekundarna kopča drži poklopac motora kada se oslobodi primarna bravica. Ako vozite područjima u kojima se za zasipavanje ceste koristi sol ili neki drugi korozivni materijal, redovito provjeravajte stanje maziva.

Svjetla*:

Redovito čistite prednja reflektorska svjetla. Provjerite rade li ispravno prednja reflektorska svjetla, stop svjetla, stražnja svjetla, pokazivači smjera i ostala svjetla te jesu li ugrađena na siguran način. Također provjerite prilagođavanje prednjeg reflektorskog svjetala.

Gume*:

Često provjeravajte tlak mjeračem tlaka a uvijek prije dugih putovanja. Prilagodite tlak u svim gumama, uključujući rezervnu, prema navedenom tlaku. Pažljivo prekontrolirajte eventualno oštećenje, posjekotine ili pretjeranu istrošenost guma.

Rotacija guma*:

Kod pogona na dva kotača (2WD) kao i gdje su prednje i stražnje gume iste veličine: gume se trebaju rotirati na svakih 10.000 km (6.000 milja). Gume označene pokazivačima smjera mogu se rotirati samo između prednjeg i stražnjeg dijela. Provjerite da li indikatori smjera upućuju u smjeru kretanja kotača nakon što je rotiranje guma završeno.

U slučaju pogona na četiri kotača i pogona na sve kotače (4WD/AWD), a gdje su prednje i stražnje gume iste veličine: gume se trebaju rotirati svakih 5.000 km (3.000 milja). Gume označene pokazivačima smjera mogu se rotirati samo između prednjeg i stražnjeg dijela. Provjerite da li indikatori smjera upućuju u smjeru kretanja kotača nakon što je rotiranje guma završeno.

U slučaju da su prednje gume različite veličine u odnosu na stražnje: gume se ne mogu rotirati.

Vremenski plan rotiranja guma može varirati ovisno o vašim navikama vožnje i uvjetima cestovne površine.

Poravnanje i ravnoteža kotača:

Ako vozilo vuče na bilo koju stranu tijekom vožnje na ravnoj cesti ili uslijed detektiranja neravnomjernog ili neprirodnog trošenja guma, možda će biti potrebno izravnati kotače. Ukoliko primijetite da vam upravljač ili sjedalo vibrira pri normalnim brzinama vožnje na autocesti, možda će biti potrebno izravnati kotače.

Vjetrobransko staklo:

Redovito čistite vjetrobransko staklo. Provjerite ima li vjetrobransko staklo pukotine ili druga oštećenja najmanje na svakih šest mjeseci. Po potrebi poduzmite popravak.

Metlice brisača*:

Provjerite napuknuća ili istrošenost brisača ako ne funkcioniraju na ispravan način. Po potrebi zamijenite.

Unutar vozila

Predmete za održavanje na ovom popisu treba redovito provjeravati, primjerice prilikom periodičkog održavanja, čišćenja vozila itd.

Papučica gasa:

Provjerite radi li papučica glatko i uvjerite se da papučica dobro hvata odnosno da ne zahtijeva neravnomjeran napor pritiskanja. Podne prostirke držite dalje od papučice gasa.

Papučica kočnice*:

Provjerite radi li papučica glatko i uvjerite se je li dovoljno udaljena od podne prostirke kada se potpuno pritisne. Provjerite funkciju kočionog boostera. Podne prostirke držite dalje od papučice.

Ručna kočnica*:

Redovito provjeravajte funkcioniranje ručne kočnice. Provjerite da li poluga (ako je ugrađena) ili papučica (ako je ugrađena) imaju pravilno kretanje. Provjerite da vaše vozilo sigurno stoji na prilično strmoj uzvisini uz povučenu ručnu kočnicu.

Sigurnosni pojasevi:

Provjerite funkcioniraju li svi dijelovi sustava sigurnosnog pojasa (npr. kopče sigurnosnog pojasa, nosači, podesivači i uvlačni mehanizmi) ispravno i glatko te jesu li sigurno ugrađeni. Provjerite da pojasevi nisu isječeni, pohabani ili nedovoljno zategnuti.

Upravljač:

Provjerite svaku promjenu u upravljačkim uvjetima, kao primjerice pretjerani slobodni hod upravljača, teško upravljanje ili neobične zvukove.

Signalne lampice i zvučni potsjetnik:

Provjerite funkcioniraju li sve signalne lampice i zvučni potsjetnici ispravno.

Odmagljivač vjetrobranskog stakla:

Provjerite izlazi li pravilno zrak iz otvora za odmagljivanje kao i u dovoljnoj količini, prilikom rada grijača ili klima uređaja.

Brisači i perači vjetrobranskog stakla *:

Provjerite funkcioniraju li brisači i perači vjetrobranskog stakla ispravno te ostavljaju li brisači pruge.

Pod haubom i vozilom

Predmete za održavanje na ovom popisu treba periodički provjeravati (na primer, svaki puta kada provjeravate stanje motora ili ponovno točite gorivo).

Akumulator (osim kod modela kod kojih se akumulator ne treba održavati) *:

Provjerite razinu elektrolita u svakoj ćeliji. Treba biti između linija za <UPPER> (GORNJU RAZINU) i <LOWER> (DONJU RAZINU). Vozila koja rade pri visokim temperaturama ili u teškim vremenskim uvjetima zahtijevaju česte provjere razine elektrolita.

Razina(e) tekućine(a) za kočnice (i spojku)*:

Kod modela s ručnim mjenjačem (MT): pazite da razina tekućine za kočnice i spojku bude između oznake <MAX> i <MIN> na spremniku.

Osim modela s ručnim mjenjačem (MT): pazite da razina tekućine za kočnice i spojku bude između oznake <MAX> i <MIN> na spremniku.

Razina rashladne tekućine*:

Provjerite razinu rashladne tekućine dok je motor hladan. Pazite da razina rashladne tekućine bude između oznake <MAX> i <MIN> na spremniku.

Pogonski remen(i) motora*:

Provjerite da pogonski remen(i) nije(su) pohabani, istrošeni, napuknuti ili masni.

Razina motornog ulja*:

Provjerite razinu ulja nakon parkiranja vozila (na ravnoj površini) i isključite motor.

Curenje tekućine:

Provjerite pod vozilom da ne propušta gorivo, ulje, vodu ili druge tekućine nakon što je vozilo bilo parkirano na neko vrijeme. Normalno je da voda kaplje iz klima uređaja nakon uporabe. Ako primijetite bilo kakva propuštanja ili su zapaljivi plinovi očiti, provjerite uzrok i ispravite ga odmah.

Razina tjekućine i vodovi za servo upravljač*:

Provjerite razinu kada je tekućina hladna, dok motor ne radi. Provjerite vodove za pravilno pričvršćivanje, curenje, pukotine, itd.

Tekućina za pranje stakla*:

Provjerite ima li u spremniku dovoljno tekućine.

MJERE OPREZA PRI ODRŽAVANJU

Pri obavljanju bilo kakvog pregleda ili održavanja vašeg vozila, uvijek pazite da spriječite potencijalne ozbiljne ozljede na samima sebi ili oštećenje vozila. U nastavku su navedene opće mjere opreza na koje je potrebno obratiti pozornost.



UPOZORENJE

- **Parkirajte vozilo na ravnu površinu, povucite ručnu kočnicu te blokirajte kotače kako biste spriječili kretanje vozila. Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (Parkiranje) za (AT model) ili u položaj N (Neutralni) (MT model).**
- **Provjerite da li je ručni prekidač paljenja u položaju LOCK (ZAKLJUČAN) kada vršite zamjenu dijelova ili popravke.**
- **Ne obavljajte nikakve zahvate ispod haube dok je motor vruć. Uvijek isključite motor i pričekajte dok se ne ohladi.**
- **Ako morate raditi dok motor radi, pomaknite svoje ruke, odjeću, kosu i alat što dalje od pokretnih ventilatora, remenova i drugih pokretnih dijelova.**
- **Preporučljivo je osigurati ili skinuti labavo odijelo i nakit, kao primjerice prstenje, satove itd. prije nego počnete raditi na vozilu.**

- **Ako morate pokrenuti motor u zatvorenom prostoru kao što je garaža, provjerite je li ispravno provjetrena radi ispušnih plinova.**
- **NE ZAVLAČITE SE ISPOD VOZILA KOJE JE PODUPRTO DIZALICOM.**
- **Držite pušački materijal, plamen i iskre daleko od goriva i baterije.**
- **Nikada ne spajajte ili odspajajte akumulator ili bilo koje druge poluvodičke komponente dok je ručni prekidač paljenja u položaju ON.**
- **Vaše vozilo je opremljeno automatskim rashladnim ventilatorom motora. Može se uključiti u bilo kojem trenutku bez upozorenja, čak i ako je ručni prekidač paljenja u položaju OFF (ISKLJUČENO) i motor ne radi. Kako biste izbjegli ozljede, uvijek prethodno isključite negativni kabel akumulatora ako radite u blizini ventilatora.**
- **Uvijek nosite naočale za zaštitu očiju kada radite na vašem vozilu.**
- **Nikada ne ostavljajte konektor snopa kablova komponenti povezanih sa motorom ili prijenosnim sustavom dok je ručni prekidač paljenja u položaju ON (UKLJUČENO).**
- **Izbjegavajte izravan kontakt s rabljenim motornim uljem ili rashladnom tjekućinom. Neispravno odloženo motorno ulje, rashladna tjekućina, i/ili druge tekućine vozila mogu naštetiti okolišu. Uvijek se pridržavajte lokalnih propisa koji reguliraju odlaganje tekućina iz vozila.**

KONTROLNA MJESTA ZA ODJELJAK MOTORA

Ovaj "8. odjeljak za Održavanje i uradi sam" sadrži upute o stavkama koje vlasnik vozila može relativno laganom samostalno obaviti.

Morate biti svjesni da nepotpuno ili nepravilno servisiranje može rezultirati poteškoćama u radu vašeg vozila ili prekomjernim emisijama, a isto tako može utjecati i na pokriće vašeg jamstva. **Ako ste u nedoumici oko servisiranja, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici.**

Za pregled odjeljka motora pogledajte "Odjeljak motora" U "0. Ilustrirani sadržaj" odjeljku

RASHLADNI SUSTAV MOTORA



UPOZORENJE

- **Nikada ne skidajte čep hladnjaka ili spremnika rashladne tekućine dok je motor vruć. Moglo bi doći do teških opekлина uzrokovanih tekućinom pod visokim tlakom koja bi mogla isteći iz hladnjaka. Pričekajte dok se motor i hladnjak ne ohlade.**
- **Rashladna tekućina je otrovna i treba ju pažljivo pohraniti u označene spremnike izvan dohvata djece.**

Rashladni sustav motora puni se u tvornici visoko kvalitetnom rashladnom tekućinom s produženim vijekom trajanja i otopinom protiv smrzavanja. Otopina protiv smrzavanja sadrži inhibitore hrđe i korozije, stoga dodatni aditivi za hlađenje nisu nužni.

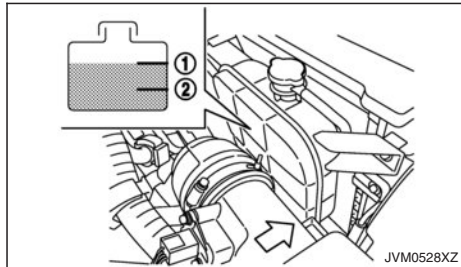
UPOZORENJE

- **Nikada ne koristite aditive rashladnog sustava kao što je brtvilo za hladnjak. Aditivi mogu začepiti rashladni sustav i uzrokovati oštećenja motora, prijenosnog i/ili rashladnog sustava.**
- **Kada dodajete ili zamijenjujete rashladne tekućine, koristite ispravan omjer mješavine. Primjeri omjera smjese rashladnog sredstva i vode prikazani su u sljedećoj tablici:**

Vanjska temperatura dolje do		Rashladna tekućina za motor (koncentriran)	Demineralizirana ili destilirana voda
°C	°F		
-35	-30	50%	50%

Hladnjak je opremljen tlačnim poklopcem. Da biste spriječili oštećenje motora, koristite samo originalni čep hladnjaka ili neko drugo odgovarajuće sredstvo uslijed zamjene.

PROVJERA RAZINE RASHLADNE TEKUĆINE MOTORA



M9T 2.3DCI motor

Provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku dok je motor hladan. Ako je razina rashladnog sredstva ispod oznake <MIN> (2), dodajte rashladnu tekućinu do <MAX> razine (1). Ako je spremnik prazan, provjerite razinu rashladne tekućine u spremniku kada je motor hladan. Ako je razina rashladne tekućine u spremniku nedostatna, napunite spremnik rashladnim sredstvom do vrha otvora za punjenje hladnjaka te ju također dolijte u spremnik rashladne tekućine do <MAX> razine. Čvrsto zategnite čep nakon dodavanja rashladnog sredstva motora.

Ako morate često dopuniti rashladno sredstvo u rashladni sustav, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

ZAMJENA RASHLADNE TEKUĆINE U MOTORU

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu ako je potrebna zamjena.

Za ozbiljnije popravke rashladnog sustava obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici. U Servisnom priručniku možete pronaći pregled svih servisnih postupaka.

Neispravno servisiranje može umanjiti učinak grijača i uzrokovati pregrijavanje motora.

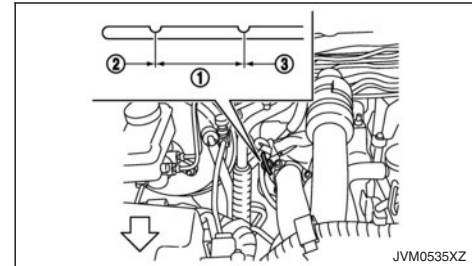


UPOZORENJE

- **Kako biste izbjegli opasnost od nastanka opeklina, nikada ne mijenjajte rashladnu tekućinu dok je motor vruć.**
- **Nikada ne skidajte čep hladnjaka ili spremnika rashladne tekućine dok je motor vruć. Moglo bi doći do teških opeklina uzrokovanih tekućinom pod visokim tlakom koja bi mogla isteći iz hladnjaka.**
- **Izbjegavajte direktan kontakt rashladne tekućine s kožom. Ako ulje ipak dođe u kontakt s kožom, operite ju u najkraćem mogućem roku sapunom ili sredstvom za pranje ruku.**
- **Držite rashladnu tekućinu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.**

Rashladnu tekućinu motora trebalo bi odlagati ispravno. Provjerite vaše mjesne propise.

PROVJERA RAZINE MOTORNOG ULJA



M9T 2.3DCI motor

1. Parkirajte vozilo na ravnu površinu i povucite ručnu kočnicu.
2. Pokrenite motor i zagrijte ga sve dok temperatura motora ne dosegne normalnu radnu temperaturu (otprilike 5 minuta).
3. Zaustavite motor.
4. Pričekajte barem 15 minuta dok se motorno ulje ne izlije u posudu za ispušt ulja.
5. Izvadite kontrolnu šipku i obrišite ju čistim krpom.
6. Ponovno umetnite mjernu šipku.
7. Potom ju izvadite i provjerite razinu ulja. Razina ulja bi trebala biti u rasponu 1.
8. Ako je razina ulja ispod 2, skinite poklopac za punjenje ulja i dolijte preporučeno ulje kroz otvor. Nemojte uliti previše ulja 3.

Kod punjenja motornog ulja nemojte uklanjati šipku za mjerenje.

AdBlue® SPREMNIK (ako postoji za model sa dizel motorom)

9. Ponovno provjerite razinu ulja primjenom kontrolne šipke za mjerenje ulja.

UPOZORENJE

- **Redovito provjeravajte razinu ulja. Ako vaš motor nema dovoljno ulja a radi, može doći do njegova oštećenja, a takva šteta nije pokrivena jamstvom.**
- **Uobičajeno je dodati malo ulja između intervala održavanja ulja ili tijekom razdoblja uhdavanja motora, ovisno o težini radnih uvjeta.**

ZAMJENA MOTORNOG ULJA I FILTRA

Obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici kad je potrebna zamjena motornog ulja i filtra.

ZAŠTITITE OKOLIŠ

Protuzakonito je zagađivati odvodne kanale, vodotoke i tlo. Koristite samo odobrene prostore za odlaganje otpada, uključujući i prostore javnih objekata i garaže s raspoloživim prostorima za zbrinjavanje rabljenog ulja i rabljenih uljnih filtera. Ako niste sigurni, obratite se lokalnom tijelu za savjet o ispravnom odlaganju.

Propisi o zagađenju okoliša razlikuju se od zemlje do zemlje.

DOPUNA AdBlue® SPREMNIKA

Kada se upozorenje [Refill AdBlue] (Ponovno dolijte AdBlue) pojavi na informacijskom zaslonu vozila, ponovno dolijte AdBlue® spremnik prije no se isprazni (pogledajte "AdBlue® Sustav selektivne katalitičke redukcije (SCR) (ako je ugrađen za model sa dizel motorom)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku za AdBlue® zaslon upozorenja.) Ponovno dolijte AdBlue® spremnik prema postupcima u ovom odjeljku.

UPOZORENJE

- **Rabite samo AdBlue®. Uporaba druge tekućine oštetit će AdBlue® sustav selektivne katalitičke redukcije (SCR).**
- **Budite oprezni da ne biste izlili AdBlue®. Ako se AdBlue® tekućina prolije po karoseriji vozila, očistite ju vlažnom krpom da izbjegnute oštećivanje boje.**
- **AdBlue® ostatci kristaliziraju nakon određenog vremenskog razdoblja i zagađuju površine boje. Ako je proliven AdBlue® kristalizirao, koristite spužvu i hladnu vodu da biste ju očistili.**
- **Pazite da ne udahnute pare amonijaka koje se mogu osloboditi. Dopunite AdBlue® spremnik u dobro ventiliranim prostorima.**

AdBlue® spremnik se nalazi ispod vozila. (pogledajte "Poklopac i čep spremnika za AdBlue® " U "3. Provjere i prilagodbe prije vožnje" odjeljku za AdBlue® poklopac za punjenje.)

1. Podignite ručnu kočnicu.
2. Model s automatskim mjenjačem (AT): Pomaknite polugu mjenjača u položaj P (parkiranje).

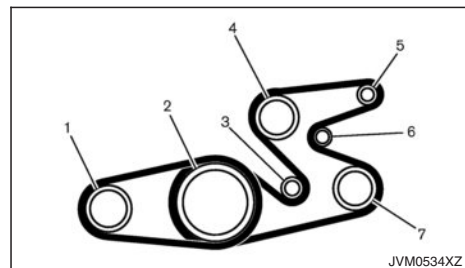
Model s ručnim mjenjačem (MT): Pomaknite polugu mjenjača u N (neutralni) položaj.

3. Postavite ručni prekidač paljenja u položaj **OFF** (ISKLUČENO).
4. Otvorite AdBlue® poklopac za punjenje.
5. Uklonite poklopac AdBlue® spremnika tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu.
6. Dopunite AdBlue® spremnik.
7. Sigurno montirajte kapicu AdBlue® spremnika.
8. Zatvorite AdBlue® poklopac za punjenje.
9. Postavite ručni prekidač paljenja u **ON (UKLJUČENO)** položaj i pričekajte oko 1 minutu dok se upozorenje [Refill AdBlue] (Ponovno dolijte AdBlue) ne isključuje.

NAPOMENA

U slučaju da je upozorenje [ENG ne može pokrenuti Refill AdBlue] prikazano, provjerite je li upozorenje isključeno, postavite ručni prekidač paljenja u položaj OFF jedanput, a zatim pokrenite motor.

POGONSKI REMEN



1. Kompresor za klima uređaj
2. Remen radilice
3. Slobodna remenica
4. Pumpa za vodu
5. Alternator
6. Automatski zatezač
7. Pumpa za tekućinu za servo upravljač

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za provjeru ili zamjenu.

TEKUĆINA ZA AUTOMATSKI MJENJAČ (ATF) (ako je ugrađen)

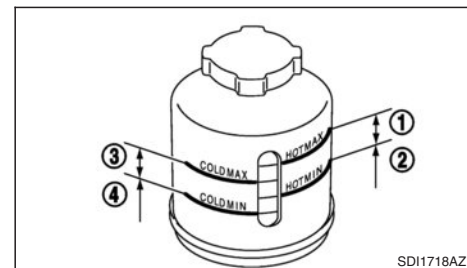
MODEL SA 7-BRZINSKIM AUTOMATSKIM MJENJAČEM (AT)

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za provjeru ili zamjenu.

UPOZORENJE

- Koristite isključivo ATF koji se preporučuje u servisnoj knjižici za održavanje. Ne miješati sa drugim tekućinama.
- Uporaba druge tekućine za automatski mjenjač, osim ATF-a koja se preporučuje u Servisnoj knjižici za održavanje, mogla bi prouzročiti slabu vozivost i trajnost automatskog mjenjača te može i oštetiti automatski mjenjač. Takva šteta nije pokrivena jamstvom.

TEKUĆINA ZA SERVO UPRAVLJAČ



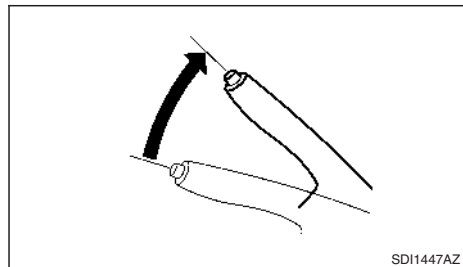
UPOZORENJE

Tekućina za servo upravljač je otrovna i treba ju pažljivo spremati u označene spremnike izvan dohvata djece.

Provjerite razinu tekućine u spremniku za gorivo. Potrebno je provjeriti razinu tekućine uporabom VRUĆEG raspona (①: HOT MAX., ②: HOT MIN.) za tekućinu čija je temperatura od 50 do 80°C (122 do 176°F) ili pomoću HLADNOG raspona (③: COLD MAX., ④: COLD MIN.) za tekućinu čija je temperatura od 0 do 30°C (32 do 86°F).

Ako je potrebno dodati tekućinu, koristite samo navedenu tekućinu. **Nemojte dolijevati previše tekućine.** (Konzultirajte Knjižicu o servisnom održavanju vozila za preporučene tipove tekućina.)

PROVJERA RUČNE KOČNICE

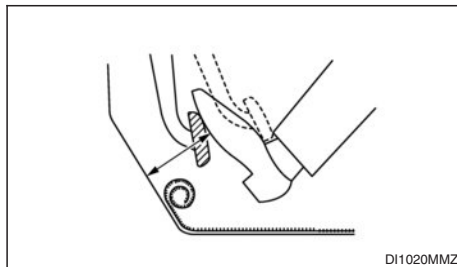


SDI1447AZ

Iz položaja za otpuštanje, polako i čvrsto povucite polugu ručne kočnice. Ako je broj klikova izvan navedenog raspona, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

7 do 9 klikova sa silom povlačenja manjom od 196 N (20 kg, 44 lb)

PROVJERA NOŽNE KOČNICE



DI1020MMZ



UPOZORENJE

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za provjeru sustava ako se papučica kočnice ne vraća u normalni položaj.

Dok motor radi, provjerite udaljenost između gornje površine papučice i metalnog poda. Ako je izvan navedenog raspona, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

Sila pritiskanja

490 N (50 kg, 110 lb)

	LHD model	RHD model
Model dizel motora	110 mm (4,3 in) ili više	100 mm (3,9 in) ili više

Upozorenje o istrošenosti kočionih obloga

Obloge disk kočnica opremljena su zvučnim upozorenjima o istrošenosti. Kod potrebne zamjene kočionih obloga čuje se zvuk struganja dok se vozilo kreće. Ovaj zvuk struganja se prvo javlja kod priti-

snute papučice kočnice. Nakon većeg trošenja kočionih obloga, zvuk ćete uvijek čuti, čak i ako niste pritisnuli papučicu kočnice. Ako čujete zvučno upozorenje o istrošenosti, provjerite kočnice što je prije moguće.

Pod određenim klimatskim ili drugim uvjetima vožnje, možete čuti povremenu škripu, neobične ciku kočnica ili drugu buku. Povremena škripa kočnica tijekom laganih ili umjerenih zaustavljanja je normalna i ne utječe na funkciju ili performanse sustava kočnice.

Bubanj stražnje kočnice nema zvučno upozorenje o istrošenosti. Ako ste čuli neuobičajeno glasnu buku sa bubnjava stražnjih kočnica, provjerite ih što je prije moguće od strane ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

Treba slijediti redovite intervale pregleda kočnica. Za dodatne informacije, pogledati odvojenu knjižicu o održavanju.

KOČIONI BOOSTER

Provjerite funkciju kočionog boostera kako slijedi:

1. Kad je motor isključen, nekoliko puta pritisnite i otpustite nožnu kočnicu. Ako se papučica kočnice podjednako pomiče (hod) bez obzira na jačinu pritiska, idite na sljedeći korak.
2. Dok pritišćete nožnu kočnicu, pokrenite motor. Visina papučice bi trebala biti nešto niža.
3. Zaustavite motor uz pritisnutu nožnu kočnicu. Držite papučicu pritisnutu oko 30 sekundi. Visina papučice se ne treba promijeniti.
4. Pustite da motor radi 1 minutu ne pritišćući nožnu kočnicu, a zatim ga isključite. Pritisnite nožnu

KOČIONA TEKUĆINA

kočnicu nekoliko puta. Hod papučice će se postupno smanjivati svakim novim pritiskom kako se smanjuje vakuum u kočnom boosteru.

Ako kočnice ne funkcioniraju ispravno, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za pregled kočnica.



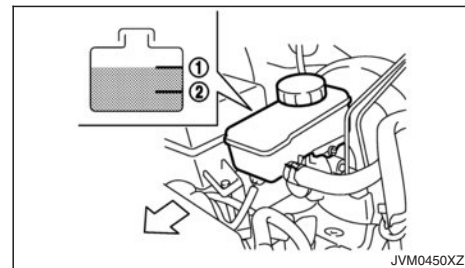
UPOZORENJE

- **Koristite samo novu tekućinu iz zapečaćenog spremnika. Stara, loša ili onečišćena tekućina može oštetiti sustav kočnice. Korištenje neprikladne tekućine može oštetiti sustav kočnica i utjecati na zaustavnu sposobnost vozila.**
- **Očistite poklopac za punjenje prije uklanjanja.**
- **Tekućina za kočnicu je otrovna i treba ju pažljivo pohraniti u označene spremnike izvan dohvata djece.**

UPOZORENJE

- **Dolijevanje tekućine i provjeru sustava kočnice prepustite ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici koja raspolaže adekvatnom tekućinom za kočnice i posjeduje potrebno tehničko znanje.**
- **Ne proljevajte tekućinu po lakiranim površinama. To će oštetiti boju. Ako se tekućina prolije, isperite ju vodom.**

Za detalje o preporučenim tekućinama, pogledajte Servisnu knjižicu za održavanje vašeg vozila.



Provjerite razinu tekućine u spremniku za gorivo. Ako je tekućina ispod oznake MIN ②, signalna lampica kočnice svijetli. Dolijte tekućinu do oznake MAX ①.

Ako je potrebno često dolijevati tekućinu, kontaktirajte ovlaštenog prodavača vozila ili kvalificiranu radionicu za pregled sustava.

TEKUĆINA SPOJKE (ako je ugrađena)



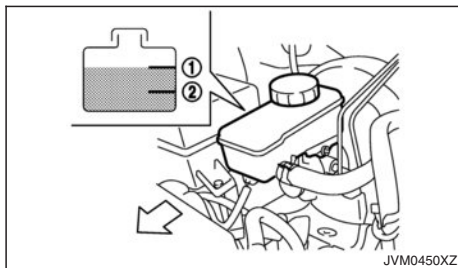
UPOZORENJE

- Koristite samo novu tekućinu iz zapečaćenog spremnika. Stara, loša ili onečišćena tekućina može oštetiti sustav spojke.
- Očistite poklopac za punjenje prije uklanjanja.
- Tekućina za spojku je otrovna i treba ju pažljivo pohraniti u označene spremnike izvan dohvata djece.

UPOZORENJE

- Dolijevanje tekućine i provjeru sustava spojke prepustite ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici koja raspolaže adekvatnom tekućinom i posjeduje potrebno tehničko znanje.
- Ne proljevajte tekućinu po lakiranim površinama. To će oštetiti boju. Ako se tekućina prolije, isperite ju vodom.

Za detalje o preporučenim tekućinama, pogledajte Servisnu knjižicu za održavanje vašeg vozila.

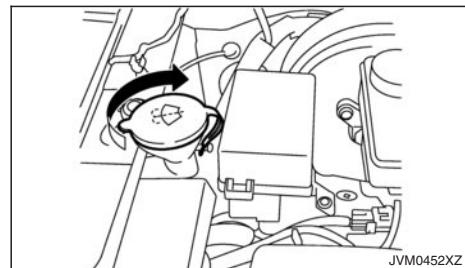


JVM0450XZ

Provjerite razinu tekućine u spremniku za gorivo. Ako je tekućina ispod oznake MIN ②, dolijte ju do oznake MAX ①.

Ako je potrebno često dolijevati tekućinu, kontaktirajte ovlaštenog prodavača vozila ili kvalificiranu radionicu za pregled sustava spojke.

TEKUĆINA ZA PRANJE STAKLA



JVM0452XZ



UPOZORENJE

Antifriz je otrovna tekućina i treba ju pažljivo pohraniti u za to označene kontejnere izvan dohvata djece.

Provjerite razinu tekućine u spremniku i prema potrebi dopunite.

Ako je opremljen upozorenjem za malu količinu tekućine (na informacijskom zaslonu vozila) ili signalnom lampicom koja upozorava na nisku razinu tekućine (u mjeraču), upozorenje se pojavljuje ili signalna lampica svijetli kada je tekućina spremnika na niskoj razini. Dodajte tekućinu za pranje po potrebi.

Dodajte otopinu za pranje u vodu radi boljeg čišćenja. U zimskoj sezoni, dodajte antifriz za pranje vjetrobranskog stakla. Slijedite upute proizvođača za ispravan omjer mješavine.

AKUMULATOR

UPOZORENJE

- Nemojte zamijeniti antifriz koji se ulijeva u motor s otopinom sredstva za čišćenje stakla. To može dovesti do oštećenja boje.
- Uvijek koristite tekućinu za pranje prozora preporučenu od ovlaštenog prodavača ili kvalificirane radionice.

Simboli opreza vezani za akumulator			 UPOZORENJE
①		Zabranjeno pušenje Nema plamena Nema iskre	Nikada nemojte pušiti u blizini akumulatora. Nikada ne izlažite akumulator otvorenom plamenu ili električnoj iskre.
②		Štitnici za oči	Pažljivo rukujte akumulatorom. Uvijek nosite naočale da zaštitite oči od eksplozije ili akumulatorske kiseline.
③		Držati dalje od djece	Nikada ne dozvolite djeci da rukuju akumulatorom. Držite akumulator izvan dosega djece.
④		Akumulatorska kiselina	Ne dopustite da elektrolit dođe u kontakt s vašom kožom, očima, tkaninom ili lakiranim površinama. Nakon rukovanja akumulatorom ili poklopcem akumulatora, odmah operite ruke. Ako elektrolit dospje u vaše oči, na kožu ili odjeću, odmah ju ispirite vodom barem 15 minuta i potražite liječničku pomoć. Elektrolit je kiselina. Ukoliko elektrolit dospje u vaše oči ili na kožu, može doći do gubitka vida ili opekline.
⑤		Obratite pažnju na upute za uporabu	Prije rukovanja akumulatorom, pročitajte ove upute pažljivo kako biste ispravno i sigurno rukovali istim.
⑥		Eksplozivni plin	Vodik koji generira elektrolit je eksplozivan.

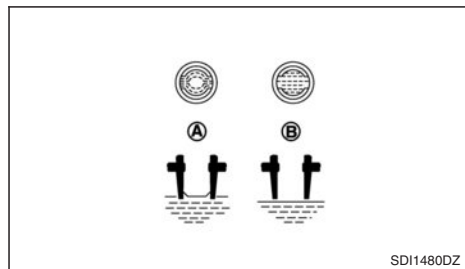
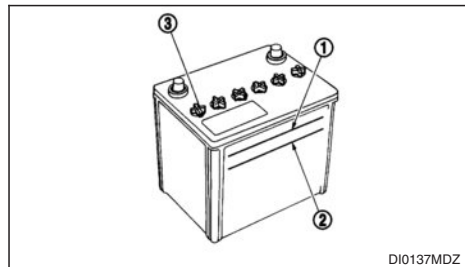
AKUMULATOR VOZILA



UPOZORENJE

Ne koristite vozilo ako je razina elektrolita niska. Niska razina elektrolita može prouzročiti veće opterećenje akumulatoru što može generirati toplinu, smanjiti životni vijek akumulatora te u nekim slučajevima dovesti do eksplozije.

Provjera razine elektrolita u akumulatoru



Provjerite razin elektrolita u svakoj ćeliji. Razina elektrolita u akumulatoru treba biti između linija za GORNJU RAZINU ① i DONJU RAZINU ②.

Ako je potrebno dodati elektrolit, dodajte samo demineraliziranu/destiliranu vodu kako bi razina vode dosegla indikator na svakom otvoru za punjenje. Nemojte dolijevati previše tekućine.

1. Uklonite čepove na ćelijama ③ primjenom odgovarajućeg alata.
2. Dodajte demineraliziranu/destiliranu vodu do linije za GORNJU RAZINU ①.

Ako strana baterije nije čista, provjerite razinu destilirane vode gledanjem izravno iznad ćelije; Stanje (A) označava OK i stanje (B) u koje treba dodati još.

3. Zamijenite i pričvrstite čepove na ćelijama.
- Vozila koja rade pri visokim temperaturama ili u teškim vremenskim uvjetima zahtijevaju česte provjere razine elektrolita.
 - Održavajte površinu akumulatora čistom i suhom. Bilo koja korozija treba biti uklonjena čvrsto iscijedećom vlažnom krpom.
 - Pazite da vodiči s terminala akumulatora budu čisti i sigurno zategnuti.
 - Ako se vozilo neće koristiti 30 dana ili dulje, isključite (-) negativni vodič s terminala akumulatora kako biste spriječili pražnjenje akumulatora.

Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora

Ako pokrećete motor nakon pražnjenja akumulatora, pogledajte "Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora" U "6. U slučaju nužde" odjeljku. Ako ne

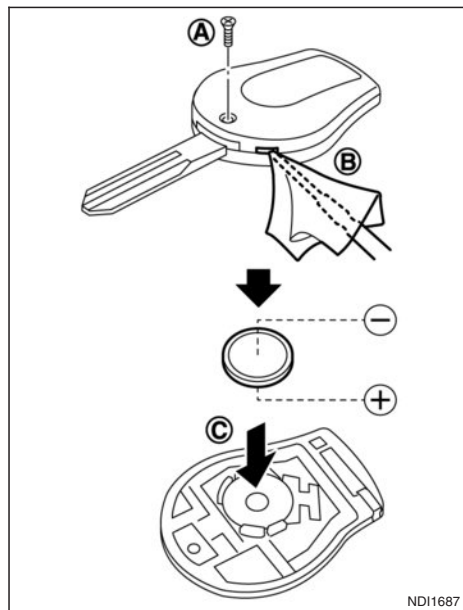
uspijete ponovno pokrenuti motor nakon pražnjenja akumulatora, ili akumulator ne napaja, možda ćete morati zamijeniti akumulator. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za zamjenu akumulatora.

BATERIJA ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ (ako je ugrađena)

Zamjena baterije za daljinski upravljač

UPOZORENJE

- Pazite da ne dopustite djeci da progutaju bateriju i uklonjene dijelove.
- Neprimjereno odložena baterija može naštetiti okolišu. Uvijek provjerite lokalne propise za odlaganje baterija.
- Dok mijenjate bateriju, pazite da prljavština ili ulje ne dođe u kontakt s komponentama.
- Postoji opasnost od eksplozije ako se litijaska baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili jednakim tipom.
- Nemojte izlagati bateriju prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra, itd.



NDI1687

Za zamjenu baterije:

1. Koristite odgovarajući alat za uklanjanje vijka (A) i otvorite poklopac (B).

2. Zamijenite bateriju novom.

Preporučena baterija: CR1620 ili druga ekvivalentna

- Ne dodirujte unutarnji strujni krug i električne terminale jer bi to moglo prouzročiti kvar.

- Pazite da + strana bude okrenuta prema dnu zaštitnog poklopca (C).

3. Zatvorite poklopac i sigurno pričvrstite vijak.

4. Pritisnite tipke na ključu da provjerite radi li.

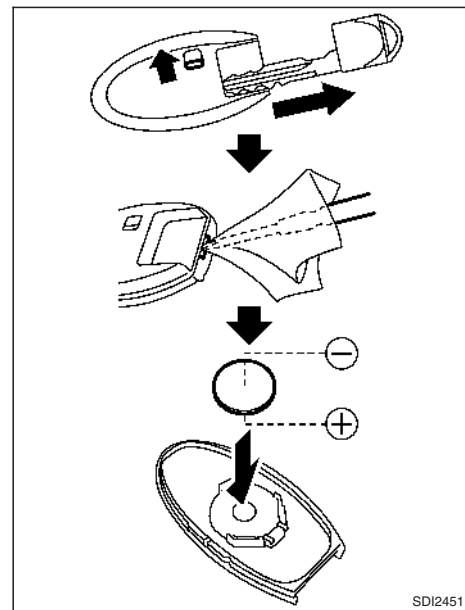
Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu ako trebate pomoć pri zamjeni.

BATERIJA KLJUČA ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE (ako je ugrađen)

Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje

UPOZORENJE

- Pazite da ne dopustite djeci da progutaju bateriju i uklonjene dijelove.
- Neprimjereno odložena baterija može naštetiti okolišu. Uvijek provjerite lokalne propise za odlaganje baterija.
- Dok mijenjate bateriju, pazite da prljavština ili ulje ne dođe u kontakt s komponentama.
- Postoji opasnost od eksplozije ako se litijaska baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili jednakim tipom.
- Nemojte izlagati bateriju prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra, itd.



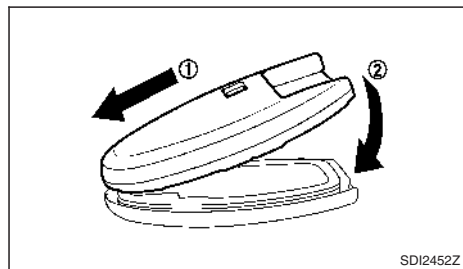
SDI2451

Za zamjenu baterije:

1. Otpustite gumb za zaključavanje na stražnjoj strani ključa daljinskog upravljača i uklonite mehanički ključ.
2. Umetnite mali odvijač u prorez kutnika i zakrenite ga da odvoji gornji dio od donjeg dijela. Koristite tkaninu za zaštitu kućišta.
3. Zamijenite bateriju novom.

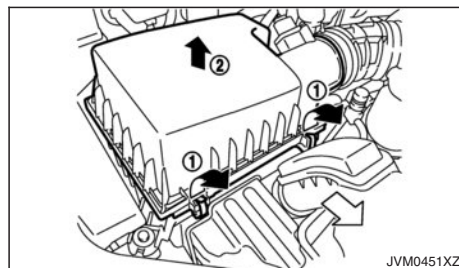
ZRAČNI FILTER

- Preporučena baterija: CR2025 ili druga ekvivalentna
- Ne dodirujte unutarnji strujni krug i električne terminale jer bi to moglo prouzročiti kvar.
- Pazite da ⊕ strana bude okrenuta prema dnu zaštitnog poklopca.



4. Poravnajte vrhove gornjih i donjih dijelova ①, i zatim ih gurnite dok ih sigurno ne zatvorite ②.
5. Pritisnite tipke na ključu da provjerite radi li.

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu ako trebate pomoć pri zamjeni.



UPOZORENJE

- **Ako motor radi bez zračnog filtra, vi ili netko drugi bi mogli riskirati ozbiljne opekotine. Zračni filter ne samo da čisti usisni zrak već također zaustavlja plamen u slučaju povratne eksplozije motora. Ako ne ugradite zračni filter, a dođe do povratne eksplozije motora, mogli biste se opeći. Nikada nemojte voziti bez filtra za čišćenje zraka. Budite oprezni pri radu na motoru koji nema ugrađen zračni filter.**
- **Nikada ne ulijte gorivo u tijelo leptira za gas i ne pokušavajte pokrenuti motor s uklonjenim filtrom za čišćenje zraka. To može rezultirati ozbiljnim ozljedama.**

Da biste uklonili filter, otpustite sigurnosne zakačke ① i povucite jedinicu prema gore ②.

Filter na bazi papira može se očistiti i ponovno koristiti. Zamijenite zračni filter prema rasporedu održavanja koji je prikazan u zasebnoj brošuri za održavanje.

Prilikom zamjene filtra, obrišite unutrašnjost kućišta zračnog filtra a potom ga pokrijte vlažnom krpom.

METLICE BRISAČA

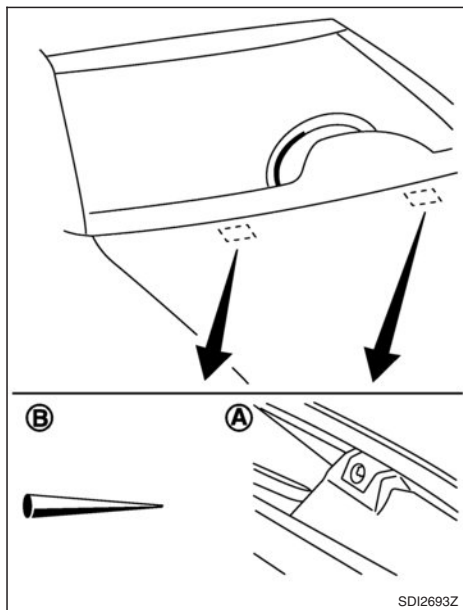
MJETLICE BRISAČA VJETROBRANSKOG STAKLA

Čišćenje

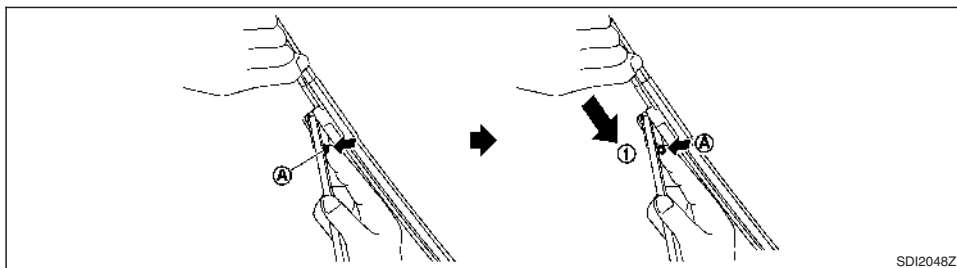
Ako vjetrobransko staklo nije čisto nakon korištenja perača vjetrobranskog stakla ili ako metlica brisača škripi pri aktivaciji, možda se na metlici ili vjetrobranskom staklu nalazi vosak ili neki drugi materijali.

Očistite vanjski površinu vjetrobranskog stakla otopinom sredstva za čišćenje ili blagim deterdžentom. Vaše vjetrobransko staklo je čisto ako se pri ispiranju čistom vodom ne formiraju kapljice vode.

Očistite metlicu brisača brišući ju krpom namočenom u otopinu sredstva za pranje ili u blagi deterdžent. Isperite metlicu brisača čistom vodom. Ako vaše vjetrobransko staklo još uvijek nije čisto nakon čišćenja metlica i korištenja brisača, zamijenite metlice.



Pazite da ne zapuštite mlaznice na peračima (A). To može uzrokovati nepravilni rad perača vjetrobranskog stakla. Ako je mlaznica začepljena, uklonite sve objekte iglom ili malom pribadačem (B). Pazite da ne oštetite mlaznice.



SDI2048Z

Zamjena

Zamjenite metlice brisača ako su istrošene.

1. Podignite ručicu brisača.
2. Pritisnite i držite jezičak za oslobađanje (A), zatim pomerite metlicu brisača nadole (1) kako biste uklonili ručicu brisača.
3. Izvadite metlicu brisača.
4. Umetnite novu metlicu brisača u ručicu brisača dok ne sjedne na svoje mjesto.

UPOZORENJE

- Nakon zamjene metlica brisača, vratite ručicu brisača u prvobitni položaj. U protivnom se može okrenuti ručica brisača ili poklopac motora i uzrokovati oštećenje.
- Oštećenja brisača vjetrobrana mogu oštetiti vjetrobransko staklo i narušiti vidljivost vozača.

SUSTAV REGULACIJE PROMJENJIVOG NAPONA (ako je ugrađen)

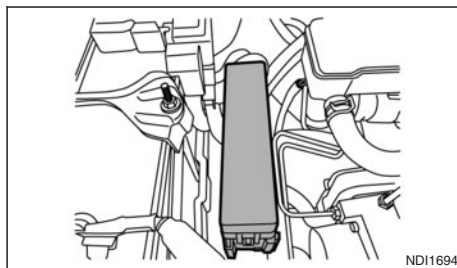
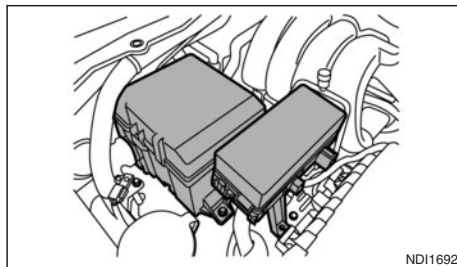
Sustav regulacije promjenljivog napona mjeri količinu električnog pražnjenja akumulatora i kontrolira napon koji generira alternator.

UPOZORENJE

- **Ne spajajte pribor izravno na terminal akumulatora Na taj način se zaobilazi sustav regulacije promjenljivog napona, a akumulator vozila se možda ne puni u potpunosti.**
- **Električne uređaje koristite dok motor radi kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora vozila.**

OSIGURAČI

ODJELJAK MOTORA



UPOZORENJE

Nikada nemojte koristiti osigurač veće ili manje jačine struje od navedene na poklopcu kutije s osiguračima. To bi moglo oštetiti električni sustav ili uzrokovati požar.

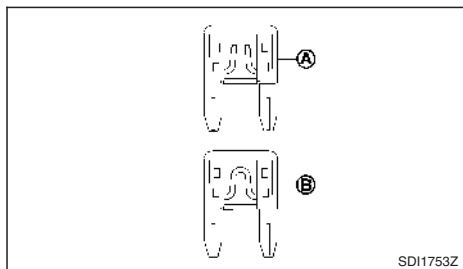
Nikada ne pokušavajte koristiti drugi materijal (žicu, aluminijska foliju. itd.) umjesto osigurača. To bi moglo oštetiti električni sustav ili uzrokovati požar.

Položaj i jačina struje osigurača prikazani su na donjoj strani poklopca kutije s osiguračima.

Broj osigurača može varirati ovisno o značajkama koje su opremljene na vozilu.

Ako bilo koja stavka električne opreme ne radi, provjerite je li možda pregorio osigurač.

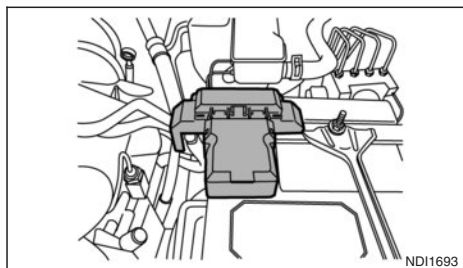
1. Pazite da ručni prekidač paljenja bude u položaju OFF (ISKLJUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČANO).
2. Pazite da prekidač za prednja reflektorska svjetla bude u položaju OFF (ISKLJUČENO).
3. Otvorite haubu motora.
4. Uklonite osigurač/poklopac topljivih osigurača gurajući jezičak.
5. Pronađite osigurač koji treba zamijeniti.



6. Izvadite osigurač pomoću alata za izvlačenje osigurača koji se nalazi u kutiji s osiguračima u putničkoj kabini.

7. Ako je osigurač pregorio, (A) zamijenite ga novim osiguračem (B).

Ako novi osigurač ponovno prepори nakon ugradnje, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za provjeru i ako je potreban popravak električnog sustava.

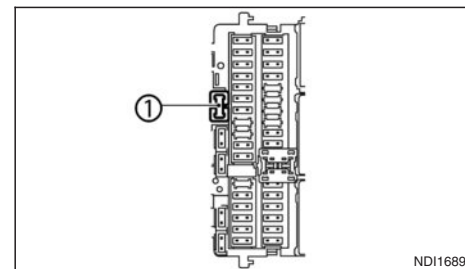
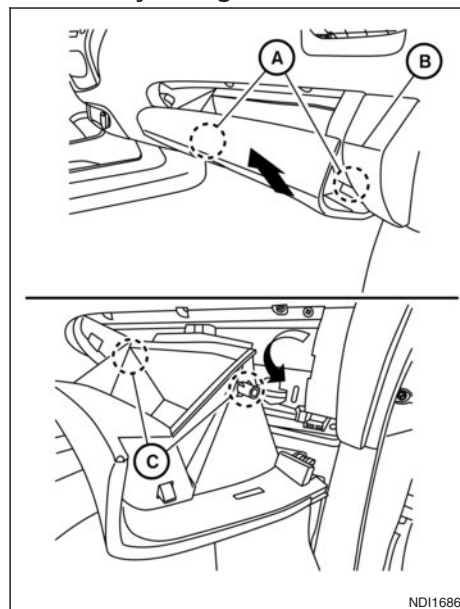


Topljivi sigurači

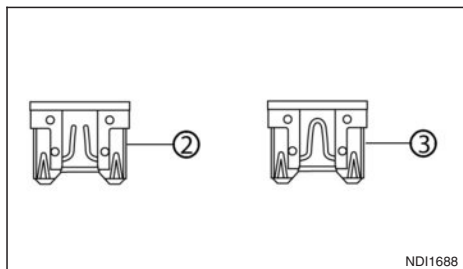
Ako bilo koja stavka električne opreme ne radi, a osigurači su u dobrom stanju, provjerite osigurače. Ako se istopila bilo koja topljiva veza, zamijeniti je samo s originalnim zamjenskim dijelovima.

PUTNIČKA KABINA

Glavna kutija s osiguračima



1. Pazite da ručni prekidač paljenja bude u položaju OFF (ISKLJUČENO).
2. Pazite da prekidač za prednja reflektorska svjetla bude u položaju OFF (ISKLJUČENO).
3. Otvorite prečinac za rukavice.
4. Držite poklopac pretinca za rukavice i podignite ga kako biste oslobodili šarke (A) na donjoj strani pretinca za rukavice. Kao referencu, poravnajte poklopac pretinca s kutijom (B).
5. Pažljivo otpustite lijeve i desne čepove (C) i uklo-nite prečinac za rukavice.
6. Pronađite osigurač koji treba zamijeniti.
7. Izvucite osigurač pomoću alata za izvlačenje osi-gurača (1).

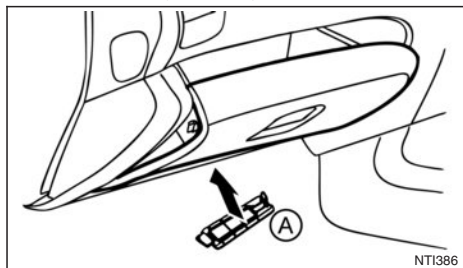


8. Ako je osigurač pregorio, ② zamijenite ga novim osiguračem ③.

9. Ugradite pretinac rukavica sljedeći korake uklanjanja u suprotnom slijedu.

Ako novi osigurač ponovno pregori nakon ugradnje, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za provjeru i ako je potrebno popravak električnog sustava.

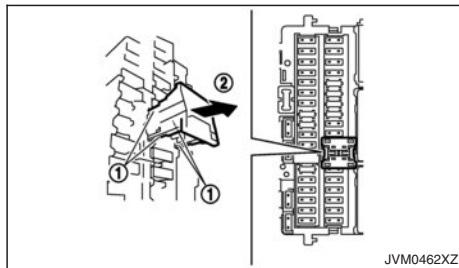
Pomoćna kutija s osiguračima



1. Pazite da ručni prekidač paljenja bude u položaju OFF (ISKLUČENO).
2. Pazite da prekidač za prednja reflektorska svjetla bude u položaju OFF (ISKLUČENO).
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima (A) ispod pretnice za rukavice.
4. Pronađite osigurač koji treba zamijeniti.
5. Izvadite osigurač pomoću alata za izvlačenje osigurača koji se nalazi u glavnoj kutiji s osiguračima.
6. Ako je osigurač pregorio, zamijenite ga novim osiguračem.
7. Ugradite poklopac kutije s osiguračima.

Ako novi osigurač ponovno pregori nakon ugradnje, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila ili kvalificiranoj radionici za provjeru i ako je potrebno popravak električnog sustava.

Zaštitna sklopka za duže skladištenje (gdje je ugrađena)



Kako bi se smanjio pražnjenje akumulatora, zaštitna sklopka za duže skladištenje dolazi tvornički isključena. Prije isporuke vašeg vozila, prekidač se gura (uključuje) i trebao bi ostati uključen.

Ako se zaštitna sklopka za duže skladištenje ne gurne (uključiti), na informacijskom zaslonu vozila može se pojaviti upozorenje [Shipping Mode On Push Storage Fuse]. (Mod otpreme je uključen Gurnite zaštitnu sklopku za skladištenje). Pogledajte "Pokazivači rada" U "2. Instrumenti i kontrole" odjeljku.

Ako bilo koja stavka električne opreme ne radi, uklonite zaštitnu sklopku za duže skladištenje i provjerite postoji li otvoreni osigurač.

NAPOMENA

Ako je zaštitna sklopka za duže skladištenje neispravna ili ako je osigurač pregorio, nije potrebno zamijeniti sklopku. U tom slučaju uklonite zaštitnu sklopku za duže skladištenje i zamijenite je novim osiguračem iste vrijednosti.

Kako ukloniti zaštitnu sklopku za duže skladištenje:

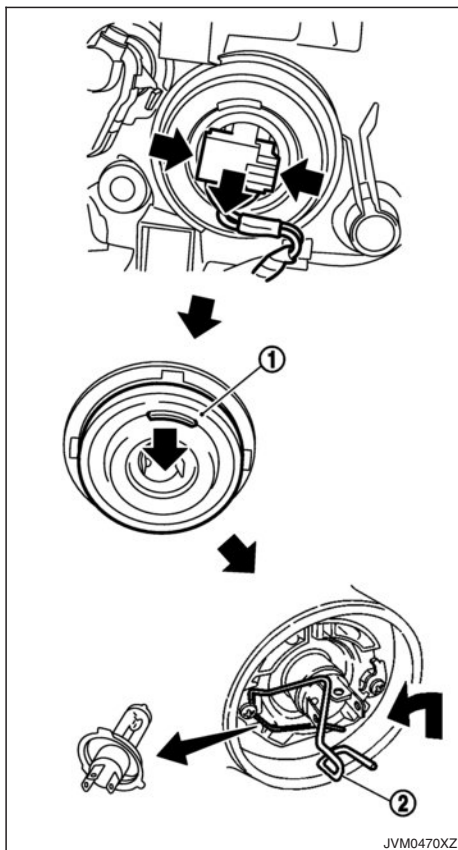
1. Za uklanjanje zaštitne sklopke za duže skladištenje pazite da ručni prekidač paljenja bude u položaju OFF (ISKLUČENO) ili LOCK (ZAKLJUČANO).
2. Pazite da prekidač za prednja reflektorska svjetla bude u položaju OFF (ISKLUČENO).
3. Uklonite poklopac kutije s osiguračima.
4. Pritisnite jezičke za zaključavanje ① koji se nalaze na svakoj strani zaštitne sklopke za duže skladištenje.
5. Povucite zaštitnu sklopku za duže skladištenje ravno iz kutije s osiguračima ②.

PREDNJA REFLEKTORSKA SVJETLA

Za kišovito vrijeme ili pranja vozila u autopraonici u lećama vanjskih svjetala može se privremeno pojaviti maglica. Temperaturne razlike između unutarnjeg i vanjskog dijela leće mogu uzročiti maglicu. Nije riječ ni o kakvom kvaru. Ako se velike količine vode skupljaju unutar leće, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

Zamjena LED reflektorskih svjetala

Ako ih morate zamijeniti, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.



Zamjena halogene žarulje prednjeg reflektorskog svjetla

Prednje halogensko reflektorsko svjetlo je poluabrtvljeni tip reflektora koji koristi zamjenjive reflektorske (halogene) žarulje. Zamjena se može obaviti iznutra odnosno unutar odjeljka motora, a da se pritom ne mora skidati sklop prednjeg reflektorskog svjetla.

UPOZORENJE

Unutar halogene žarulje nalazi se visokotlačni halogeni plin. Žarulja može puknuti ako se izgrebe ili nam ispadne iz ruku.

1. Isključite negativni kabel akumulatora.
2. Iskopčajte električni priključak koji se nalazi na stražnjem dijelu žarulje.
3. Skinite gumeni čep ①.
4. Gurnite i okrenite zadržnu osovinicu ② da je otpustite.
5. Skinite žarulju prednjeg reflektorskog svjetla. Ne tresite i ne okrećite žarulju tijekom skidanja.
6. Montirajte novu žarulju u smjeru suprotnom od smjera njezina skidanja.

UPOZORENJE

- Pri rukovanju žaruljom, ne dirajte stakleni omotač.
- Koristite isti broj i voltažu prema prvotnim postavkama:
Model s halogenim reflektorskim svjetlima
Žarulja za duga/kratka svjetla: 60W/55W (H4)

- **Ne ostavljajte žarulju prednjeg reflektorskog svjetla predugo vani jer bi prašina, vlaga i dim mogli ući u njegovo kužište i utjecati na njegovu učinkovitost.**

Prilagođavanje prilikom namještanja nije nužno ako se zamjenjuju samo žarulje. Ako je potrebno izvršiti prilagođavanje, kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

VANJSKA SVJETLA

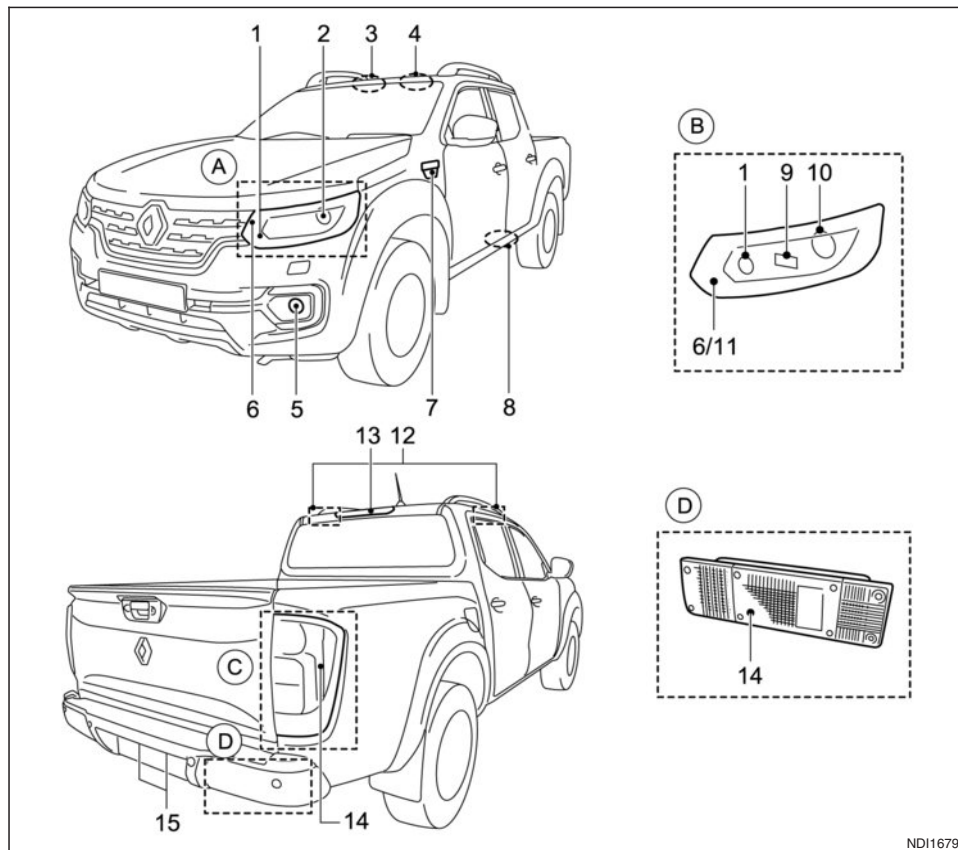
Stavka	Snaga u vatima (W)
Prednji pokazivač smjera	21
Gabaritno svjetlo (modeli s halogenim reflektorskim svjetlima)	5
Gabaritno svjetlo i dnevno svjetlo (modeli s LED reflektorskim svjetlima)*	LED
Prednje svjetlo za maglu (ako je ugrađeno)	55
Dnevno svjetlo (ako je ugrađeno za modele s halogenim reflektorskim svjetlima)	19
Bočni pokazivač smjera (na prednjem krilu) (ako je ugrađeno)	5
Stražnje kombinirano svjetlo	
Pokazivač smjera (svjetlo pokazivača smjera)	21
Stop/poziciono svjetlo	21/5
Vožnja unazad	21
Svjetlo za osvjetljavanje registarske pločice	5
Treće stop svjetlo (ako je ugrađeno)	LED

*: Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za zamjenu.

SVJETLA ZA OSVJETLJENJE UNUTRAŠNOSTI

Stavka	Snaga u vatima (W)
Svjetlo za čitanje karti (LED tipa)*	LED
Svjetlo za čitanje karti (tip žarulje)	5
Svjetlo u kabini (ako je ugrađeno)	8
Zadnje osobno svjetlo (ako je ugrađeno)	LED
Svjetlo za ulazak (ako je ugrađeno)	3,4
Svjetlo za kozmetičko ogledalo (ako je ugrađeno)	1,8

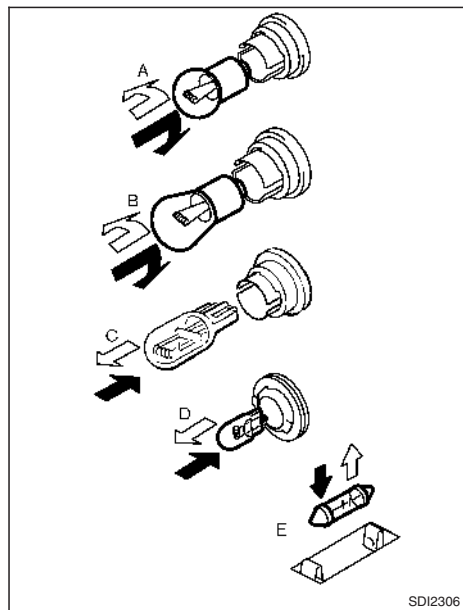
*: Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za zamjenu.



LOKACIJA SVJETALA

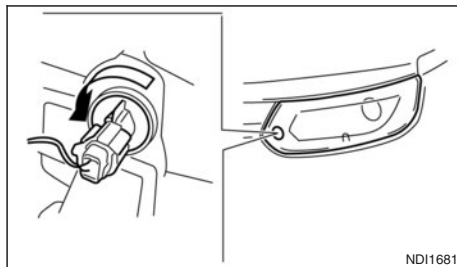
1. Prednji svjetlosni pokazivač smjera
 2. Prednje reflektorsko svjetlo (halogeni tip)
 3. Svjetlo za čitanje karti
 4. Svjetlo u kabini (ako je ugrađeno)
 5. Prednje svjetlo za maglu (ako je ugrađeno), automatska dnevna svjetla (ako su ugrađena za model s halogenim reflektorskim svjetlima)
 6. Gabaritno svjetlo
 7. Bočni svjetlosni pokazivač smjera (ako je ugrađen)
 8. Svjetlo za ulazak (ako je ugrađeno)
 9. Reflektorska svjetla (duga svjetla) (tip LED-a)
 10. Reflektorska svjetla (kratka svjetla) (tip LED-a)
 11. Automatska dnevna svjetla (tip LED-a)
 12. Zadnje osobno svjetlo (ako je ugrađeno)
 13. Visoko ugrađeno zaustavno svjetlo (ako je ugrađeno)
 14. Stražnje kombinirano svjetlo (Bočni pokazivač/Stop/Stražnje/Vožnja unazad)
 15. Svjetlo za osvijetljavanje registarske pločice
- (A): Model s halogenim reflektorskim svjetlima
 (B): Model sa LED halogenim reflektorskim svjetlima
 (C): Modeli sa utovarnim prostorom
 (D): Modeli bez utovarnog prostora

NDI1679

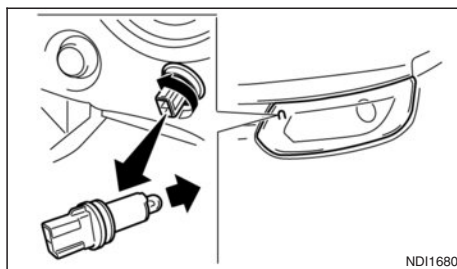


Postupak zamjene

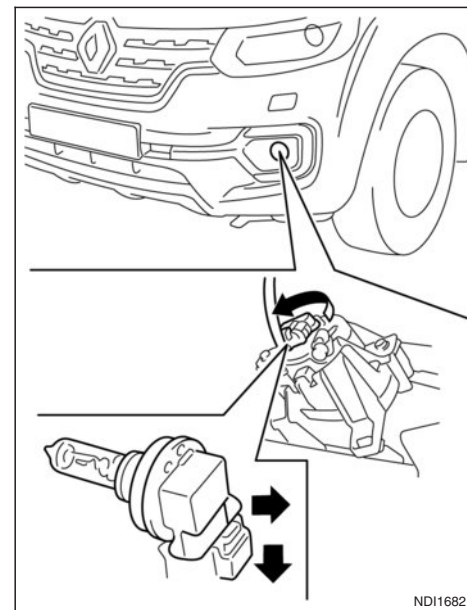
Sva ostala svjetla su tipa A, B, C, D ili E. Pri zamjeni žarulje, prvo skinite leće i/ili poklopac.



Prednji svjetlosni pokazivač smjera

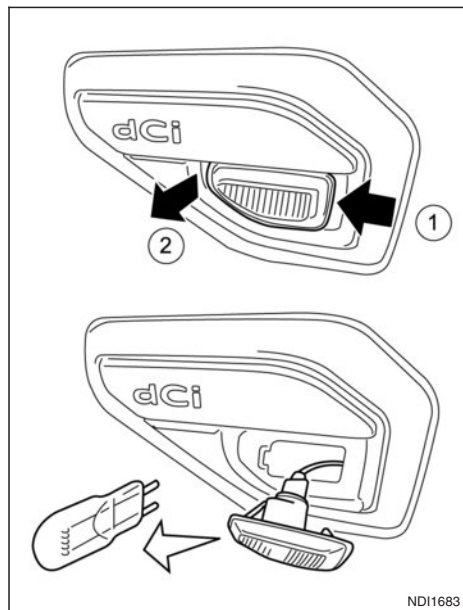


Gabaritno svjetlo (tip žarulje)



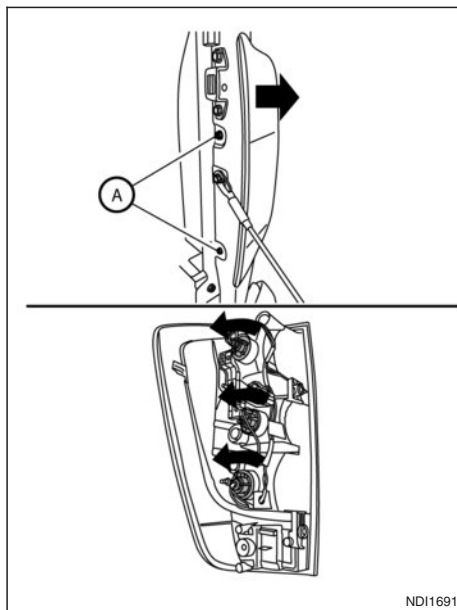
Prednje svjetlo za maglu (ako je ugrađeno) ili automatska dnevna svjetla (ako su ugrađena)





Bočni pokazivač smjera (na prednjem krilu) (ako je ugrađeno)

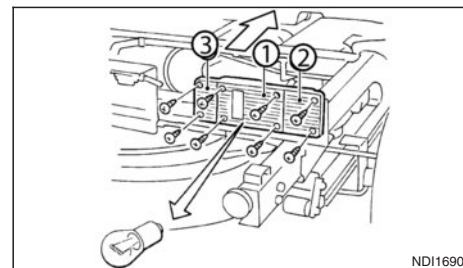
NDI1683



Stražnje kombinirano svjetlo (pokazivač smjera, stop, vožnja unazad) (modeli sa utovarnim prostorom)

NDI1691

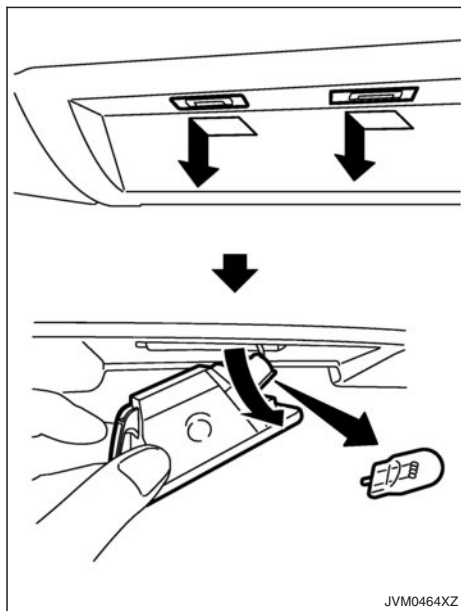
1. Skinite dva vijka (A) i uklonite stražnje kombinirano svjetlo iz vozila.
2. Zakrenite utičnicu žarulje i uklonite sa stražnjeg kombiniranog svjetla.
3. Zamijenite potrebne žarulje.



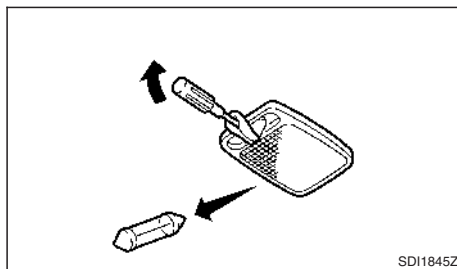
NDI1690

Stražnje kombinirano svjetlo (pokazivač smjera, stop, kretanje unatrag) (modeli bez utovarnog prostora)

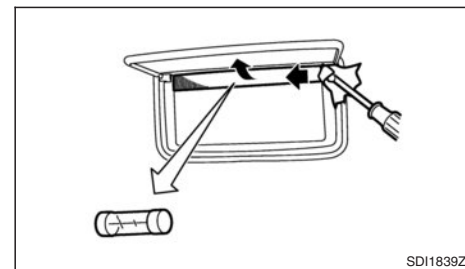
- ①: Stop/stražnje svjetlo
- ②: Indikatori pokazivača smjera
- ③: Svjetlo za vožnju unatrag



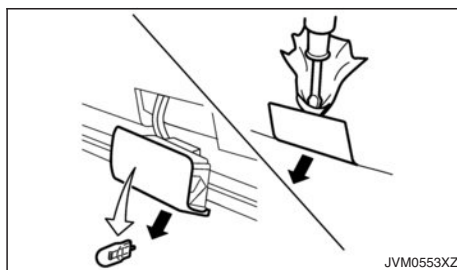
Svjetlo za osvijetljavanje registarske pločice



Svjetlo u kabini (ako je ugrađeno)



Svjetlo za kozmetičko ogledalo (ako je ugrađeno)



Svjetlo za ulazak (ako je ugrađeno)

Ako imate praznu gumu, pogledajte "Prazna guma" U "6. U slučaju nužde" odjeljku.

TLAK NAPUHAVANJA

Povremeno provjeravajte tlak guma, uključujući rezervnu. Neispravan tlak u gumama može negativno utjecati na vijek trajanja guma i rukovanje vozilom. Tlak u gumama treba provjeriti kada su gume HLADNE. Gume se smatraju HLADNIMA nakon što je vozilo parkirano 3 ili više sati ili je voženo manje od 1,6 km (1 milja). Tlak u HLADNIM gumama je naveden na oznaci za gume.

Nedostatni tlak može uzrokovati pregrijavanje gume, a posljedično i unutarnje oštećenje. Pri visokim brzinama, guma se može razdvojiti pa čak i puknuti.

VRSTE GUMA

UPOZORENJE

Pri mijenjaju ili zamjeni guma, provjerite jesu li sve gume iste vrste (tj., ljetne, zimske ili gume za sve sezone) i iste konstrukcije. Ovlašteni prodavači vozila ili kvalificirani radionica vas može uputiti u tip i veličinu gume, dopuštenu brzinu i raspoloživost guma.

Gume za zamjenu mogu imati manju dopuštenu brzinu od tvornički izrađenih guma koja stoga neće odgovarati maksimalnoj brzini vozila. Nikada ne preporučujte maksimalno dopuštenu brzinu gume.

Gume za sve sezone

RENAULT na pojedinim modelima specificira gume za sve sezone kako bi osigurao solidne performanse za korištenje tijekom cijele godine, uključujući snježne i ledene uvjete na cesti. Gume za sve sezone nose oznaku SVE SEZONE i/ili M&S na svom vanjskom rubu.

Zimske gume bolje prijanjaju u snježnim uvjetima u usporedbi s gumama za sve sezone i stoga mogu biti primjerenije za neka područja.

Ljetne gume

RENAULT specificira ljetne gume na nekim modelima kako bi osigurao vrhunske performanse na suhim putevima. Performanse ljetnih guma znatno su smanjene u snijegu i ledu. Ljetne gume nemaju dopuštenu brzinu M&S na svom vanjskom rubu.

Ako namjeravate voziti u snježnim ili ledenim uvjetima, RENAULT vam preporučuje zimske gume ili guma za sve sezone na sva četiri kotača.

Zimske gume

Ako vam trebaju zimske gume, odaberite gume jednake veličine i dopuštenog opterećenja u odnosu na gume koje ste dobili u okviru originalne opreme. Ako to ne učinite, gume bi mogle nepovoljno utjecati na sigurnost i upravljanje vozilom.

Općenito, zimske će gume imati manju dopuštenu brzinu od tvornički izrađenih guma koja stoga neće odgovarati maksimalnoj brzini vozila. Nikada ne preporučujte maksimalno dopuštenu brzinu gume. Ako ugradite zimske gume, one moraju biti iste veličine, marke, konstrukcije i gaznoga sloja na sva četiri kotača.

Za dodatno prijanjanje za zaleđenu cestu, mogu se koristiti i gume sa čeličnim klinovima. Međutim, neke države i pokrajine zabranjuju njihovu uporabu. Provjerite mjesne, državne i pokrajinske zakone prije ugradnje guma sa čeličnim klinovima. Sposobnost kočenja i prijanjanja guma sa čeličnim klinovima za mokru ili suhu podlogu može biti lošije u usporedbi s gumama koje nemaju čelične klinove.

Model sa pogonom na četiri kotača (4WD)

UPOZORENJE

- **Uvijek koristite gume iste vrste, veličine, marke, konstrukcije (dijagonalne, dijagonalno radialne ili radialne) i dezena gaznog sloja na sva četiri kotača. Ako to ne učinite, može doći do promjene opsega između guma na prednjoj i stražnjoj osovini što će uzrokovati prekomjerno trošenje guma i može oštetiti prijenosni sustav, kućište prijenosa i zupčanika diferencijala.**
- **SAMO koristite rezervne gume navedene za model 4WD.**

Ako se otkrije prekomjerno trošenje guma, preporučuje se da se sve četiri gume zamijene gumama iste veličine, marke, konstrukcije i gaznog sloja. Tlak u gumama i poravnavanje kotača također treba provjeriti i ispraviti po potrebi. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu.

LANCI ZA GUME

Korištenje lanaca za gume može biti zabranjeno u nekim područjima. Provjerite lokalne zakone prije ugradnje lanaca za gume. Pri ugradnji lanaca za gume, pobrinite se da lanci odgovaraju veličini guma na vašem vozilu i da su ugrađeni u skladu s preporukama proizvođača lanaca.

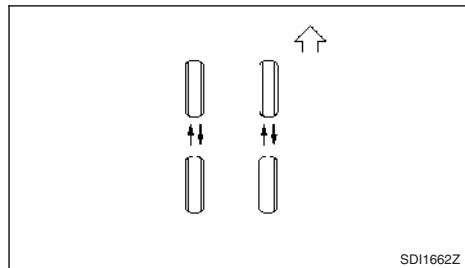
Koristite zatezače lanca ako je to preporučio proizvođač lanaca za gume kako biste osigurali čvrsto prijanjanje za gumu. Potrebno je pričvrstiti ili ukloniti nezategnute karike na kraju lanca za gume kako bi spriječili oštećenje blatobrana ili podvozja. Ako je moguće, izbjegavajte potpuno opterećivanje vozila

kada koristite lanace za gume. Osim toga, vozite smanjenom brzinom. U suprotnom bi se vaše vozilo moglo oštetiti i/ili bi rukovanje vozilom i njegove performanse mogle biti jako ugrožene.

Lanci za gume se moraju ugraditi samo na stražnje kotače, a ne i na prednje kotače.

Nemojte voziti s ugrađenim lancima za gume na cestama na kojima nema snijega. Vožnja s lancima u ovakvim uvjetima može uzrokovati oštećenja na različitim mehanizmima vozila zbog prenaprezanja.

ROTACIJA GUMA



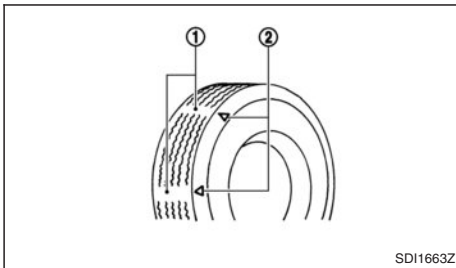
RENAULT preporučuje da se gume rotiraju svakih 5,000 km (3,000 milja) za pogon na četiri kotača (4WD) ili svakih 10,000 km (6,000 milja) za model s pogonom na 2 kotača (2WD). Međutim, vremenski plan rotiranja guma može varirati ovisno o vašim navikama vožnje i uvjetima cestovne površine. (Pogledajte "Prazna guma" u "6. U slučaju nužde" odjeljku za zamjenu guma.)



UPOZORENJE

- Nakon rotiranja guma podesite tlak u gumama.
- Ponovno zategnite matice kotača nakon što je vozilo prešlo 1.000 km (600 milja) (također i ako je guma bila prazna itd.).
- Nemojte uključiti rezervnu gumu u rotaciju guma.
- Neispravan odabir guma, ugradnja i održavanje može utjecati na sigurnost vozila uključujući i rizik od nastanka nezgode i ozljede. Ako ste u nedoumici, obratite se ovlaštenom prodavaču vozila, kvalificiranoj radionici ili proizvođaču guma.

TROŠENJE I OŠTEĆENJE GUMA



- ① : Indikator istrošenosti
② : Indikator istrošenosti na nekoliko mjesta

Gume treba redovito provjeravati s obzirom na habanje, pucanje, ispupčenja ili eventualno predmete koji su se zahvatili u njezin gazni sloj. Ukoliko uočite

da su vam se gume pretjerano istrošile, izobličile ili imaju duboke posjekotine, trebate ih odmah zamijeniti.

Originalne gume imaju utisnut indikator istrošenosti u gaznom sloju. Kada indikator istrošenosti postane vidljiv, gume treba zamijeniti.

Neispravno servisiranje rezervne gume može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama. Ako je potrebno popraviti rezervnu gumu, obratite se ovlaštenom prodavaču ili kvalificiranoj radionici.

STAROST GUME

Nikada ne koristite gumu stariju od šest godina, bez obzira je li korištena ili ne.

Gume propadaju tijekom vremena, kao i zbog korištenja vozila. Neka vaše gume često provjeravaju i balansiraju servisna radionica ili, ako vam se više sviđa, ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica.

MIJENJANJE GUMA I KOTAČA



UPOZORENJE

Nemojte ugrađivati deformirani kotač ili gumu, čak i ako je kotač/guma popravljen/a. Takvi kotači ili gume mogu imati oštećenu konstrukciju i mogli bi otkazati bez ikakvog upozorenja.

Pri zamjeni guma koristite istu veličinu te poštuje dopuštenu brzinu i nosivost guma kao kod prvotno isporučenih guma. (Pogledajte "Gume i kotači" u "9. Tehničke informacije" odjeljku za preporučene tipove i veličine guma i kotača.) Korištenje guma koje nisu preporučene ili korištenje guma različitih marki, konstrukcije (dijagonalne, dijagonalne/radijalne ili radijalne) ili dezena gaznoga sloja može nepovoljno utjecati na vožnju, kočenje, rukovanje vozilom,

visinu podvozja, udaljenost između gume i karose-rije vozila, razmak na gaznoj površini gume, kalibri-ranje brzinomjera, prilagođavanje prednjeg reflektorskog svjetla i visinu branika. Neki od ovih efekata mogu uzrokovati nesreće koju mogu završiti ozbilj-nom osobnom ozljedom.

Ukoliko iz bilo kojeg razloga mijenjate kotače, pazite da ih uvijek zamijenite kotačima s istim dimenzija-ma offseta (razmak između uzdužne sredine felge i dijela felge koji se naslanja na auto). Kotači s različi-tim offsetom mogu uzrokovati preuranjeno troše-nje guma, otežano rukovanje vozilom te/ili smetnje s diskovima/bubnjevima za kočenje. Takve smetnje mogu prouzročiti smanjenu učinkovitost kočenja i/ili preuranjeno trošenje kočione obloge/papuče.

RAVNOTEŽA KOTAČA

Neizbalansirani kotači mogu utjecati na rukovanje vozilom i životni vijek gume. Kotače će biti potrebno balansirati čak i uslijed redovitog korištenja. Stoga ih je potrebno balansirati.

REZERVNA GUMA

Konvencionalna rezervna guma
(ukoliko je ugrađena)

Standardna guma (iste veličine kao i kotači) isporu-čuje se s vašim vozilom.

Privremena rezervna guma (ukoliko je ugrađena)

Privremena rezervna guma različita je od kotača.

Privremene rezervne gume mogu se razlikovati na sljedeći način:

— Guma i kotači razlikuju se od četiri montirane gu-me i kotača.

— Na kotaču se nalazi oznaka s ograničenjem brzi-ne.

Da biste izbjegli kvar, pridržavajte se sljedećeg:

- Nikad ne vozite brzinom iznad 80 km/h (50 MPH).
- Vozite s posebnim oprezom kada je montiran privremeni rezervni kotač.
- Nikada ne postavljajte više od jedne privremene rezervne gume na istom vozilu.
- Za tlak napuhavanja guma primijenite isti tlak kao što je navedeno za osovinu na kojoj je mon-tirana guma, osim ako nema druge napomene na oznaci za gume. Pogledajte, "Oznaka za gume" U "9. Tehničke informacije" odjeljku.
- Onemogućite ESP kada je montiran privremeni rezervni kotač. Pogledajte, "Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP) (ako je ugrađen)" U "5. Pokretanje i vožnja" odjeljku.
- Nikada nemojte vući prikolicu kada se privreme-no koristi samo rezervna guma.

9 Tehničke informacije

Preporučene tekućine/sredstva za podmazivanje i količine.....	9-2	Kada putujete ili se registrirate u drugoj zemlji.....	9-7
Informacije o gorivu.....	9-2	Identifikacija vozila.....	9-7
Tekućina za automatski mjenjač (ATF).....	9-2	Oznaka za identifikaciju vozila	9-7
Rashladno sredstvo i sredstvo za podmazivanje sustava klima uređaja.....	9-2	Pločica identifikacijskog broja vozila (VIN).....	9-7
Motor	9-3	Identifikacijski broj vozila (VIN).....	9-7
Gume i kotači	9-4	Serijski broj motora	9-7
Dimenzije.....	9-5	Oznaka za gume	9-8
Dupla kabina	9-5	Oznaka o specifikaciji klima uređaja	9-8
Velika kabina	9-6	Instalacija RF odašiljača	9-8
		Broj odobrenja radio upravljanja i informacije.....	9-9
		Odobrenje za radijske frekvencije	9-9

PREPORUČENE TEKUĆINE/SREDSTVA ZA PODMAZIVANJE I KOLIČINE

Pojedinosti o preporučenim tekućinama/ sredstvima za podmazivanje i količinama potražite u servisnoj knjižici za održavanje vašeg vozila.

INFORMACIJE O GORIVU

Dizelski motor*

Kompatibilna goriva za dizelski motor	
Dizelski motor je kompatibilan s trenutnim i budućim europskim standardima za biogorivo.	
	Dizel sukladan standardu EN16734 i pomiješan s biogorivom u skladu s EN14214 (obuhvaća od 0 do 10% metil estera masnih kiselina).

Motor M9T 2.3DCI:

Cetanski broj za dizelsko gorivo mora biti iznad 50, a sadržaj sumpora u gorivu manji od 10 ppm (EN590).

- * Ako su raspoložive obje vrste dizelskog goriva, koristite ljetno odnosno zimsko gorivo u skladu sa sljedećim temperaturnim uvjetima.
- Iznad -7°C (20°F) ... Dizelsko gorivo ljetnog tipa.
- Ispod -7°C (20°F) ... Dizelsko gorivo zimskog tipa.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti loživo ulje za domaćinstva, benzin ili druga alternativna goriva u vašem dizelskom motoru. Njihova uporaba kao i davanje dizelskom gorivu može uzrokovati oštećenja motora.
- Ne koristite ljetna goriva na temperaturi nižoj od -7°C (20°F). Hladna temperatura će uzrokovati formiranje voska u gorivu. Posljedica toga je da motor neće moći raditi glatko.

TEKUĆINA ZA AUTOMATSKI MJENJAČ (ATF)

Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu za provjeru ili zamjenu.

UPOZORENJE

- Koristite isključivo ATF koji se preporučuje u servisnoj knjižici za održavanje. Ne miješati sa drugim tekućinama.
- Uporaba druge tekućine za automatski mjenjač, osim ATF-a koja se preporučuje u Servisnoj knjižici za održavanje, mogla bi prouzročiti slabu vozivost i trajnost automatskog mjenjača te može i oštetiti automatski mjenjač. Takva šteta nije pokrivena jamstvom.

RASHLADNO SREDSTVO I SREDSTVO ZA PODMAZIVANJE SUSTAVA KLIMA UREĐAJA

Sustav klima uređaja vašeg vozila mora biti napunjen rashladnom tekućinom HFC-134a (R134a) i sredstvom za podmazivanje navedenim u servisnoj knjižici za održavanje vašeg vozila.

UPOZORENJE

Korištenje bilo koje druge rashladne tekućine ili sredstva za podmazivanje uzrokuje ozbiljnu štetu, a možda ćete morati zamijeniti cijeli sustav klima uređaja vašeg vozila.

Otpuštanje rashladnih sredstava u atmosferu je zabranjeno je u mnogim zemljama i regijama. Rashladno sredstvo HFC-134a (R-134a) u vašem vozilu neće naštetiti Zemljinom ozonskom omotaču. Međutim, može u maloj razini pridonijeti efektu globalnog zagrijavanja. RENAULT preporučuje prikladnu uporabu i

reciklažu rashladnog sredstva. Kontaktirajte ovlaštenog prodavača ili kvalificiranu radionicu ako trebate servisirati sustav klima uređaja.

MOTOR

Model motora		M9T 2.3DCI
Tip		Četverotaktni diesel motor
Raspored cilindara		4 cilindara u liniji
Unutrašnji promjer cilindra	mm (in)	85 × 101.3 (3,346 × 3,988)
Zapremina	cm ³ (cu in)	2.298 (140,22)
Brzina praznog hoda u položaju "N" (Neutralni)	rpm	750±50
Rad bregaste osovine		Razvodni lanac

GUME I KOTAČI

Guma	Konvencionalna	Veličina	205R16C 110/108 S	255/70R16 111 T/108/104 S	255/60R18 112 T	
	Rezervna	Veličina	Konvencionalna	Konvencionalna	Konvencionalna	255/70R16
Cestovni kotač	Konvencionalna	Veličina	16 × 6J	16 × 7J	18 × 7J	
		Offset mm (in)	55 (2,17)	45 (1,77)	45 (1,77)	
	Rezervna	Veličina	Konvencionalna		Konvencionalna	16 × 7J
		Offset (razmak između uzdužne sredine felge i dijela felge koji se naslanja na auto).	Konvencionalna		Konvencionalna	45 (1,77)

Pogledajte oznaku za gumu na vašem vozilu za preporučeni tlak u HLADNIM gumama.

DIMENZIJE

DUPLA KABINA

mm (in)

Tip karoserije		Dupla kabina
Ukupna dužina	Modeli bez utovarnog prostora i stražnjeg branika	5,120 (201.6)
	Modeli sa utovarnim prostorom i bez stražnjeg branika	5,300 (208.6)
	Modeli sa utovarnim prostorom i stražnjim branikom	5,330 (209.8)
Ukupna širina	Modeli sa širom karoserijom	1,850 (72.8)
Ukupna visina	Modeli sa pogonom na četiri kotača (4WD)	1,805 (71.1)*2*3*4
		1,810 (71.3)*2*4
		1,840 (72.4)*1
Gazni sloj prednje gume		1,570 (61.8)
Gazni sloj stražnje gume		1,570 (61.8)
Međuosovinski razmak kotača		3,150 (124.0)

*1: Modeli sa krovnom vodilicom

*2: Modeli bez krovne vodilice

*3: Modeli sa 255/70R16 gumama

*4: Modeli sa 255/60R18 gumama

VELIKA KABINA

mm (in)

Tip karoserije		Velika kabina
Ukupna dužina	Modeli bez utovarnog prostora i stražnjeg branika	5,120 (201.6)
	Modeli sa utovarnim prostorom i bez stražnjeg branika	5,225 (205.7)
	Modeli sa utovarnim prostorom i stražnjim branikom	5,255 (206.9)
Ukupna širina	Modeli sa užom karoserijom	1,790 (70.5)
	Modeli sa širom karoserijom	1,850 (72.8)
Ukupna visina	Modeli sa pogonom na dva kotača (2WD)	1,780 (70.1)*1
	Modeli sa pogonom na četiri kotača (4WD)	1,780 (70.1)*1
		1,785 (70.3)*2
Gazni sloj prednje gume	Modeli sa pogonom na dva kotača (2WD)	1,790 (70.5)*3
		1,550 (61.0)*1
	Modeli sa pogonom na četiri kotača (4WD)	1,550 (61.0)*1
Gazni sloj stražnje gume	Modeli sa pogonom na dva kotača (2WD)	1,570 (61.8)*2*3
		1,550 (61.0)*1
	Modeli sa pogonom na četiri kotača (4WD)	1,550 (61.0)*1
Međuosovinski razmak kotača		3,150 (124.0)

*1: Modeli sa 205R16C gumama

*2: Modeli sa 255/70R16 gumama

*3: Modeli sa 255/60R18 gumama

KADA PUTUJETE ILI SE REGISTRIRATE U DRUGOJ ZEMLJI

Kada planirate putovati u drugu zemlju ili regiju, saznajte je li gorivo za vaš automobil dostupno u toj zemlji ili regiji. Korištenje goriva s niskim oktanskim/cetanskim brojem može uzrokovati oštećenja motora. Stoga, provjerite je li potrebno gorivo dostupno kamo idete. Za dodatne informacije o preporučenom gorivu pogledajte kako je opisano ranije u ovom poglavlju.

Pri prebacivanju registracije vašeg vozila u drugu zemlju, državu, pokrajinu ili okrug, provjerite s nadležnim tijelima udovoljava li vaše vozilo lokalnim zakonskim zahtjevima. U nekim slučajevima vozilo ne može zadovoljiti zakonskim zahtjevima i može biti potrebno izvršiti neke preinake na vozilu kako bi ono udovoljilo lokalnim zakonima i propisima. Osim toga, mogu postojati mogućnosti da se vozilo ne može prilagoditi u određenim područjima.

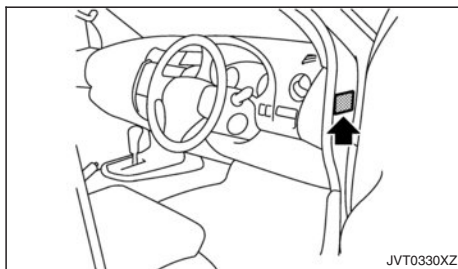
Zakoni i propisi koji reguliraju provjeru emisija ispušnih plinova motornih vozila i sigurnosne standarde razlikuju se za zemlju, državu, pokrajinu ili okrug; stoga može doći do odstupanja u specifikaciji vozila.

Kada se neka vozila prenesu u drugu zemlju, državu, pokrajinu ili okrug, njihove izmjene, prijevoz, registraciju i sve druge troškove koji mogu rezultirati, su odgovornost korisnika. RENAULT nije odgovoran za bilo kakve neugodnosti koje mogu nastati.

IDENTIFIKACIJA VOZILA

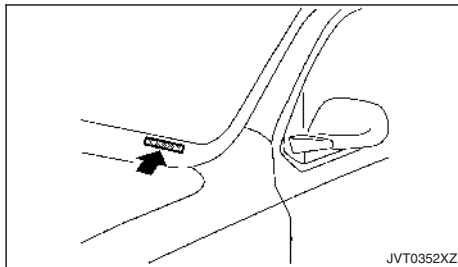
Zabranjeno je prekrivanje, bojanje, zavarivanje, rezanje, bušenje ili uklanjanje identifikacijskog broja vozila (VIN).

OZNAKA ZA IDENTIFIKACIJU VOZILA



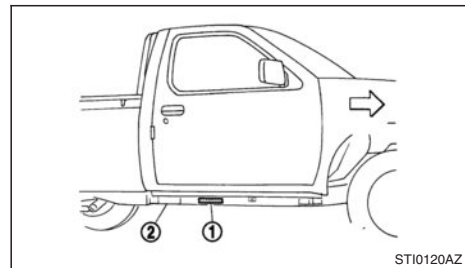
Oznaka za identifikaciju vozila je pričvršćena kako je prikazano na slici.

PLOČICA IDENTIFIKACIJSKIOG BROJA VOZILA (VIN)



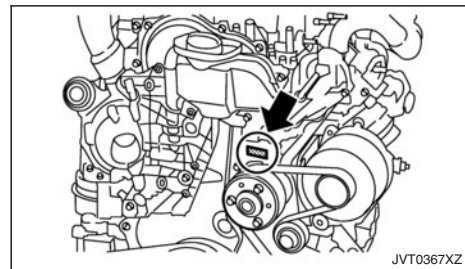
Pločica za identifikaciju vozila je pričvršćena kao što je prikazano. Ovaj broj je identifikacija vašeg vozila i koristi se za registraciju vozila.

IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA (VIN)



Identifikacijski broj vozila (broj šasije) ① je otisnut na ramu ② kao što je prikazano.

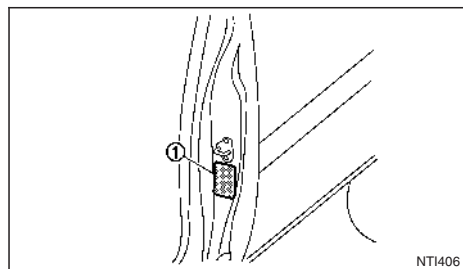
SERIJSKI BROJ MOTORA



M9T 2.3DCI motor

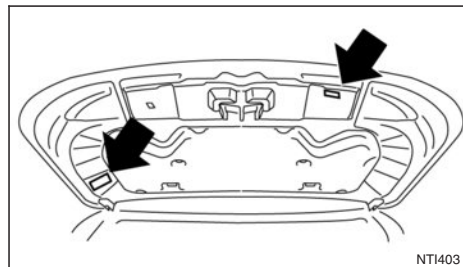
Broj je otisnut na motoru kao što je prikazano na slici.

OZNAKA ZA GUME

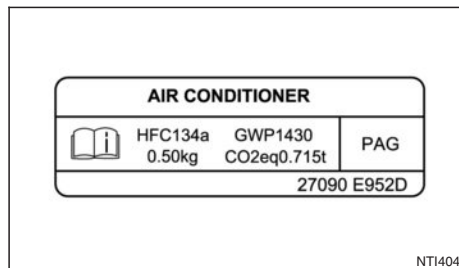


Tiak u hladnim gumama je naveden na oznaci za gume koja je pričvršćena na zadnja vrata s vozačeve strane (model sa velikom kabinom).

OZNAKA O SPECIFIKACIJI KLIMA UREĐAJA

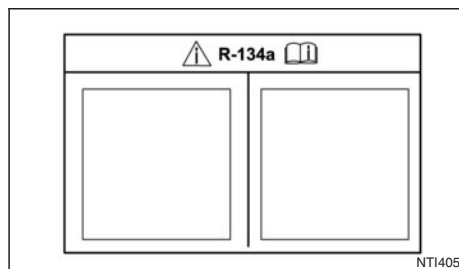


Oznake o specifikaciji klima uređaja su pričvršćene na donju stranu haube kao što je prikazano.



Za zemlje koje su sukladene s propisom UN-a br.10 UN ili ekvivalentnim propisom:

Instalacija RF odašiljača u vozilu može utjecati na električne sustave opreme. Provjerite sa svojim ovlaštenim prodavačem ili kvalificiranom radionicom provedbu mjera predostrožnosti ili posebne upute o instalaciji. Na zahtjev, vaš ovlašteni prodavač ili kvalificirana radionica osigurat će detaljne podatke (frekvencijski pojas, snaga, položaj antene, uputstva za instalaciju itd.) u vezi instalacije.



Tekst na većoj oznaci navodi "[Sadrži fluorirane stakleničke plinove]".

ODOBRENJE ZA RADIJSKE FREKVENCije

Svi radio-frekvencijski proizvodi ugrađeni u vozila tijekom proizvodnje odgovaraju zahtjevima Direktive o radijskoj opremi (RED) 2014/53/EU.

Zemlje obuhvaćene ovom direktivom, ili one koje je prihvaćaju, su: Albanija, Austrija, Belgija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Hrvatska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Francuska Gvajana, Gruzija, Njemačka, Grčka, Gvadalupa, Mađarska, Island, Irska, Italija, Kosovo, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Makedonija, Malta, Martinik, Mayotte, Monako, Crna Gora, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Réunion, Rumunjska, Sveti Petar i Mikelon, San Marino, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Švicarska, Turska, Tuvalu, Ujedinjeno Kraljevstvo.

RADIJSKE FUNKCIJE U VOZILU		
Frekvencijski raspon	Tehnologija	Električno/magnetsko polje
125 kHz (119 – 135 kHz)	Prsten transpondera za daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa	$\leq 42 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ na 10m
433 MHz (433,05 – 434,79 MHz)	Nadzor tlaka u gumama	$\leq 10 \text{ mW e.i.r.p.}$ (efektivna izračena snaga)
433,92 MHz (433,05 MHz – 434,79 MHz)	Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa	$\leq 10 \text{ mW e.i.r.p.}$ (efektivna izračena snaga)
20 kHz (9 – 90 kHz)	Sustav polaska vozila bez ključa	$\leq 72 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ na 10m
2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz)	Bluetooth®, Wi-Fi	$\leq 100 \text{ mW e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
824 – 894 MHz	GSM 850 (2G)	$\leq 39 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
880 – 960 MHz	GSM 900 (2G)	$\leq 39 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
1710 – 1880 MHz	GSM 1800 (2G)	$\leq 36 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
1850 – 1890 MHz	GSM 1900 (2G)	$\leq 33 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
1922 – 2168 MHz	W-CDMA pojas I (3G)	$\leq 24 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
24,05 – 24,25 GHz	ISM radar na 24 GHz	$\leq 100 \text{ mW e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)
24,25 – 26,65 GHz	UWB radar na 24 GHz	$\leq -41,3 \text{ dBm/MHz e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja) srednja $\leq 0 \text{ dBm/50MHz e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja) vršna
76 – 77 GHz	Radar na 77 GHz	$\leq 55 \text{ dBm e.i.r.p.}$ (efektivna izotropska snaga zračenja)

10 Indeks

A

AdBlue®	5-3, 8-7
- Poklopac spremnika	3-18
Akumulator	8-12
- Akumulator vozila	8-13
- Hladni vremenski uvjeti	5-45
- Oznaka za oprez	8-12
- Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora	6-12
- Provjera razine elektrolita	8-13
- Sustav regulacije promjenjivog napona	8-17
- Sustav za štednju	3-10
- Zamjena baterije ključa	8-13
- Zamjena baterije ključa za daljinsko upravljanje	8-14
Akumulator vozila	8-13
Alati	6-2
Audio	
- FM AM radio s CD plejerom (tip A)	4-36
- FM AM radio s CD plejerom (tip B)	4-50
- Glavni rad Bluetooth® audio streaming-a	4-46
- Navigacija za zaslon osjetljiv na dodir	4-55
- Prekidači na upravljaču	4-56
- Rad iPod plejera	4-43, 4-53
Automatski mjenjač	
- Tekućina za automatski mjenjač (ATF)	8-8
Automatski mjenjač (AT)	
- Otpuštanje brave poluge mjenjača	5-17
- Pokretanje	5-14
- Prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa	5-15
- Rad	5-14

B

Bluetooth®	
- Hands-Free telefonski sustav	4-57, 4-63
- Postavke	4-45
- Postavke telefona	4-57, 4-63
- Rad	4-45
Bočni pretinci na konzoli	2-38
Brave	
- Rad indikatora opasnosti	3-14
Brisači	
- Mlaznica na peračima	8-15
- Rad (vjetrobansko staklo)	2-31
- Sklopka brisača i perača vjetrobanskog stakla	2-31
- Tekućina za pranje stakla	8-11
- Zamjena brisača	8-16
Brojčanici i mjerači	2-2
- Brzinomjer	2-2
- Gorivo	2-2
- Kontrola svjetline	2-4
- Odometar (brojač kilometra)	2-2
- Pregled	0-10
- Tahometar	2-3
- Temperatura rashladne tekućine za motor	2-3
Brojevi odobrenja	9-9
Brzinomjer	2-2

C

Centralno zaključavanje vrata

- Priključak 2-36
- Servo upravljač 5-43
- Tekućina servo upravljača 8-8

Č

Čišćenje

- Bočni pragovi 7-3
- Kotači 7-3
- Kromirani dijelovi 7-3
- Mlaznica na peraćima vjetrobranskog stakla 8-15
- Podne prostirke 7-4
- Podvozje 7-3
- Poliranje i tretiranje vozila voskom 7-2
- Pranje vozila 7-2
- Prednja reflektorska svjetla 2-33
- Sigurnosni pojasevi 7-5
- Staklo 7-3, 7-4
- Unutrašnjost 7-4
- Vanjština 7-2

D

- Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa 3-13
- Dimenzije 9-5
- Gume 9-4
- Motor 9-3
- Dizel
- Količina 9-2
- Poklopac spremnika 3-17
- Preporuka o korištenju goriva 9-2

- Dječje sjedalice 1-13
- ISOFIX 1-17, 1-18, 1-21
- Kotvište 1-19, 1-20
- Mjere opreza 1-13
- Ugradnja sigurnosnog pojasa 1-23
- Univerzalne dječje sjedalice (prednja i stražnja sjedala) 1-15
- Držači za čaše 2-38
- Držač za boce 2-38

F

Filtar

- Zračni filter 8-15

G

Gorivo

- Informacije 9-2
- Količina 9-2
- Mjerač 2-2
- Poklopac spremnika 3-17
- Grijana sjedala
- Rad 1-5
- Gume
- 4WD model 5-26
- Gume 8-26
- Hladni vremenski uvjeti 5-45
- Kotači i gume 8-26
- Krpanje prazne gume 6-8
- Lanci za snijeg 8-26
- Oznaka 9-8
- Prazna guma 6-2
- Rotacija 8-27
- Starost 8-27

- Tlak napuhavanja	8-26
- Trošenje i oštećenje	8-27
- Veličine	9-4

H

Hands-Free telefonski sustav	4-57, 4-63
Hladni vremenski uvjeti	5-45
- Akumulator	5-45
- Oprema za gume	5-45
- Rashladna tekućina za motor	5-45
- Ručna kočnica	5-46
- Zaštita od korozije	5-46
- Zimska oprema	5-46

I

Identifikacija vozila	9-7
- Broj (VIN) (broj šasije)	9-7
- Oznaka	9-7
- Oznaka klima uređaja	9-8
- Oznaka za gume	9-8
- Pločica sa (VIN) brojem	9-7
- Serijski broj motora	9-7
Integrirani kodirani ključ	
- Zamjena baterije	8-13
ISOFIX	
- Dječje sjedalice	1-17, 1-18
- Lokacije kotve	1-19
- Ugradnja	1-21
Ispušni plin (ugljični monoksid)	5-3
Izvještaj o ECO vožnji	5-38
Izvlačenje zarobljenog vozila	6-17

K

Kabina

- Pregled	0-6
Kamera 360°	4-11
- Linije vodilice	4-15, 4-17
- Rad	4-14
- Savjeti za rad	4-20
Kamera za vožnju unatrag	4-7
- Postavke	4-10
- Savjeti	4-10

Klima uređaj

- Otvori za zrak	4-20
- Oznaka o specifikaciji	9-8
- Rashladno sredstvo i sredstvo za podmazivanje	9-2

Ključ za daljinsko upravljanje	3-7
- Baterija - pražnjenje	5-12
- Brojevi odobrenja radio upravljanja i informacije	9-9
- Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa	3-13
- Pokretanje motora	5-13
- Pritisni prekidač paljenja	5-10
- Rad	3-9
- Radni domet	3-8
- Signali upozorenja	3-10
- Sustav	5-10
- Vodič za rješavanje problema	3-11

Ključevi	3-2
- Brojevi odobrenja radio upravljanja i informacije	9-9
- Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa	3-13
- Ključ za daljinsko upravljanje	3-7
- Radni domet ključa za daljinsko upravljanje	3-8
- Uporaba sustava ključa za daljinsko upravljanje	3-9
- Zamjena baterije	8-13
Kočnice	5-43, 8-9
- Booster	8-9
- Mjere opreza	5-43

- Provjera nožne kočnice	8-9
- Provjera ručne kočnice	8-9
- Sustav aktivnog kočenja u nuždi	5-30
- Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)	5-28
- Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS)	5-44
- Tekućina	8-10, 9-2
- Upozorenje o istrošenosti obloga	8-9
Količine i preporuke	
- Gorivo	9-2
- Rashladna tekućina	9-2
- Rashladno sredstvo	9-2
- Tekućina za kočnice i spojku	9-2
- Ulje	9-2
Kompas	
- Informacijski zaslon vozila	2-20
Konzolna kutija	2-37
Kotači	
- Blokiranje	6-5
- Čišćenje	7-3
- Skidanje	6-5
- Spremanje	6-8
- Ugradnja	6-8
- Veličine	9-4
Kozmetičko ogledalo	
- Svjetla	2-42
Krovne vodilice	2-38
Krovni prozor	2-40
- Rad	2-40

L

Limitator brzine

- Rad	5-36
-------------	------

Lumbalna podrška	1-4
------------------------	-----

M

Mjerači

- Brojčanici i mjerači	2-2
- Brzinomjer	2-2
- Odometar (brojač kilometra)	2-2

Mjere opreza

- Dječje sjedalice	1-13
- Ispušni plin	5-3
- Održavanje	8-4
- Parkiranje	5-38
- Pritisni prekidač paljenja	5-10
- Sigurnosni pojasevi	1-8
- Sistem zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa	1-29
- Vožnja na cesti	5-6
- Vožnja van ceste	5-6
- Vuča	6-15
- Vuča prikolice	5-42

Mobilna telefonska integracija za FM AM radio sa CD plejerom	4-57, 4-63
--	------------

Motor

- Odjeljak	0-11
- Odlaganje ulja	8-7
- Pogonski remen	8-8
- Pokretanje (bez ključa za daljinsko upravljanje)	5-13
- Pokretanje (sa ključem za daljinsko upravljanje)	5-13
- Pregrijavanje	6-14
- Provjera motornog ulja	8-6
- Provjera razine rashladne tekućine	8-6
- Rashladni sustav	8-5
- Serijski broj	9-7
- Specifikacije	9-3
- Turbopunjač	5-8

- Zamjena rashladne tekućine u motoru	8-6
- Zamjena uljnog filtra	8-7
- Zračni filter	8-15

N

Nasloni za glavu	1-6
- Prilagođavanje	1-6, 1-7
- Skidanje	1-7
- Ugradnja	1-7
Navigacija za zaslon osjetljiv na dodir	4-55

O

Odašiljač	
- Radio	9-8
Odmagljivač	
- Stražnji prozor	2-32
Odometar (brojač kilometra)	2-2
Održavanje	
- Mjere opreza	8-4
- Opće održavanje	8-2
- Sigurnosni pojasevi	1-13
- Zahtjevi	8-2
Osigurači	8-17
- Duže skladištenje	8-19
- Odjeljak motora	8-17
- Putnička kabina	8-18
Osvježivači zraka	7-4
Otvori za zrak	4-20
Ozlijeđene osobe	1-11
Oznake	
- Gume	9-8
- Identifikacija vozila	9-7
- Klima uređaj	9-8

- Oznaka za oprez na akumulatoru	8-12
--	------

P

Paljenje

- Položaji ručnog prekidača paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje)	5-9
- Položaji ručnog prekidača paljenja (modeli sa sustavom ključa za daljinsko upravljanje)	5-11
- Pritisni prekidač paljenja	5-10
- Ručni prekidač paljenja (modeli bez sustava ključa za daljinsko upravljanje)	5-9

Ploča s instrumentima

- Pregled	0-8
Podne prostirke	7-4
Pogon na sva četiri kotača	5-22
- Rad	5-25
- Signalna lampica za 4WD	5-26
Pogonski remen	8-8
Pokazivač smjera	
- Zamjena	8-23

Pokretanje

- Bez ključa za daljinsko upravljanje	5-13
- Pokretanje guranjem	6-14
- Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora	6-12
Pokretanje guranjem	6-14
Pokretanje motora nakon pražnjenja akumulatora	6-12
Prazna guma	6-2
- Komplet za krpanje guma	6-8
- Podizanje	6-5
- Pripremanje alata	6-2
Prednja reflektorska svjetla	
- Čistač	2-33
- Zamjena (žarulja)	8-20

Pregled	
- Brojčanici i mjerači	0-10
- Kabina	0-6
- Odjeljak motora	0-11
- Ploča s instrumentima	0-8
- Putnička kabina	0-5
- Sjedala, sigurnosni pojasevi i sustav zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa	0-2
- Vanjština	0-3
Pregrijavanje	
- Motor	6-14
Prekidač indikatora upozorenja na opasnost	6-2
Prekidači	
- Brisači i perači vjetrobranskog stakla	2-31
- Čistač prednjeg reflektorskog svjetla	2-33
- Grijanje sjedala	1-5
- Kontrola spuštanja nizbrdicom	5-32
- Odmagljivač	2-32
- Prekidač indikatora upozorenja na opasnost	6-2
- Prekidač za gašenje elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP OFF)	5-29
- Prilagođavanje sjedala	1-3
- Ručni prekidač paljenja	5-9
- Sustav senzora za parkiranje	5-41
- Svjetla za maglu	2-30
- Svjetla za osvjetljenje unutrašnjosti	2-41
- Upravljač – Audio	4-56
Pretinac za rukavice	2-37
Pretinci	2-37
- Bočni pretinci na konzoli	2-38
- Držač naočala za sunce	2-37
- Držač za kartice	2-39
- Držači za čaše	2-38
- Konzolna kutija	2-37
- Krovne vodilice	2-38
- Pretinac za rukavice	2-37

Prijenos registracije u drugu zemlju	9-7
Prijenosni sustav	
- Tekućina za automatski mjenjač (ATF)	8-8
Prikolica	
- Detekcija prikolice	5-42
- Kočnice	5-42
- Mjere opreza	5-42
- Sigurnosni lanci	5-42
- Tlak u gumama	5-42
- Vuča	5-42
Provjera	
- Papučica kočnice	8-9
- Razina elektrolita u akumulatoru	8-13
- Razina motornog ulja	8-6
- Ručna kočnica	8-9
Prozori	
- Odmagljivač	2-32
Prtičnik	3-19
Putnička kabina	0-5
Putovanje	9-7

R

Rad indikatora opasnosti	
- Daljinski sustav ulaska u vozilo bez ključa	3-14
Rad iPod plejera	4-43, 4-53
Radio	
- Brojevi odobrenja i informacije	9-9
- FM AM radio s CD plejerom (tip A)	4-36
- FM AM radio s CD plejerom (tip B)	4-50
- Navigacija za zaslon osjetljiv na dodir	4-55
- Odašiljač	9-8
Rashladna tekućina	
- Hladni vremenski uvjeti	5-45
- Količina	9-2

- Provjera razine rashladne tekućine	8-6
- Rashladni sustav motora	8-5
- Zamjena rashladne tekućine u motoru	8-6
Raspored izvođenja	5-2
Retrovizori	
- Kozmetičko ogledalo	3-25
- Prilagođavanje	3-24
- Sklapanje	3-25
- Stražnji pogled (unutarnji)	3-23
- Stražnji pogled (vanjski)	3-24
- Unutarnji retrovizor sa automatskom zaštitom od zaslijepljivanja	3-23
Rezervna guma	6-4
Ručna kočnica	5-38
- Hladni vremenski uvjeti	5-46
- Kočnica	3-25
- Provjera	8-9
- Sustav senzora za parkiranje	5-40
Ručni mjenjač (MT)	
- Pokretanje	5-17
- Prebacivanje u različite stupnjeve prijenosa	5-18
- Rad	5-17

S

Sat	2-27
Senzori za parkiranje	5-40
- Indikator	5-40
- Prekidač za isključivanje rada sustava	5-41
Servis	
- Održavanje	8-2
Signalne lampice/svjetlosni indikatori i zvučni potsjetnici	
- Signalne lampice	2-5
Sigurnosni pojasevi	1-8
- Čišćenje	7-5

- Djeca - Dojenčad	1-10
- Djeca - Mala djeca	1-10
- Djeca - velika	1-11
- Mjere opreza	1-8
- Model s dvije točke vezanja	1-12
- Model s tri točke vezanja	1-11
- Održavanje	1-13
- Ozlijeđene osobe	1-11
- Oznaka SREDIŠTE	1-11
- Prilagođavanje	1-12
- Provjera	1-12
- Sigurnost djeteta	1-10
- Trudnice	1-11
Sigurnosni sustav	3-14
Sigurnost	
- Nasloni za glavu	1-6
Sigurnost djeteta	
- Sigurnosni pojasevi	1-10
Sigurnost vozila	5-43
- Sustav upozorenja kod krađe	3-14
Sjedala	1-2
- ISOFIX dječja sjedalica	1-17, 1-18
- Lumbalna podrška	1-4
- Nasloni za glavu	1-6
- Pomoćna sjedala	1-6
- Prednja sjedala	1-2
- Prilagođavanje (ručno)	1-2
- Prilagođavanje (Električno)	1-3
- Sklapanje	1-5
- Straga	1-5
- Univerzalne dječje sjedalice (prednja i stražnja sjedala)	1-15
Sjenilo	2-40
Spojka	
- Tekućina	8-11, 9-2

Staklo	
- Čišćenje	7-4
Stražnji pogled	
- Retrovizori - unutarnji	3-23
- Retrovizori - Vanjski	3-24
Stražnji prozor	
- Odmagljivač	2-32
Sustav aktivnog kočenja u nuždi	5-30
Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)	5-28
- Prekidač za isključivanje rada sustava	5-29
Sustav kontrole spuštanja nizbrdicom	5-32
- Prekidač	5-32
Sustav protiv blokiranja kotača kod kočenja (ABS)	5-44
- Samotestiranje	5-44
- Sustav elektroničkog programa stabilnosti vozila (ESP)	5-28
Sustav regulacije promjenjivog napona	8-17
Sustav upozorenja kod krađe	3-14
Sustav za pružanje pomoći pri kretanju na nagibu	5-33
Sustav za zaustavljanje/početak vožnje	5-18
- Prekidač za isključivanje rada sustava	5-21
- Zaslon	5-19
Sustav zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS)	1-29
- Postupak popravka i zamjene	1-38
- Pregled	0-2
Svjetla	8-20
- Lokacija	8-22
- Prekidač — Indikator upozorenja na opasnost	6-2
- Prekidač — Svjetla za maglu	2-30
- Signalne lampice	2-5
- Unutrašnjost — Podaci	8-21
- Vanjska — Podaci o žarulji	8-21
- Zamjena	8-23
- Zamjena žarulje prednjeg svjetla	8-20

Svjetla za maglu	
- Prednja — Lokacija	0-3
- Prednja — Rad	2-30
- Stražnja — Rad	2-30
- Zamjena	8-23
Svjetlo u kabini	
- Rad	2-42
- Zamjena	8-23
Svjetlo za čitanje karti	
- Rad	2-41
Svjetlosni indikatori	2-10

Š

Štitnici za sunce	2-39
- Držač za kartice	2-39

T

Tekućina za pranje stakla	8-11
Tekućine	
- Kočnica	8-10
- Perač vjetrobranskog stakla	8-11
- Preporuke i količine	9-2
- Rashladna tekućina	8-5
- Servo upravljač	8-8
- Spojka	8-11
- Tekućina za automatski mjenjač (ATF)	8-8
Telefon	
- Bluetooth® Hands-Free	4-57, 4-63
- Integracija mobitela	4-57, 4-63
Teret	
- Utovarni prostor	3-19
Trudnice	1-11
Turbopunjač	5-8

U

Ulje

- Količina	9-2
- Motorno ulje	8-6
- Odlaganje	8-7
- Provjera motornog ulja	8-6
- Zamjena filtra motornog ulja	8-7

Univerzalne dječje sjedalice

- Prednja i stražnja sjedala	1-15
------------------------------------	------

Unutrašnjost

- Čišćenje	7-4
- Svjetla — Podaci	8-21
- Svjetla — Rad	2-41

Upravljač

- Prekidači — Hands-free telefonska kontrola	4-57, 4-63
- Prekidači — Kontrola zvuka	4-56
- Prilagođavanje	3-22

Upravljanje

- Prekidači za kontrolu telefona na upravljaču	4-62
- Sustav servo upravljača	5-43

V

Van ceste

- Mjere opreza	5-6
----------------------	-----

Vanjsština

- Pregled	0-3
- Svjetla — Podaci o žarulji	8-21

Vjetrobransko staklo

- Sklopka brisača i perača vjetrobranskog stakla	2-31
--	------

Vožnja

- Automatski mjenjač (AT)	5-14
- Hladni vremenski uvjeti	5-45

- Mjere opreza	5-2
- Mjere opreza u vožnji po pločniku i van ceste	5-6
- Mokri uvjeti	5-8
- Pažnja	5-8
- Sustav za zaustavljanje/početak vožnje	5-18

Vrata

- Prtljažnik	3-19
--------------------	------

Vuča

- Mjere opreza	6-15
- Preporuke	6-16
- Preporuke za vuču modela s pogonom na četiri kotača (4WD)	6-17
- Preporuke za vuču modela s pogonom na dva kotača (2WD)	6-16
- Prikolica	5-42
- Vaše vozilo	6-15

Z

Zamjena

- Akumulator (kodirani ključ)	8-13
- Baterija ključa za daljinsko upravljanje	8-14
- Filter motornog ulja	8-7
- Metlice brisača	8-16
- Motorno ulje	8-7
- Osigurači	8-17
- Prazna guma	6-4
- Rashladna tekućina za motor	8-6
- Svjetla	8-23
- Zračni filter	8-15
- Zračni jastuci	1-38

Zaslon

- Kamera za vožnju unatrag	4-7
----------------------------------	-----

Zaštita

- Korozija	7-5
------------------	-----

Zaštita od korozije	7-5
- Hladni vremenski uvjeti	5-46
- Okolišni čimbenici	7-5
Zima	
- Mjere opreza	5-45
- Posebna oprema	5-46
Zračni filter	8-15
Zračni jastuci	
- Popravak i zamjena	1-38
- Pregled	0-2
- Prekidač zračnog jastuka suvozača	1-36
- Sustav zračnih jastuka i sigurnosnog pojasa (SRS)	1-29
- Svjetlo statusa	2-11
Zvučni potsjetnici	2-12, 2-5

INFORMACIJE O BENZINSKOJ POSTAJI

INFORMACIJE O GORIVU

Dizelski motor*

Kompatibilna goriva za dizelski motor	
Dizelski motor je kompatibilan s trenutnim i budućim europskim standardima za biogorivo.	
	Dizel sukladan standardu EN16734 i pomiješan s biogorivom u skladu s EN14214 (obuhvaća od 0 do 10% metil estera masnih kiselina).

Motor M9T 2.3DCI:

Cetanski broj za dizelsko gorivo mora biti iznad 50, a sadržaj sumpora u gorivu manji od 10 ppm (EN590).

- * Ako su raspoložive obje vrste dizelskog goriva, koristite ljetno odnosno zimsko gorivo u skladu sa sljedećim temperaturnim uvjetima.
- Iznad -7°C (20°F) ... Dizelsko ljetnje gorivo.
- Ispod -7°C (20°F) ... Dizelsko zimsko gorivo.

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti loživo ulje za domaćinstva, benzin ili druga alternativna goriva u vašem dizelskom motoru. Njihova uporaba kao i davanje dizelskom gorivu može uzrokovati oštećenja motora.
- Ne koristite ljetna goriva na temperaturi nižoj od -7°C (20°F). Hladna temperatura će uzrokovati formiranje voska u gorivu. Posljedica toga je da motor neće moći raditi glatko.

TLAK U HLADNIM GUMAMA

Pogledajte oznaku za gume koja se nalazi s vozačke strane na središnjem stupu.

OZNAKA ZRAČNOG JASTUKA (ako je ugrađen)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF placé devant lui. Cela peut entraîner la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrtrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

«NON INSTALLARE MAI un seggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino.»

Plaats nooit een kinderzitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować fotelików dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTIVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRČENÍ nebo VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTİF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koltuğu KOYMAYIN, bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folositi NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

SOHA ne használnáljon hátrafelé néző gyermekülést olyan ülésen, amelyet előlről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

“ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ”.

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför det; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käyttää kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYNNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni AKTIVNI ZRAČNI JASTUK, može doći do SMRTONOSNIH ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

NIKOLI ne namestite otroškoga sedea, obrnjenega v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru VKLOPLJENE varnostne blazine. To lahko povzroči OTROKOVO SMRT ali HUDE TELESNE POŠKODBE.

Никога не устанавляйте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s AKTÍVNYM čelným AIRBAGOM, mohlo by prísť k USMRTENIU alebo VÁŽNEMU ZRANENIU DIETĎA.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on AKTIIVNE TURVAPADI. LAPS võib saada TÕSISE KEHAVIGASTUSE või HUKKUDA.

NEIEVIETOJĒT ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekļi šajā sēdekļī, ja tā priekšā uzstādītais GAISA SPILVENS ir AKTIVIZĒTS, – tas BĒRNAM var radīt NOPIETNAS TRAUMAS vai pat izraisīt BĒRNA NĀVI.

NUNCA utilize uma cadeirinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um AIRBAG ATIVO na frente do assento. Podem ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES para a CRIANÇA.

NIEKADA nevežkite vaiku prie automobīlio sēdynēs atvirkščai judējimo kryptīai pritvirtintoje specialioje kėdutėje, jeigu ši sėdynė apsaugota VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE, nes VAIKUI kyla MIRTINAS ar SUNKAUS SUŽEIDIMO pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня ПОДУШКА БЕЗПЕКИ якого не заблокована. Ризик ЗАГИБЕЛІ або ТЯЖКИХ ТРАВМ дитини.

„Никога на използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето!“

يحذر نهائياً تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

ALDREI má nota festingar sem snúa afturábak á sæti sem varið er með ACTIVE AIRBAG að framan. Það getur valdið DAUÐA eða ALVARLEGUM MEIÐSLUM á BARNINU.

Na sedež, ki je spredaj zaščiten z ZRAČNO BLAZINO, NIKOLI ne namestite otroškega sedeža tako, da otrok gleda nazaj: nevarnost SMRTI ali RESNE TELESNE POŠKODBE OTROKA

هرگز از کمربند کودک رو به پشت در روبروی صندلی حفاظت شده توسط ACTIVE AIRBAG (کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシートを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。

BRZE UPUTE

- U slučaju nužde ... 6-2
(Ispuhana guma, motor ne želi upaliti,
pregrijavanje, vuča)
- Kako pokrenuti motor ... 5-2
- Kako čitati brojčanike i mjerače ... 2-2
- Održavanje i uradi sam ... 8-2
- Tehničke informacije ... 9-2

SERVISNI LISTOVI (1/6)

VIN:.....

Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			

SERVISNI LISTOVI (2/6)

VIN:.....

Datum: Km (milja):		Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provjera zaštite od korozije: U REDU ☐ Nije U REDU* ☐ *Pogledajte određenu stranicu			
Datum: Km (milja):		Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provjera zaštite od korozije: U REDU ☐ Nije U REDU* ☐ *Pogledajte određenu stranicu			
Datum: Km (milja):		Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provjera zaštite od korozije: U REDU ☐ Nije U REDU* ☐ *Pogledajte određenu stranicu			

SERVISNI LISTOVI (3/6)

VIN:.....

Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			

SERVISNI LISTOVI (4/6)

VIN:.....

Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			

SERVISNI LISTOVI (5/6)

VIN:.....

Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			

SERVISNI LISTOVI (6/6)

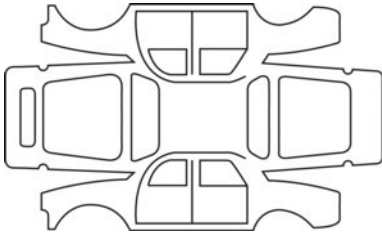
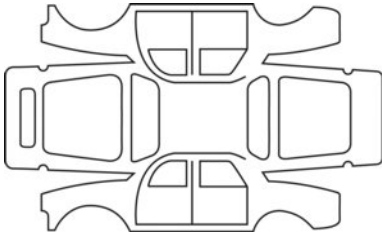
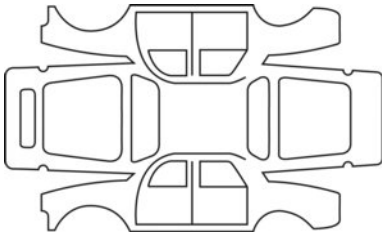
VIN:.....

Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			
Datum:	Km (milja):	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis	☐	Pečat	
	☐		
.....			
Provjera zaštite od korozije:	U REDU ☐ Nije U REDU* ☐		
*Pogledajte određenu stranicu			

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (1/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

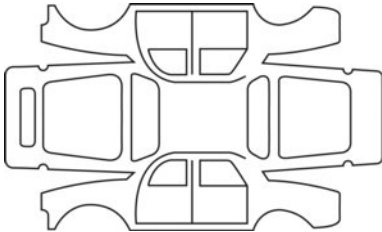
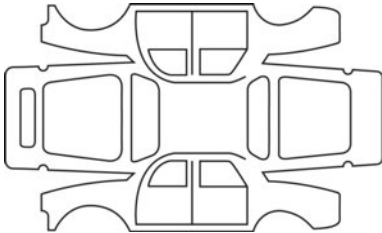
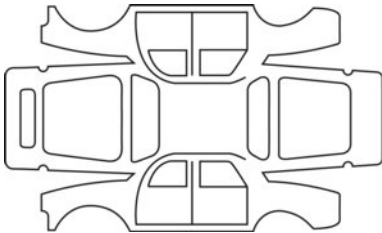
VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (2/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

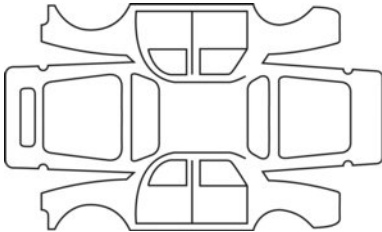
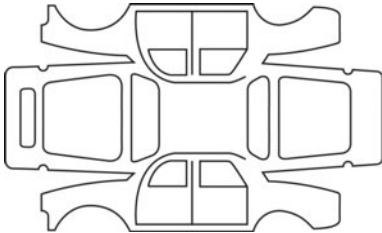
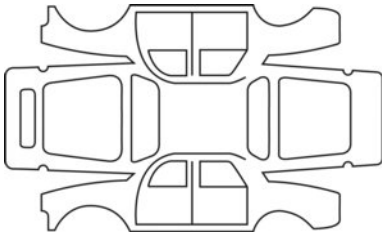
VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (3/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

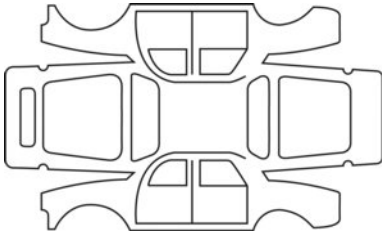
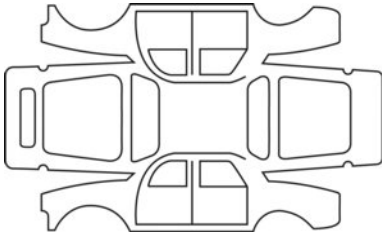
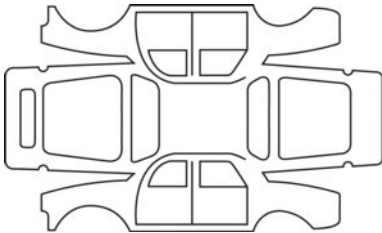
VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (4/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

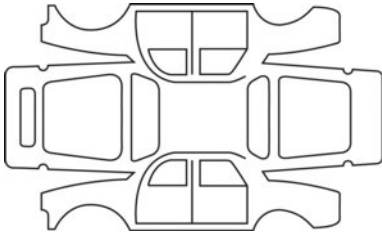
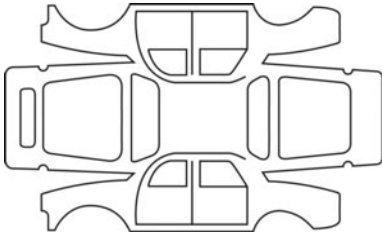
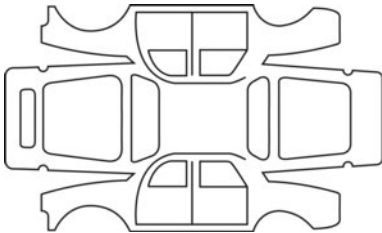
VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (5/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

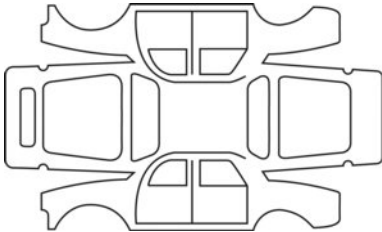
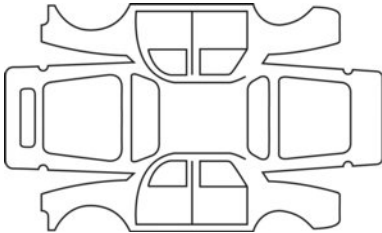
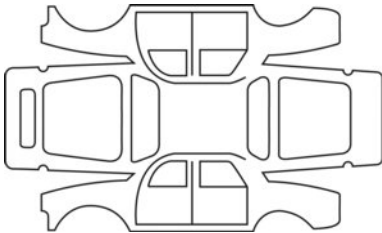
VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

PROVJERA ZAŠTITE OD KOROZIJE (6/6)

Ako nastavak jamstva obuhvaća popravak, to je navedeno u nastavku.

VIN:.....

Popravak korozije koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba izvršiti:		Pečat
Datum popravka:		

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Isporučujemo vam važne kodove vašeg vozila koje u slučaju potrebe možete dostaviti vašem ovlaštenom predstavniku RENAULT vozila radi izrade duplikata ključeva ili popravka radio uređaja.

Molimo vas da ispunite predviđena polja ili stavite naljepnicu (naljepnice), ako postoje. Izdvojite ovu stranicu i čuvajte ju na sigurnom mjestu, **van vozila**.

Ljubazno vas molimo da predate ovu stranicu vašem kupcu prilikom prodaje vozila.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Sigurnosni kod radio uređaja (ako je ugrađen)

--	--	--	--

Broj ključa

--	--	--	--	--

Kod ključa za zaključavanje kotača (ako je ugrađen)

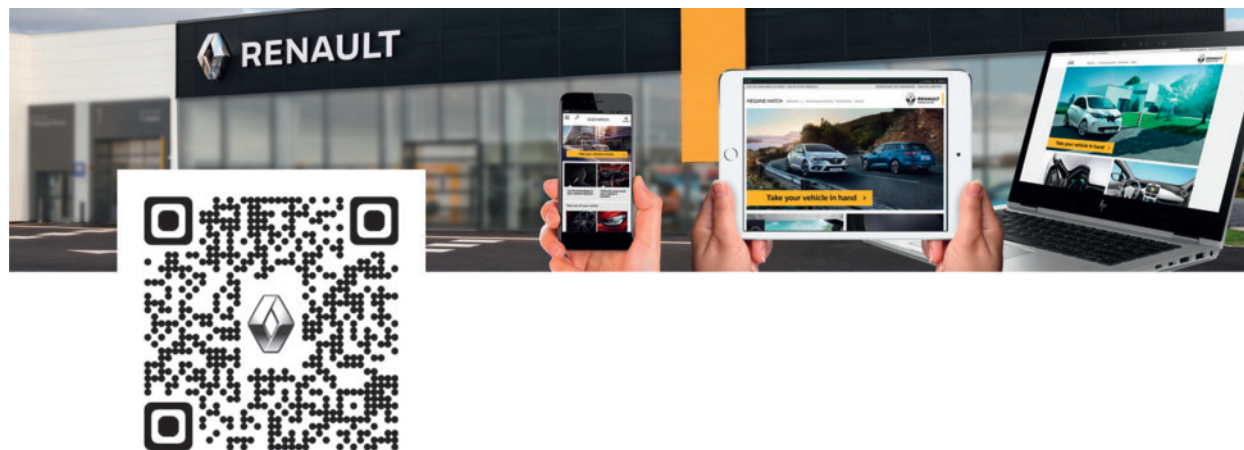
--	--	--	--	--	--	--	--

Izdvojite ovu stranicu iz Priručnika i čuvajte ju na sigurnom mjestu, **van vozila**.

Ljubazno vas molimo da predate ovu stranicu vašem kupcu prilikom prodaje vozila.







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60

Printing: August 2018 (01) / Publication Number: OM18HR-0U60E0EUR / Printed in France



OM18HR-0U60E0EUR